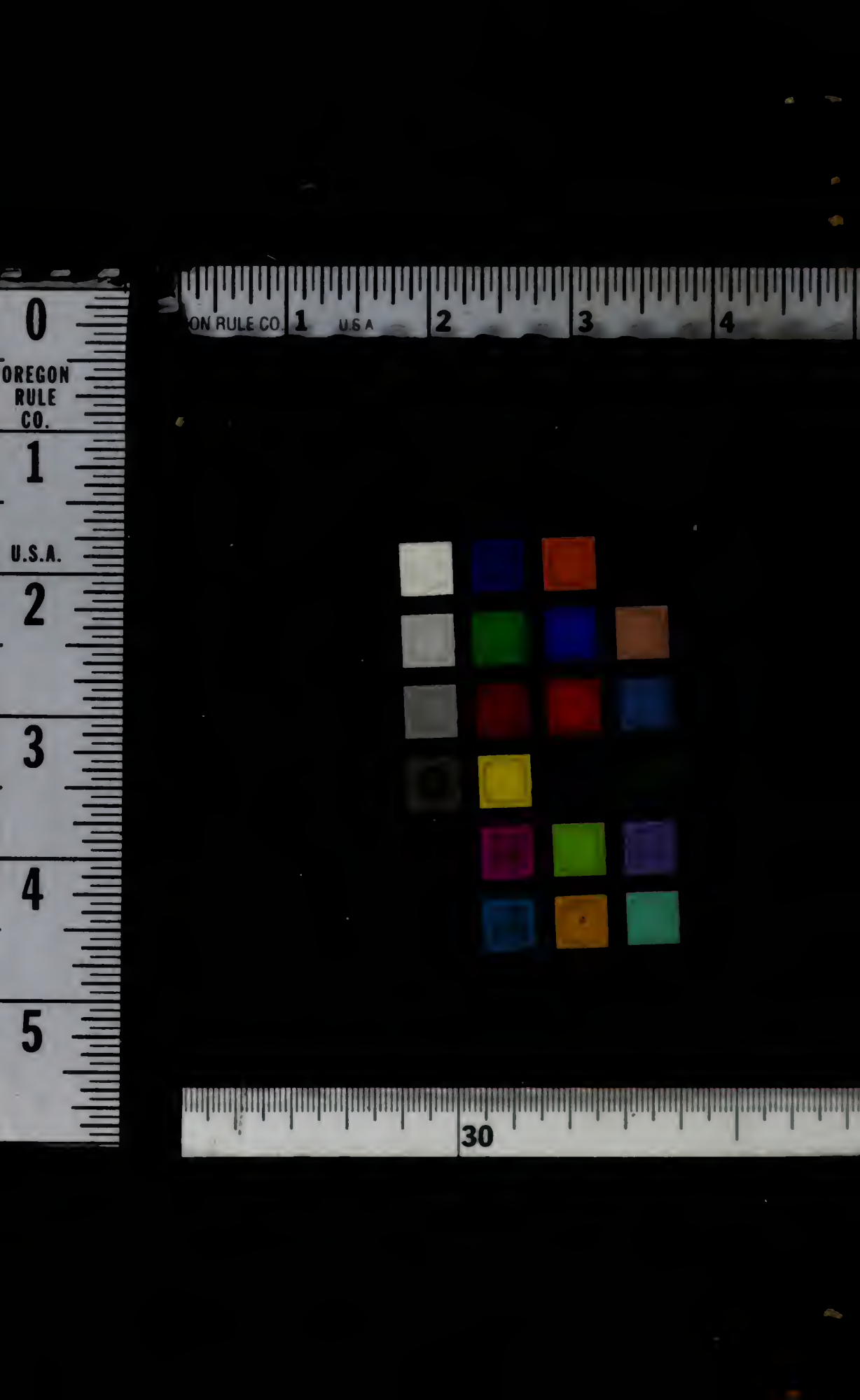
LA VESTALE


0
OREGON
RULE
CO.
1
U.S.A.
2
3
4
5
ON RULE CO.
1
U.S.A
2
3
4
30

LA VESTALE

Courtesy of the

City Archives of Brussels

Archives de la Ville de Bruxelles

Archief van de Stad Brussel

VILLE DE BRUXELLES
BIBLIOTHÈQUE
du THÉÂTRE de la MONNAIE

1

LA VESTALE

Tragédie Lyrique en 3 actes

Poème de JOUY

Musique de

SPONTINI

Partition Piano et Chant
net 12 fr.

COSTALLAT & Cie, Éditeurs-Propriétaires
60, Chaussée d'Antin - PARIS

LOCATION

Cette musique ne peut être ni copiée ni prêtée ou louée ou vendue.
Toute annotation est interdite.

PERSONNAGES.

DESSUS	TENORS	BASSES
JULIA jeune Vestale	LICINIUS Général Romain	Le Grand PONTIFE
La Grande VESTALE	CINNA Chef de Légion	Le CHEF des Aruspices
		Un CONSUL

La scène est à Rome.

TABLE

ACTE I.

	OUVERTURE			Page 2
N° 1	AIR,	CINNA	Dans le sein d'un ami fidèle	12
2	DUO,	LICINIUS et CINNA	Quand l'amitié	18
3	HYMNE du MATIN (Chœur de Vestales)		Fille du Ciel	25
4	AIR	Grande VESTALE	L'amour est un monstre	35
5	AIR	JULIA	Licinius, je vais donc te revoir	43
6	FINALE		De lauriers	48
	AIRS DE BALLET			86

ACTE II.

N° 7	HYMNE du SOIR (Chœur de Vestales)		Feu créateur,	106
8	AIR	JULIA	Toi que j'implore	111
9	AIR	JULIA	Impitoyables Dieux	120
10	AIR	LICINIUS	Les Dieux prendront pitie	128
11	DUO	JULIA et LICINIUS	Quel trouble!	132
12	TRIO	JULIA, LICINIUS, CINNA (et Chœur)	Ah! si je te suis chère	140
13	FINALE		Sa bouche a prononcé l'arrêt	158

ACTE III.

N° 14	AIR	LICINIUS	Non, non je vis encore,	191
15	AIR	CINNA	Ce n'est plus le temps d'écouter	195
16	DUO	LICINIUS et le Grand PONTIFE	C'est à toi de trembler	204
17	CHŒUR et MARCHE FUNÈBRE		Périsse la Vestale	212
18	DUO	JULIA et la Grande VESTALE	Adieu, adieu mes tendres sœurs	222
19	CHŒUR de FEMMES		Vesta, nous t'implorons	224
20	AIR	JULIA	Toi que je laisse sur la terre	227
21	FINALE		O terreur	232
	AIRS DE BALLET			264

VILLE DE BRUXELLES
BIBLIOTHÈQUE
du THÉÂTRE de la MONNAIE

LA VESTALE

OPERA en 3 ACTES

SPONTINI.

Andante sostenuto

Ouverture.

ff *p* *sf* *ff*

Ped Ped

p

insensibil mente meno sost:

Clar:

sf *sf>* Ob: Viol: Ob: *pp*

Ob: Viol:

pp

Corni.

ff *p*

Paris, COSTALLAT & Cie Editeurs,

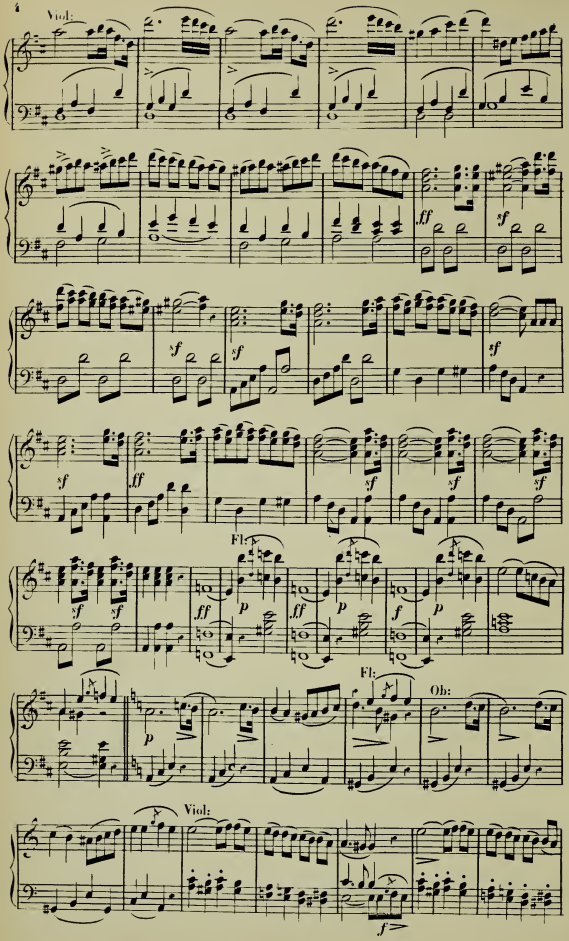
Viol:

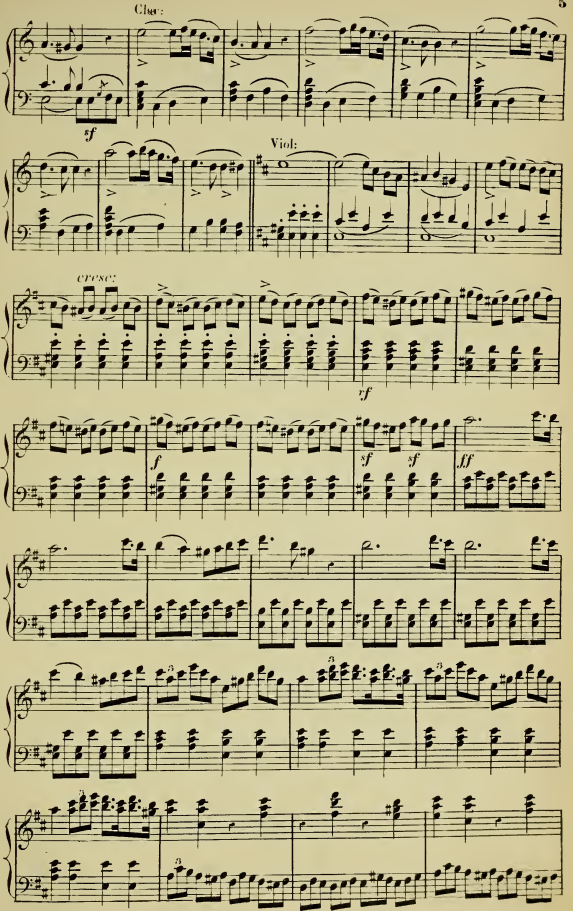
sf *pp* Corni *sf* *sf* *ritard:* *pp*

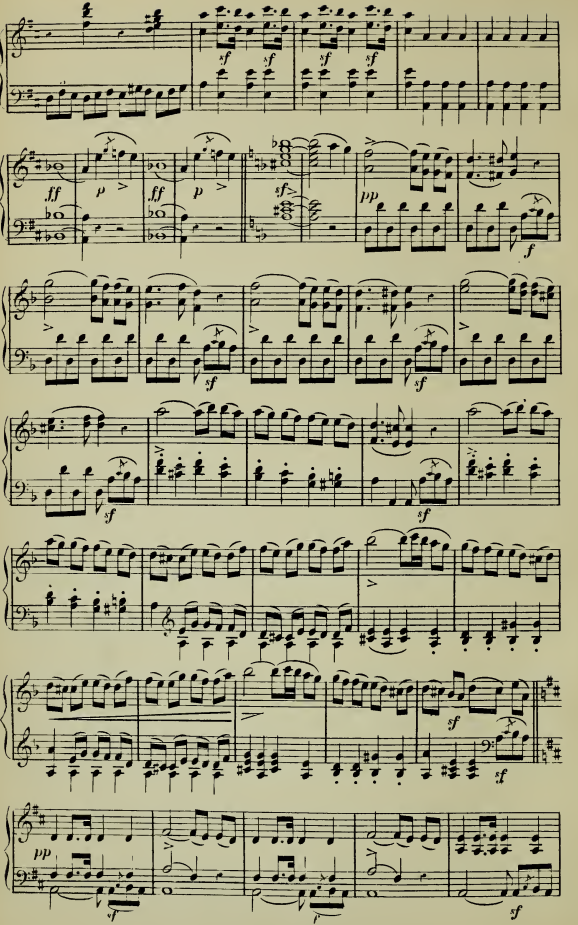
Presto assai agitato *sf*

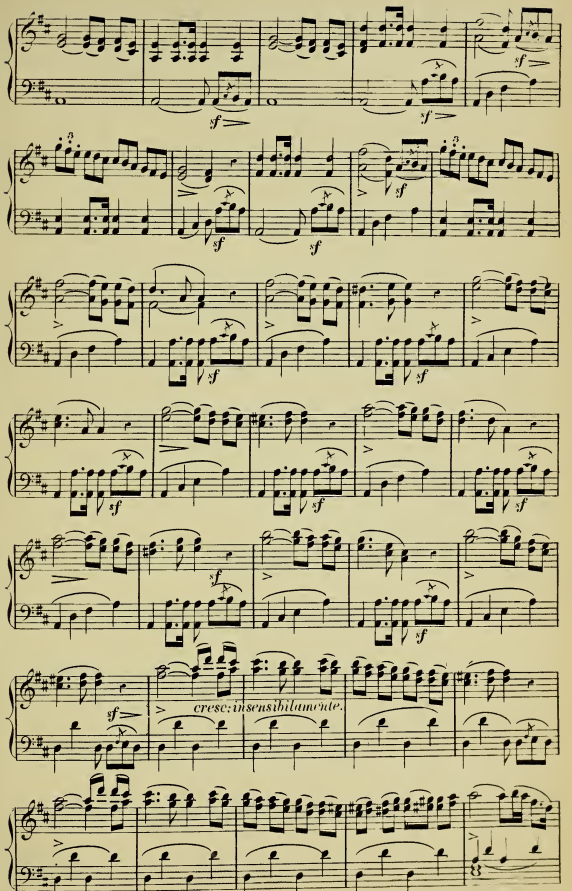
pp *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

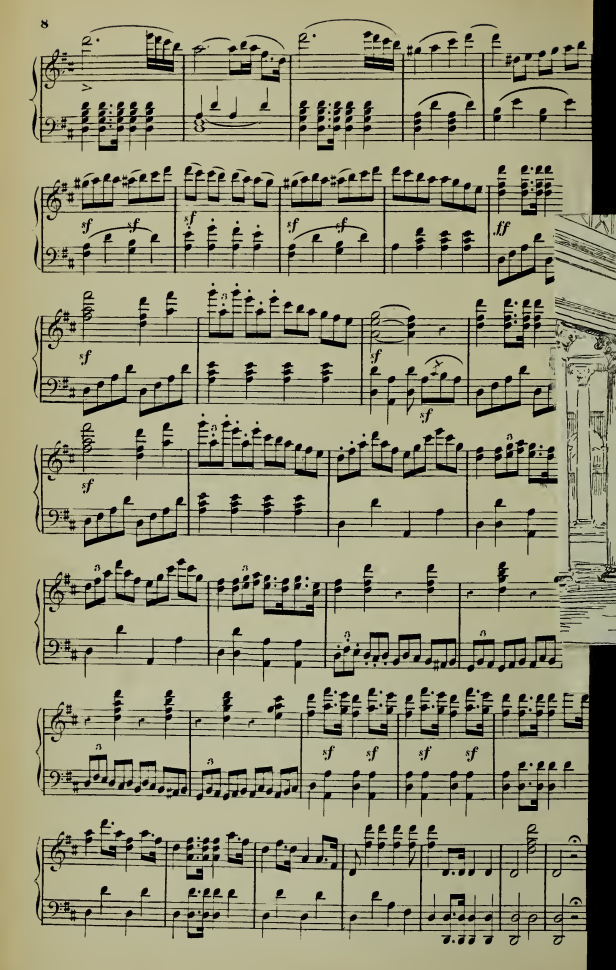
Clar: Ob:

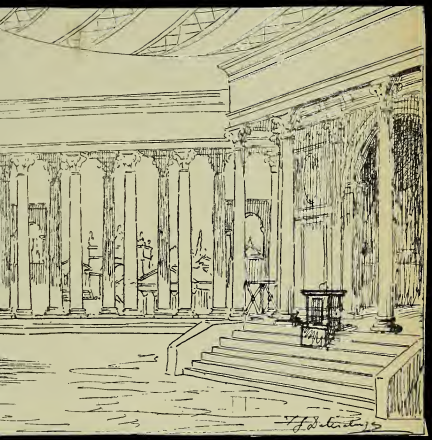

Viol:
ff
sf
sf
sf
sf
sf
ff
sf
sf
sf
sf
sf
Fl:
ff
p
ff
p
f
p
p
Fl:
Ob:
Viol:
f

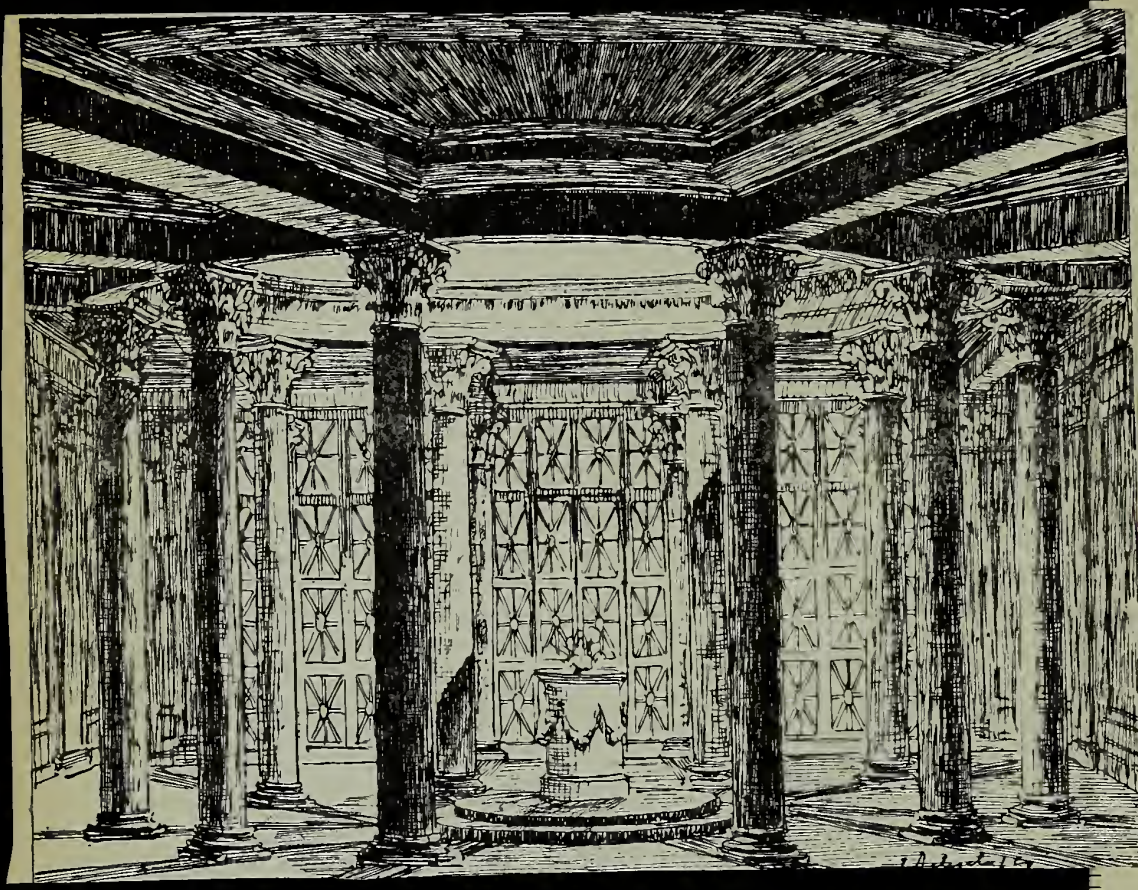

Clar:
sf
Viol:
cresc:
f
sf
sf
sf
ff


sf
ff
p
pp
f


sf
cresc. insensibilmente.


sf
sf
sf
sf
sf
ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf





Acte 1er

Le théâtre représente le Forum. A gauche, l'aborium ou logement particulier des vestales qui communique par une colonnade au temple de Vesta. Sur le même côté et vers l'arrière, le palais de Numa et une partie du bois sacré qui l'entoure. Le fond représente le Mont Palatin et les ruines du Vélabre.

Le jour commence à peine.
Nuit que perce les premières lueurs de l'aube.

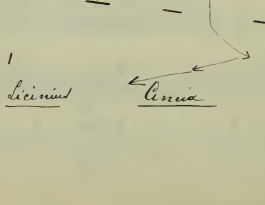
Rideau - à la 3e mesure de la page 9.

Licinius, rêveur est appuyé contre la 3e colonne du péristyle de gauche.

3e ligne 1ere mesure
Cinna, du fond gauche, au delà de la colonnade.

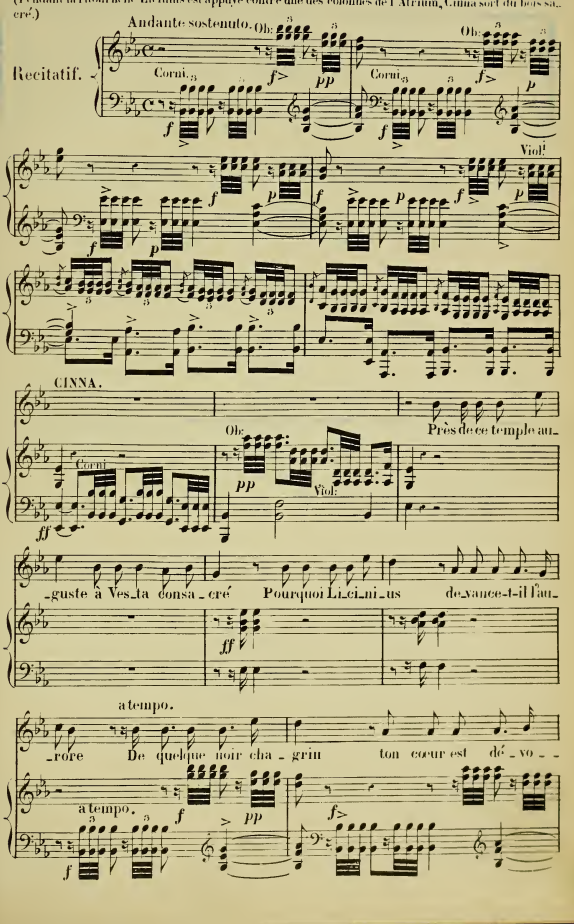
Il cherche Licinius au fond, franchit la colonnade en son milieu et n'aperçoit Licinius que sur la 3e mesure de la 4e ligne.

Il a un mouvement pour s'arquer sur ce tournement de le découvrir là et dans une telle attitude, car Licinius n'a pas bougé à son approche, puis revient à Licinius pour lui parler.



ACTE I.er

(Pendant la ritournelle Licinius est appuyé contre une des colonnes de l'Atrium, Cinna sort du bois sacré.)



-ré Con-fie à l'a-mi-tié ton se-cret qu'elle i-

(Licinius veut s'éloigner)

-gno-re Tu me fui-rais en

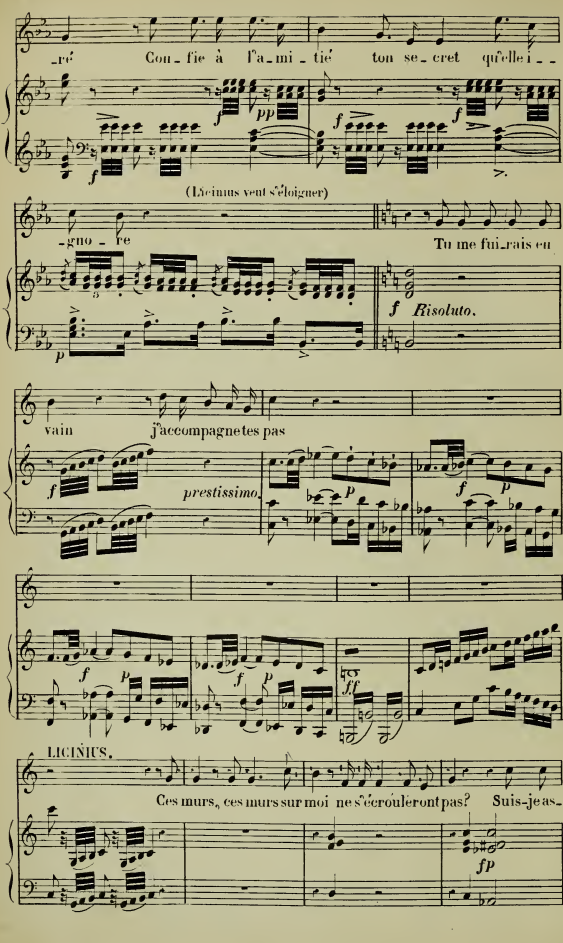
Risoluto.

vain j'accompagne tes pas

prestissimo.

LICINIUS.

Ces murs, ces murs sur moi ne s'écrouleront pas? Suis-je as-



2e ligne 1ère mesure
Licinius, en tournant sur sa gauche, veut s'éloigner par le fond milieu.
Cinna le rejoint et l'arrête en lui disant :
« Tu me fuirais en vain »

Licinius ↗ Cinna

2e mesure
Lutte intérieure de Licinius qui ne sait à quoi se résoudre.

4e mesure Sur la gamme montante, Licinius passe résolument devant Cinna qui le suit du regard avec une expression de douloureuse surprise.

Cinna

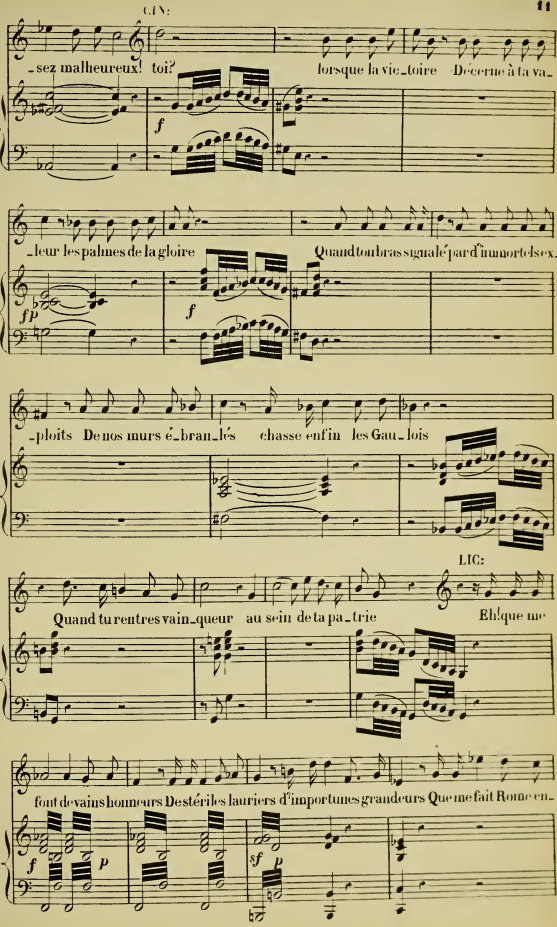
→ Licinius

Etonnement de Cinna qui cherche par le rappel des victoires de Licinius à chasser le souci qui trouble son ami.

Peu à peu, Licinius belle de fierté: il s'enthousiasme à l'idée au souvenir de ses exploits, mais, une mesure avant d'attaquer sa phrase :

Ah ! que me sont de vains honneurs

il retombera dans son attitude de découragement et de désespoir.


CIN:
-sez malheureux! toi?
lorsque la vic-toire De cerne à ta va-
f
-leur les palmes de la gloire
Quand ton bras signalé par d'immortels ex-
fp
f
-ploits De nos murs é-bran-lés chasse enfin les Gau-lois
LIC:
Quand tu rentres vain-queur au sein de ta pa-trie
Eh! que me
font de vains honneurs Des stériles lauriers d'importunes grandeurs Que me fait Rome en-
f
p
sf
p

CINN:

_tière et ma gloire et ma vi_e? Quels vœux Li_ci_ni_us peux-tu former en_

_cor? Ne vois-je pas dé_jà ta pompe triom_phale Et sur ton front le laurier

LIC: CINN:

d'or Attaché par les mains de la jeune Ves_tale Que dis tu malheureux! d'ou

vient que tu frémis? Quel trouble quel transport é_garent tes es_

marcato.

Andte espress: Nº 1. AIR.

_prits? Dans le sein d'un a_mi fi_dè_le Tu crains d'épancher ton se_

attaché par la main de la jeune Vestale.
Licinius tressaille et regarde vers le temple à droite, vers le piédestal de l'autel.
Il paraît sortir d'un rêve pour dire à Emma :
« Que dis-tu, malheureuse ? »

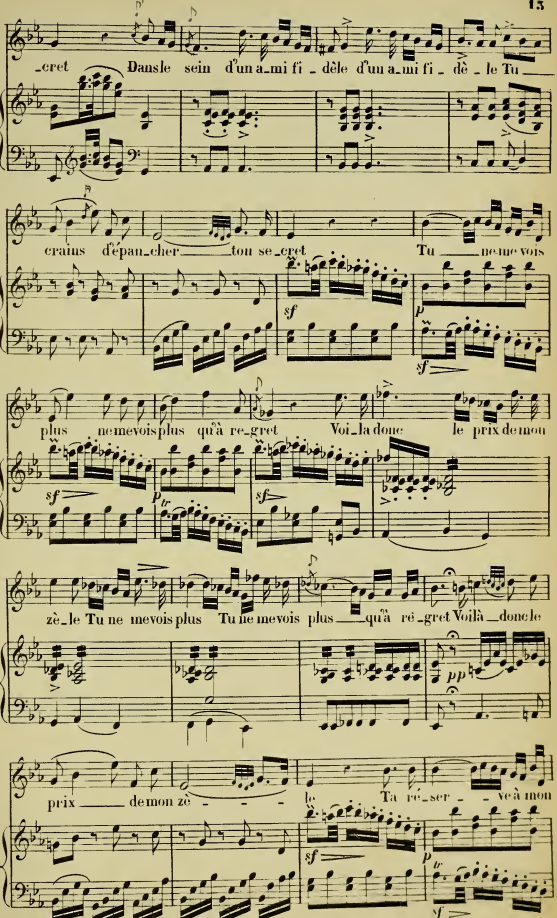
d'où vient que tu pleures ?
Licinius détourne la tête. Emma fait un pas vers lui.

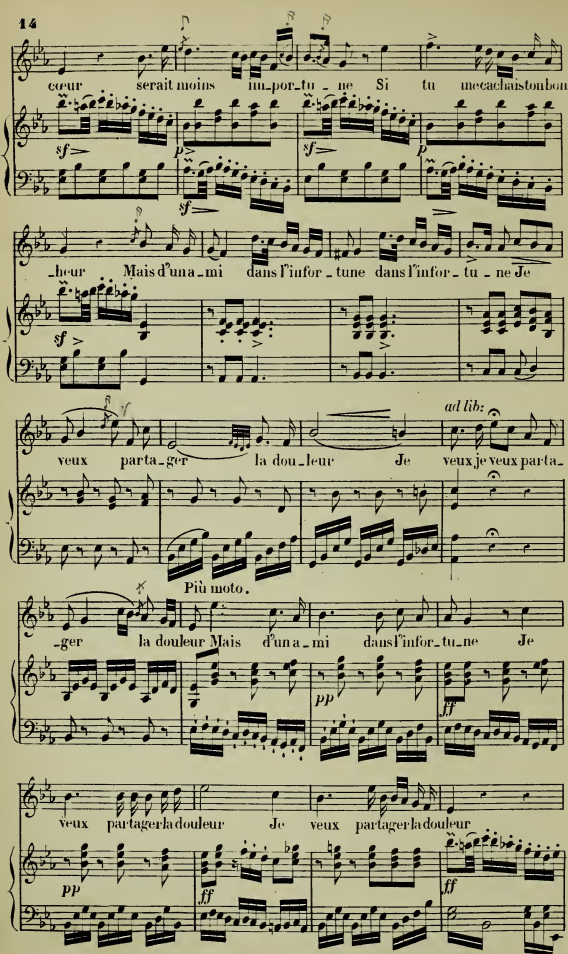
Avis : Emma met sa main gauche sur l'épaule de Licinius dont il tient la main droite avec sa main droite.

2e ligne 3e mesure
Cinna s'éloigne un peu de Licinius et continue tout en le regardant tristement avec compassion.

Cinna

Licinius


cret Dans le sein d'un a_mi fi_dèle d'un a_mi fi_dè_le Tu
crains d'épan_cher ton se_cret Tu ne me vois
sf
p
sf
plus ne me vois plus qu'à re_gret Voi_la donc le prix de mon
sf
p tr
sf
zè_le Tu ne me vois plus Tu ne me vois plus qu'à ré_gret Voilà donc le
pp
prix de mon zè_le Ta ré_ser_ve à mon
sf
p
tr
sf


cœur serait moins im-por-tu-ne Si tu me cachais ton bon-
sf
p
sf
p
sf
-heur Mais d'un a-mi dans l'infor-tune dans l'infor-tu-ne Je
sf
ad lib:
veux parta-ger la dou-leur Je veux je veux parta-
Più moto.
-ger la douleur Mais d'un a-mi dans l'infor-tu-ne Je
pp
ff
veux partager la douleur Je veux partager la douleur
pp
ff
ff

Pendant l'air de Cinna, Licinius voudrait protester qu'il a gardé à Cinna toute son affection. Lutte intérieure montrant qu'il souffre, de voir son ami douloureusement affecté de son silence, et de ne pouvoir pourtant lui révéler la cause de son chagrin.

Sin moto Cinna revient près de Licinius
Émotion croissante de ce dernier.

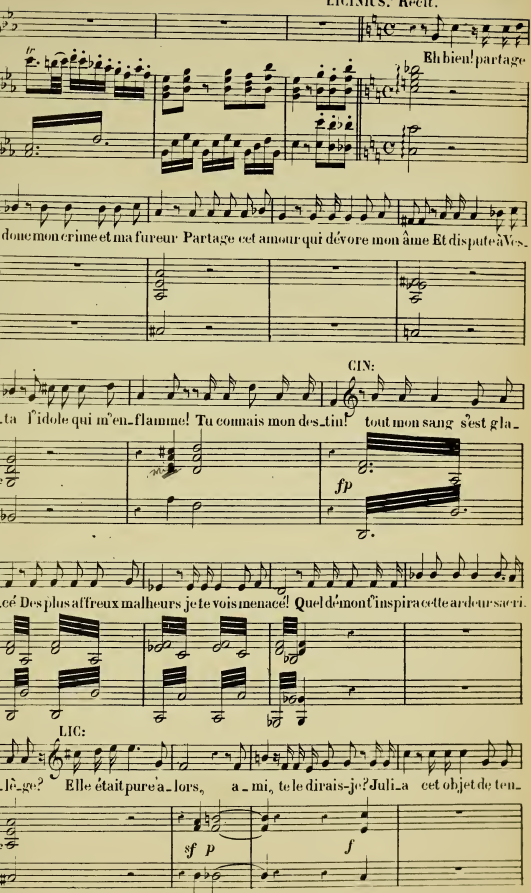
3e Mesure Sur les 4 derniers accords, Licinius prend la résolution de tout dire à Cinna et se tourne franchement vers lui, lui parlant avec emportement.

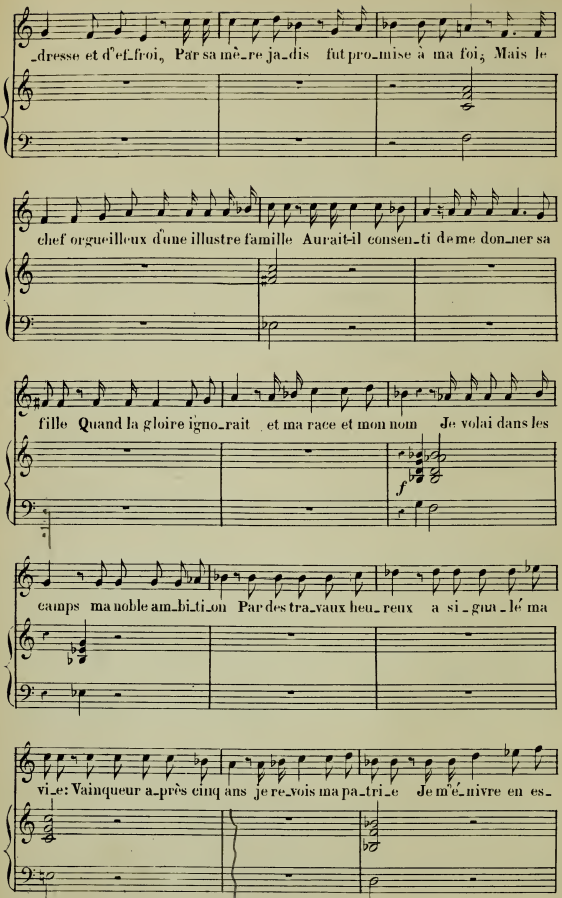
Cinna Licinius

et dispute à Vesta l'idole qui m'enflamme
Marques d'effroi de Cinna.
Tu connais mon destin.
Ceci, dit plus froidement par Licinius, comme un ~~titre~~, résumé de ce qu'il va dire.

Licinius, se détourne un peu confus en entendant Cinna s'effrayer du caractère sacrilège de son amour.

Licinius commence son récit avec un calme voulu, qu'il s'impose par sa force de volonté; mais il s'animera peu à peu.


Eh bien! partage
donc mon crime et ma fureur Partage cet amour qui dévore mon âme Et dispute à Ves-
CIN:
-ta l'idole qui m'en-flamme! Tu connais mon des-tin! tout mon sang s'est gla-
f
fp
-cé Des plus affreux malheurs je te vois menacé! Quel démon t'inspira cette ardeur sacri-
LIC:
-fi-ce? Elle était pure à-lors, a-mi, te le dirais-je? Julia cet objet de ten-
f
sf p
f


_dresse et d'ef_froi, Par sa mè_re ja_dis fut pro_mise à ma foi; Mais le
chef orgueilleux d'une illustre famille Aurait-il consen_ti de me don_ner sa
fille Quand la gloire igno_rait et ma race et mon nom Je volai dans les
f
camps ma noble am_bi_ti_on Par des tra_vaux heu_reux a si_gna_lé ma
vi_e: Vainqueur a_près cinq ans je re_vois ma pa_tri_e Je m'é_nivre en es_

Je volai dans les camps
Animation grandissante de Licinius.

Montée d'enthousiasme de Licinius.

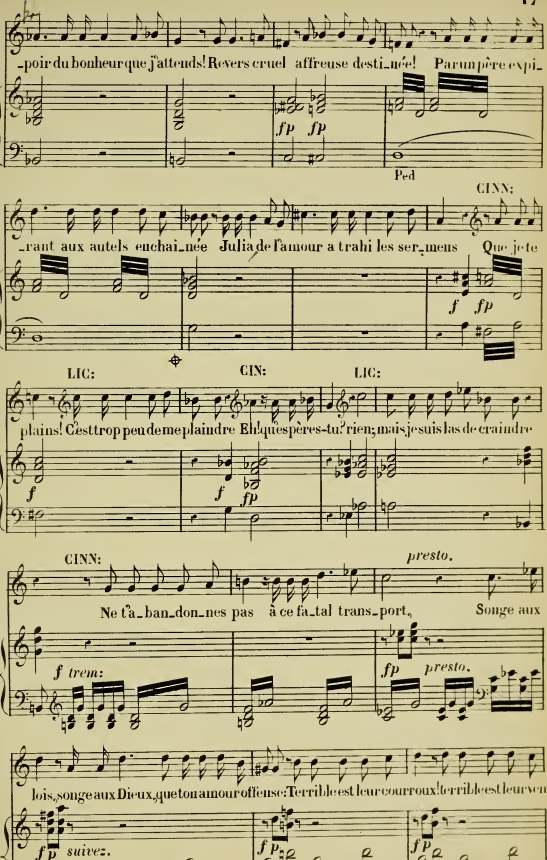
Le mesme
Changement de ton de Licinius en proie maintenant à une profonde tristesse.

Que je te plains
Cinna vient à Licinius et lui prend affectueusement les deux mains.
mais je suis las de craindre

Licinius s'arrache à l'étreinte de Cinna et dit cette phrase d'un ton gros de menace où Cinna peut surprendre l'indice d'une résolution dangereuse.

Je t'abandonne pas
Cinna le reprend aux épaules, et lui parle d'un ton affectueux et avec conviction.

Songe aux Dieux
Geste de la main droite levée de Cinna vers le ciel, la gauche toujours à l'épaule de Licinius.


-poir du bonheur que j'attends! Revers cruel affreuse desti-née! Par un père expi-
fp fp
Ped
CINN:
-rant aux autels enchaî-née Julia de l'amour a trahi les ser-mens Que je te
f fp
LIC: CIN: LIC:
plains! C'est trop peu de me plaindre Eh! que sers-tu? rien; mais je suis las de craindre
f f fp
CINN: presto.
Ne t'a-ban-don-nes pas à ce fa-tal trans-port, Songe aux
f trem: fp presto.
lois, songe aux Dieux, que ton amour offense: Terrible est leur courroux! terrible est leur ven-
f p suivez. f p f p

LIC:

-geance! Eh bien! je subirai mon sort De mes coupables feux telle est la vio-

-len-ce, Que des Dieux même la puis-san-ce Ne peut à mon amour opposer que ma

CINN:

mort J'ai montré les dan-gers où la fureur l'en-ga-ge L'amour veut les bra-

Nº 2. DUO.

-ver l'amitié les partage

Maestoso marziale.

LICINIUS.

Quand l'ami-tié seconde mon cou-

Et bien! je subirai mon sort

Licinius se dégage de l'étreinte de Cinna et descend de deux ou trois pas vers l'avant scène.

Cinna

Licinius

Cinna est redescendu à la hauteur de Licinius.

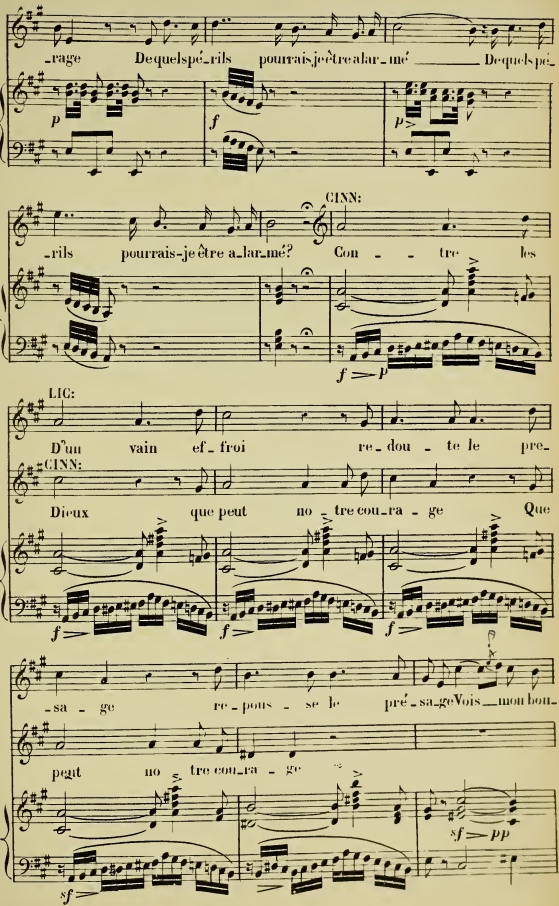
Duo L'amitié les partage.

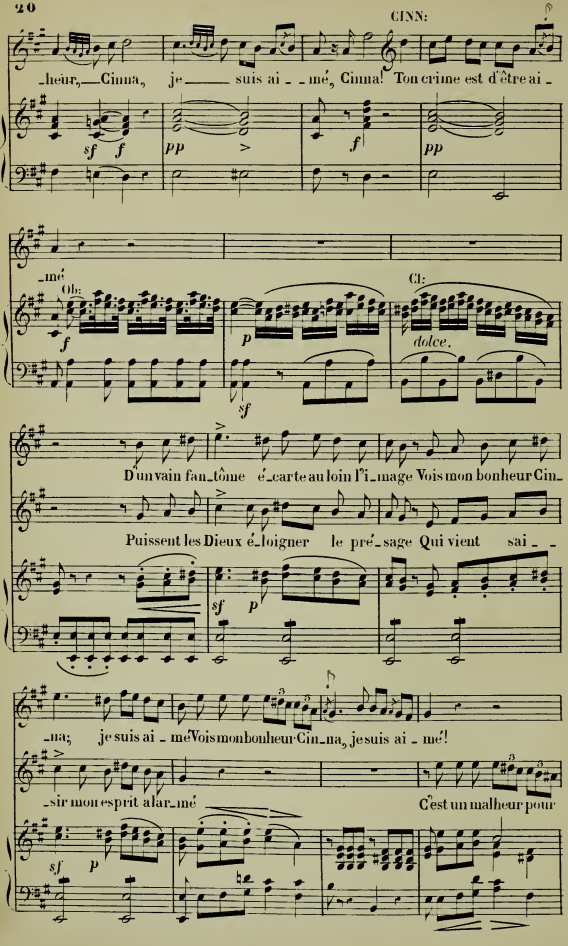
Ils se serrent les mains.

Immobilité.

2e mesure Licinius quitte les mains de Cinna et attaque face au public.

pourrai-je être alarmé?
Cinna se rapproche de Licinius qui se tourne vers lui.


-rage De quels pé-rils pourrais-je être alar-mé De quels pé-
p
f
p
CINN:
-rils pourrais-je être a-lar-mé? Con - - tre les
f p
LIG:
D'un vain ef-froi re-dou - te le pre-
CINN:
Dieux que peut no - tre cou-ra - ge Que
f
f
f
-sa - ge re-pous - se le pré-sa-geVois mon bou-
peut no - tre cou-ra - ge
sf pp
sf


CINN:
heur, Cinna, je _____ suis ai _ _ mé, Cinna! Ton crime est d'être ai _
sf f pp > f pp
_mé
Ob:
Cl:
f p dolce.
sf
D'un vain fan_tôme é_carte au loin l'i_mage Vois mon bonheur Cin_
Puissent les Dieux é_loigner le pré_sage Qui vient sai _ _
sf p
_na; je suis ai _ mé Vois mon bonheur Cin_na, je suis ai _ mé!
_sir mon esprit alar_mé C'est un malheur pour
sf p

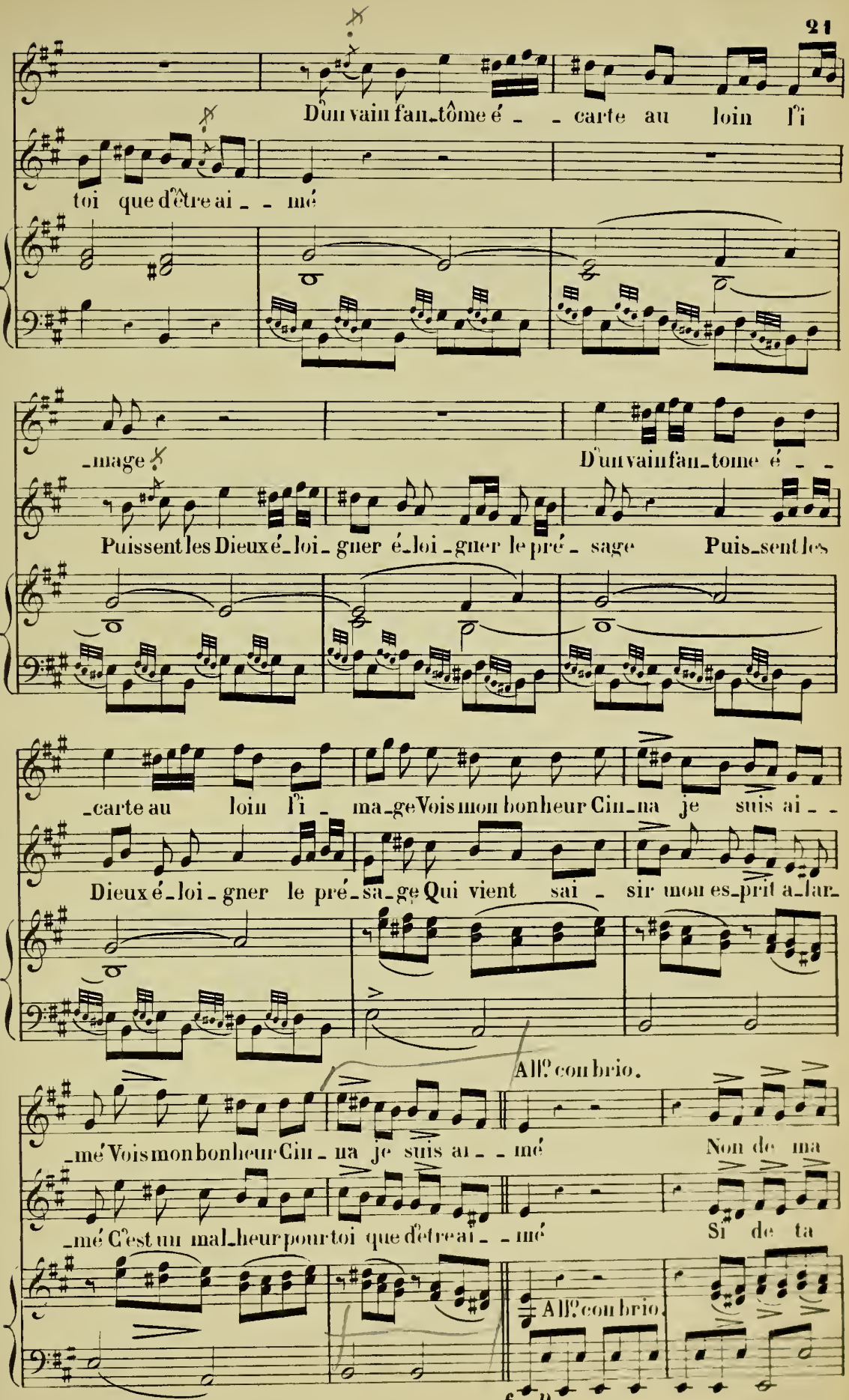
Licinius se grise, à l'idée, que malgré les obstacles, il puisse encore être aimé de Julia.
Cinna, d'un ton sévère, lui fait comprendre que, dans ce cas, son crime n'en devient que plus grave.

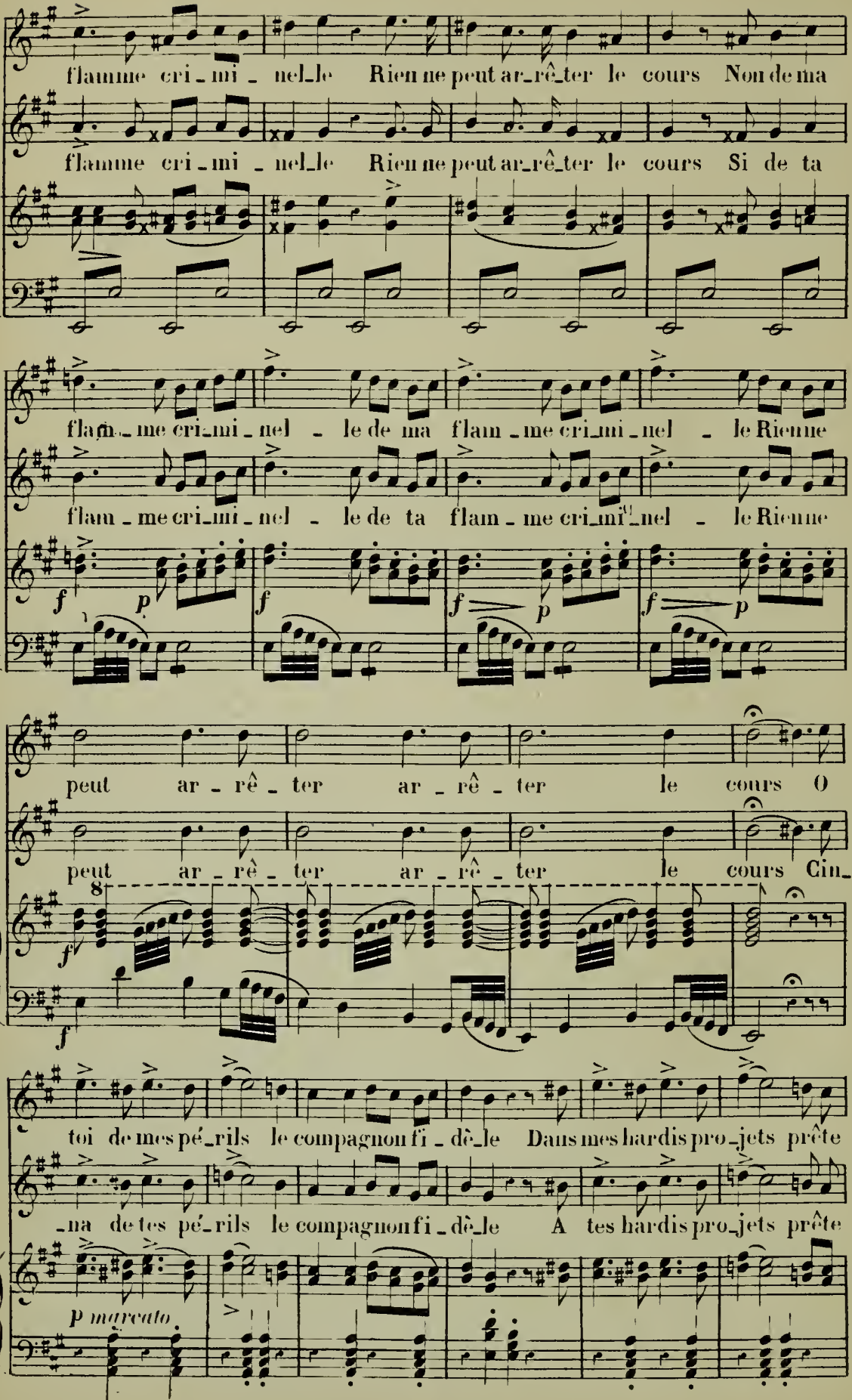
Ritournelle

Discussion muette entre les 2 amis avant d'attaquer le duo qu'ils chantent bien au milieu, a la hauteur du 2e plan, et bien face a face.

Allegro con brio

Ils descendent tous deux résolument vers l'avant-scène, Licinnius côté droit, Cinna côté gauche, un peu plus haut toutefois que Licinnius.


D'un vain fan_tôme é_ _ carte au loin l'i
toi que d'être ai_ _ mé
_mage
D'un vain fan_tome é_ _
Puissent les Dieux é_loi_gner é_loi_gner le pré_sage Puis_sent les
_carte au loin l'i_ma_ge Vois mon bonheur Cin_na je suis ai_ _
Dieux é_loi_gner le pré_sa_ge Qui vient sai_sir mon es_prit a_lar_
All.o con brio.
_mé Vois mon bonheur Cin_na je suis ai_ _ mé Non de ma
_mé C'est un mal_heur pour toi que d'être ai_ _ mé Si de ta
All.o con brio.
f p


flamme cri_mi_nel_le Rien ne peut ar_rê_ter le cours Non de ma
flamme cri_mi_nel_le Rien ne peut ar_rê_ter le cours Si de ta
flam_me cri_mi_nel_le de ma flam_me cri_mi_nel_le Rien ne
flam_me cri_mi_nel_le de ta flam_me cri_mi_nel_le Rien ne
peut ar_rê_ter ar_rê_ter le cours O
peut ar_rê_ter ar_rê_ter le cours Cin_
toi de mes pé_rils le compagnon fi_dè_le Dans mes hardis pro_jets prête
_na de tes pé_rils le compagnon fi_dè_le A tes hardis pro_jets prête
p marcato

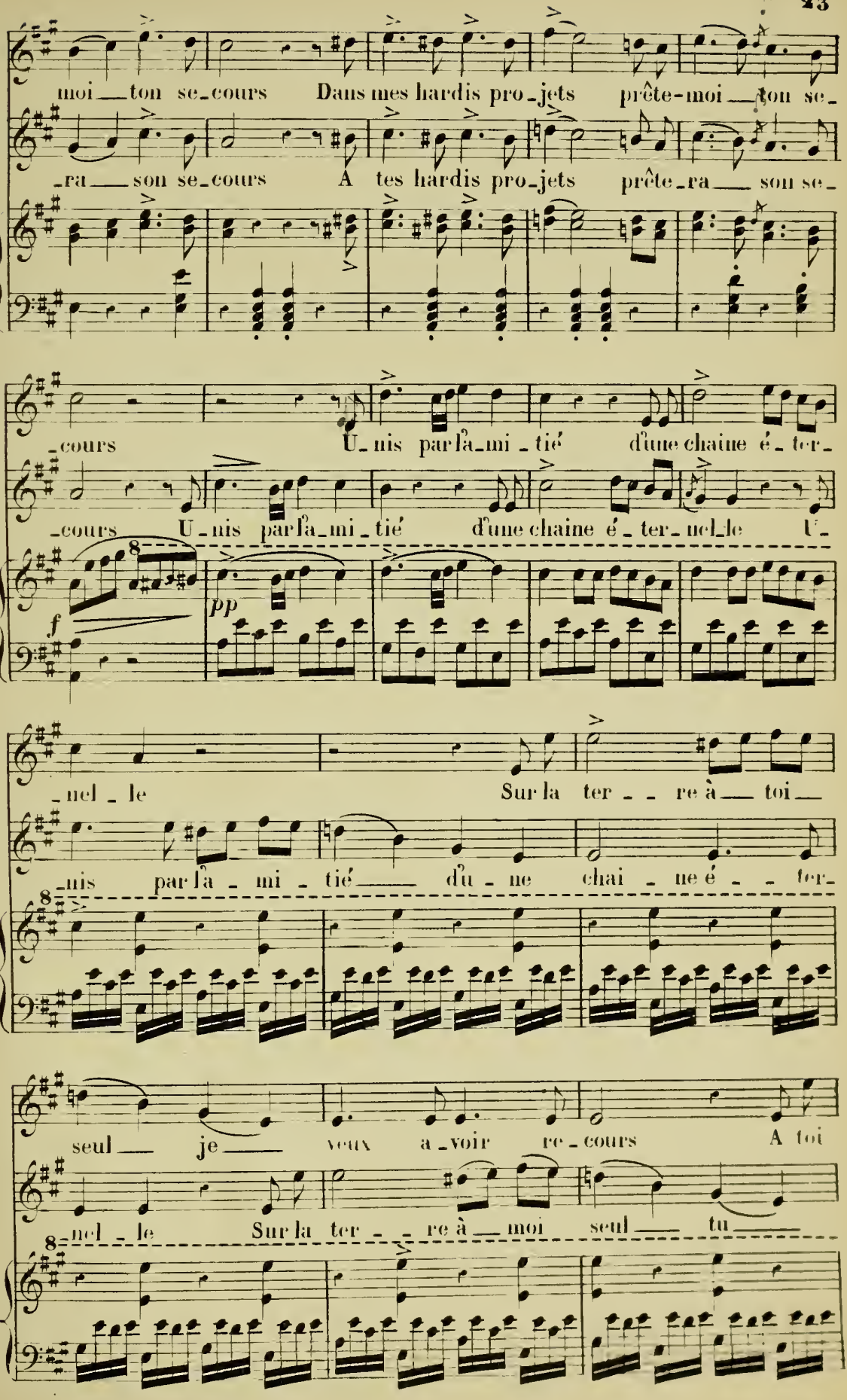
Sur le pont d'orgue, ils se tournent l'un vers
l'autre et sur le 4e temps qui reprend
dans le Tempo, ils reviennent l'un vers
l'autre vers le milieu où ils se rejoignent
et se tiennent les mains.

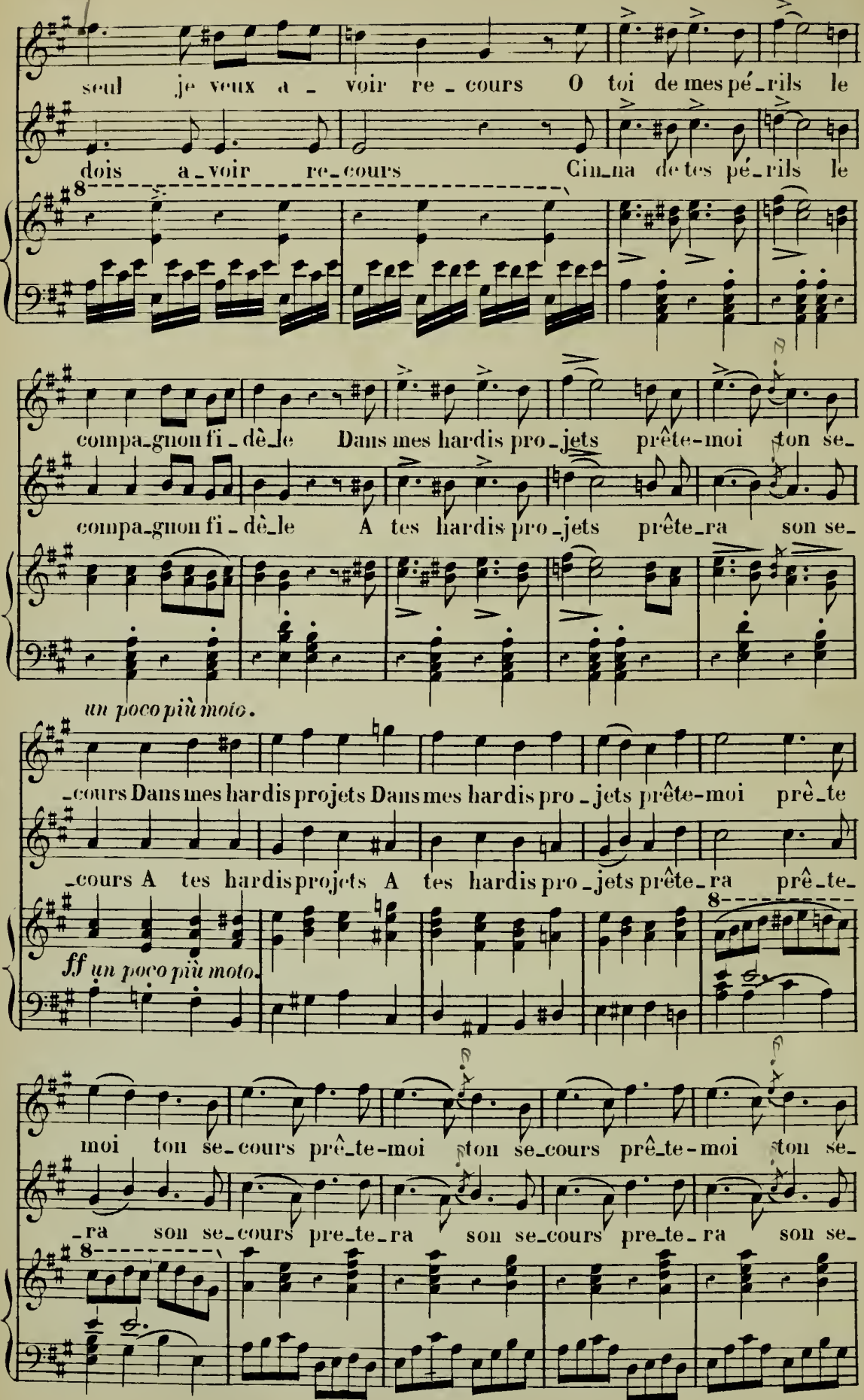
Cinna
Z
Licinius

1re mesure

Cinna pose sa main gauche sur l'épaule gauche de Lépidus et lui prend la main droite dans sa main droite.

Ils chantent ainsi bien face au public.


moi ton se-cours Dans mes hardis pro-jets prête-moi ton se-
-ra son se-cours A tes hardis pro-jets prête-ra son se-
-cours U-nis par la-mi-tié d'une chaine é-ter-
-cours U-nis par la-mi-tié d'une chaine é-ter-nel-le U-
pp
f
-nel-le Sur la ter-re à toi
-nis par la-mi-tié d'u-ne chai-ne é-ter-
seul je veux a-voir re-cours A toi
-nel-le Sur la ter-re à moi seul tu


seul je veux a - voir re - cours O toi de mes pé - rils le
dois a - voir re - cours Cin - na de tes pé - rils le
compa - gnon fi - dè - le Dans mes hardis pro - jets prête-moi ton se -
compa - gnon fi - dè - le A tes hardis pro - jets prête - ra son se -
un poco più moto.
- cours Dans mes hardis projets Dans mes hardis pro - jets prête-moi prê - te
- cours A tes hardis projets A tes hardis pro - jets prête - ra prê - te -
ff un poco più moto.
moi ton se - cours prê - te-moi ton se - cours prê - te-moi ton se -
- ra son se - cours pre - te - ra son se - cours pre - te - ra son se -

6e mesure

Cinna prend Licinius par l'épaule et formant puis l'entraîne vers le fond.
Arrivé au fond, au milieu de la colonnade Licinius veut l'attirer, mais Cinna le ramène à lui et le fait sortir par le fond Cour

Le jour est venu.

Plein jour sans projection

Larghetto 3/4

4e ligne 1re mesure

Les vestales conduites par la grande Prêtresse sortent de l'Atrium entre les 2e et 3e colonnes du péristyle de gauche.

Sur 2 rangs, Julia, la dernière du rang à la face. Elle paraît plongée dans la plus profonde douleur.

Elles viennent se ranger comme il est exposé dans le dessus du folio suivant, lentement faisant face à l'autel de droite.

-cours prê - te moi ton se - cours.

-cours prête - ra son se - cours.

f *sf* *sf*

sf

Nº 3. HYMNE DU MATIN.

Larghetto con moto religioso.

sf> *p* *sf>* *p*

dol: *pp* *ci* *tr*

tr

pp *dim:* vi *f* *sf:*

(Julia paraît absorbée dans la plus profonde douleur)

G^de VESTALE.

CHŒUR de VESTALES.

Sop: 1° Fil_le du ciel é_ter_nel_le Ves_ta ré_pands i_

Sop: 2° *très doux et lié.*

Fil_le du ciel é_ter_nel_le Ves_ta ré_ _ _

Alto

Fil_le du ciel é_ter_nel_le Ves_ta ré_pands i_

_ci _____ tes clartés ___ im_mor_tel_les tes clartés _____ immor_

_pands i_ci tes clartés immortel_les tes clartés immor_

_ci _____ tes clartés ___ im_mor_telles tes clartés ___ tes clartés immor_

JULIA

Je sens cou_ler mes lar_mes in_fi_ _

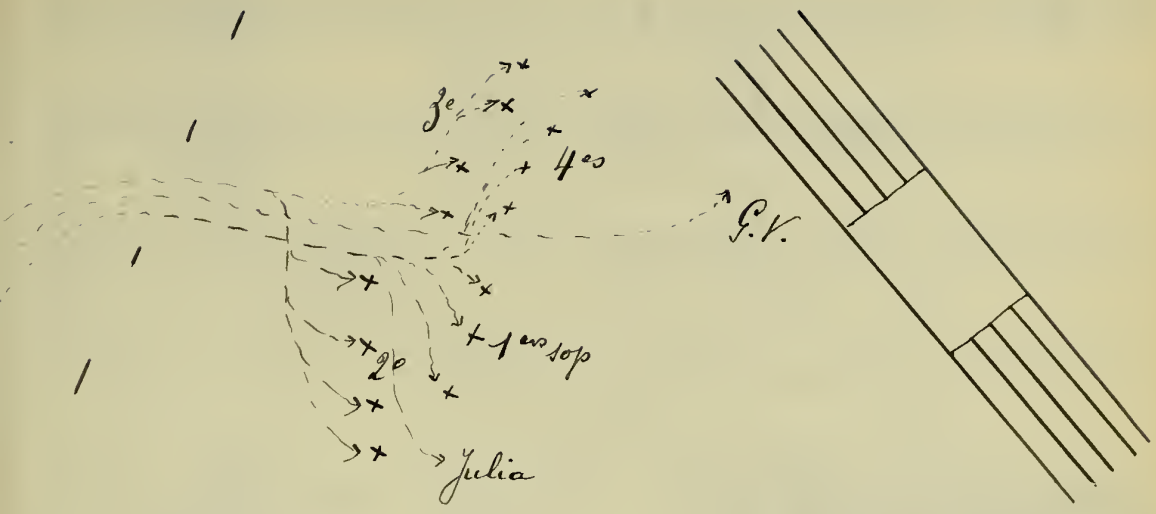
tel _ les Conserve aux mains de tes vier_ _ ges fi_

tel _ les Conserve aux mains _____ de tes vier_ _ ges fi_

tel _ les Conserve aux mains de tes vier_ _ ges fi_

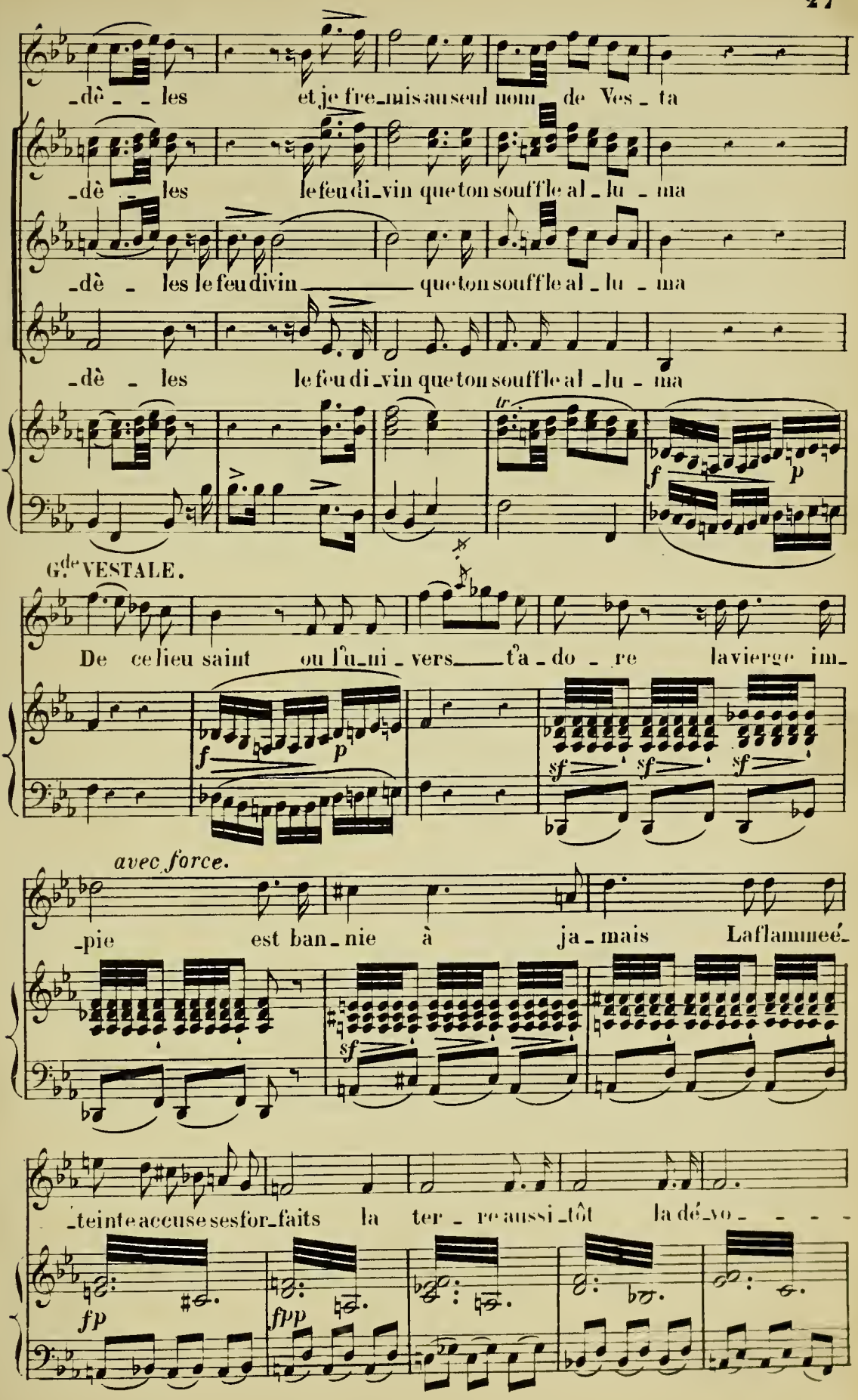
sf

tr



Toutes sont tournées vers l'autel dans une attitude de prière, les bras tendus vers le temple Julia, à la fin, prend des attitudes évoluant selon le sentiment à exprimer.

La Grande Vestale, toujours dans l'attitude de la prière se tourne résolument face au public. Les autres Vestales, y compris Julia n'ont pas bougé.


_dè _ _ les et je fre_mis au seul nom de Ves _ ta
_dè _ les le feu di_vin que ton souffle al _ lu _ ma
_dè _ les le feu divin que ton souffle al _ lu _ ma
_dè _ les le feu di_vin que ton souffle al _ lu _ ma
tr
f
p
G.de VESTALE.
De ce lieu saint ou l'u_ni _ vers ta _ do _ re la vierge im_
f
p
sf
sf
sf
avec force.
_pie est ban _ nie à ja _ mais La flamme é_
sf
_teinte accuse ses for_faits la ter _ re aussi _ tôt la dé_vo _ _ _ _
fp
fpp

JULIA (d'une voix tremblante et etouffée)

-re Je sens cou-ler mes larmes et je frémis au seul nom de Ves - ta

pp

JULIA.

G.de VESTALE. Je sens cou-ler mes lar mes

Sop:1. Fille du Ciel é - ter - nel - le Ves - ta ré - pands i -

Sop:2. Fille du Ciel é - ter - nel - le Ves - ta ré - - -

Alto Fil - le du Ciel é - ternel - le Ves - ta ré - pands i -

et je frémis au seul nom de Ves - ta

-ci tes clartés im - - mor - tel - les tes clartés immortel - les

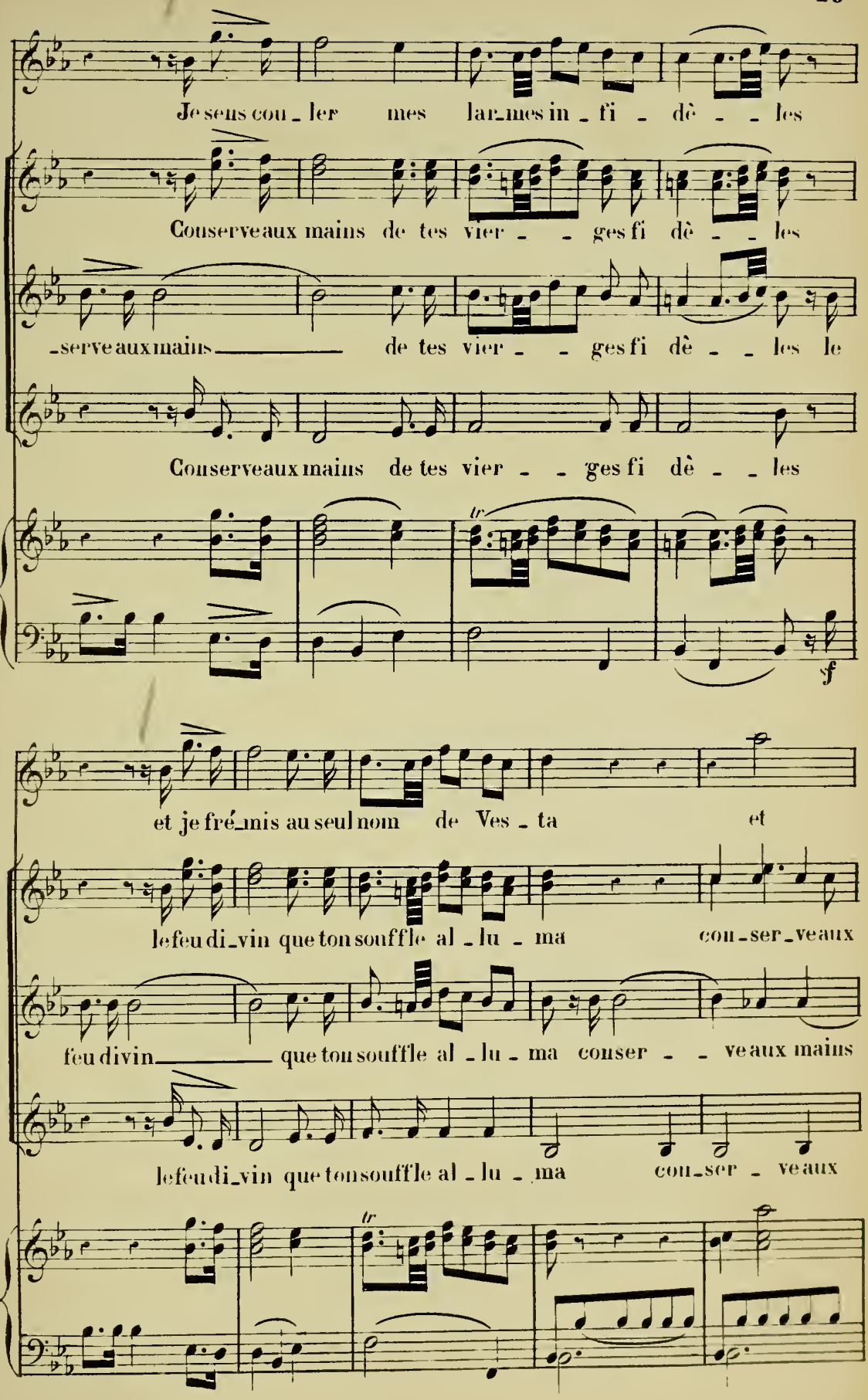
-pands ici tes clartés immortel - les tes clartés immortel - les Con

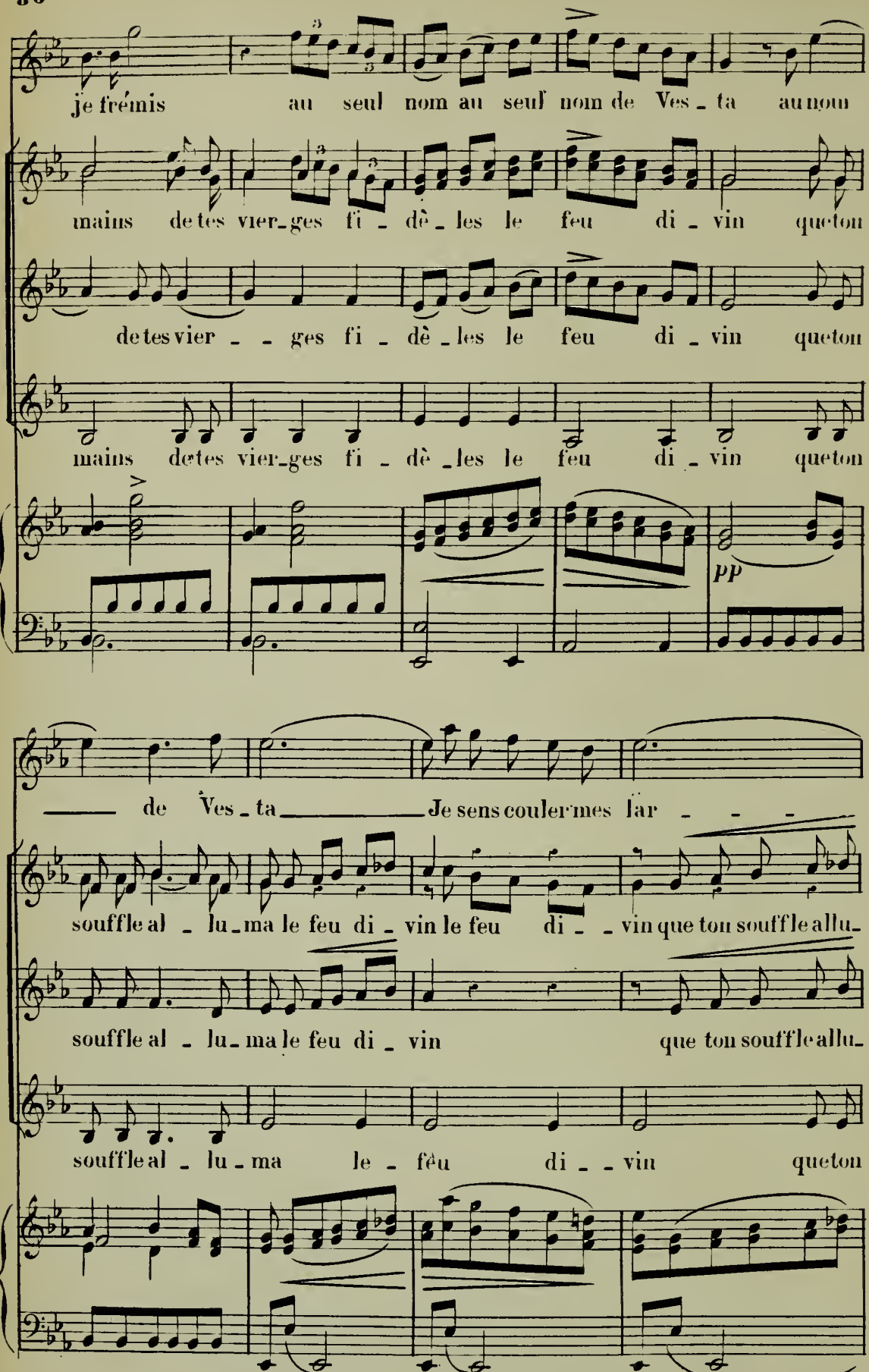
-ci tes clartés im - - mor - telles tes clartés tes clartés immortel - les

sf

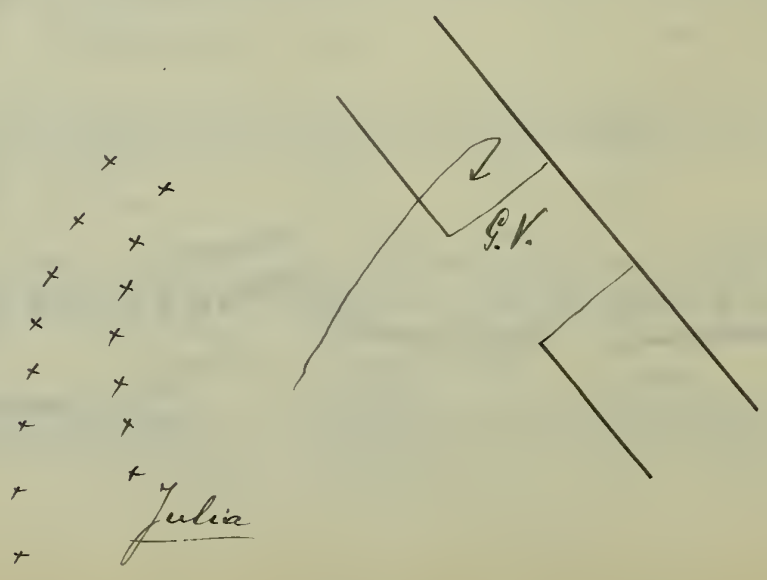
Julia, d'une voix tremblante et étouffée.

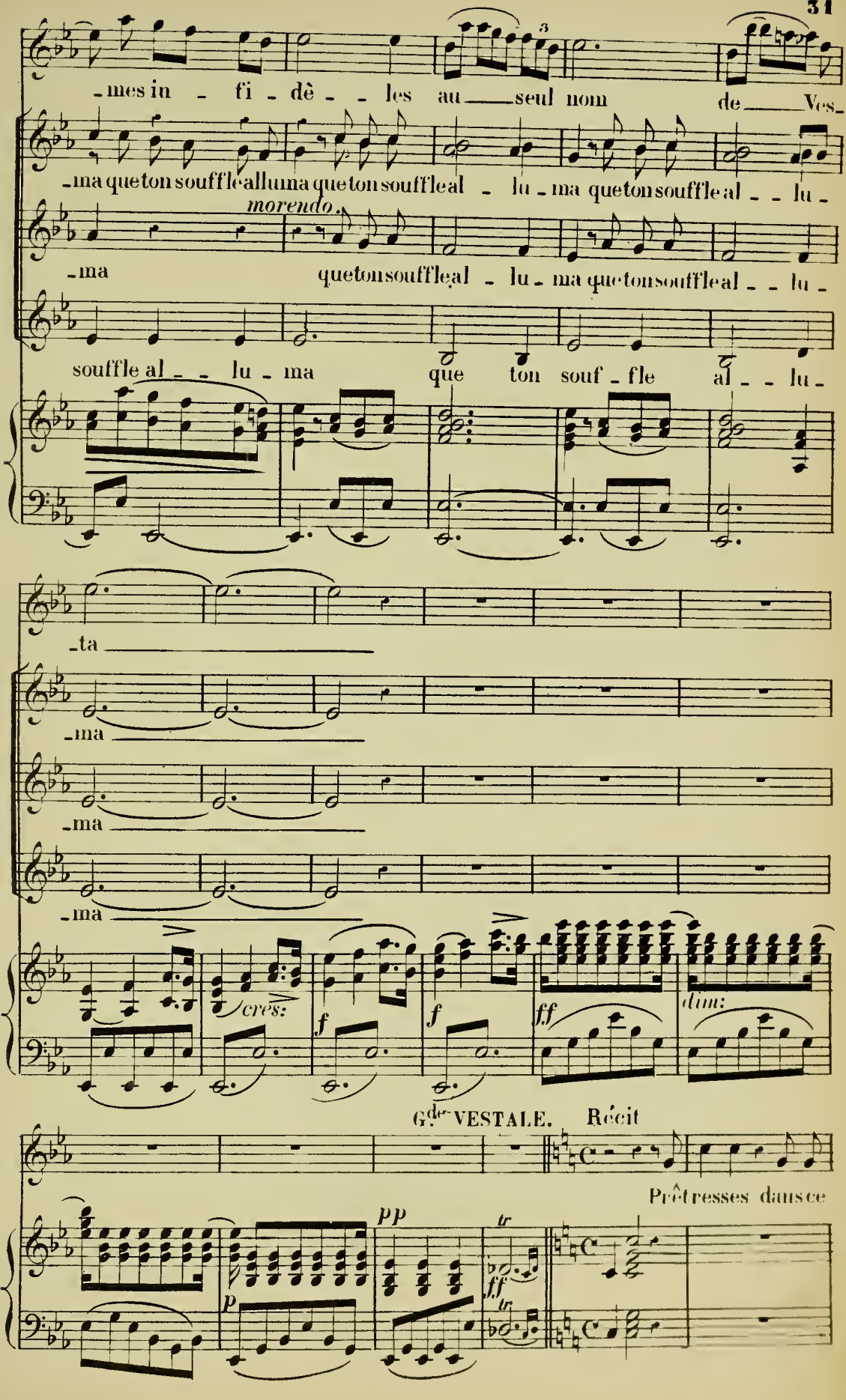
On finit le chœur en restant toujours dans l'attitude, sans avoir bougé.

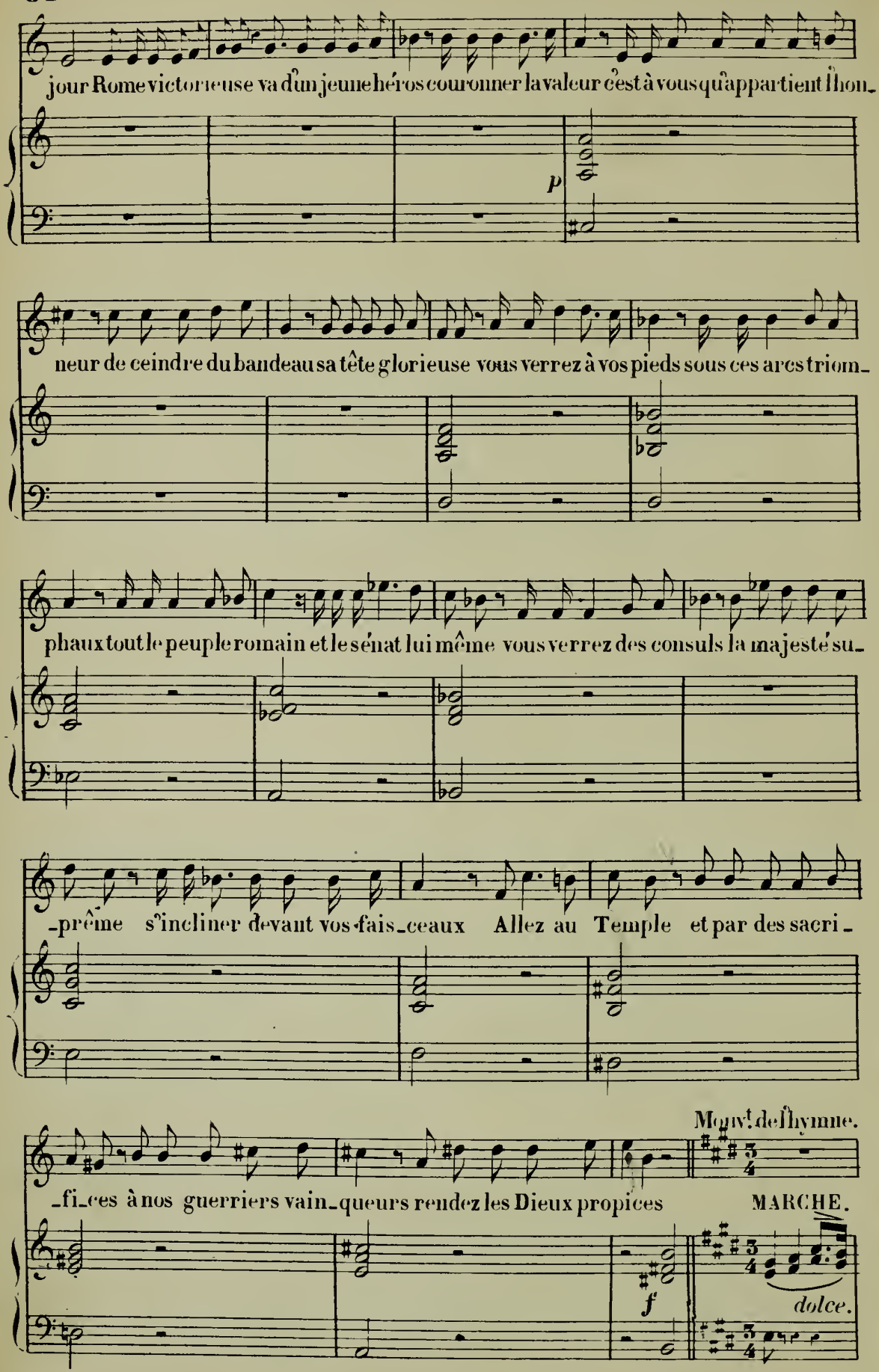

Je sens cou_ler mes lar_mes in_fi_dè_les
Conserve aux mains de tes vier_ges fi dè_les
_serve aux mains de tes vier_ges fi dè_les le
Conserve aux mains de tes vier_ges fi dè_les
tr
f
et je fré_mis au seul nom de Ves_ta et
le feu di_vin que ton souffle al_lu_ma con_ser_ve aux
feu divin que ton souffle al_lu_ma conser_ve aux mains
le feu di_vin que ton souffle al_lu_ma con_ser_ve aux
tr


je frémis au seul nom au seul nom de Ves_ta au nom
mains de tes vier_ges fi_dè_les le feu di_vin que ton
de tes vier_ges fi_dè_les le feu di_vin que ton
mains de tes vier_ges fi_dè_les le feu di_vin que ton
pp
de Ves_ta Je sens couler mes lar_
souffle al_lu_ma le feu di_vin le feu di_vin que ton souffle allu_
souffle al_lu_ma le feu di_vin que ton souffle allu_
souffle al_lu_ma le feu di_vin que ton

Après la dernière note chantée, les vestales lais-
sent retomber les bras lentement, qui elles avaient
tenus jusque là tendus vers l'autel.
Ce mouvement commence à la 3e mesure
de la 2e ligne et dure jusqu'à la 3e mesure
de la dernière ligne.
Au même repère la Grande vestale se
dirige vers les marches au lointain de l'autel
et quand elle y est arrivée, elle se retourne
(sur le huitième de la dernière ligne)
vers les Vestales à qui elle s'adresse.




-mes in - fi - dè - - les au seul nom de Ves-
-ma que ton souffle al luma que ton souffle al - lu - ma que ton souffle al - - lu -
morendo.
-ma que ton souffle al - lu - ma que ton souffle al - - lu -
souffle al - - lu - ma que ton souf - fle al - - lu -
-ta
-ma
-ma
-ma
cres:
f
f
ff
dim:
G.de VESTALE. Récit
Prêtresses dansce
pp
p
ff
tr
tr


jour Rome victorieuse va d'un jeune héros couronner la valeur c'est à vous qu'appartient l'hon-
p
neur de ceindre du bandeau sa tête glorieuse vous verrez à vos pieds sous ces arcs triom-
phaux tout le peuple romain et le sénat lui même vous verrez des consuls la majesté su-
-prême s'incliner devant vos fais-ceaux Allez au Temple et par des sacri-
Mouvt. de l'hymne.
-fi-ces à nos guerriers vain-queurs rendez les Dieux propices
MARCHE.
f
dolce.

Immobilité des Vestales, écoutant en silence la voix de la Grande Vestale

8/4. Les Vestales se rendent au temple en s'inclinant devant la Grande Vestale ; le 2e rang prenant les marches de la face, le 1er rang, celles du lointain.

Julia, demeurée
Julia, la dernière du 1er rang qui s'est dirigé vers les marches du fontaine, s'arrête et se tourne face au public ; marque d'étonnement, puis, un temps de réflexion. Quand les vestales sont sorties, elle descend un peu vers la gauche
G.V.

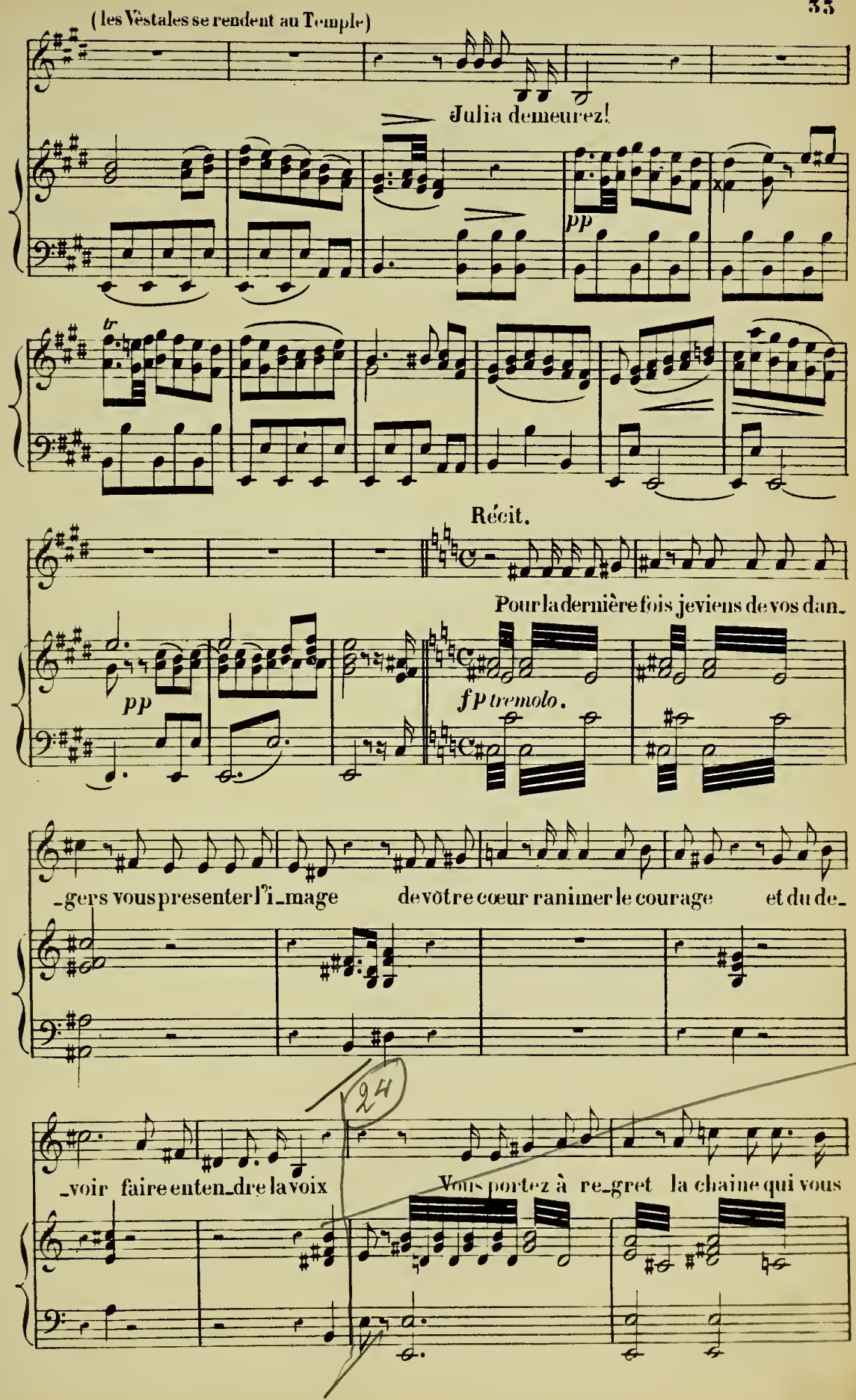
à Julia

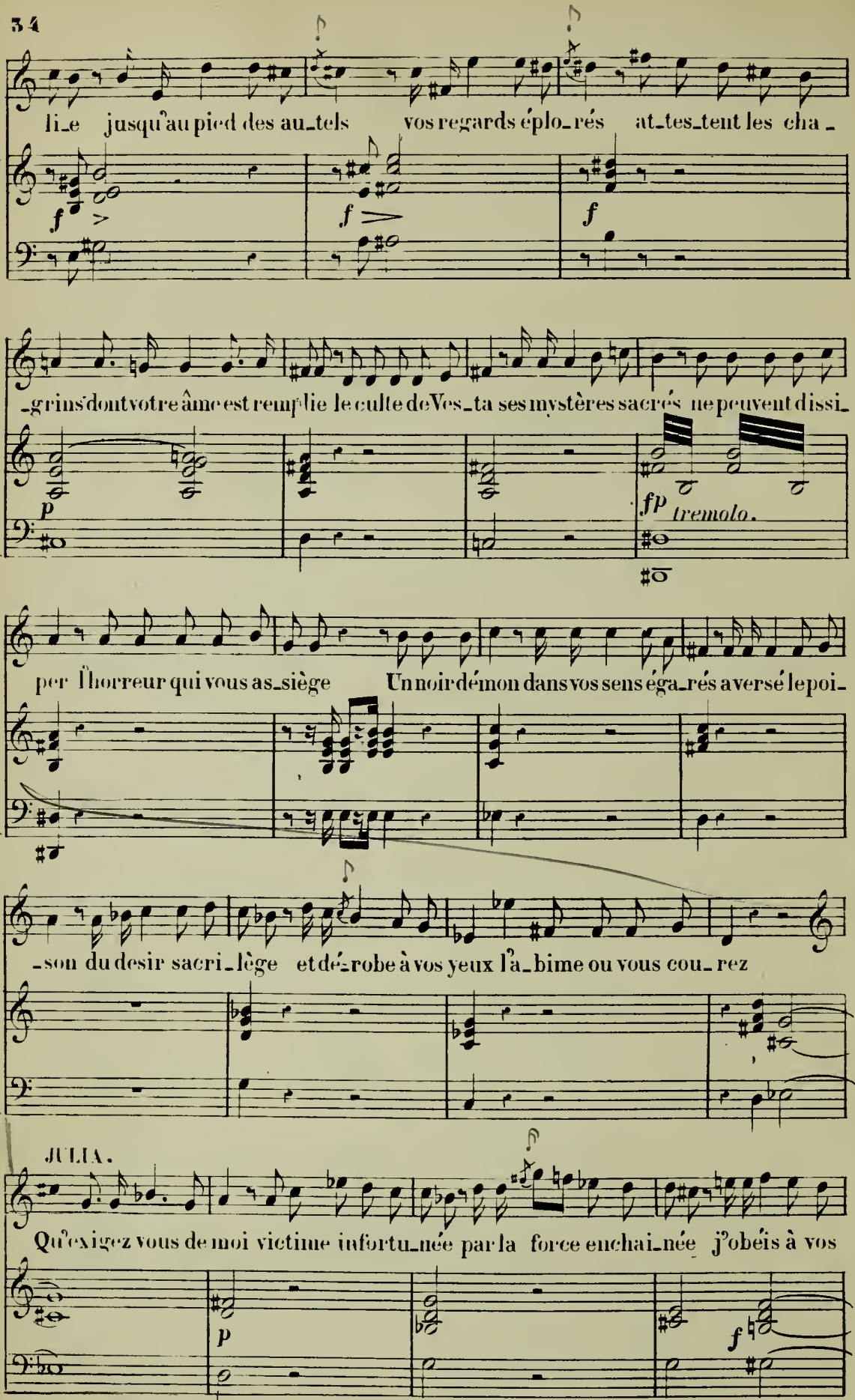
3e ligne. la Grande Vestale s'assure d'un coup d'œil que, toutes les vestales étant entrées dans le temple, elle reste bien seule avec Julia. Sur les accents du C elle vient à Julia en lui parlant avec autorité, mais aussi avec une certaine agitation.

à G. Vest.

Julia

faire entendre la voix
regard interrogatif de Julia vers la grande Vestale qui s'explique aussitôt.


(les Vestales se rendent au Temple)
Julia demeurez!
pp
tr
Récit.
Pour la dernière fois je viens de vos dan-
pp
fp tremolo.
-gers vous presenter l'i-mage de votre cœur ranimer le courage et du de-
-voir faire entendre la voix
Vous portez à regret la chaine qui vous
24


li_e jusqu'au pied des au_tels vos regards éplo_rés at_tes_tent les cha_
f
f
f
_grins dont votre âme est rempl'ie le culte de Ves_ta ses mystères sacrés ne peuvent dissi_
p
fp tremolo.
per l'horreur qui vous as_siège Un noir démon dans vos sens éga_rés a versé le poi_
_son du desir sacri_lège et dé_robe à vos yeux l'a_bime ou vous cou_rez
JULIA.
Qu'exigez vous de moi victime infortu_née par la force enchai_née j'obéis à vos
p
f

Peu à peu, Julia, confuse, détourne la tête, acceptant les reproches de la Grande Vestale.

Julia, douloureuse et résignée, se tourne lentement vers la Grande Vestale.

La Grande Vestale, avec flamme, essayant de faire comprendre à Julia la gravité de leur mission.

et l'envoie d'un moment
Julia, à la Grande Vestale, le regard droit devant elle, sans se tourner vers son interlocutrice.

Le ton de la voix de la Grande Vestale se fait plus émue, consolateur.

Hélas! après un soupir de Julia.

lento. G.de VEST:

lois en pleurant sur mon sort Sur la terre en est il de plus digne d'envie? c'est à n.s que Rome con-

-fi-e dû saint Palladium le précieux trésor les respects les honneurs en - - -

JULIA.

-chantent notre vi-e Et l'erreur d'un moment nous con-damne à la mort

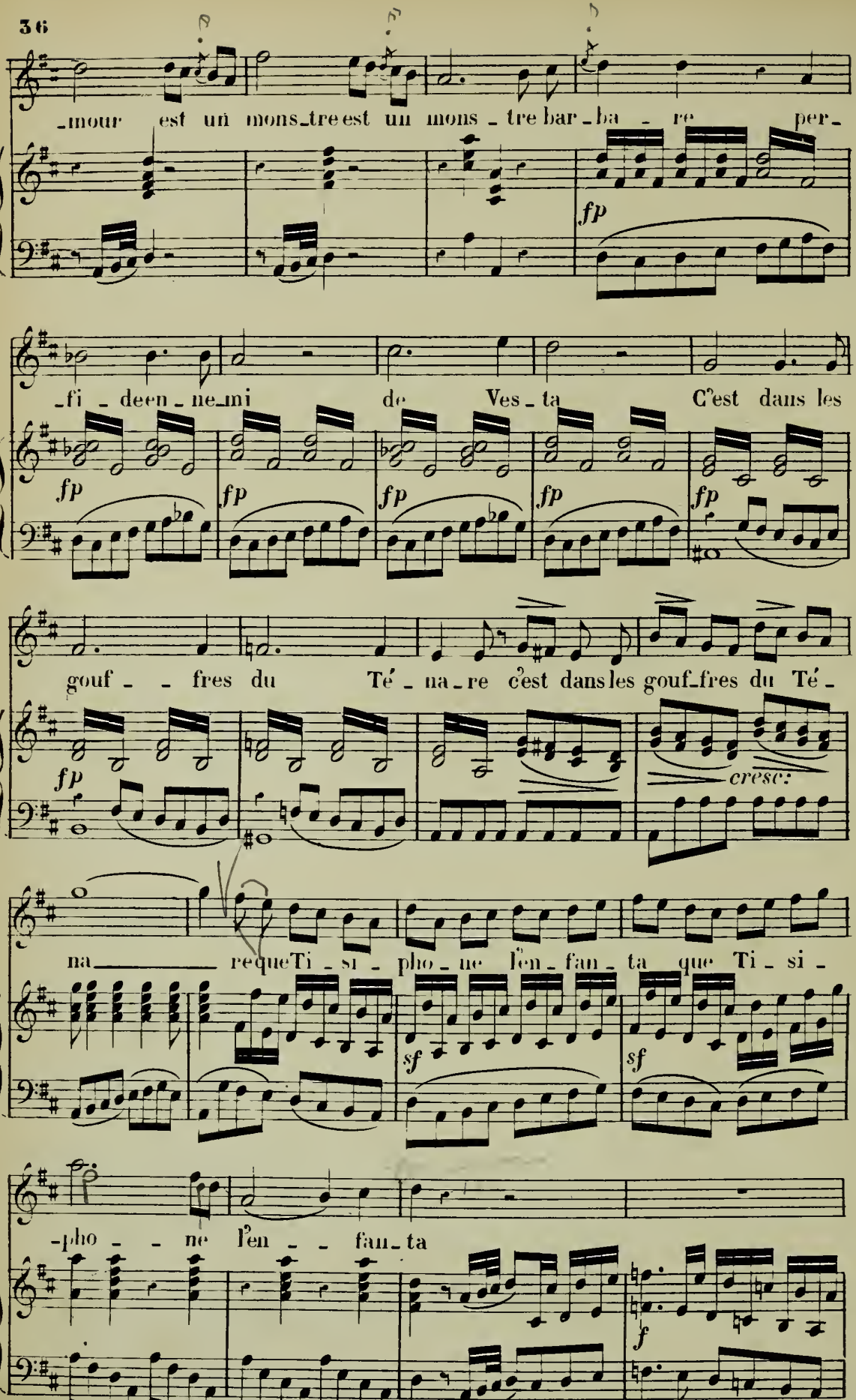
G.de VEST:

Dans une paix profonde au sein du plus heureux séjour nous recevons les hommages du

JULIA N.o 4 AIR. G.de VEST:

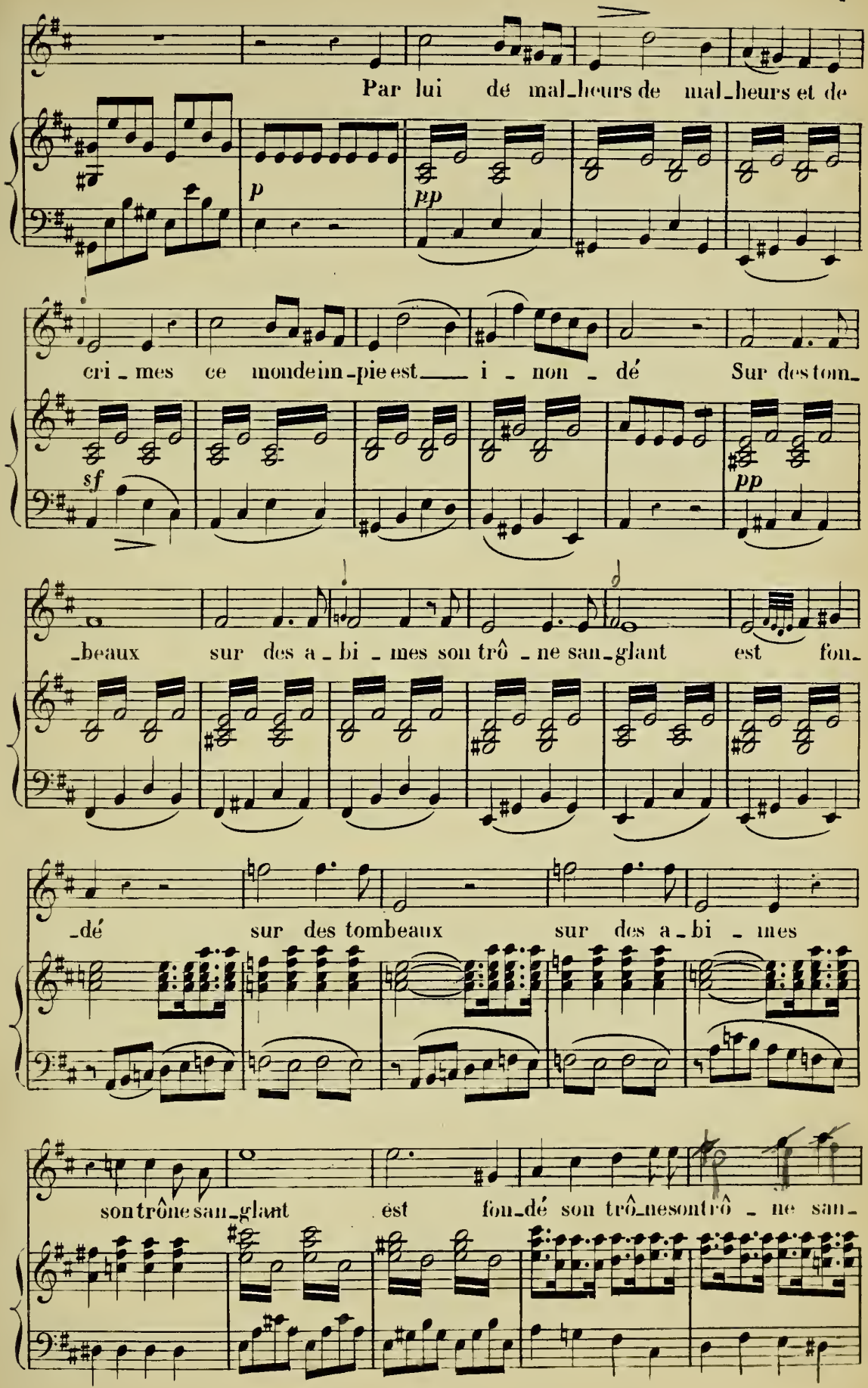
monde et nous bravons les dangers de l'amour Hé - - las! L'A-

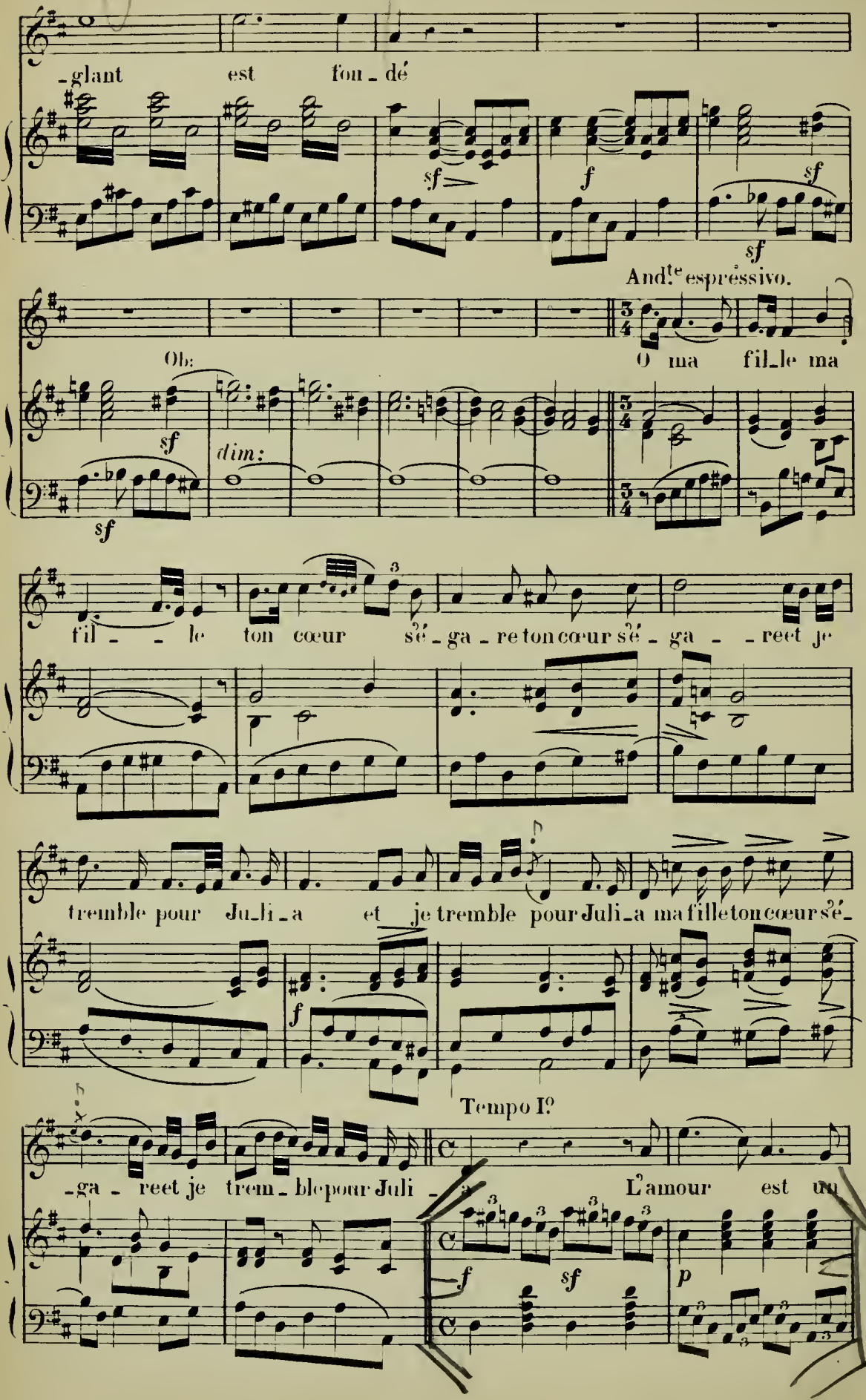
ff All.o molto con forza


mour est un mons_tre est un mons_tre bar_ba_re per_
fp
fi_deen_ne_mi de Ves_ta C'est dans les
fp fp fp fp fp
gouf_fres du Té_na_re c'est dans les gouf_fres du Té_
fp
cresc:
na_____ reque Ti_si_pho_ne l'en_fan_ta que Ti_si_
sf sf
pho_ne l'en_fan_ta
f

La Grande Vestale attaque son air avec emportement et descend un peu vers l'avant scène droite

Julia → G. Vestale

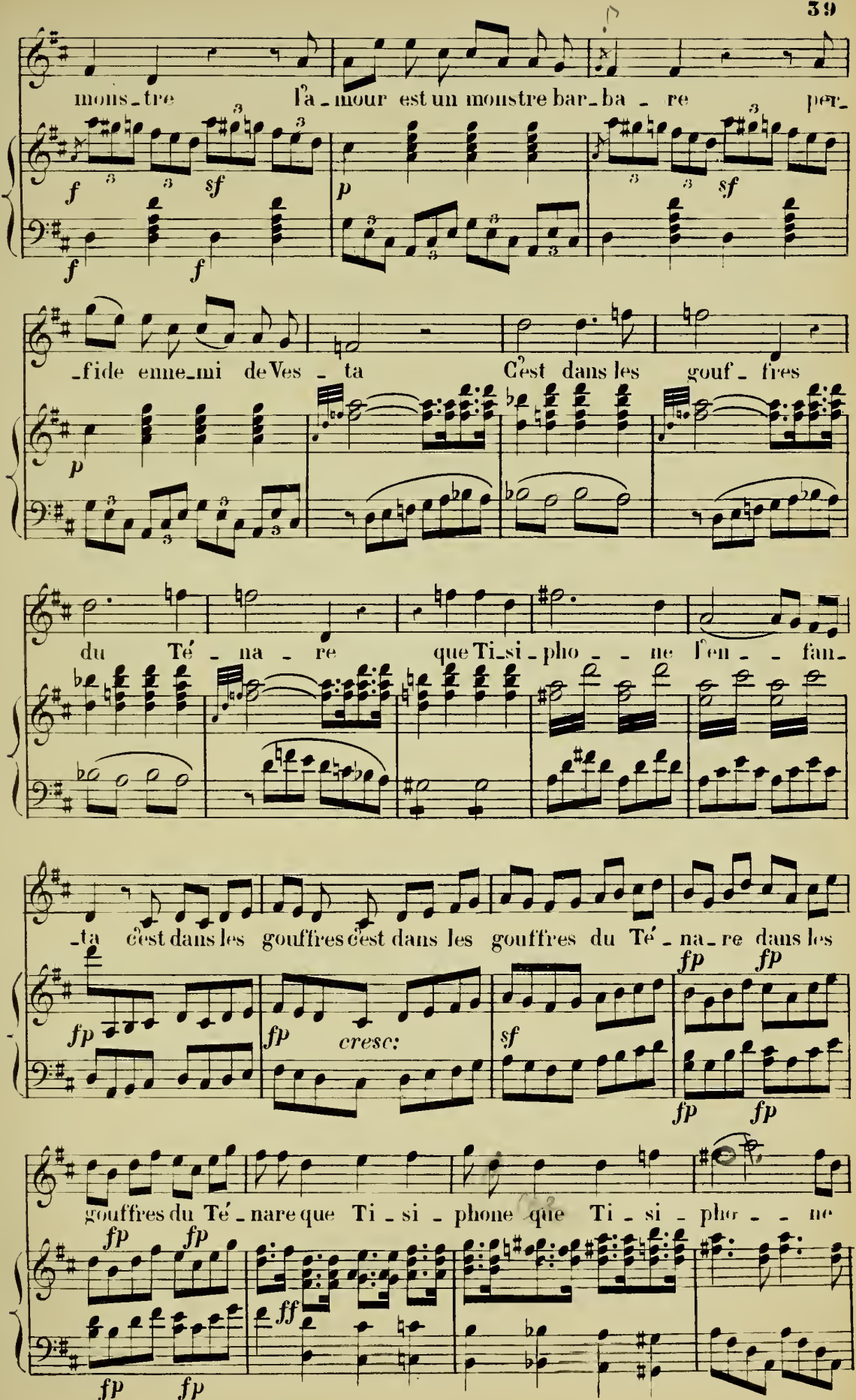

Par lui dé mal_heurs de mal_heurs et de
p
pp
cri_mes ce mondeim_pie est i_non_dé Sur des tom_
sf
pp
_beaux sur des a_bi_mes son trô_ne san_glant est fon_
_dé sur des tombeaux sur des a_bi_mes
son trône san_glant est fon_dé son trô_nesontrô_ne san_

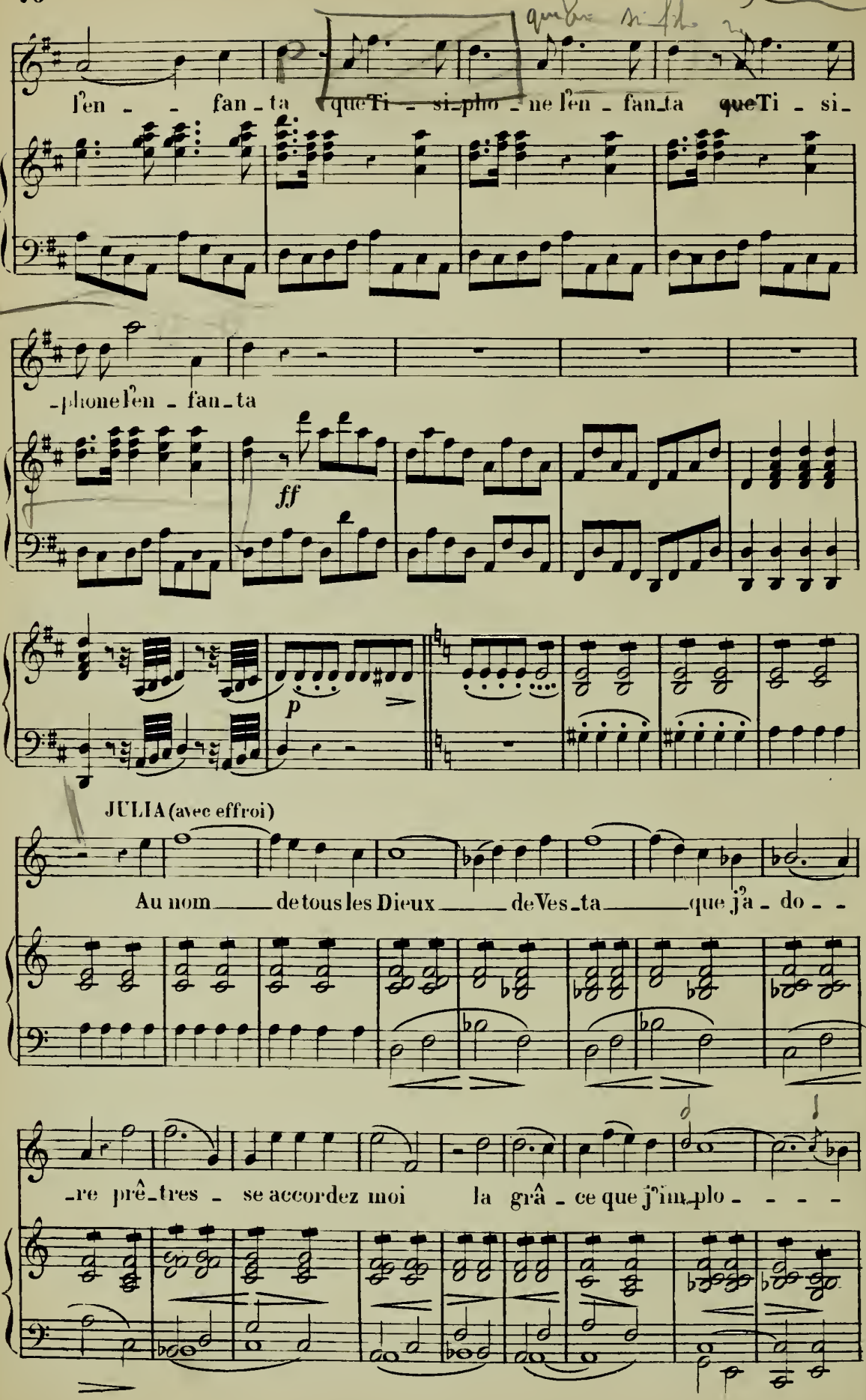

-glant est fon-dé
And.te espressivo.
Ob:
O ma fil-le ma
dim:
fil- - le ton cœur sé-ga-re ton cœur sé-ga- -reet je
tremble pour Ju-li-a et je tremble pour Juli-a ma fille ton cœur sé-
Tempo I?
-ga- reet je trem-ble pour Juli- L'amour est un

Julia, au comble de l'émotion, fond en larmes.

La grande bestale se retourne vers Julia dont le désespoir l'émeut. Elle vient lentement à Julia qu'elle prend dans ses bras et chante tout l'andante dans cette position avec un accent de grande bonté et de profonde pitié.

L'attitude résignée et obstinément douloureuse de Julia fait comprendre à la grande bestale que son intervention bestiellante reste inefficace, alors, elle se détache violemment de Julia, dégage vers la droite et reprend sur un ton véhément son apostrophe à l'Amour.


mons_tre l'a_mour est un monstre bar_ba_re per_
_fide enne_mi de Ves_ta C'est dans les gouf_fres
du Té_na_re que Ti_si_pho_ne l'en_fan_
_ta c'est dans les gouffres c'est dans les gouffres du Té_na_re dans les
cresc:
gouffres du Té_nare que Ti_si_phone que Ti_si_pho_ne


l'en - - fan - ta queTi - si - pho - ne l'en - fan - ta queTi - si -
-phone l'en - fan - ta
ff
p
JULIA (avec effroi)
Au nom de tous les Dieux de Ves - ta que j'a - do - -
-re prê - tres - se accordez moi la grâ - ce que j'im - plo - - - -

Son air terminé, la Grande Vestale gravit les marches au lointain du temple et se retourne au jeu de scène suivant de Julia.

3e mesure. 4/4 Julia se retourne vers la Grande Vestale et va vers elle, les mains étendues comme pour la supplier de l'entendre. Elle a une grâce à lui demander.

G. Vest

Julia

41 La grâce que j'implore
Quelle est-elle, fait la grande Vestale à Julia qui répond à cette interrogation muette en se détournant un peu vers la gauche pour cacher sa confusion.

G. Vest

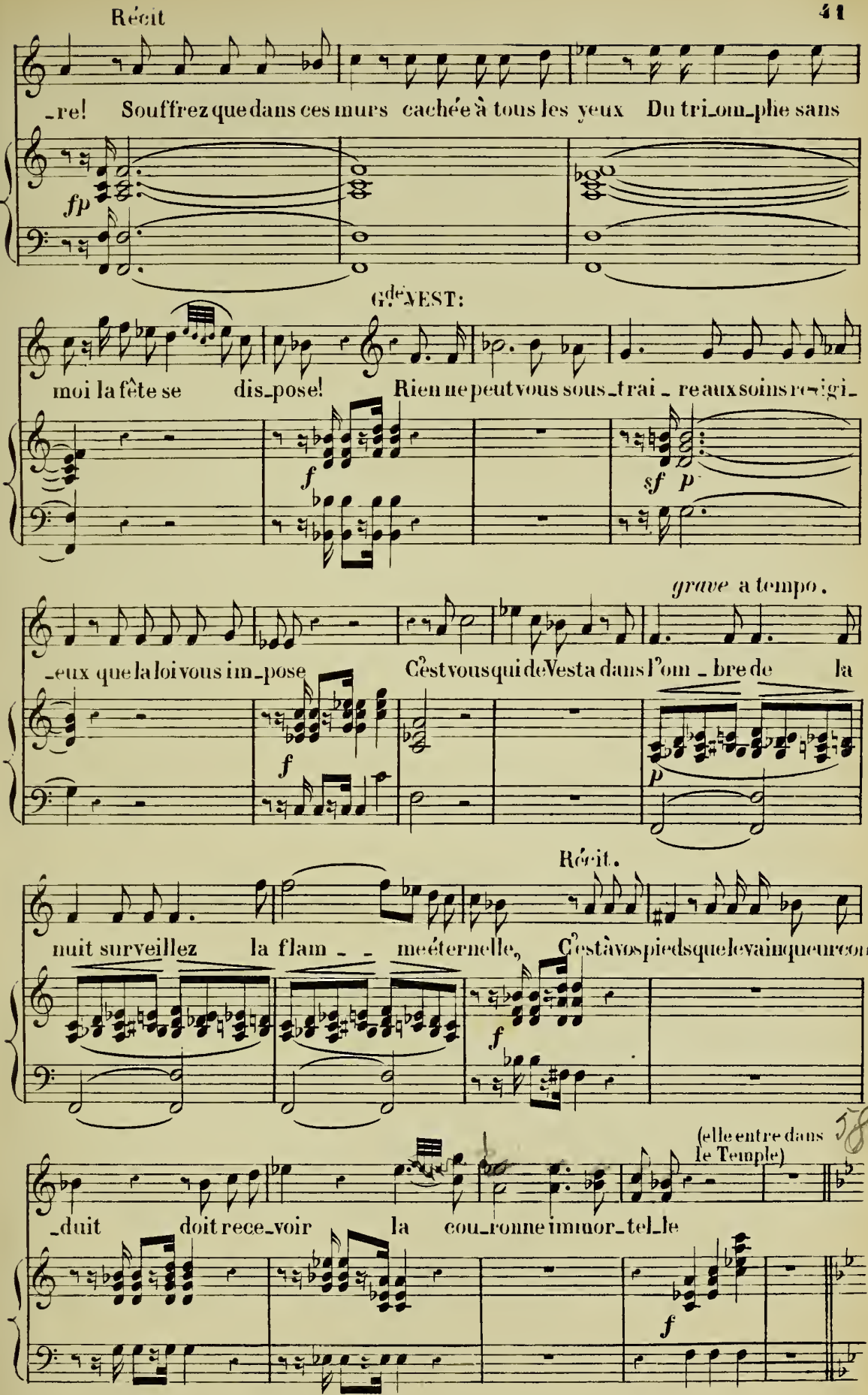
Julia

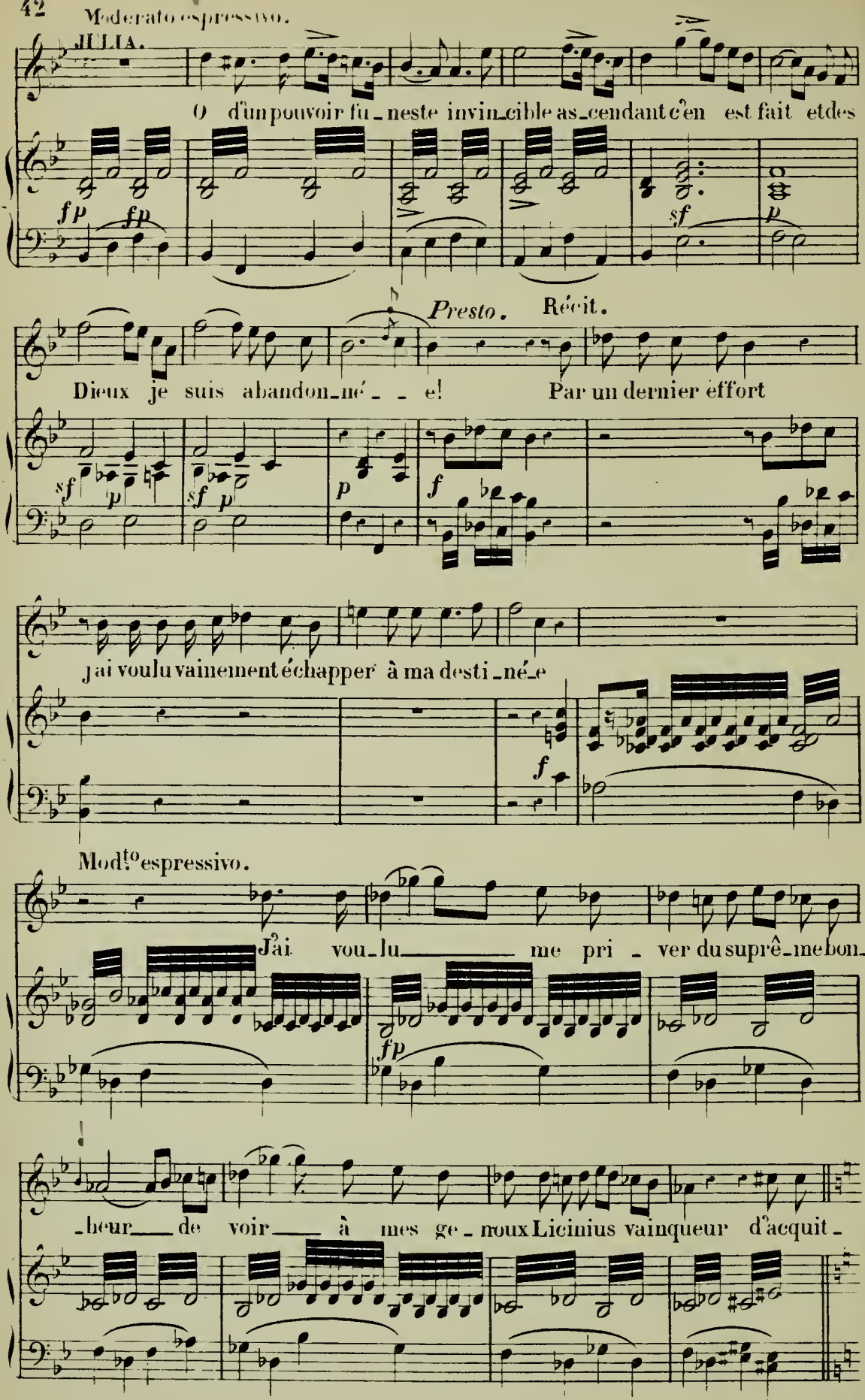
2e mesure. La grande Vestale, dans une attitude de grande dignité, se redresse étonnée et parle d'un ton décidé qui semble ne pas admettre de discussion.

C'est vous Elle désigne Julia de son bras droit étendu

C'est à vos pieds
Toujours avec autorité, mais avec moins de dureté, finissant par exalter la mission enviée de toutes et réservée à Julia.

5e mesure Geste d'effroi de Julia, geste qui se mue en une prière muette à la grande Vestale qui, du geste également, maintient sa décision, puis rentre dans le temple


Récit
_re! Souffrez que dans ces murs cachée à tous les yeux Du tri_om_phe sans
fp
G.de VEST:
moi la fête se dis_pose! Rien ne peut vous sous_trai_re aux soins re_igi_
f
sf p
grave a tempo.
_eux que la loi vous im_pose C'est vous qui de Vesta dans l'om_bre de la
f
p
Récit.
nuit surveillez la flam_ _ meéternelle, C'est à vos pieds que le vainqueur con
f
(elle entre dans le Temple)
_duit doit rece_voir la cou_ronne immor_tel_le
f


Moderato espressivo.
JULIA.
O d'un pouvoir fu_neste invin_cible as_cendant c'en est fait et des
fp fp sf p
Presto. Récit.
Dieux je suis abandon_né_ _ e! Par un dernier effort
sf p sf p p f
J'ai voulu vainement échapper à ma desti_né_e
f
Mod.to espressivo.
J'ai vou_lu_____ me pri_ver du suprê_me bon_
fp
_heur_____ de voir_____ à mes ge_noux Licinius vainqueur d'acquit_

Quand la grande vestale a disparu, Julia revient vers la gauche en se tordant les mains de désespoir.

Presto Elle continue d'un mouvement saccadé à gagner vers l'avant scène gauche.

Moderato. Elle est arrivée à gauche près des colonnes du perystile de l'atrium.

Julia

la dette de l'empire

Elle se redresse, comme dégagée d'une obligation et se dirige vers l'autel sans toutefois dépasser le milieu du théâtre.

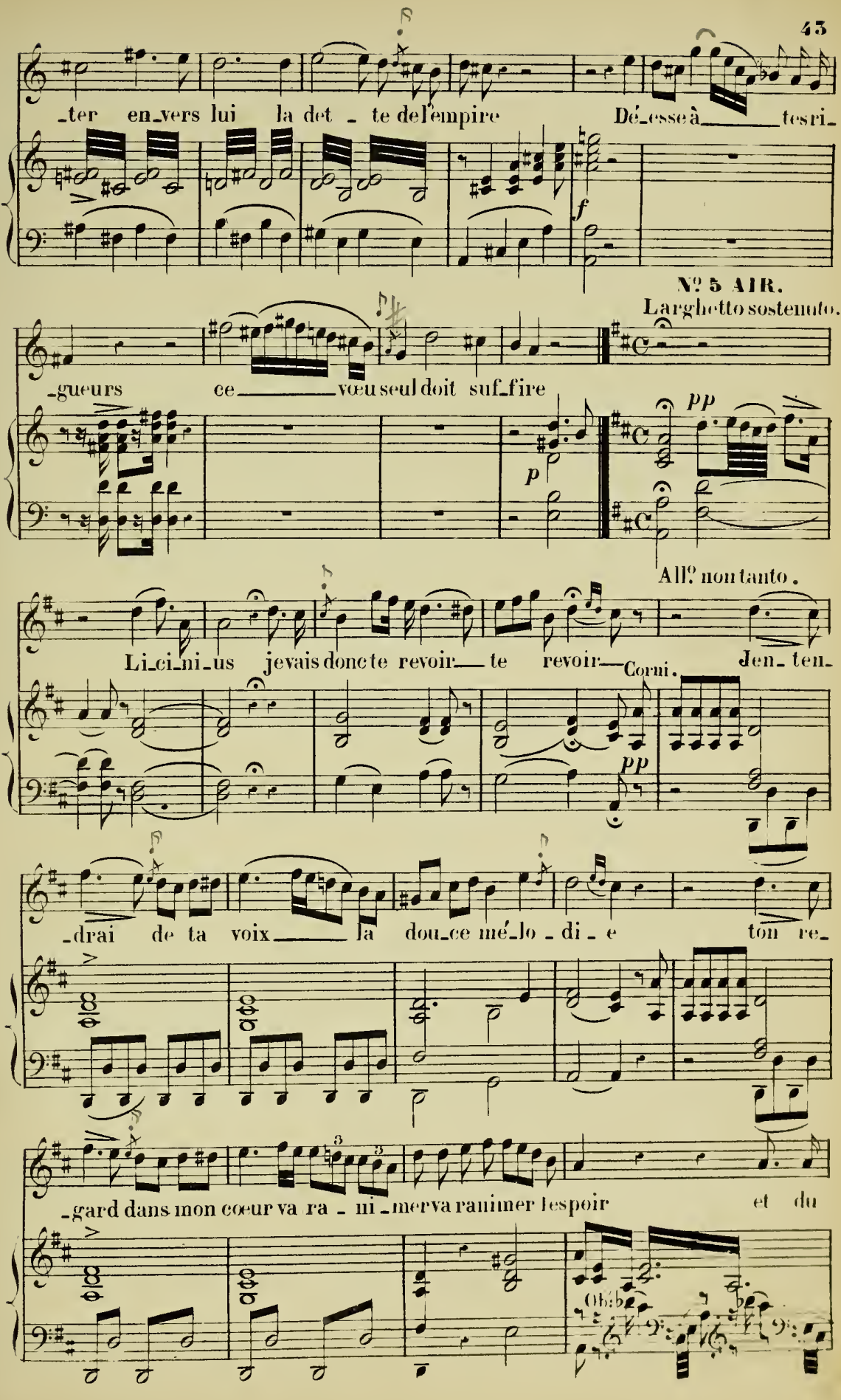
Déesse, à tes rigueurs, ce vœu devait suffire.

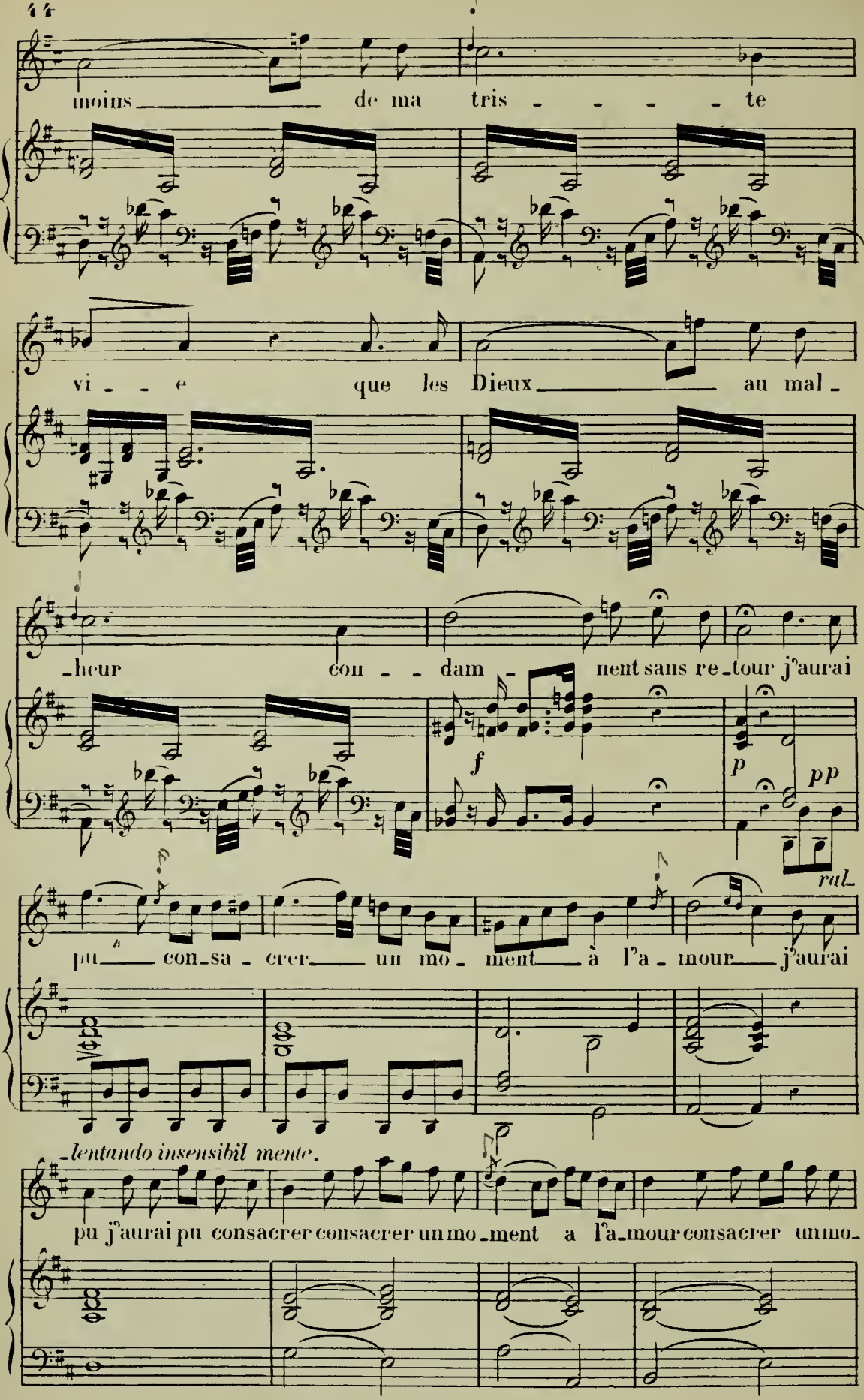
Apostrophe dans la direction du temple Julia reste dans l'attitude jusqu'à la fin de la tenue de l'accord en la ⌒ C.

Larghetto

Julia, la figure ravie, illuminée à l'idée de revoir Licinius, tourne lentement la tête vers le public, sans avoir changé de place.

Elle chante comme si elle voyait Licinius dans la salle, devant elle.

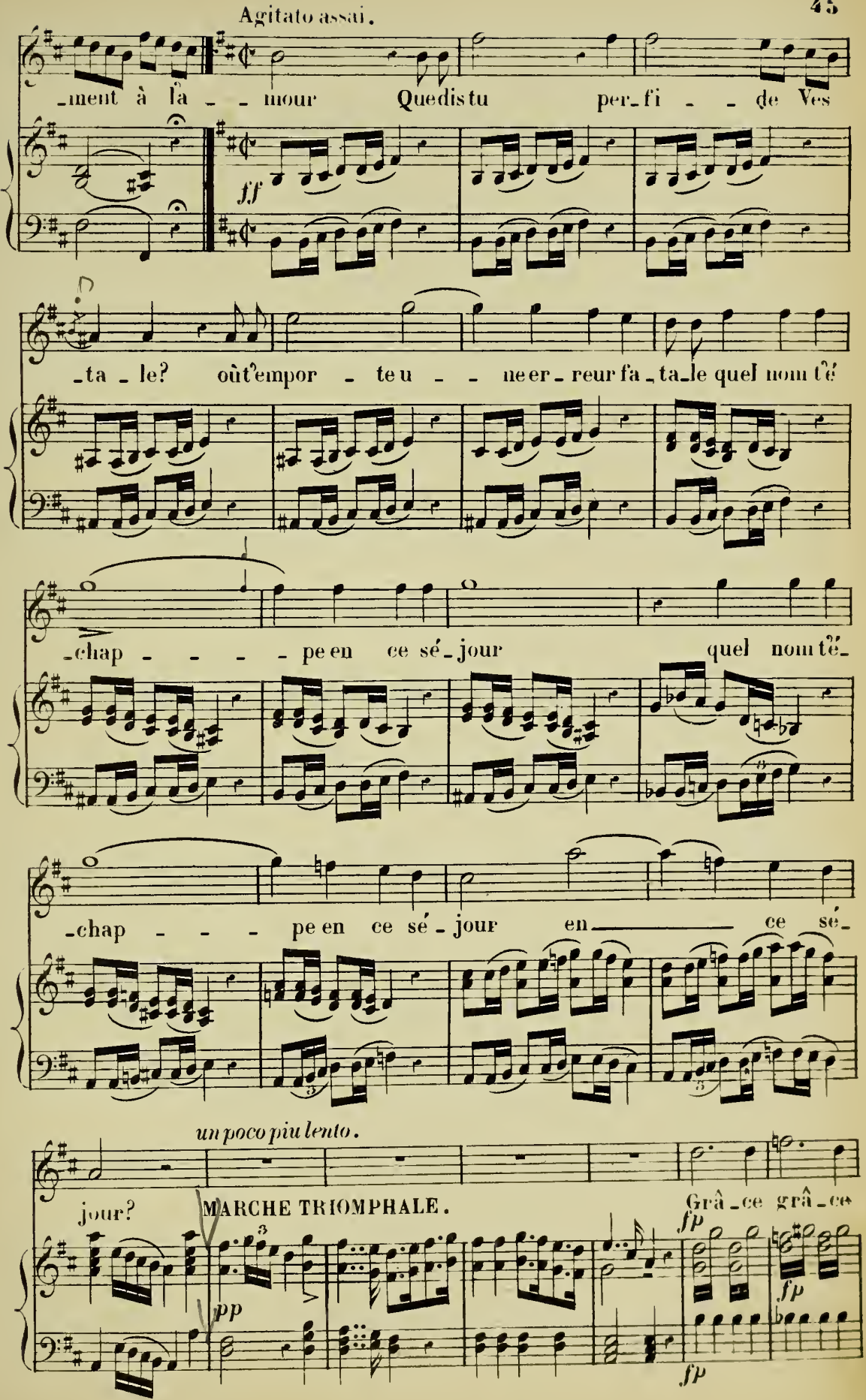

ter en vers lui la det te de l'empire
Dé esse à tes ri
f
N° 5 AIR.
Larghetto sostenuto.
gueurs ce vœu seul doit suf fire
p
pp
All° non tanto.
Li ci ni us je vais donc te revoir te revoir
Corni.
pp
drai de ta voix la dou ce mé lo di e
ton re
gard dans mon cœur va ra ni mer va ranimer l'espoir
et du
Ob: b

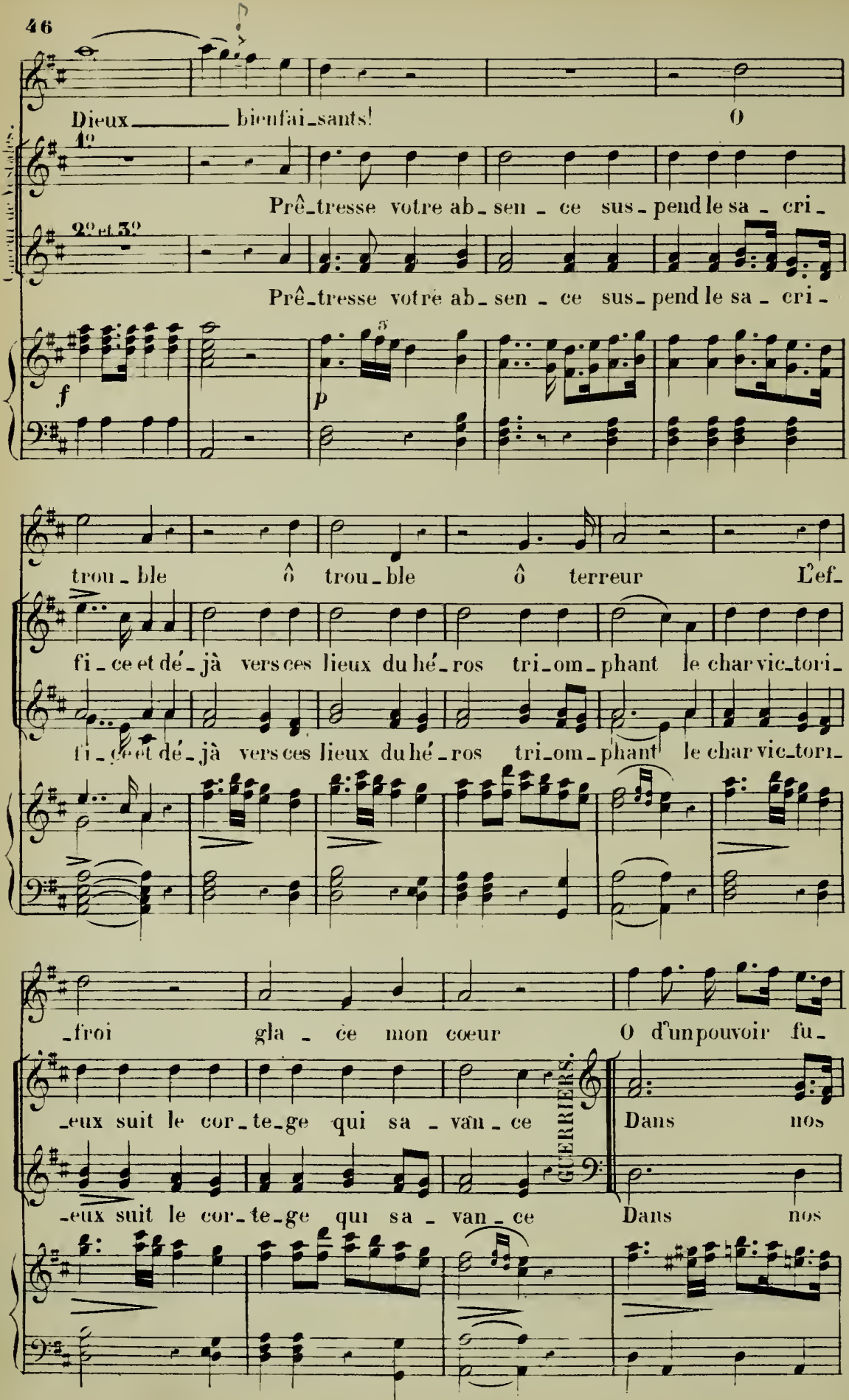

moins de ma tris - - - - te
vi - - e que les Dieux au mal -
-heur con - - dam - nent sans re-tour j'aurai
f
p
pp
pu con-sa - crer un mo - ment à l'a - mour j'aurai
ral-
-lentando insensibil mente.
pu j'aurai pu consacrer consacrer un mo-ment a l'a-mour consacrer un mo-

2e mesure

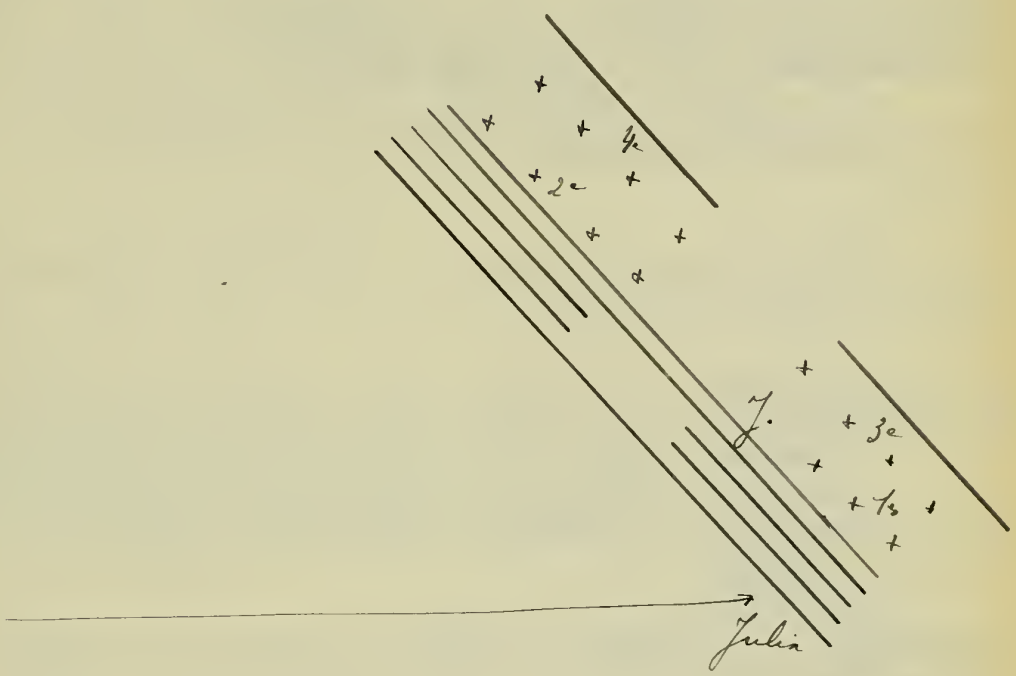
Elle se rend compte soudain qu'elle prononce des paroles sacrilèges et recule en proie à une grande épouvante et s'abat vers le temple des regards apeurés.

Le Cortège est massé coulisse fond cour


Agitato assai.
ment à la mour Quedis tu per fi de Ves
ff
ta le? oùt'empor te u ne er reur fa ta le quel nom t'é
chap pe en ce sé jour quel nom t'é
chap pe en ce sé jour en ce sé
un poco piu lento.
jour?
MARCHE TRIOMPHALE.
Grâ ce grâ ce
pp
fp
fp
fp


Dieux bienfaisants! O
1°
Prêtresse votre absence suspend le sacri
2° et 3°
Prêtresse votre absence suspend le sacri
f
p
trouble ô trouble ô terreur L'ef
fice et déjà vers ces lieux du héros triomphant le char victori
fice et déjà vers ces lieux du héros triomphant le char victori
froi glace mon cœur O d'un pouvoir fu
eux suit le cortege qui savance
GUERRIERS.
Dans nos
eux suit le cortege qui savance
Dans nos

Aussitôt que l'on entend la marche qui est censée venir du lointain cour, les vestales traversent hâtivement sur le palier au dessus des marches de l'autel, se placer comme suit et s'adressent à Julia qui, les bras au ciel invoque d'abord les Dieux, puis, les ramenant sur sa poitrine, passe lentement le long de l'avant scène, jusqu'au bas des marches à la face.
Les vestales laissent libre la place de Julia.



He mesure. Julia est arrivée à droite, au bas des marches.

Choeur des guerriers en coulisse cour.

Du fond cour, viennent en se montant le cortège qui s'approchent, des gens du peuple (chœurs) qui passent par les entrecolonnes du milieu se partagent en 2 groupes se plaçant fond cour et fond jardin pour laisser passer le cortège.

Les vestales, auxquelles est venue se joindre la grande vestale, sont curieuses de voir le cortège du triomphateur.

En même temps que le chœur des guerriers se fait entendre :

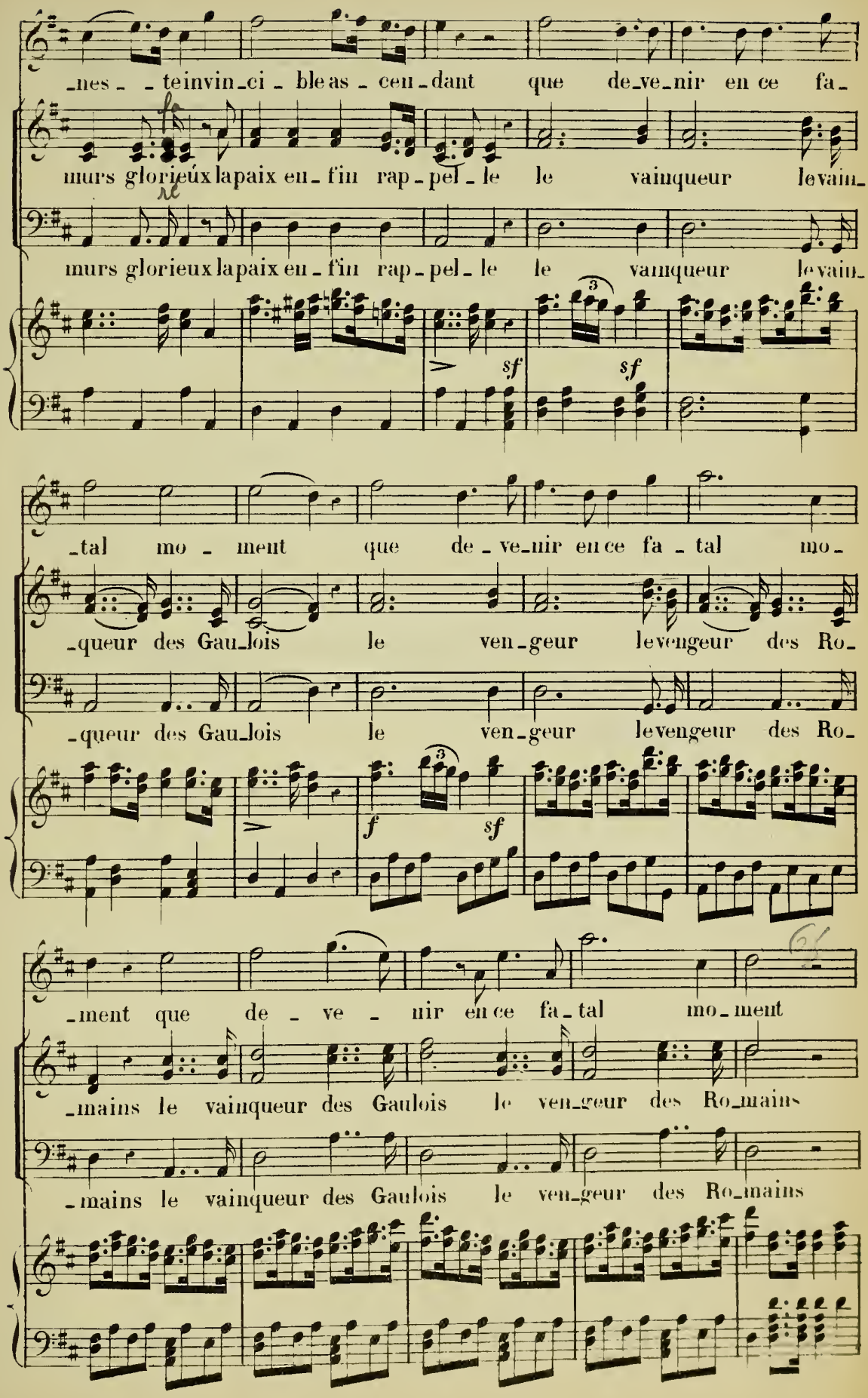
1 Le grand Pontife, suivi de 6 prêtres bassets vient du fond cour.

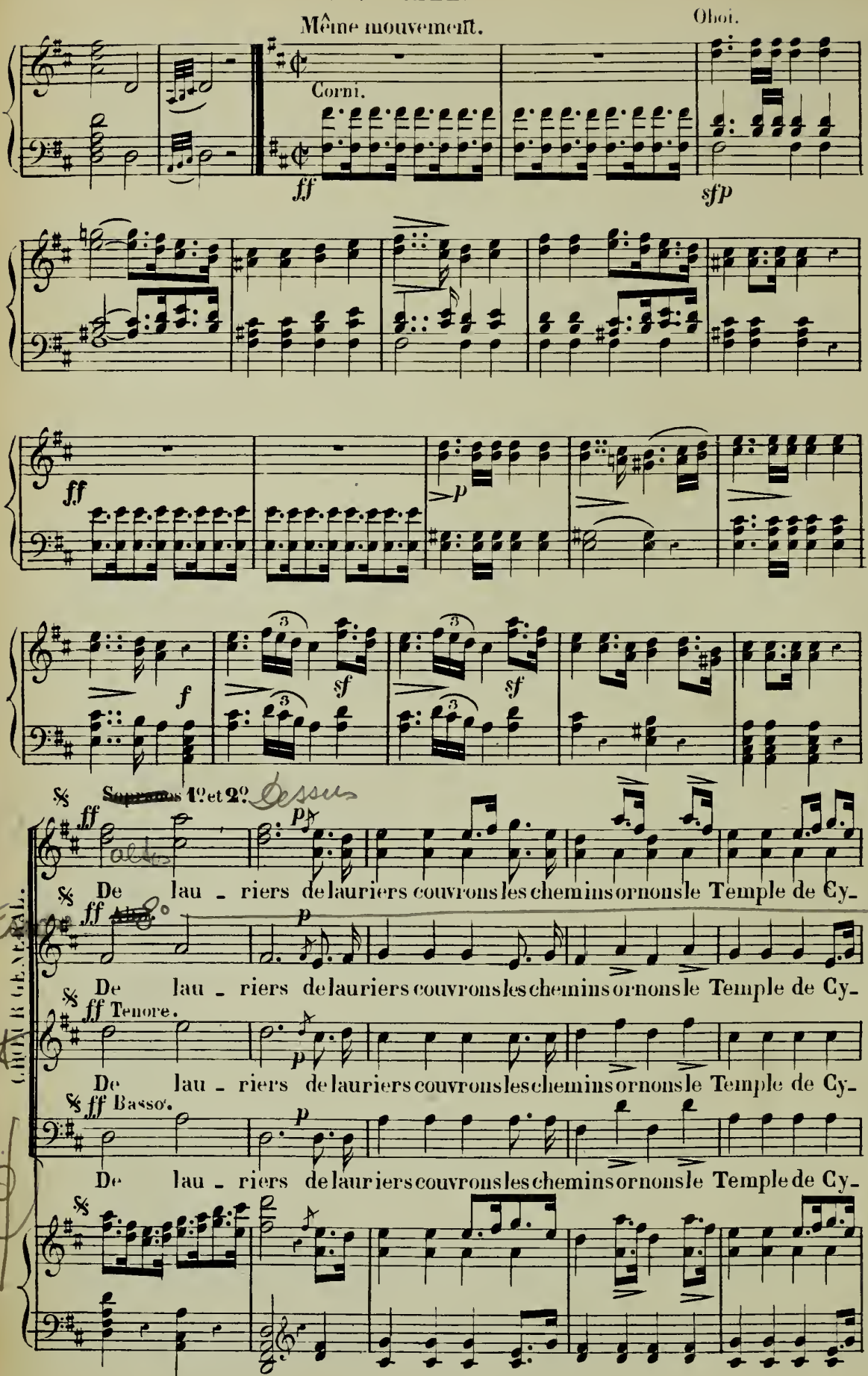
Ils passent par le milieu des colonnes du fond, gravissent les marches au bas-fond de l'Autel.

Le grand Pontife, passant devant les vestales va se placer à l'extrémité droite du praticable du temple d'où il va présider à la fête, tandis que les prêtres passant par le même escalier, mais derrière les vestales, iront en 2 groupes de trois, se placer derrière les 4 Ts et les 3e sopranos.

La phrase terminée Julia, vient prendre la place à droite de l'Autel que ses compagnes lui ont réservée.

12 Dames romaines avec palmes viennent faire une haie en dessous des colonnes du milieu.


nes - - te invin - ci - ble as - cen - dant que de - ve - nir en ce fa -
murs glorieux la paix en - fin rap - pel - le le vainqueur le vain -
tal mo - ment que de - ve - nir en ce fa - tal mo -
queur des Gau - lois le ven - geur le vengeur des Ro -
ment que de - ve - nir en ce fa - tal mo - ment
mains le vainqueur des Gaulois le ven - geur des Ro - mains

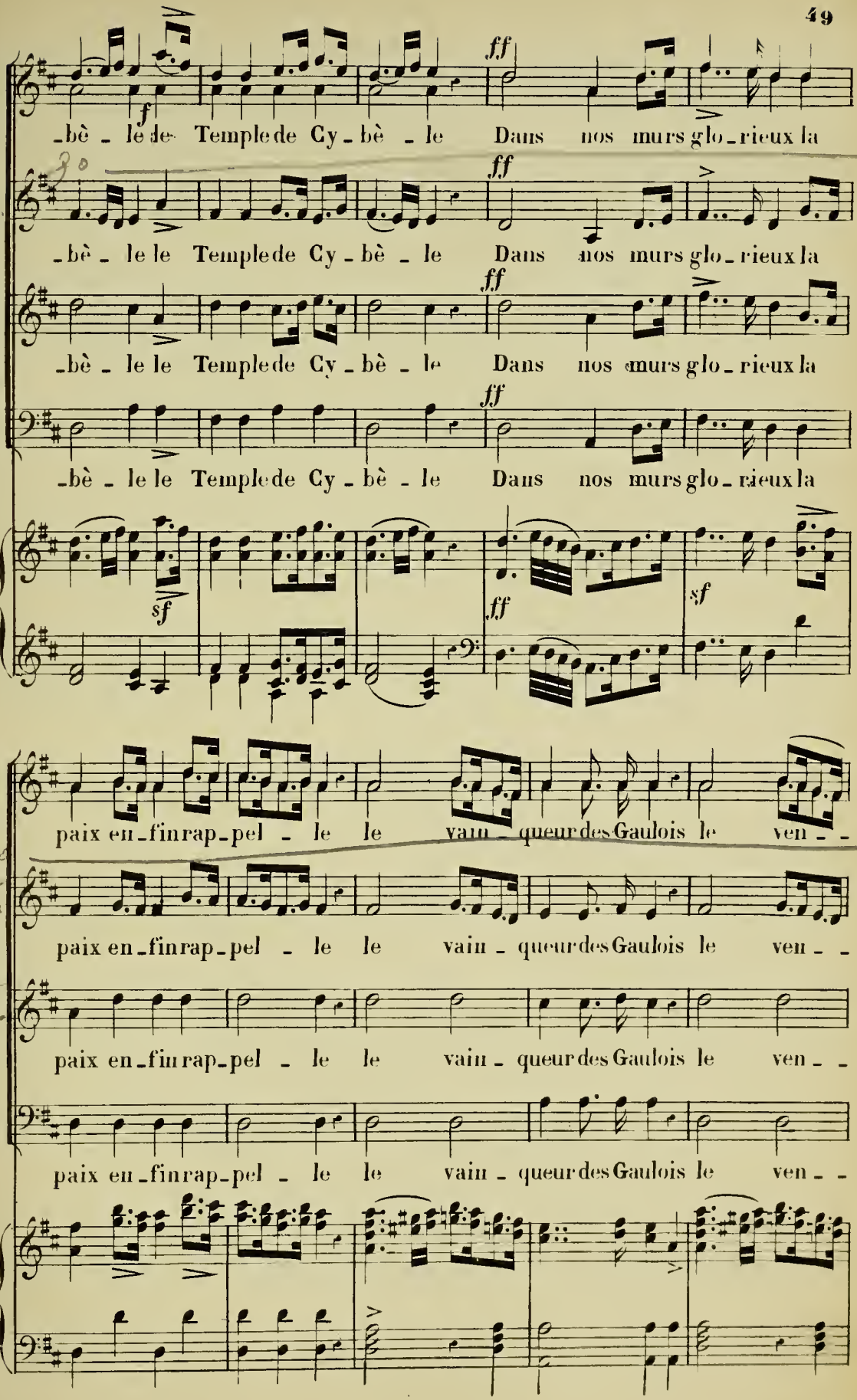

Même mouvement.
Corni.
Oboi.
ff
sfp
ff
p
f
sf
sf
Soprano 1.° et 2.°
ff
p
De lau - riers de lauriers couvrons les chemins ornons le Temple de Cy-
ff
p
De lau - riers de lauriers couvrons les chemins ornons le Temple de Cy-
ff Tenore.
p
De lau - riers de lauriers couvrons les chemins ornons le Temple de Cy-
ff Basso.
p
De lau - riers de lauriers couvrons les chemins ornons le Temple de Cy-
CHŒUR GÉNÉRAL.

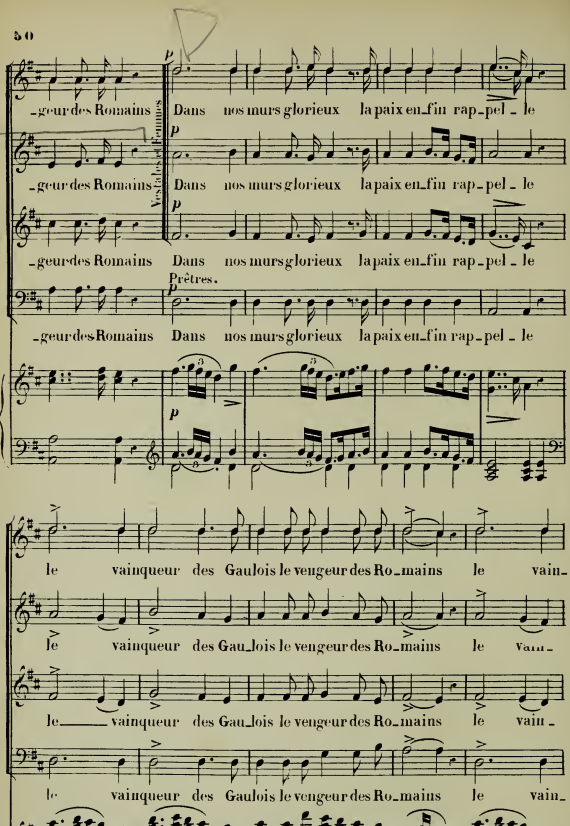
3ème mesure.

Entrée de 24 guerriers par rangs de 3 - du fond pour

ils passent dans le milieu des colonnes du fond.
Les 3 guerriers du 1er rang et ceux du dernier rang portent des enseignes et des aigles.
Les 2 1ers rangs (1ers ténors); 2 rangs de 2ds ténors; 2 rangs de barytons; 2 rangs de basses.
Ils descendent en scène à pas bien cadencés.
Arrivés à peu près à la hauteur des colonnes de l'Atrium, ils font un par le flanc droit et les trois rangs de 8 se dirigent vers ces colonnes. Arrivés à gauche du théâtre, ils font demi tour à gauche pour être face au temple à l'attaque du chœur.
En se dirigeant vers l'Atrium, ils se sont un peu séparés en 2 groupes de façon que les 12 ténors occupent l'emplacement situé entre les 2 1ers colonnes, les 12 basses celui situé entre les 3e et 4e colonnes, laissant libre l'espace situé entre les 2e et 3e colonnes où va venir se placer le chœur de Licinius

A l'attaque du chœur page 48, les gladiateurs
sur deux rangs, le glaive levé viennent
en scène se placer au prolongement de
la haie des dames romaines.


f
ff
-bè - le de Temple de Cy - bè - le Dans nos murs glo - rieux la
-bè - le le Temple de Cy - bè - le Dans nos murs glo - rieux la
-bè - le le Temple de Cy - bè - le Dans nos murs glo - rieux la
-bè - le le Temple de Cy - bè - le Dans nos murs glo - rieux la
sf
ff
sf
paix en - fin rap - pel - le le vain - queur des Gaulois le ven - -
paix en - fin rap - pel - le le vain - queur des Gaulois le ven - -
paix en - fin rap - pel - le le vain - queur des Gaulois le ven - -
paix en - fin rap - pel - le le vain - queur des Gaulois le ven - -


Vestales et Femmes
Prêtres.
-geur des Romains Dans nos murs glorieux la paix enfin rappelle
le vainqueur des Gaulois le vengeur des Romains le vain-

2e mesure

Des dames du ballet (à 8 – quatre portant des corbeilles remplies de feuilles de laurier, les 4 autres y puisant ces feuilles à pleines mains et en parsemant le sol) descendent jusqu'à l'avant scène milieu et remontent ensuite en allant vers les ailes pour venir ensuite se mettre en prolongement de la haie des dames romaines et des gladiateurs.

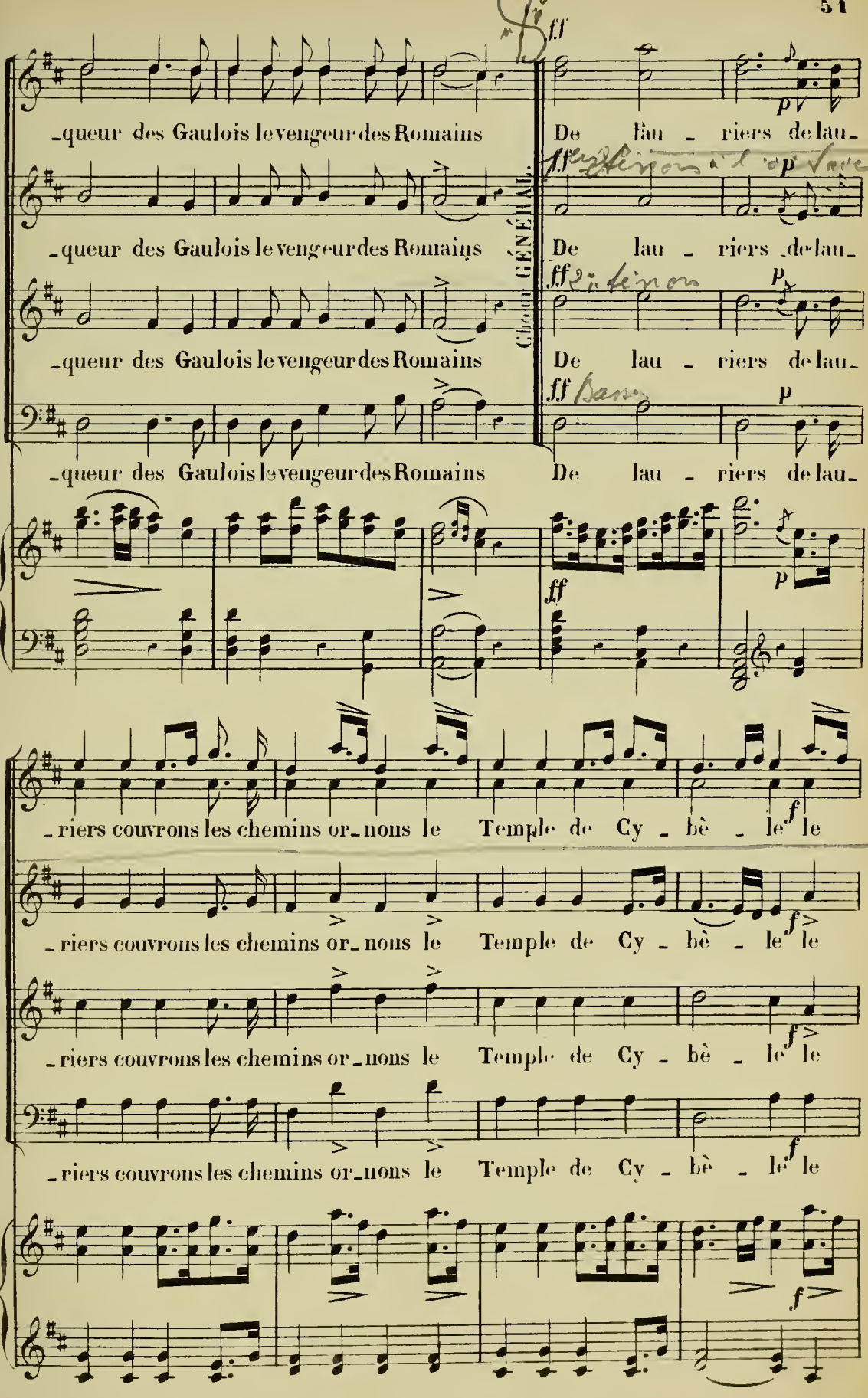
4e mesure

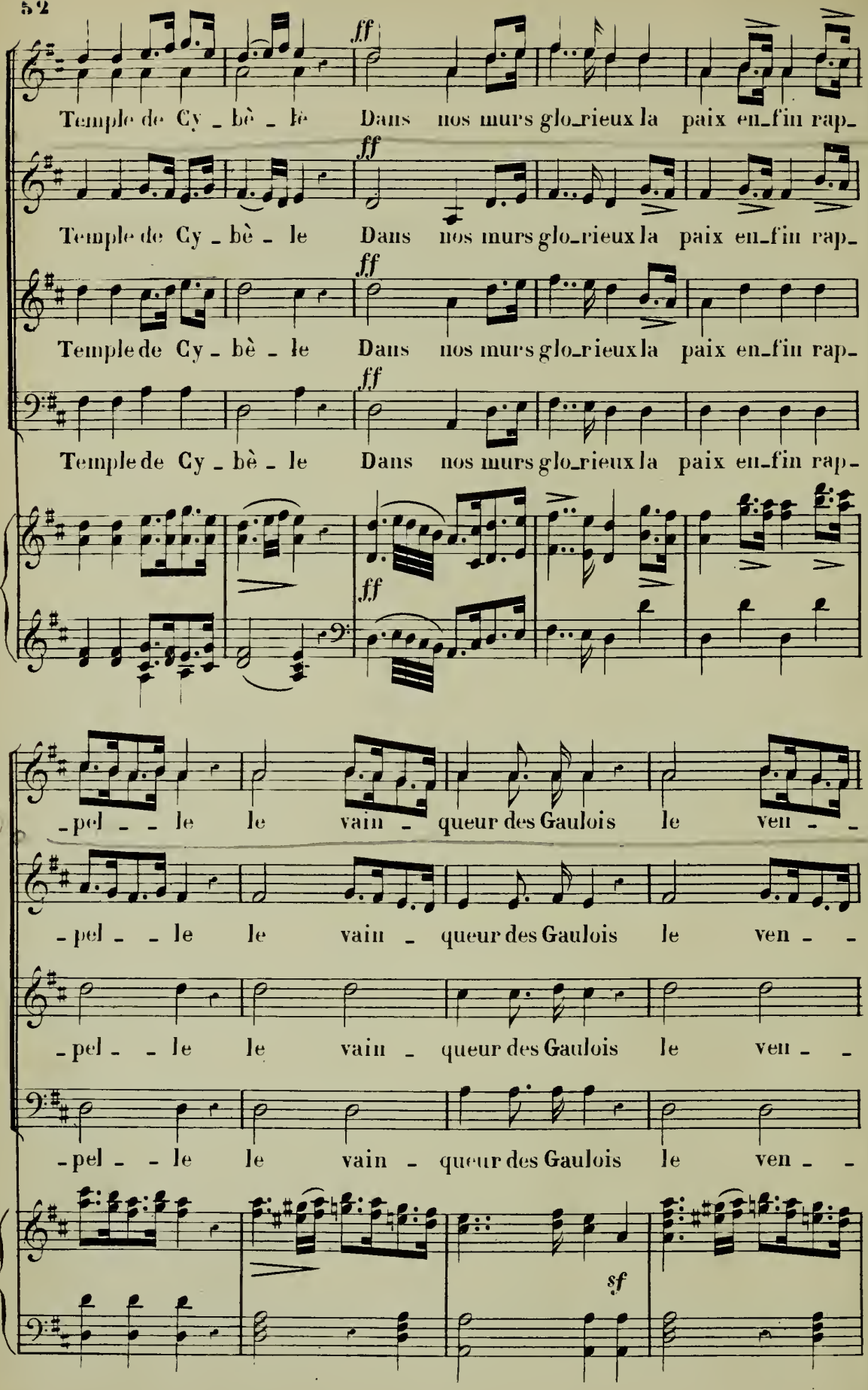
4 licteurs

puis 6 Sénateurs (choristes ténors)

Les licteurs viennent 2 par 2 se placer à l'endroit où les gladiateurs prolongent la ligne des danses romaines et abaissent les faisceaux à l'entrée du char de Licinius.

Les sénateurs s'avancent face au public à la hauteur de l'autel, bien au milieu du théâtre.


-queur des Gaulois le vengeur des Romains
De lau - riers de lau-
Chœur GÉNÉRAL.
-queur des Gaulois le vengeur des Romains
De lau - riers de lau-
-queur des Gaulois le vengeur des Romains
De lau - riers de lau-
-riers couvrons les chemins or-nons le Temple de Cy - bè - le le
-riers couvrons les chemins or-nons le Temple de Cy - bè - le le
-riers couvrons les chemins or-nons le Temple de Cy - bè - le le
-riers couvrons les chemins or-nons le Temple de Cy - bè - le le


ff
Temple de Cy _ bè _ le Dans nos murs glo_rieux la paix en_fin rap_
ff
Temple de Cy _ bè _ le Dans nos murs glo_rieux la paix en_fin rap_
ff
Temple de Cy _ bè _ le Dans nos murs glo_rieux la paix en_fin rap_
ff
Temple de Cy _ bè _ le Dans nos murs glo_rieux la paix en_fin rap_
ff
_pel _ _ le le vain _ queur des Gaulois le ven _ _
_pel _ _ le le vain _ queur des Gaulois le ven _ _
_pel _ _ le le vain _ queur des Gaulois le ven _ _
_pel _ _ le le vain _ queur des Gaulois le ven _ _
sf

3e Mesure

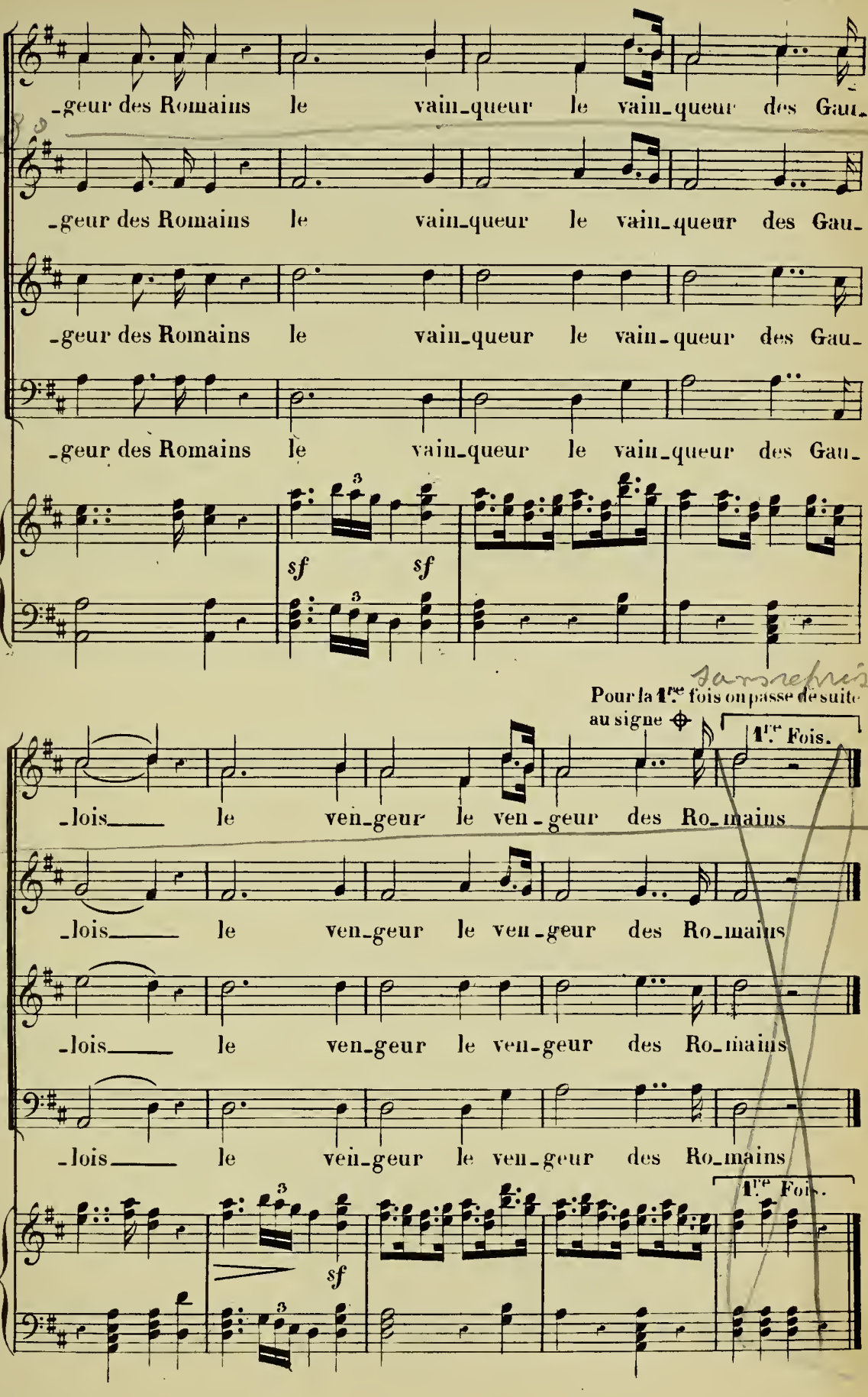
2 consuls figurants
précèdent le char de Licinius
suivi par 6 esclaves.
Cinna marche à droite du char.

Ils viennent s'arrêter au milieu du théâtre
juste derrière les sénateurs.

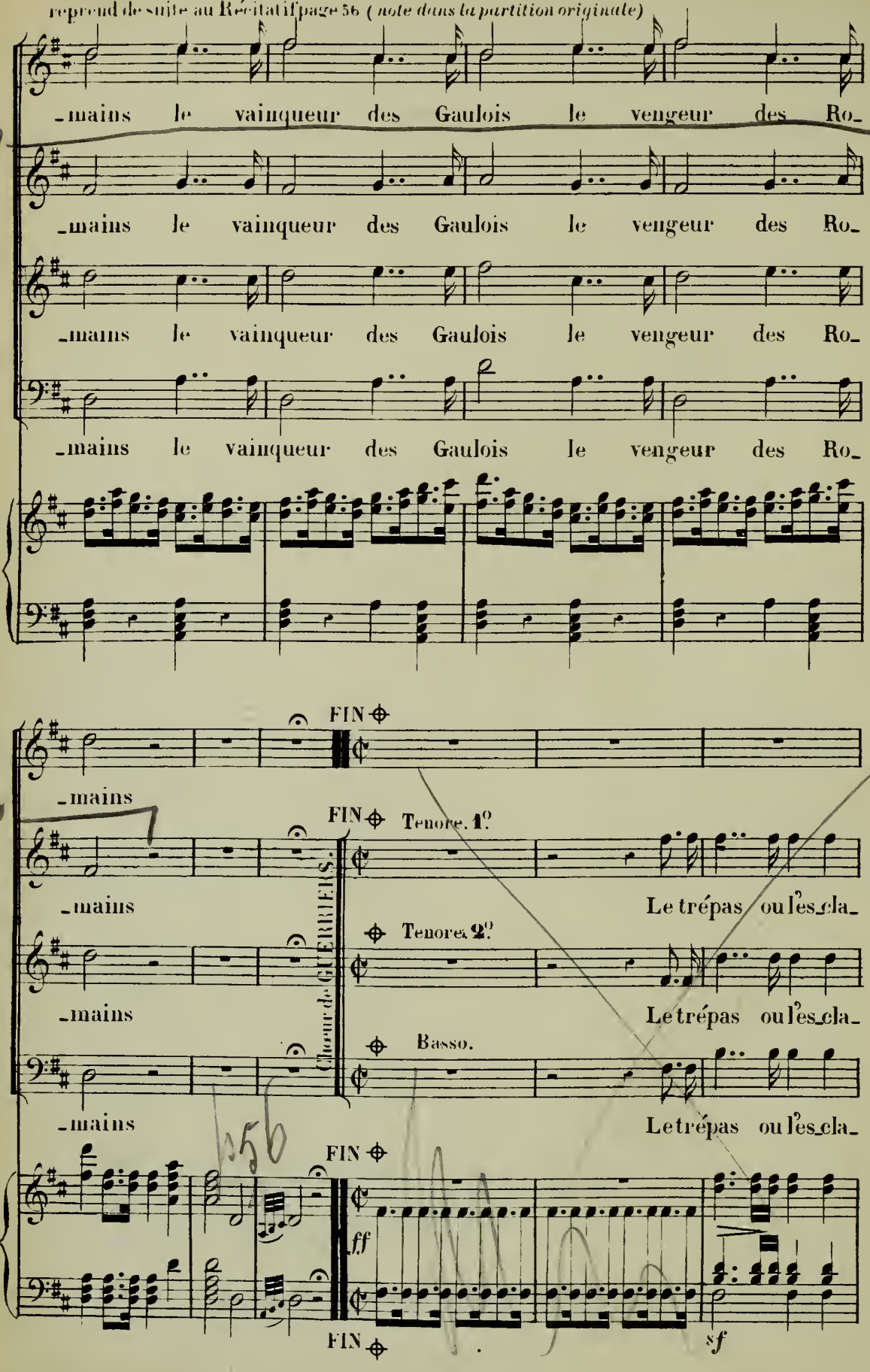
Un peloton de 12 gardes se placent 6 de chaque côté (dans le peristyle) de l'entrée reservée entre les colonnes du milieu.

Dès que le char de Licinius apparait. Enthousiasme de la foule. Palmes, oriflammes, enseignes bras étendus dans la direction de Licinius vers lequel tous les gestes et attitudes convergent. Même les Vestales acclament le Triomphateur.

On ne fait pas la reprise du chœur.


-geur des Romains le vain-queur le vain-queur des Gau-
-geur des Romains le vain-queur le vain-queur des Gau-
-geur des Romains le vain-queur le vain-queur des Gau-
-geur des Romains le vain-queur le vain-queur des Gau-
sf sf
Pour la 1re fois on passe de suite au signe
1re Fois.
-lois le ven-geur le ven-geur des Ro-mains
-lois le ven-geur le ven-geur des Ro-mains
-lois le ven-geur le ven-geur des Ro-mains
-lois le ven-geur le ven-geur des Ro-mains
1re Fois.
sf

Pour la dernière fois on saute la mesure précédente et on finit la Marche avec ces 7 mesures On reprend de suite au Récitatif page 56 *(note dans la partition originale)*

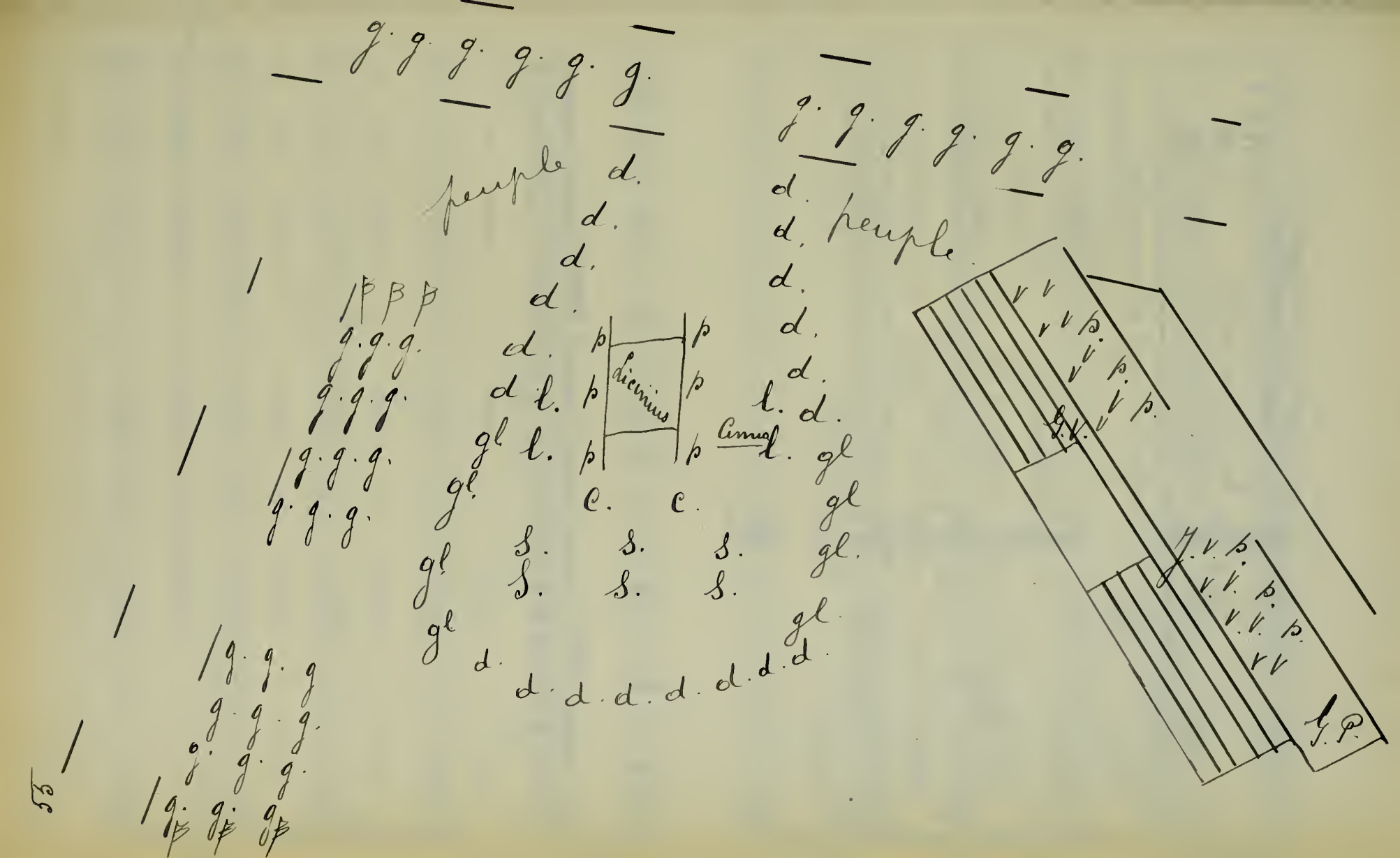


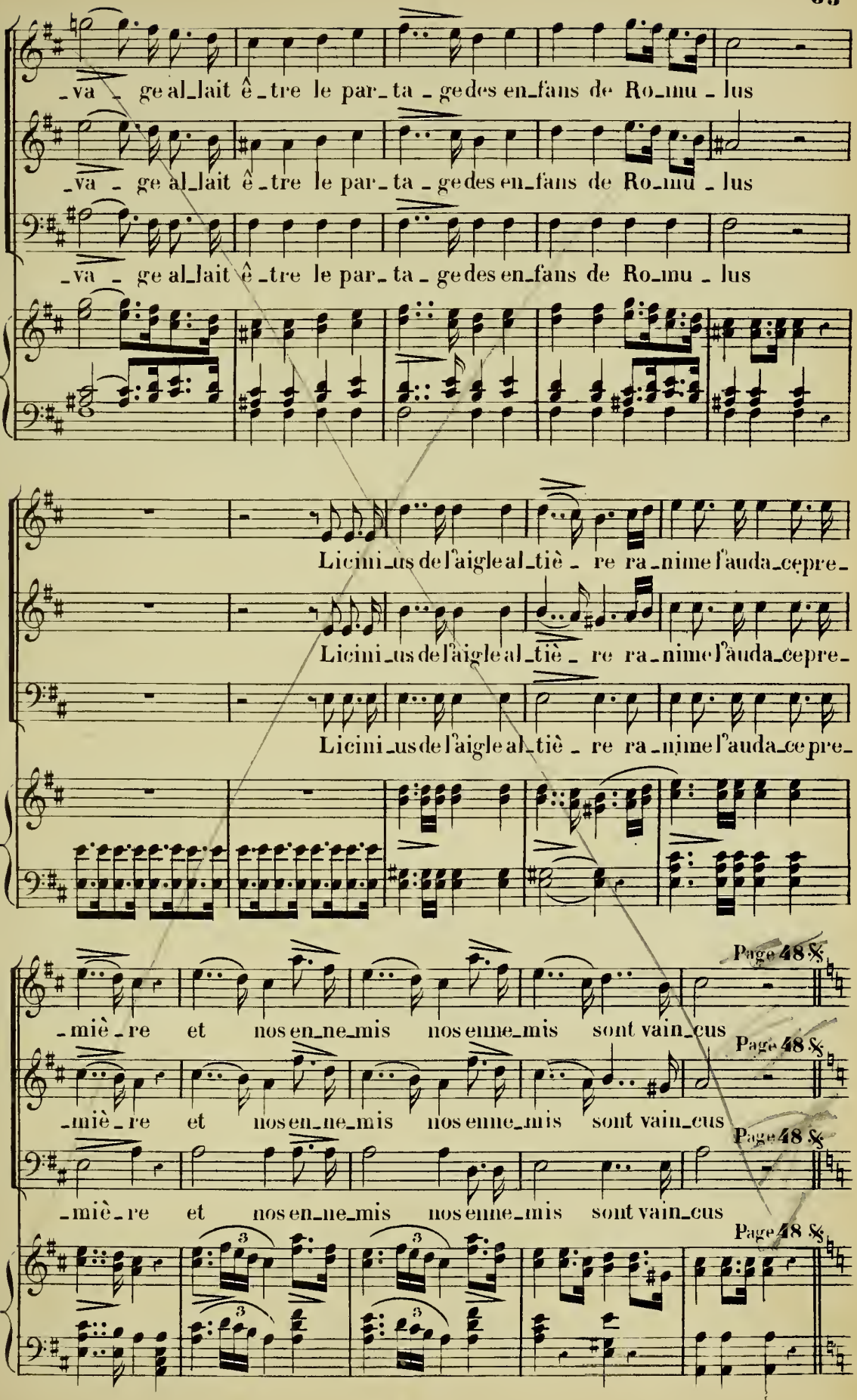
Sur la dernière note chantée, groupement du ballet, dos au public formant corbeille autour du char ou milieu du groupe formé par le char.

Tableau. Immobilité de la masse.

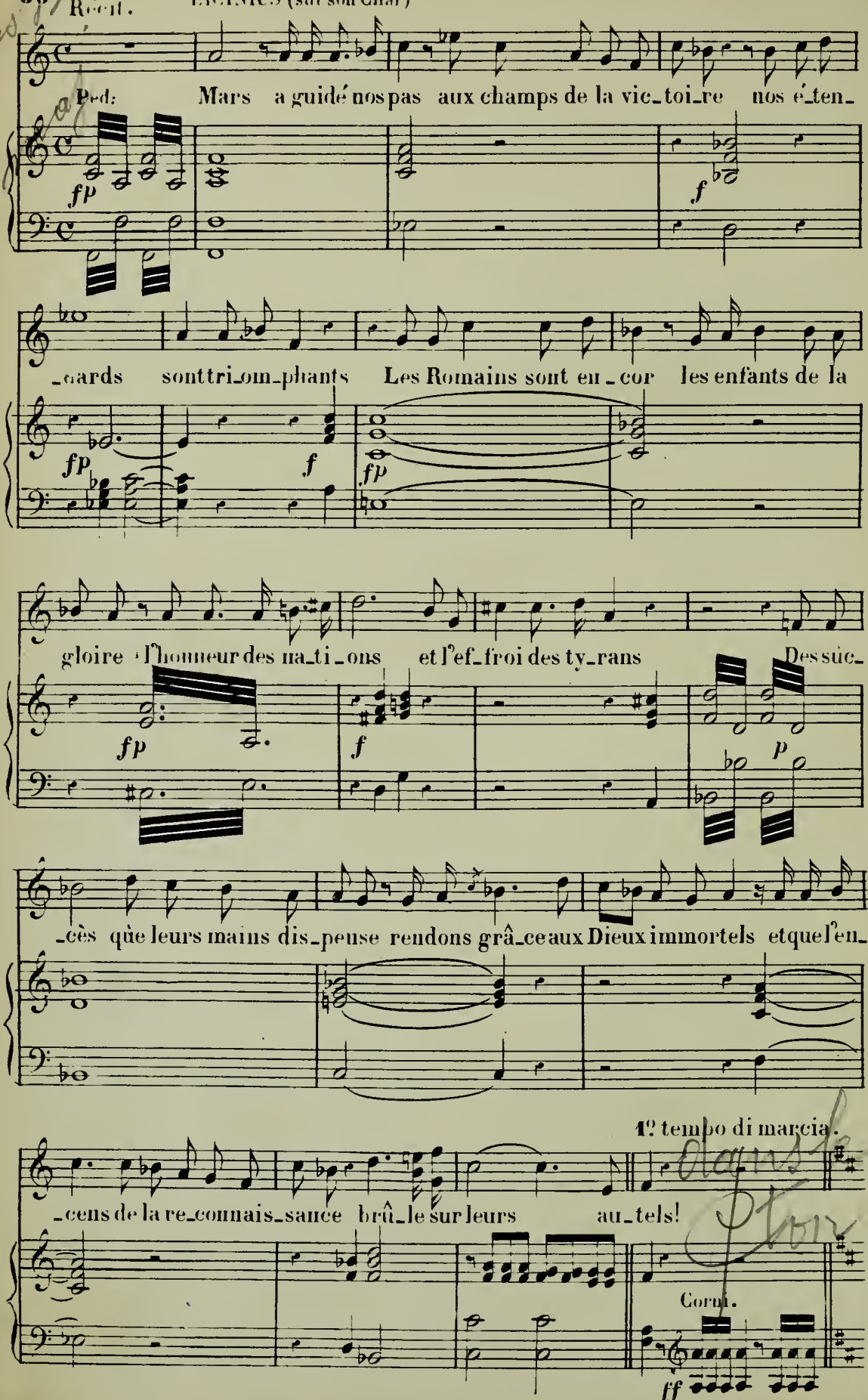
Coupure allant du mot fin

à la page 56


peuple
peuple
Licinius
Annus
G.P.


va - ge al_lait ê_tre le par_ta_ge des en_fans de Ro_mu_lus
va - ge al_lait ê_tre le par_ta_ge des en_fans de Ro_mu_lus
va - ge al_lait ê_tre le par_ta_ge des en_fans de Ro_mu_lus
Licini_us de l'aigle al_tiè_re ra_nime l'auda_ce pre_
Licini_us de l'aigle al_tiè_re ra_nime l'auda_ce pre_
Licini_us de l'aigle al_tiè_re ra_nime l'auda_ce pre_
Page 48
Page 48
Page 48
Page 48
_miè_re et nos en_ne_mis nos enne_mis sont vain_cus
_miè_re et nos en_ne_mis nos enne_mis sont vain_cus
_miè_re et nos en_ne_mis nos enne_mis sont vain_cus

Récit. LICINIUS (sur son Char)

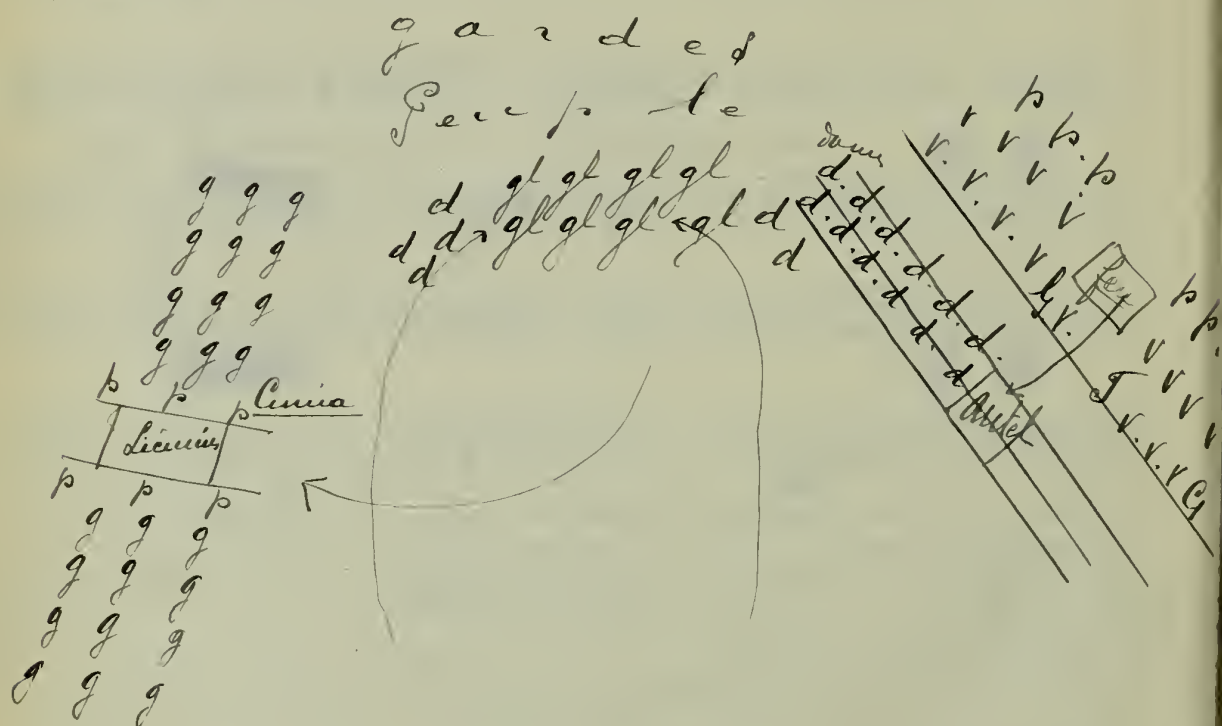


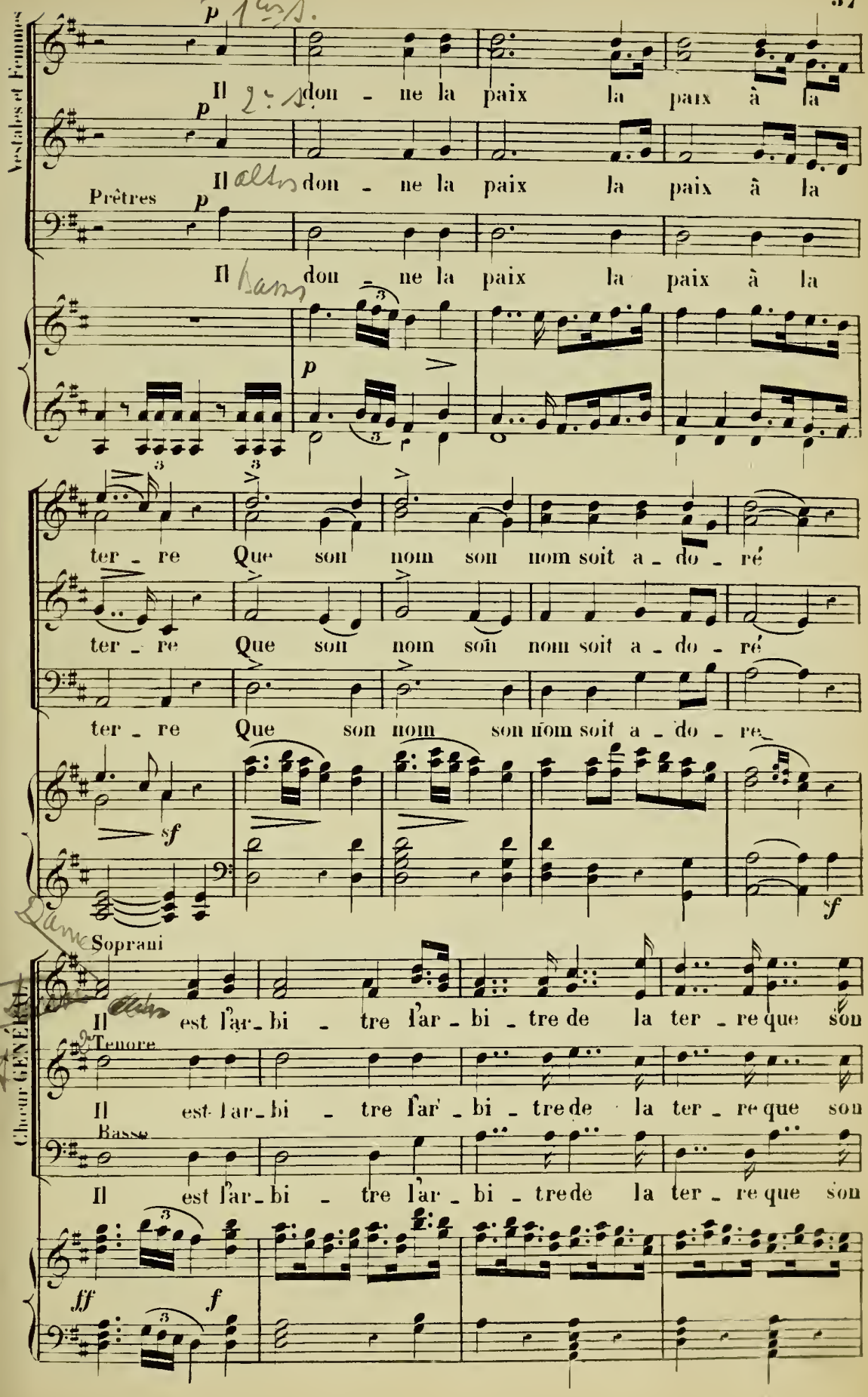
Licinius dit sa phrase sur le char.
Les dames du ballet et les gladiateurs aux
repris leurs places aux ailes en prolongement
des dames romaines

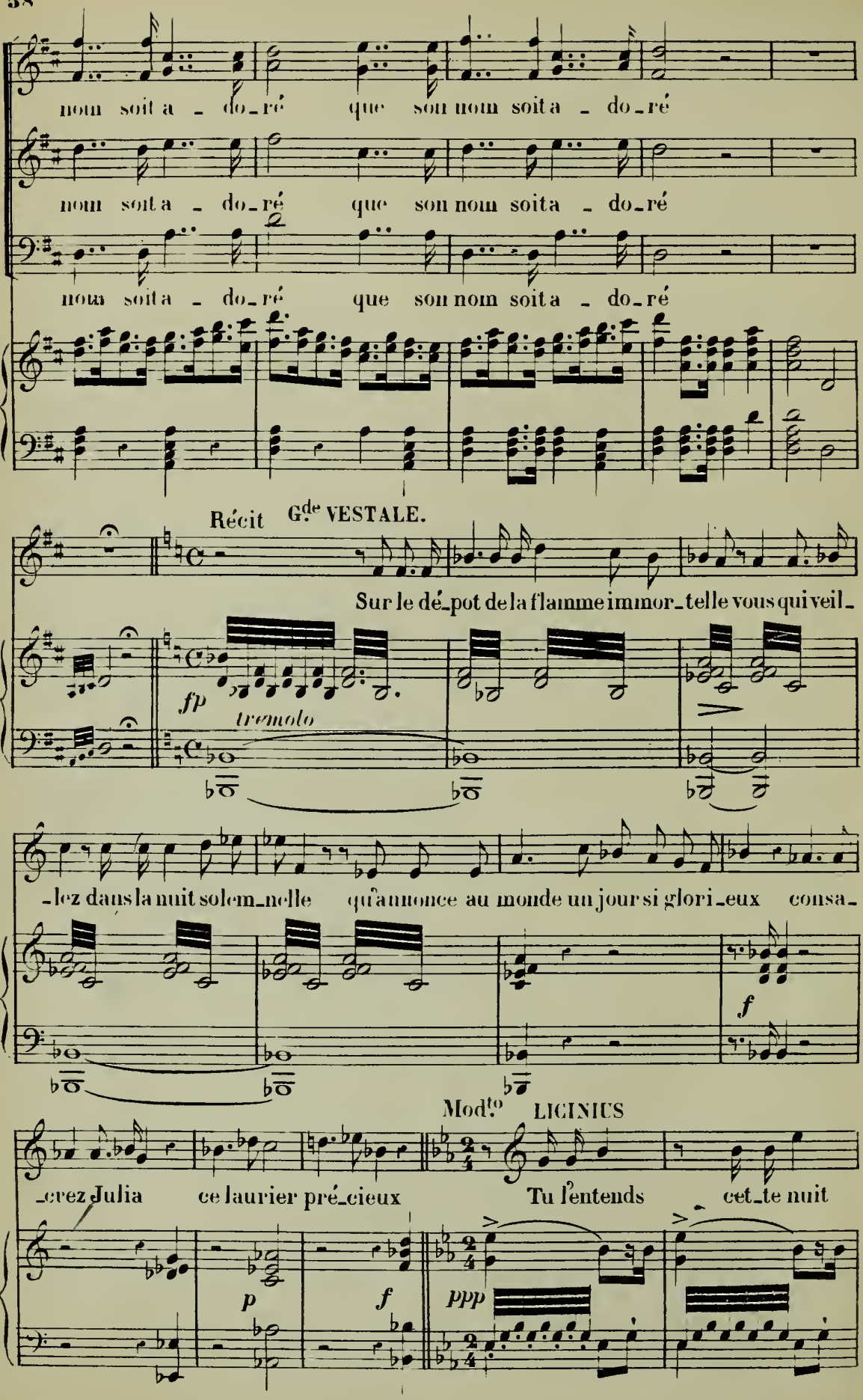
Pendant le chœur et dès l'attaque, les gladiateurs et les dames de la danse remontent en même temps que les dames romaines vont se ranger fond droite devant et sur la première marche du lointain de l'autel et les personnel du ballet se massent au fond devant les peuple chouates et les gardes.

Pendant le même temps, les sénateurs sont allés se placer à l'avant scène gauche devant les guerriers ténors, les 2 consuls de chaque côté des guerriers. Licinius est porté debout sur son char entre les deux groupes de guerriers, Cinna toujours à côté de lui.

2 vestales sont allées chercher le feu sacré (feu portatif dans le temple) et l'ont apporté sur l'autel.




Vestales et Femmes
Prêtres
Chœur GÉNÉRAL
p
Il don - ne la paix la paix à la
ter - re Que son nom son nom soit a - do - ré
sf
Soprani
Il est l'ar - bi - tre l'ar - bi - tre de la ter - re que son
Tenore
Basse
ff
f


nom soit a - do-ré que son nom soit a - do-ré
nom soit a - do-ré que son nom soit a - do-ré
nom soit a - do-ré que son nom soit a - do-ré
Récit G.de VESTALE.
Sur le dé-pot de la flamme immor-telle vous qui veil-
fp
tremolo
-lez dans la nuit solem-nelle qu'annonce au monde un jour si glori-eux consa-
f
Mod.to LICINIUS
-crez Julia ce laurier pré-cieux Tu l'entends cet-te nuit
p
f
ppp

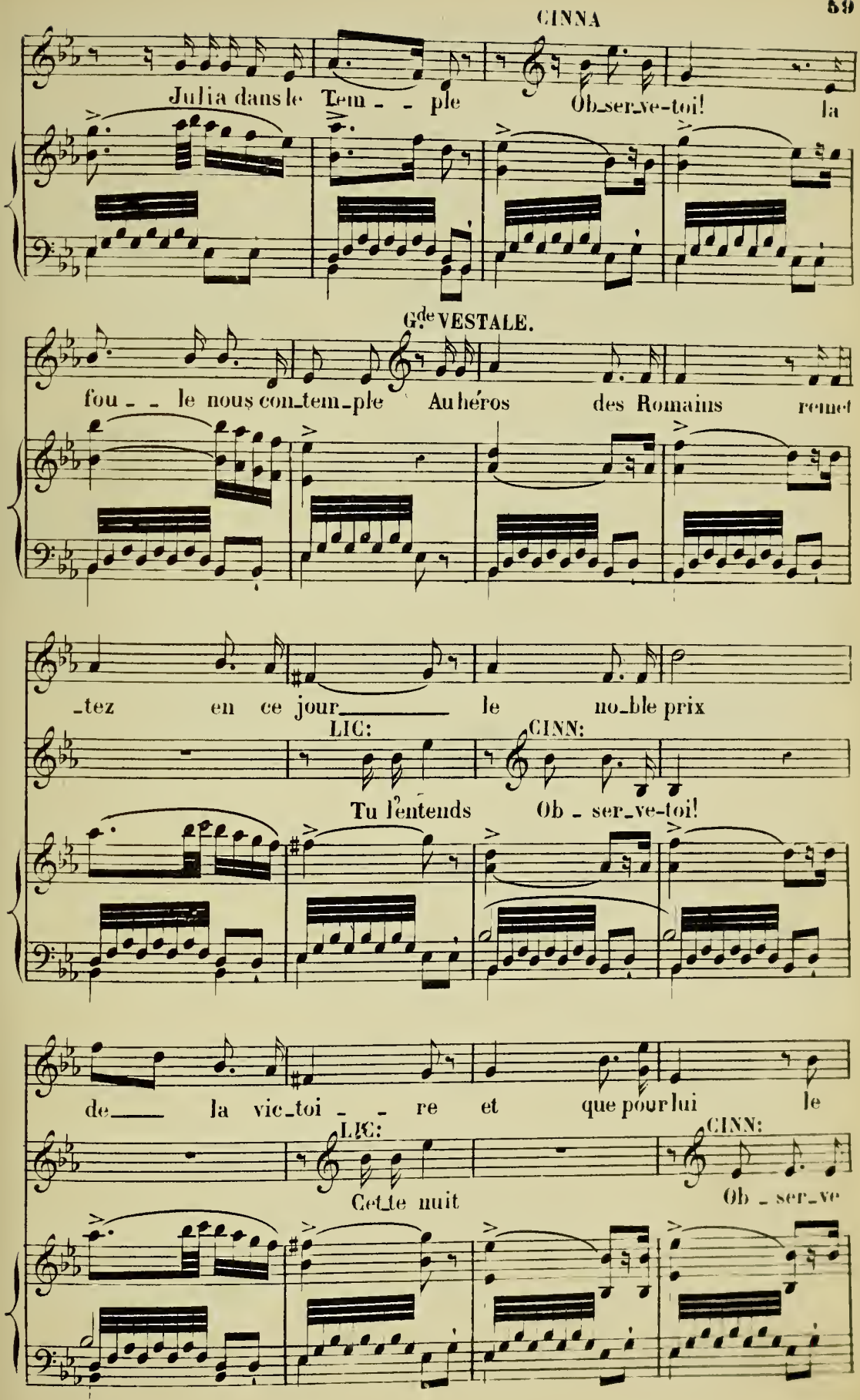
Toute la foule vers la fin du chœur acclame
de nouveau Licinius.

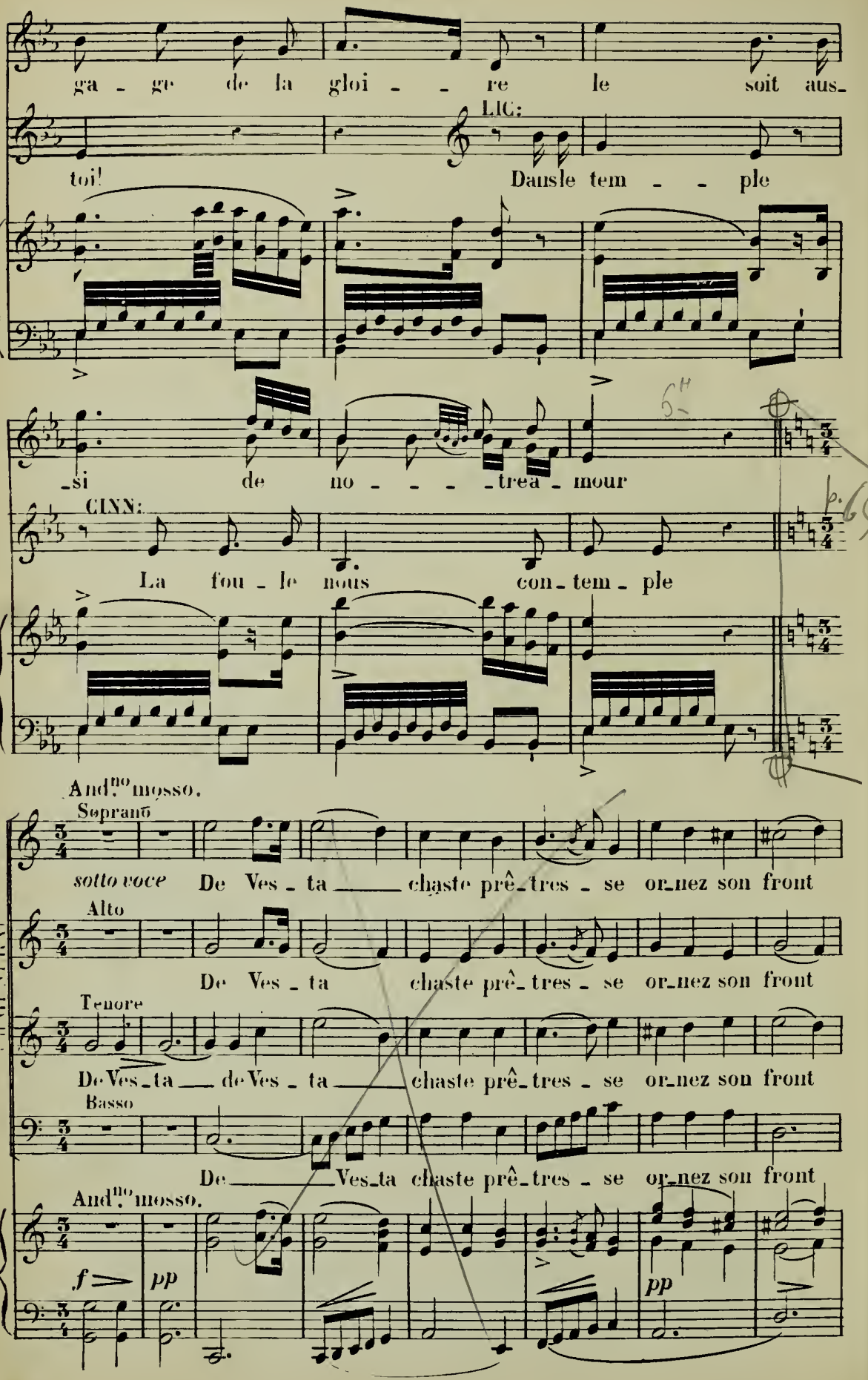
Récit Licinius descend de son char et vient un
peu en scène, toujours à côté de Cinna.

Ce dernier précieux
La grande Vestale tend à Julia une couronne d'or.
Licinius avance d'un pas pour bien rendre compte
sensibles ses apartés avec Cinna

Julia a pris la couronne et la tient à deux mains
au dessus de la flamme de l'autel.
La Grande Vestale suit la dernière marche au
Sanctuaire de l'autel.

Emma, inquiet, observe la foule et rappelle Licinius
à la prudence.

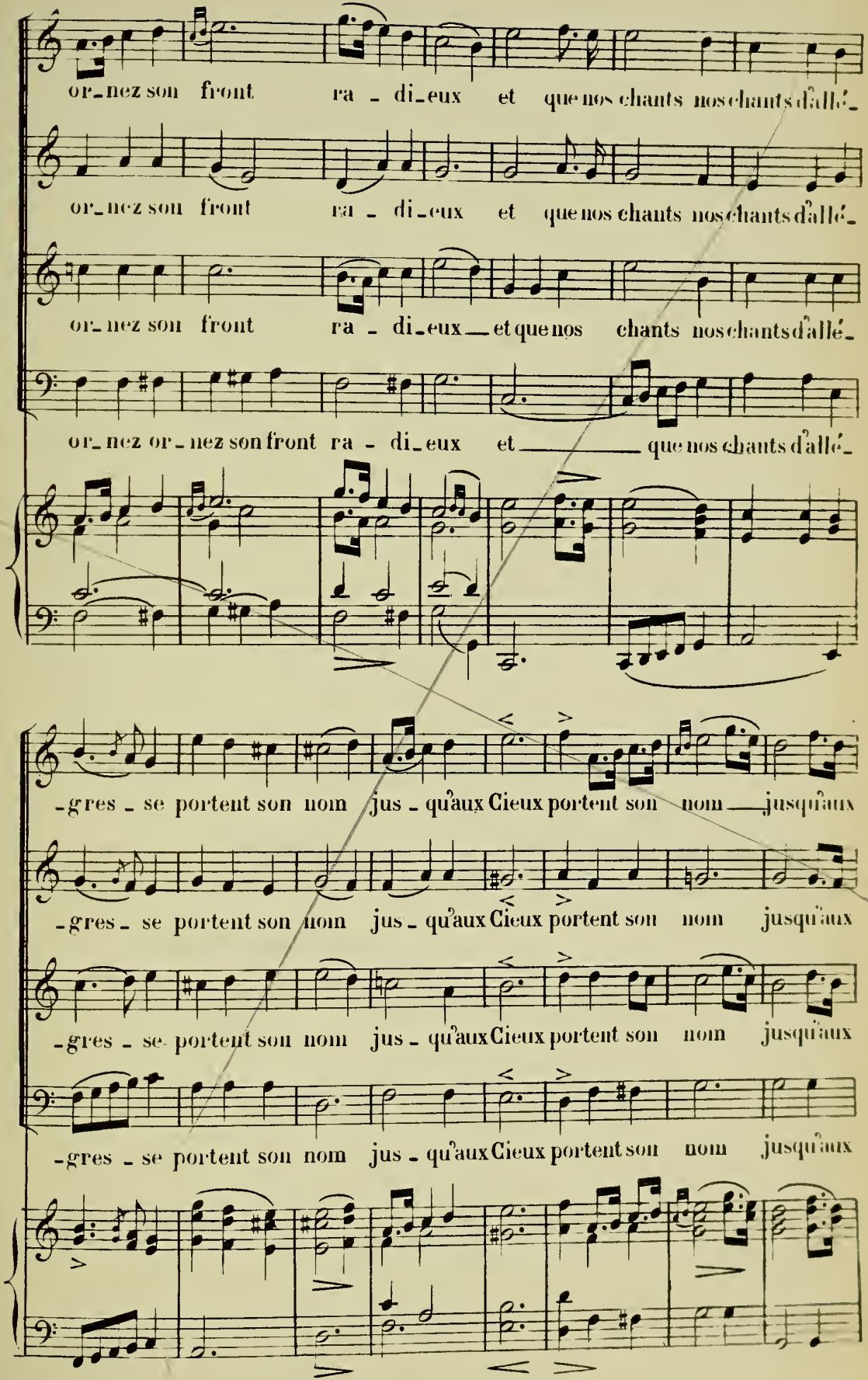

CINNA
Julia dans le Tem - - ple Ob_ser_ve-toi! la
G.de VESTALE.
fou - - le nous con_tem_ple Au héros des Romains remet
_tez en ce jour_____ le no_ble prix
LIC:
CINN:
Tu l'entends Ob - ser_ve-toi!
de_____ la vic_toi - - re et que pour lui le
LIC:
CINN:
Cet_te nuit Ob - ser_ve

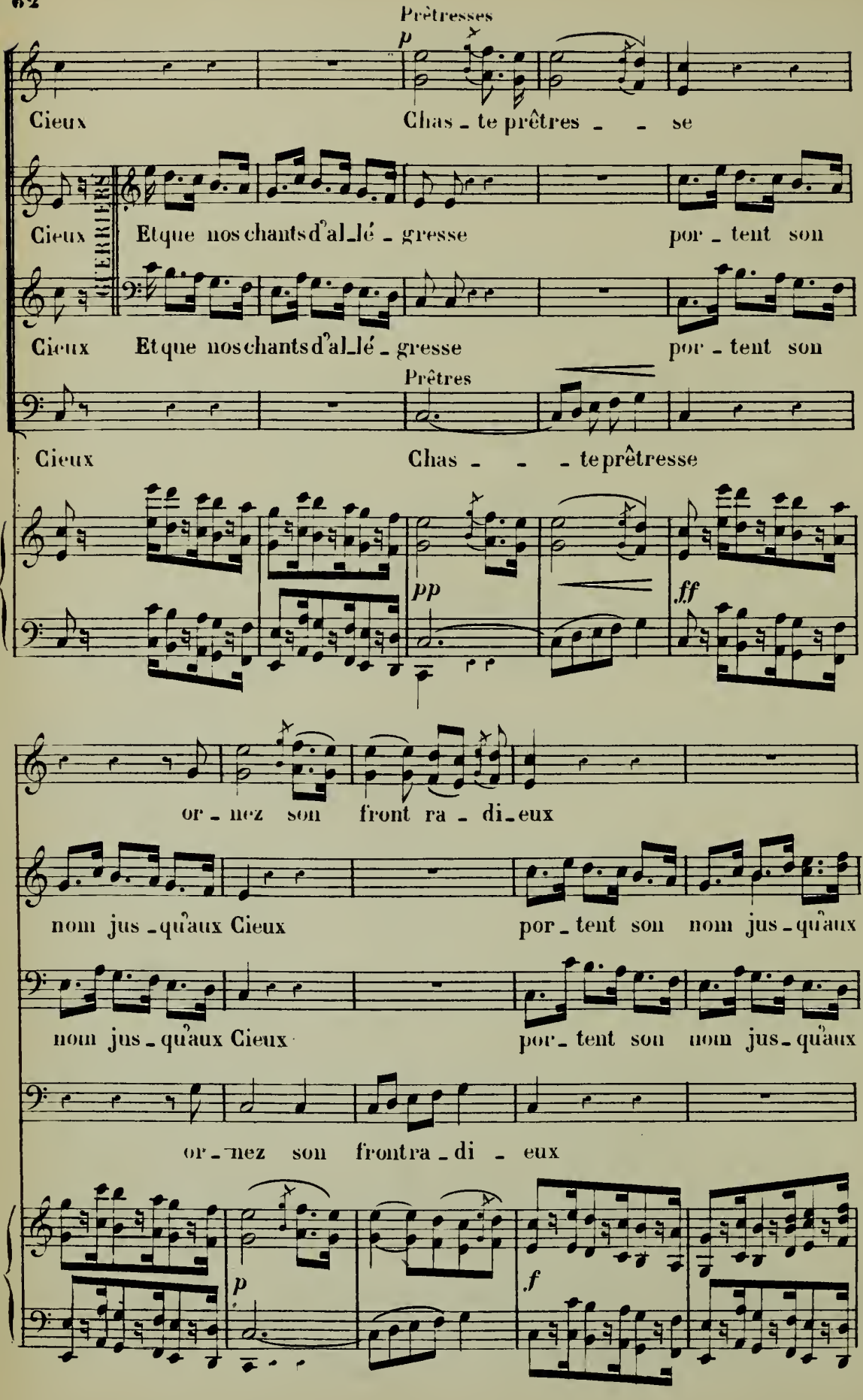

ga - ge de la gloi - - re le soit aus-
toi!
LIC:
Dans le tem - - ple
-si de no - - - - trea - mour
CINN:
La fou - le nous con - tem - ple
And.no mosso.
Soprano
sotto voce
De Ves - ta chaste prê - tres - se or - nez son front
Alto
De Ves - ta chaste prê - tres - se or - nez son front
Tenore
De Ves - ta de Ves - ta chaste prê - tres - se or - nez son front
Basso
De Ves - ta chaste prê - tres - se or - nez son front
And.no mosso.
f
pp
pp

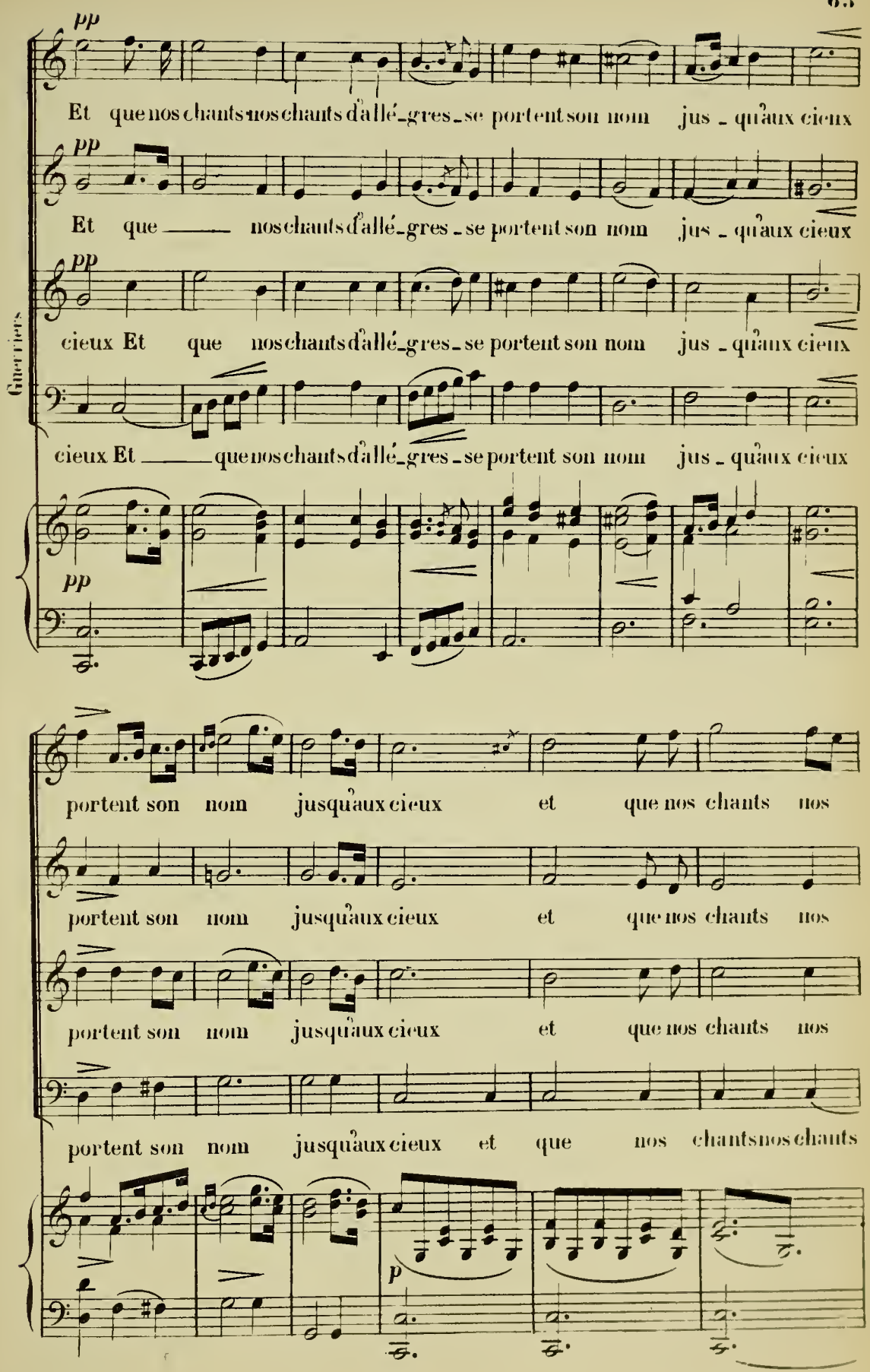
3/4 Andantino.

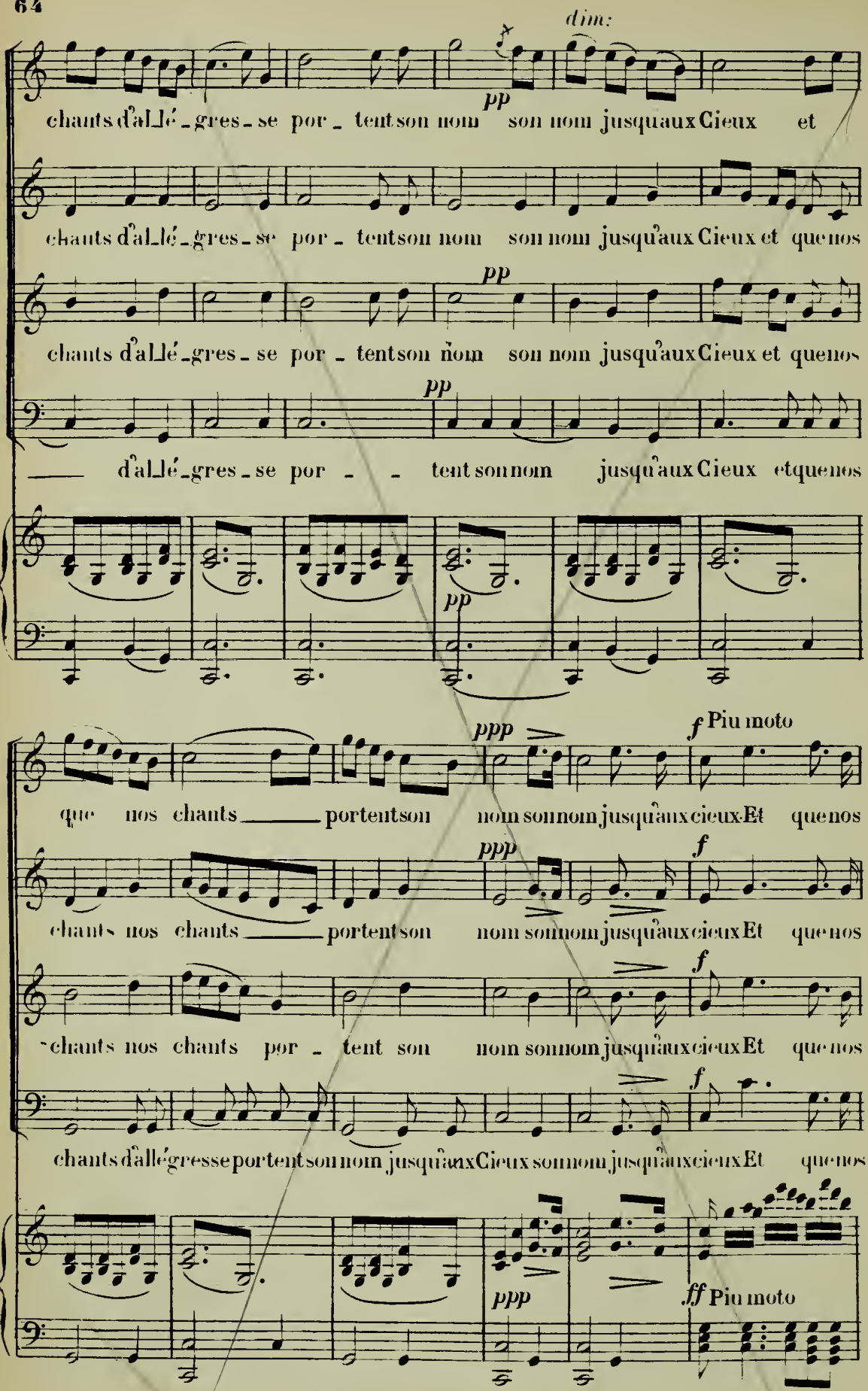
Coupure allant au moderato 2/4

page 65


or_nez son front ra _ di_eux et que nos chants nos chants d'allé_
or_nez son front ra _ di_eux et que nos chants nos chants d'allé_
or_nez son front ra _ di_eux et que nos chants nos chants d'allé_
or_nez or_nez son front ra _ di_eux et que nos chants d'allé_
-gres _ se portent son nom jus _ qu'aux Cieux portent son nom jusqu'aux
-gres _ se portent son nom jus _ qu'aux Cieux portent son nom jusqu'aux
-gres _ se portent son nom jus _ qu'aux Cieux portent son nom jusqu'aux
-gres _ se portent son nom jus _ qu'aux Cieux portent son nom jusqu'aux


Prêtresses
p
Cieux
Chas - te prêtres - - se
GUERRIERS
Cieux
Et que nos chants d'al-lé - gresse
por - tent son
Cieux
Et que nos chants d'al-lé - gresse
por - tent son
Prêtres
Cieux
Chas - - - te prêtresse
pp
ff
or - nez son front ra - di-eux
nom jus - qu'aux Cieux
por - tent son nom jus - qu'aux
nom jus - qu'aux Cieux
por - tent son nom jus - qu'aux
or - nez son front ra - di - eux
p
f


Guerriers
pp
Et que nos chants nos chants d'allé-gres-se portent son nom jus-qu'aux cieux
pp
Et que nos chants d'allé-gres-se portent son nom jus-qu'aux cieux
pp
cieux Et que nos chants d'allé-gres-se portent son nom jus-qu'aux cieux
cieux Et que nos chants d'allé-gres-se portent son nom jus-qu'aux cieux
pp
portent son nom jusqu'aux cieux et que nos chants nos
portent son nom jusqu'aux cieux et que nos chants nos
portent son nom jusqu'aux cieux et que nos chants nos
portent son nom jusqu'aux cieux et que nos chants nos chants
p

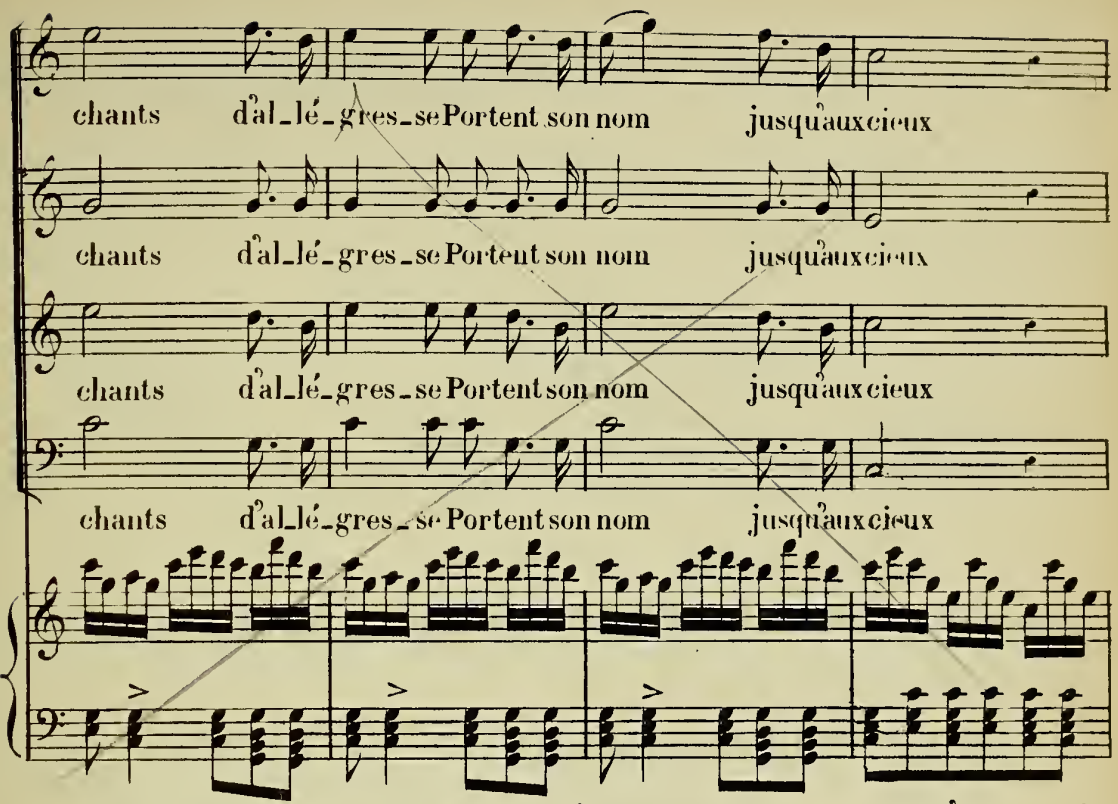

dim:
pp
chants d'allé-gres-se por-tent son nom son nom jusqu'aux Cieux et
chants d'allé-gres-se por-tent son nom son nom jusqu'aux Cieux et que nos
pp
chants d'allé-gres-se por-tent son nom son nom jusqu'aux Cieux et que nos
pp
d'allé-gres-se por-tent son nom jusqu'aux Cieux et que nos
pp
ppp
f Piu moto
que nos chants portent son nom son nom jusqu'aux cieux Et que nos
ppp
f
chants nos chants portent son nom son nom jusqu'aux cieux Et que nos
f
chants nos chants por-tent son nom son nom jusqu'aux cieux Et que nos
f
chants d'allégresse portent son nom jusqu'aux Cieux son nom jusqu'aux cieux Et que nos
ppp
ff Piu moto

Moderato $\frac{2}{4}$

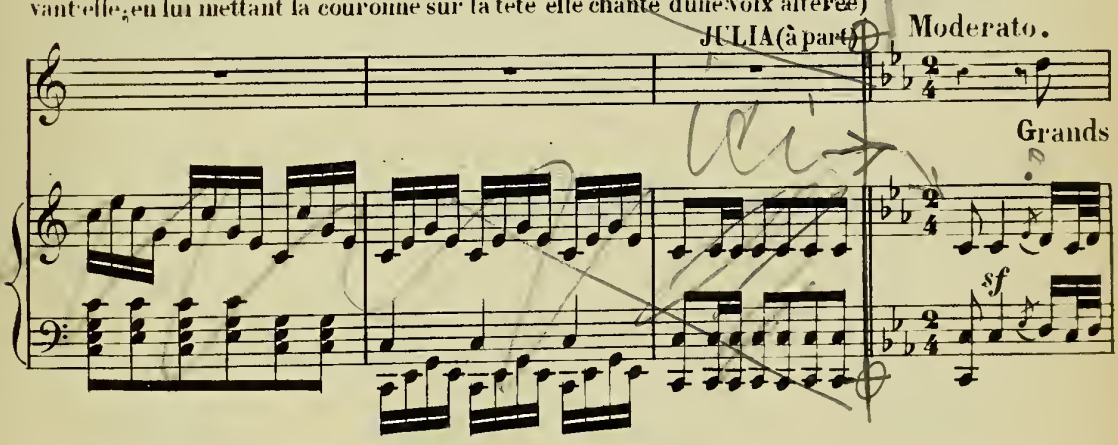
Enchaînement de la coupure

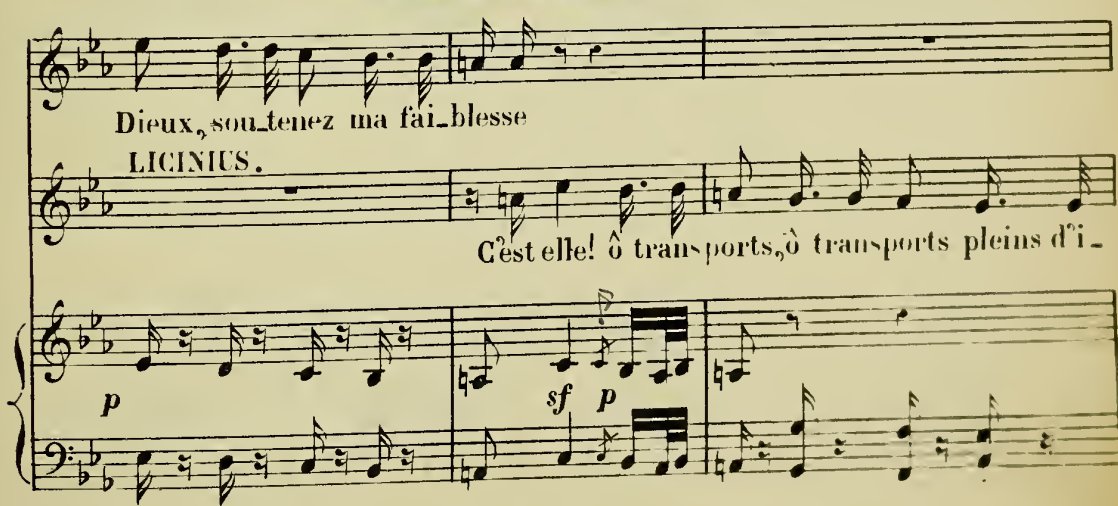
Julia, descendant par la face de l'autel et tenant la couronne d'or à la main gauche s'appuie de la main droite à l'autel sur le devant duquel elle vient s'adosser.

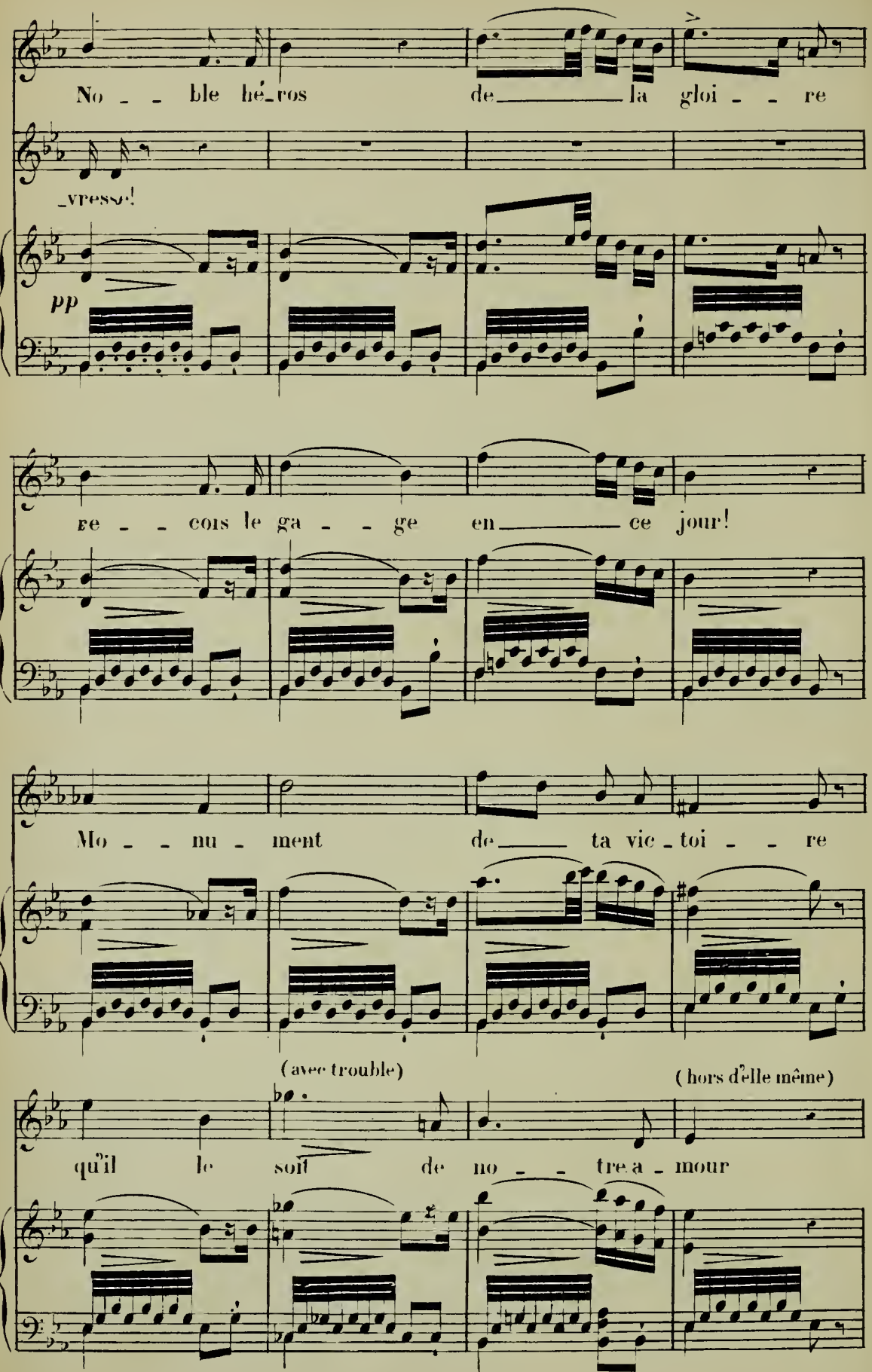
Licinius fait d'abord son apparition près de Cinna puis traverse la scène allant vers l'autel au pied duquel il s'agenouillera, la face un peu tournée au public pour bien faire entendre la partie dans l'ensemble.



(Pendant le chœur précédent Julia traverse la scène d'un pas chancelant. Licinius s'agenouille devant elle, en lui mettant la couronne sur la tête elle chante d'une voix altérée)






No - - ble hé-ros de la gloi - - re
-vresse!
pp
re - - cois le ga - - ge en ce jour!
Mo - - nu - ment de ta vic-toi - - re
(avec trouble)
(hors d'elle même)
qu'il le soit de no - - tre a - mour

Julia
Licinius

Julia tient à deux mains, élevée au dessus de la tête de Licinius la couronne d'or.

Julia chante avec effort, le fixé droit devant elle, n'osant regarder Licinius.

Julia pose la couronne d'or sur la tête de Licinius.
La grande Vestale au dessus d'elle, observe son attitude.
Julia, en entendant la voix de Licinius et ce qu'il lui propose, est violemment emue, ayant de la peine à se tenir debout.
Emma fait quelques pas dans la direction de Licinius.
Le grand Pontife de sa place à droite, fixe l'autel.
Tout le peuple est tourné vers Licinius que l'on acclame.

JULIA.

Ô mo - - - ment re - - douté!

Gde VESTALE.

Son es - - - prit tour - menté

LICINIUS. (à Julia)

E - cou - - te, Ju-li-a,

CINNA (à Licinius)

Ton re - - gard at - - tristé

Gd PONTIFE. (d'un Ton prophétique regardant l'autel)

Du sein de la clarté

CHŒUR GÉNÉRAL d'un TON RELIGIEUX.

Soprano 1e

Li - - ci-ni-us, de la gloi - - re

Soprano 2e

Li - - ci-ni-us, de la gloi - - re

Tenore 1e

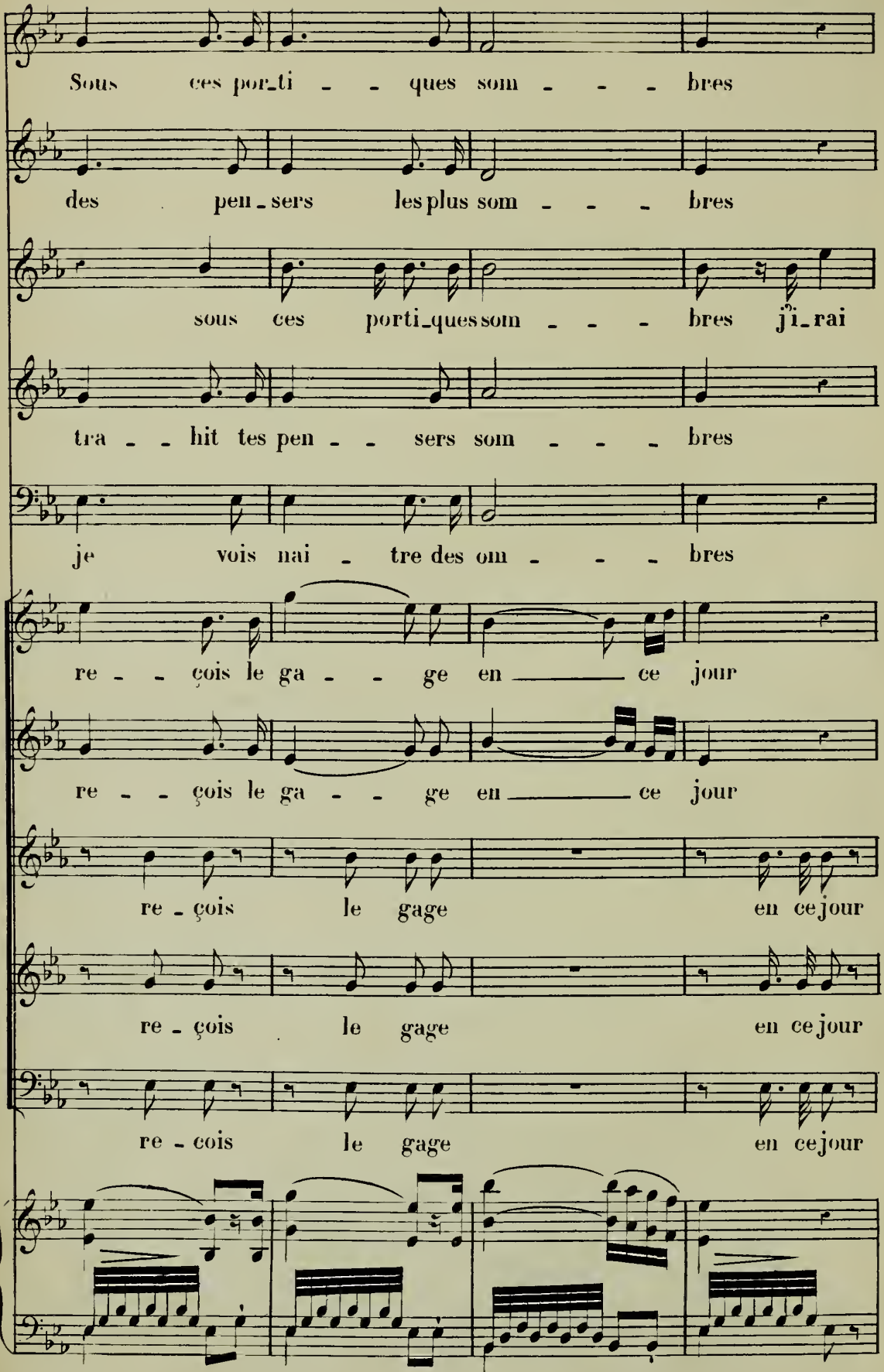
Lici-nius, de la gloire, de la gloire,

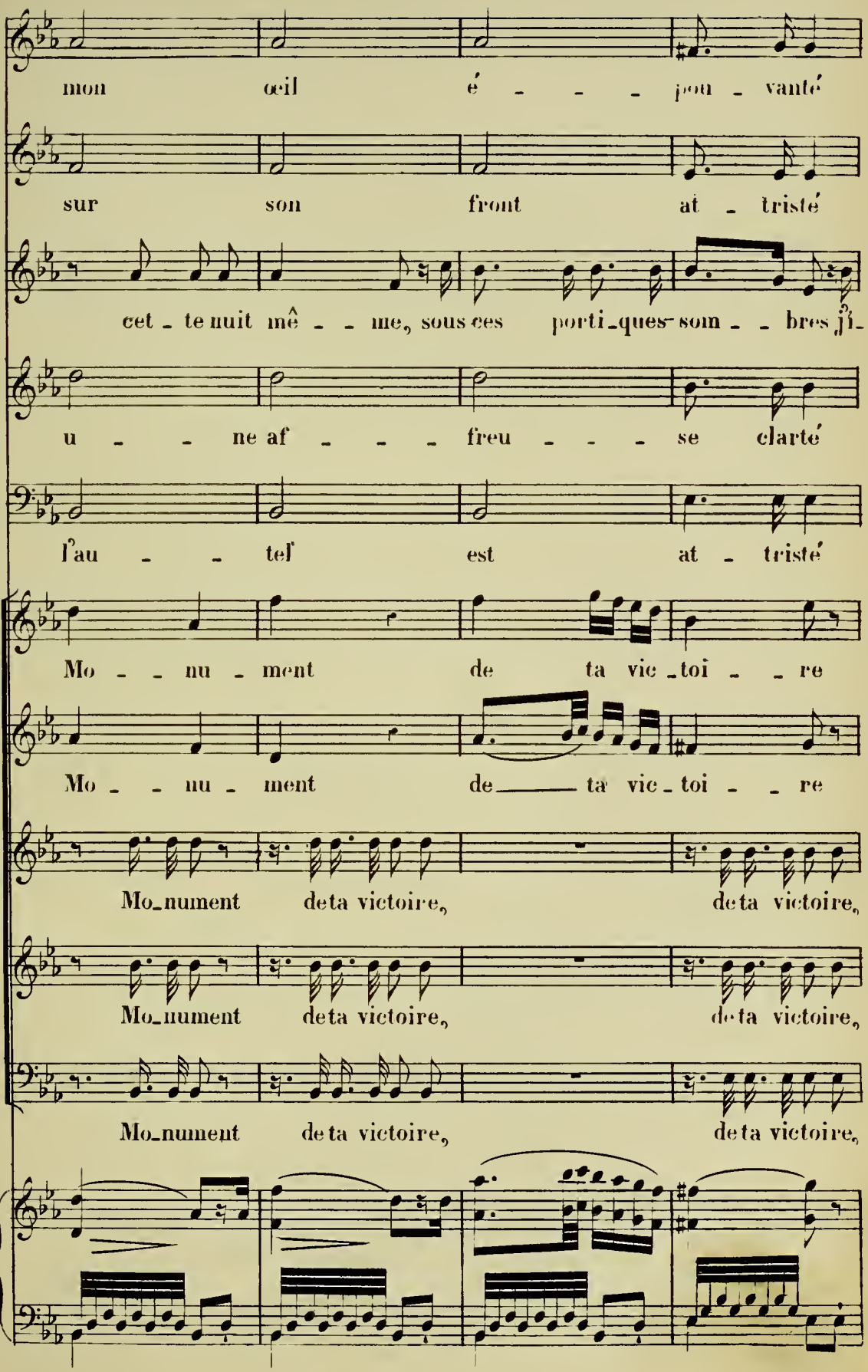
Tenore 2e

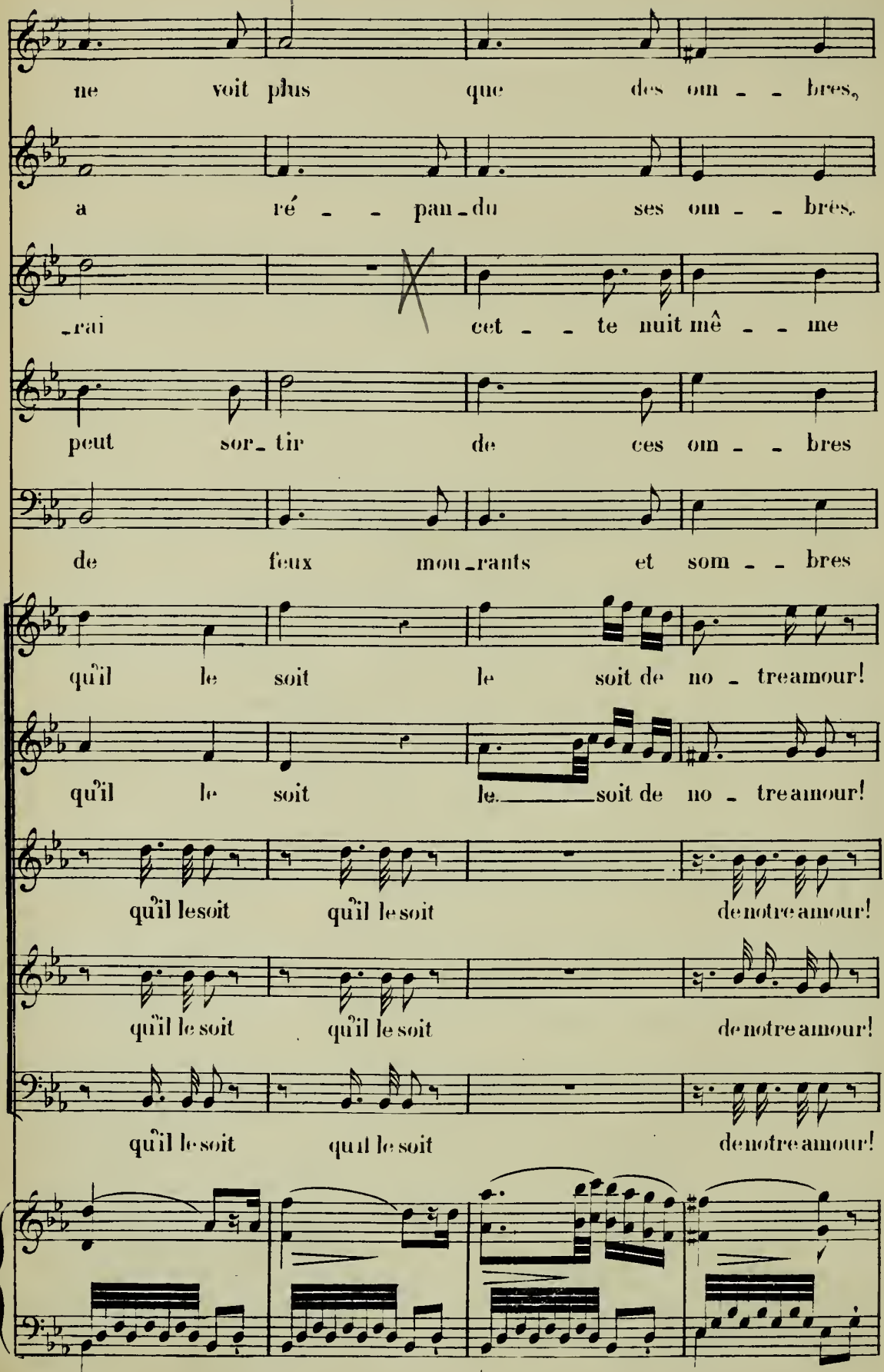
Lici-nius de la gloire, de la gloire,

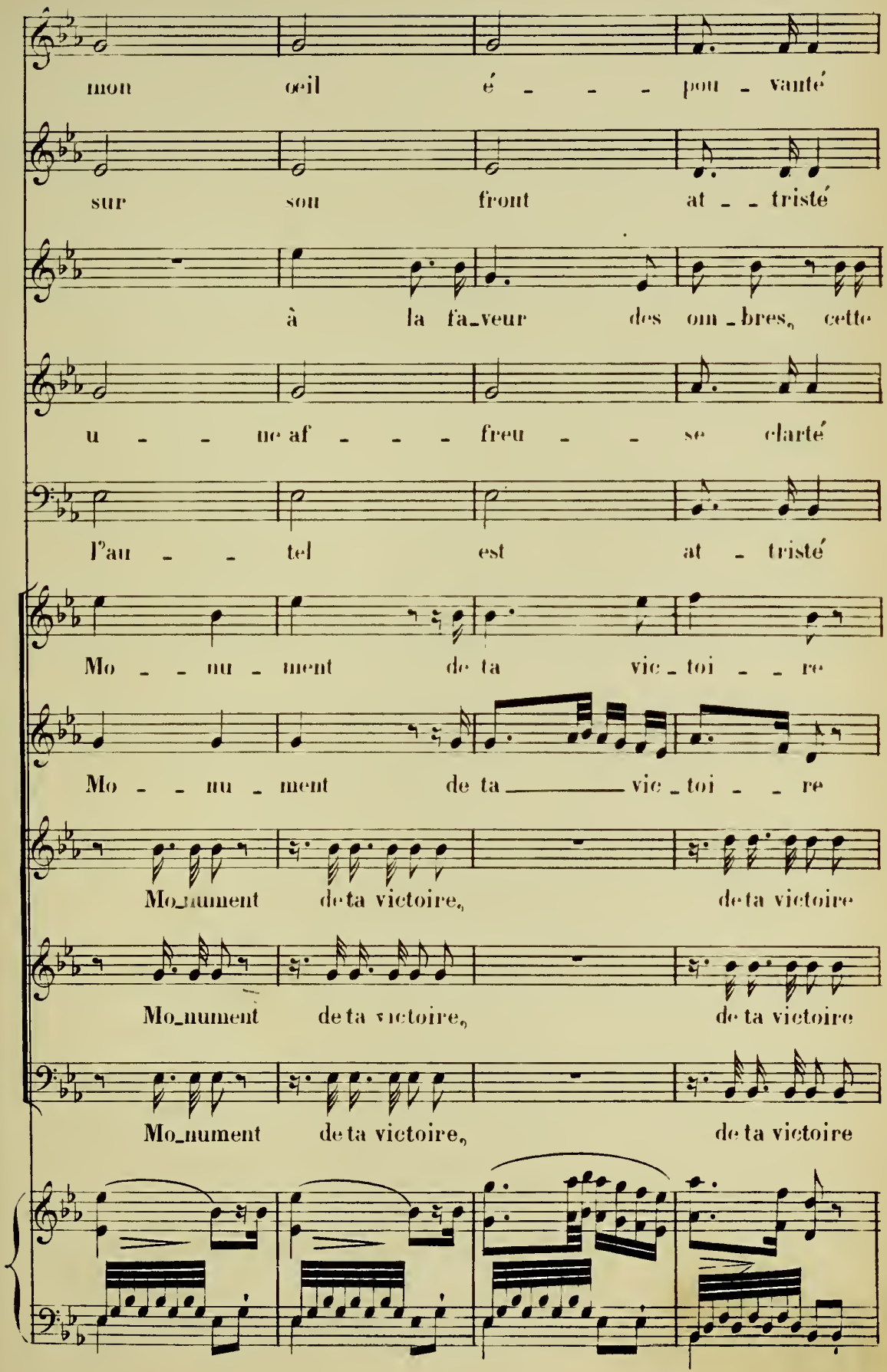
Basso.

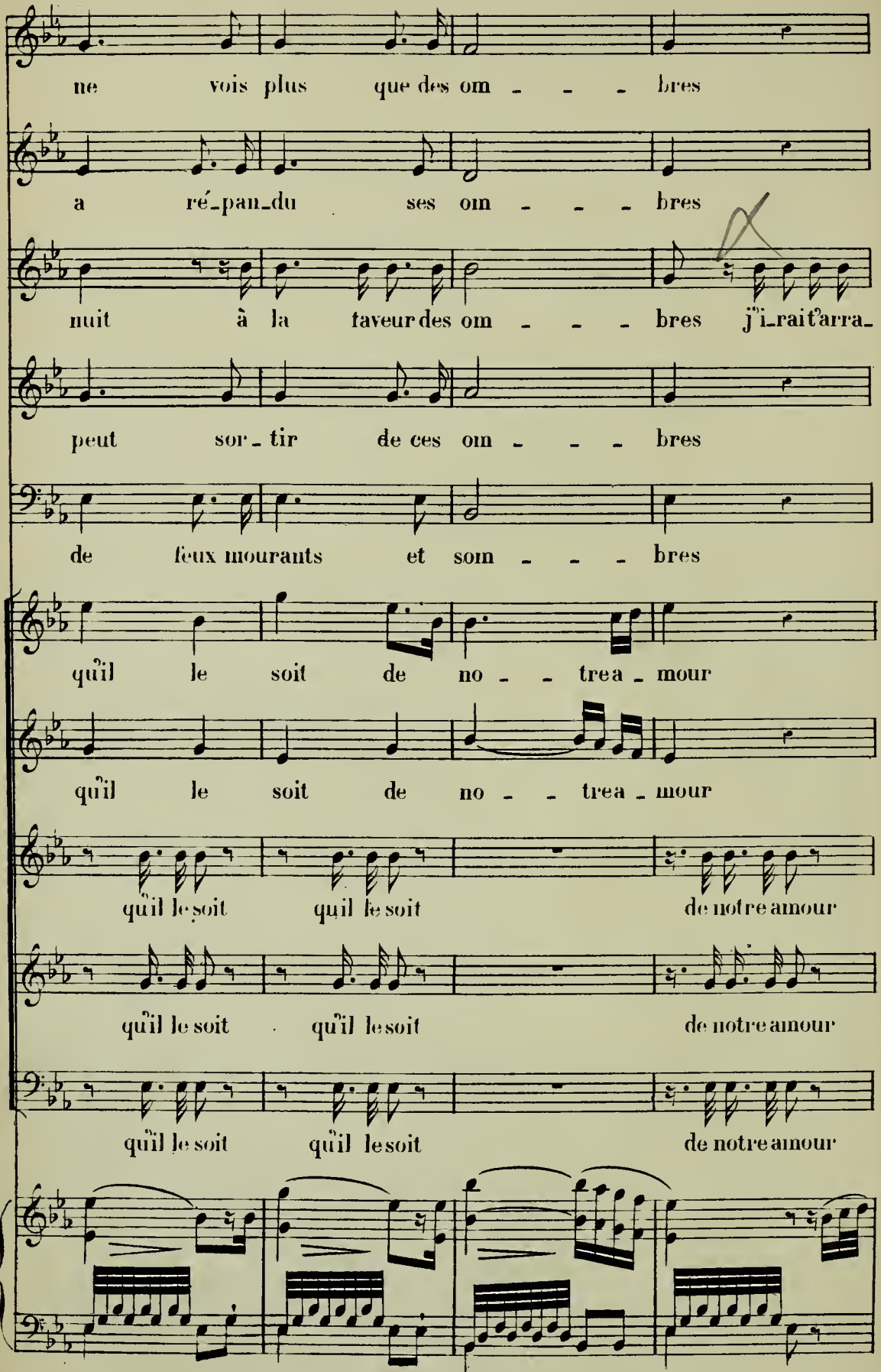
Lici-nius, de la gloire, de la gloire,

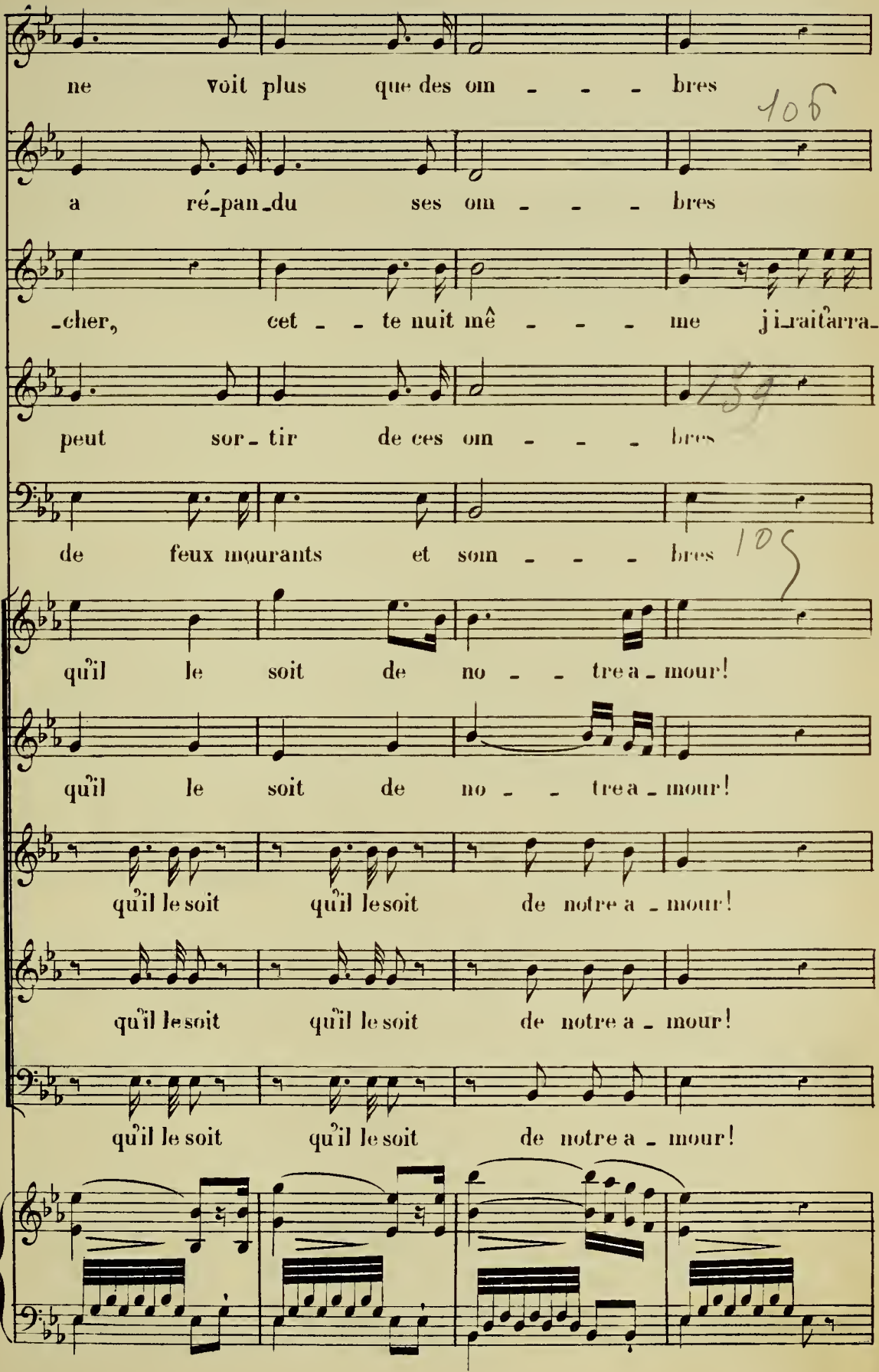

Sous ces por_ti - - ques som - - - bres
des pen_sers les plus som - - - bres
sous ces porti_ques som - - - bres j'i_rai
tra - - hit tes pen - - sers som - - - bres
je vois nai - tre des om - - - bres
re - - çois le ga - - ge en ce jour
re - - çois le ga - - ge en ce jour
re_çois le gage en ce jour
re_çois le gage en ce jour
re_cois le gage en ce jour


mon œil é - - - jou - vanté
sur son front at - tristé
cet - te nuit mê - - me, sous ces porti-ques som - - bres ji-
u - - ne af - - - freu - - - se clarté
l'au - - tel est at - tristé
Mo - - nu - ment de ta vic-toi - - re
Mo - - nu - ment de ta vic-toi - - re
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire,
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire,
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire,

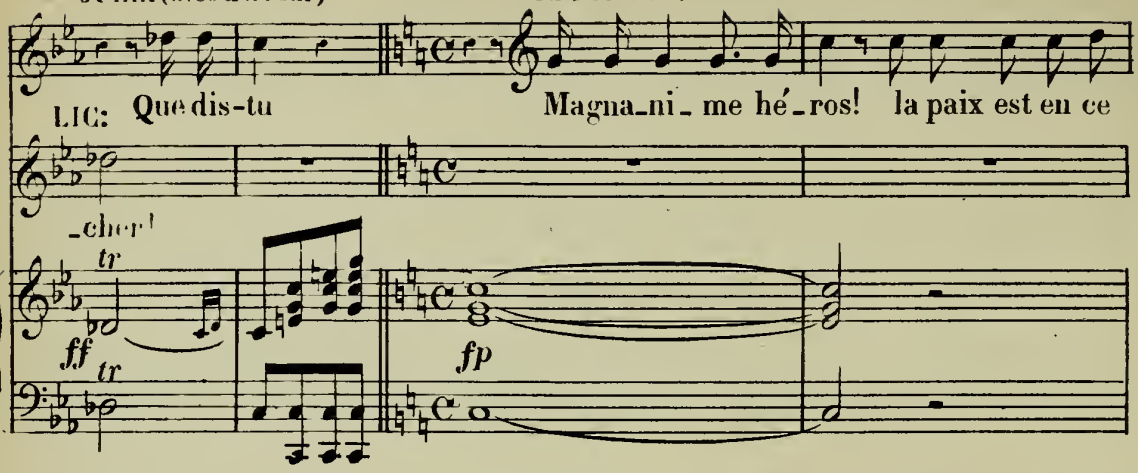

ne voit plus que des om - - bres,
a ré - - pan - du ses om - - brés,
- rai cet - - te nuit mê - - me
peut sor - tir de ces om - - bres
de feux mou - rants et som - - bres
qu'il le soit le soit de no - tre amour!
qu'il le soit le soit de no - tre amour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour!

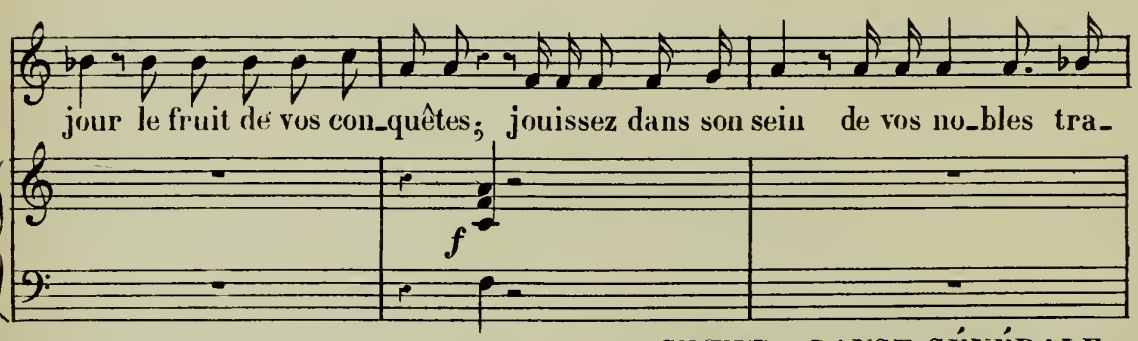

mon œil é - - - pou - vanté
sur son front at - - tristé
à la fa-veur des om-bres, cette
u - - ne af - - - freu - - se clarté
l'au - - tel est at - tristé
Mo - - nu - ment de ta vic-toi - - re
Mo - - nu - ment de ta vic-toi - - re
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire
Mo-nument de ta victoire, de ta victoire


ne vois plus que des om - - - bres
a ré-pan-du ses om - - - bres
nuit à la faveur des om - - - bres j'i-rai t'arra-
peut sor-tir de ces om - - - bres
de feux mourants et som - - - bres
qu'il le soit de no - - trea-mour
qu'il le soit de no - - trea-mour
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour
qu'il le soit qu'il le soit de notre amour

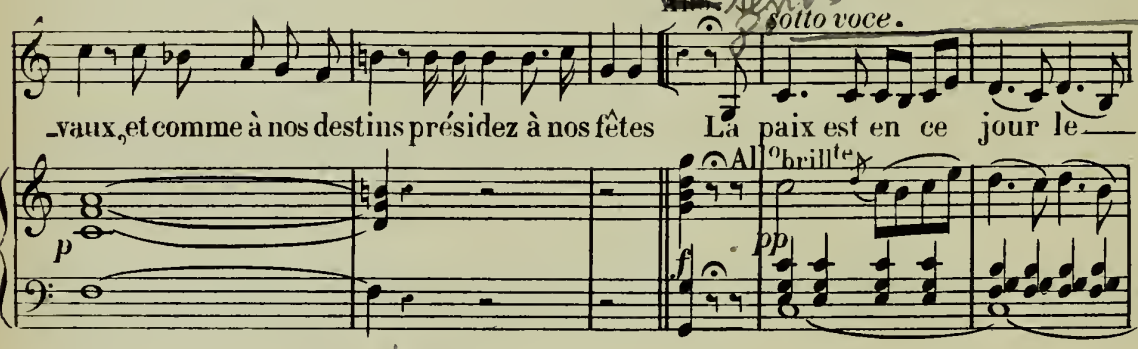

ne voit plus que des om - - - bres
a ré-pan-du ses om - - - bres
-cher, cet - - te nuit mê - - - me j'irai tarra-
peut sor - tir de ces om - - - bres
de feux mourants et som - - - bres
qu'il le soit de no - - tre a - mour!
qu'il le soit de no - - tre a - mour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre a - mour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre a - mour!
qu'il le soit qu'il le soit de notre a - mour!

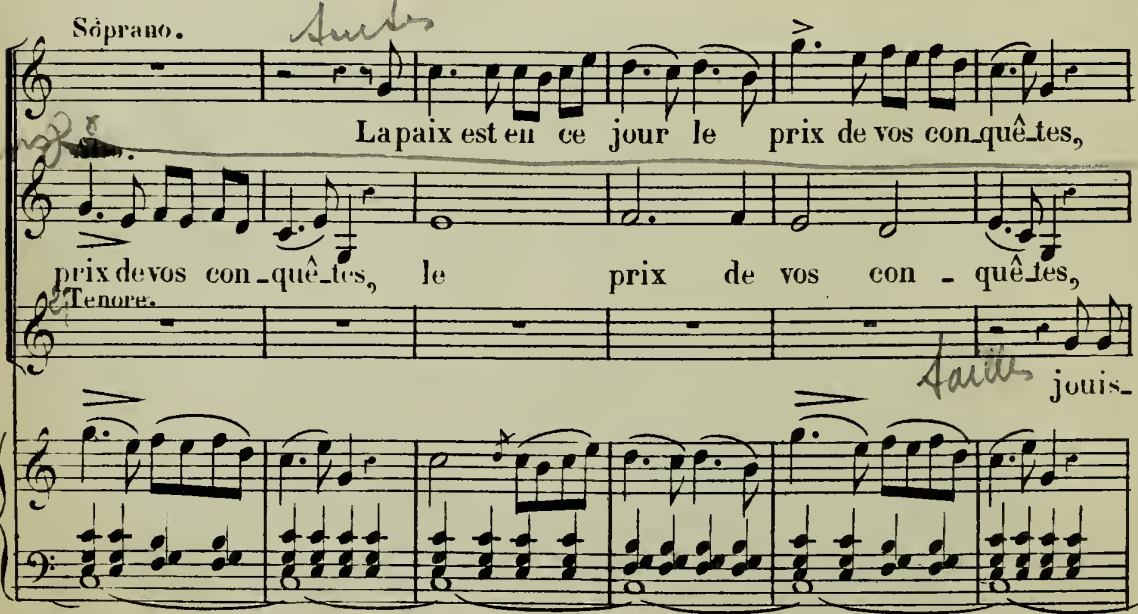
JULIA (avec horreur) Récit. Un CONSUL.





CHŒUR et DANSE GÉNÉRALE.

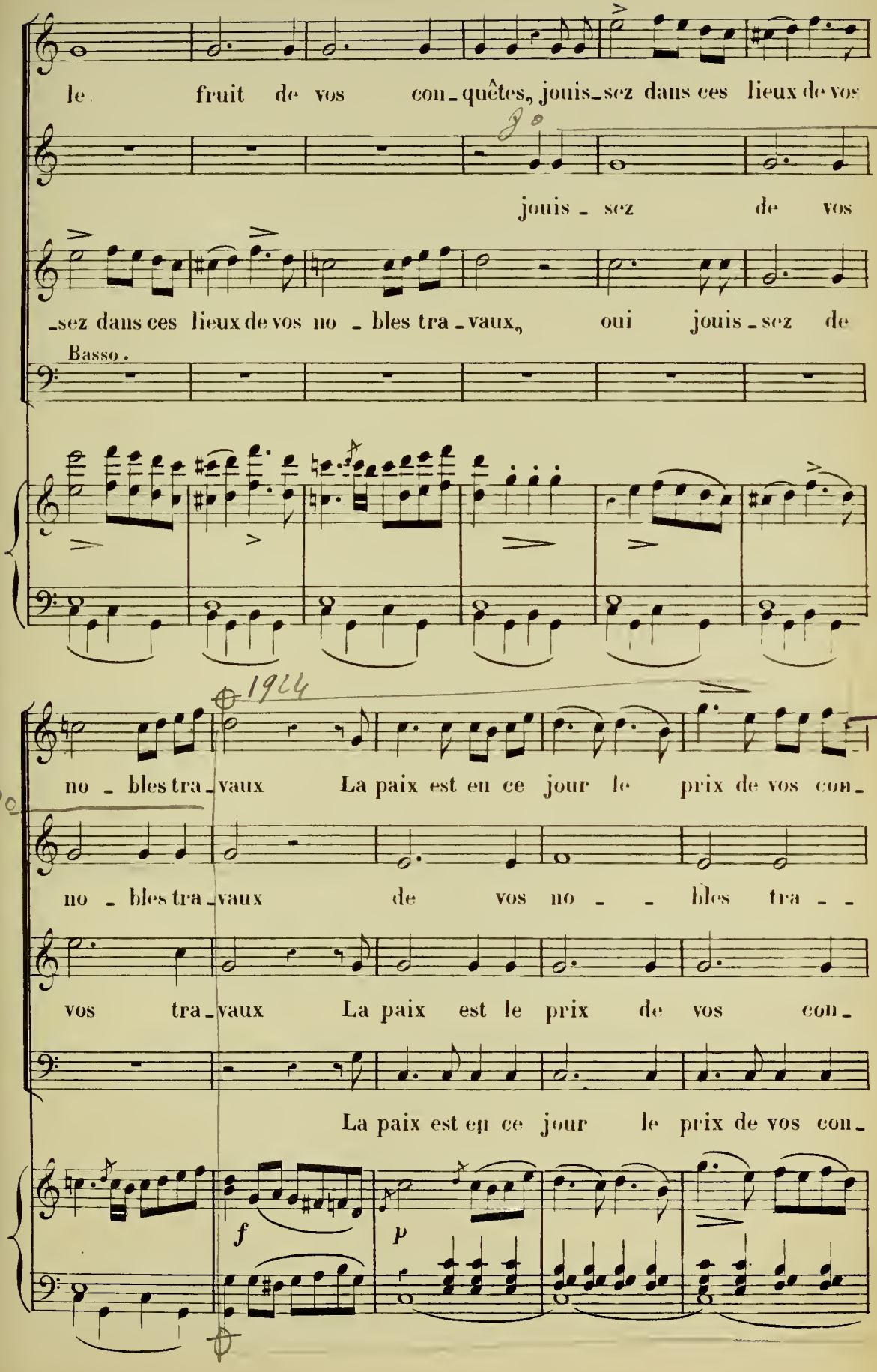


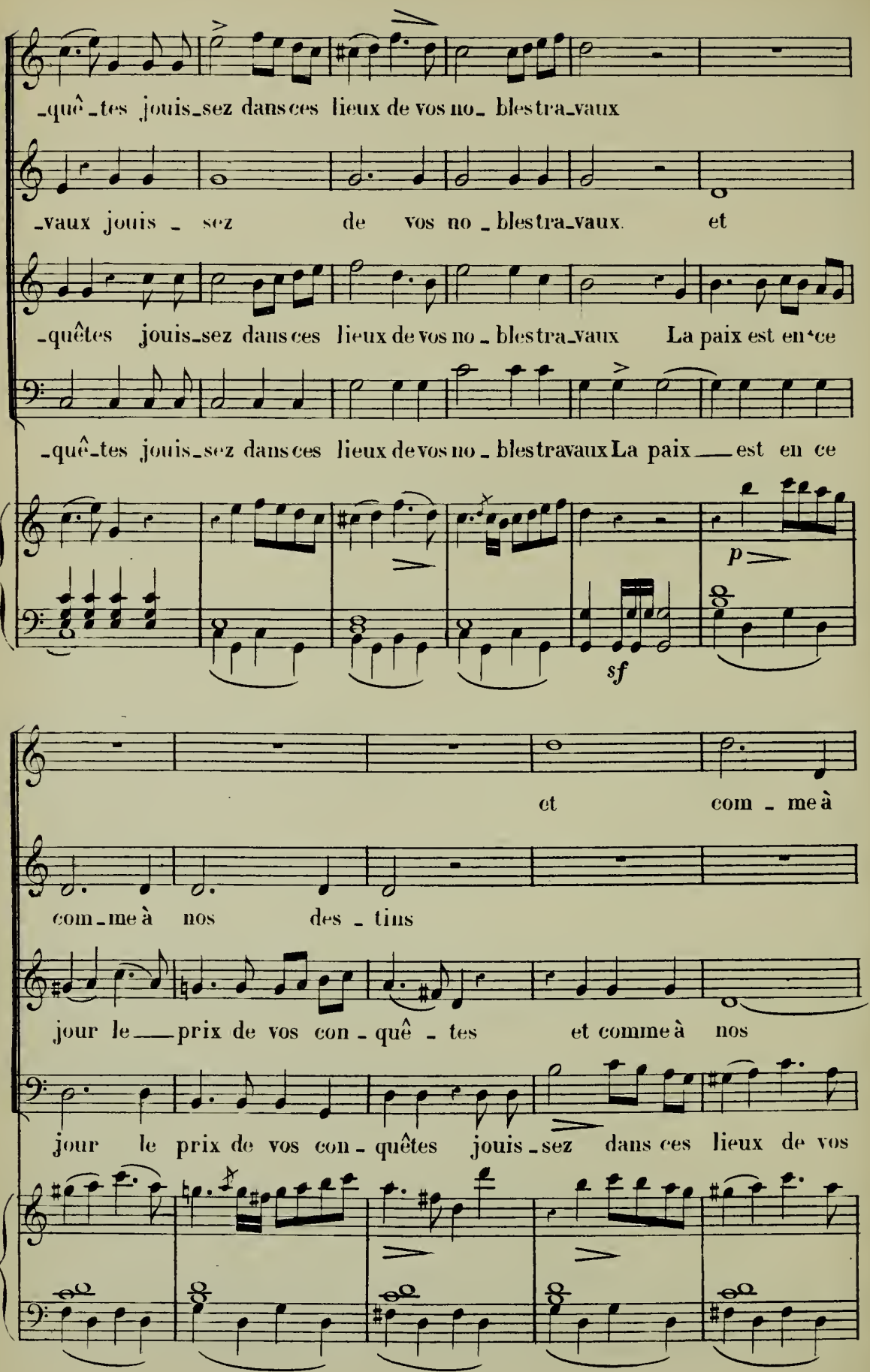


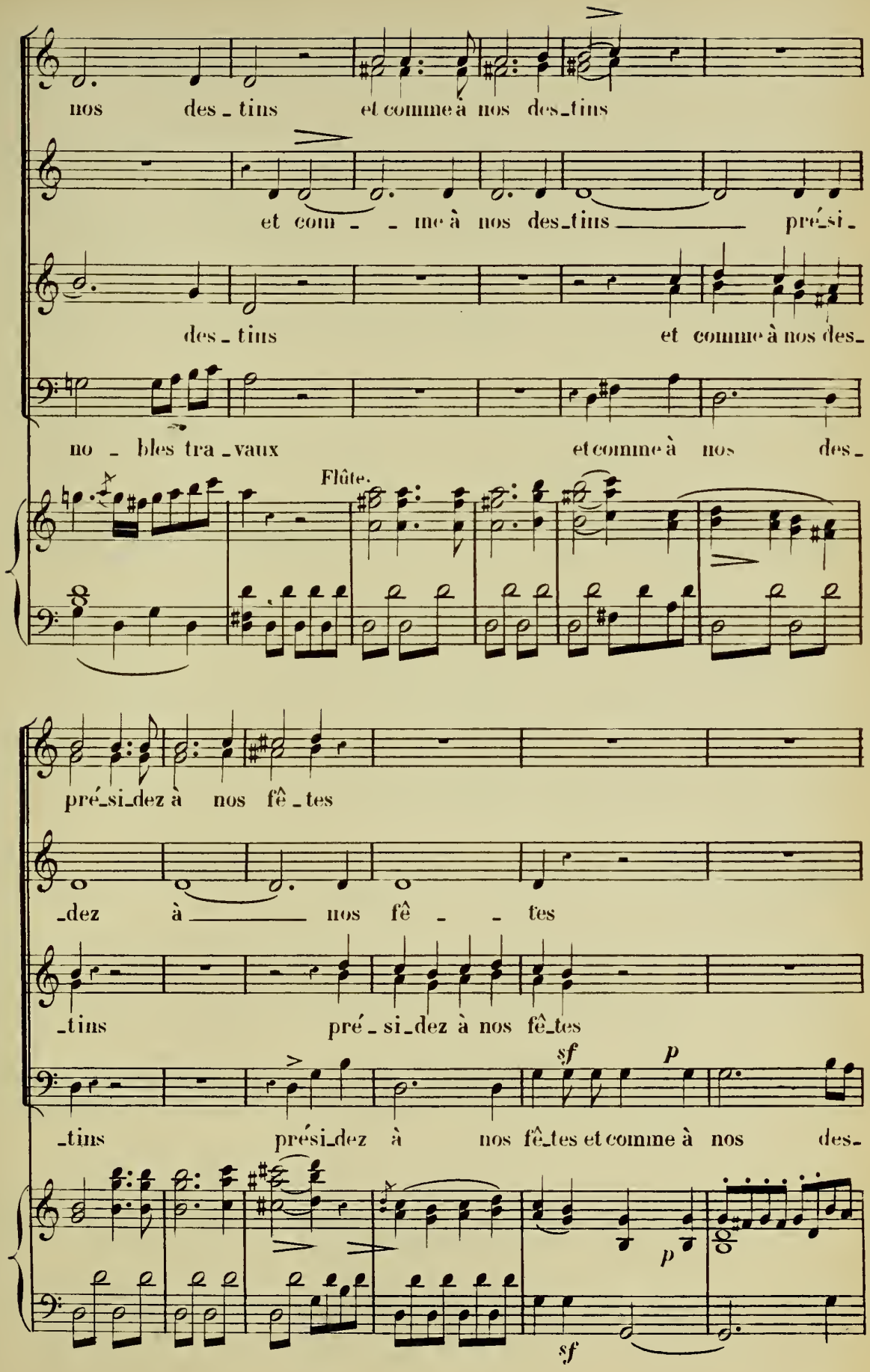
La phrase du Consul est chantée par le Grand Pontife à Licinius qui s'est levé et a gagné avec Cinna le milieu de la scène.
Julia est revenue a sa place parmi les vestales 1ers sopranos

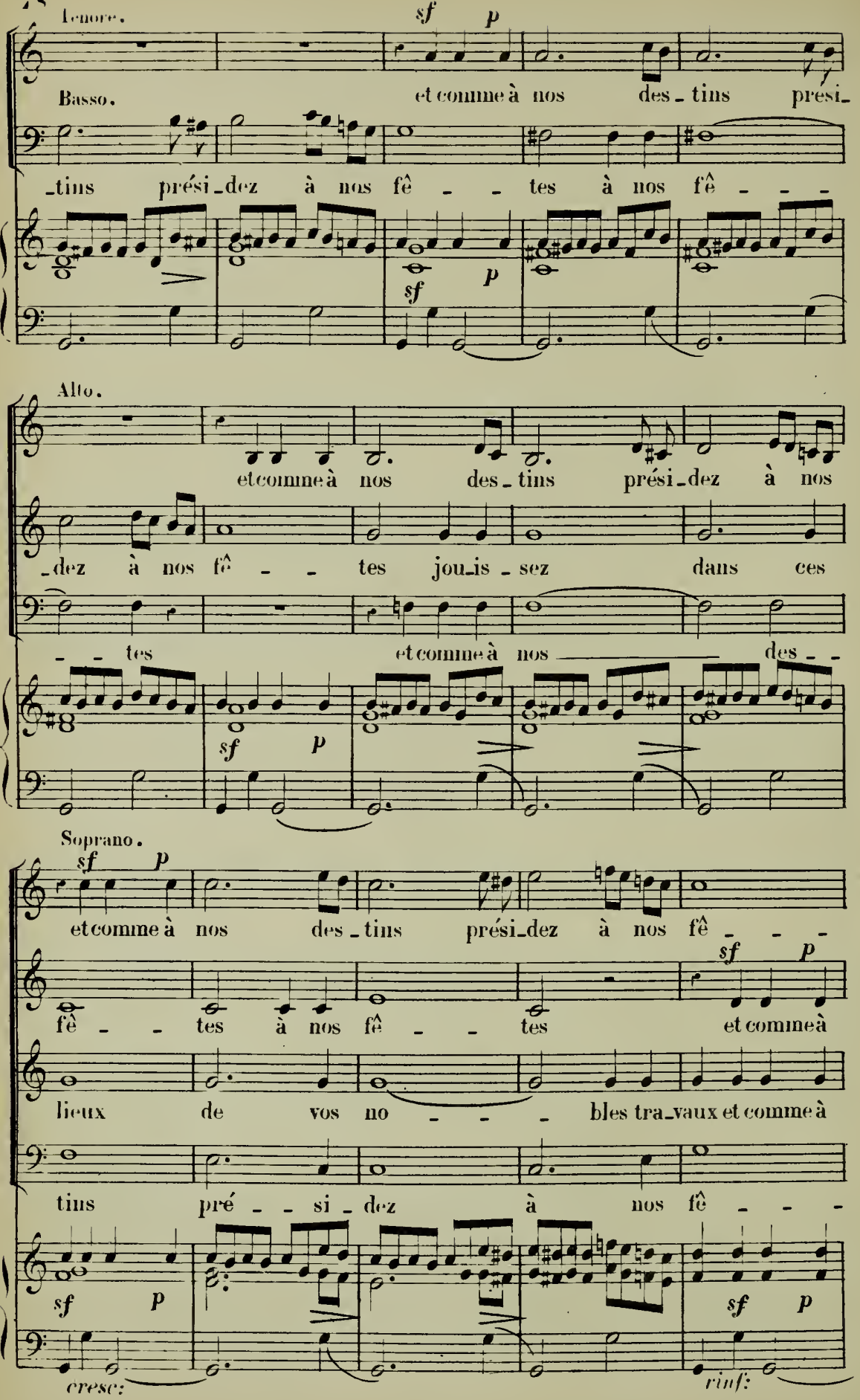
A l'attaque du chœur, Licinius revient prendre part sur son char que les esclaves remontent et portent sur leurs épaules. Cinna revient près de lui.

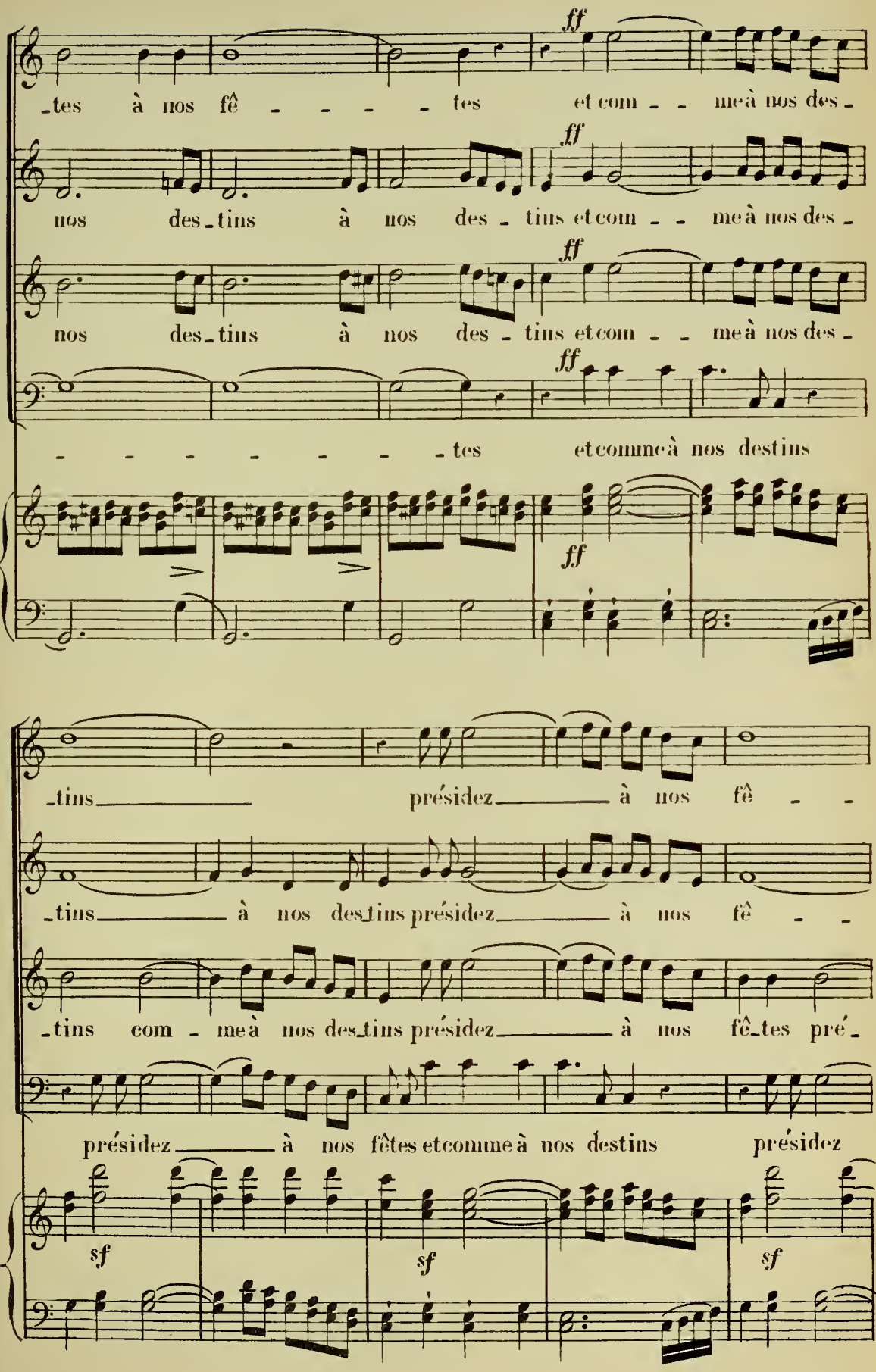
3e mesure Coupure allant 2e mesure page 82.

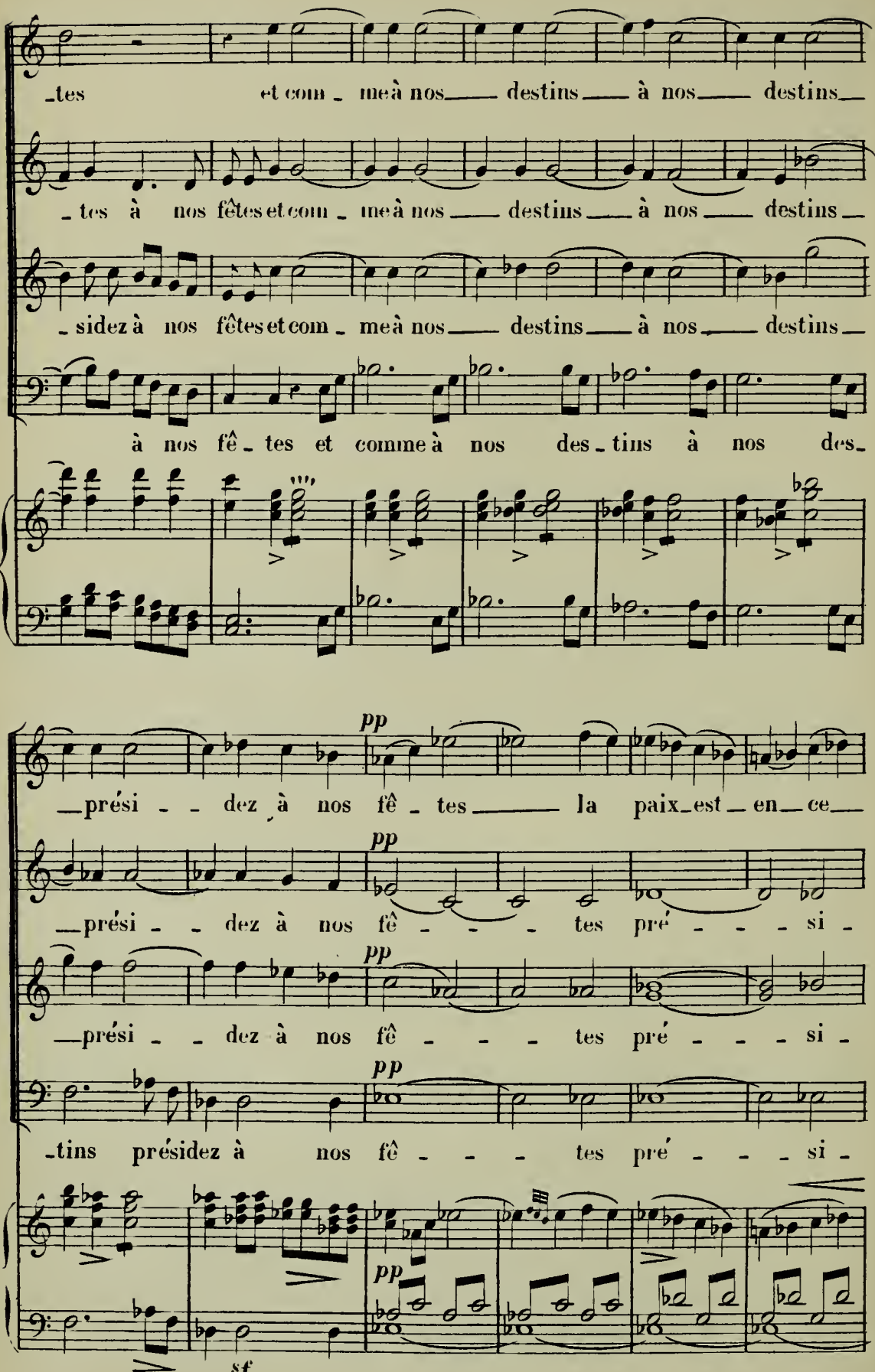

le fruit de vos con-quêtes, jouis-sez dans ces lieux de vos
jouis-sez de vos
-sez dans ces lieux de vos no-bles tra-vaux, oui jouis-sez de
Basso.
1764
no-bles tra-vaux La paix est en ce jour le prix de vos con-
no-bles tra-vaux de vos no-bles tra-
vos tra-vaux La paix est le prix de vos con-
La paix est en ce jour le prix de vos con-
f
p

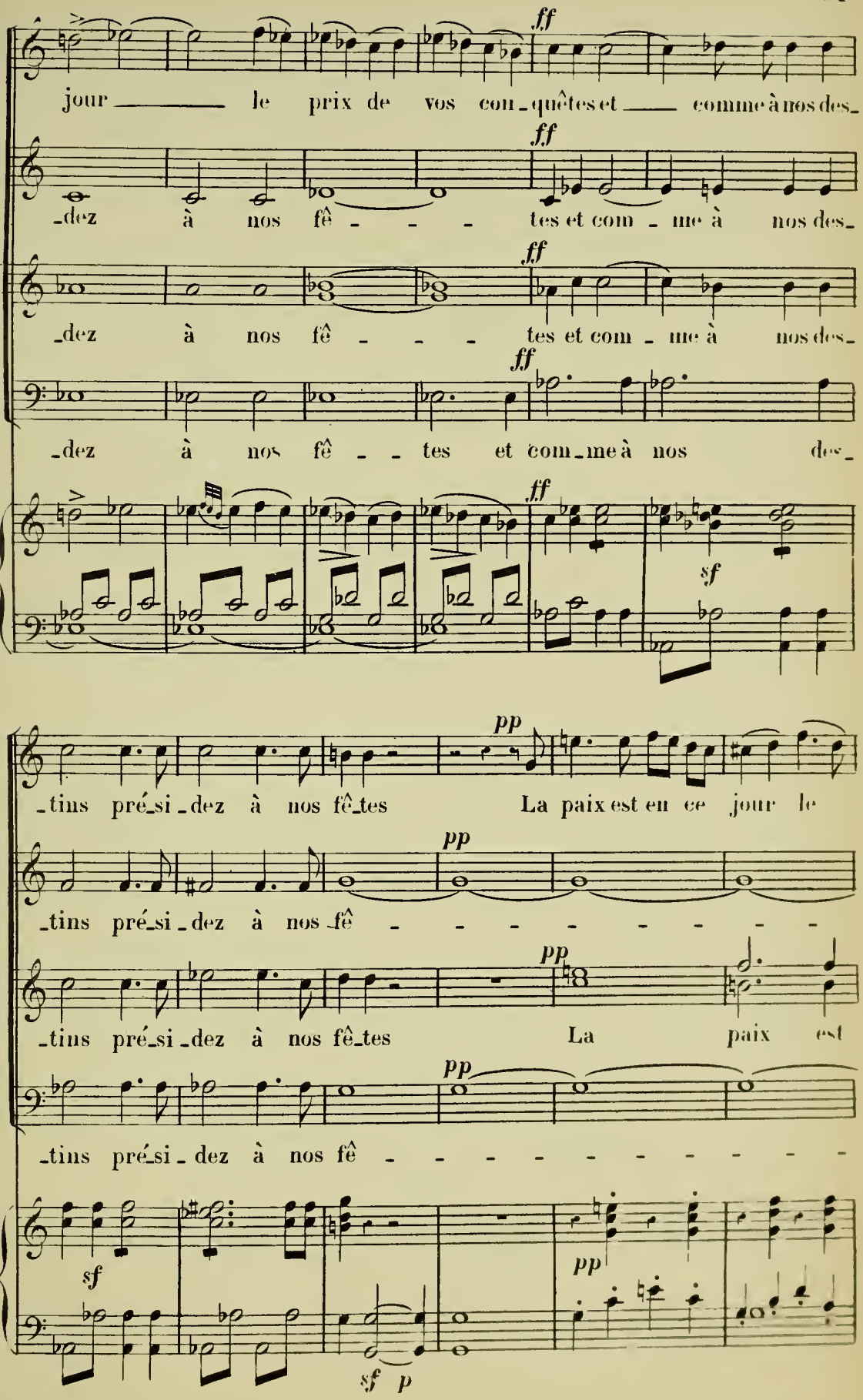

-quê-tes jouis-sez dans ces lieux de vos no- bles tra-vaux
-vaux jouis - sez de vos no - bles tra-vaux. et
-quêtes jouis-sez dans ces lieux de vos no - bles tra-vaux La paix est en ce
-quê-tes jouis-sez dans ces lieux de vos no - bles travaux La paix — est en ce
p
sf
et com - me à
com-me à nos des - tins
jour le — prix de vos con - quê - tes et comme à nos
jour le prix de vos con - quêtes jouis-sez dans ces lieux de vos

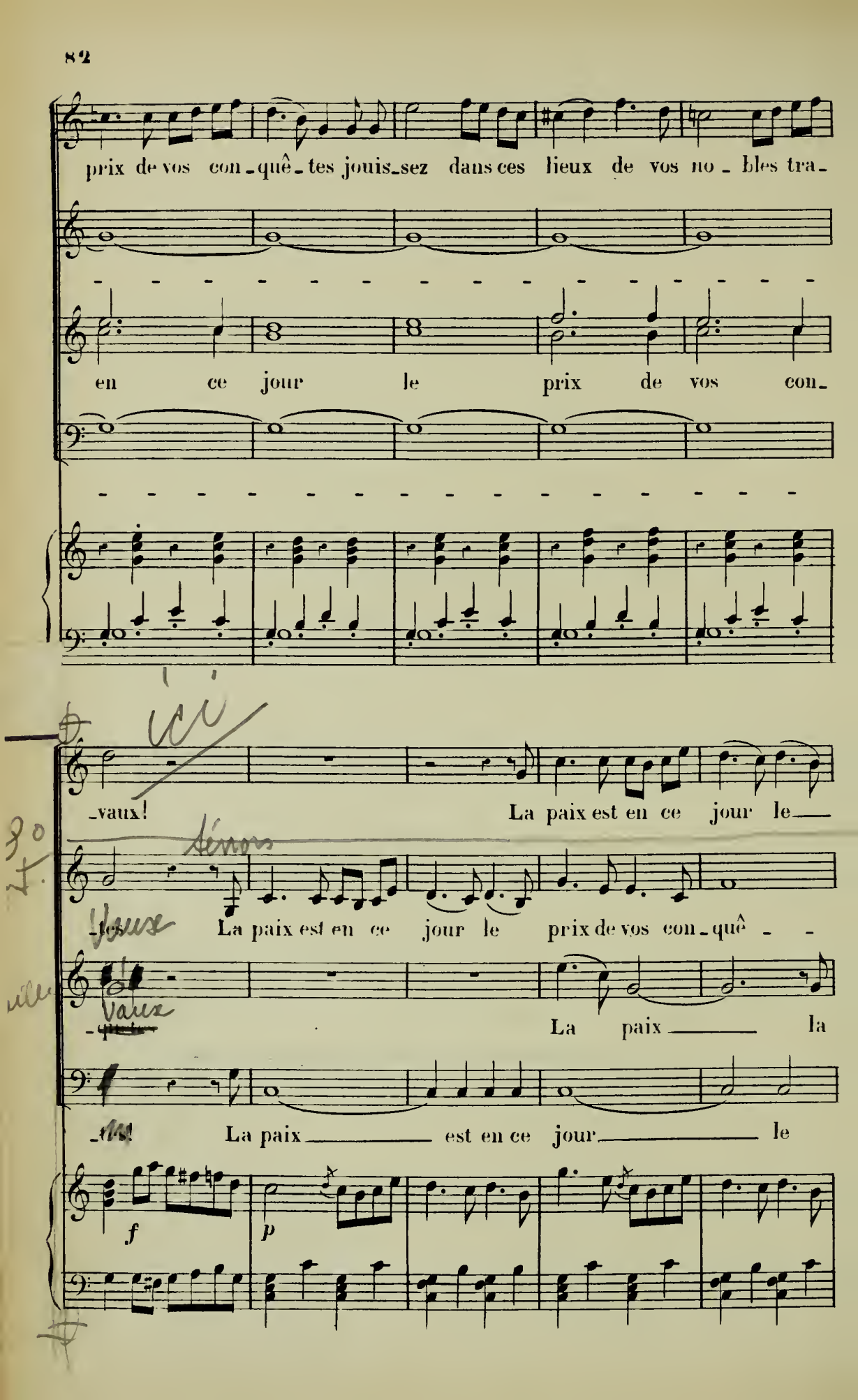

nos des_tins et comme à nos des_tins
et com_me à nos des_tins pré_si_
des_tins et comme à nos des_
no_bles tra_vaux et comme à nos des_
Flûte.
pré_si_dez à nos fê_tes
_dez à nos fê_tes
_tins pré_si_dez à nos fê_tes
_tins prési_dez à nos fê_tes et comme à nos des_
sf
p
p
sf


Tenore.
sf p
Basso.
et comme à nos des_tins presi_
_tins prési_dez à nos fê _ _ tes à nos fê _ _ _
sf p
Alto.
et comme à nos des_tins prési_dez à nos
_dez à nos fê _ _ tes jou_is_sez dans ces
_ _ tes et comme à nos des _ _
sf p
Soprano.
sf p
et comme à nos des_tins prési_dez à nos fê _ _ _
sf p
fê _ _ tes à nos fê _ _ tes et comme à
lieux de vos no _ _ _ bles tra_vaux et comme à
tins pré _ _ si _ dez à nos fê _ _ _
sf p
sf p
cresc:
rinf:


ff
-tes à nos fê - - - - tes et com - - me à nos des -
nos des-tins à nos des - tins et com - - me à nos des -
nos des-tins à nos des - tins et com - - me à nos des -
- - - - - - - - tes et comme à nos destins
-tins présidez à nos fê - -
-tins à nos des-tins présidez à nos fê - -
-tins com - me à nos des-tins présidez à nos fê-tes pré -
présidez à nos fêtes et comme à nos destins présidez
sf

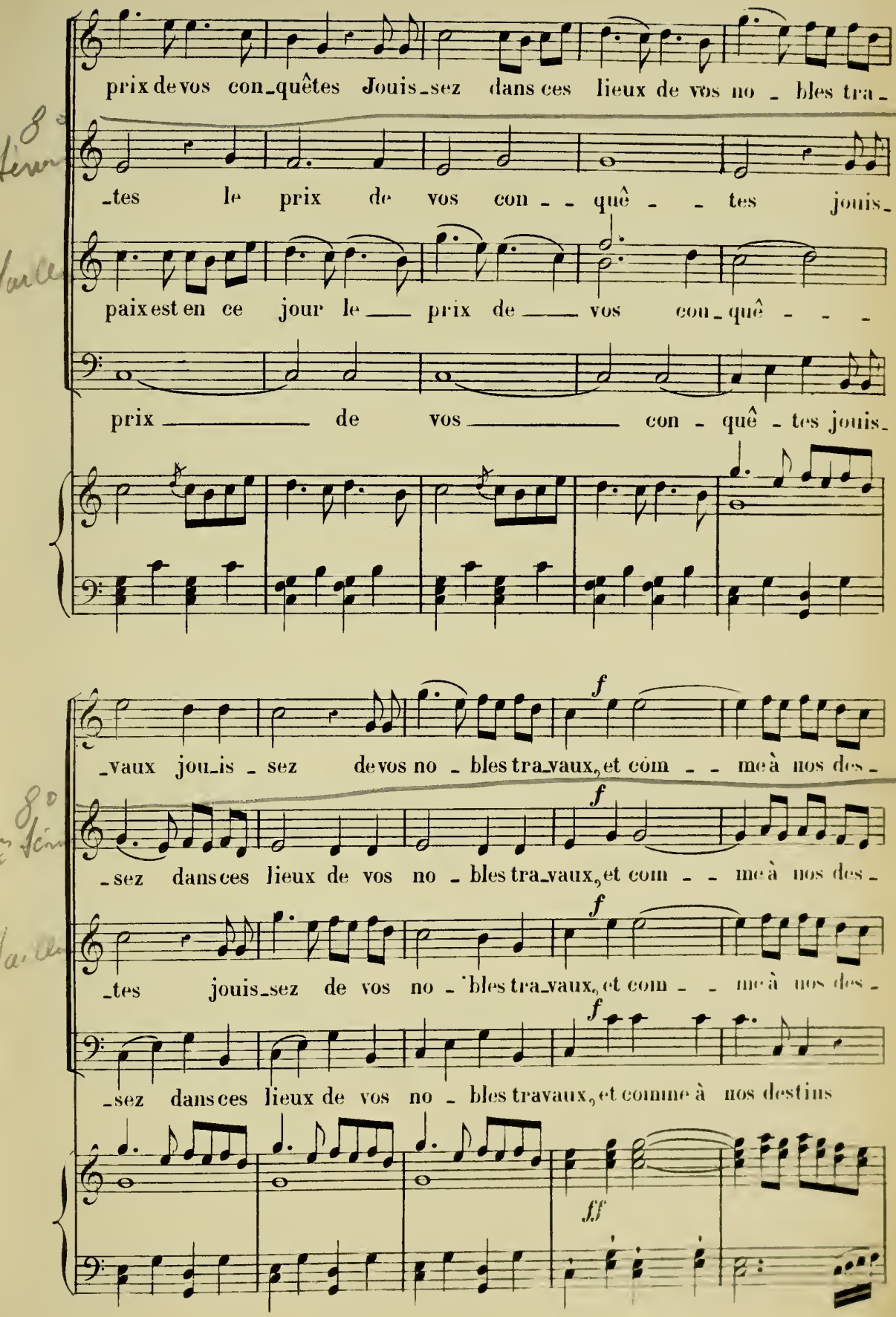

_tes et com_me à nos_ destins_ à nos_ destins_
_tes à nos fêtes et com_me à nos_ destins_ à nos_ destins_
_sidez à nos fêtes et com_me à nos_ destins_ à nos_ destins_
à nos fê_tes et comme à nos des_tins à nos des_
pp
_prési_dez à nos fê_tes_ la paix_est_en_ce_
pp
_prési_dez à nos fê_tes pré_si_
pp
_prési_dez à nos fê_tes pré_si_
pp
_tins présidez à nos fê_tes pré_si_
pp
sf


ff
jour le prix de vos con-quêtes et comme à nos des-
-dez à nos fê - - - tes et com - me à nos des-
-dez à nos fê - - - tes et com - me à nos des-
-dez à nos fê - - tes et com-me à nos des-
sf
pp
-tins pré-si-dez à nos fê-tes La paix est en ce jour le
-tins pré-si-dez à nos fê - - - - - - - -
-tins pré-si-dez à nos fê-tes La paix est
-tins pré-si-dez à nos fê - - - - - - - - - -
sf
sf p


prix de vos con-quê-tes jouis-sez dans ces lieux de vos no-bles tra-
en ce jour le prix de vos con-
-vaux!
La paix est en ce jour le
-tes
La paix est en ce jour le prix de vos con-quê-
La paix la
La paix est en ce jour le
f
p

2e mesure Enchaînement de la coupure

He mesure — Tous les bras tendus vers le ciment.
Toute la foule l'acclame.
Impassibilité douloureuse de Julia


prix de vos con_quêtes Jouis_sez dans ces lieux de vos no _ bles tra_
_tes le prix de vos con _ _ quê _ _ tes jouis_
paix est en ce jour le ___ prix de ___ vos con_quê _ _ _
prix _____ de vos _____ con _ quê _ tes jouis_
_vaux jou_is _ sez de vos no _ bles tra_vaux, et com _ _ me à nos des_
_sez dans ces lieux de vos no _ bles tra_vaux, et com _ _ me à nos des_
_tes jouis_sez de vos no _ bles tra_vaux, et com _ _ me à nos des_
_sez dans ces lieux de vos no _ bles travaux, et comme à nos destins
f
ff

_tins _____ présidez _____ pré_si_dez à _____

_tins _____ à nos des_tins présidez _____ à nos fê - - -

_tins com - me à nos des_tins présidez _____ à nos fê_tes pré_

présidez _____ à nos fêtes et comme à nos destins présidez

sf sf sf

f sf

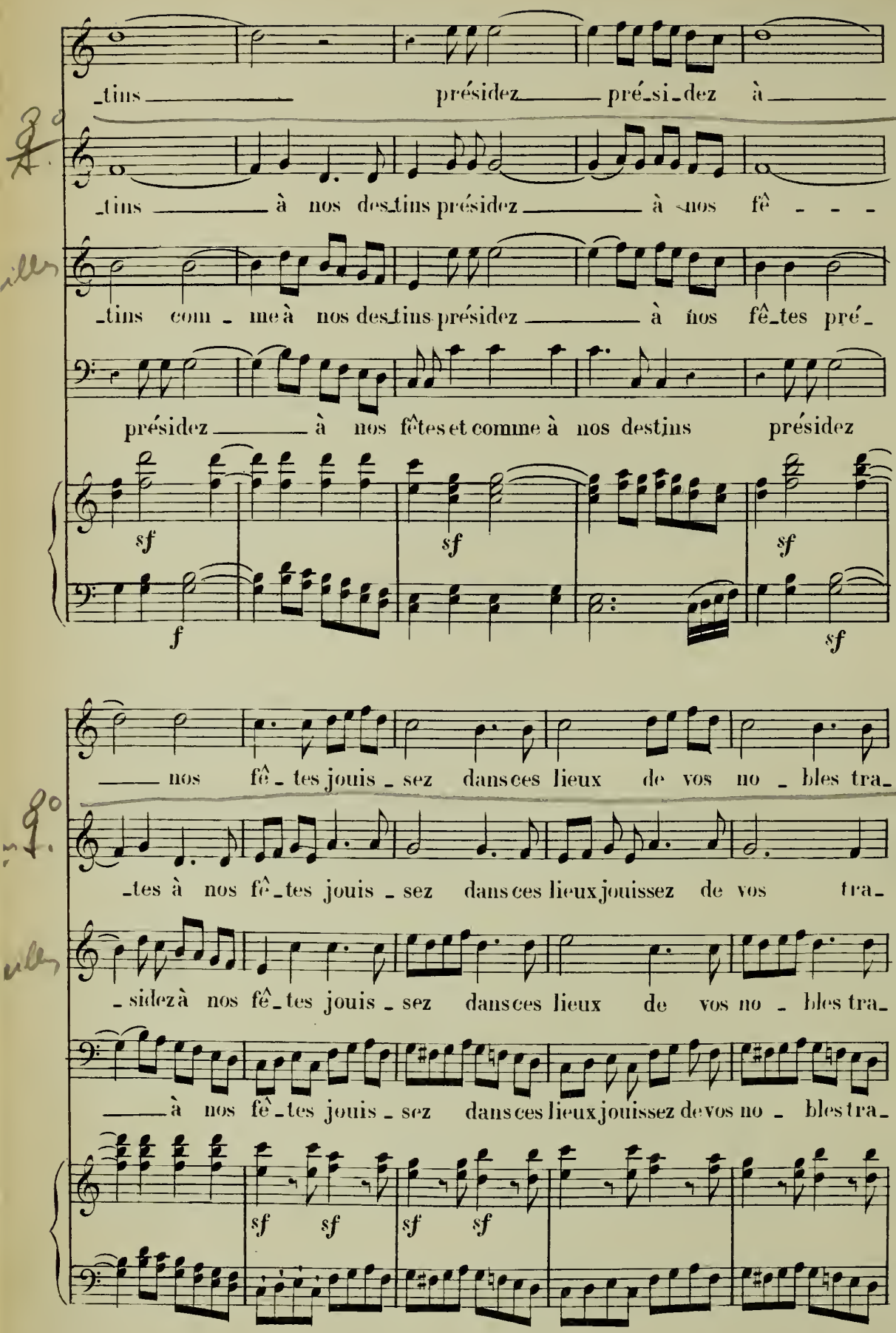
_____ nos fê - tes jouis - sez dans ces lieux de vos no - bles tra_

_tes à nos fê_tes jouis - sez dans ces lieux jouissez de vos tra_

_ sidez à nos fê_tes jouis - sez dans ces lieux de vos no - bles tra_

_____ à nos fê_tes jouis - sez dans ces lieux jouissez de vos no - bles tra_

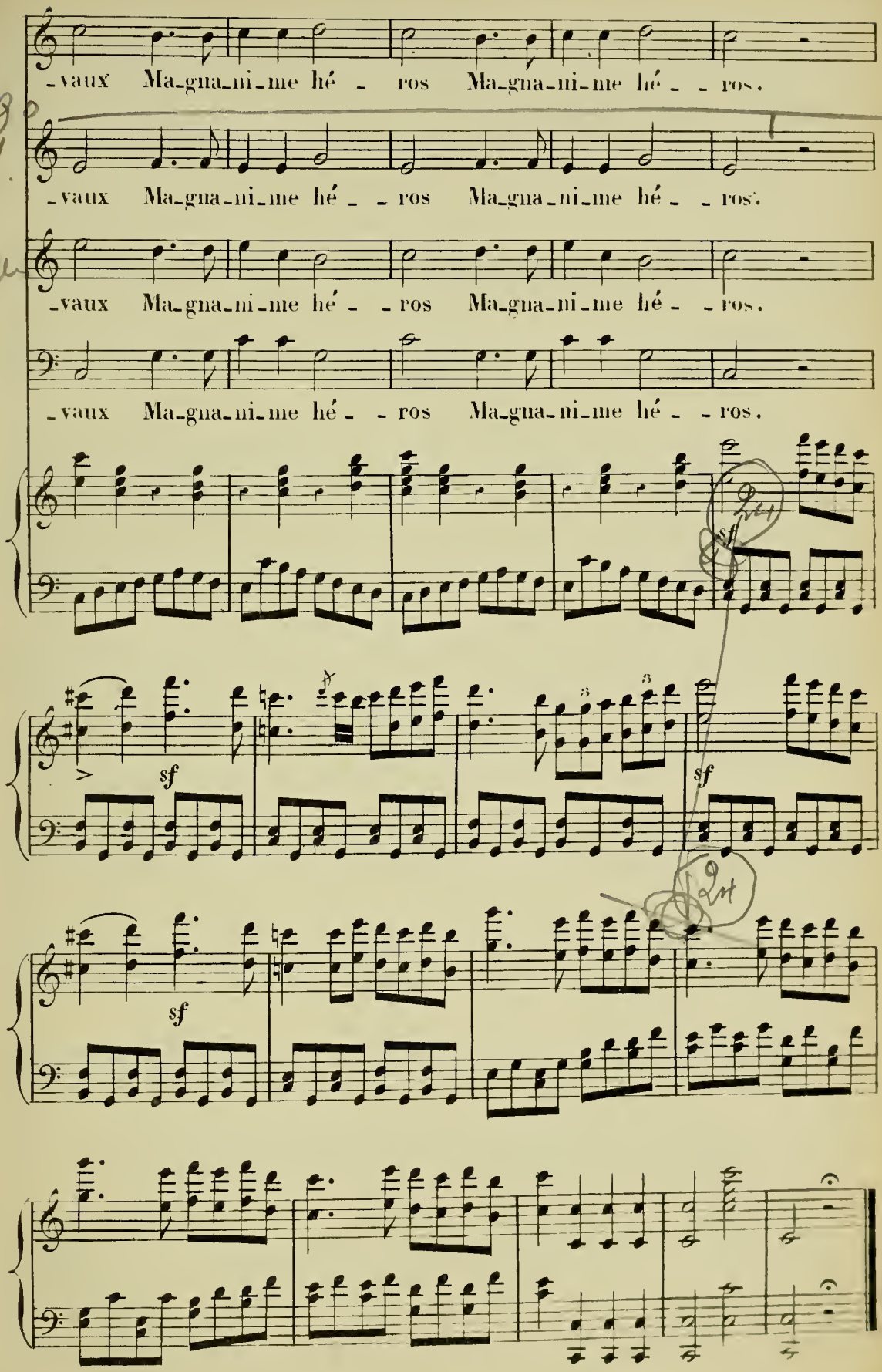
sf sf sf sf



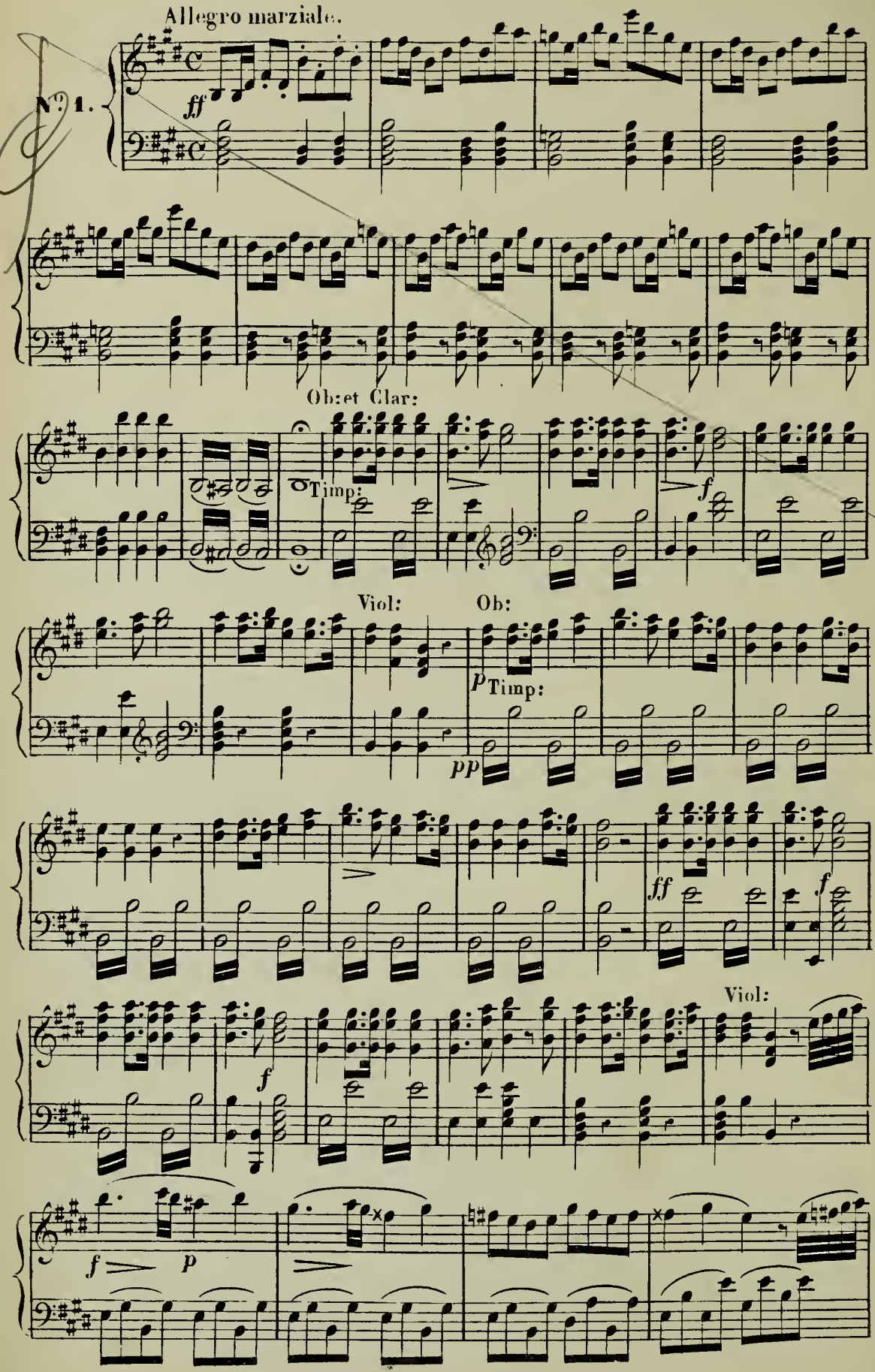
Les 4 licteurs (2 par 2) sont venus se placer de
2 coté et en avant du char.

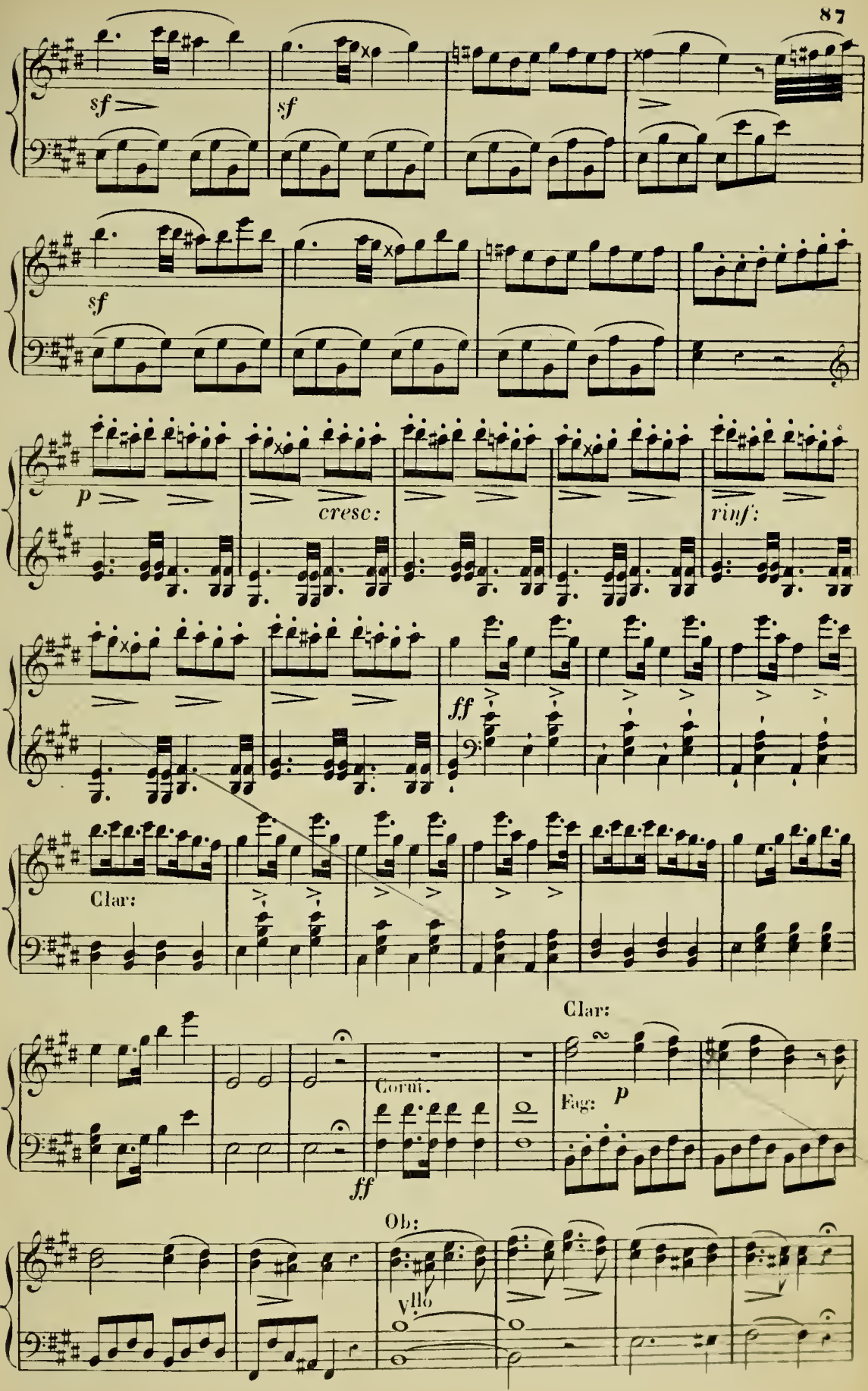
8 mesures coupées dans la ritournelle.

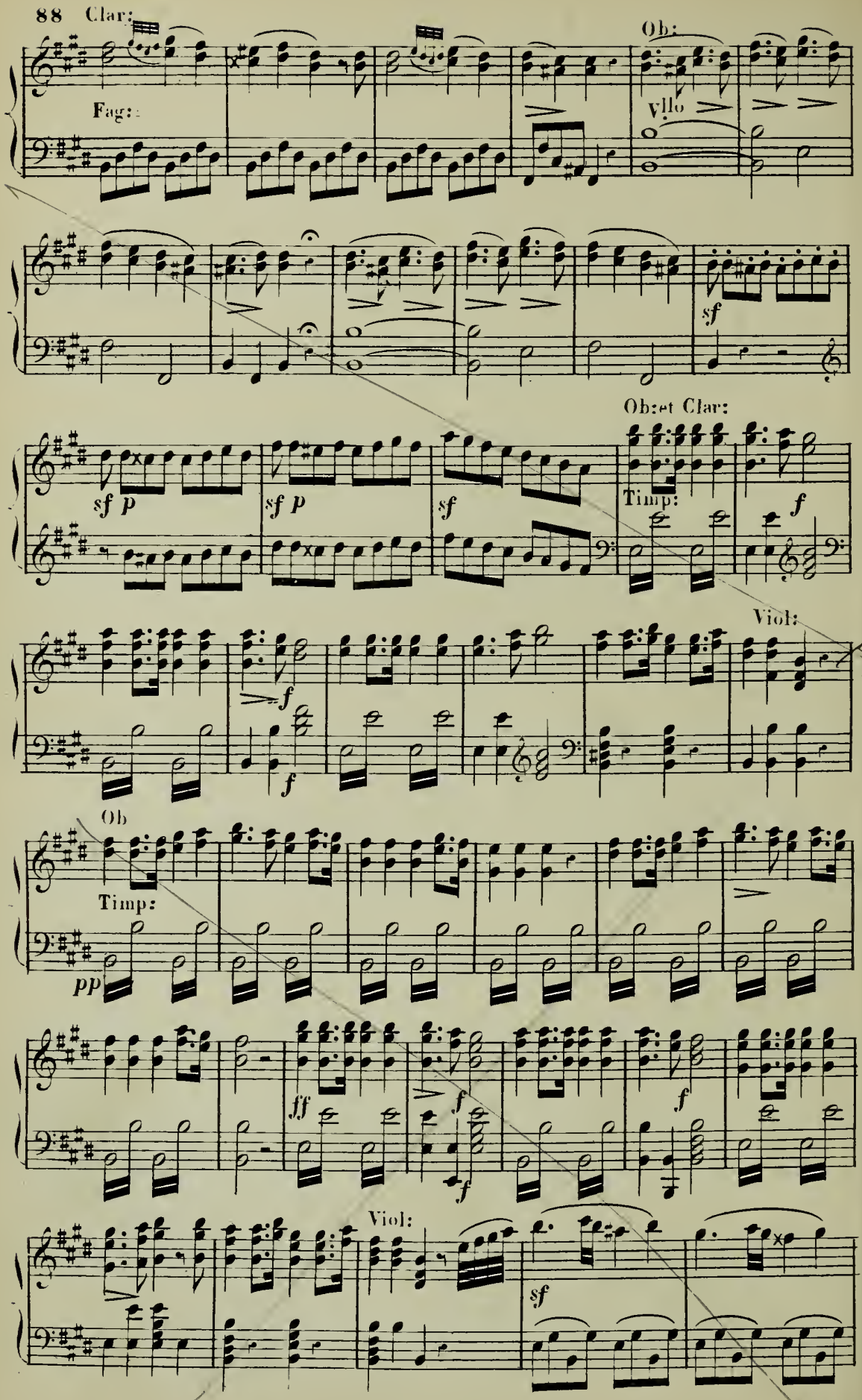
3 sénateurs vont se placer devant les guerriers
battus afin de donner plus de place aux balles
vers l'avant scène.

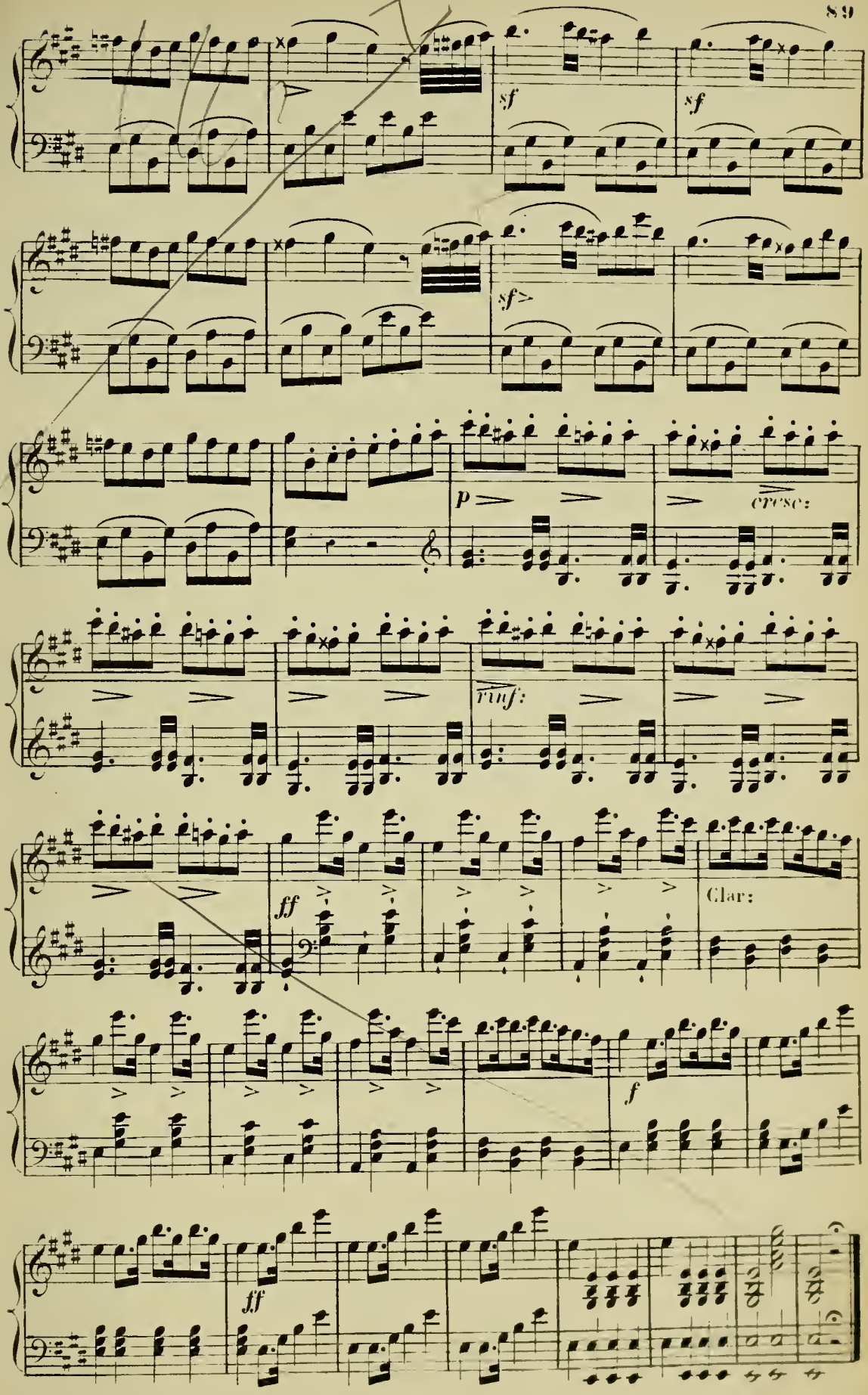

-vaux Ma-gna-ni-me hé - - ros Ma-gna-ni-me hé - - ros.
-vaux Ma-gna-ni-me hé - - ros Ma-gna-ni-me hé - - ros.
-vaux Ma-gna-ni-me hé - - ros Ma-gna-ni-me hé - - ros.
-vaux Ma-gna-ni-me hé - - ros Ma-gna-ni-me hé - - ros.
sf
sf
sf
sf

AIRS DE BALLET.

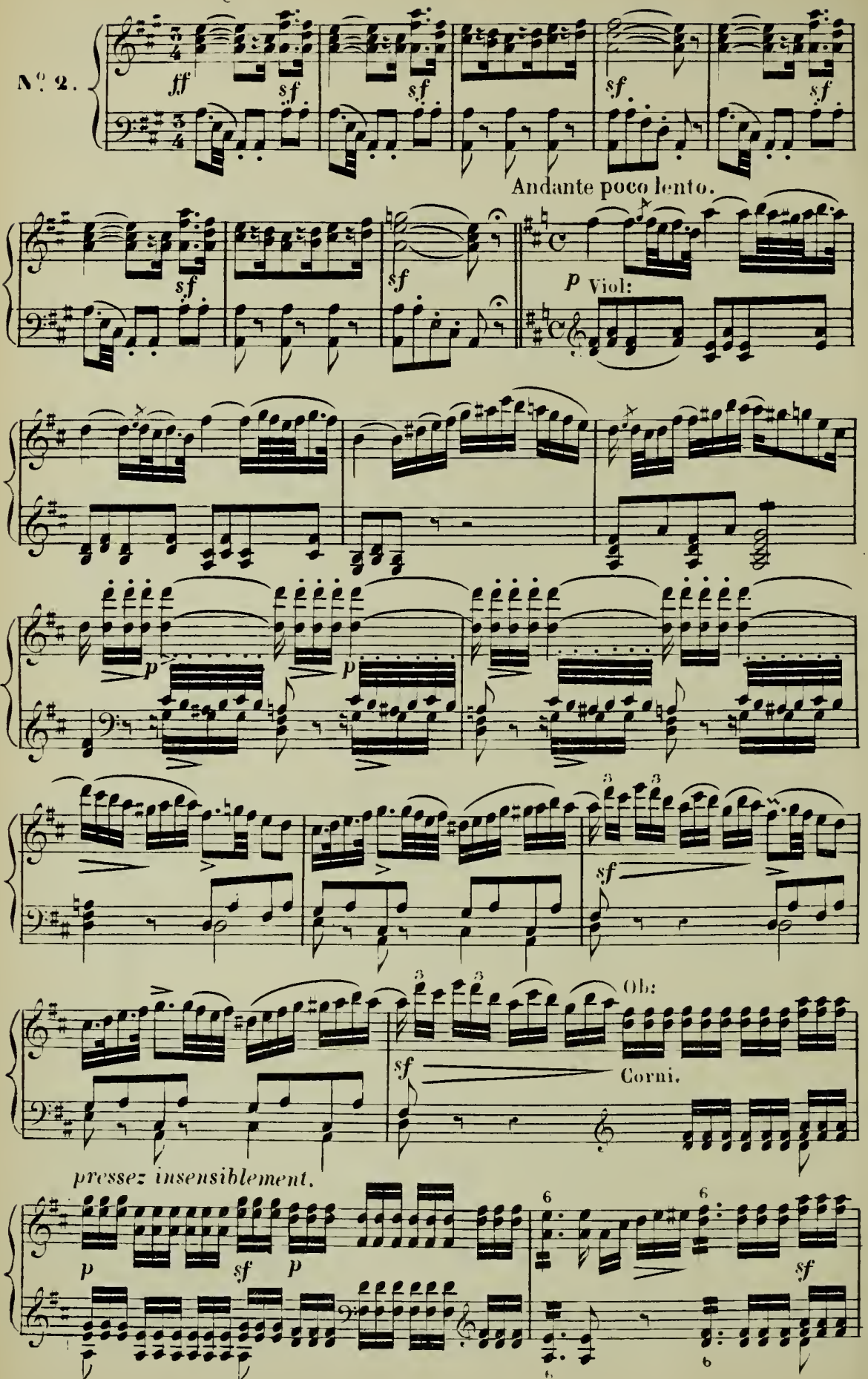


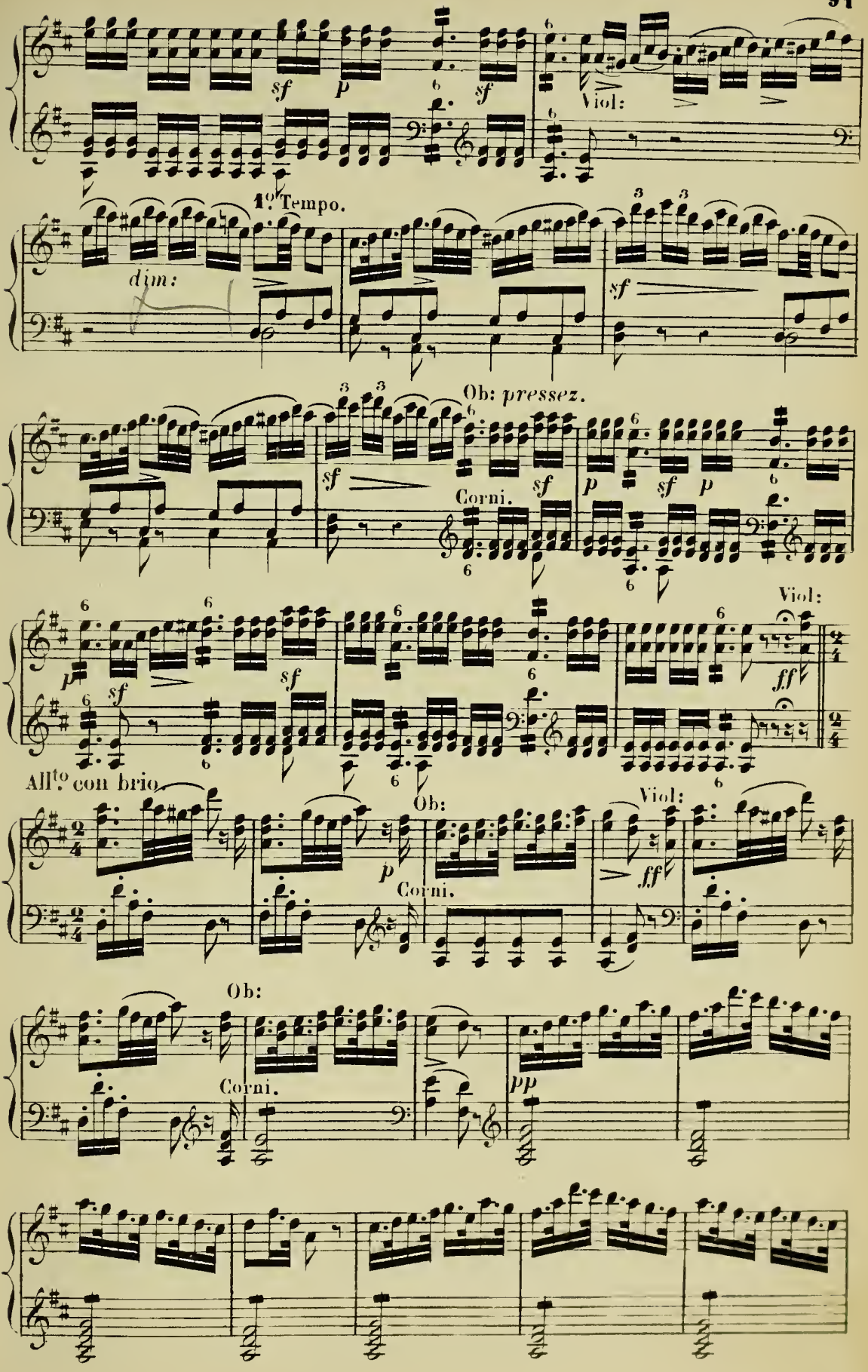

sf
sf
sf
p
cresc:
rinf:
ff
Clar:
Clar:
Corni.
ff
Fag:
p
Ob:
Vlle

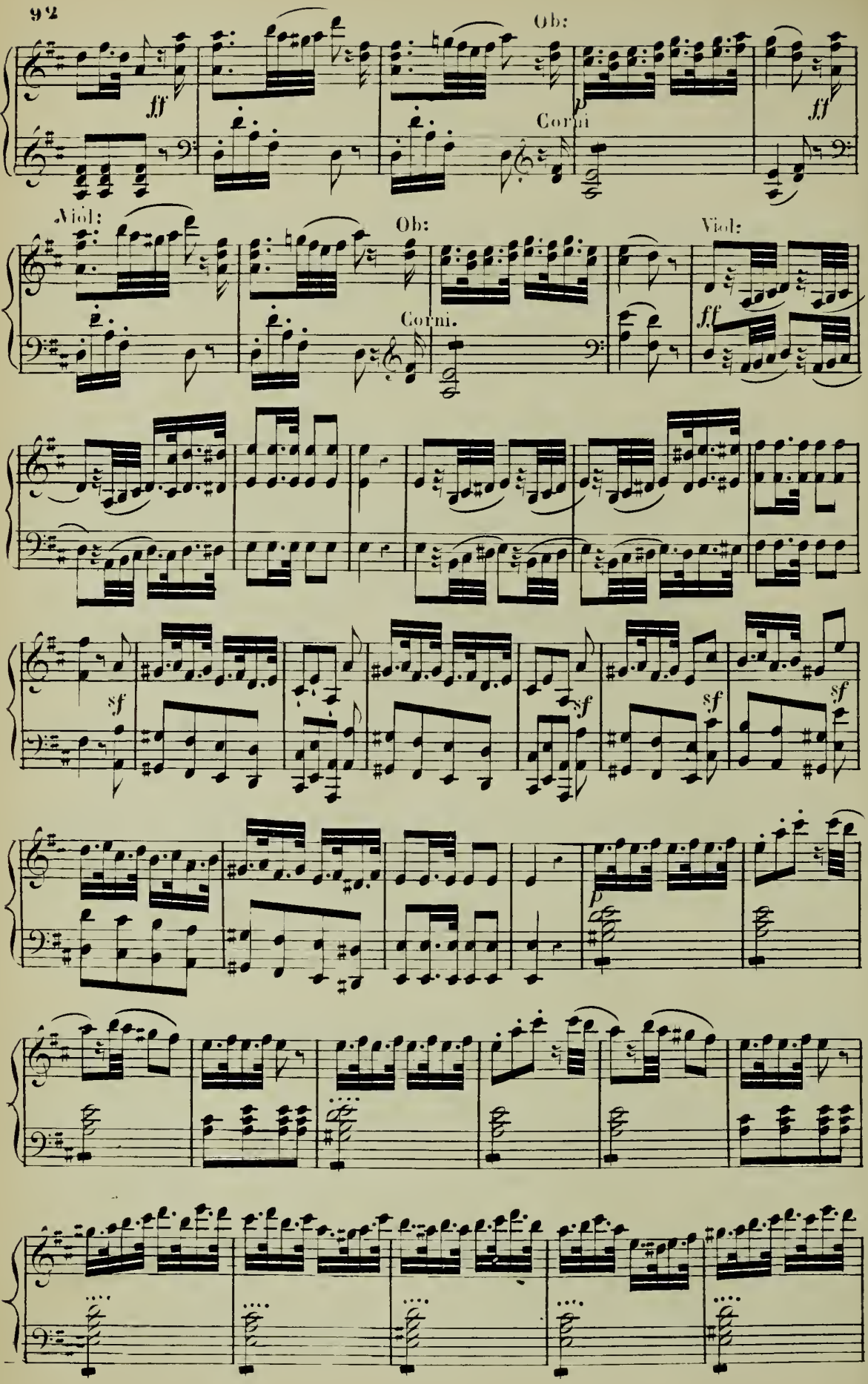

Clar:
Ob:
Fag:
Vlo
sf
Ob: et Clar:
sf p
sf p
sf
Timp:
f
Viol:
f
f
Ob
Timp:
pp
ff
f
f
f
Viol:
sf

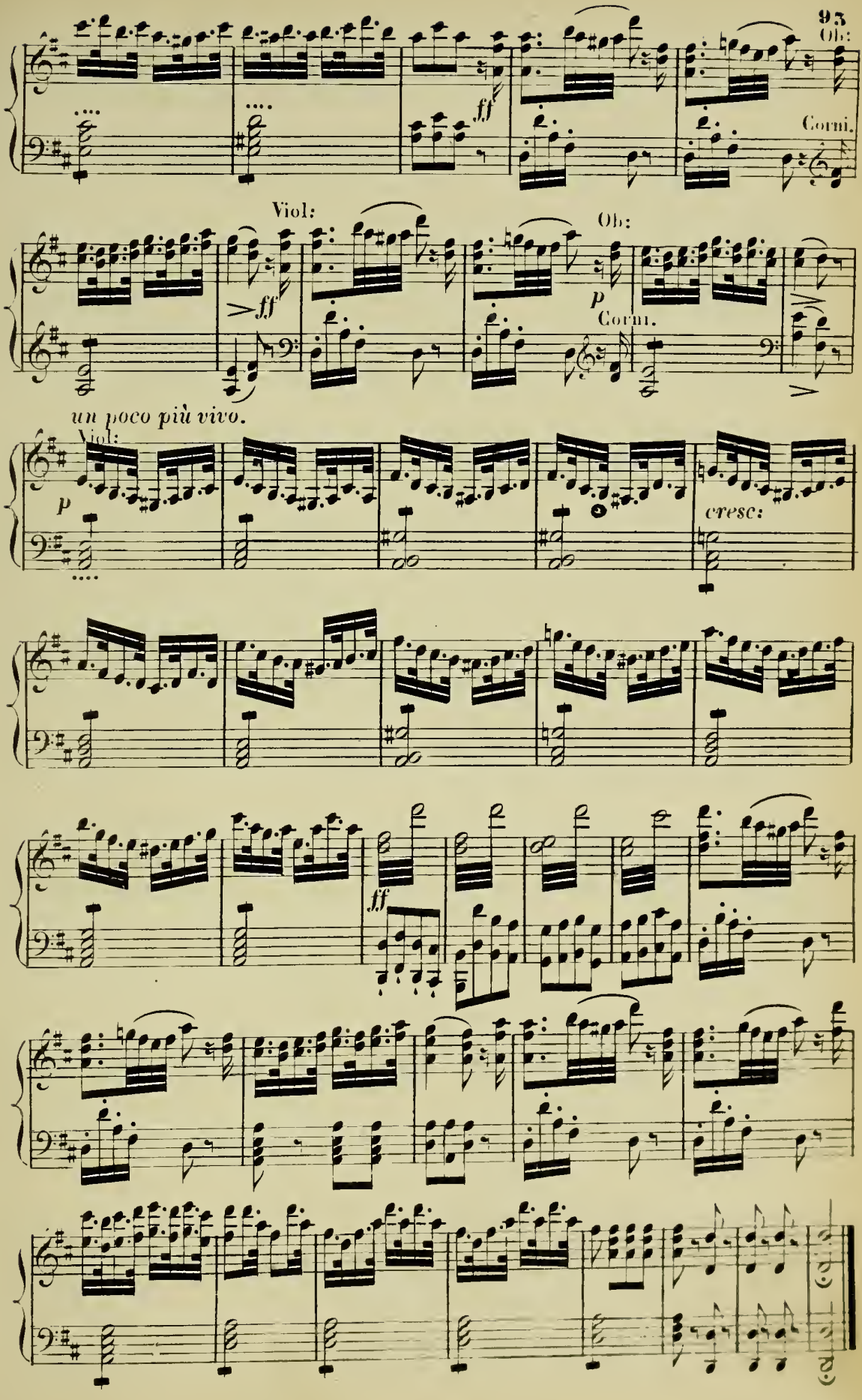

sf
sf
sf>
p
cresc:
rinf:
ff
Clar:
f
ff

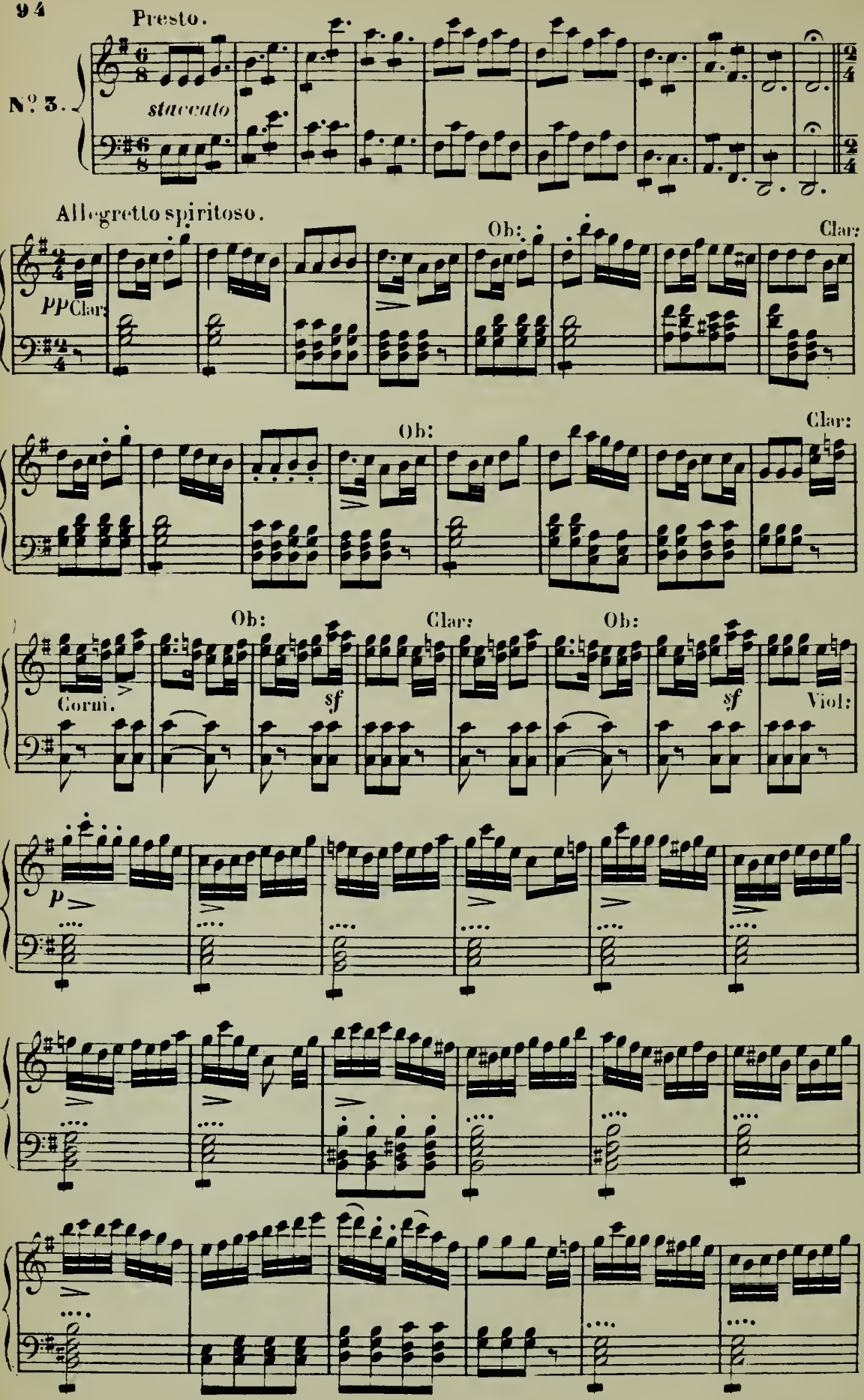
Poco grave.

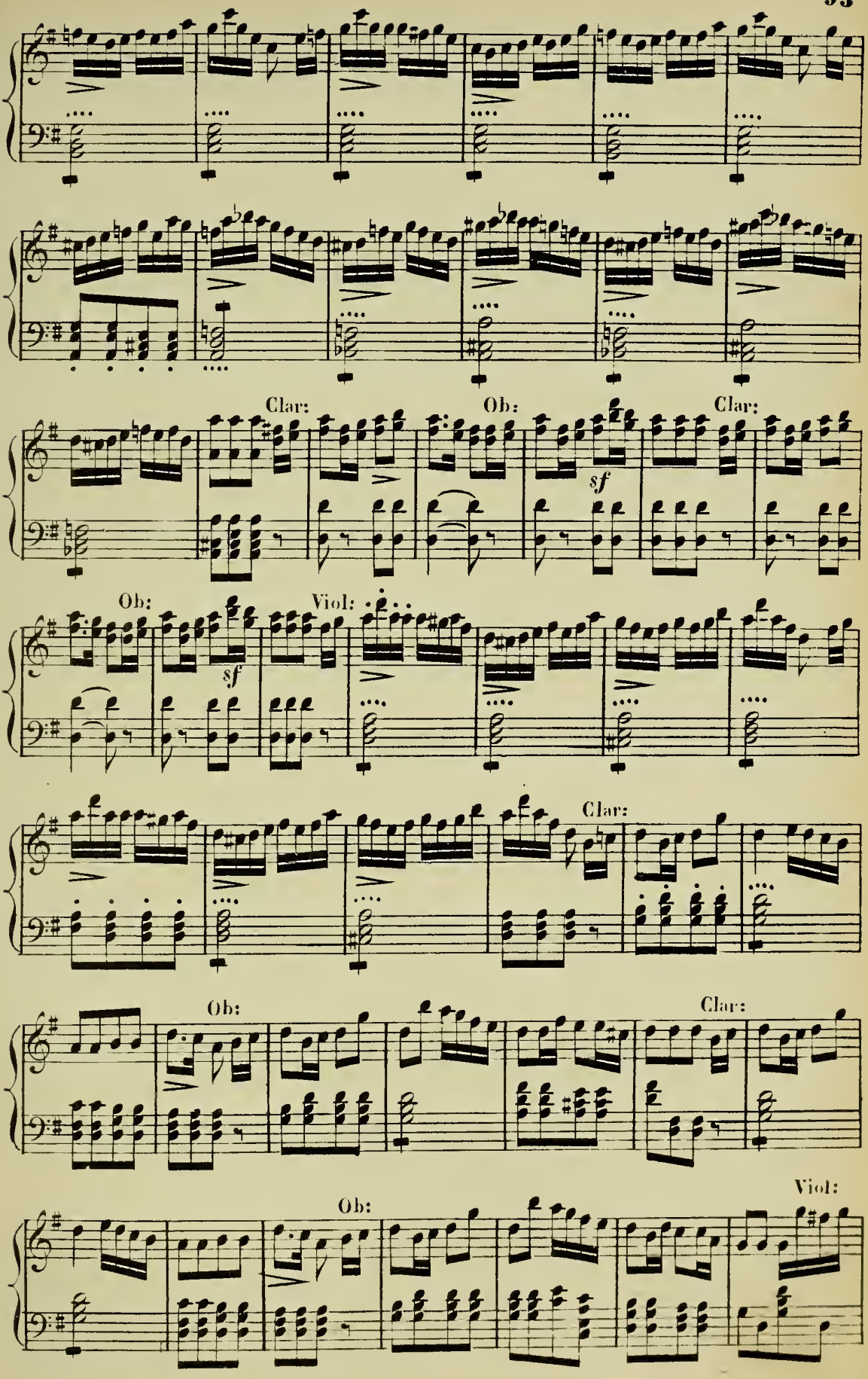

No. 2.
ff
sf
Andante poco lento.
p Viol:
Ob:
Corni.
pressez insensiblement.

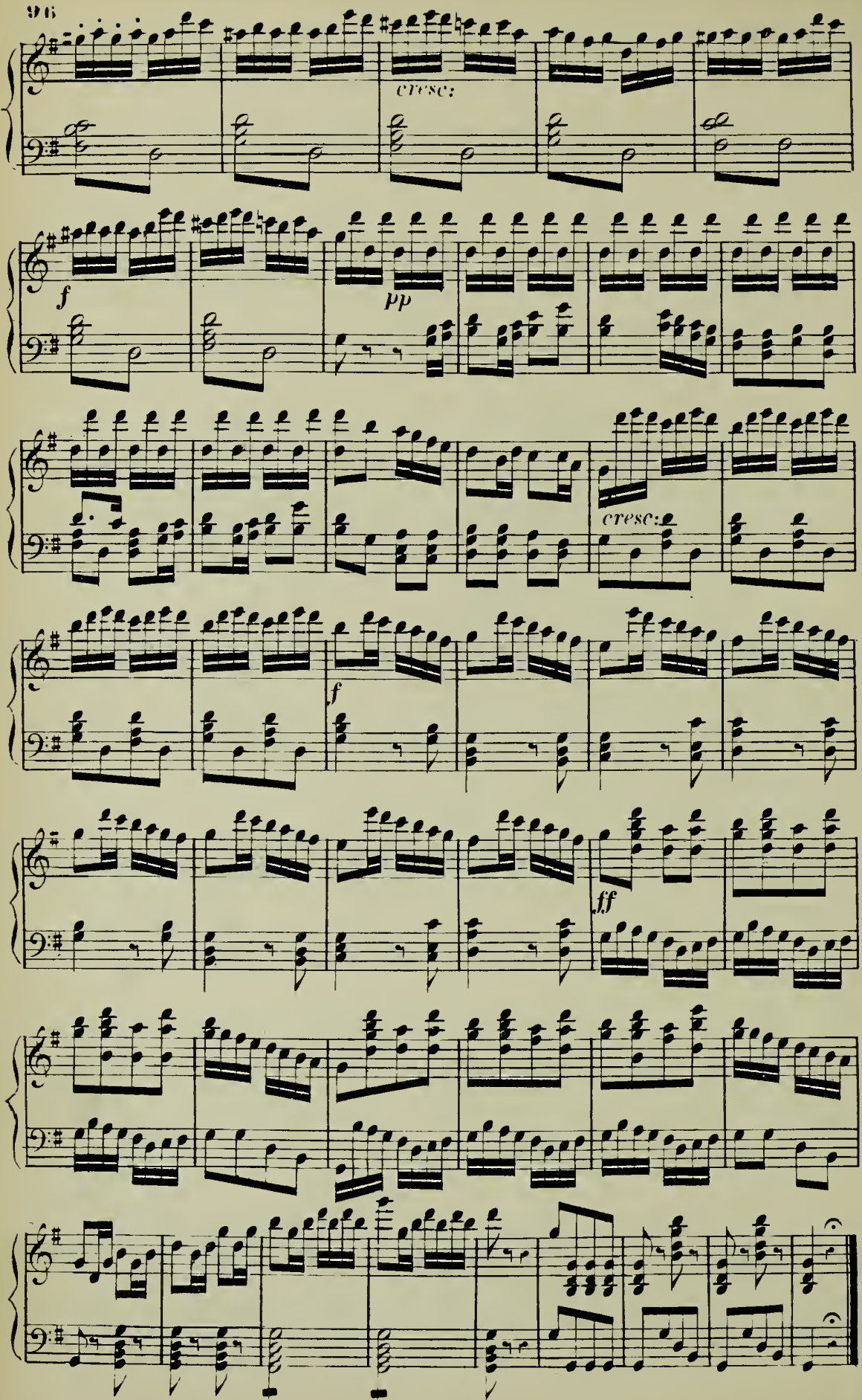

sf
p
sf
Viol:
1.o Tempo.
dim:
sf
Ob: pressez.
sf
Corni.
sf
p
sf
p
Viol:
sf
ff
All.to con brio.
Ob:
Viol:
p
Corni.
ff
Ob:
Corni.
pp

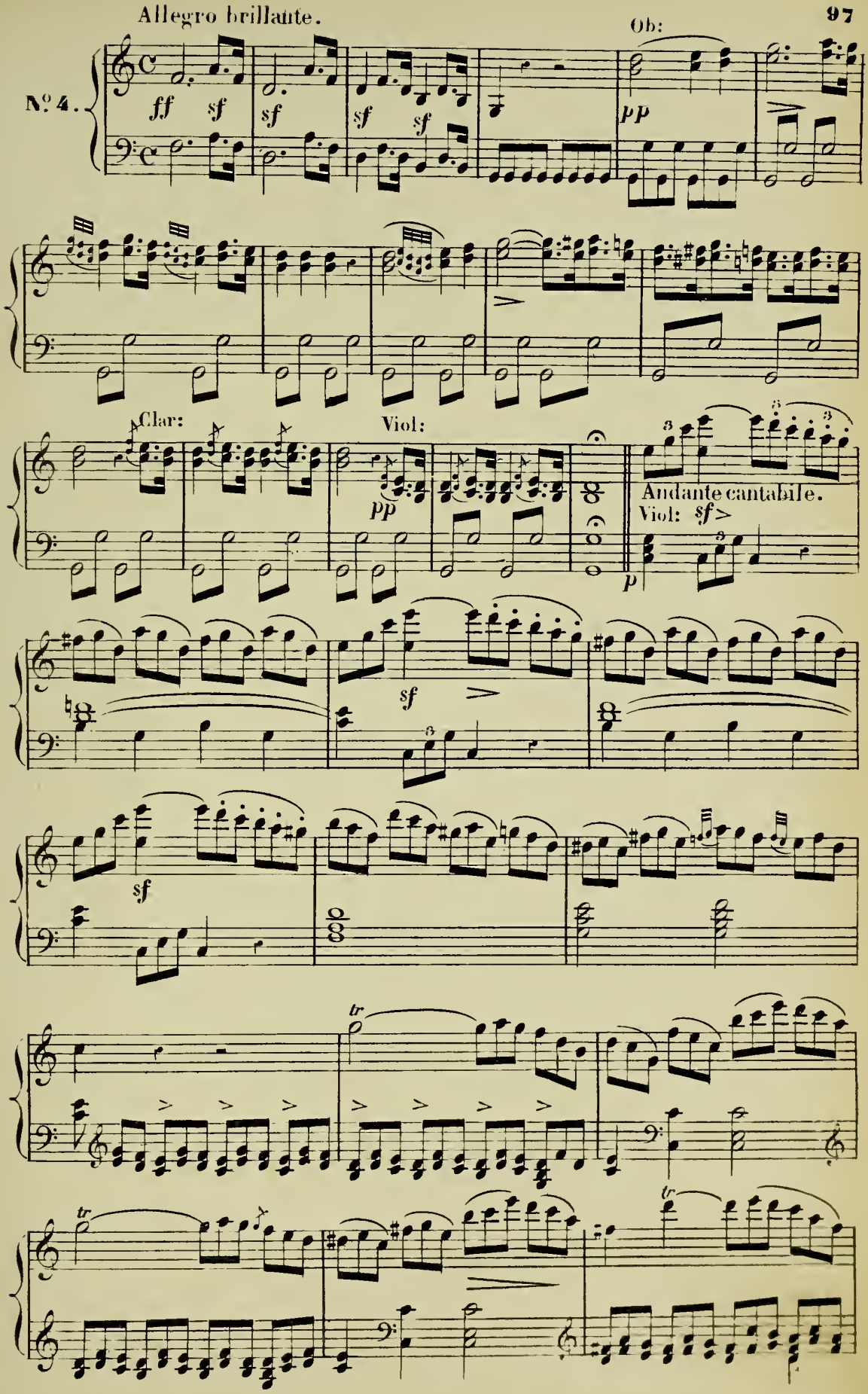

Ob:
Corni
Viol:
Ob:
Corni.
Viol:

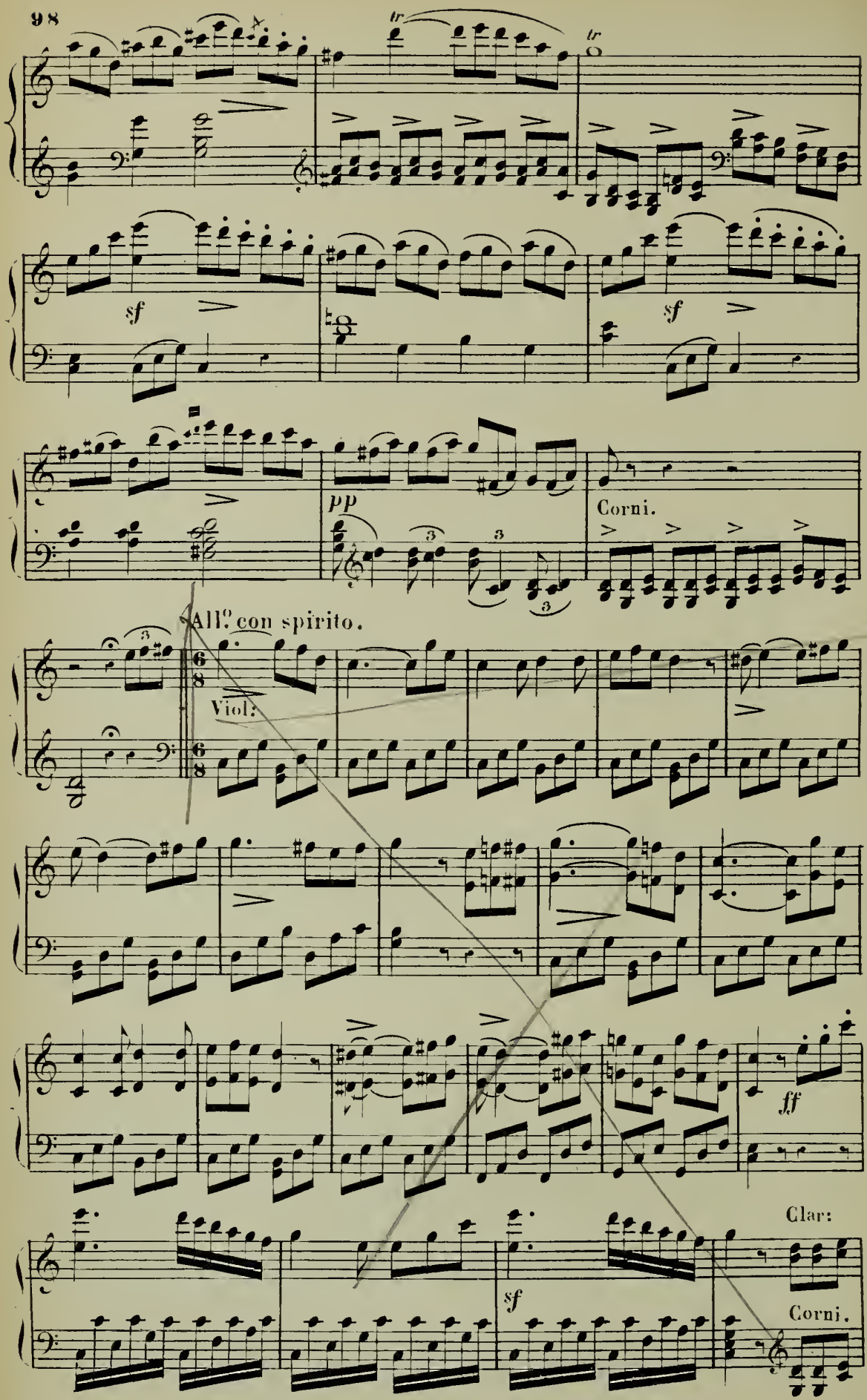

Ob:
ff
Corni.
Viol:
ff
Ob:
p
Corni.
un poco più vivo.
Viol:
p
cresc:
ff

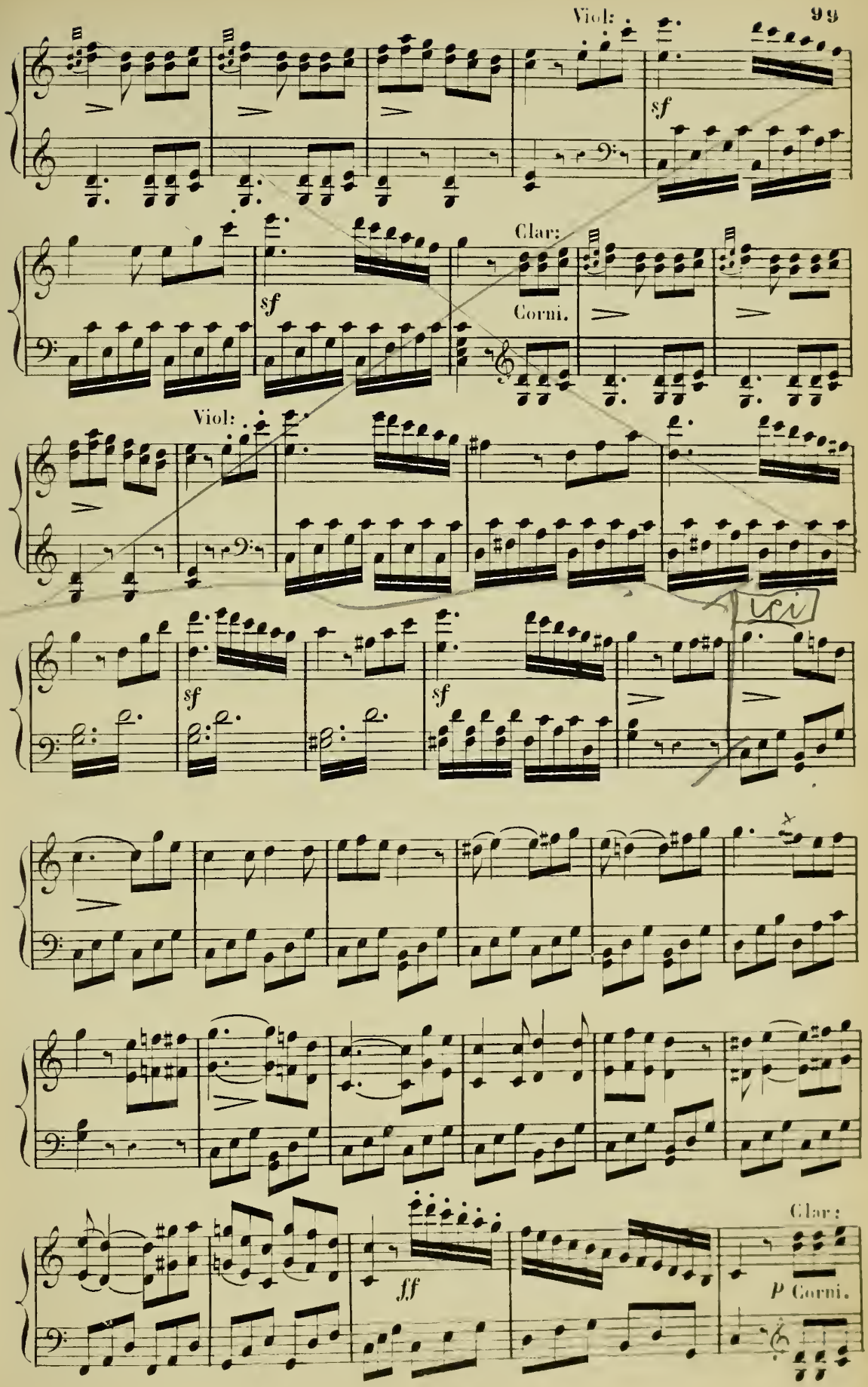

Presto.
N°. 3.
staccato
Allegretto spiritoso.
Ob:
Clar:
pp Clar:
Ob:
Clar:
Ob:
Clar:
Ob:
Corni.
sf
sf
Viol:
p

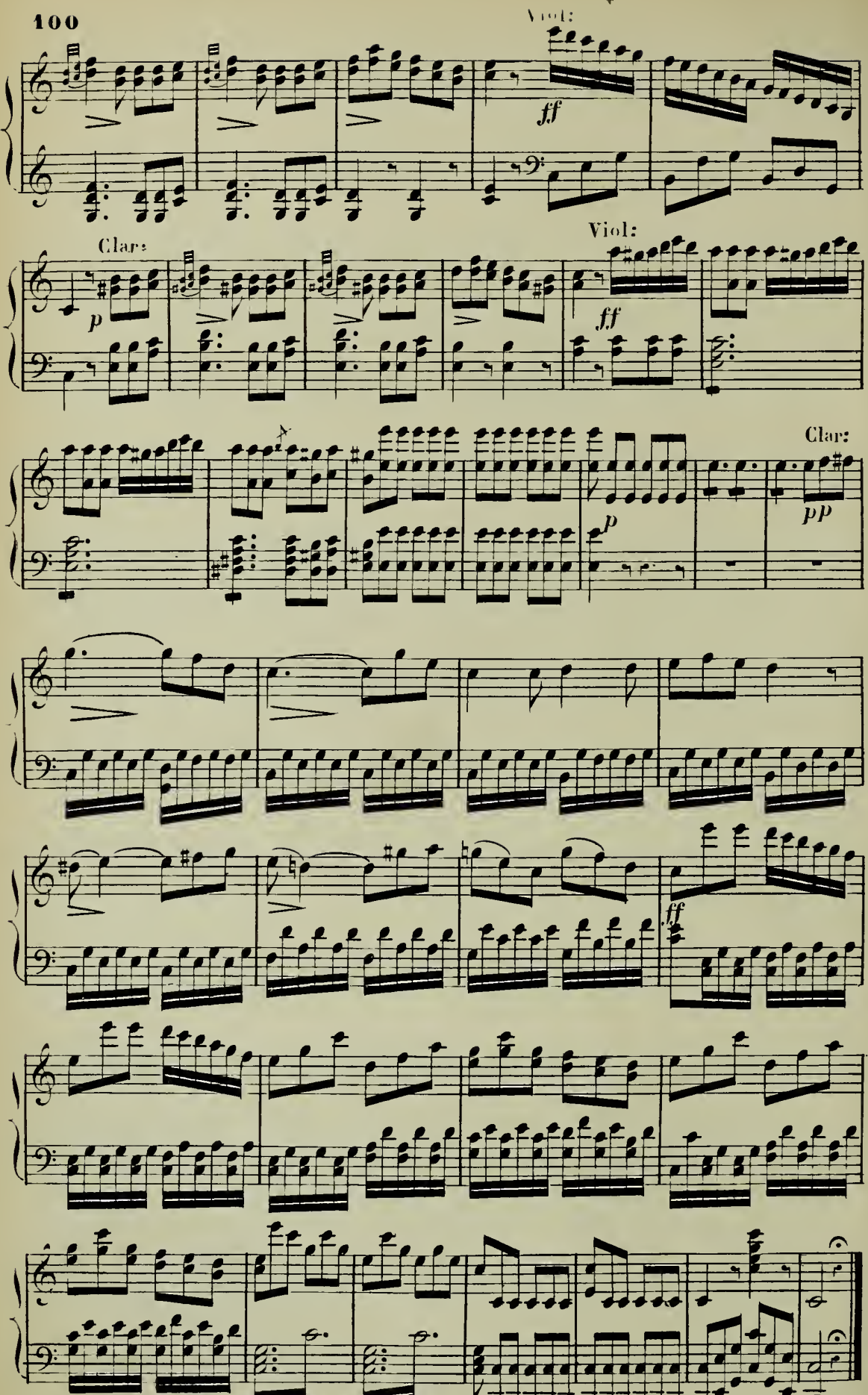

Clar:
Ob:
Clar:
sf
Ob:
Viol:
sf
Clar:
Ob:
Clar:
Viol:
Ob:

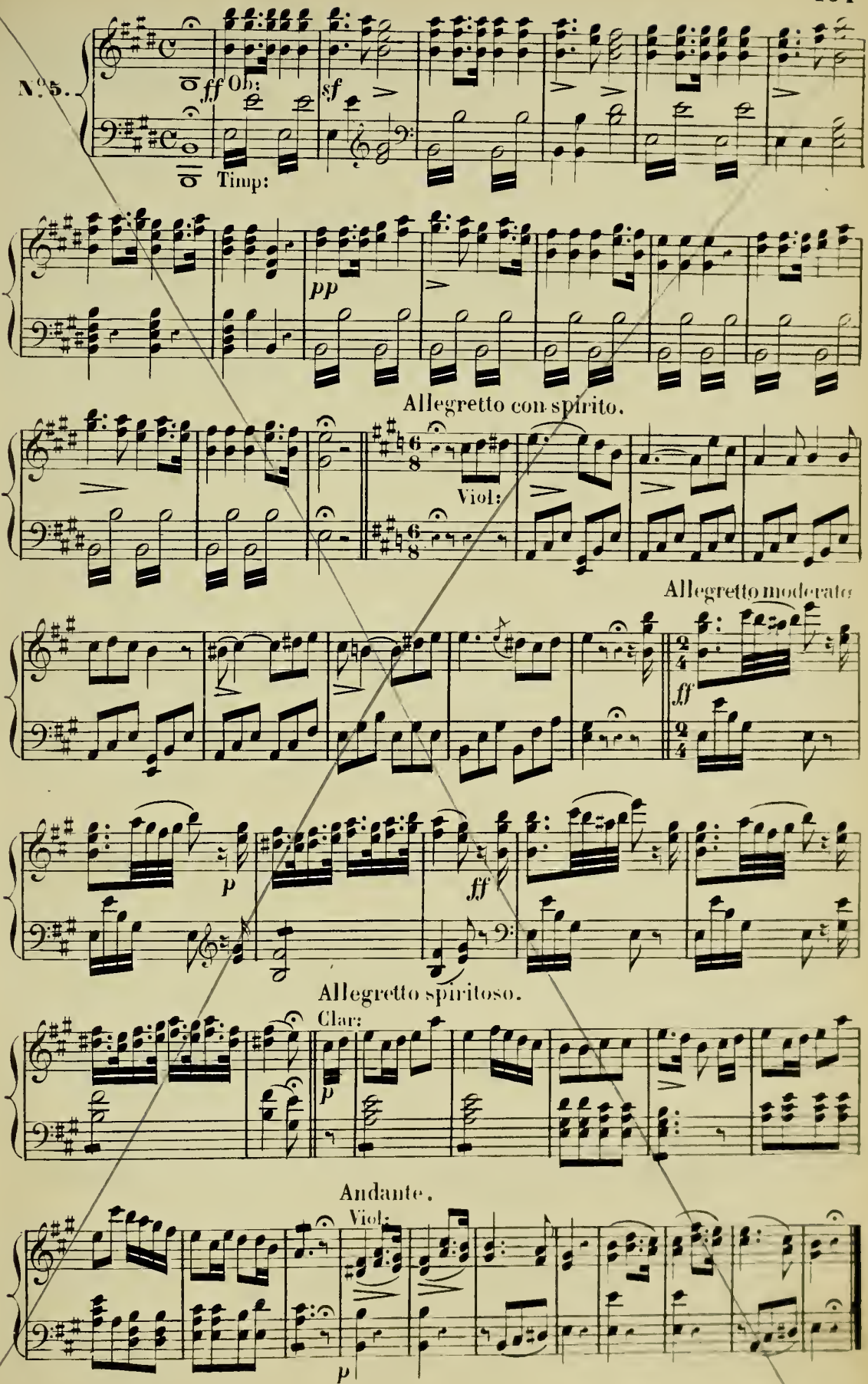

cresc:
f
pp
cresc:
f
ff

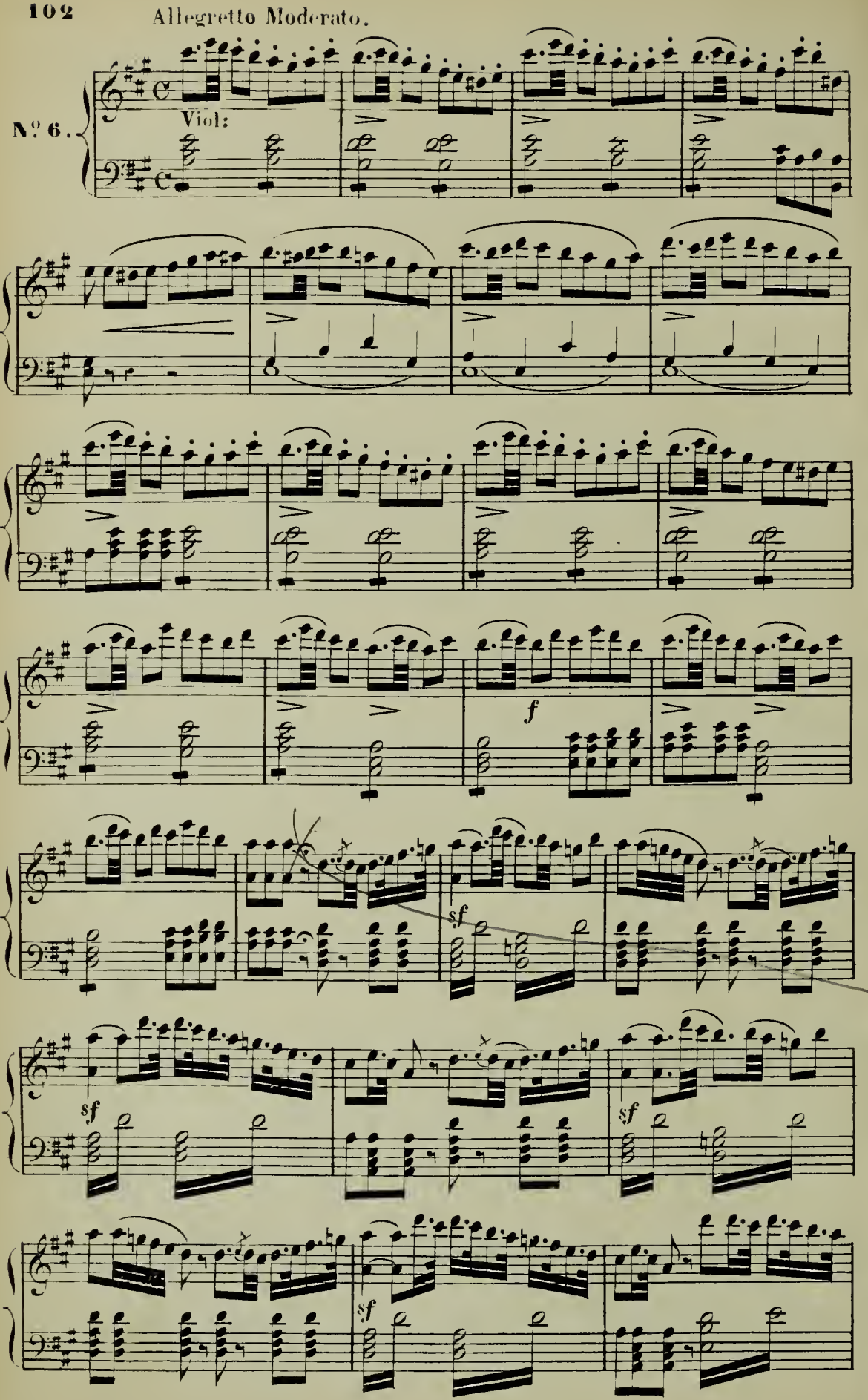

Allegro brillante.
Ob:
No 4.
ff
sf
sf
sf
sf
pp
Clar:
Viol:
pp
Andante cantabile.
Viol: sf>
p
sf
sf
tr
tr
tr

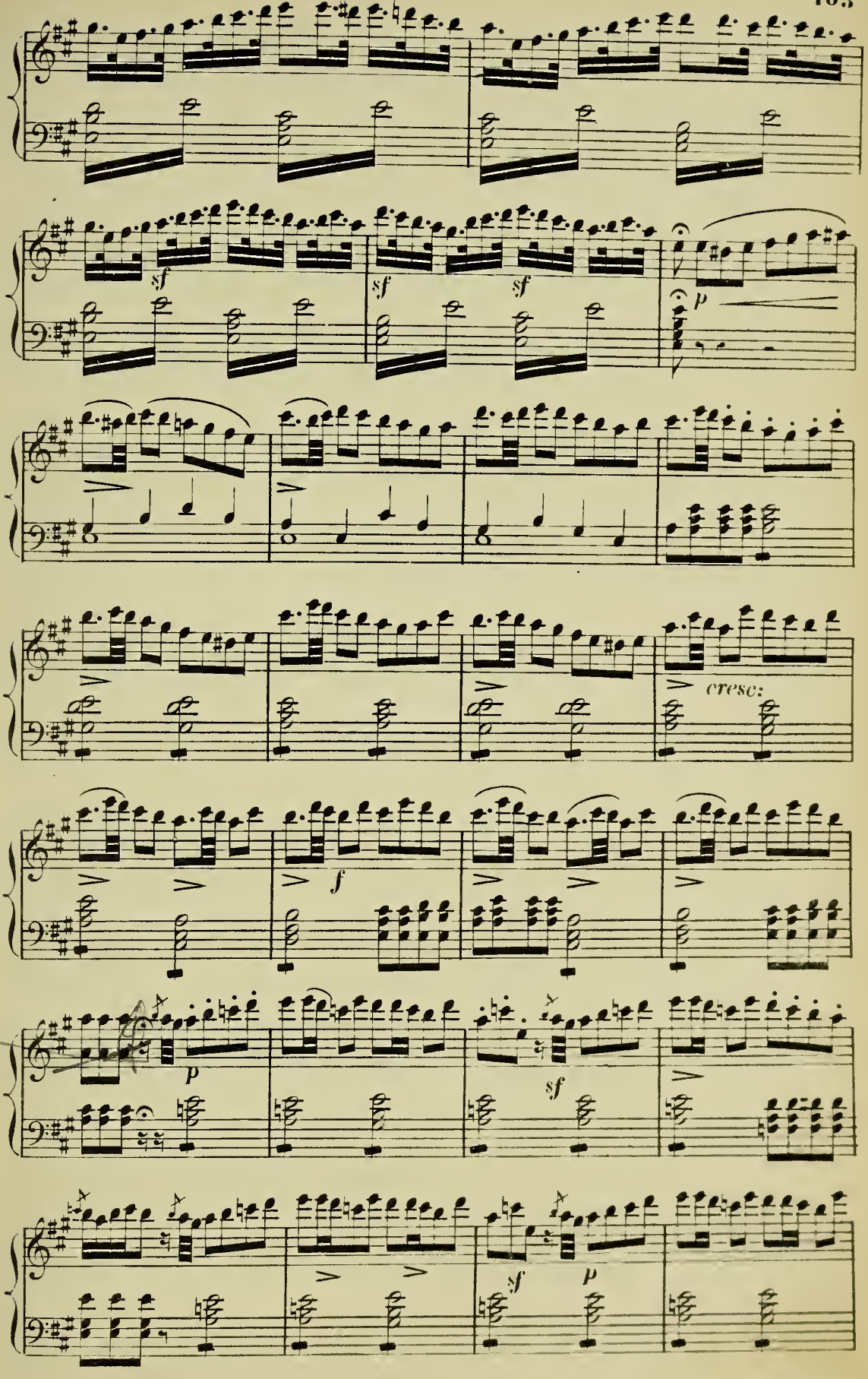

tr
tr
sf
sf
pp
Corni.
All.o con spirito.
Viol:
ff
Clar:
sf
Corni.

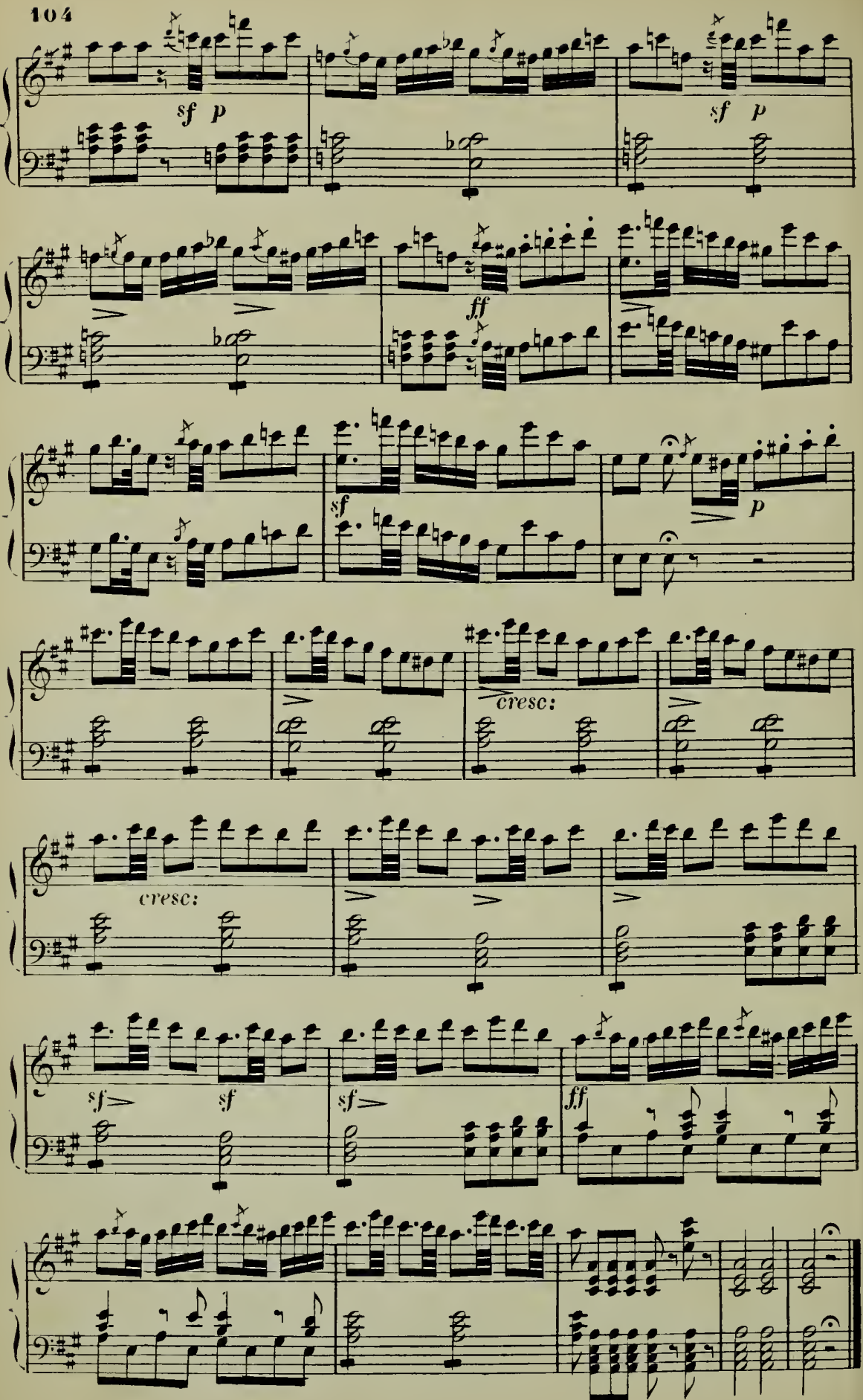

Viol:
sf
Clar:
Corni.
Viol:
sf
sf
sf
ff
Clar:
P Corni.


Viol:
ff
Clar:
p
Viol:
ff
Clar:
p
pp
ff


N.o 5.
ff Ob:
Timp:
sf
pp
Allegretto con spirito.
Viol:
Allegretto moderato
ff
p
ff
Allegretto spiritoso.
Clar:
p
Andante.
Viol:
p


Allegretto Moderato.
No 6.
Viol:
f
sf
sf
sf
sf


sf
sf
sf
p
cresc:
f
p
sf
sf
p


sf p
sf p
ff
sf
p
cresc:
cresc:
sf sf
sf
ff

Peuple, cesse tes jeux

Le grand Pontife donne l'ordre de quitter ce lieu et de se rendre au Capitole de la place qu'il occupe à l'extrême droite.

Pendant sa phrase le ballet s'est relevé et s'est massé le long des marches dans l'ordre où il va défiler devant Licinius.

1) Les sujets -
2) Nymphes.
3) danseuses
4) gladiateurs
5) femmes jetant sur le sol des feuilles de lauriers.

Marche. La grande Vestale rentre dans le temple. Les 2 rangs de Vestales du lointain font face au public; les 2 rangs de la face se mettent dos au public, puis à pas lents, rentrent dans le temple, les 2ds rangs d'abord le 1er rang le suivant dès que la dernière du 2d rang est arrivée à côté de la 1ère du 1er rang.

Quand le palier de l'autel et les escaliers sont libres, le grand Pontife descend lentement l'escalier à la face suivi de ses 6 prêtres sur deux rangs. Ils font le tour de la scène, s'inclinent devant le Triomphateur et sortent par le fond milieu entre les colonnes.

Les dames romaines et le peuple envahissent les escaliers du temple

105 bis On reprend la marche à la page 51. S.

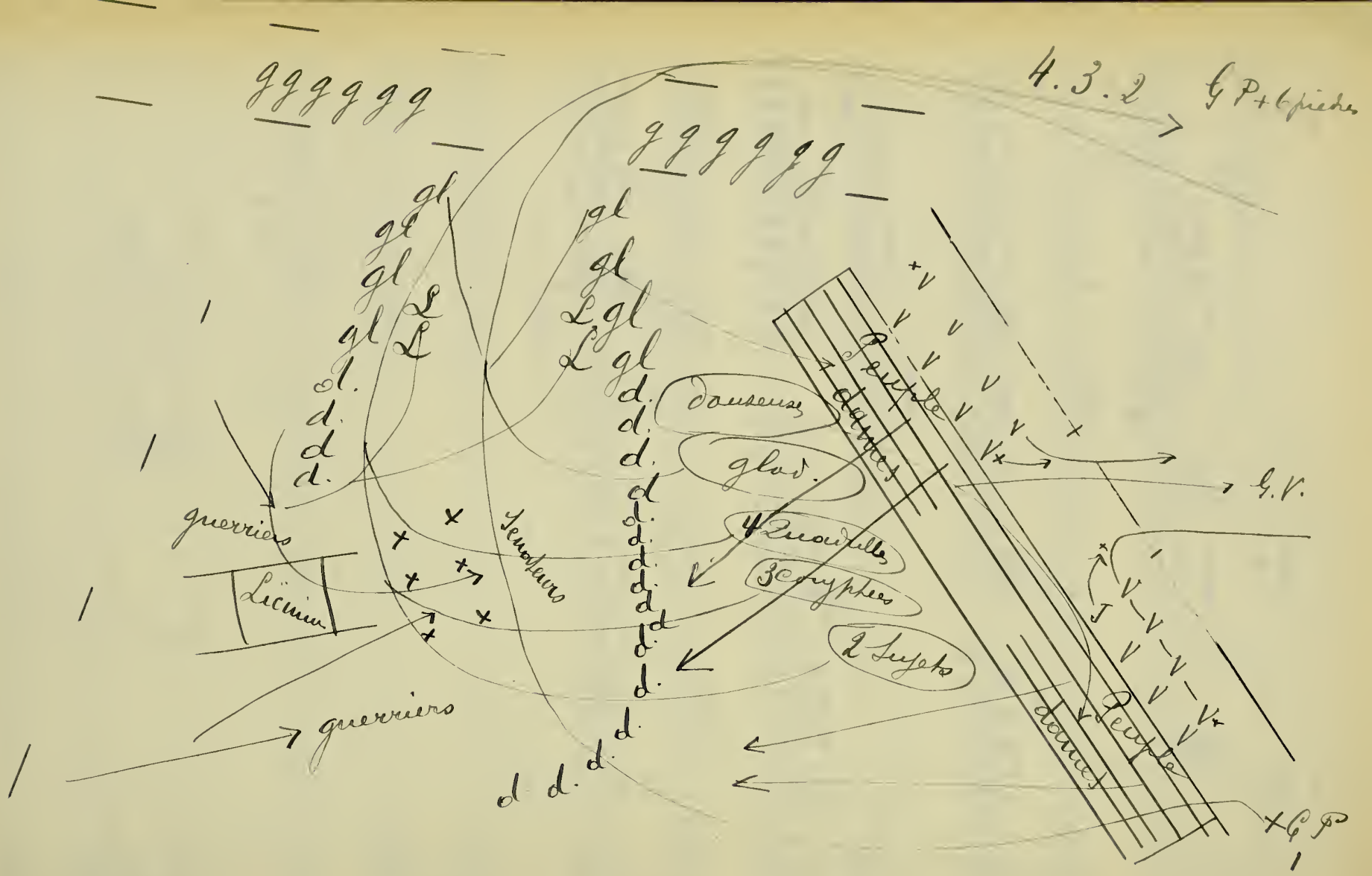
A l'attaque du chœur, le peloton de gardes s'ouvre au fontaine – un nombre égal de chaque côté a laissé sortir le Grand Pontife et les prêtres.

Puis sortent à sa suite en venant s'enchaîner devant Licinius

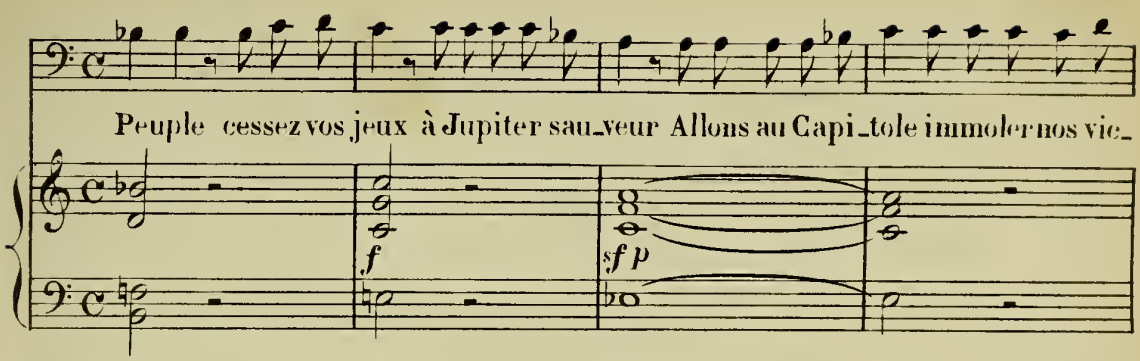
1) Les sujets
2) les coryphées
3) 2 quadrilles
4) les gladiateurs qui ne sortent pas et se rangent en deux rangs formant une haie, le glaive levé à l'intérieur et presque contre les colonnes.
5) les femmes qui jettent sur le sol des feuilles de lauriers qui après en avoir parsemé le sol viennent se ranger sur deux rangs à côté des gladiateurs et plus bas que ceux ci.

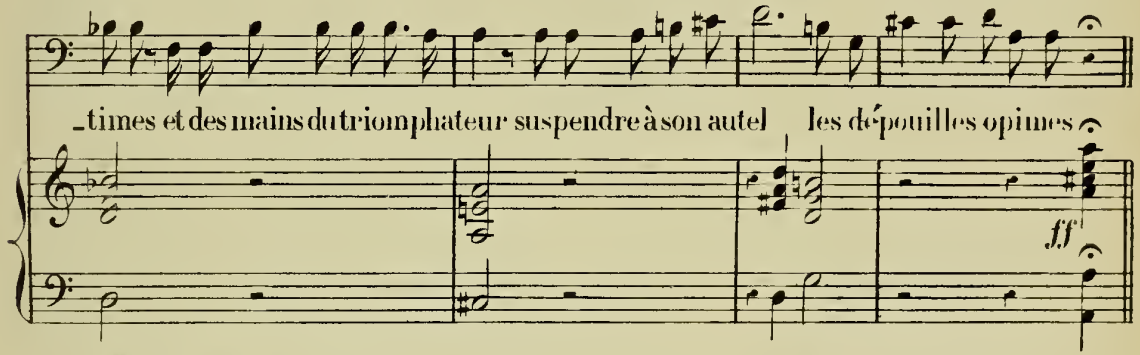
Les licteurs viennent se placer de chaque côté (2 à 2) devant les gladiateurs.
Les lévateurs se dirigent vers le fond, suivis des 2 consuls.
Le char avance à leur suite.
Mouvement en avant des guerriers pour suivre le char.
Les dames romaines sur 2 rangs viennent à genoux après leurs palmes former une double à droite sur le passage du cortège.
Le peuple descend des escaliers du temple.
Le rideau baisse rapidement sur les dernières notes chantées.

105 ter



4.3.2
G P + 6 pieds
gl
L
d.
guerriers
Licinius
Sénateurs
douseuse
glad.
4 Quadrilles
3 Coryphées
2 Sujets
Peuple
dames
G.V.
G.P.

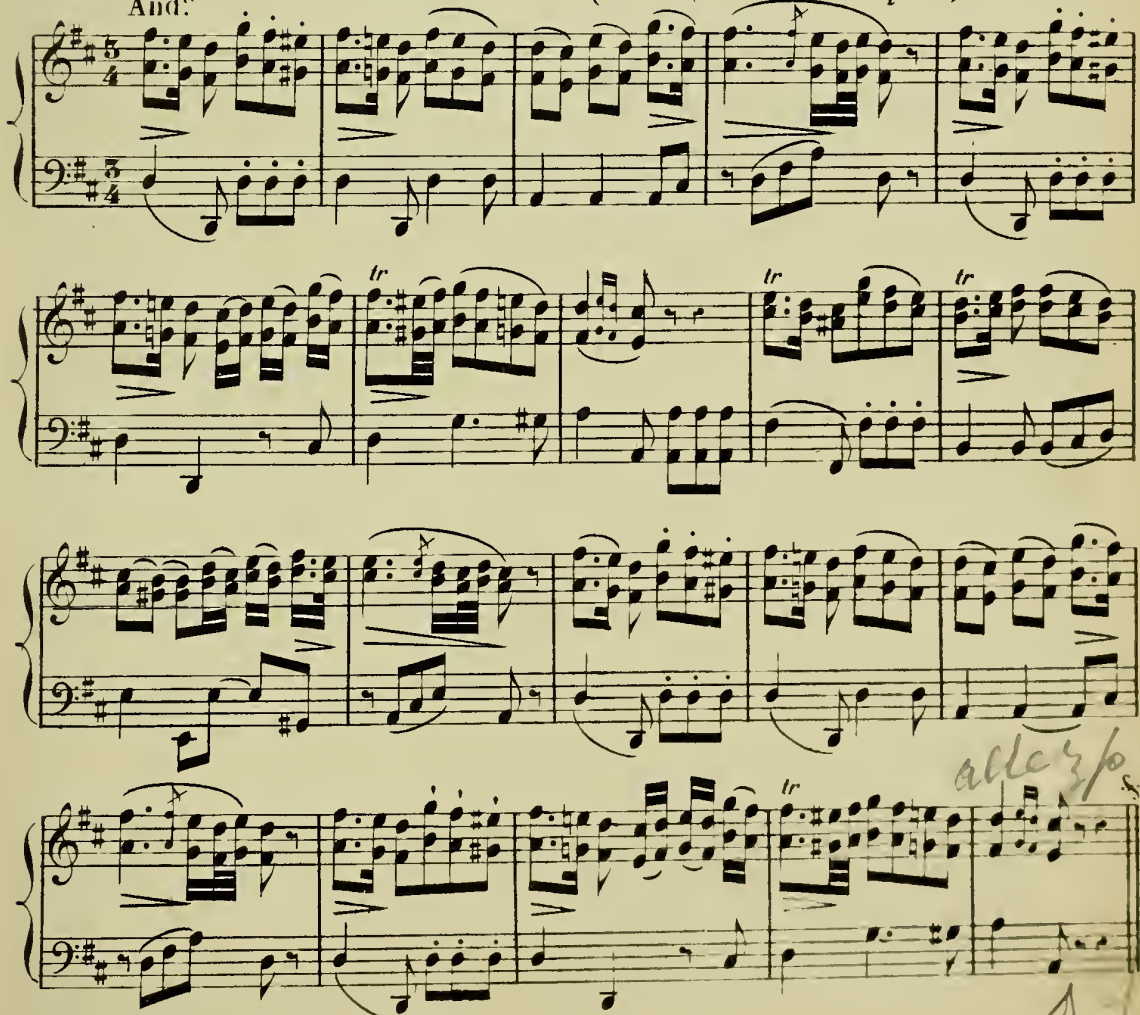




MARCHE pour le départ des Vestales.

And.te

(le cortège retourne au Capitole)



nota (On reprend le Choeur et la Marche page 48 et l'on termine page 54 au mot Fin)

Fin du Ier Acte.

ACTE II.e

(Intérieur du Temple de Vesta le feu sacré brûle sur l'autel.)

N.o 7.

HYMNE du SOIR.

And.te maestoso.

pp

Ob:

Fag:

JULIA avec le 1.r Dessus.

G.de VESTALE avec le 2.d Dessus.

sotto voce dolce

Feu ——— créa-teur ——— â-me du

Feu cré-a-teur â-me du

sotto voce dolce.

Feu cré-a-teur â-me du

CHOEUR de VESTALES.

pp

Acte 2e

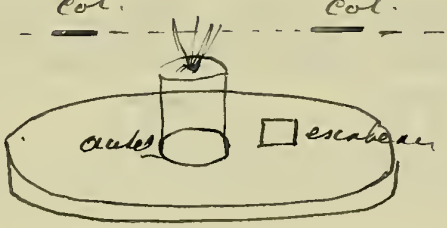
Fond de décor
et colonnade du 1er ac

fond à claire voie — fond à claire voie s'ouvrant en 2 battants — fond à cla

col. col. col. co

orte
vers
intérieur col

autel — escabeau



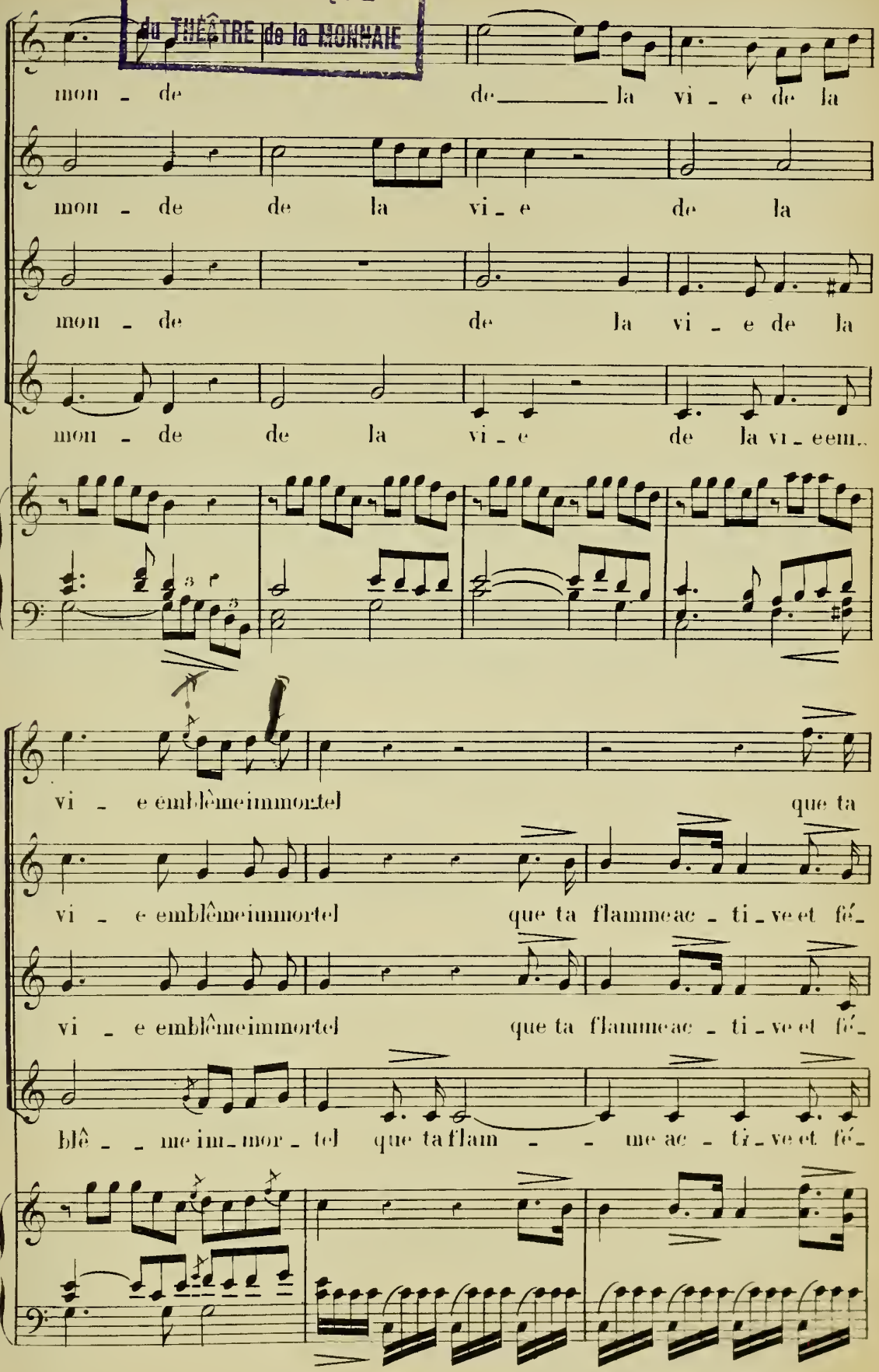
col. col. col. c

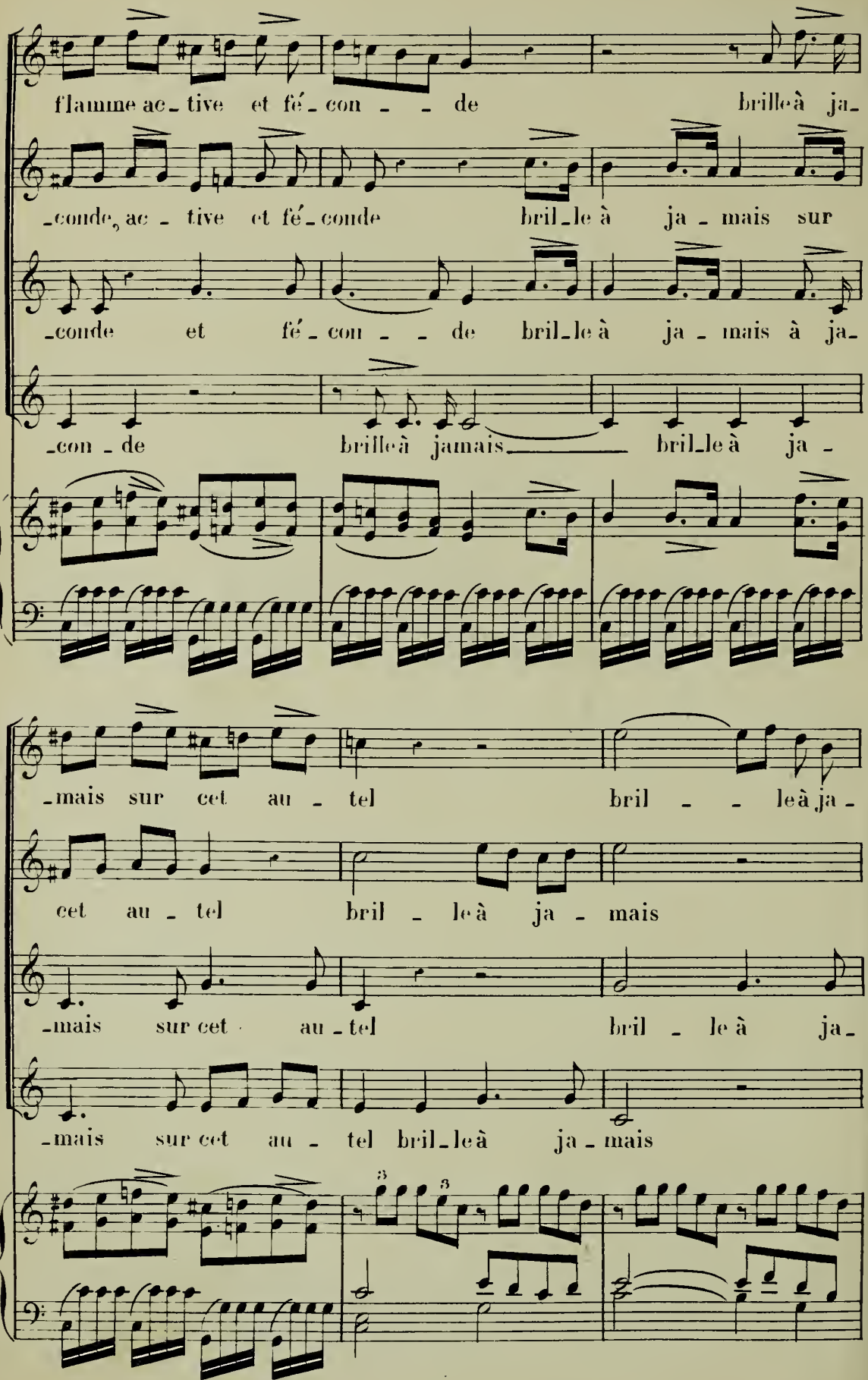
L'Intérieur du temple de Vesta
Le feu sacré brûle sur l'autel
Le palladium est placé sur un soc derr
placé sur un gradin de marbre circulaire
se trouve un siège pour la vestale de
Les murailles sont décorées de lames.
Au lever du rideau 2e mesure 3e t
les vestales sont en prières face à l'
les mains tenaces vers la flamme
Attitudes ferventes

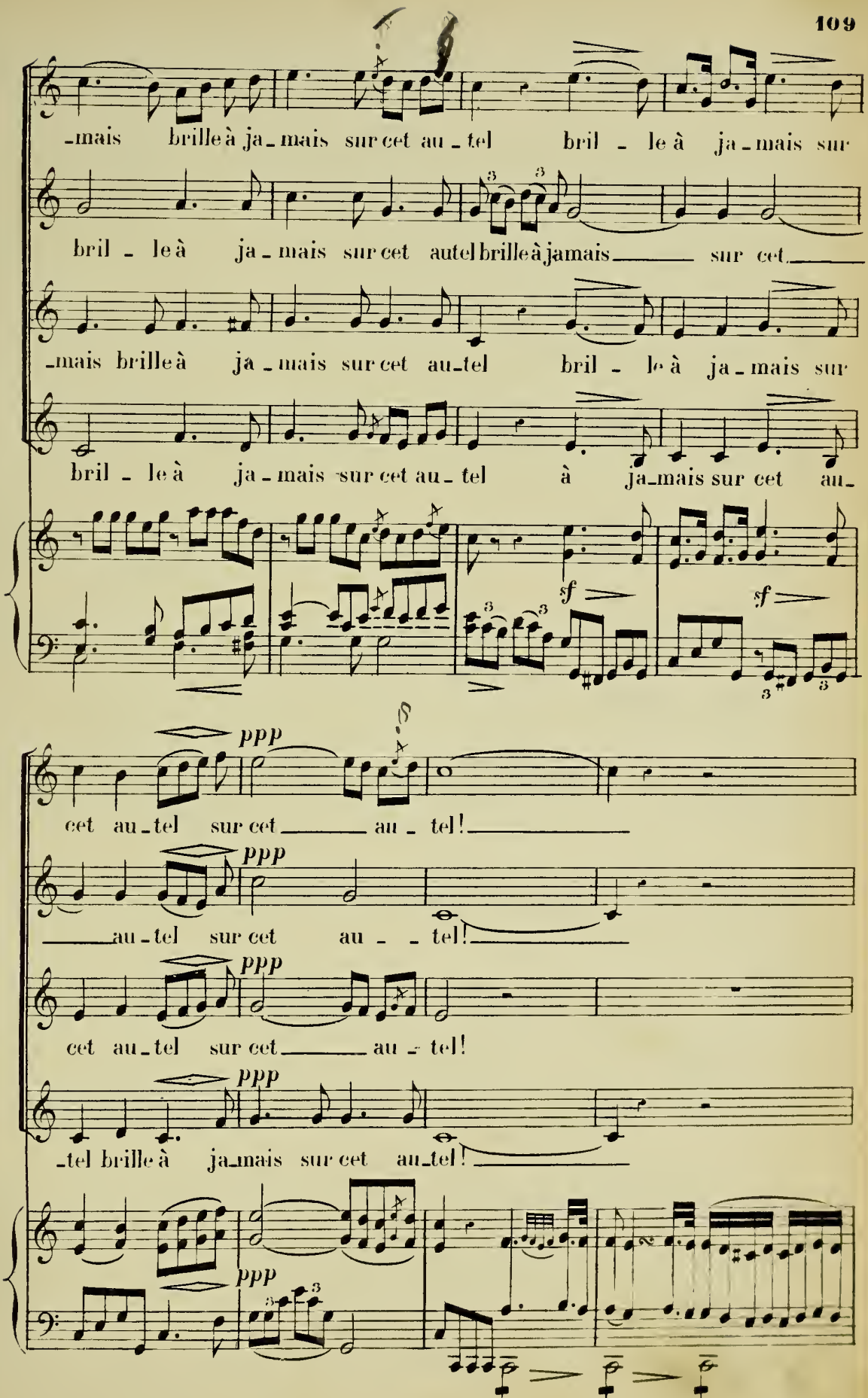
2es G.V Julia
4es 1es
3es

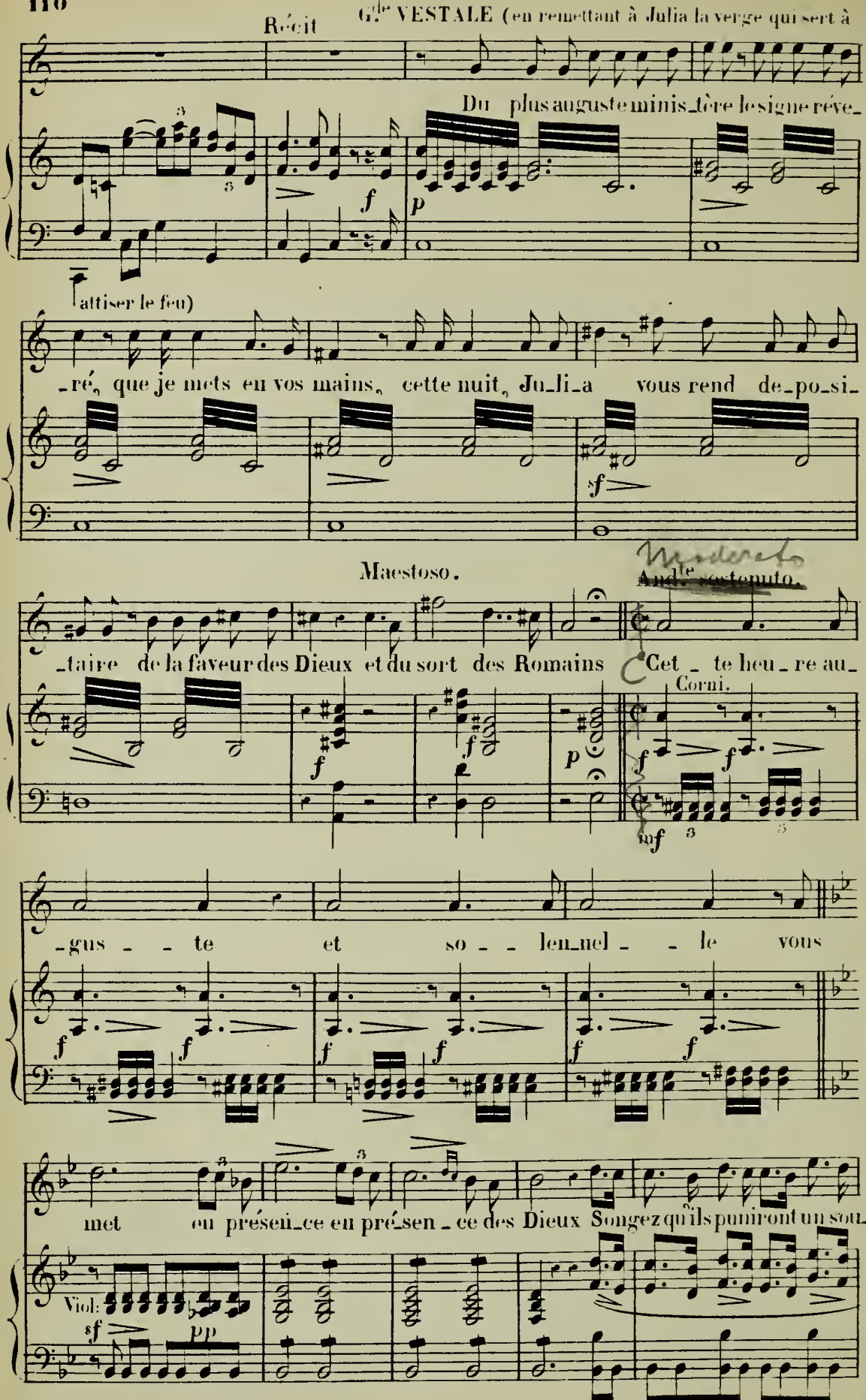
à l'intérieur du cercle formé par les col

VILLE DE BRUXELLES
BIBLIOTHÈQUE
du THÉÂTRE de la MONNAIE




flamme ac_tive et fé_con_de brille à ja_
_conde, ac_tive et fé_conde bril_le à ja_mais sur
_conde et fé_con_de bril_le à ja_mais à ja_
_con_de brille à jamais bril_le à ja_
_mais sur cet au_tel bril_le à ja_
cet au_tel bril_le à ja_mais
_mais sur cet au_tel bril_le à ja_
_mais sur cet au_tel bril_le à ja_mais


-mais brille à ja-mais sur cet au-tel bril-le à ja-mais sur
bril-le à ja-mais sur cet autel brille à jamais sur cet
-mais brille à ja-mais sur cet au-tel bril-le à ja-mais sur
bril-le à ja-mais sur cet au-tel à ja-mais sur cet au-
sf
sf
ppp
cet au-tel sur cet au-tel!
ppp
au-tel sur cet au-tel!
ppp
cet au-tel sur cet au-tel!
ppp
-tel brille à ja-mais sur cet au-tel!
ppp


Récit
Gde VESTALE (en remettant à Julia la verge qui sert à
Du plus auguste minis_tère le signe réve_
attiser le feu)
_ré, que je mets en vos mains, cette nuit, Ju_li_a vous rend de_po_si_
Maestoso.
Andte sostenuto.
_taire de la faveur des Dieux et du sort des Romains Cet_te heu_re au_
Corni.
_gus_te et so_len_nel_le vous
met en présen_ce en pré_sen_ce des Dieux Songez qu'ils puniront un sou_
Viol:

3e Mesure

Les Vestales sont restées jusqu'à la 2e mesure dans leur attitude de prière.

La Grande Vestale se tourne vers Julia et fait un pas vers elle : Elle se trouve sur le plateau à ~~droite~~ gauche de l'autel. Julia plus bas, sur le plancher de la scène, à droite de l'autel.

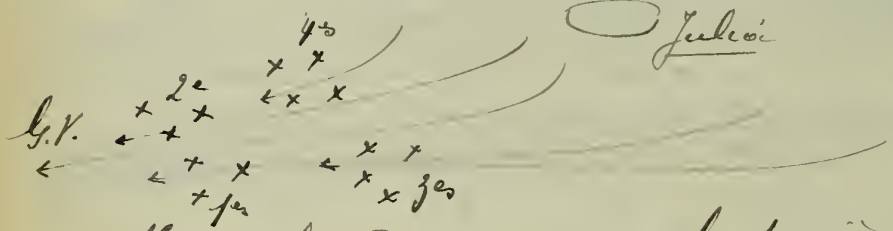
et du sort des Romains —

Elle remet à Julia la verge d'or qui sert à attiser le feu qu'elle a prise elle même sur l'autel !

Puis la Grande Vestale s'adresse solennellement à Julia dont l'effroi se marque, au sens qu'il lui plait d'attribuer aux recommandations de la Grande Vestale.

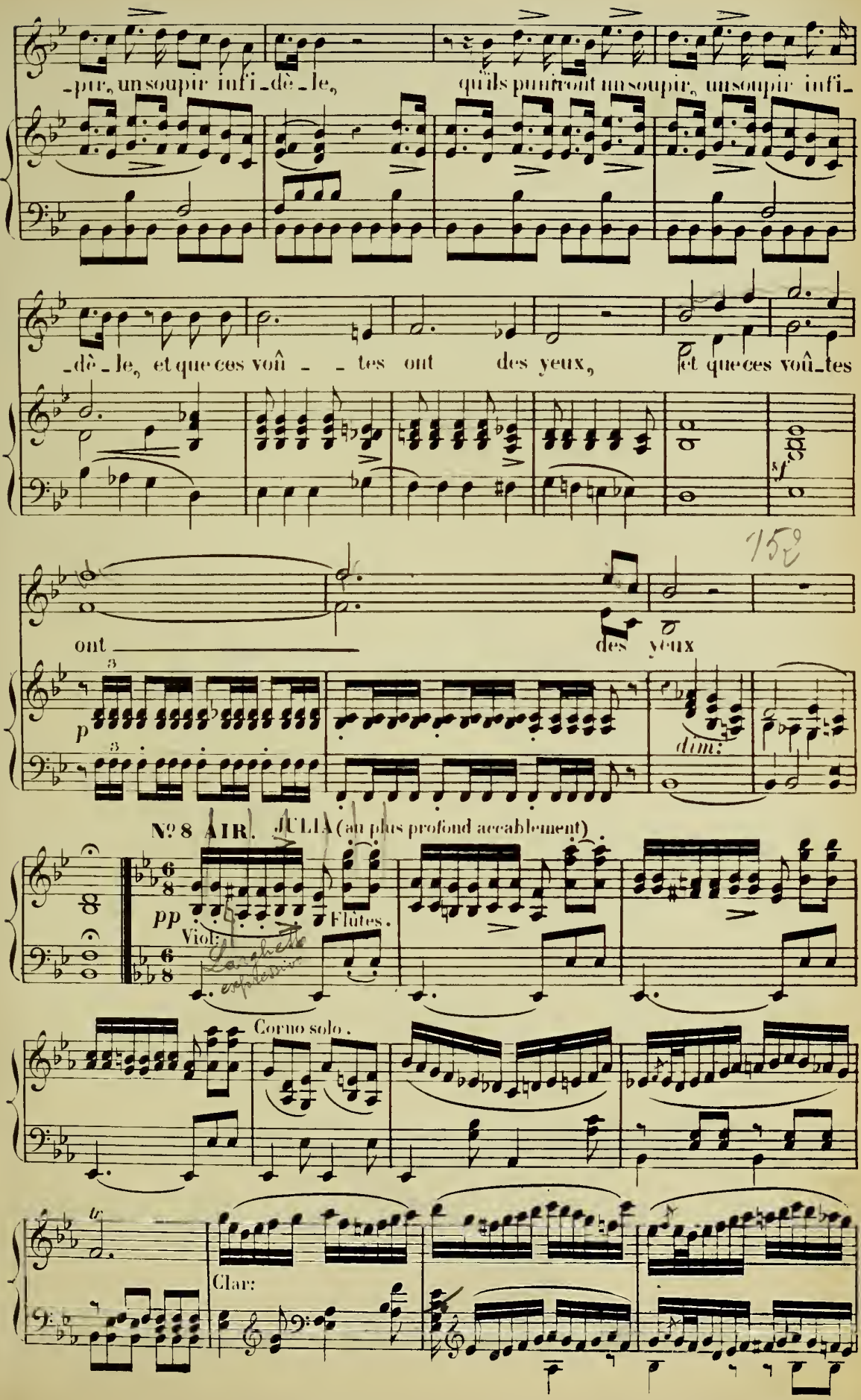
Out des yeux

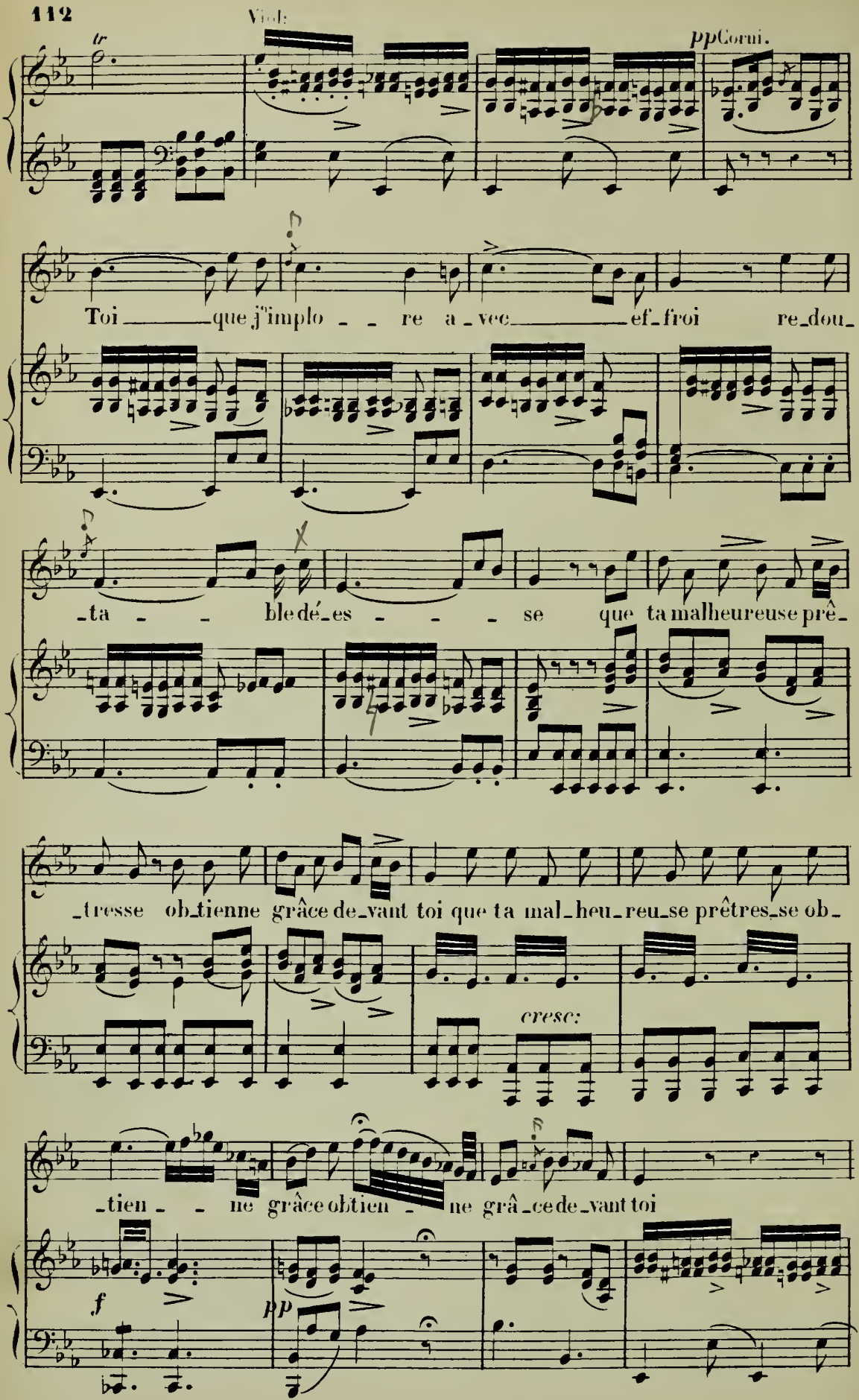
Après un regard sur Julia, désemparée, et, sans perdre de temps, la grande vestale, suivie des 1res et des 2es, suivies elles mêmes des 3es et 4es sort par la porte de gauche



Tenir le) jusqu'à ce que la dernière vestale soit sortie

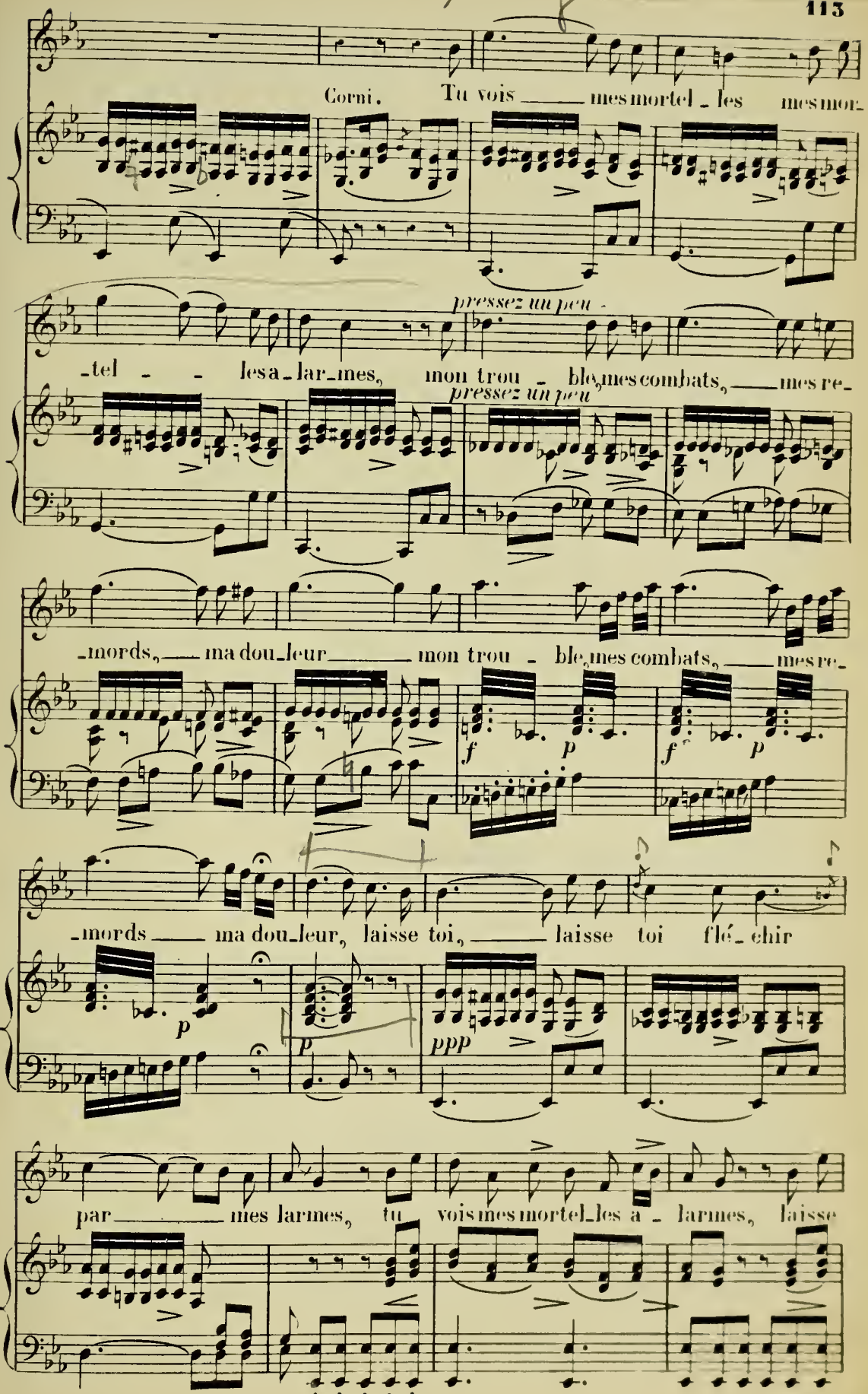
Julia regarde longuement vers l'issue par où sont sorties les vestales. Puis elle jette un long regard autour d'elle et, en proie à un profond abattement, elle vient déposer la berge sur l'autel et s'agenouille sur les marches à gauche, la tête sur son bras droit étendu, appuyé sur l'autel.

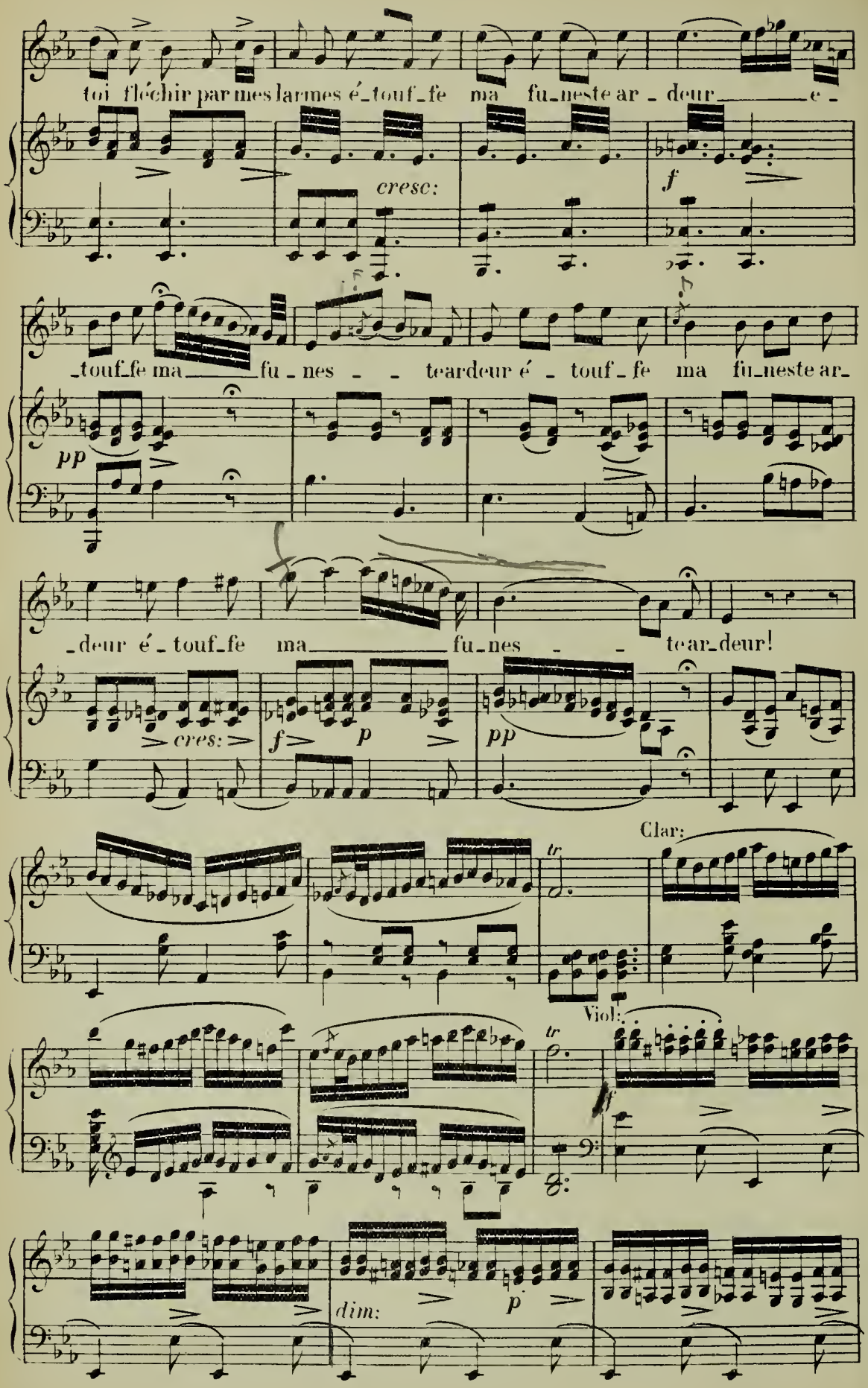

-pir, un soupir infi-dè-le,
qu'ils puniront un soupir, un soupir infi-
-dè-le, et que ces voû - - tes ont des yeux,
et que ces voû-tes
ont
des yeux
dim:
Nº 8 AIR. JULIA (au plus profond accablement)
pp
Viol:
Flutes.
Corno solo.
Clar:


Viol:
tr
pp Corni.
Toi que j'implo re a vec ef froi re dou
ta ble dé es se que ta malheureuse prê
tresse ob tienne grâce de vant toi que ta mal heu reu se prêtres se ob
cresc:
tien ne grâce ob tien ne grâ ce de vant toi
f
pp

Tous sont à genoux, Julia adresse une ardente prière muette à la flamme qui atteste sa présence de la divinité.

Elle peut se lever et continuer sa prière debout, mais en reculant d'un pas, l'âme tendue vers la flamme représentant la déesse qu'elle implore.


Corni.
Tu vois mes mortel_les mes mor_
pressez un peu
_tel les a_lar_mes, mon trou_ble, mes combats, mes re_
pressez un peu
_mords, ma dou_leur mon trou_ble, mes combats, mes re_
f p f p
_mords ma dou_leur, laisse toi, laisse toi flé_chir
p p ppp
par mes larmes, tu vois mes mortel_les a_ larmes, laisse


toi fléchir par mes larmes é_touf_fe ma fu_neste ar_deur_____e_
cresc:
f
_touf_fe ma_____fu_nes__teardeur é_touf_fe ma fu_neste ar_
pp
_deur é_touf_fe ma_____fu_nes__tear_deur!
cres:
f
p
pp
Clar:
tr
Viol:
tr
ff
dim:
p

ma funeste ardeur
Elle revient à sa place et retombe dans sa position première.
Pendant 4 mesures, elle semble s'être assoupie.

4e ligne
4e mesure. Elle se lève et, au moyen de la serge d'or, attise le feu.

5e ligne 4e mesure La flamme s'élève plus vive
Expression de joie de Julia qui contemple la flamme avec ravissement.

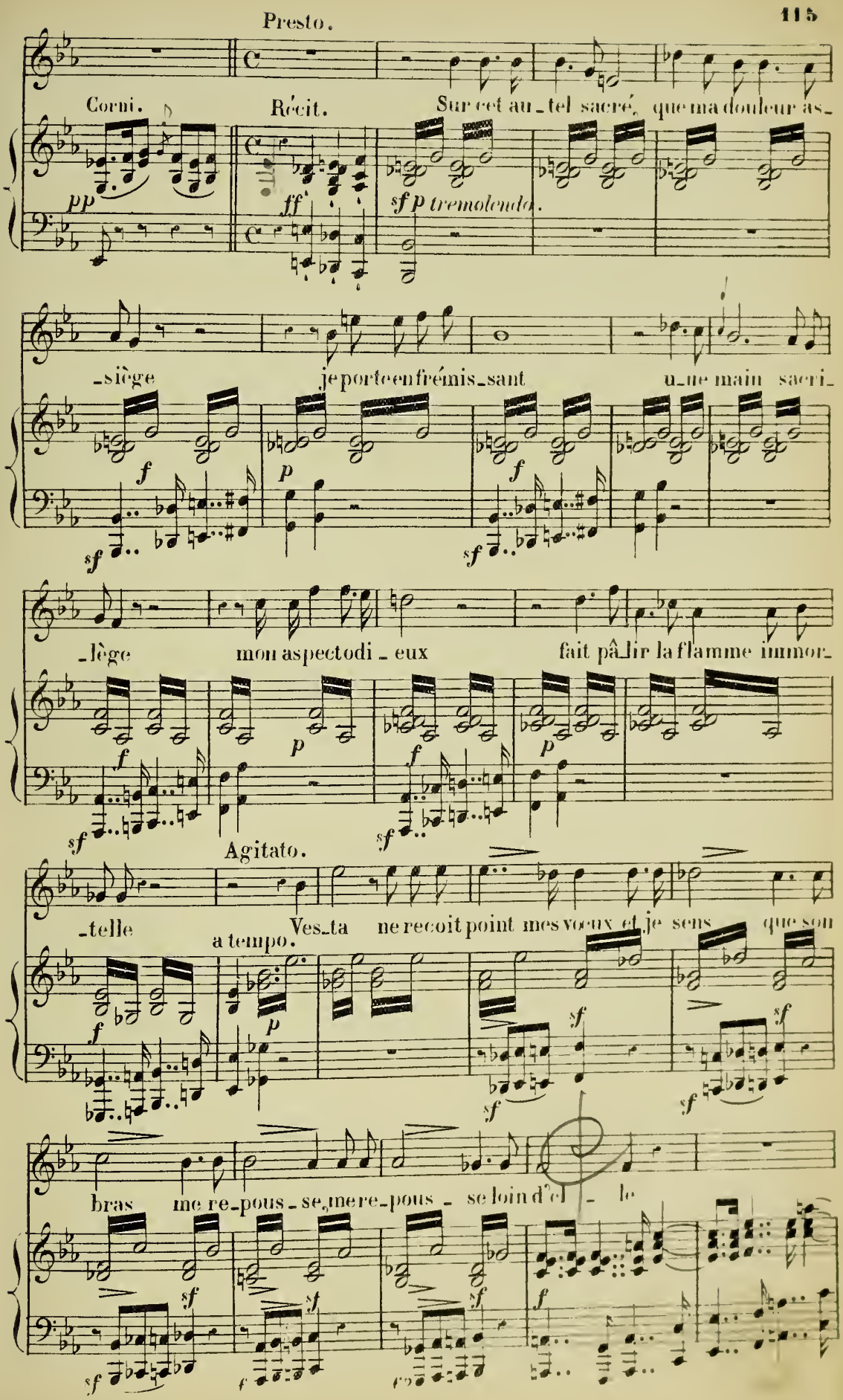
1re mesure

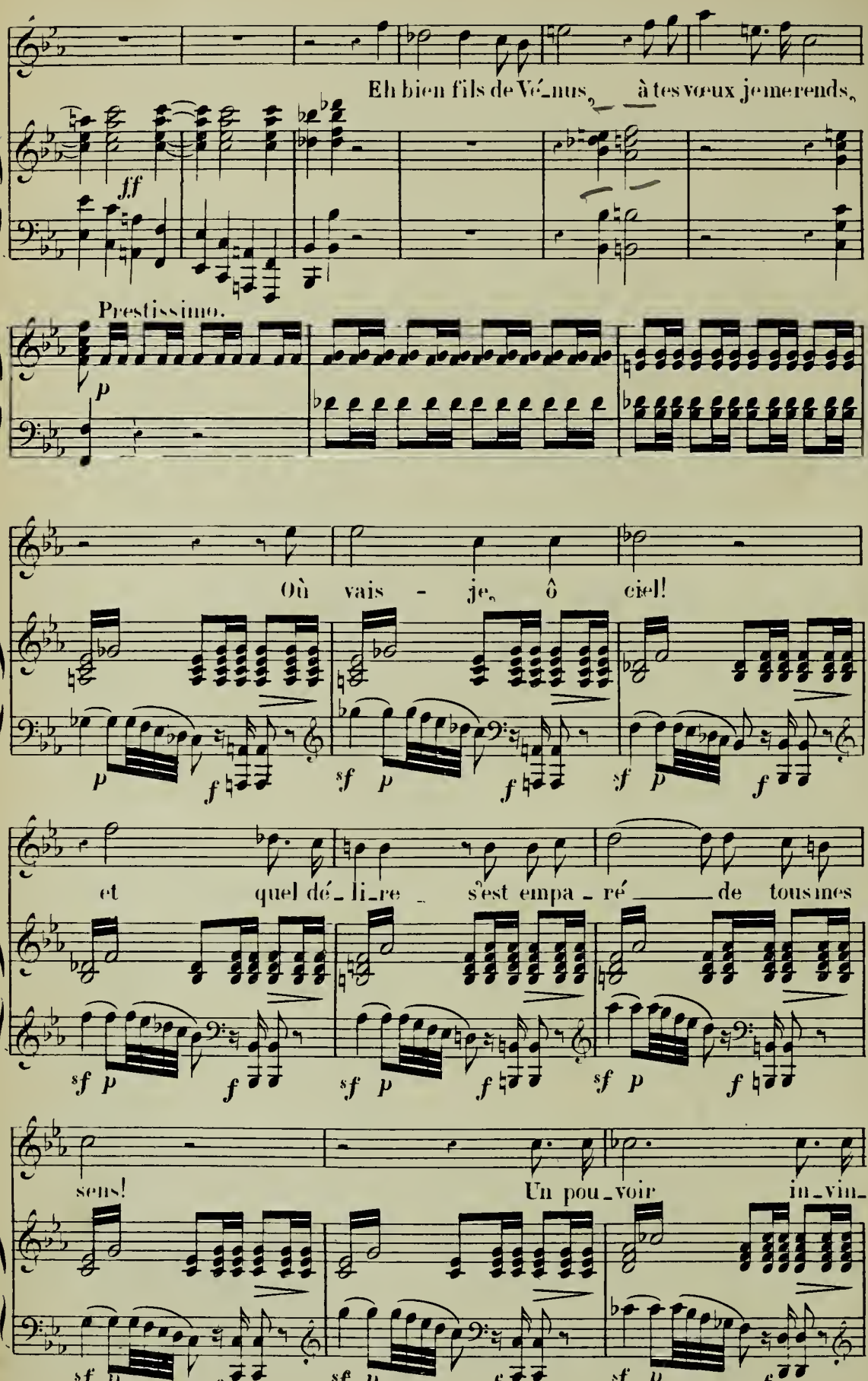
La clarté de la flamme devient moins vive

Elle constate que la flamme est moins vive et s'en alarme.
Elle dépose la verge sur l'autel et s'y cramponne de la main droite.

Agitato

Elle s'écarte de l'autel, frémissante et descendant un peu à droite, les mains tendues vers l'autel, comme pour éviter tout d'elle le châtiment dont elle se croit menacée.


Presto.
Corni.
Récit.
Sur cet au_tel sacré, que ma douleur as_
pp
ff
sf p tremolando.
_siège
je porte en frémis_sant
u_ne main sacri_
f
p
sf
_lège
mon aspect odi_eux
fait pâ_lir la flamme immor_
Agitato.
_telle
Ves_ta ne reçoit point mes vœux et je sens
que son
a tempo.
bras
me re_pous_se, me re_pous_se loin d'el_le


Eh bien fils de Vé_nus, à tes vœux je me rends,
ff
Prestissimo.
p
Où vais - je, ô ciel!
et quel dé_li_re s'est empa_ré de tous mes
sens! Un pou_voir in_vin_

3 premières mesures

Toute telle intérieure, puis décision soudaine et descende vers l'avant scène de gauche

Julia

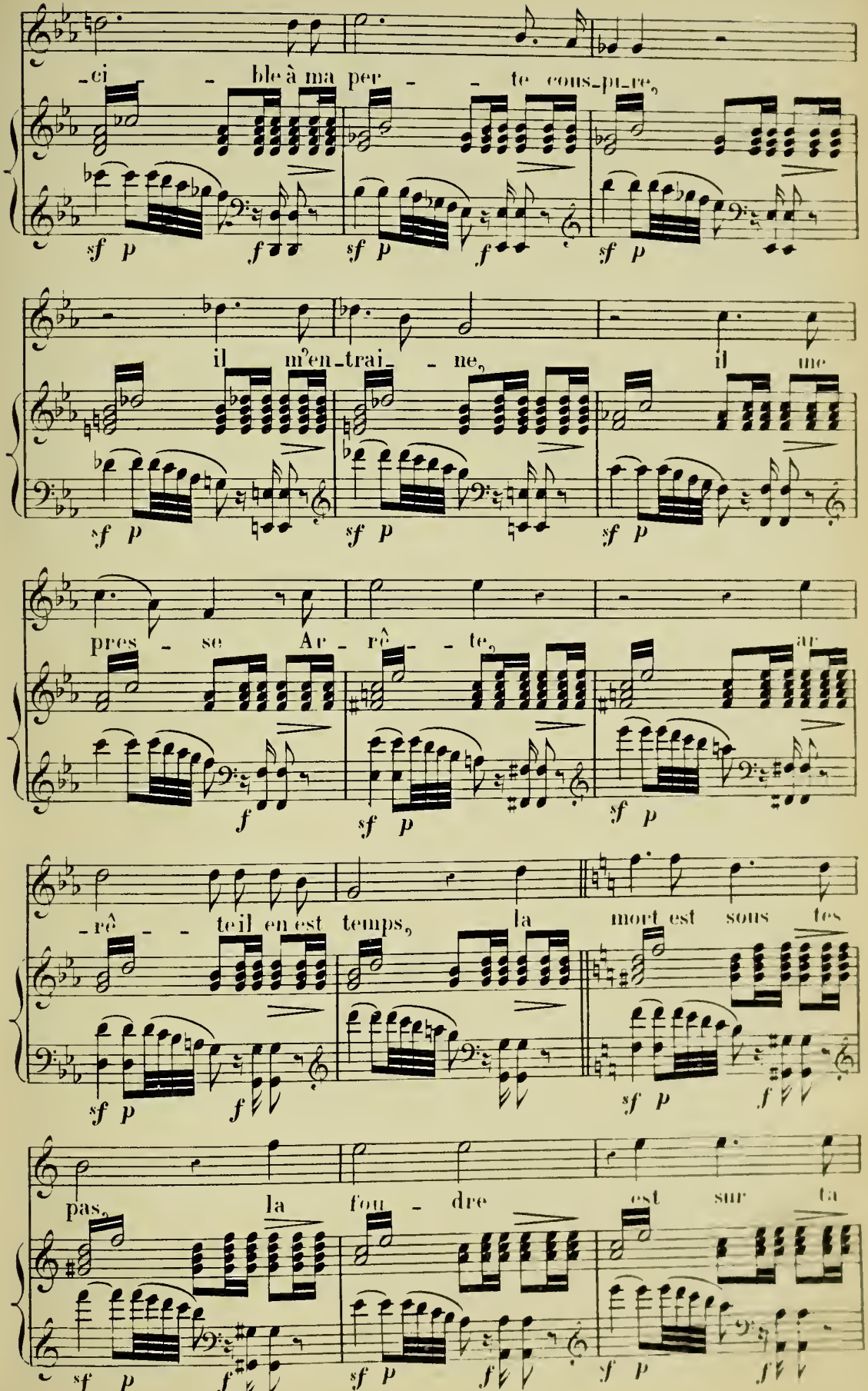
Prestissimo

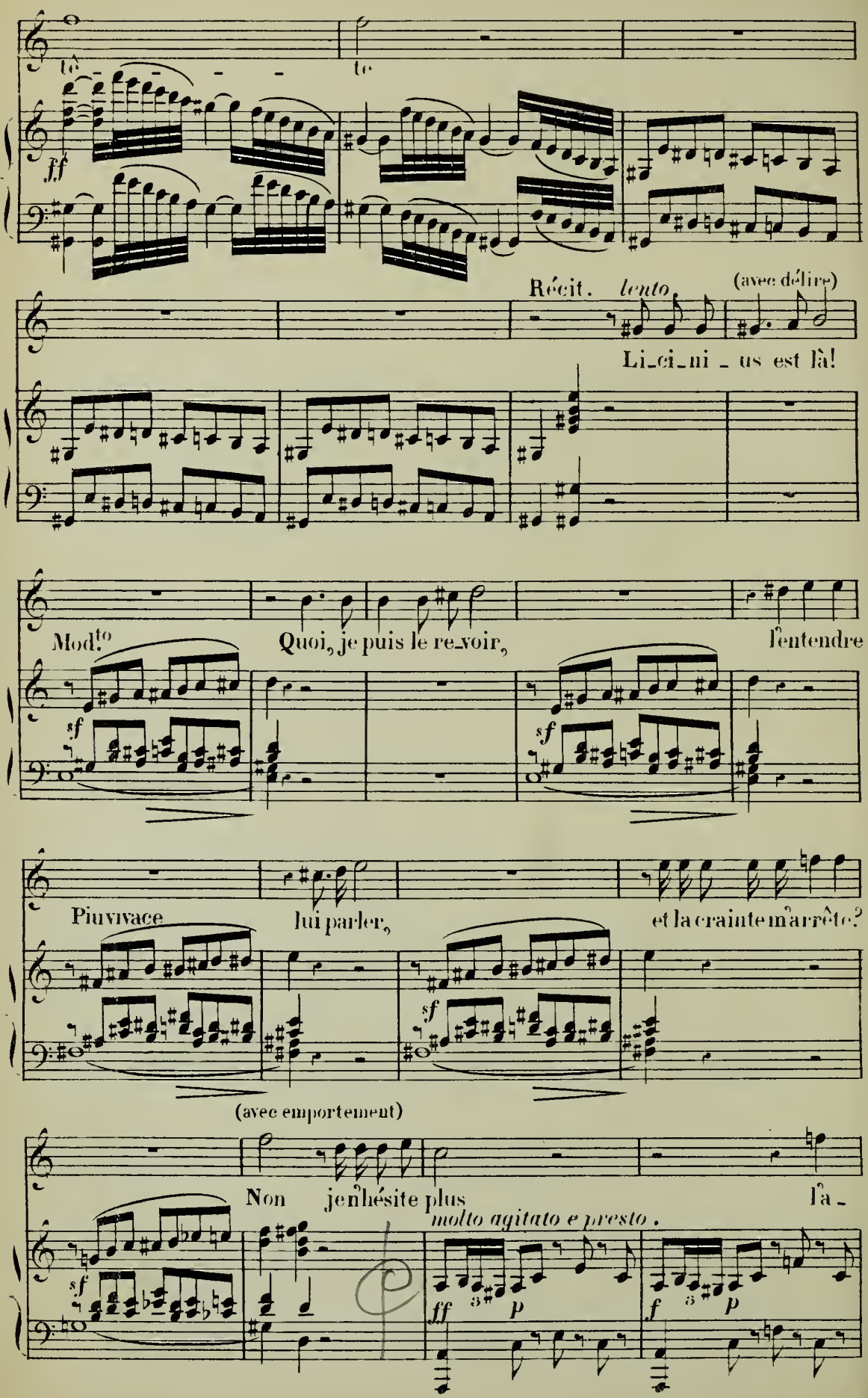
Elle va vivement jusqu'entre les colonnes de droite où elle s'arrête subitement effrayée.

Julia

Se tenant la tête a deux mains, hors d'elle même.

Elle semble lutter contre une force qui l'entraîne malgré elle vers la droite, mais néanmoins reste en place.


-ci - ble à ma per - - te cous-pi-re,
il m'en-trai- - ne, il me
pres - se Ar - rê - - te, ar
-rê - - te il en est temps, la mort est sous tes
pas, la fou - dre est sur ta


tô - - - te
ff
Récit. lento
(avec délire)
Li_ci_ni _ us est là!
Mod.to
Quoi, je puis le re_voir,
l'entendre
sf
sf
Più vivace
lui parler,
et la crainte m'arrête?
sf
(avec emportement)
Non je n'hésite plus
là _
molto agitato e presto.
sf
ff
p
f
p

A la fin de la 2e mesure, elle parvient à s'arracher à cette puissance terrible, et à grands pas, décidée, elle vient vers l'avant scène de gauche où elle s'arrête subitement sur l'accord en mi ♭.

2e temps
3e mesure
2e ligne

« Julia
Licinius est là. Changement d'expression subit. Elle est ravie à cette idée.

Lui. Je puis le revoir.
Cette idée qui la plonge dans le ravissement, la fait sourire délicieusement

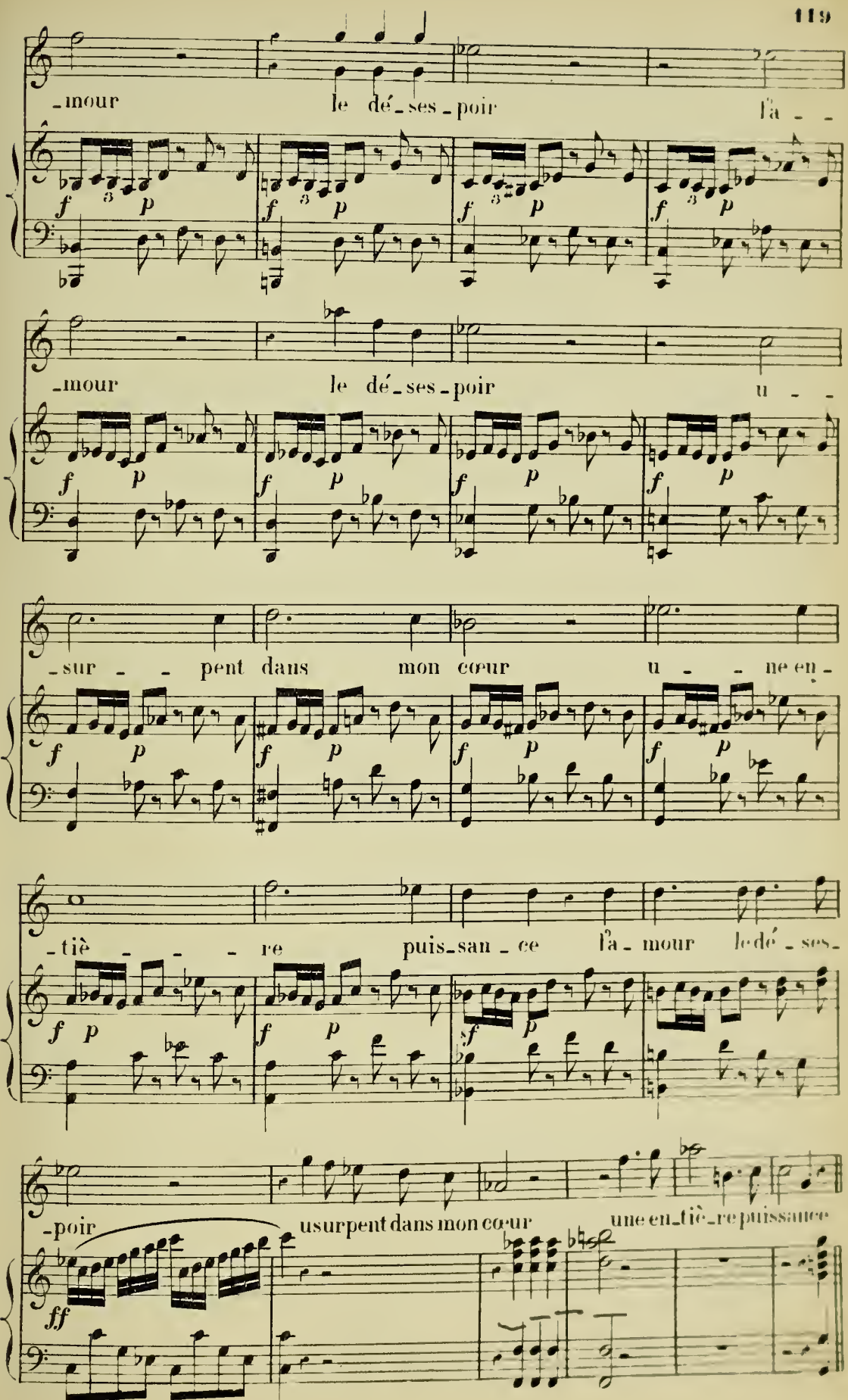
T'entendre
Le promettant plus de fois encore.

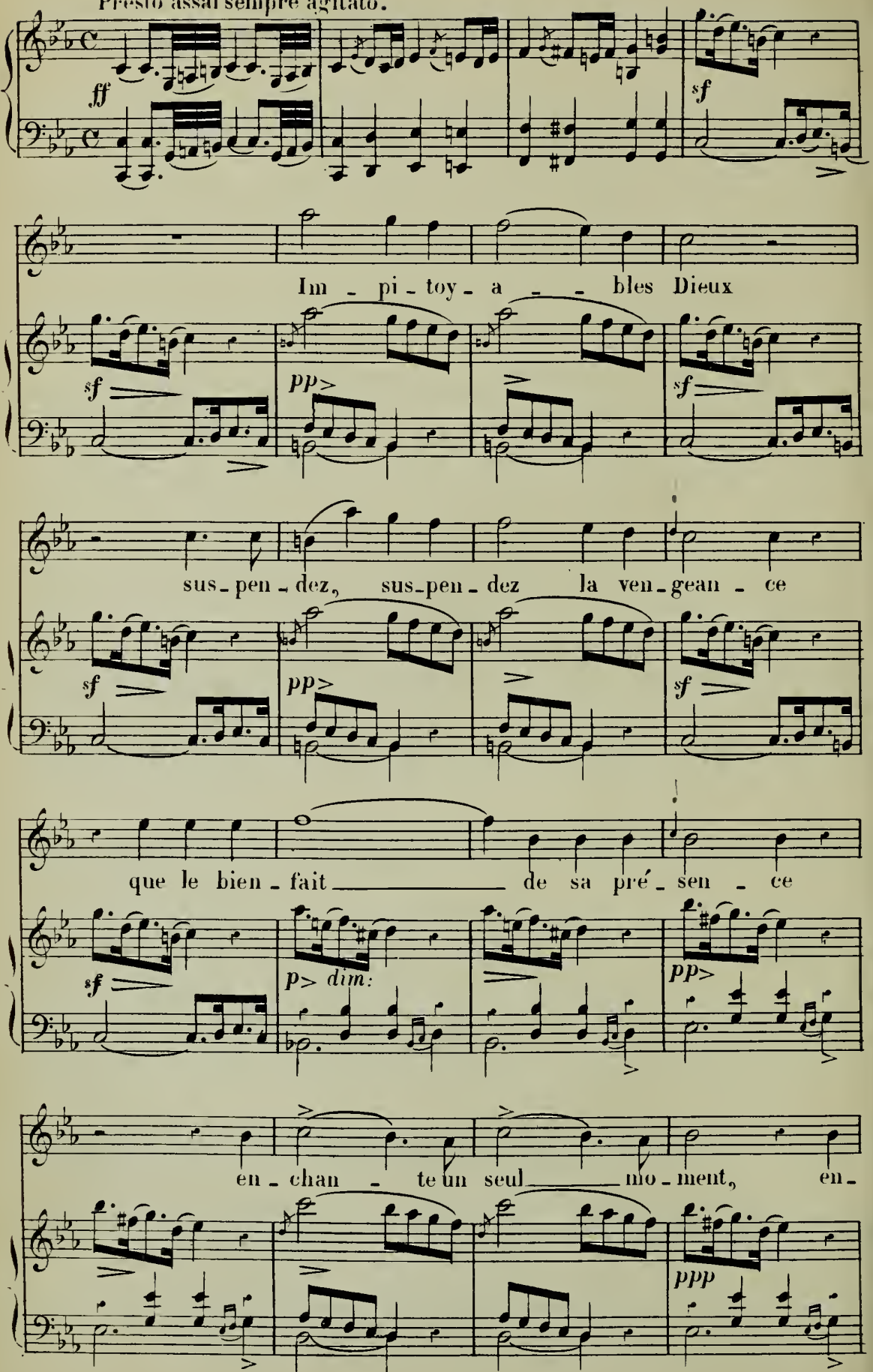
Lui parler. Quel bonheur.

et la crainte m'arrête ? Comme un reproche qu'elle s'adresse à elle même.

Non, je n'hésite plus. Ceci, avec entrainement, puis, prenant franchement sa décision, elle va vers la droite, mais aussitôt le mouvement venu s'attaquer, elle s'arrête brusquement.

» Julia


-mour le dé-ses-poir l'a - -
-mour le dé-ses-poir u - -
-sur - - pent dans mon cœur u - - ne en-
-tiè - - - re puis-san-ce l'a-mour le dé-ses-
-poir usurpent dans mon cœur une en-tiè-re puissance

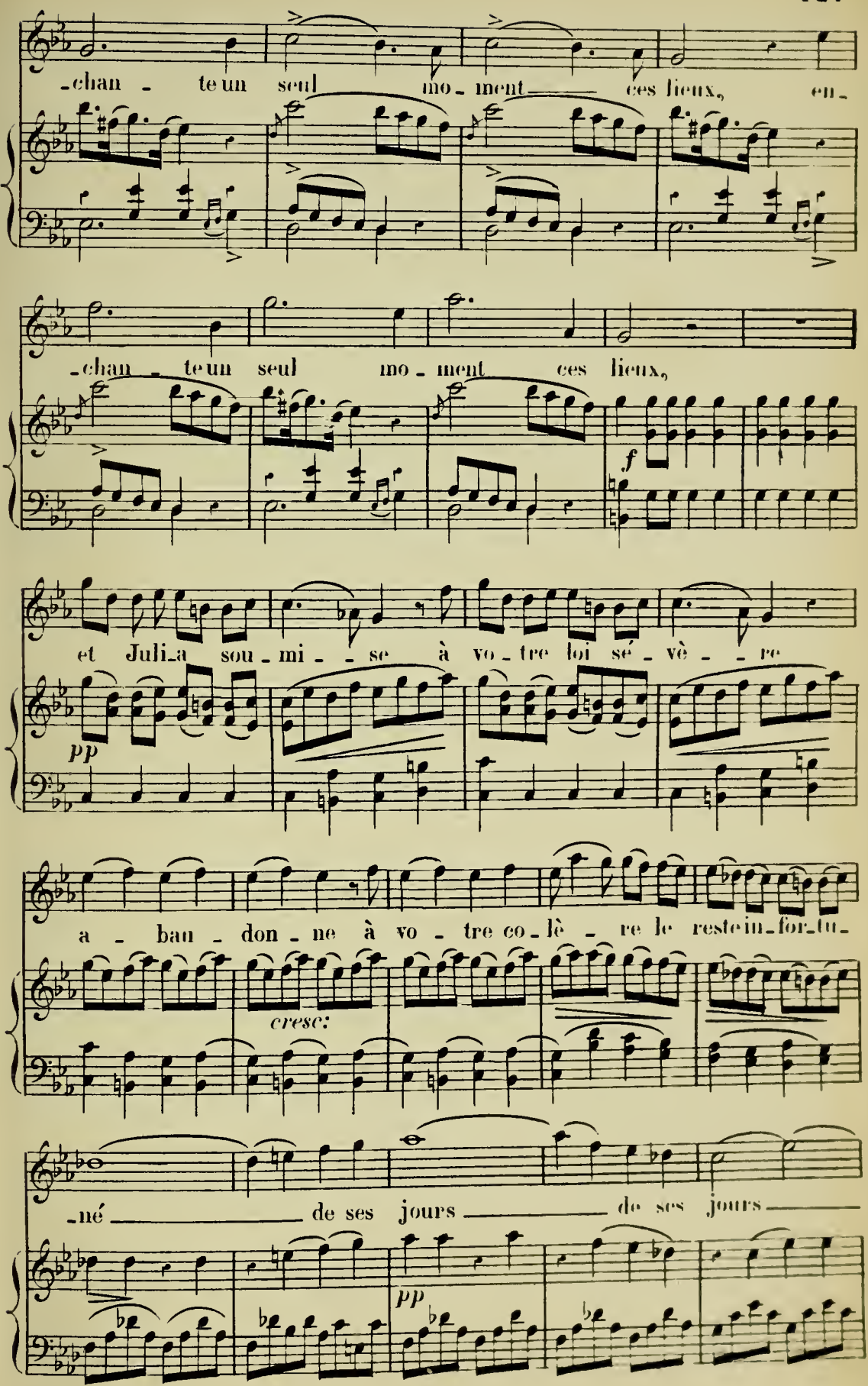

Presto assai sempre agitato.
ff
sf
Im - pi - toy - a - - - bles Dieux
pp>
sus - pen - dez, sus - pen - dez la ven - gean - ce
que le bien - fait _____ de sa pré - sen - ce
p> dim:
en - chan - te un seul _____ mo - ment, en -
ppp

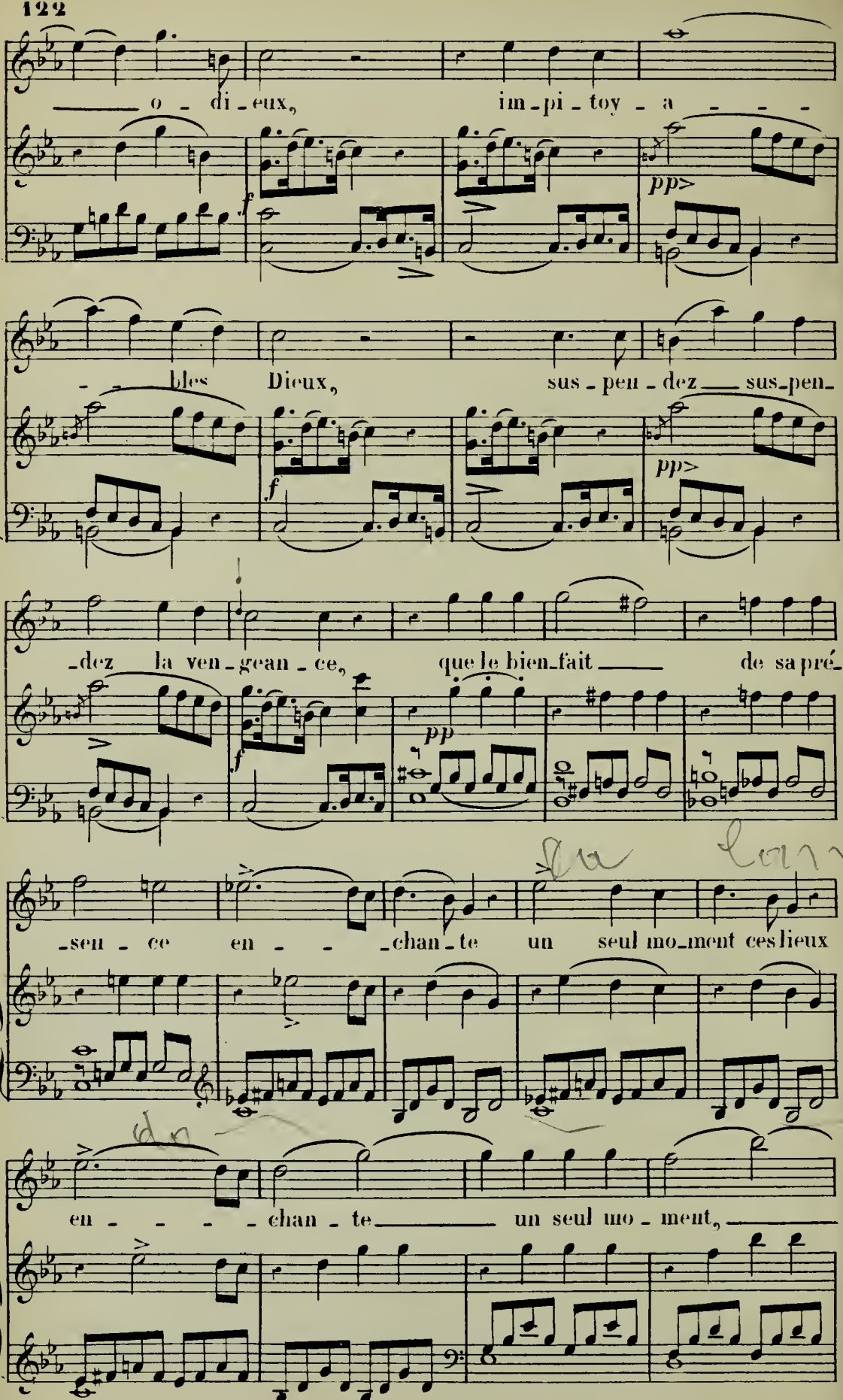
Elle remonte vers l'autel, en comblé de l'agitation et l'adresse à la flamme, les mains tendues et suppliantes vers l'autel.

Julia

Et Julia Soumise

Elle s'incline humblement, mais se redresse bientôt pour pouvoir donner sans trop de peine toute sa valeur à l'expression musicale.


-chan - te un seul mo - ment ces lieux, en-
-chan - te un seul mo - ment ces lieux,
f
et Julia sou - mi - - se à vo - tre loi sé - vè - - re
pp
a - ban - don - ne à vo - tre co - lè - re le reste in - for - tu -
cresc:
-né de ses jours de ses jours
pp

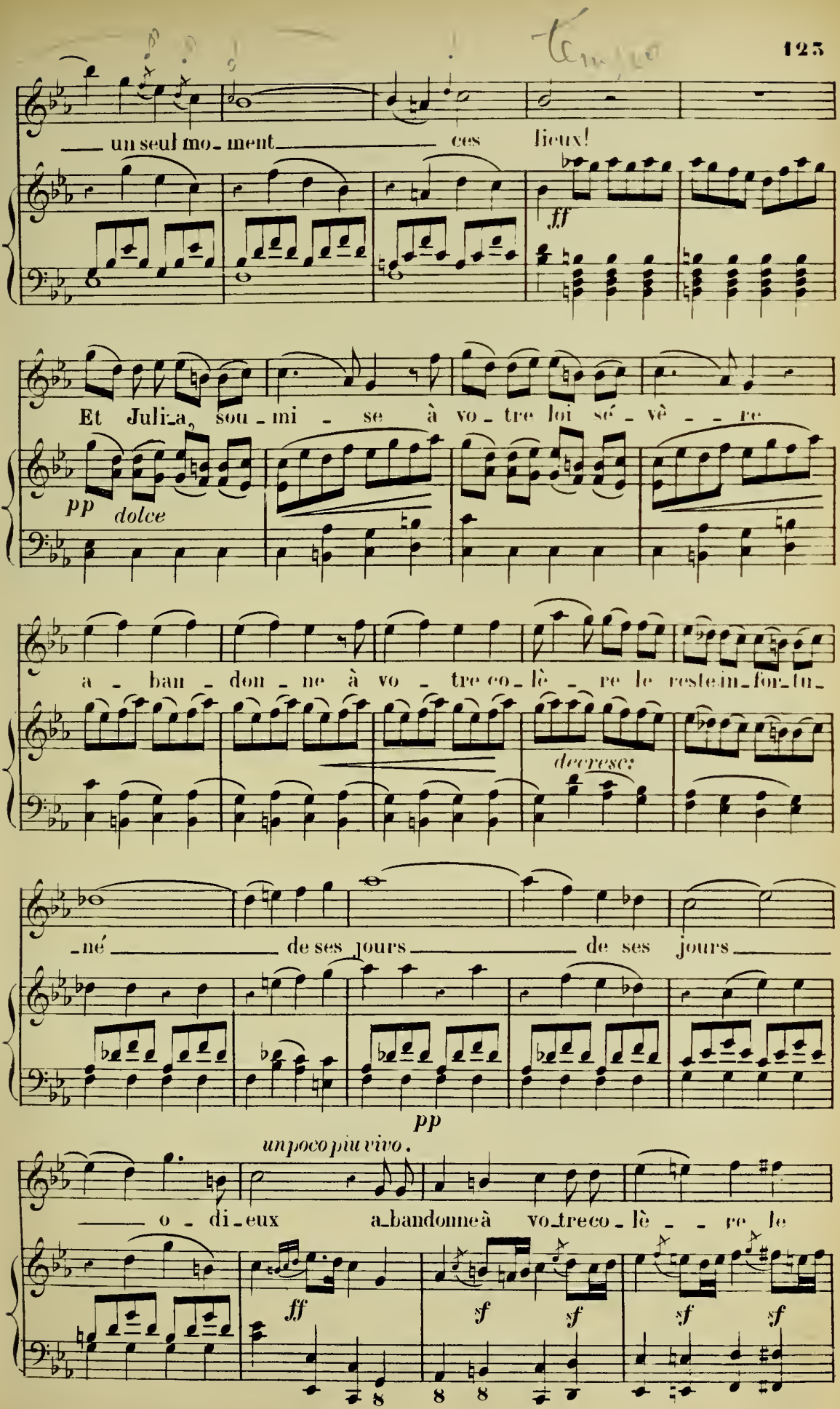

o - di - eux, im - pi - toy - a - - -
f
pp>
- - bles Dieux, sus - pen - dez — sus - pen -
f
pp>
- dez la ven - gean - ce, que le bien - fait — de sa pré -
f
pp
- sen - ce en - - - chan - te un seul mo - ment ces lieux
en - - - - chan - te — un seul mo - ment, —

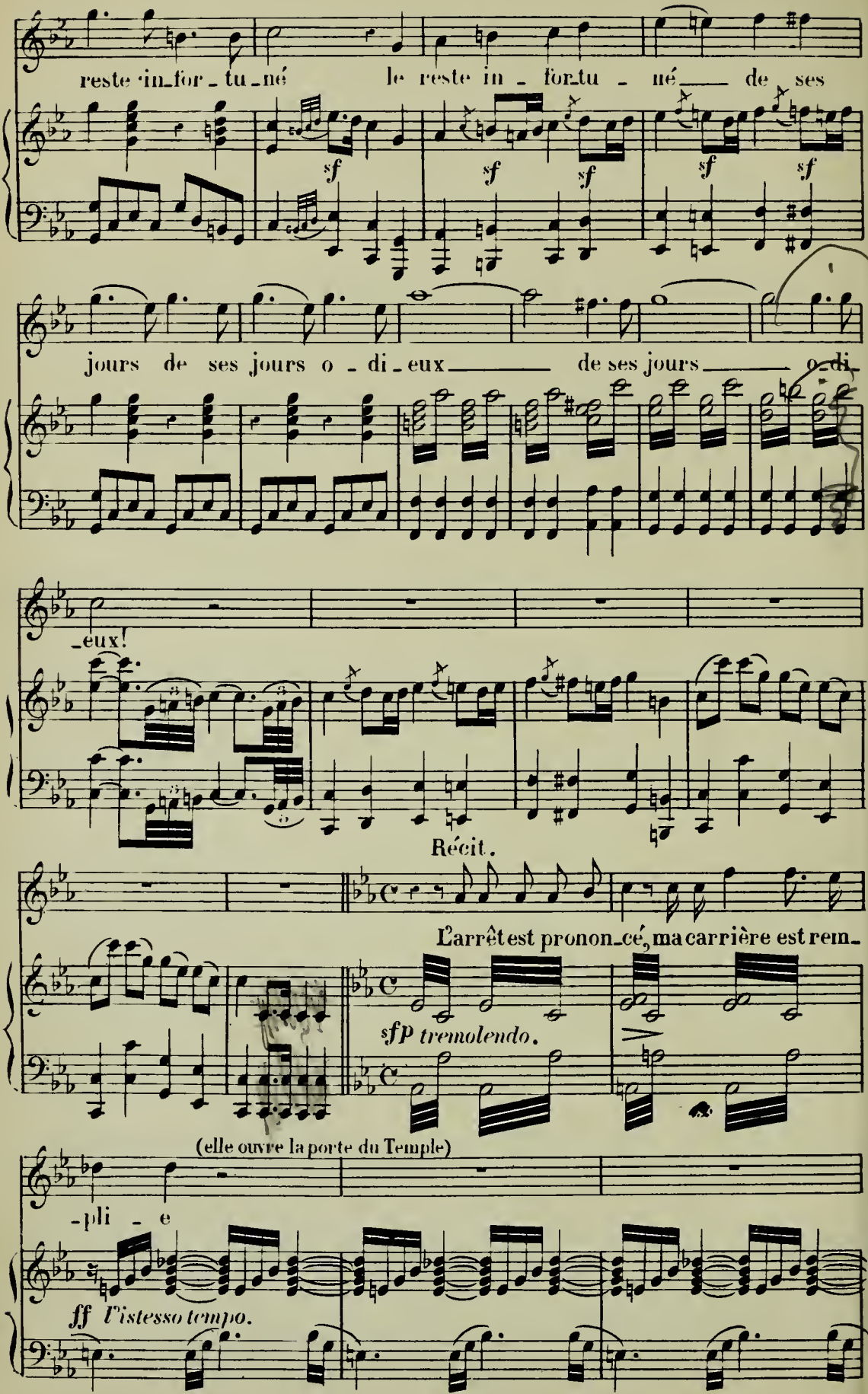
Apostrophe nouvelle a la flamme.

De nouveau, attitude d'humilité.

Un poco più vivo

Descendre résolument à l'avant scène pour finir l'air à l'avant scène milieu.


un seul mo - ment ces lieux!
ff
Et Julia, sou - mi - se à vo - tre loi sé - vè - re
pp dolce
a - ban - don - ne à vo - tre co - lè - re le reste in - for - tu -
decrese:
né de ses jours de ses jours
pp
un poco più vivo.
o - di - eux a - bandonne à vo - tre co - lè - re le
ff
sf
sf
sf
sf


reste in_for_tu_né le reste in_for_tu_né de ses
sf sf sf sf sf
jours de ses jours o_di_eux de ses jours o_di_
_eux!
Récit.
L'arrêt est pronon_cé, ma carrière est rem_
sfp tremolendo.
(elle ouvre la porte du Temple)
_pli_e
ff l'istesso tempo.

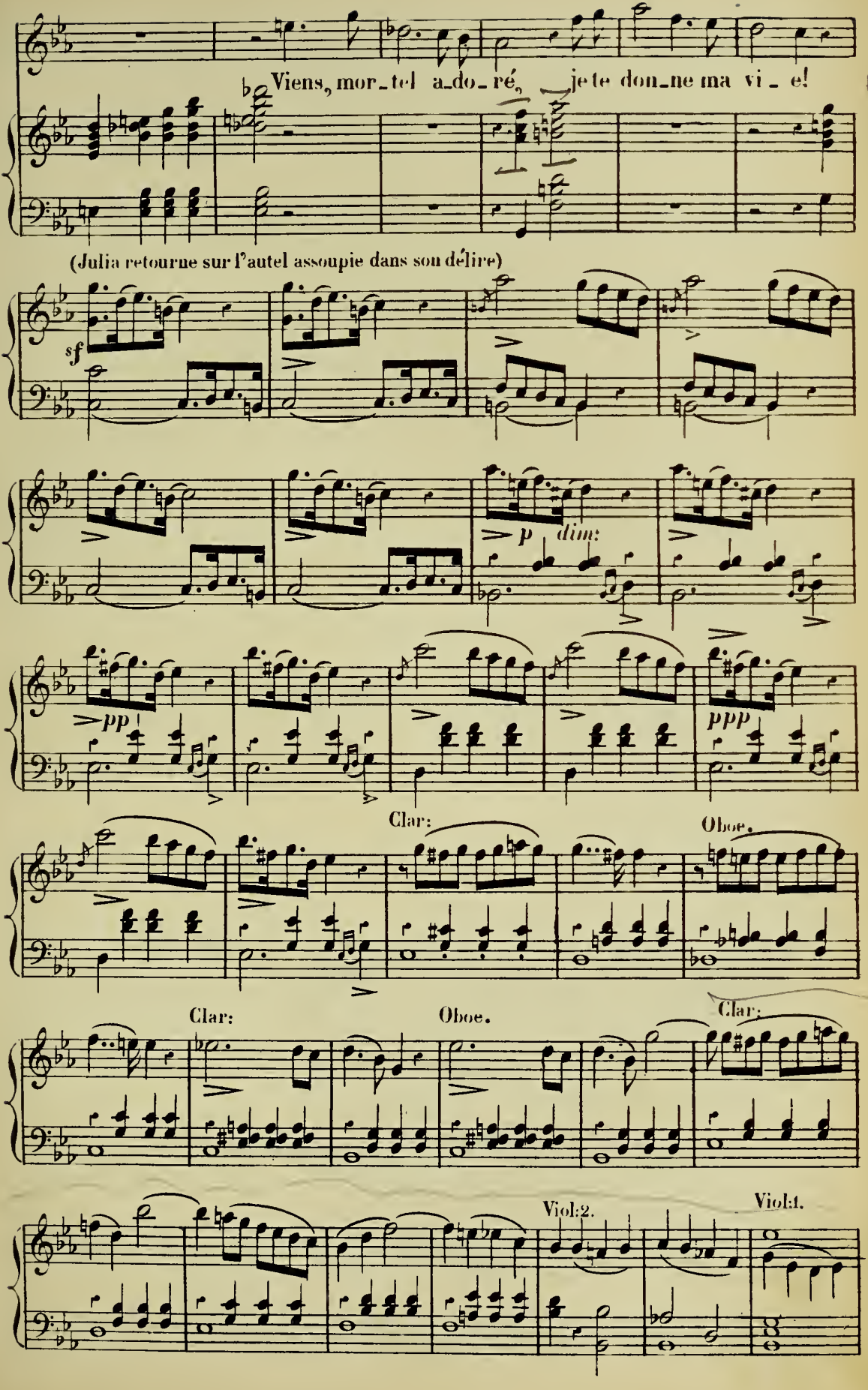
Récit Elle marque d'abord qu'elle prend une résolution subite

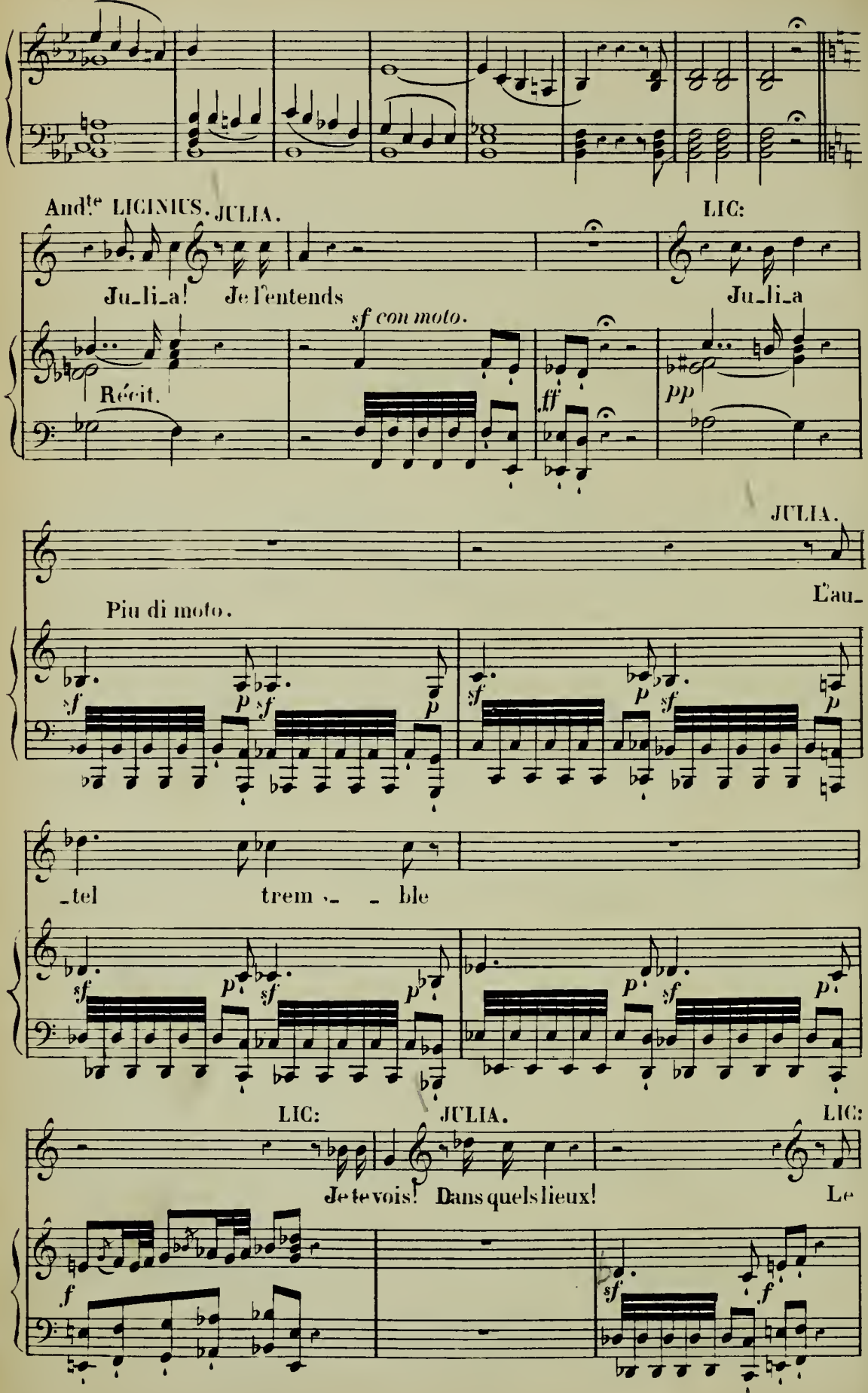
Ma carrière est remplie Elle court à la porte de droite qu'elle ouvre vivement et revient aussitôt en scène à reculons, et à l'intérieur des colonnes pour chanter la phrase de la page suivante, la figure tournée vers la droite.

Julia

2e ligne

Chancelante, défaillante, comprimant les battements de son cœur, elle se traîne jusqu'à l'autel où elle se laisse tomber, semblant assoupie jusqu'au moment où la voix de Licinius paraîtra la réveiller.


Viens, mor_tel a_do_ré, je te don_ne ma vi_e!
(Julia retourne sur l'autel assoupie dans son délire)
sf
p
dim:
pp
ppp
Clar:
Oboe.
Clar:
Oboe.
Clar:
Viol:2.
Viol:1.


And.te LICINIUS. JULIA.
Ju_li_a! Je l'entends
LIC:
Ju_li_a
sf con moto.
Récit.
ff
pp
JULIA.
L'au_
Più di moto.
_tel trem _ _ ble
LIC:
JULIA.
LIC:
Je te vois! Dans quels lieux!
Le

Licinius entre avec précaution par la porte de droite.

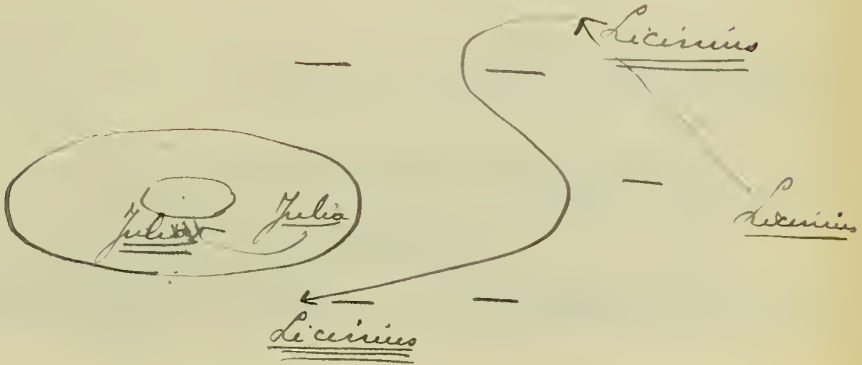
Il appelle Julia qu'il ne voit pas encore sur le pas de la porte.

Je l'entends. Marques d'effroi de Julia qui a ouvert les yeux.

Licinius remonte au delà des colonnes du fond droite où il renouvelle son appel.

Piu di moto Mobilité de la flamme.

Julia s'en aperçoit, se lève, effrayée.



1ère mesure Licinius avance résolument et, apercevant enfin Julia a un mouvement de joie

Dans quels temps

Julia, à reculons, semble chercher un refuge contre l'autel

Licinius se rapproche un peu d'elle, cherchant à la rassurer

Julia ← Licinius

Je ne crains que pour toi

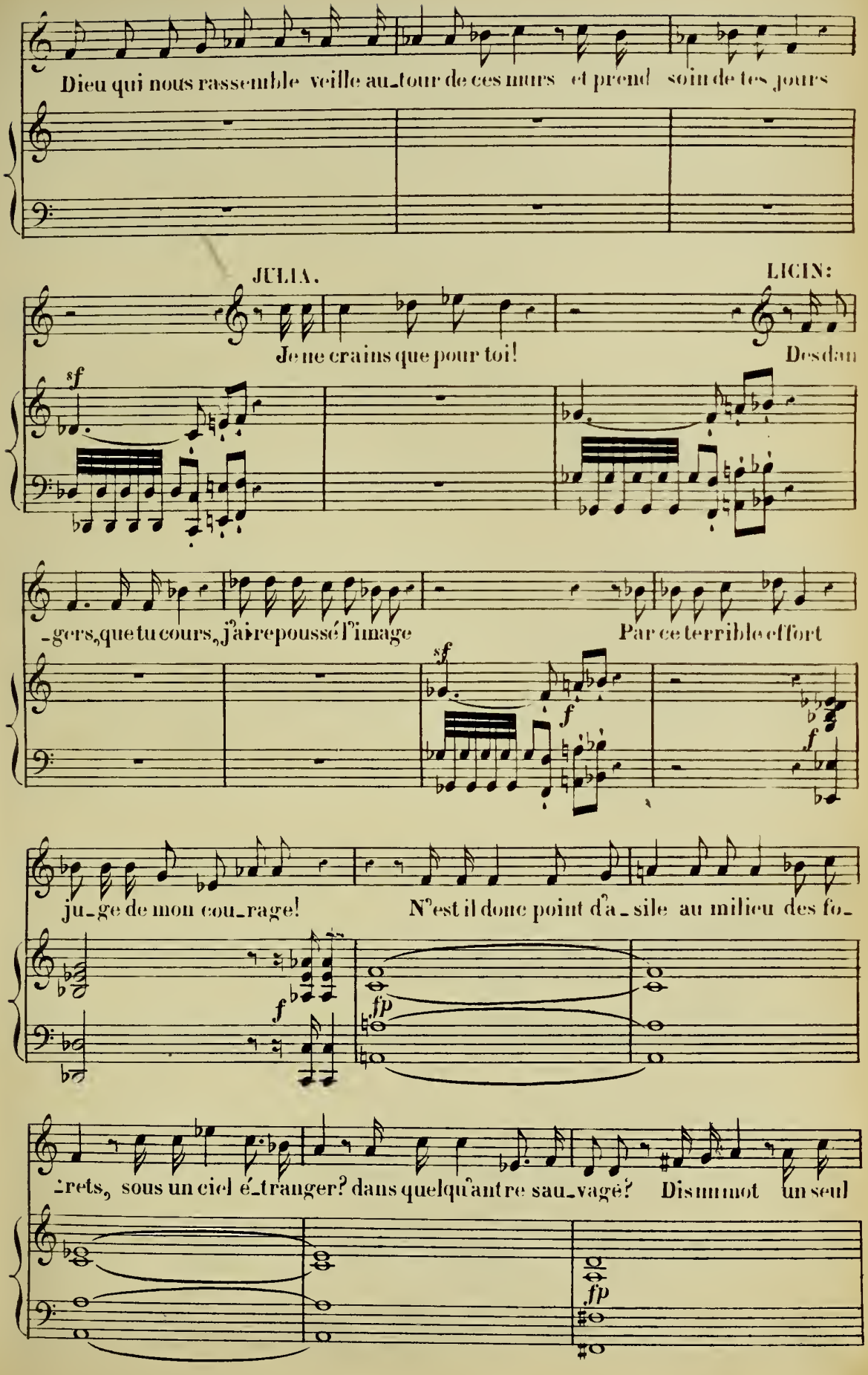
Julia a fait un pas vers Licinius.

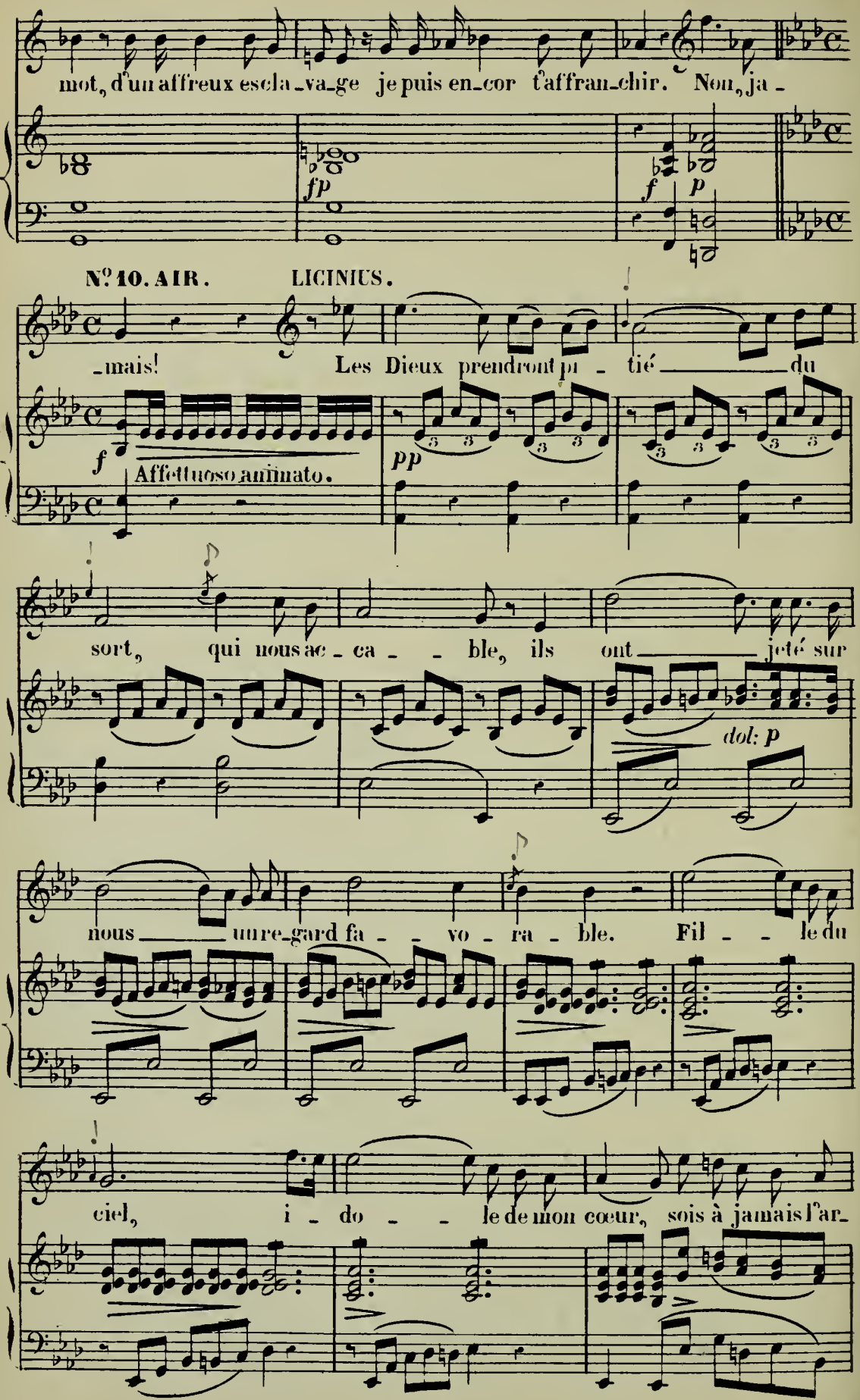
→ Julia

Licinius

n'est-il donc point d'asile

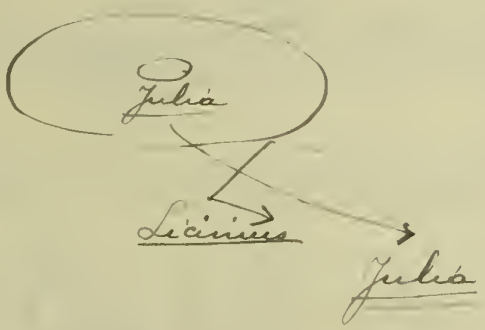
Licinius se fait pressant un peu au dessus de Julia qui l'écoute, tentée d'abord mais finissant ensuite par repousser la tentation


Dieu qui nous rassemble veille au_tour de ces murs et prend soin de tes jours
JULIA.
Je ne crains que pour toi!
LICIN:
Des dan
sf
-gers, que tu cours, j'ai repoussé l'image
Par ce terrible effort
sf
f
f
ju_ge de mon cou_rage!
N'est il donc point d'a_sile au milieu des fo_
f
fp
_rets, sous un ciel é_tranger? dans quelqu'antre sau_vage? Dis un mot un seul
fp


mot, d'un affreux escla-va-ge je puis en-cor t'affran-chir. Nou, ja-
fp
f p
N° 10. AIR. LICINIUS.
-mais! Les Dieux prendront pi-tié du
f Affettuoso animato.
pp
sort, qui nous ac-ca-ble, ils ont jeté sur
dol: p
nous un re-gard fa-vo-ra-ble. Fil-le du
ciel, i-do-le de mon cœur, sois à jamais l'ar-

Non, jamais

Julia, se ressaisissant soudain, passe devant Licinius qui descend alors un peu au dessus d'elle



La voix de Licinius semble calmer le trouble de Julia dont l'expression se fait moins désespérée.

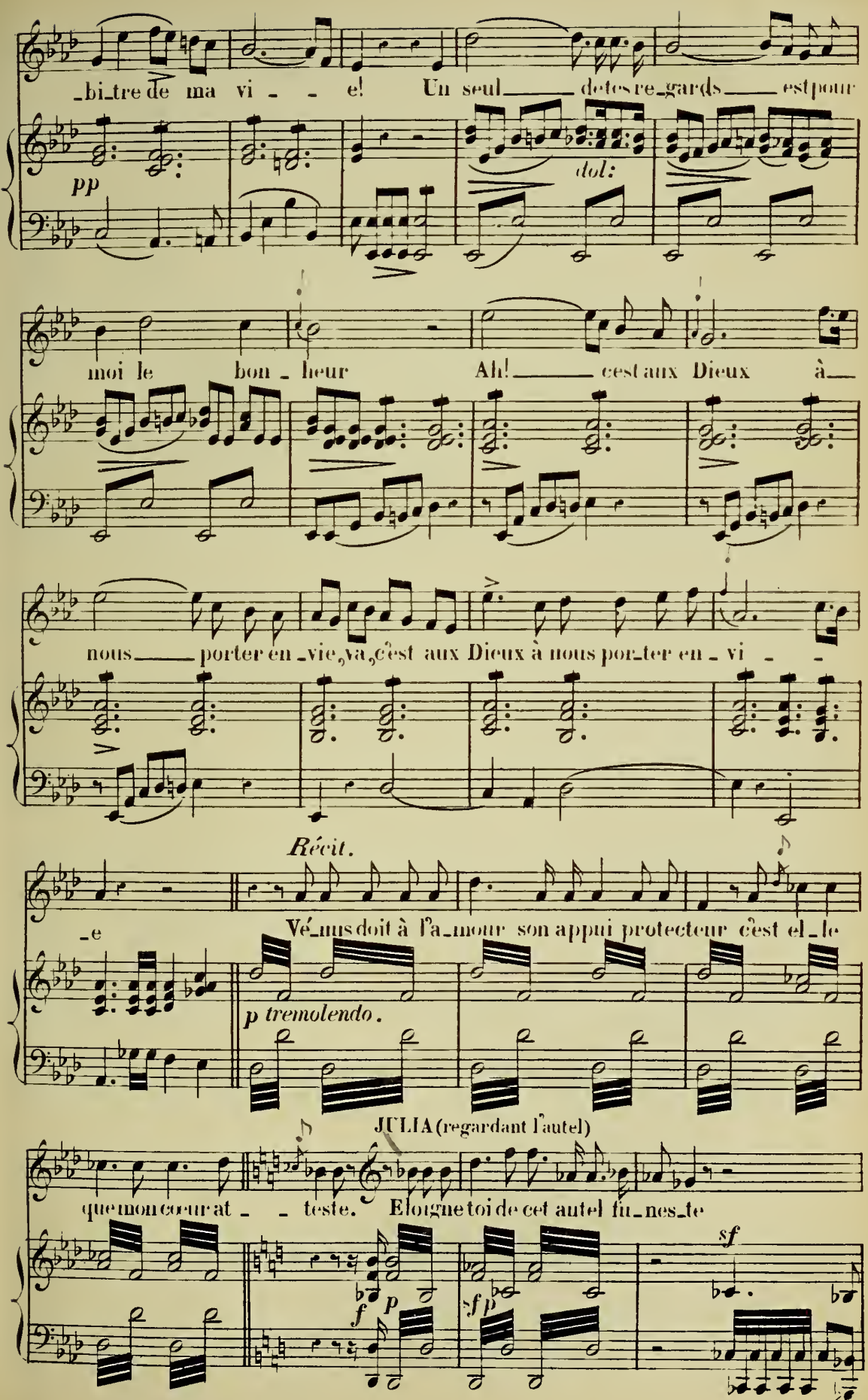
Récit Licinius, d'un ton de profonde conviction, invoque Vénus, les yeux au ciel.

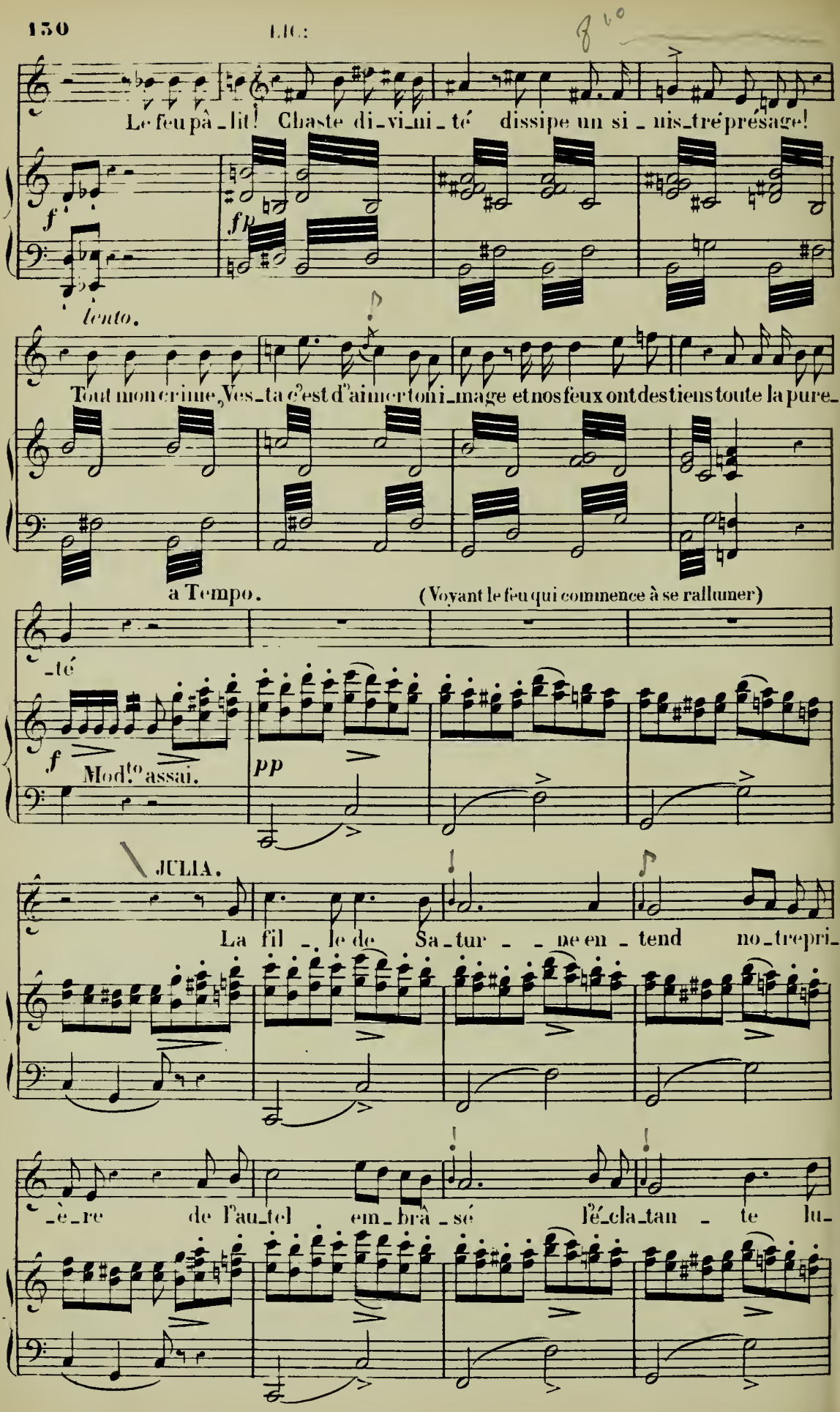
La flamme vacille et pâlit

Julia s'est tournée vers lui, frappée par son expression de confiance ; elle le regarde et voit du même coup la flamme qui faiblit.
Elle écarte Licinius de la main droite et en arrondissant vers la gauche, passant un peu dos au public, elle va vers l'autel.

Julia

Licinius


_bi_tre de ma vi - - e! Un seul de tes re_gards est pour
pp
dol:
moi le bon_heur Ah! c'est aux Dieux à
nous porter en_vie, va, c'est aux Dieux à nous por_ter en_vi - -
Récit.
_e
Vé_nus doit à l'a_mour son appui protecteur c'est el_le
p tremolendo.
JULIA (regardant l'autel)
que mon cœur at_ - teste. Elogne toi de cet autel fu_nes_te
f
p
sf
p


Le feu pâ_lit! Chaste di_vi_ni_té dissipe un si_nis_tre présage!
f
fp
lento.
Tout mon crime, Ves_ta c'est d'aimer ton i_mage et nos feux ont des tiens toute la pure_
a Tempo.
(Voyant le feu qui commence à se rallumer)
_té
f
Mod.to assai.
pp
JULIA.
La fil_le de Sa_tur_ne en_tend no_tre pri_
_è_re de l'au_tel em_brâ_sé l'é_cla_tan_te lu_

le feu pâlit

Sur les marches de l'autel, Julia est tournée vers Licinius, qui tend.

Licinius se tourne, les mains tendues vers l'autel pour invoquer Vesta, tandis que Julia avec la verge attise la flamme.

Temps La flamme redevient plus vive

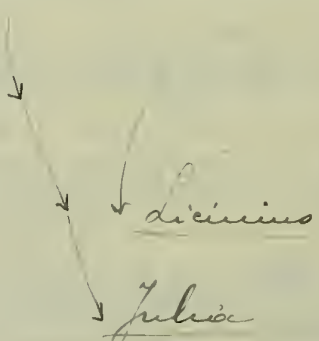
Julia cesse alors d'attiser le feu.
Elle dépose la verge sur l'autel et, à la vue de la flamme ravivée, son visage resplendit d'espoir et d'enthousiasme.

C'est toujours debout à côté de l'autel qu'elle chante la prière, tournée vers Licinius.

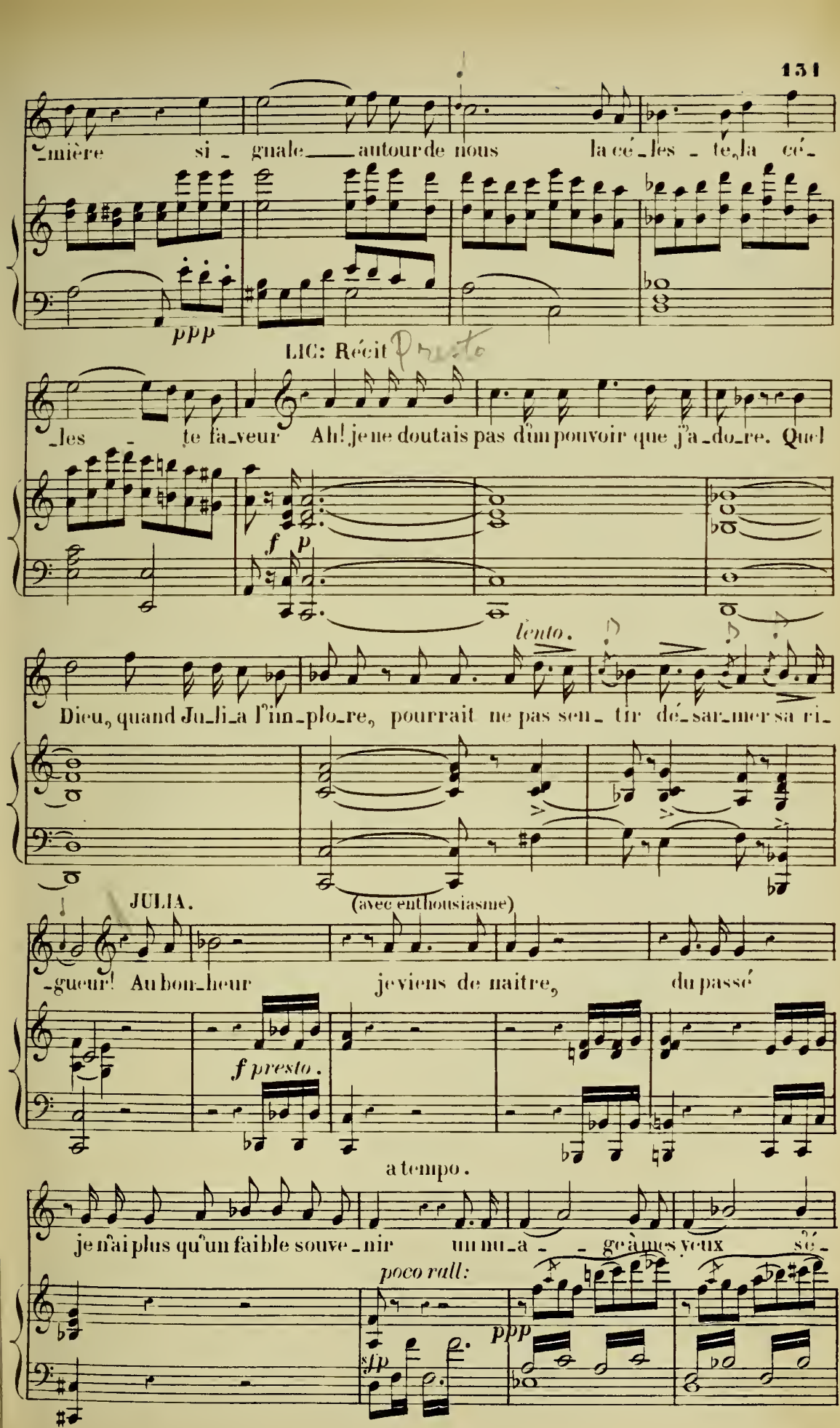
Licinius fait un pas vers elle.

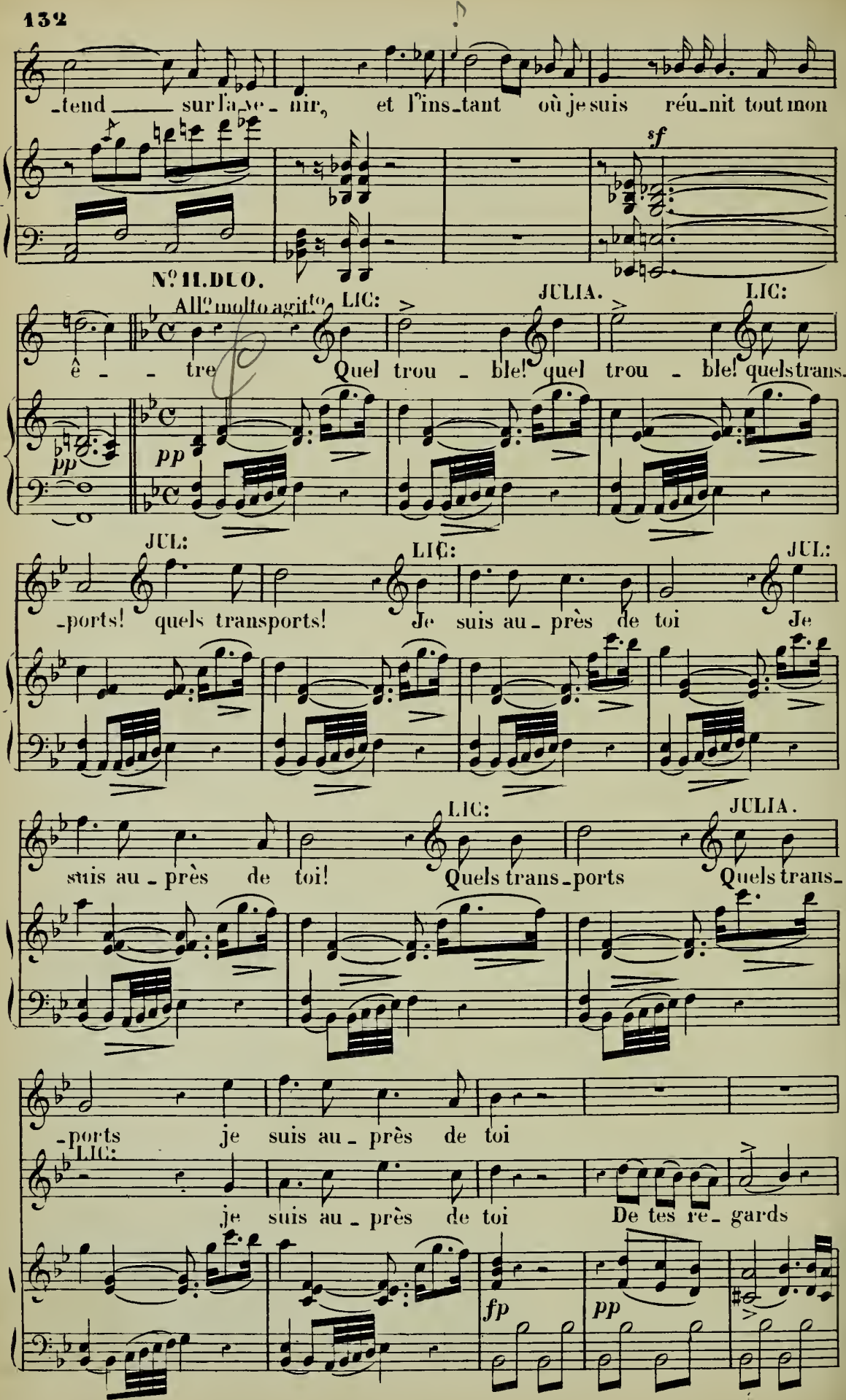
Au fond

Transfigurée, Julia, tout en développant la vie qu'elle décrit, descend dans l'extase vers l'avant scène milieu, en utilisant pour marquer les 3 battements d'ouverture.



Licinius, l'âme suspendue aux lèvres de Julia, la suit, tout en restant toujours un peu au dessus d'elle.


mière si - gnale autour de nous la cé-les - te, la cé-
ppp
LIC: Récit Presto
les - te fa-veur Ah! je ne doutais pas d'un pouvoir que j'a-do-re. Quel
f p
lento.
Dieu, quand Ju-li-a l'im-plo-re, pourrait ne pas sen- tir dé-sar-mer sa ri-
JULIA.
(avec enthousiasme)
-gueur! Au bon-heur je viens de naître, du passé
f presto.
a tempo.
je n'ai plus qu'un faible souve-nir un nu-a- - ge à mes yeux sé-
poco rall:
sfp
ppp


-tend sur l'a_ve_nir, et l'ins_tant où je suis réu_nit tout mon
sf
N° 11. DUO.
All° molto agit°
LIC:
JULIA.
LIC:
ê_tre Quel trou_ble! quel trou_ble! quels trans_
pp
pp
JUL:
LIC:
JUL:
_ports! quels transports! Je suis au_près de toi Je
LIC:
JULIA.
suis au_près de toi! Quels trans_ports Quels trans_
_ports je suis au_près de toi
LIC:
je suis au_près de toi De tes re_gards
fp
pp

Quel trouble

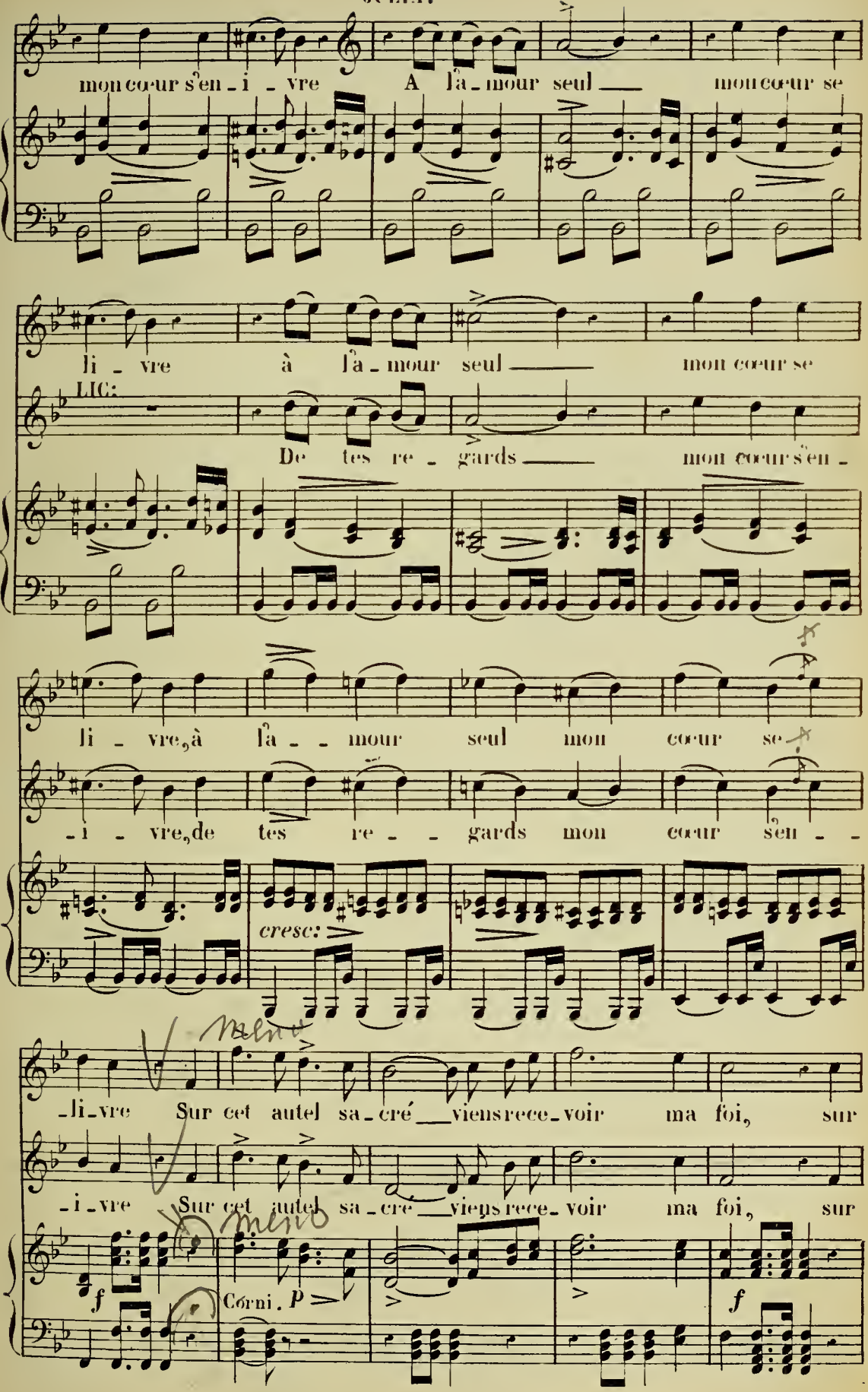
Licinius, tentative, au dessus de Julia, qui, sans se tourner vers lui, comprise, comme sous un charme, répète machinalement ses paroles.

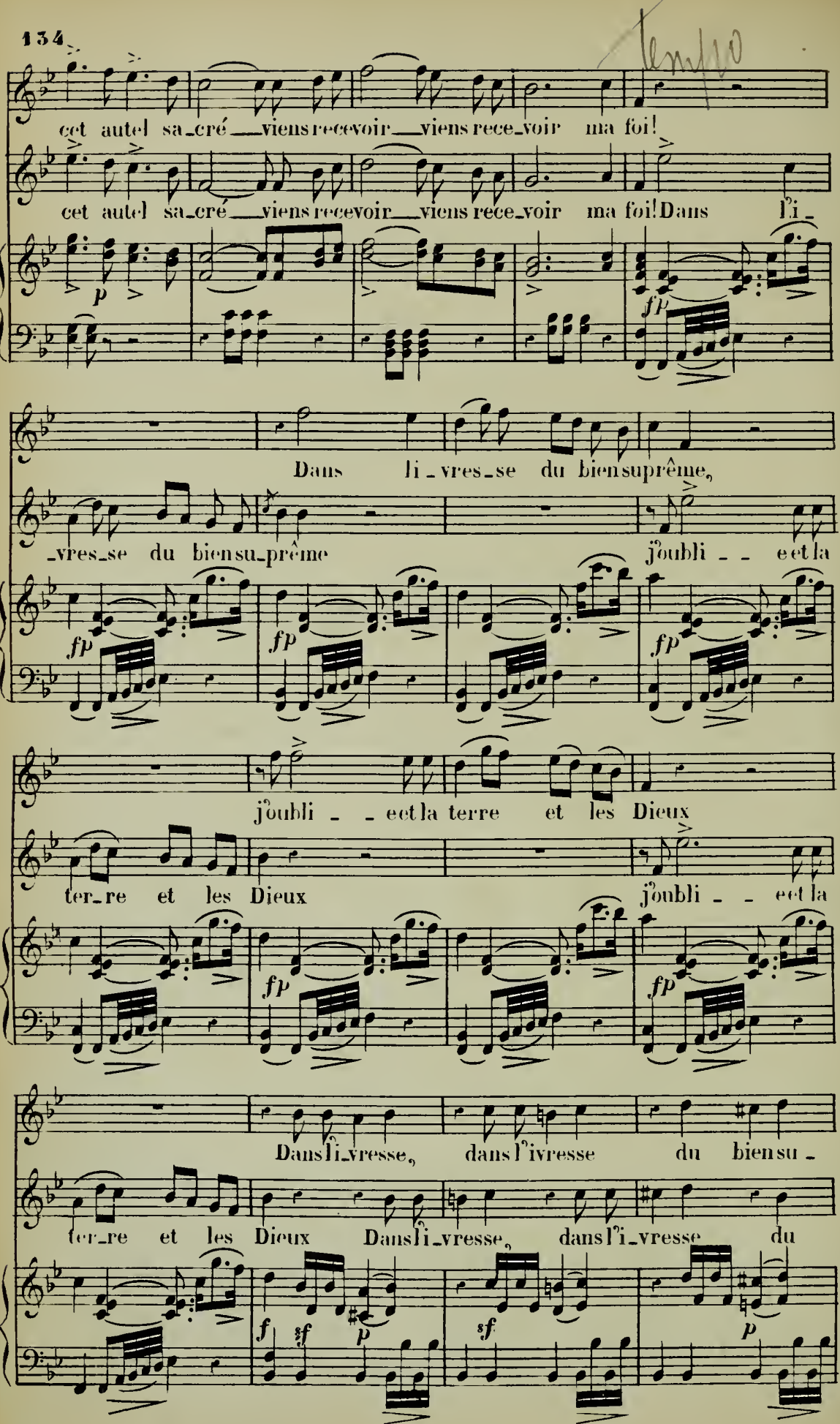
Je suis auprès de toi

Elle se tourne vers Licinius qui la prend alors dans ses bras

1ère mesure ⌒ sur le 2e temps.
Ils se séparent, face l'un à l'autre, laissant voir entre eux au fond l'autel qu'ils désignent tous deux du bras intérieur

Julia → Licinius


mon cœur s'en - i - vre A l'a - mour seul mon cœur se
li - vre à l'a - mour seul mon cœur se
LIC:
De tes re - gards mon cœur s'en -
li - vre, à l'a - - mour seul mon cœur se
- i - vre, de tes re - - gards mon cœur sen - -
cresc:
- li - vre Sur cet autel sa - cré viens rece - voir ma foi, sur
- i - vre Sur cet autel sa - cré viens rece - voir ma foi, sur
f
Corni. P
f

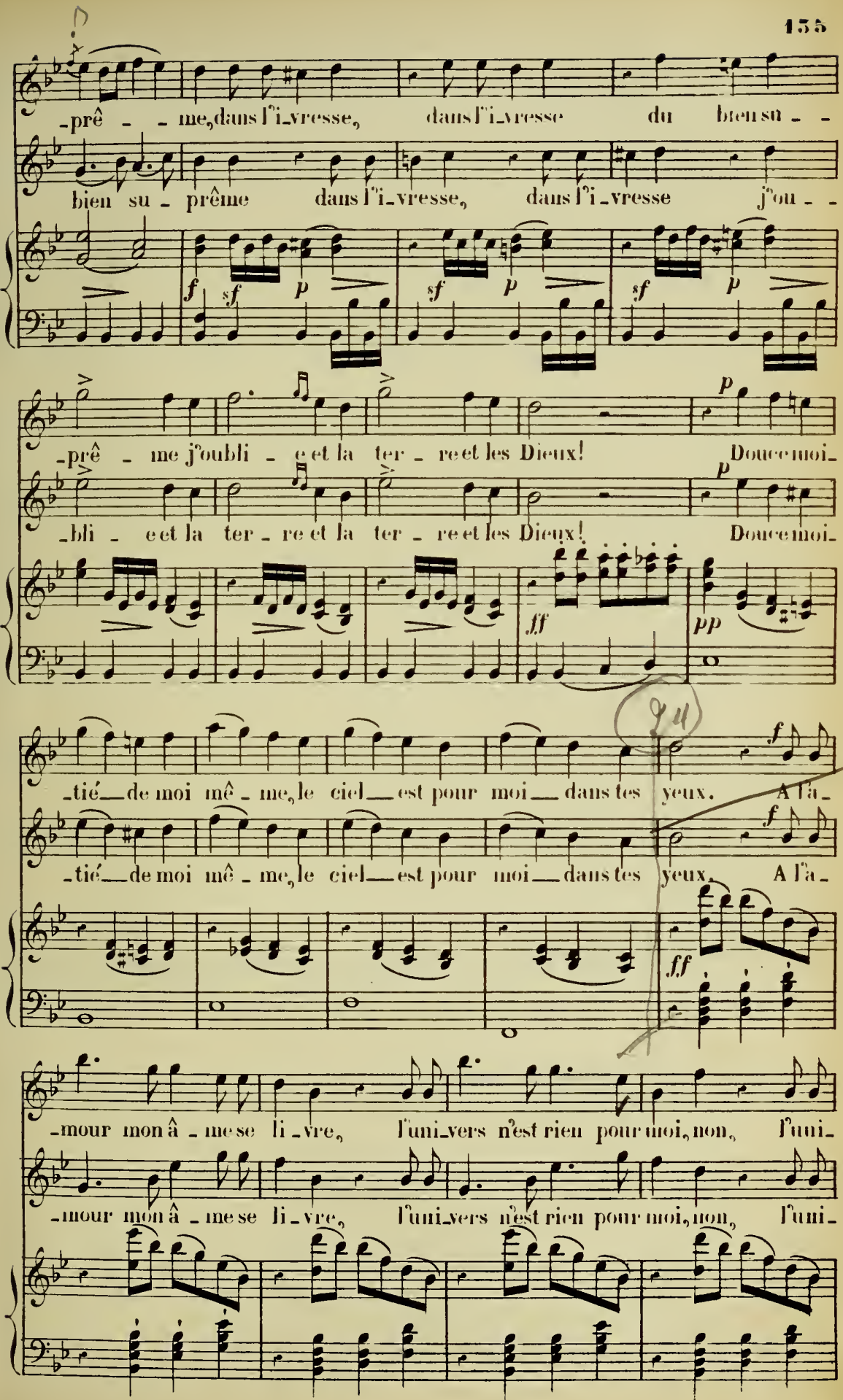

cet autel sa_cré___viens recevoir___viens rece_voir ma foi!
cet autel sa_cré___viens recevoir___viens rece_voir ma foi! Dans l'i_
p
fp
Dans li_vres_se du bien suprême,
_vres_se du bien su_prême
j'oubli_ _ eet la
fp
fp
fp
j'oubli_ _ eet la terre et les Dieux
ter_re et les Dieux
j'oubli_ _ eet la
fp
fp
fp
Dans l'i_vresse, dans l'ivresse du bien su_
ter_re et les Dieux Dans l'i_vresse, dans l'i_vresse du
f
sf
p
sf
p

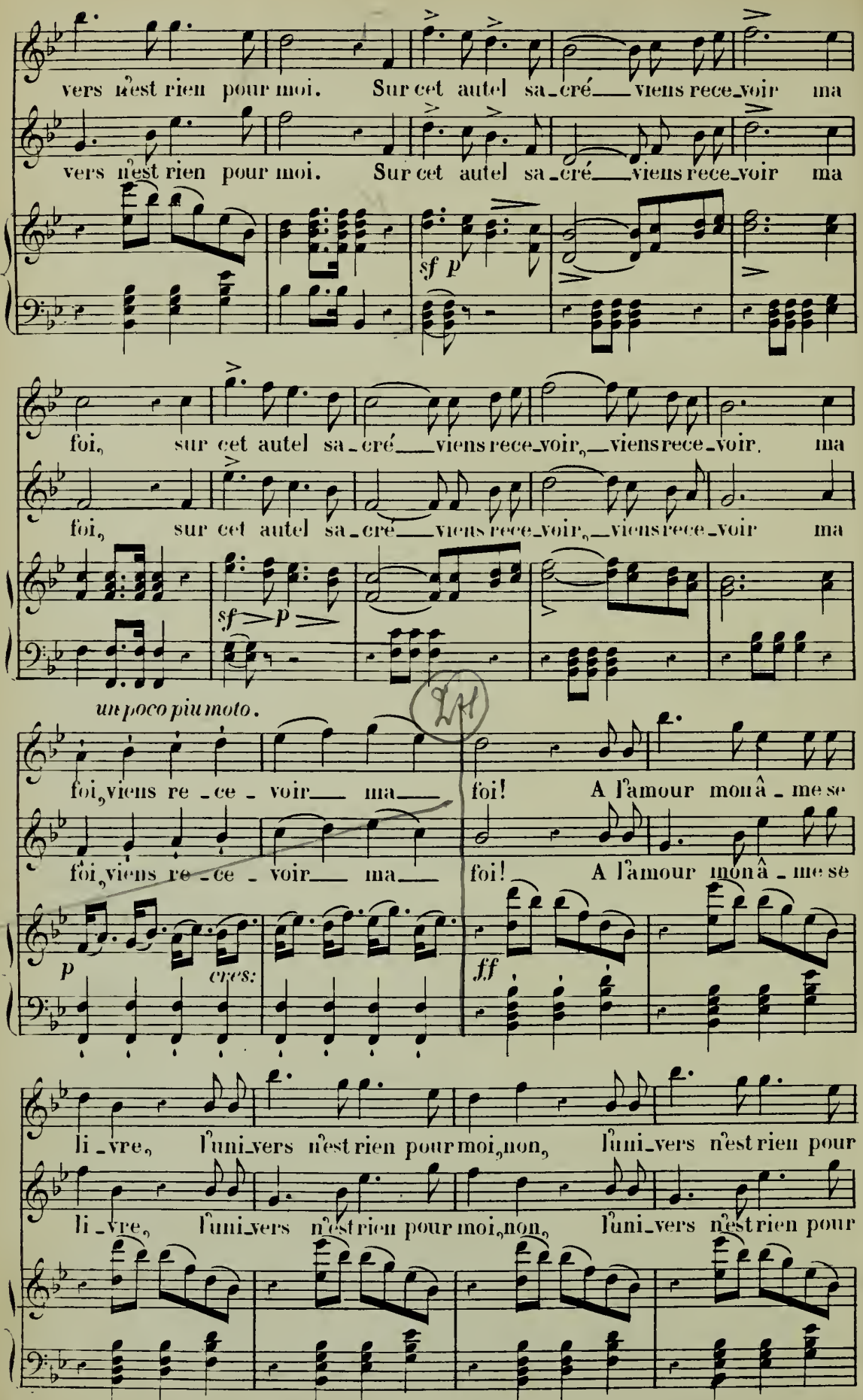
Ils cessent de regarder l'autel pour s'enivrer
l'un l'autre d'une contemplation ardente
Ils font un pas l'un vers l'autre

5e mesure

Coupure allant page 136 – 3e mesure

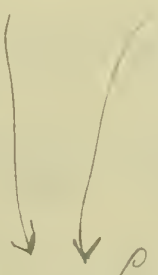
3e ligne


-prê - - me, dans l'i-vresse, dans l'i-vresse du bien su - -
bien su - prême dans l'i-vresse, dans l'i-vresse j'ou - -
-prê - me j'oubli - e et la ter - re et les Dieux! Douce moi-
-bli - e et la ter - re et la ter - re et les Dieux! Douce moi-
-tié de moi mê - me, le ciel est pour moi dans tes yeux. A l'a-
-tié de moi mê - me, le ciel est pour moi dans tes yeux. A l'a-
-mour mon â - me se li - vre, l'uni-vers n'est rien pour moi, non, l'uni-
-mour mon â - me se li - vre, l'uni-vers n'est rien pour moi, non, l'uni-

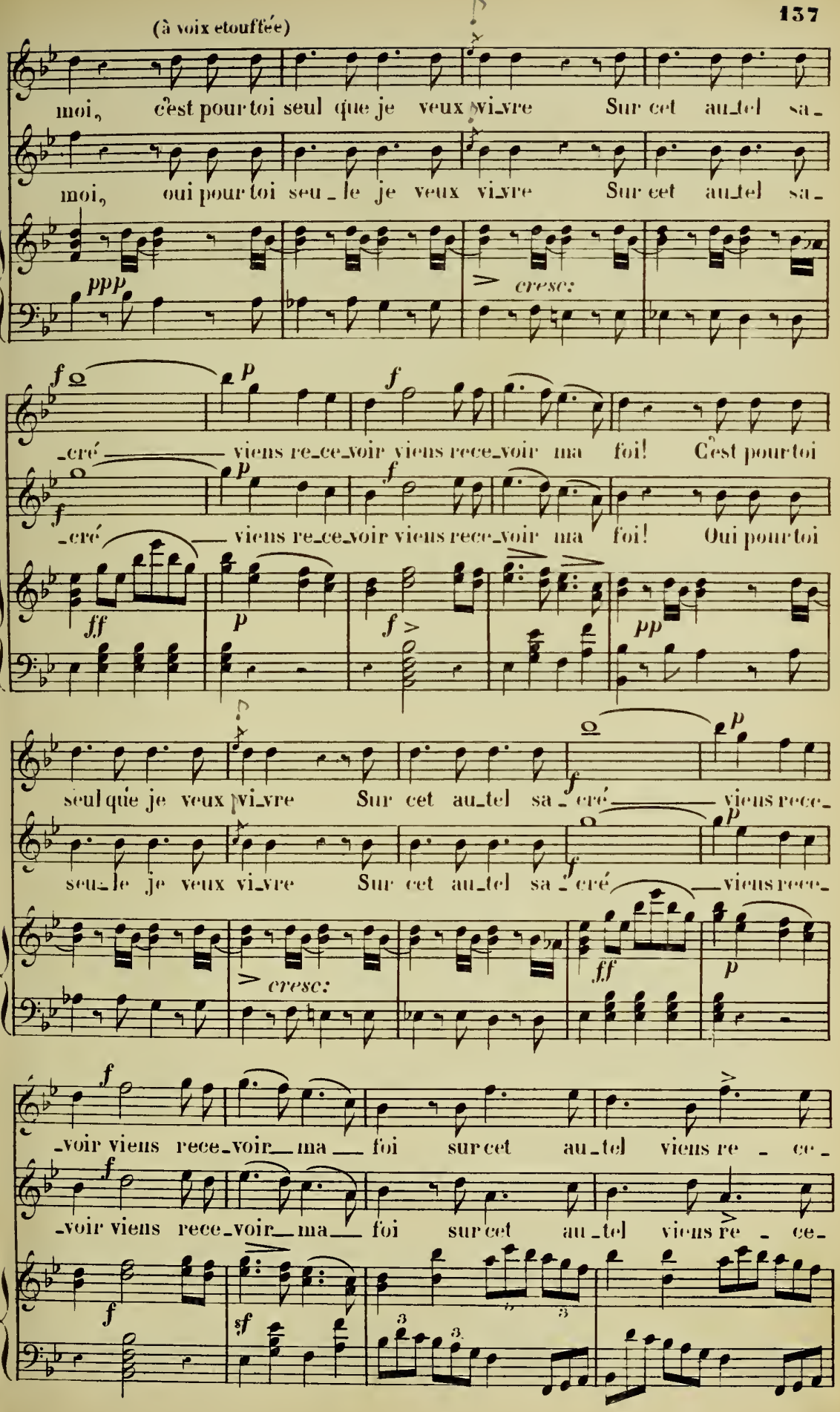

vers n'est rien pour moi. Sur cet autel sa-cré___viens rece-voir ma
vers n'est rien pour moi. Sur cet autel sa-cré___viens rece-voir ma
sf p
foi, sur cet autel sa-cré___viens rece-voir,___viens rece-voir. ma
foi, sur cet autel sa-cré___viens rece-voir,___viens rece-voir ma
sf p
un poco più moto.
foi, viens re-ce-voir___ ma___ foi! A l'amour mon â-me se
foi, viens re-ce-voir___ ma___ foi! A l'amour mon â-me se
p
cres:
ff
li-vre, l'uni-vers n'est rien pour moi, non, l'uni-vers n'est rien pour
li-vre, l'uni-vers n'est rien pour moi, non, l'uni-vers n'est rien pour

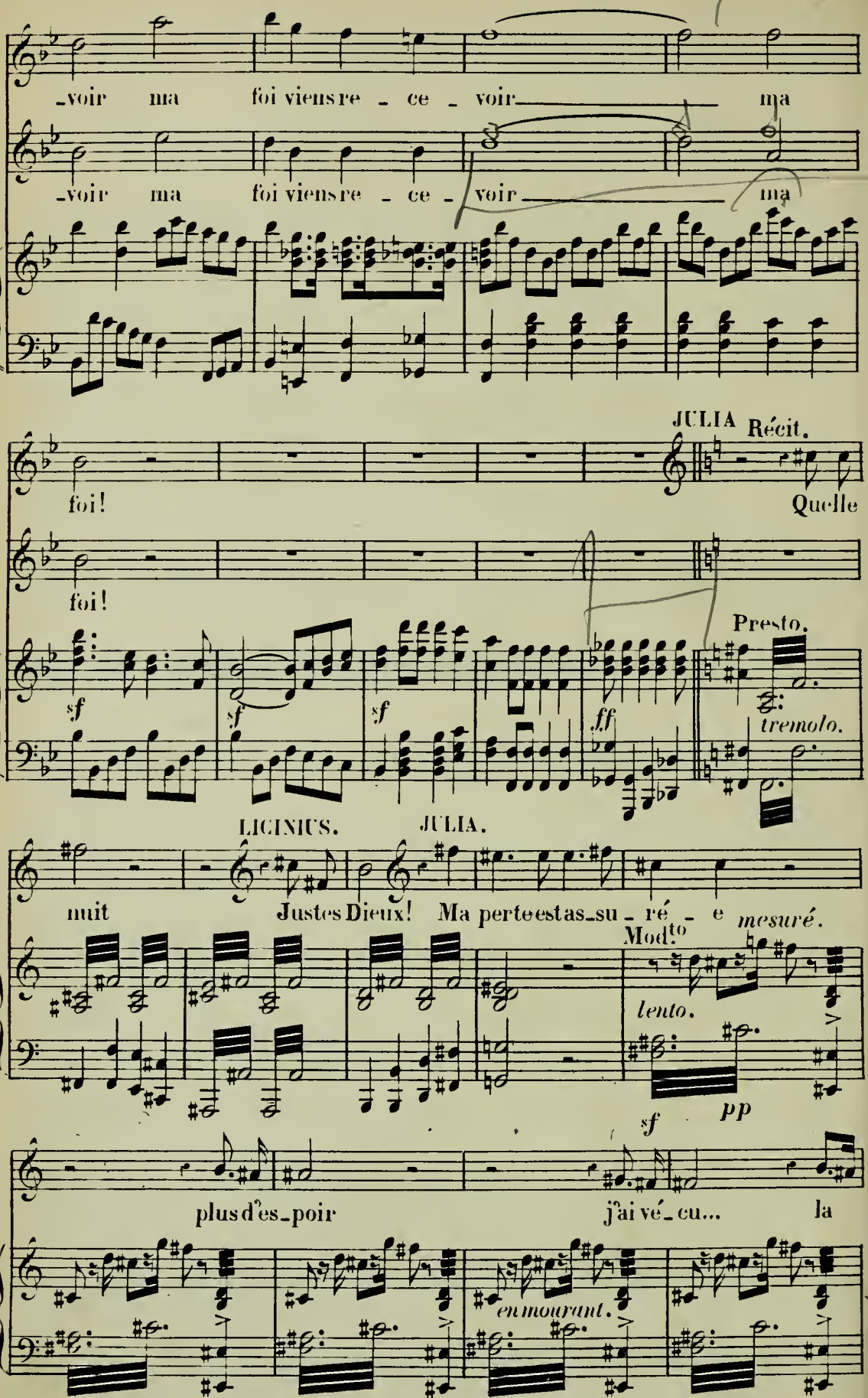
3e mesure Enchaînement de la Coupure

Ils se reprennent, fiévreusement et tendrement enlacés descendent vers l'avant scène milieu où ils terminent le duo.



Julia Licinius


(à voix etouffée)
moi, c'est pour toi seul que je veux vi_vre Sur cet au_tel sa_
moi, oui pour toi seu_le je veux vi_vre Sur cet au_tel sa_
ppp
cresc:
_cré viens re_ce_voir viens rece_voir ma foi! C'est pour toi
_cré viens re_ce_voir viens rece_voir ma foi! Oui pour toi
ff
pp
seul que je veux vi_vre Sur cet au_tel sa_cré viens rece_
seu_le je veux vi_vre Sur cet au_tel sa_cré viens rece_
cresc:
_voir viens rece_voir ma foi sur cet au_tel viens re_ce_
_voir viens rece_voir ma foi sur cet au_tel viens re_ce_
sf


-voir ma foi viens re - ce - voir ma
-voir ma foi viens re - ce - voir ma
JULIA Récit.
foi!
Quelle
foi!
Presto.
sf
sf
sf
ff
tremolo.
LICINIUS.
JULIA.
nuit
Justes Dieux! Ma perte est as-su - ré - e
mesuré.
Mod.to
lento.
sf
pp
plus d'es-poir
j'ai vé-cu... la
en mourant.

4e mesure Ils tournent en dedans et marchent résolument dans la direction de l'autel.

6e mesure La flamme s'éteint subitement

Quelle nuit

Ils se séparent virement par un mouvement en dehors.

Julia monte à gauche de l'autel où elle se soutient de la main gauche

Licinius, effrayé, descend un peu à droite.

Julia prend la verge et essaie vainement de ranimer la flamme.

Licinius la regarde ne semblant pas se rendre compte nettement de ce qui se passe.

Julia dépose la verge, voyant l'inutilité de ses tentatives pour ranimer la flamme.
-En disant « Que dis-tu ? » Licinius a compris enfin que Julia est condamnée.

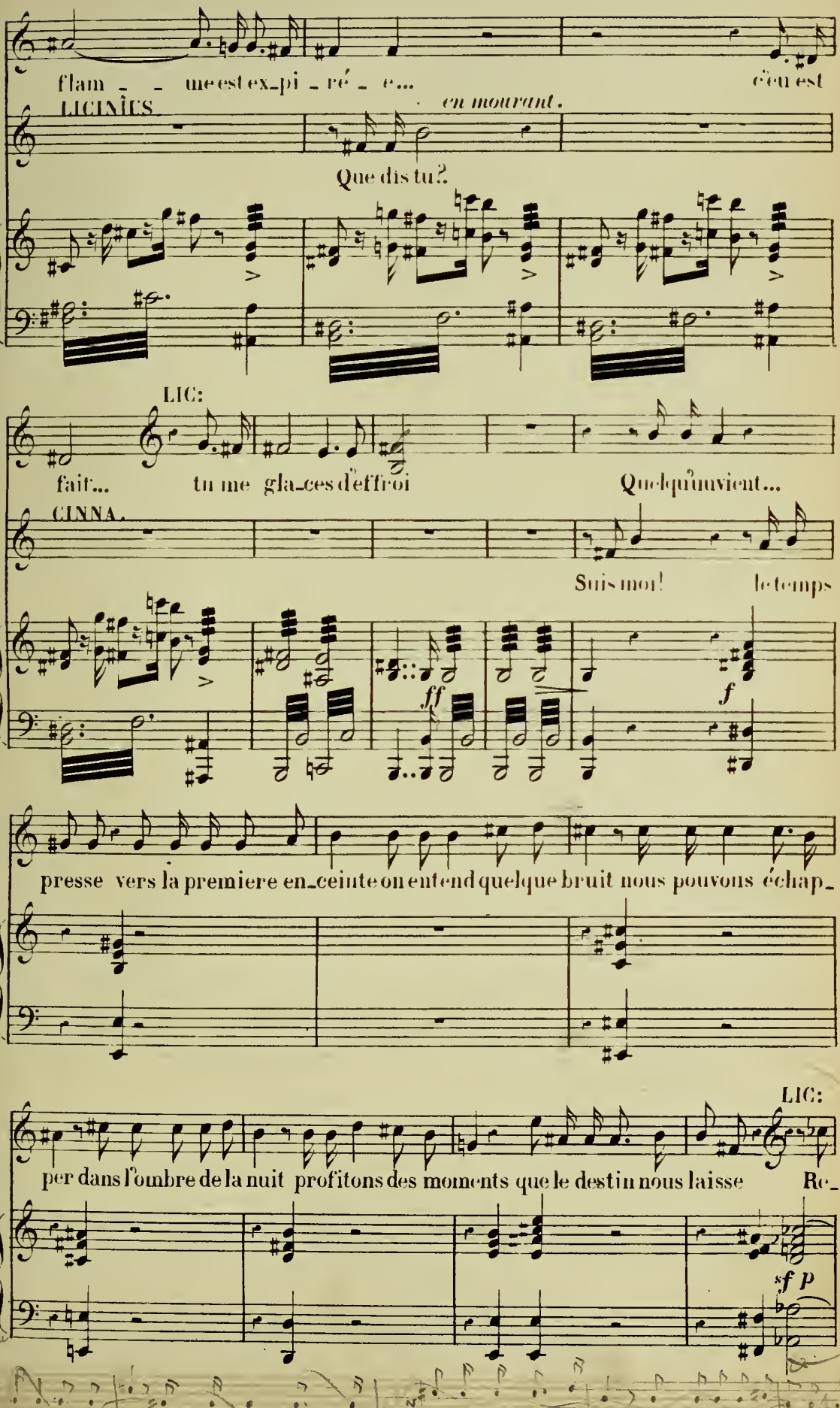
Sur ne glaces d'effroi
Licinius remonte à Julia défaillante, mais reste néanmoins à droite de l'autel

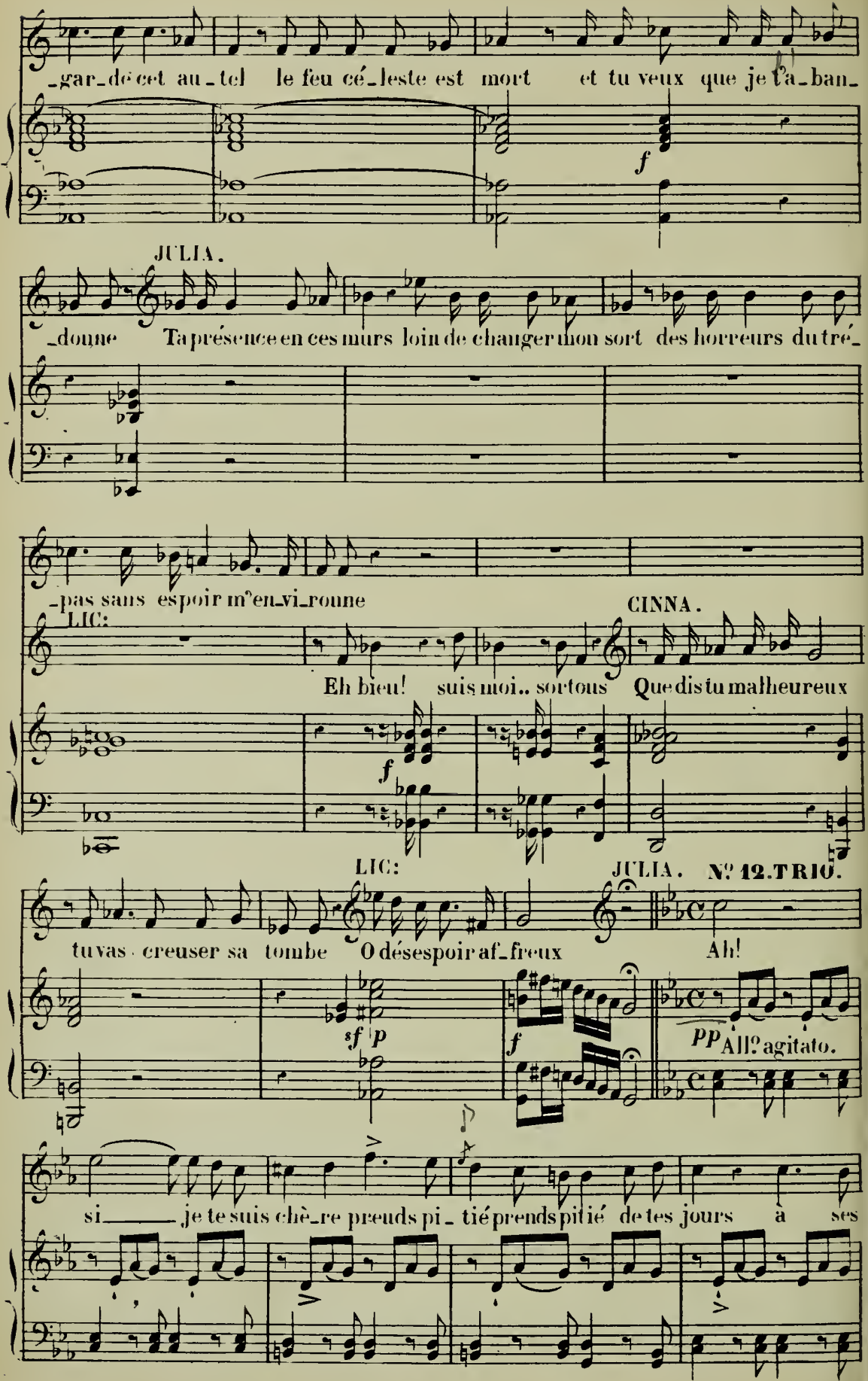
ff 3e mesure
Cinna - par la porte de droite.

Il arrive en courant entre les colonnes, voit Licinius et lui dit aussitôt
« Suis moi »

Quelques vents
Licinius s'est tourné vers Cinna qu'il ne reconnaît pas d'abord dans l'obscurité.
-Cinna vient près de Licinius qui a fait un pas vers lui. Julia reste immobile à l'autel.

Julia
Licinius
Cinna


flam - - me est ex-pi - ré - e... c'en est
LICINIUS. en mourant.
Que dis tu?
LIC:
fait... tu me gla-ces d'effroi Quelqu'un vient...
CINNA.
Suis moi! le temps
ff
f
presse vers la premiere en-ceinte on entend quelque bruit nous pouvons échap-
LIC:
per dans l'ombre de la nuit profitons des moments que le destin nous laisse Re-
sf p


gar_de cet au_tel le feu cé_leste est mort et tu veux que je l'a_ban_
f
JULIA.
donne Ta présence en ces murs loin de changer mon sort des horreurs du tré
_pas sans espoir m'en_vi_ronne
LIC:
CINNA.
Eh bien! suis moi.. sortons Que dis tu malheureux
f
LIC:
JULIA. N° 12. TRIO.
tu vas creuser sa tombe O désespoir af_freux
Ah!
sf p
f
pp All° agitato.
si je te suis chè_re prends pi_tié prends pitié de tes jours à ses

Licinius monte à Cinna l'autel à droit.

Julia, toujours à gauche de l'autel.

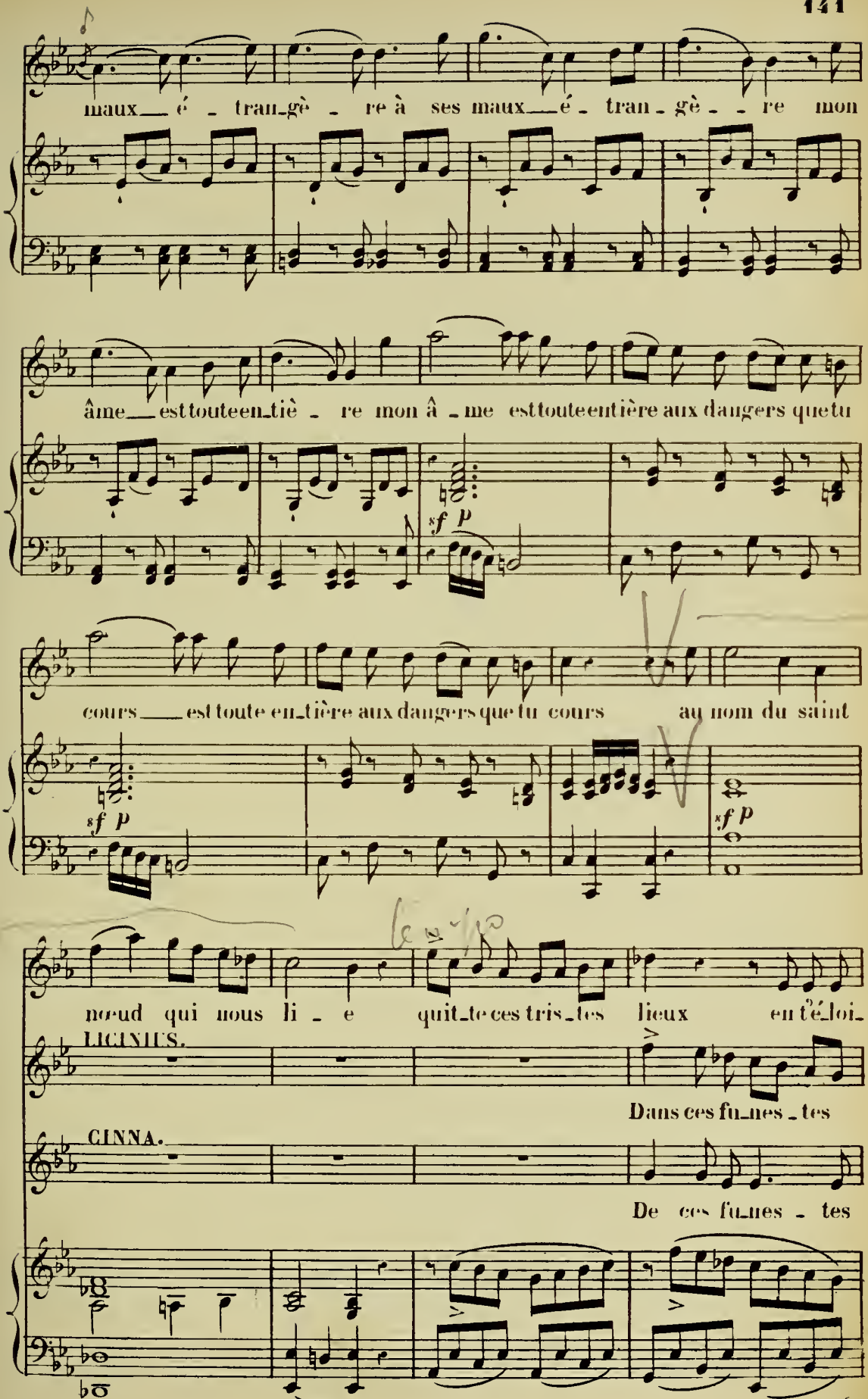
Eh bien! suis moi! Sortons!
Licinius va vers Julia.
Que dis tu, malheureux.
Cinna lui met la main droite sur l'épaule droite et lui prend la main gauche avec sa main gauche, cherchant à le retenir.

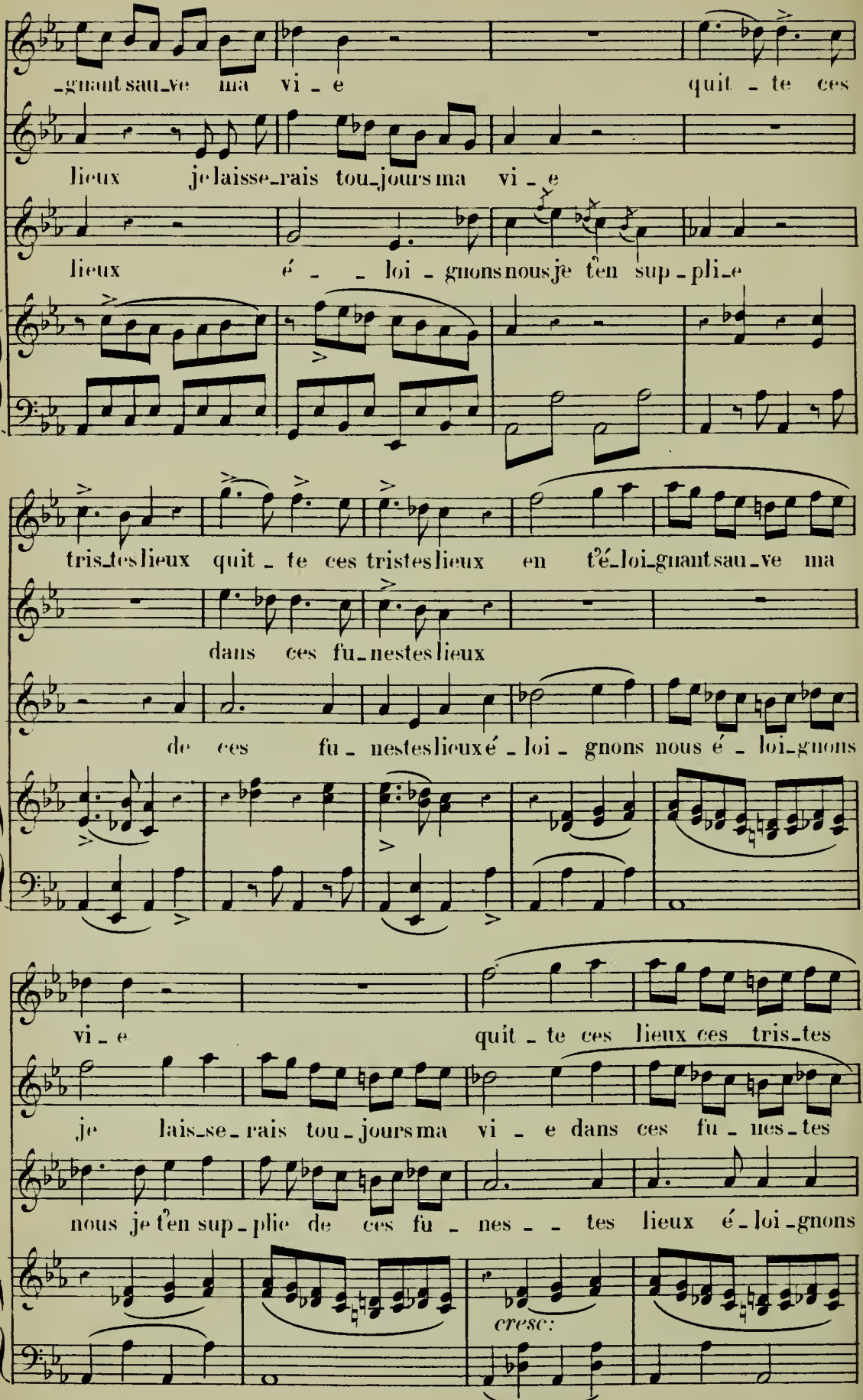
O désespoir affreux
Licinius se dégage et descend de 2 pas vers l'avant scène.
Vite Julia descend à Licinius, restant un peu au dessus

Julia Cinna
Licinius

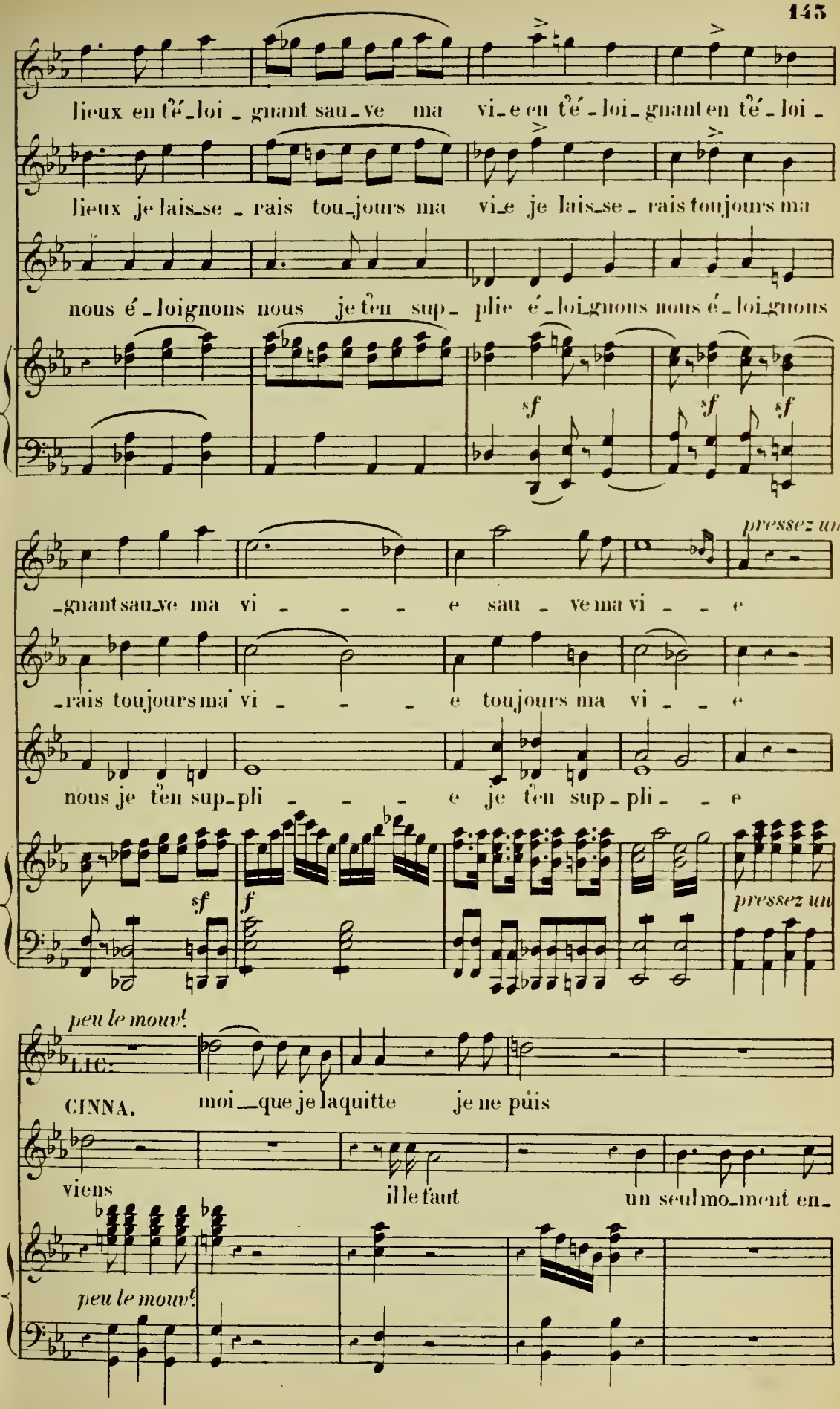
Au nom du Saint Nœud

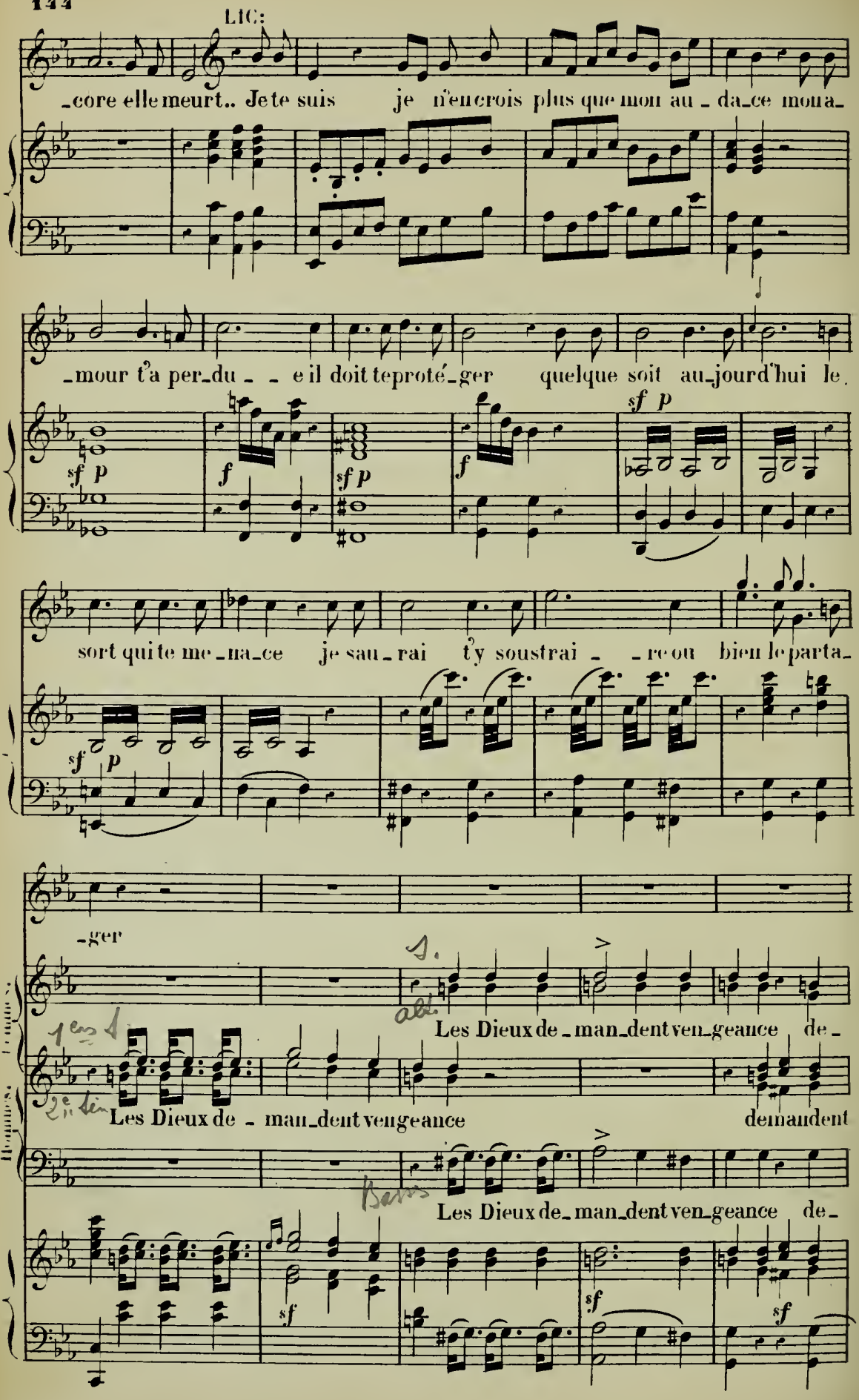
Julia, suppliante à Licinius que Cinna engagé à pa
Licinius en proie à une violente émotion. Lutte intérieure


maux é - tran-gè - re à ses maux é - tran - gè - re mon
âme est toute en-tiè - re mon â - me est toute entière aux dangers que tu
sf p
cours est toute en-tière aux dangers que tu cours au nom du saint
sf p
sf p
noeud qui nous li - e quit-te ces tris-tes lieux en t'é-loi-
LICINIUS.
Dans ces fu-nes - tes
CINNA.
De ces fu-nes - tes


-gnant sau-ve ma vi - e quit - te ces
lieux je laisse-rais tou-jours ma vi - e
lieux é - - loi - gnons nous je t'en sup - pli-e
tris-tes lieux quit - te ces tristes lieux en t'é-loi-gnant sau-ve ma
dans ces fu-nestes lieux
de ces fu - nestes lieux é - loi - gnons nous é - loi-gnons
vi - e quit - te ces lieux ces tris-tes
je lais-se-rais tou-jours ma vi - e dans ces fu - nes-tes
nous je t'en sup-plie de ces fu - nes - - tes lieux é-loi-gnons
cresc:

Brèves Cinna veut entraîner Licinius vers la porte de droi
Licinius s'avance à son intention pour dire avec mépris
« Moi, que je la quitte »
Il le faut Cinna revient vers lui.
Brefs Geste d'impuissance de Licinius.


lieux en t'é_loi_gnant sau_ve ma vi_e en t'é_loi_gnant en t'é_loi_
lieux je lais_se_rais tou_jours ma vi_e je lais_se_rais toujours ma
nous é_loignons nous je t'en sup_plie é_loi_gnons nous é_loi_gnons
sf sf sf
pressez un
_gnant sau_ve ma vi_ _ _ e sau_ve ma vi_ _ e
rais toujours ma vi _ _ e toujours ma vi_ _ e
nous je t'en sup_pli_ _ _ e je t'en sup_pli_ _ e
sf f
pressez un
peu le mouv.t
LIC:
CINNA. moi_que je laquitte je ne puis
viens il le faut un seul mo_ment en_
peu le mouv.t


LIC:
-core elle meurt.. Je te suis je n'en crois plus que mon au - da-ce mou a-
-mour t'a per-du - - e il doit te proté-ger quelque soit au-jourd'hui le
sf p
f
sf p
f
sf p
sort qui te me-na-ce je sau-rai t'y soustrai - - re ou bien le parta-
sf p
-ger
Les Dieux de-man-dent ven-geance de-
Les Dieux de - man-dent ven geance
demandent
Les Dieux de-man-dent ven-geance de-
sf
sf
sf

elle meurt.

A ces mots, Licinius semble prendre une résolution. Il jette à Cinna « je le suis », puis descend d'un pas ferme au public pour affirmer avec force sa décision, d'avouer Julia à son malheureux sort en disant « Je ne crois plus que mon amour ».

Il se tourne alors vers Julia au dessus de qui il remonte pour lui dire

Mon amour l'a perdue etc.

Cinna va voir à la porte de droite, puis remontera au fond pour se rendre compte si la fiole ne leur a pas été coupée

Cinna

Julia Licinius

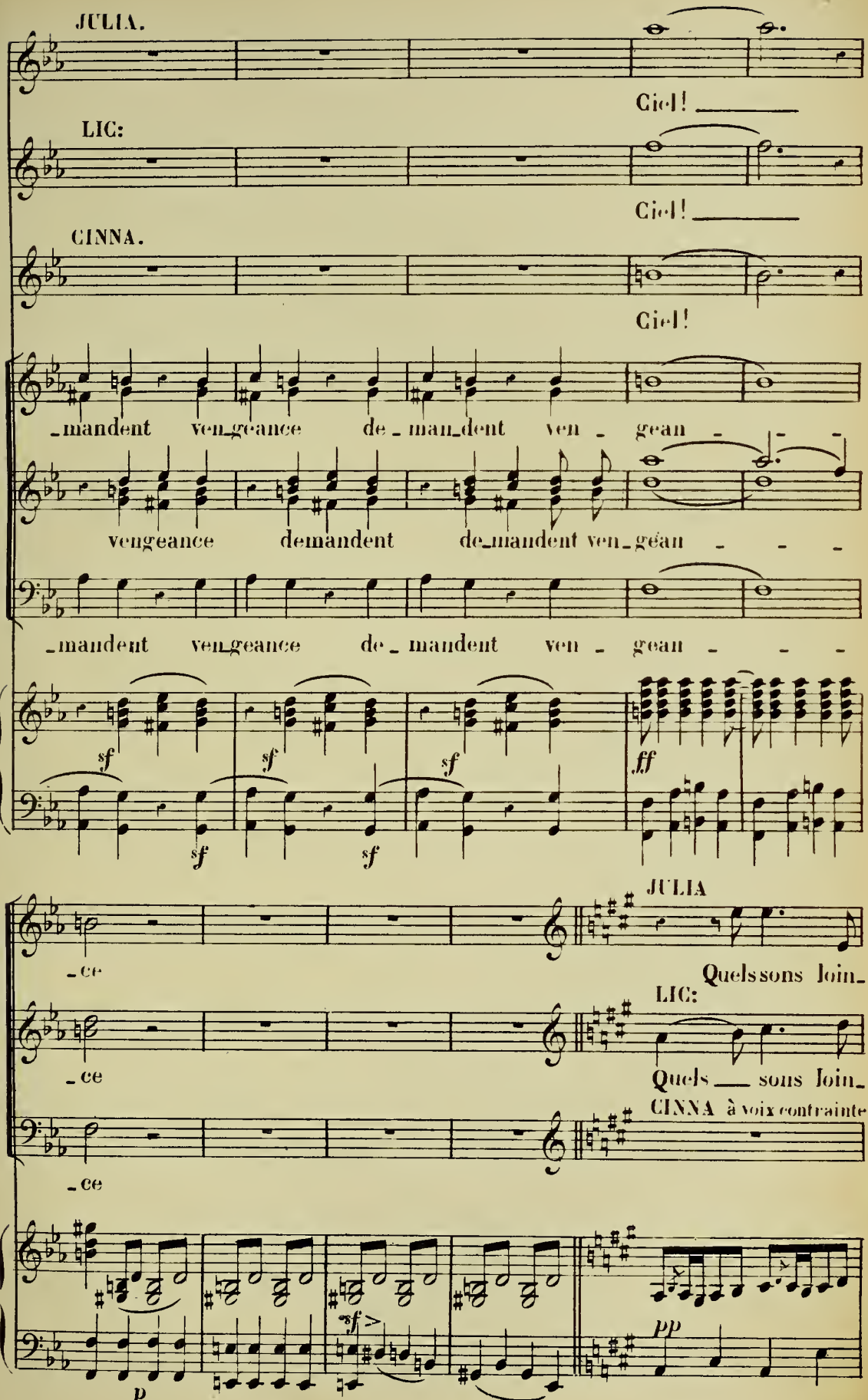
Licinius

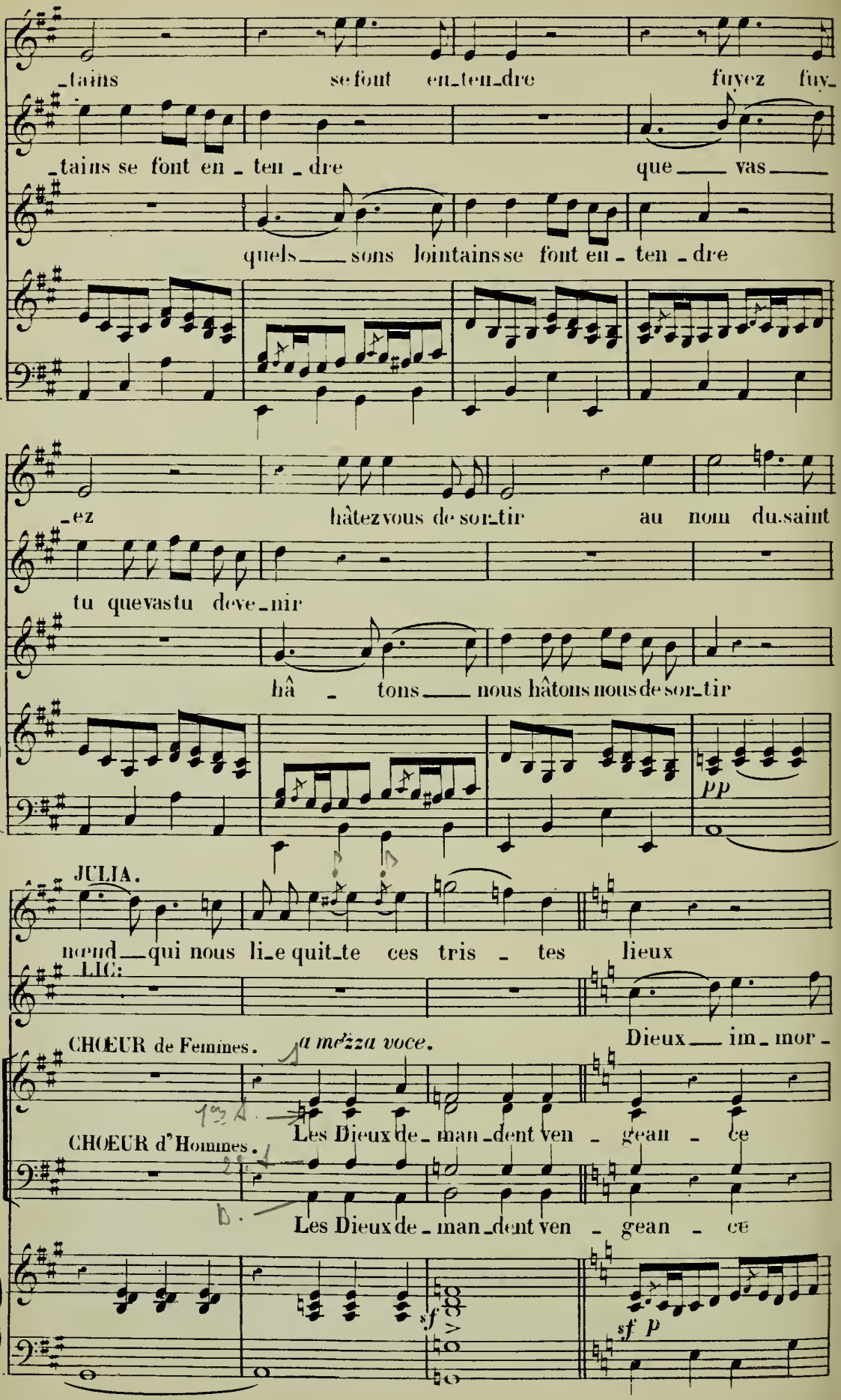
Tout le chœur sort, au fond jardin.

14/ A l'attaque du chœur, Cinna est redescendu vers

Julia Lucius Cinna

Les 2 personnages, immobiles, atterrés.


JULIA.
Ciel!
LIC:
Ciel!
CINNA.
Ciel!
_mandent ven_geance de_man_dent ven_ gean _ _ _
vengeance demandent de_mandent ven_géan _ _ _
_mandent ven_geance de_ mandent ven _ gean _ _ _
sf
sf
sf
ff
sf
sf
_ce
JULIA
Quels sons join_
_ce
LIC:
Quels ___ sons join_
_ce
CINNA à voix contrainte
p
sf
pp


_tains se font en_ten_dre fuyez fuy_
_tains se font en _ ten _ dre que ___ vas ___
quels ___ sons lointains se font en _ ten _ dre
_ez hâtez vous de sor_tir au nom du saint
tu que vas tu deve_nir
hâ _ tons ___ nous hâtons nous de sor_tir
pp
JULIA.
nœud ___ qui nous li_e quit_te ces tris _ tes lieux
LIC:
CHŒUR de Femmes.
a mezza voce.
Dieux ___ im _ mor _
CHŒUR d'Hommes.
Les Dieux de _ man _ dent ven _ gean _ ce
Les Dieux de _ man _ dent ven _ gean _ ce
sf
sf p

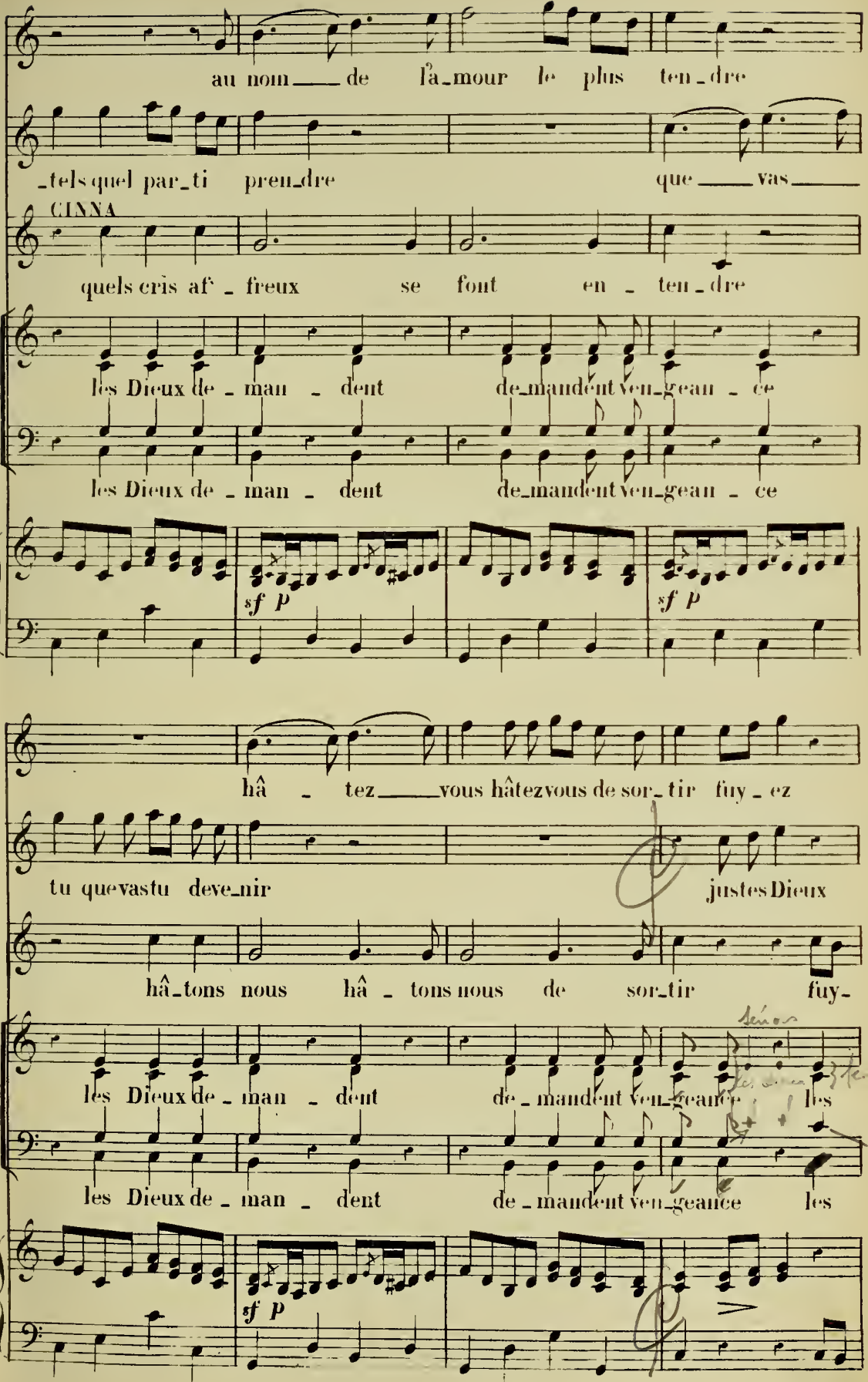
fuyez fuyez.
Julia, tournée vers Licinius et Emma qu'elle engage à fuir.
Emma essaye aussi d'entraîner Licinius qui se tourne vers Julia qu'il ne peut se résoudre à abandonner.

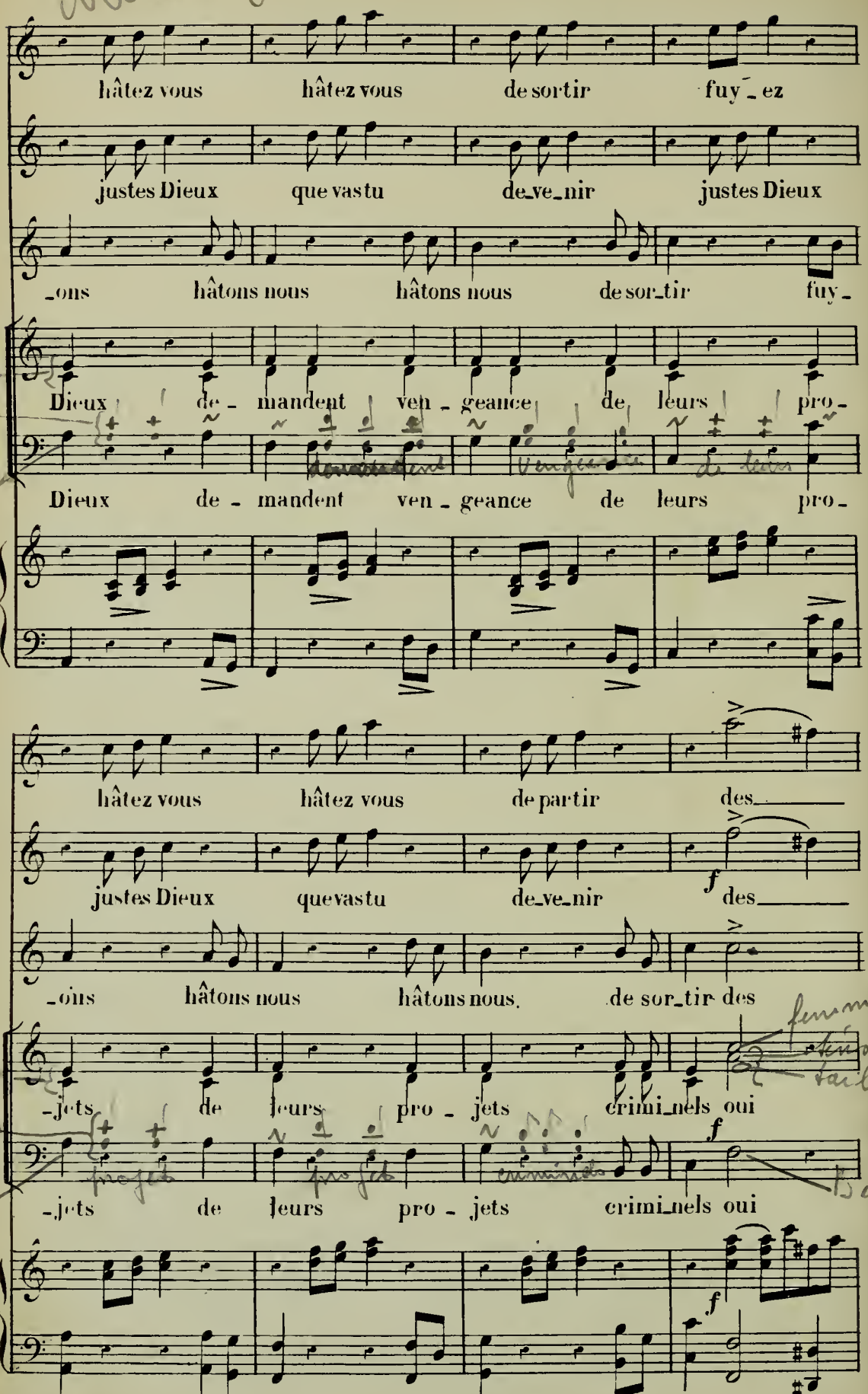
Le chœur à gauche.

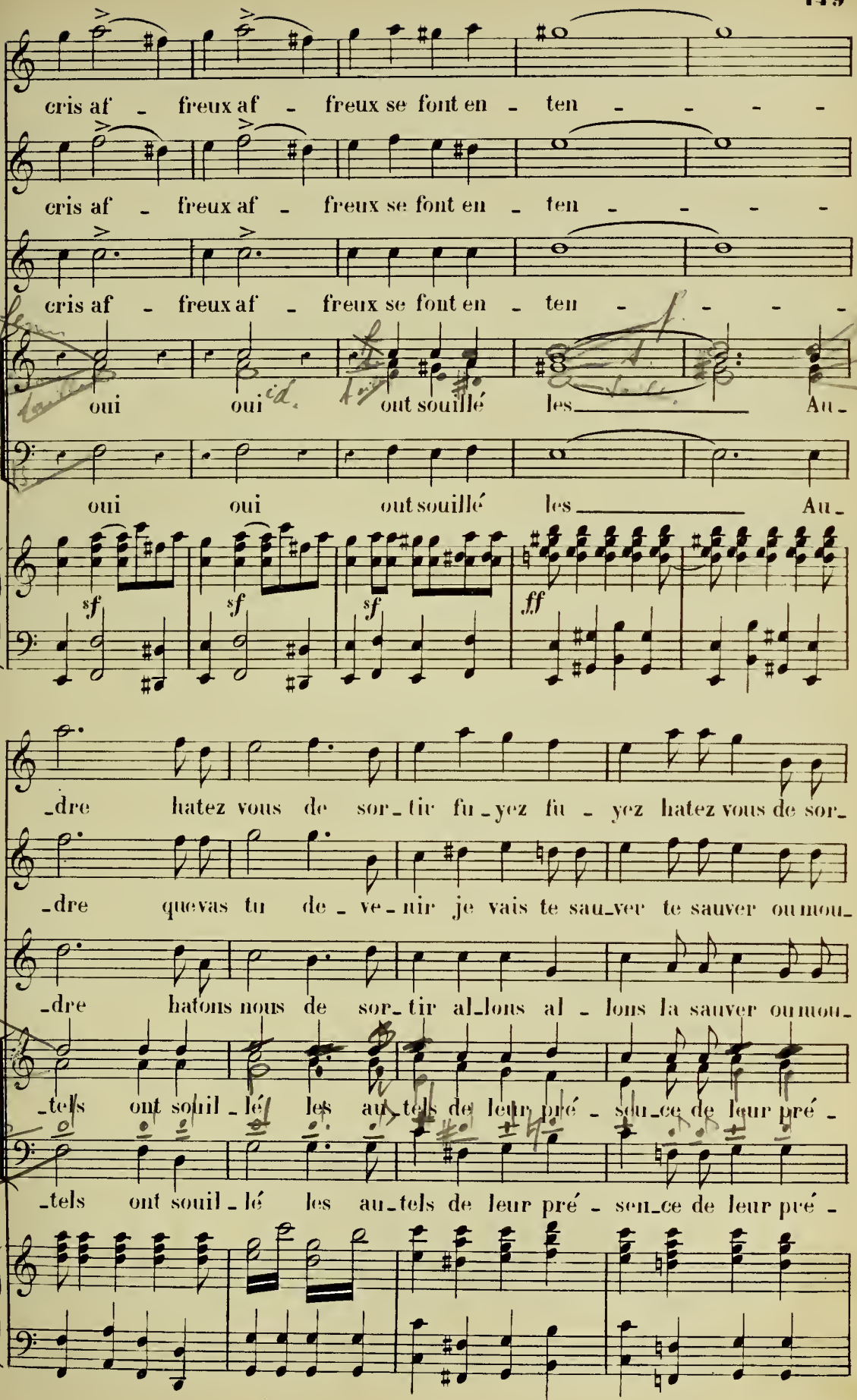
voix un peu plus rapprochées.

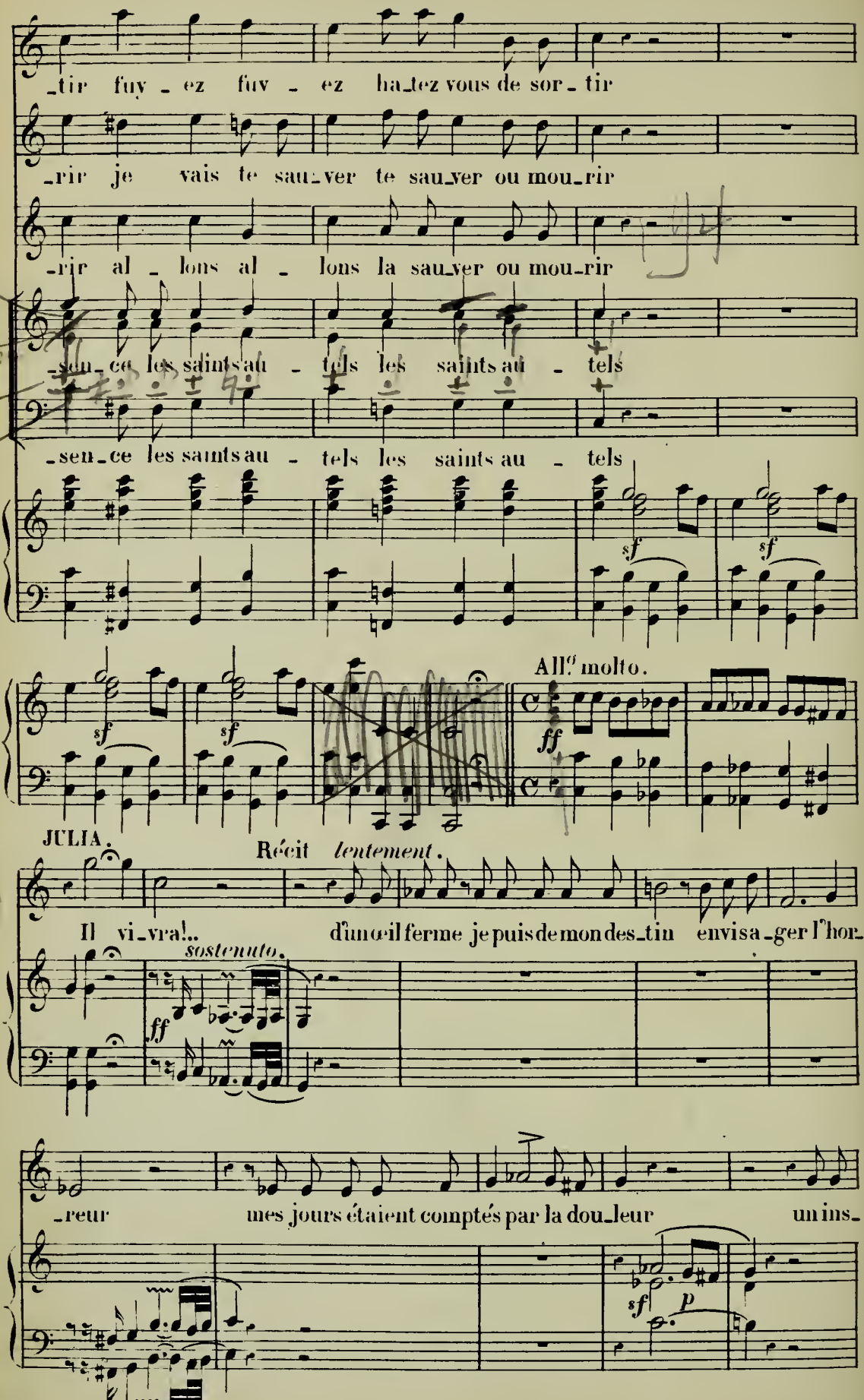
Après avoir invoqué les Dieux, face au public, Latinius se tourne de nouveau vers Julia.

Tous l'ensemble dans cette position.


au nom de l'a_mour le plus ten_dre
_tels quel par_ti pren_dre que vas
CINNA
quels cris af_freux se font en_ten_dre
les Dieux de_man_dent de_mandent ven_gean_ce
les Dieux de_man_dent de_mandent ven_gean_ce
sf p
sf p
hâ_tez vous hâtez vous de sor_tir fuy_ez
tu que vas tu deve_nir justes Dieux
hâ_tons nous hâ_tons nous de sor_tir fuy_
les Dieux de_man_dent de_mandent ven_geance les
les Dieux de_man_dent de_mandent ven_geance les
sf p

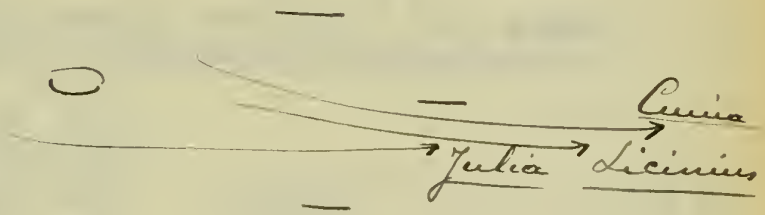

hâtez vous hâtez vous de sortir fuy_ez
justes Dieux que vas tu de_ve_nir justes Dieux
_ons hâtons nous hâtons nous de sor_tir fuy_
Dieux de_mandent ven_geance de leurs pro_
Dieux de_mandent ven_geance de leurs pro_
hâtez vous hâtez vous de partir des_____
justes Dieux que vas tu de_ve_nir
f
des_____
_ons hâtons nous hâtons nous. de sor_tir des
_jets de leurs pro_jets crimi_nels oui
f
_jets de leurs pro_jets crimi_nels oui
f


cris af - freux af - freux se font en - ten - - - -
cris af - freux af - freux se font en - ten - - - -
cris af - freux af - freux se font en - ten - - - -
oui oui out souillé les Au -
oui oui out souillé les Au -
sf sf sf ff
-dre hatez vous de sor - tir fu - yez fu - yez hatez vous de sor -
-dre quevas tu de - ve - nir je vais te sau - ver te sauver ou mou -
-dre hatons nous de sor - tir al - lons al - lons la sauver ou mou -
-tels ont souil - lé les au - tels de leur pré - sen - ce de leur pré -
-tels ont souil - lé les au - tels de leur pré - sen - ce de leur pré -


_tir fuy - ez fuy - ez ha_tez vous de sor_tir
_rir je vais te sau_ver te sau_ver ou mou_rir
_rir al - lons al - lons la sau_ver ou mou_rir
_sen_ce les saints au - tels les saints au - tels
_sen_ce les saints au - tels les saints au - tels
sf
sf
sf
sf
All.o molto.
ff
JULIA.
Récit lentement.
Il vi_vra!.. d'un œil ferme je puis de mon des_tin envisa_ger l'hor_
sostenuto.
ff
_reur mes jours étaient comptés par la dou_leur un ins_
sf
p

Cinna entraîne Licinius vers la porte de droite.
Licinius, arrivé entre les colonnes se retourne vers Julia, lui jette un long regard d'adieu et sort, entraîné par Cinna.

Julia, angoissée suit la sortie jusqu'au delà des colonnes.



Ils sont sortis
Dernier regard de Julia vers la droite.
Elle revient résolument au centre devant les colonnes et dit, hors d'elle même, comme délivrée d'une angoisse oppressante : Il vivra

2e mesure.
Puis elle fait deux pas vers l'autel et se tourne ensuite face au public l'œil fixe, résignée, abattue, mais attendant le châtiment sans trembler, espérant avoir sauvé Licinius.

1re mesure
4e mesure } nouveaux pas vers l'autel.

15. Ne les regrettons pas

Elle est revenue à sa place à droite de l'autel.

Le choeur très fort et très près.

au 1er plan gauche

16 vestales

4-4-4-4

au 2e plan gauche

12 prêtres

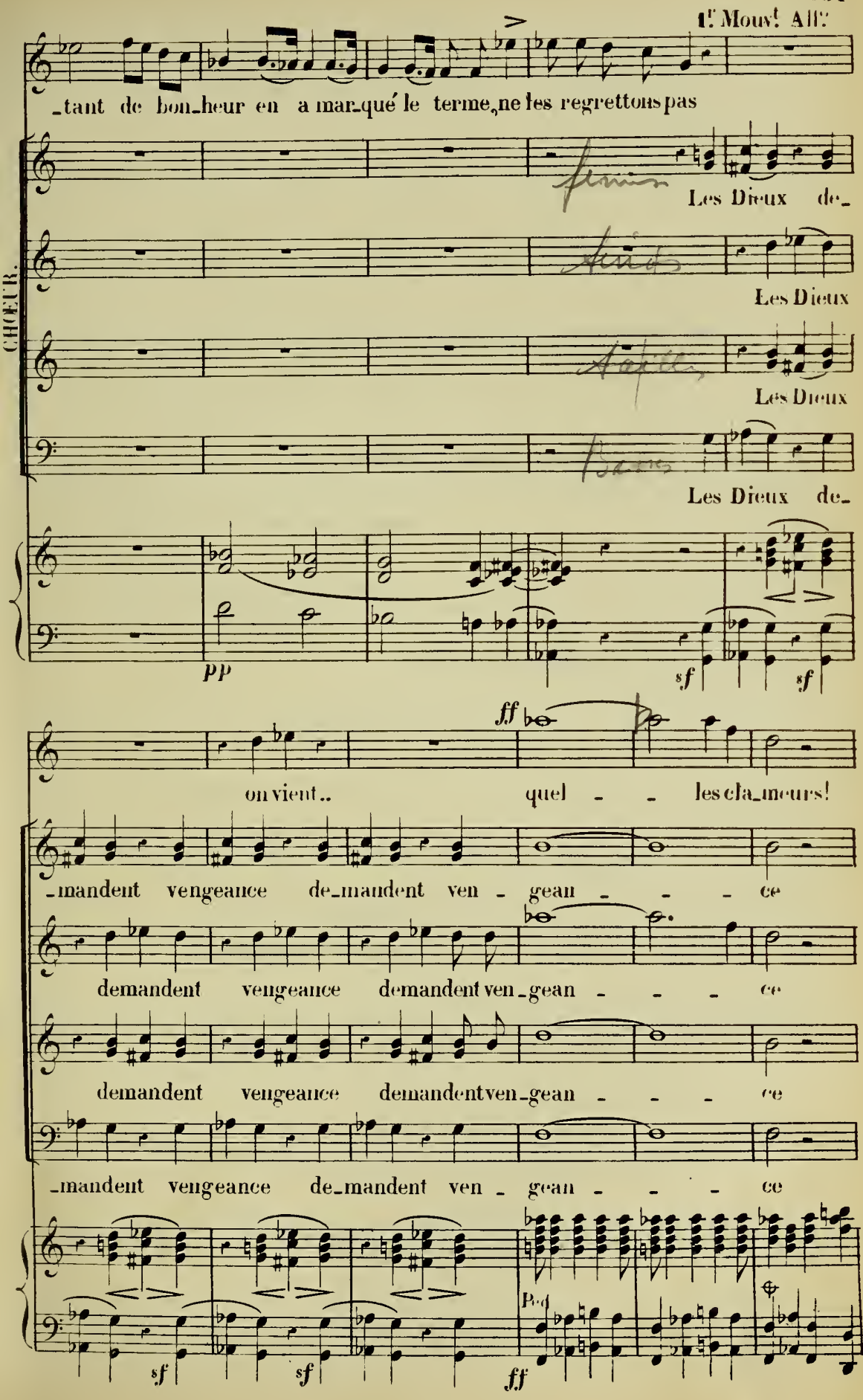
3-3-3-3.

au fond gauche : le peuple

22 femmes

32 hommes

A peine sur l'autel, Julia, effrayée revient face au public.


1r Mouvt All.o
_tant de bon_heur en a mar_qué le terme, ne les regrettons pas
CHOEUR.
Les Dieux de_
Les Dieux
Les Dieux
Les Dieux de_
pp
sf
sf
ff
on vient.. quel - - les cla_meurs!
_mandent vengeance de_mandent ven - gean - - - ce
demandent vengeance demandent ven_gean - - - ce
demandent vengeance demandent ven_gean - - - ce
_mandent vengeance de_mandent ven - gean - - - ce
sf
sf
Ped
ff

JULIA.

Licini_us grands Dieux! s'il é_tait... je ___ me meurs!

G.de VESTALE.

CHŒUR de Prêtres et Vest

CHŒUR de PEUPLE.

Vengeance vengeance de leurs pro_jets de leurs pro_jets cri_mi_

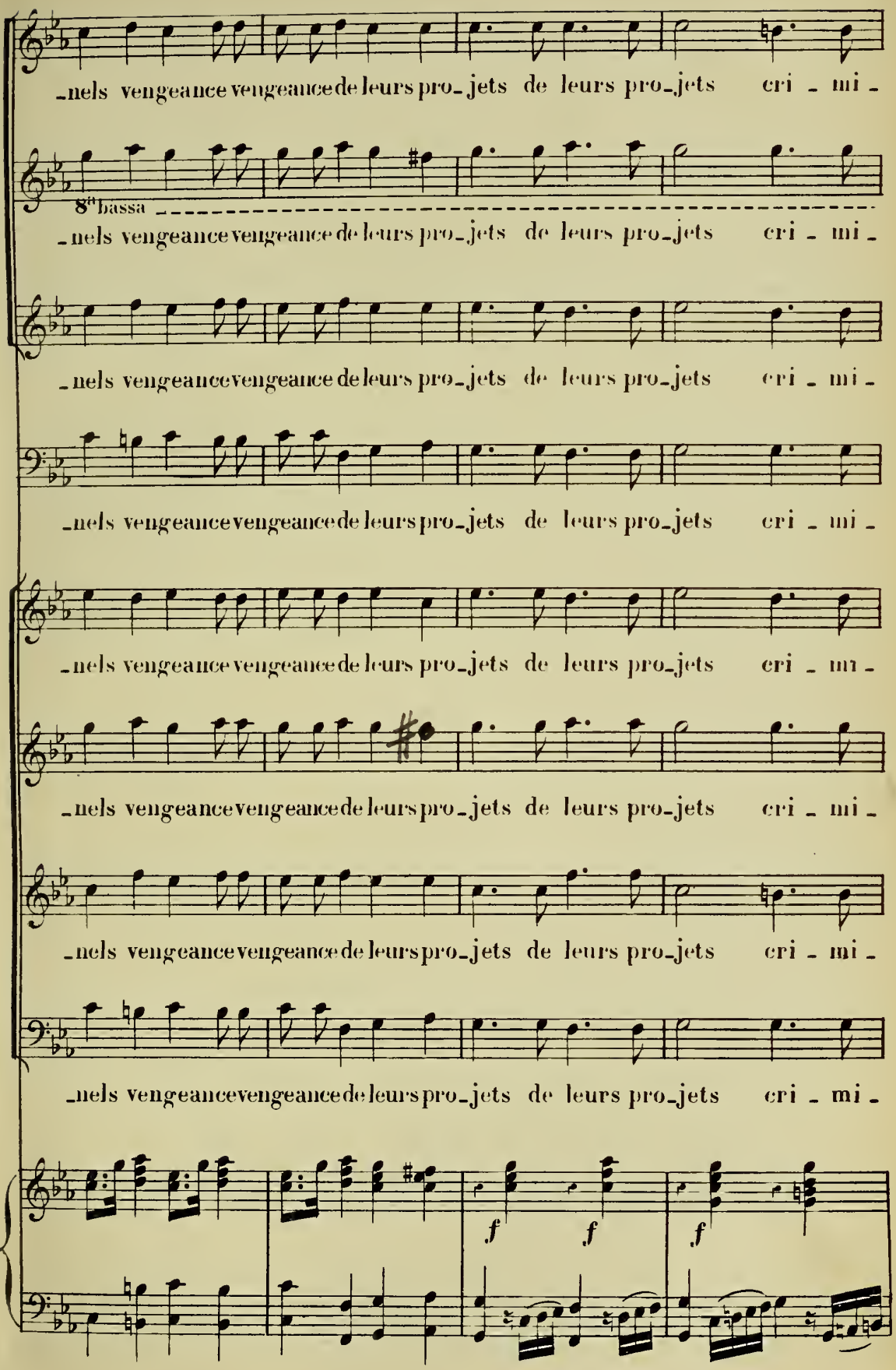
8a bassa

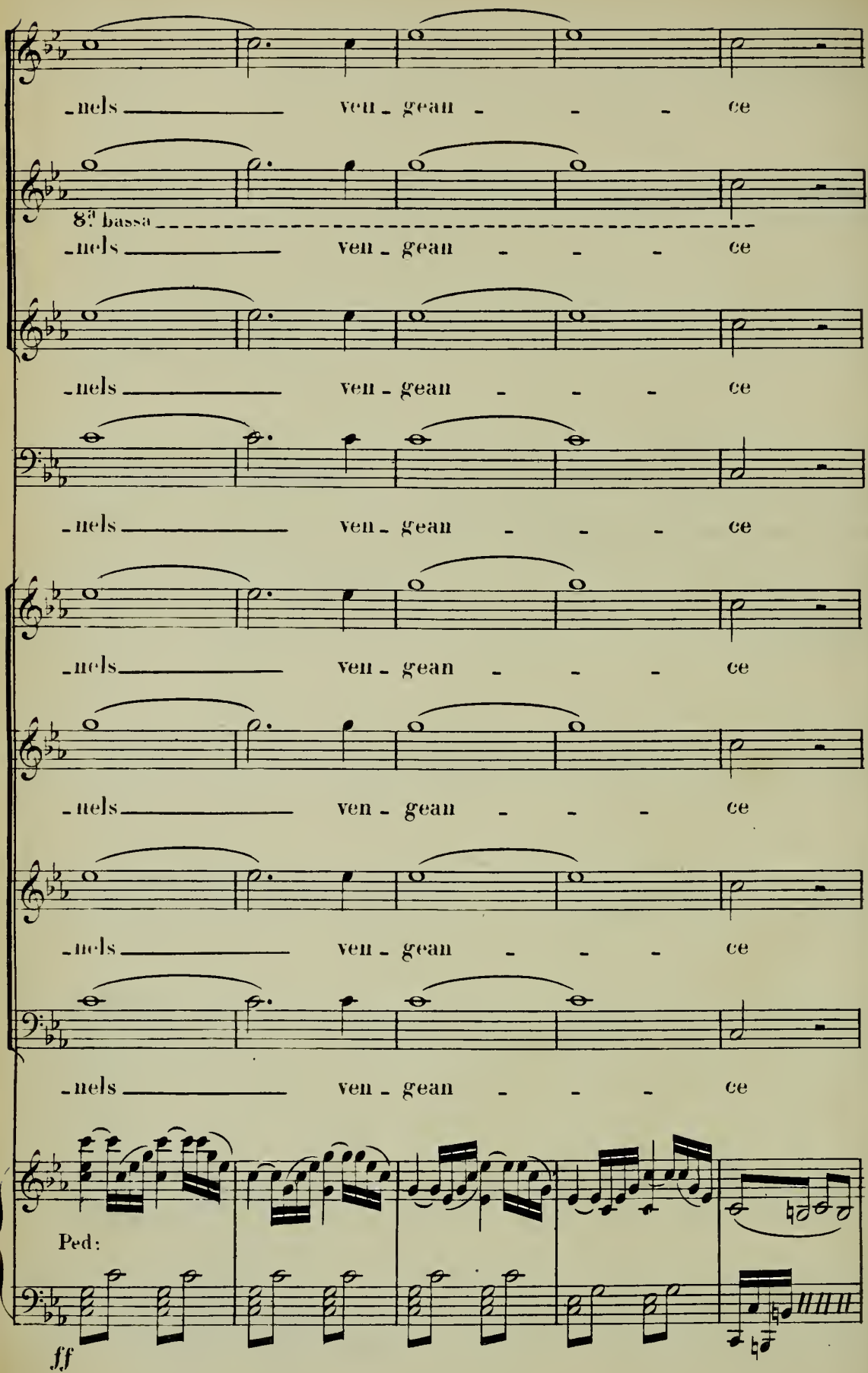
G.d PONT:

Attitude de désespoir de Julia qui s'effondre sur les marches de l'autel en disant: Je me meurs

1re scène

Les Vestales, la grande Vestale en tête, entrent en scène, venant de la porte de gauche.

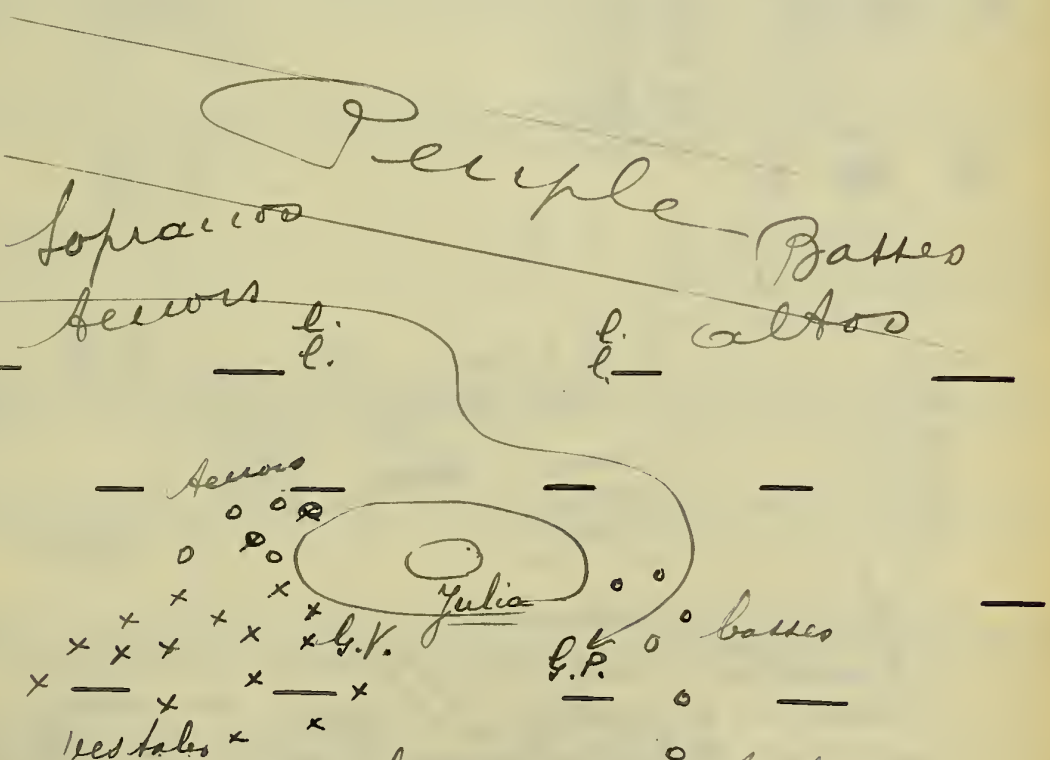

-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
8ª bassa
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
-nels vengeance vengeance de leurs pro-jets de leurs pro-jets cri - mi -
f
f
f


-nels ven - gean - - - ce
8va bassa
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
-nels ven - gean - - - ce
Ped:
ff

Le grand Pontife, les prêtres le suivant, entrent du fond gauche, au delà de la grille, en ouvrent les portes et descendent des deux côtés de l'autel, les Ténors à gauche, les basses avec le grand pontife à droite.

Et licteurs viennent se placer en dehors du temple de chaque côté de la grille.

Le peuple se masse derrière les grilles attentif à ce qui se passe en scène, diversement agité et agissant.



On est arrivé aux places ci dessus, tout en chantant et paraissant en proie à une émotion violente et indignée.

O crime. Mouvement de recul indigné du grand Prêtre à la vue de l'autel éteint.
O désespoir Réplique chantée par la grande vestale.
Mouvement de la foule au fur et à mesure que le grand Pontife parle.

Ce n'est qu'au trait qui précède la prêtresse expirante que le grand Pontife aperçoit Julia, inanimée.
Marques de désespoir dans la foule.

Andante sostenuto
2 vestales vont aider Julia à se relever.
Celle ci, à genoux, les yeux exorbités regarde l'assistance, comme si elle ne savait où elle se trouve.

Maestoso et fier

G^d PONTIFE. Récit

O crime! ô dé_ses_

_poir! ô com_ble de re_vers! le feu cé_leste é_

_teint!.. la prêtresse ex_pi_rante!. les dieux pour signaler leur c

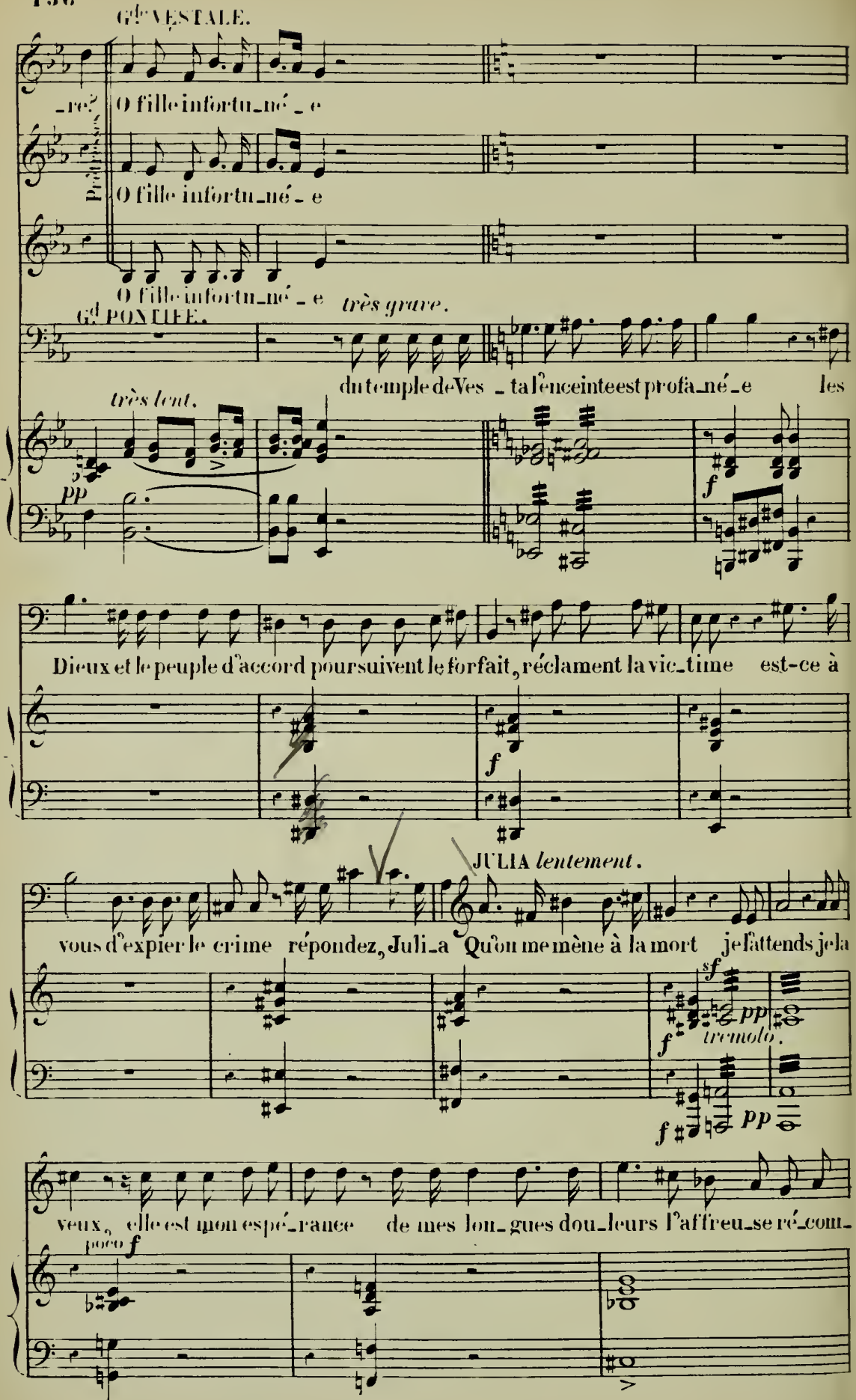
_lère é_cla_tan_te vont-ils dans le cha_os replon_

tremolo.

And^te sostenuto.

JULIA *très lentement.*

_ger l'uni_vers!.. Eh quoi je vis en_co_


Gde VESTALE.
_re?
O fille infortu_né _ e
Prêtresses
O fille infortu_né _ e
O fille infortu_né _ e
très grave.
Gd PONTIFE.
du temple de Ves _ ta l'enceinte est profa_né_e les
très lent.
pp
f
Dieux et le peuple d'accord poursuivent le forfait, réclament la vic_time est-ce à
f
JULIA lentement.
vous d'expier le crime répondez, Juli_a Qu'on me mène à la mort je l'attends je la
sf
pp
f
tremolo.
f
pp
veux, elle est mon espé_rance de mes lon_gues dou_leurs l'affreu_se ré_com_
poco f

Ce n'est que pendant le chœur des vestales que Julia, aidée de ses deux compagnes, se lève. Les 2 vestales regagnent leurs places, en passant derrière la grande vestale.

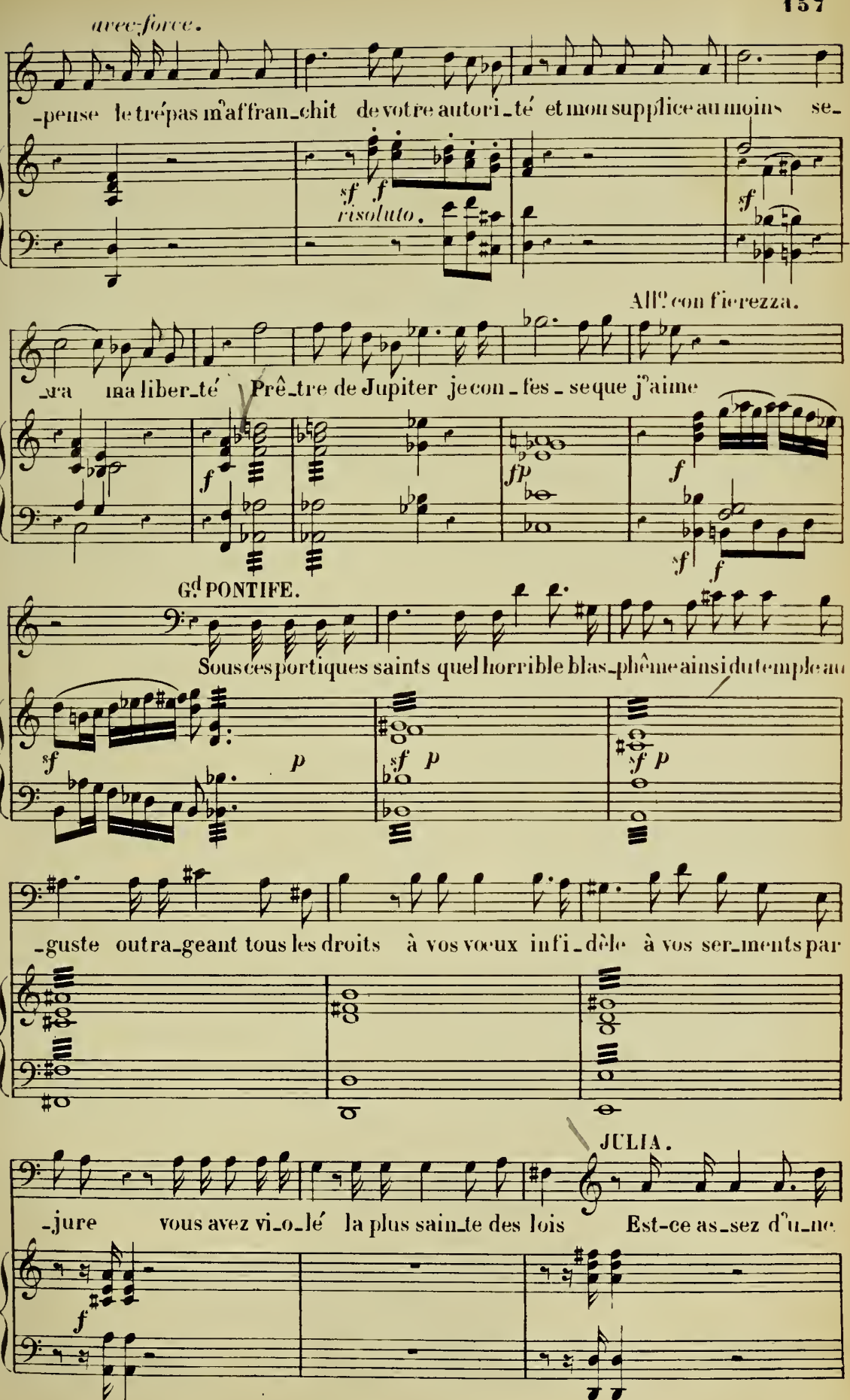
Quand le grand Pontife commence son interrogatoire, Julia descend un peu en scène.

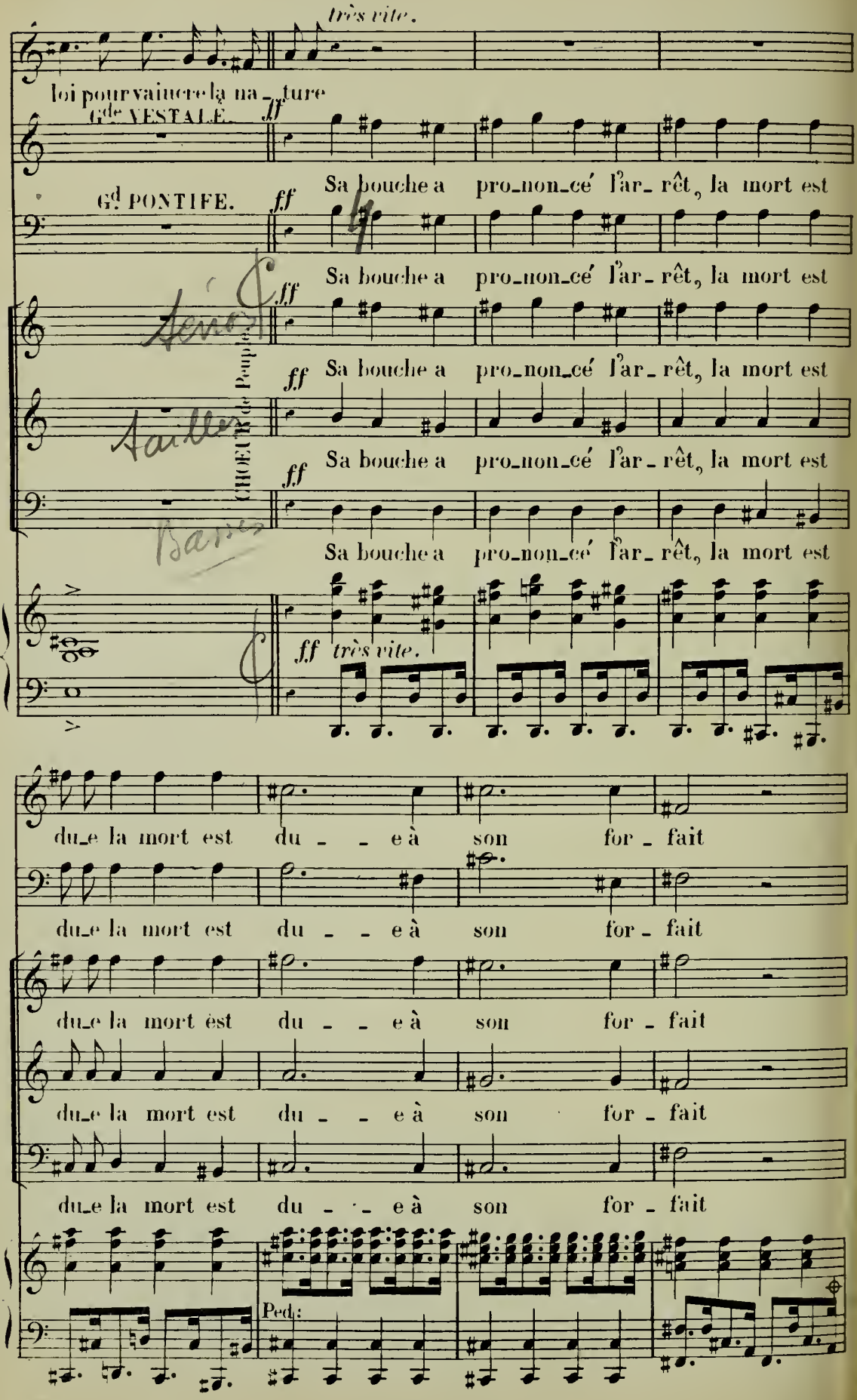
Julia commence la réponse au grand pontife, en parlant devant elle, l'œil fixe, d'un air résigné et fatal.

Le Pas m'affranchit
Elle se tourne résolument vers le Grand Prêtre.

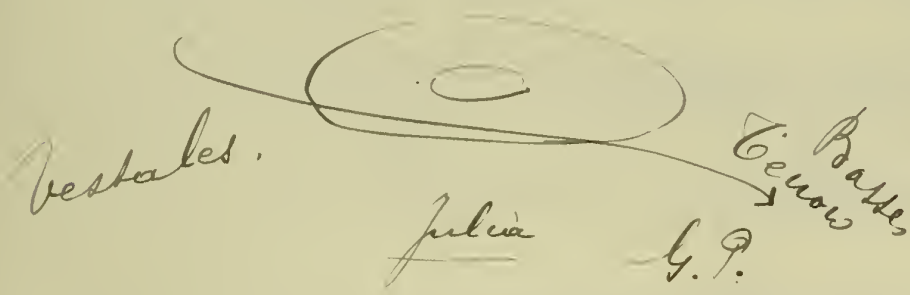
Je confesse que j'aime
Mouvement général de recul horrifié.

Les bestales se détournent d'elle se cachant la face derrière leurs voiles élevés à la hauteur du front.


avec force.
-peuse le trépas m'affran-chit de votre autori-té et mon supplice au moins se-
sf f
risoluto.
sf
All.o con fierezza.
-ra ma liber-té Prê-tre de Jupiter je con-fes-se que j'aime
f
fp
f
sf f
G.d PONTIFE.
Sous ces portiques saints quel horrible blas-phême ainsi du temple au
sf p
sf p
sf p
-guste outra-geant tous les droits à vos vœux infi-dèle à vos ser-ments par
JULIA.
-jure vous avez vi-o-lé la plus sain-te des lois Est-ce as-sez d'u-ne
f


très vite.
loi pour vaincre la na_ture
Gde VESTALE.
ff
Sa bouche a pro_non_cé l'ar_rêt, la mort est
Gd PONTIFE.
Sa bouche a pro_non_cé l'ar_rêt, la mort est
Tenors
CHOEUR de Peuple.
Sa bouche a pro_non_cé l'ar_rêt, la mort est
Sa bouche a pro_non_cé l'ar_rêt, la mort est
Basses
Sa bouche a pro_non_cé l'ar_rêt, la mort est
ff très vite.
du_e la mort est du _ _ e à son for _ fait
du_e la mort est du _ _ e à son for _ fait
du_e la mort est du _ _ e à son for _ fait
du_e la mort est du _ _ e à son for _ fait
du_e la mort est du _ _ e à son for _ fait
Ped.

Le chœur auquel ne participe pas les vestales émues de pitié pour leurs sœur, est chanté agressif, violent, impérieux.
Les prêtres ténors, menaçants Julia passe derrière elle et devant l'autel pour rejoindre à droite le Grand Pontife et les basses dont l'allure est aussi menaçante



Le peuple, au dehors, fait de grands gestes de menace vers Julia qui tient tête au Grand Pontife.

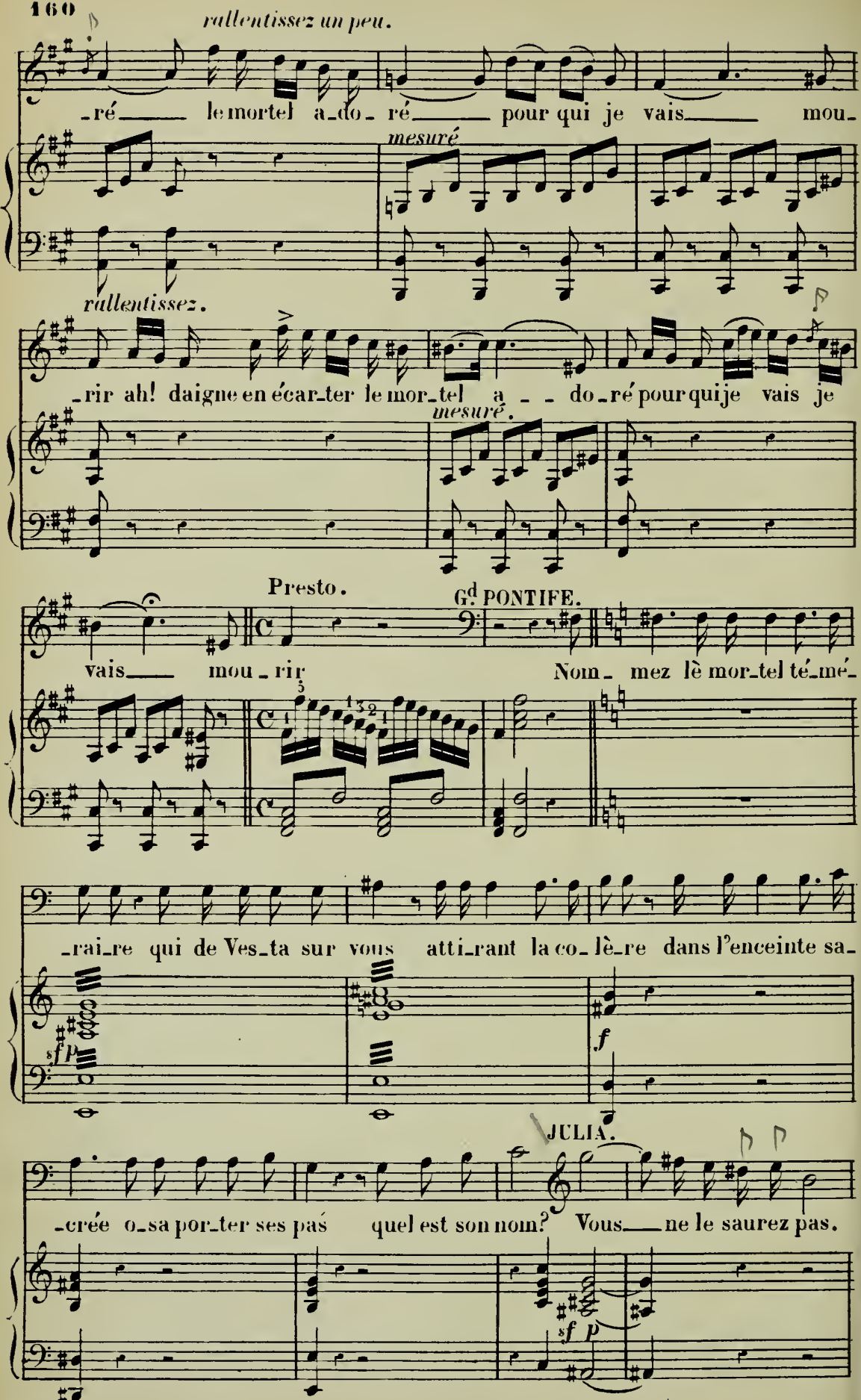
3/4 Julia revient face au public et remonte
bien à l'avant scène milieu où elle
chante sa prière que la foule recueillie,
écoute, sans faire le moindre mouvement.

JULIA. And.te espressivo.

rall.

ppp

O des in_for_tu_nés dé_es_se tu_té_lai_re La_to_ne é_cou_te ma pri_è_re mon der_nier voeu doit te flé_chir dai_gne a vant que j'y tom_be é_car_ter é_carter de ma tom_be le mor_tel a_do_


rallentissez un peu.
ré le mortel a do ré pour qui je vais mou
mesuré
rallentissez.
rir ah! daigne en écar ter le mor tel a do ré pour qui je vais je
mesuré.
Presto.
Gd PONTIFE.
vais mou rir
Nom mez lè mor tel té mé
rai re qui de Ves ta sur vous atti rant la co lè re dans l'enceinte sa
sf p
f
JULIA.
crée o sa por ter ses pás quel est son nom? Vous ne le saurez pas.
sf p

Presto

Le grand Pontife descend à Julia à qui il parle avec une grande autorité.

Julia est restée face au public pendant toute la phrase du grand pontife. Elle se tourne résolument vers lui pour lui dire avec la plus grande fermeté :

Tous ne le saurez pas

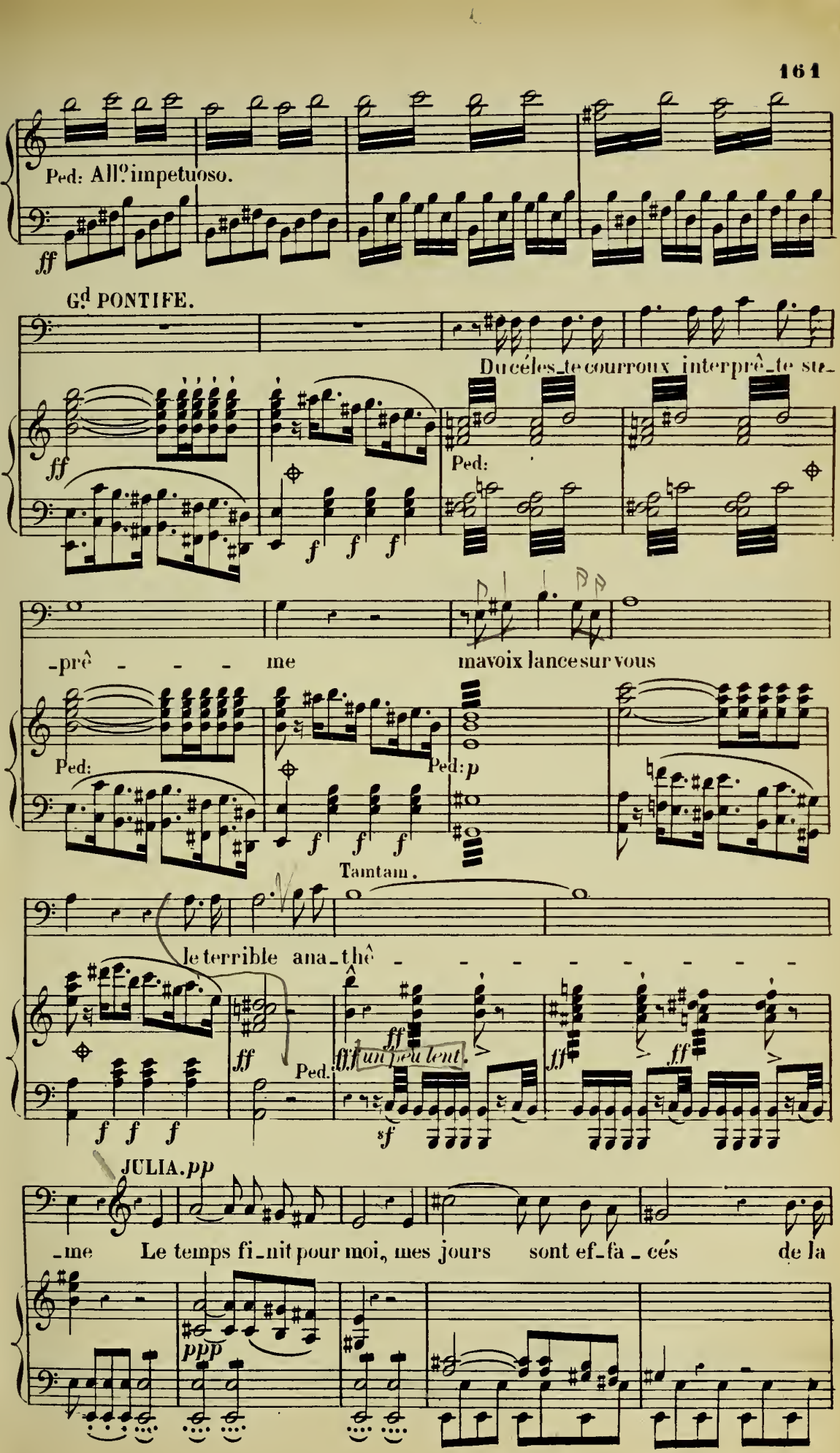
Mouvement d'indignation de la foule qui se rue
contre les grilles du fond.

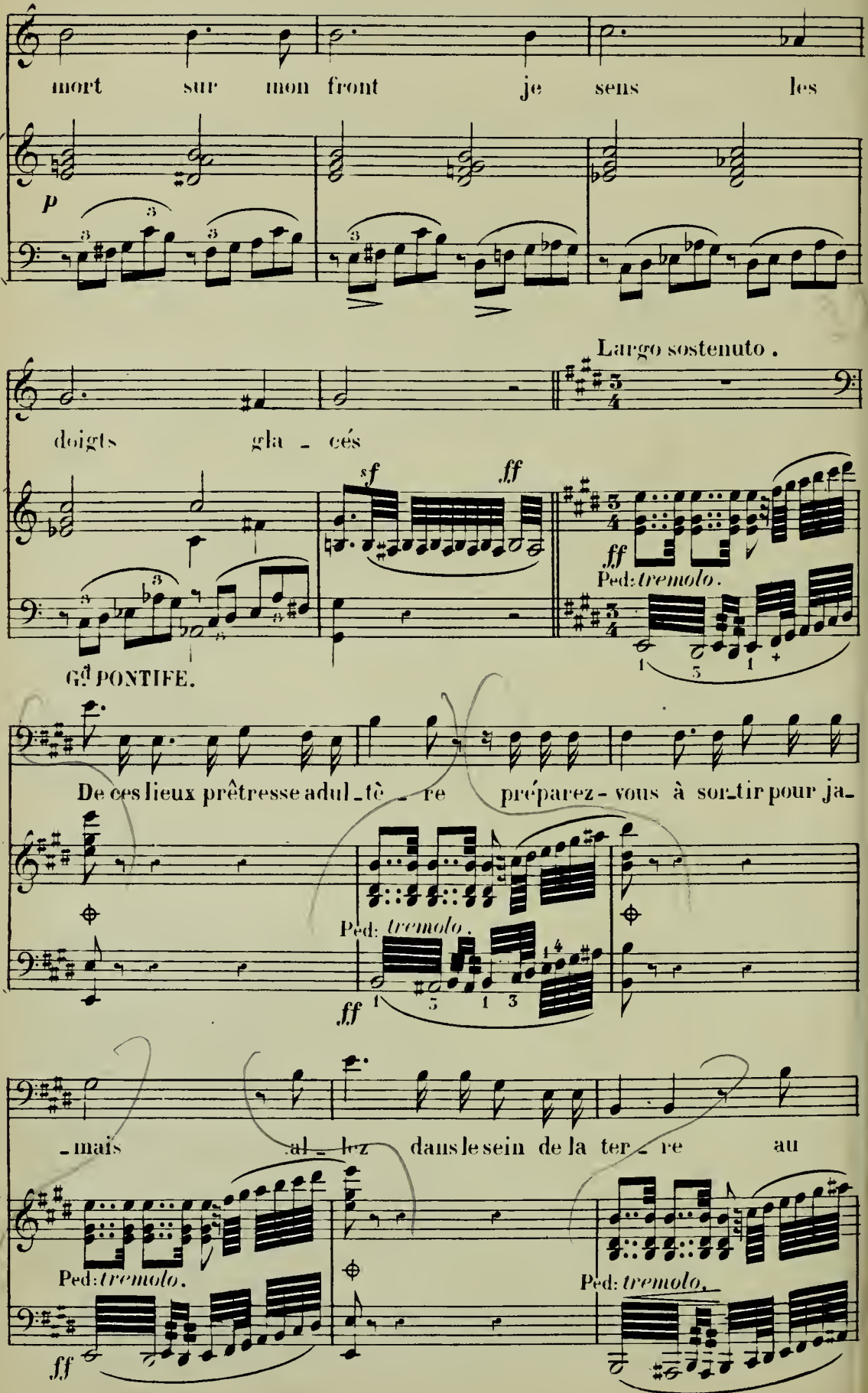
Le Grand Pontife se tourne vers la foule, la
calme du geste, puis sur la 1ère mesure
se tourne vers Julia.

Le terrible anathème

Frisson d'angoisse de Julia.
Approbation du peuple.

Désespoir des vestales qui se retirent un
peu à gauche, presqu'en dehors de la
colonnade sacrée.


Ped: All.o impetuoso.
ff
Gd PONTIFE.
Du céles_te courroux interprê_te ste_
ff
Ped:
f f f
-prê - - - me
ma voix lance sur vous
Ped:
Ped: p
f f f
Tamtam.
le terrible ana_thè - - - - - - - -
ff
Ped.
fff un peu lent.
ff
ff
ff
f f f
sf
JULIA. pp
-me Le temps fi_nit pour moi, mes jours sont ef_fa_cés de la
ppp


mort sur mon front je sens les
p
Largo sostenuto.
doigts gla - cés
sf
ff
ff
Ped: tremolo.
Gd PONTIFE.
De ces lieux prêtresse adul-tè - re préparez-vous à sor-tir pour ja-
Ped: tremolo.
ff
- mais al - lez dans le sein de la ter - re au
Ped: tremolo.
Ped: tremolo.
ff

Largo

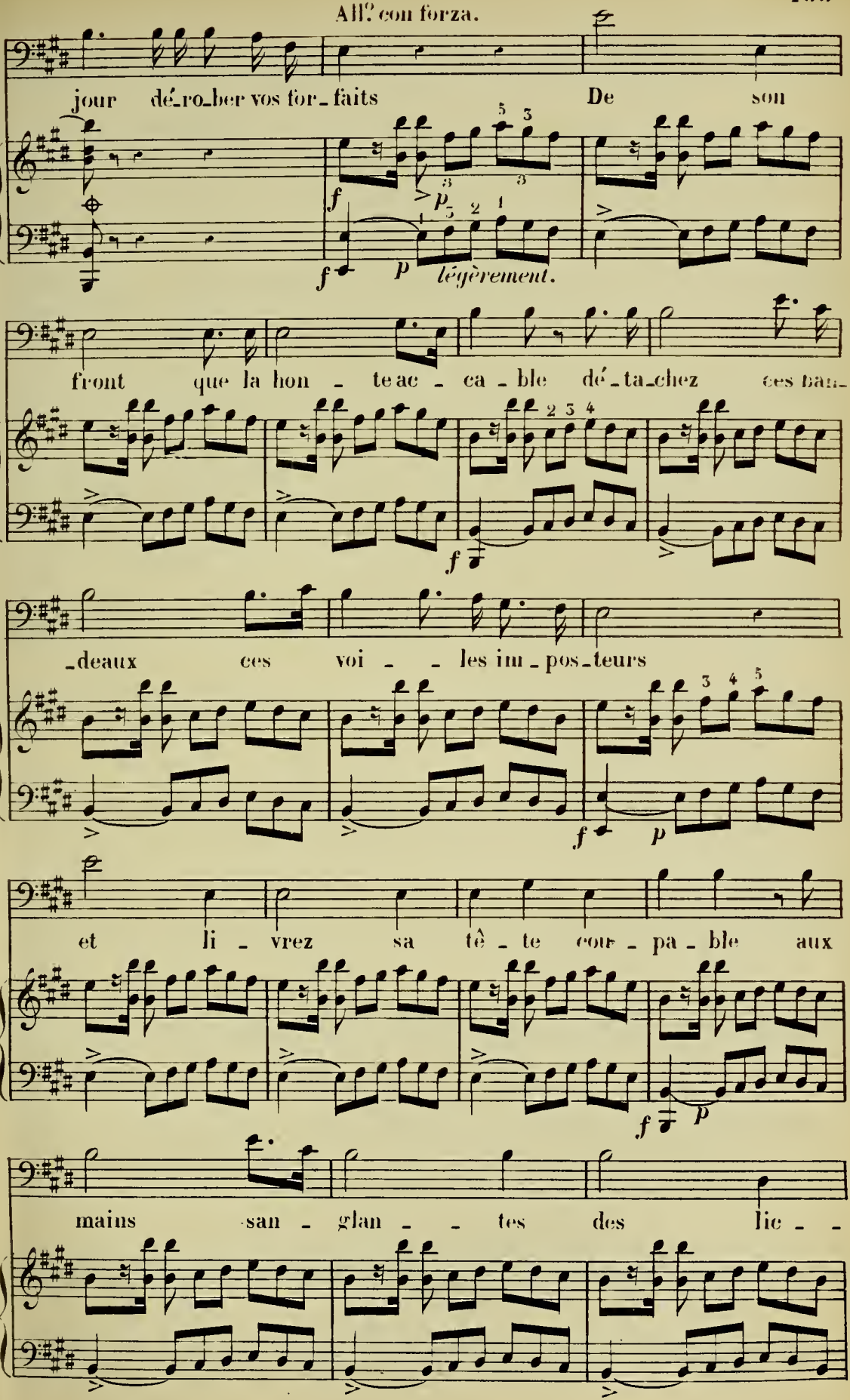
Le grand Pontife remonte un peu au dessus
de Julia pour la bien dominer.

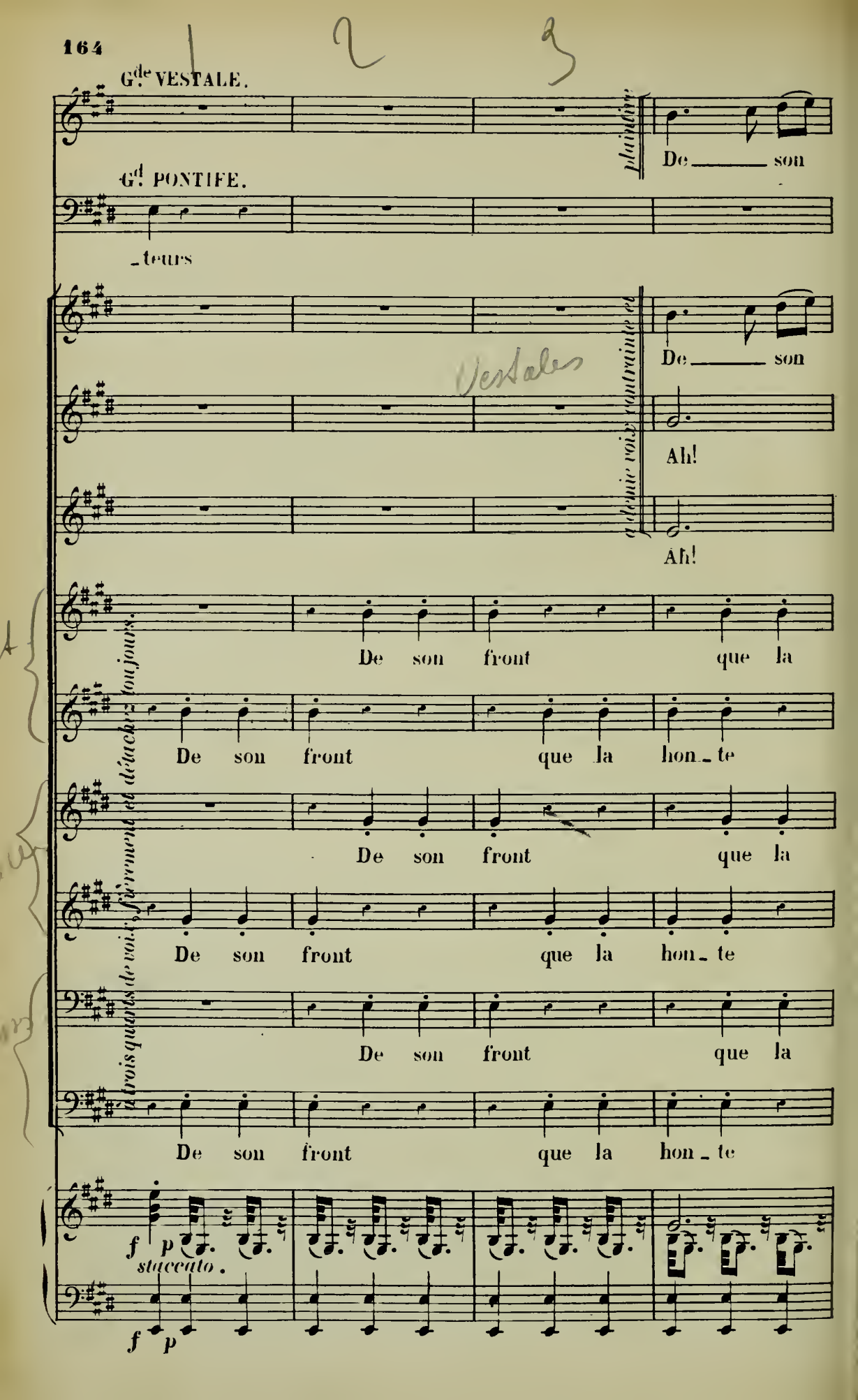
Désespoir des Vestales.
Impassibilité de Julia et des prêtres.

Le Grand Pontife descend un peu, mais toujours
à droite de Julia pour s'adresser aux Vestales.

Il désigne les licteurs qui, au nombre de 4
sont rangés en dehors (2 de chaque côté de
la grille)

All.° con forza.



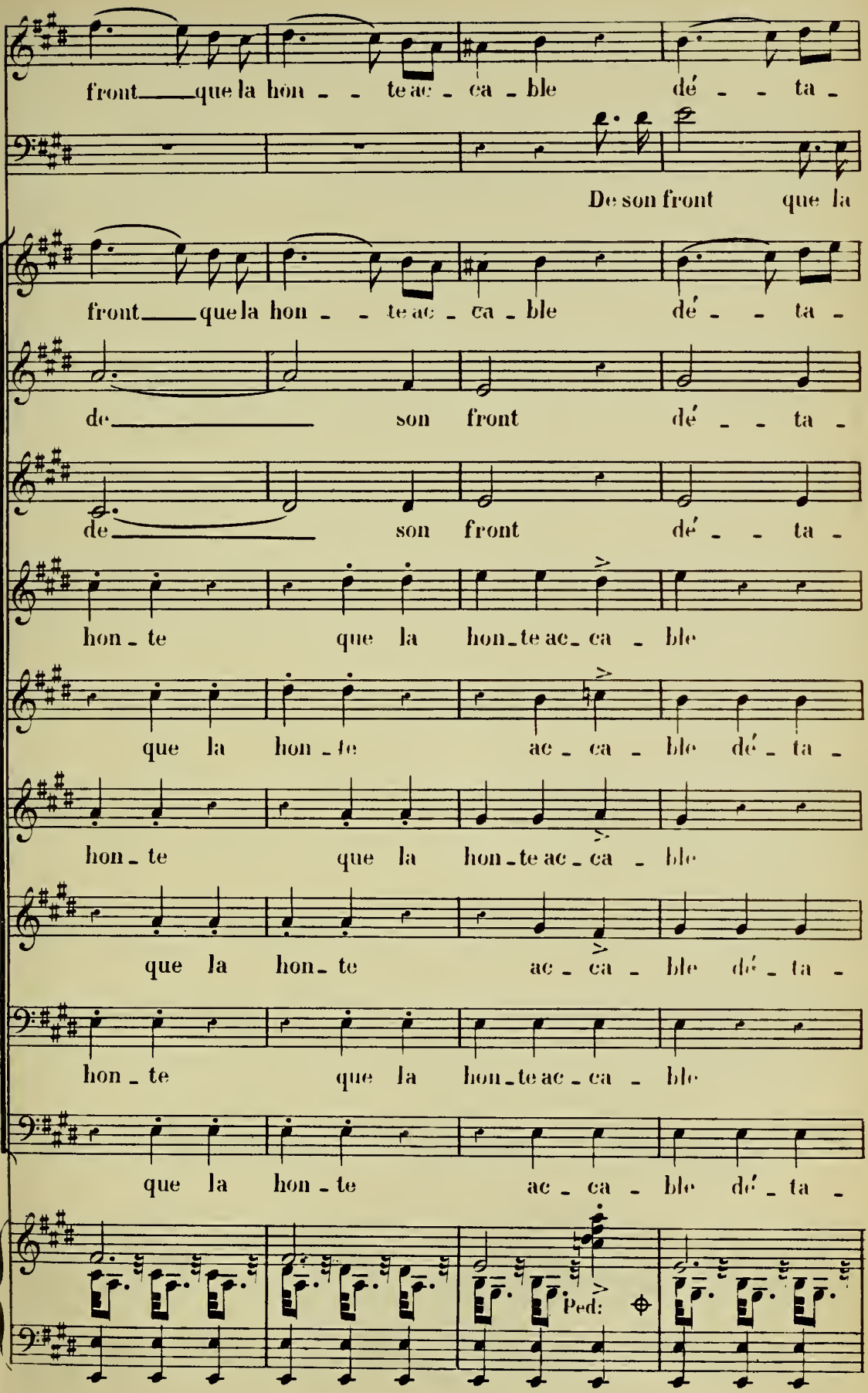

Gde VESTALE.
plaintive
De son
Gd PONTIFE.
_teurs
De son
Vestales
a demie voix contrainte et
Ah!
Ah!
De son front que la
De son front que la hon_te
De son front que la
De son front que la hon_te
De son front que la
De son front que la hon_te
à trois quarts de voix, fièrement et détachez toujours.
f p
staccato.
f p

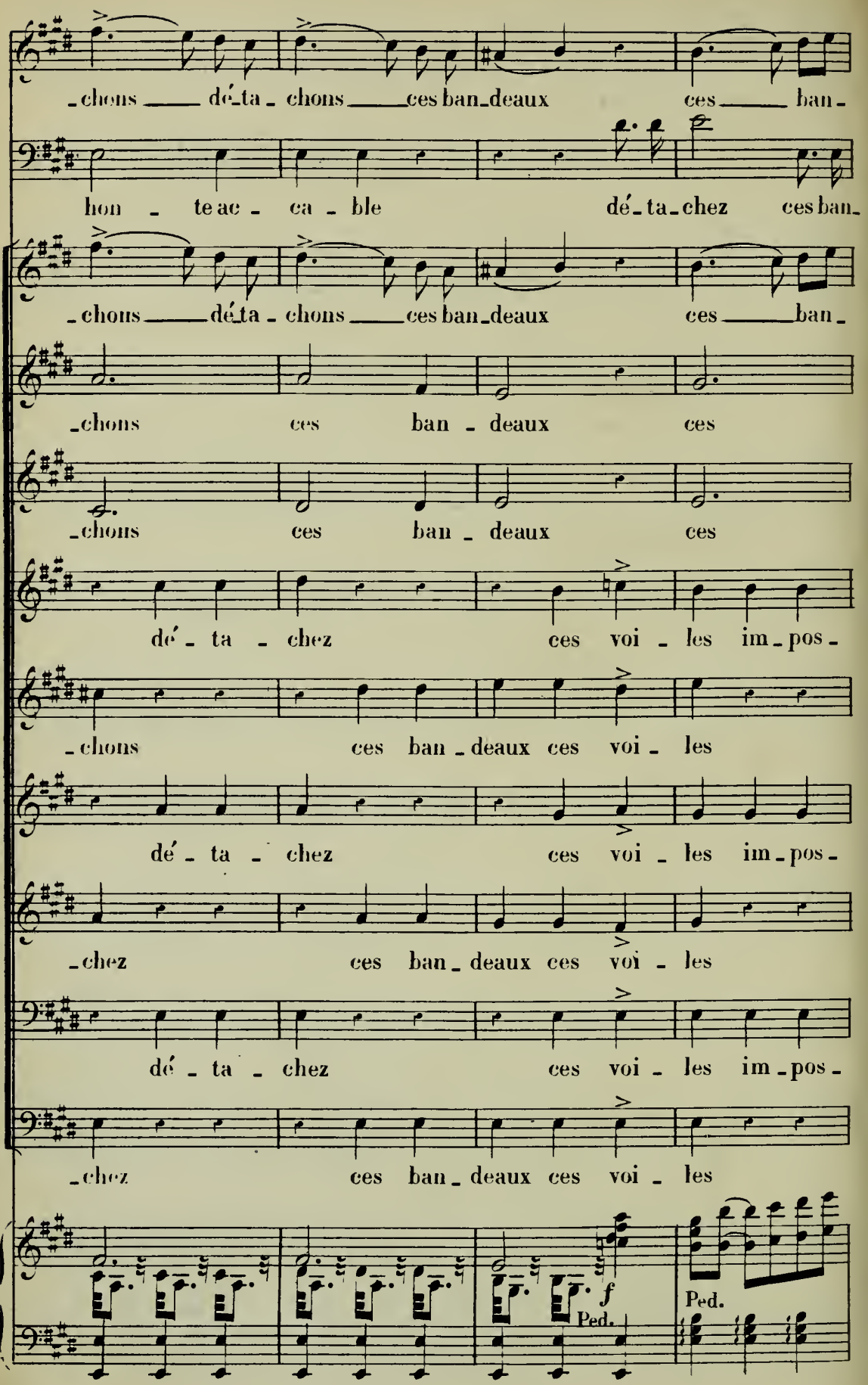
Les 1es replipques des chœurs hommes sont chantées par les prêtres, les 2des par les hommes de la foule au dehors.
Les paroles des Vestales sont doublées par les femmes de la foule au dehors.

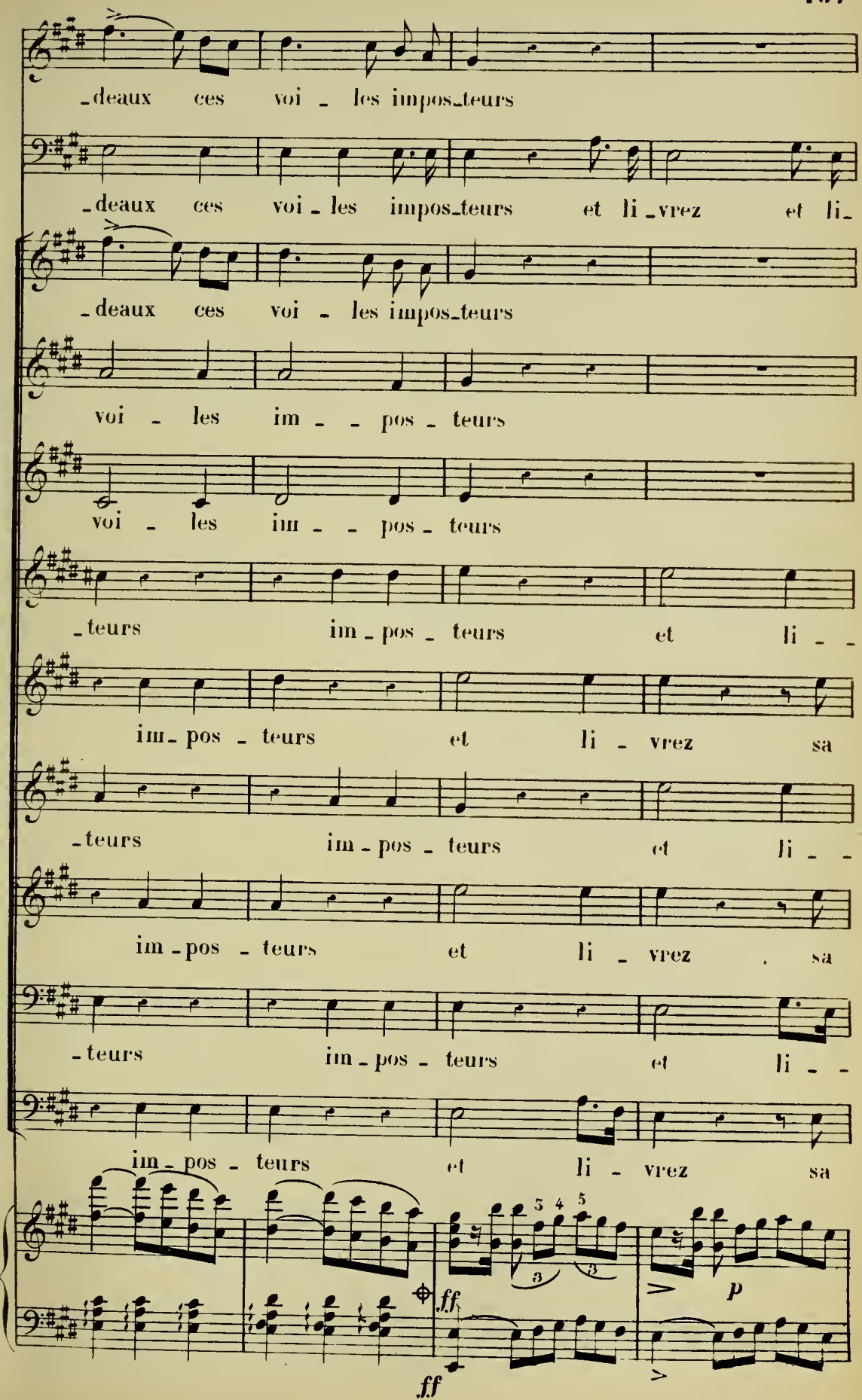
Le grand Pontife, les prêtres et le peuple la grande vestale, ministent les Vestales à procéder à la dégradation de la coupable

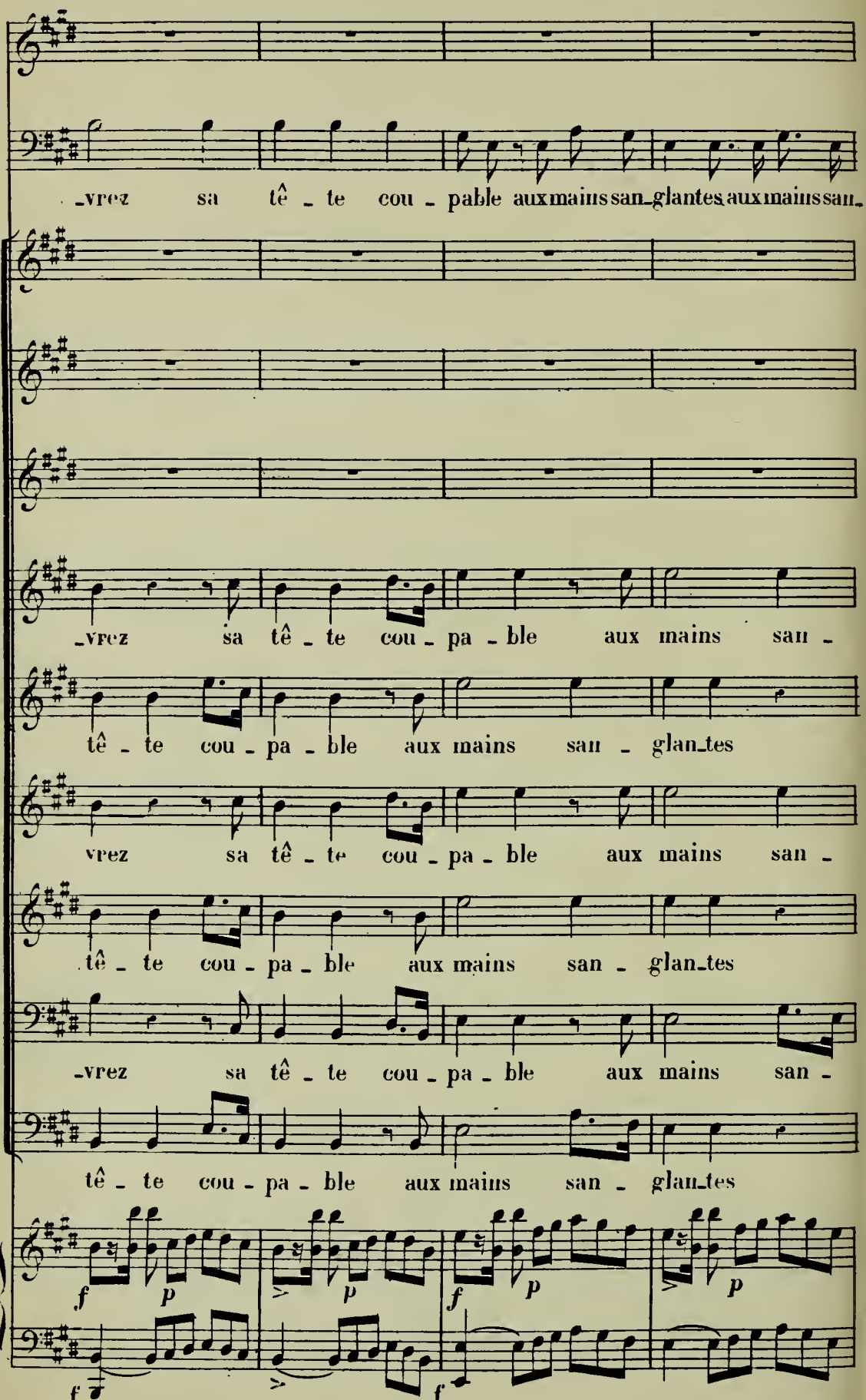
Une vestale sort par la porte de gauche pour aller chercher en coulisse le voile noir dont on recouvre la tête des condamnés à mort.

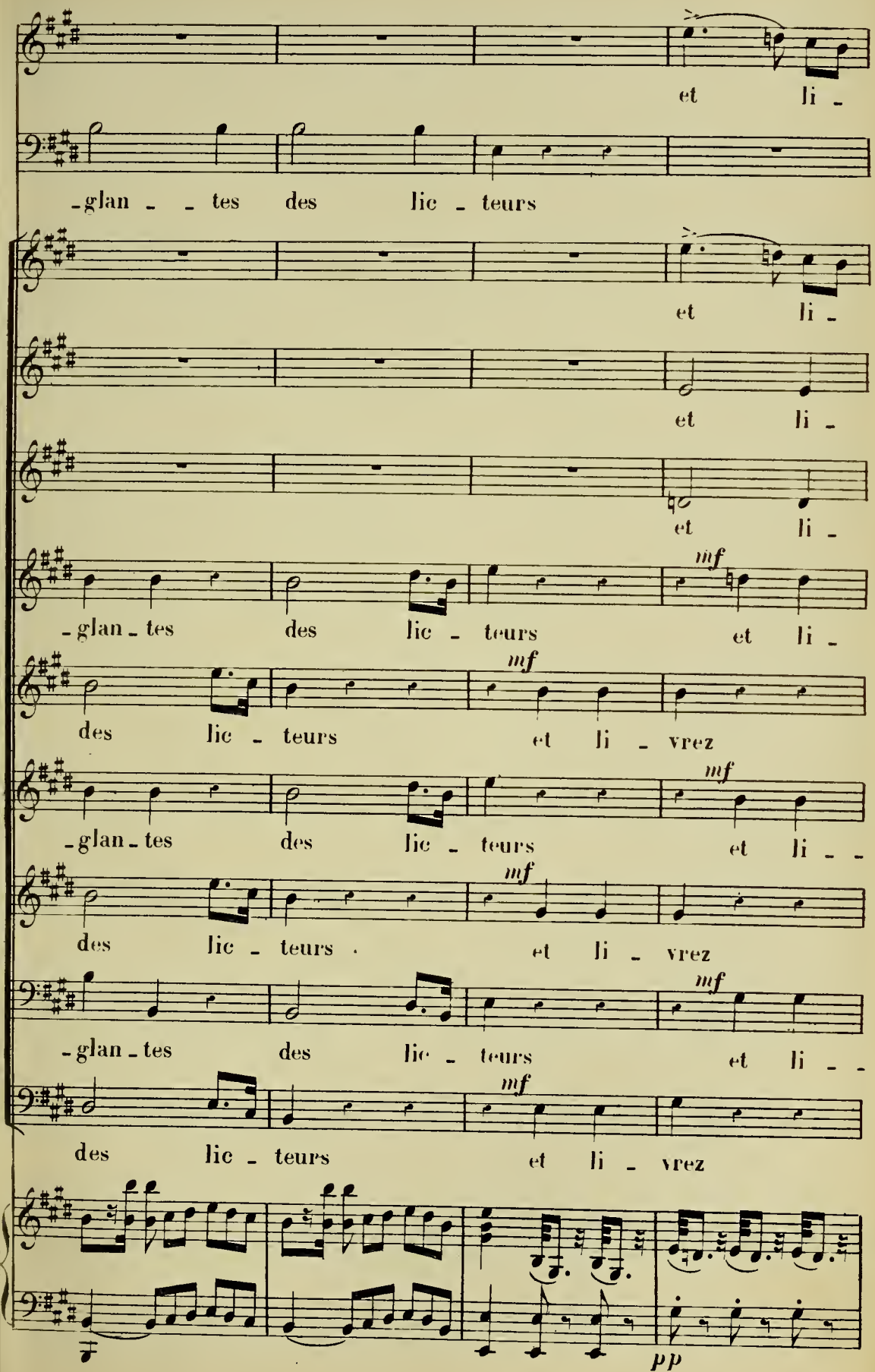
16 f

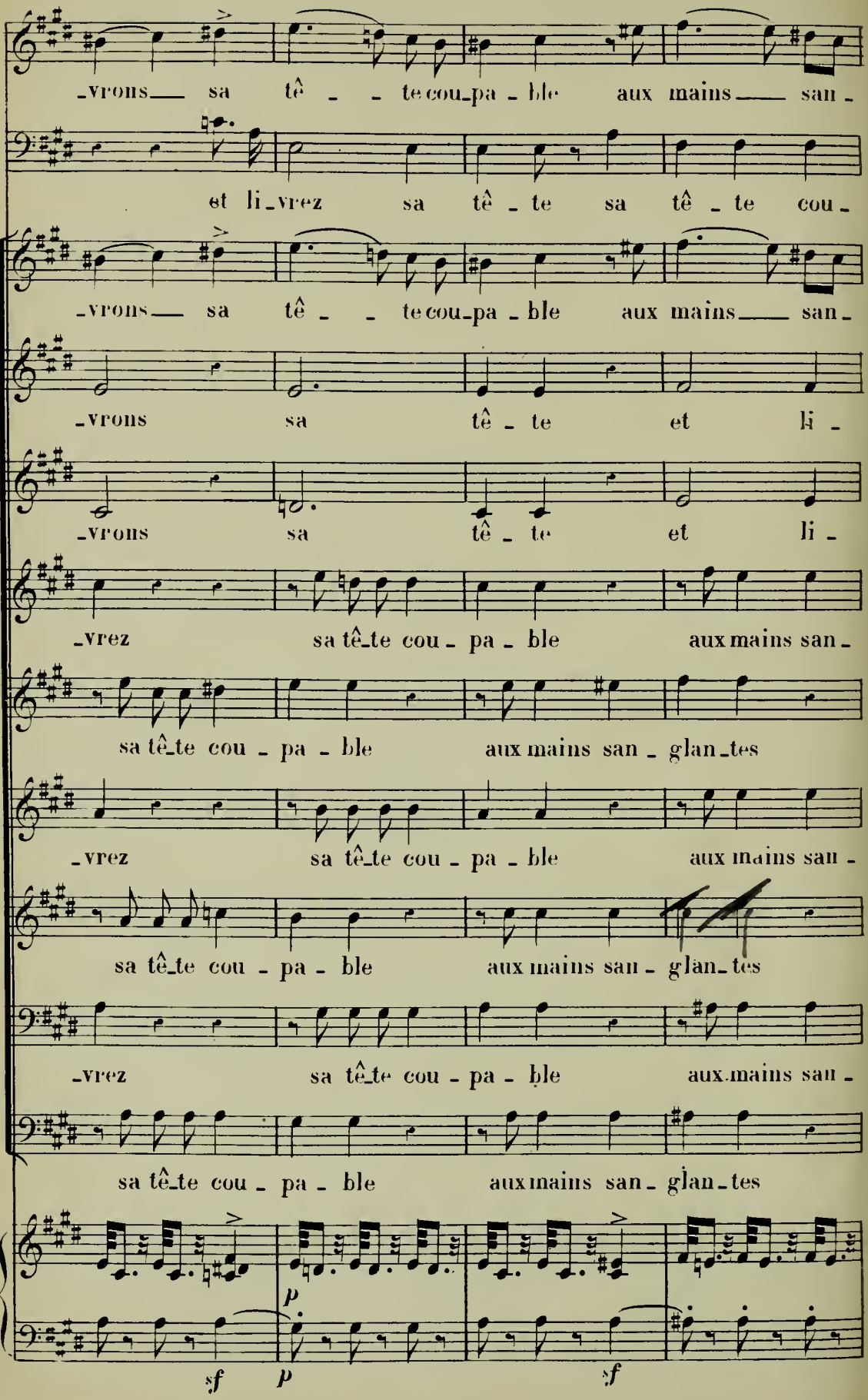

front que la hon te ac ca ble dé ta -
De son front que la
front que la hon te ac ca ble dé ta -
de son front dé ta -
de son front dé ta -
hon te que la hon te ac ca ble
que la hon te ac ca ble dé ta -
hon te que la hon te ac ca ble
que la hon te ac ca ble dé ta -
hon te que la hon te ac ca ble
que la hon te ac ca ble dé ta -
Ped:


-chons dé-ta-chons ces ban-deaux ces ban-
hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
-chons dé-ta-chons ces ban-deaux ces ban-
-chons ces ban-deaux ces
-chons ces ban-deaux ces
dé-ta-chez ces voi-les im-pos-
-chons ces ban-deaux ces voi-les
dé-ta-chez ces voi-les im-pos-
-chez ces ban-deaux ces voi-les
dé-ta-chez ces voi-les im-pos-
-chez ces ban-deaux ces voi-les
f
Ped.
Ped.


-deaux ces voi - les impos-teurs
-deaux ces voi - les impos-teurs et li-vrez et li-
-deaux ces voi - les impos-teurs
voi - les im - - pos - teurs
voi - les im - - pos - teurs
-teurs im - pos - teurs et li - -
im - pos - teurs et li - vrez sa
-teurs im - pos - teurs et li - -
im - pos - teurs et li - vrez sa
-teurs im - pos - teurs et li - -
im - pos - teurs et li - vrez sa
3 4 5
3 3
ff
p
ff

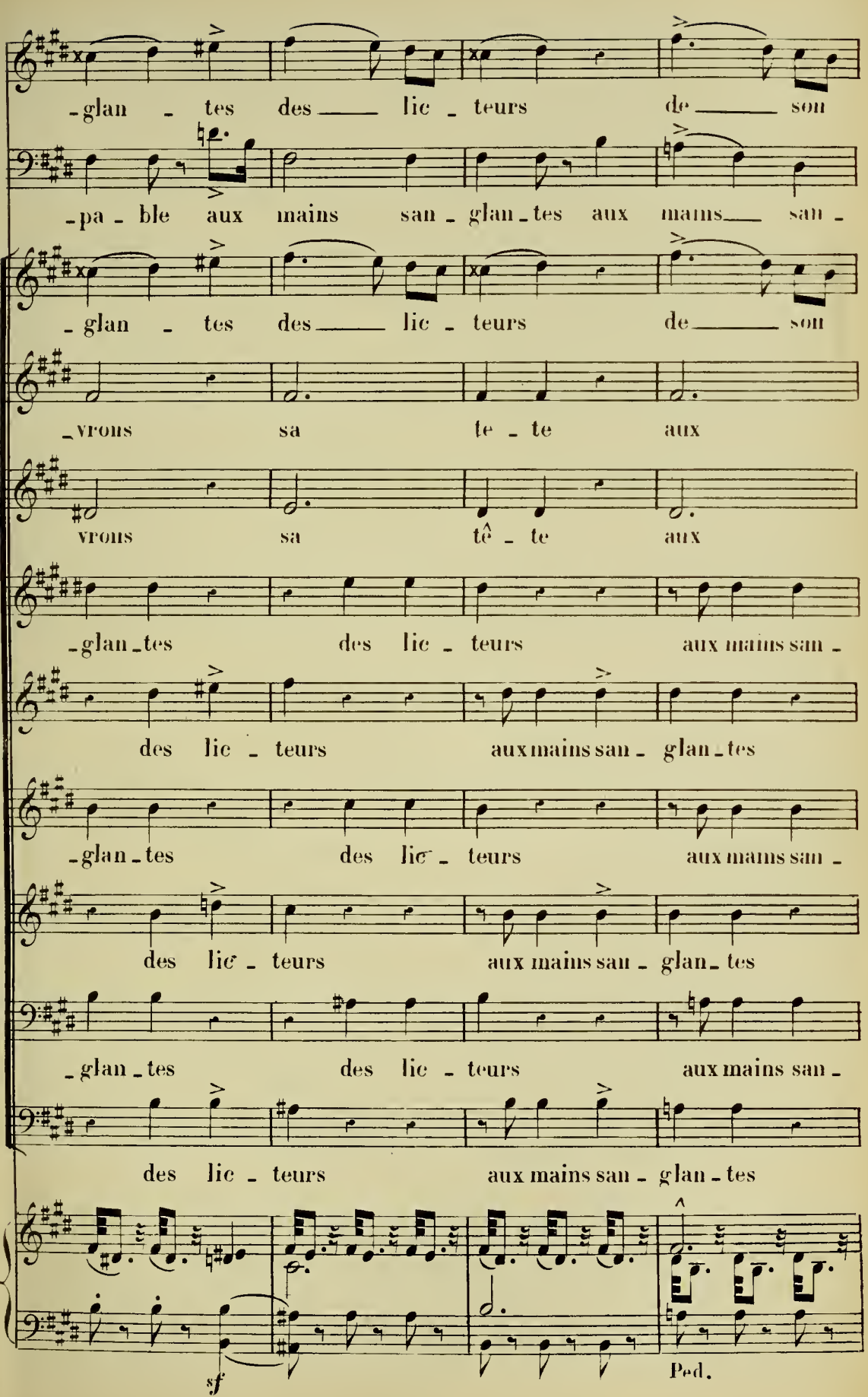

-vrez sa tê - te cou - pable aux mains san-glantes aux mains san-
-vrez sa tê - te cou - pa - ble aux mains san -
tê - te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
vrez sa tê - te cou - pa - ble aux mains san -
tê - te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
-vrez sa tê - te cou - pa - ble aux mains san -
tê - te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
f p p f p p
f f

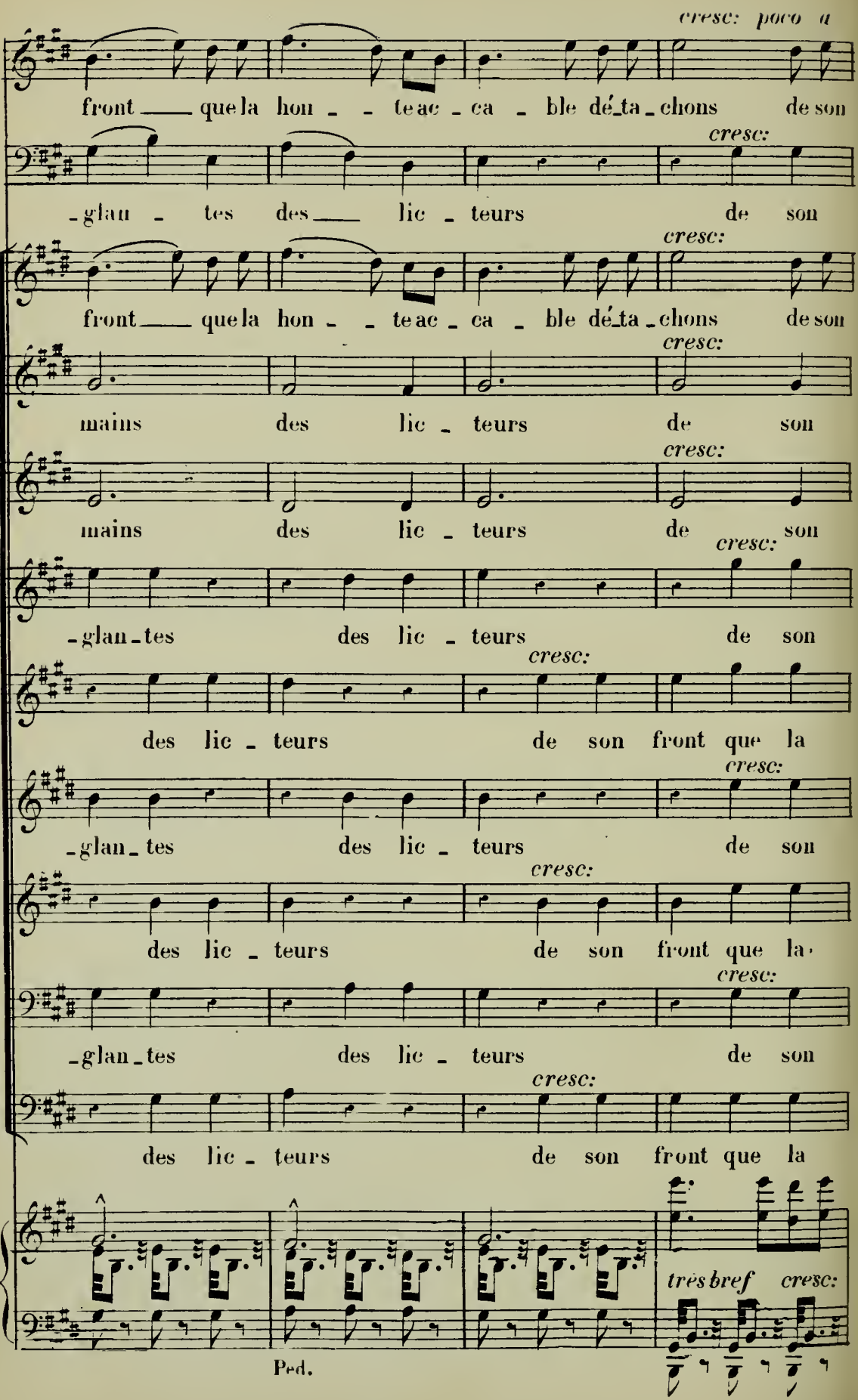

et li -
-glan - - tes des lic - teurs
et li -
et li -
et li -
mf
-glan - tes des lic - teurs et li -
mf
des lic - teurs et li - vrez
mf
-glan - tes des lic - teurs et li - -
mf
des lic - teurs · et li - vrez
mf
-glan - tes des lic - teurs et li - -
mf
des lic - teurs et li - vrez
pp

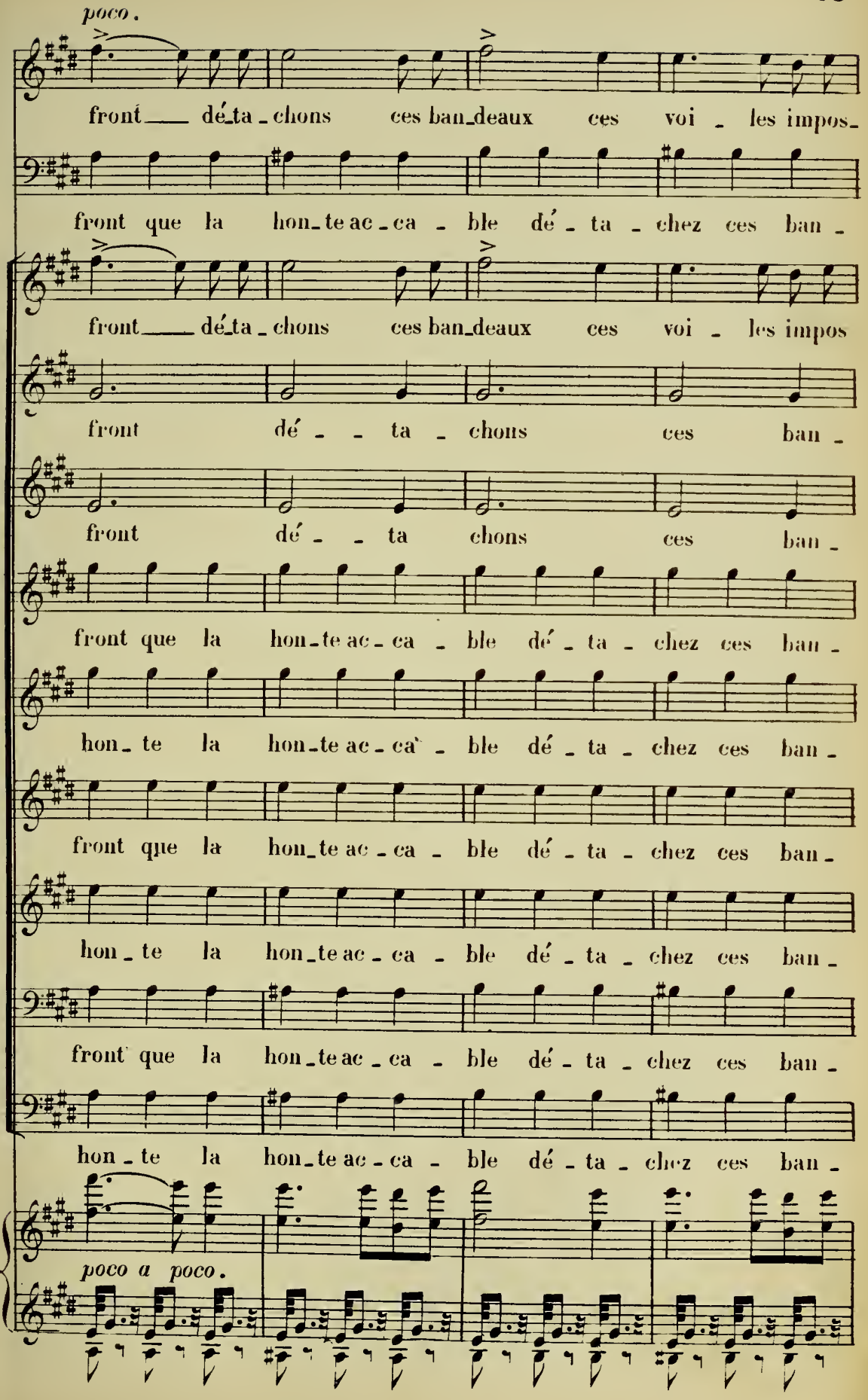

-vrons sa tê - te cou-pa - ble aux mains san -
et li-vrez sa tê - te sa tê - te cou -
-vrons sa tê - te cou-pa - ble aux mains san -
-vrons sa tê - te et li -
-vrons sa tê - te et li -
-vrez sa tê-te cou - pa - ble aux mains san -
sa tê-te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
-vrez sa tê-te cou - pa - ble aux mains san -
sa tê-te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
-vrez sa tê-te cou - pa - ble aux mains san -
sa tê-te cou - pa - ble aux mains san - glan-tes
sf p p sf

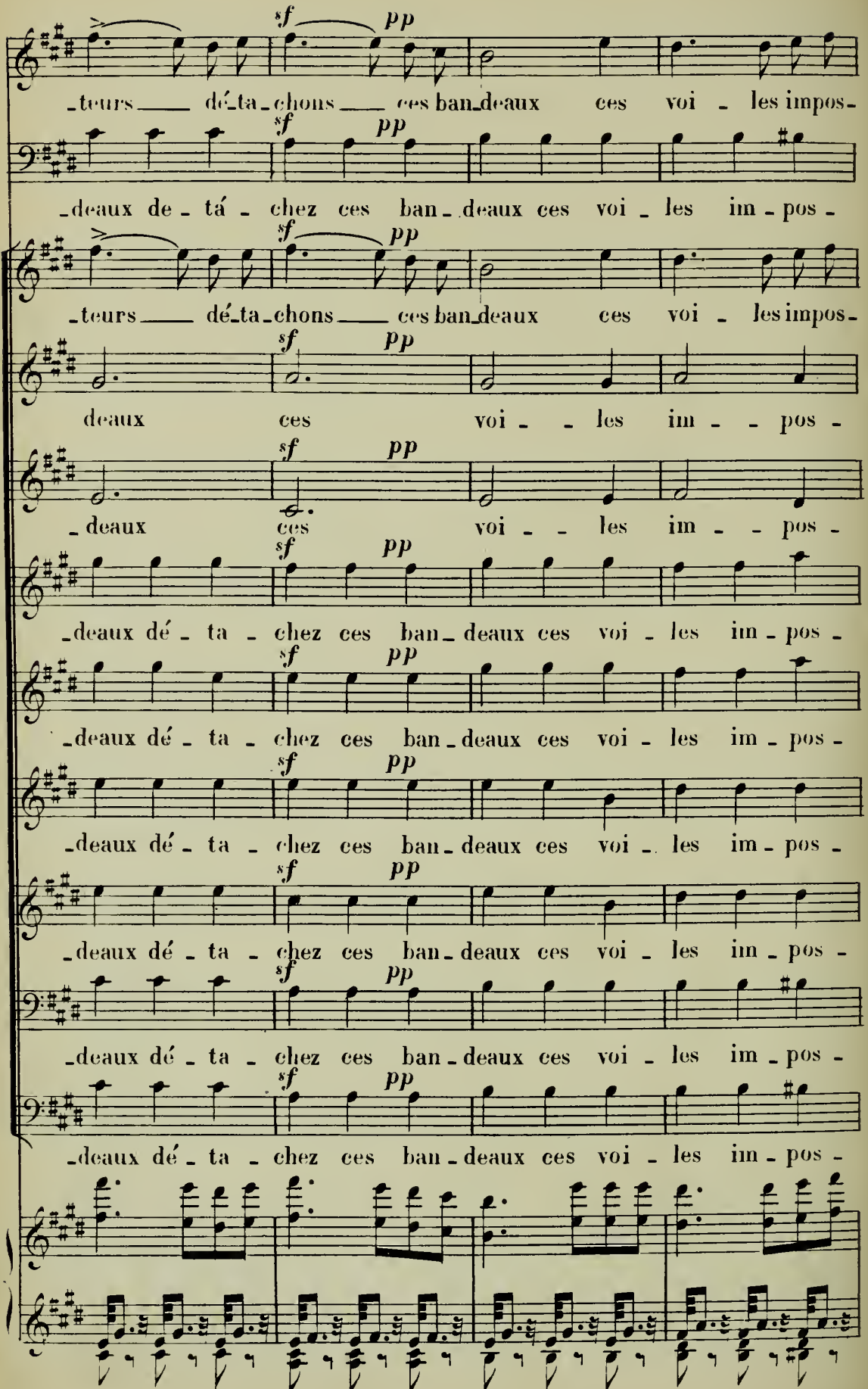
2 vestales descendent vers Julia, impassible et
vêtement au dessus d'elle, de chaque côté pour
lui enlever les attributs de sa dignité.

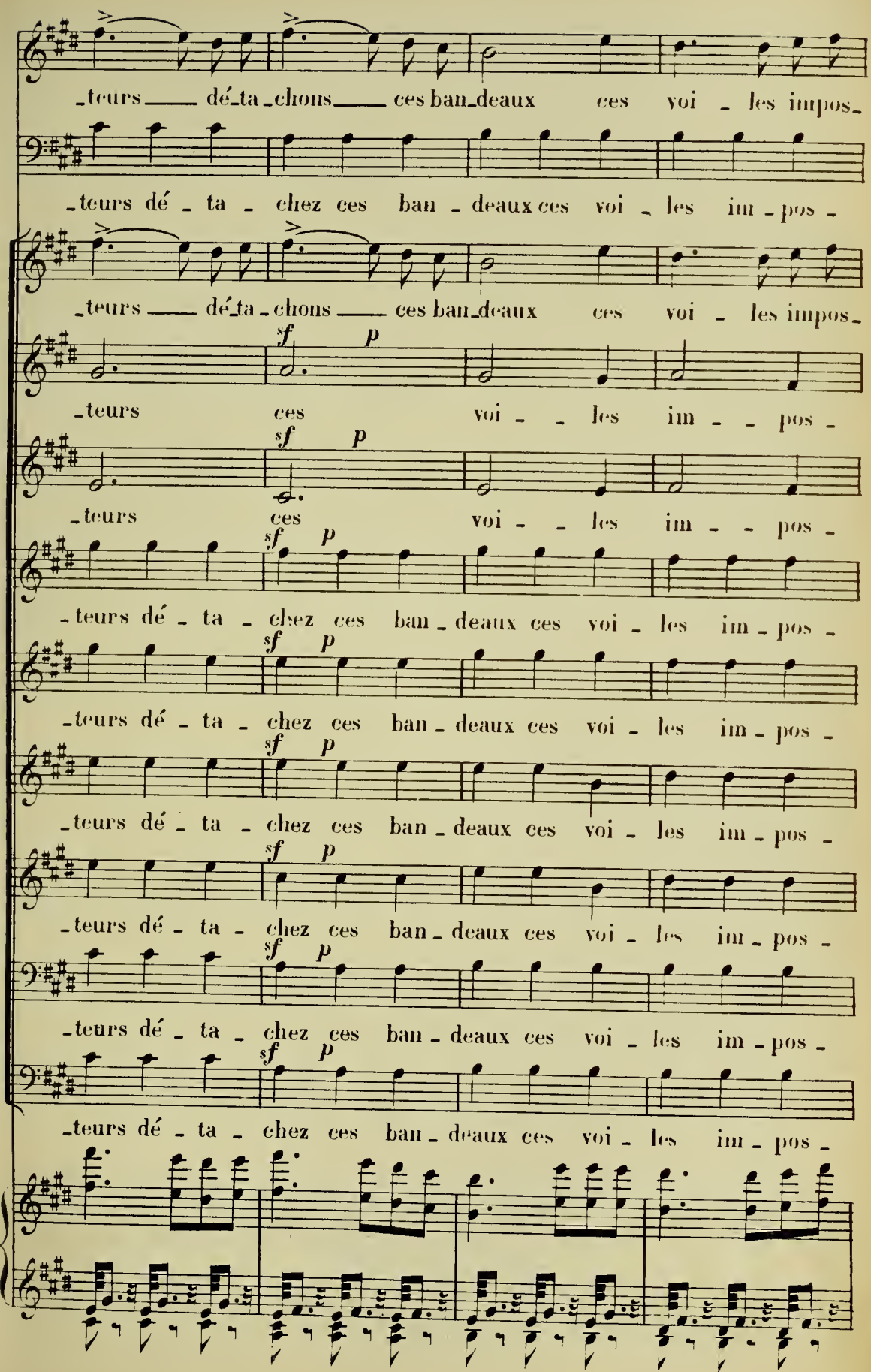
Elles lui enlèvent le bandeau de vestale
qu'elles vont porter lentement sur l'autel.

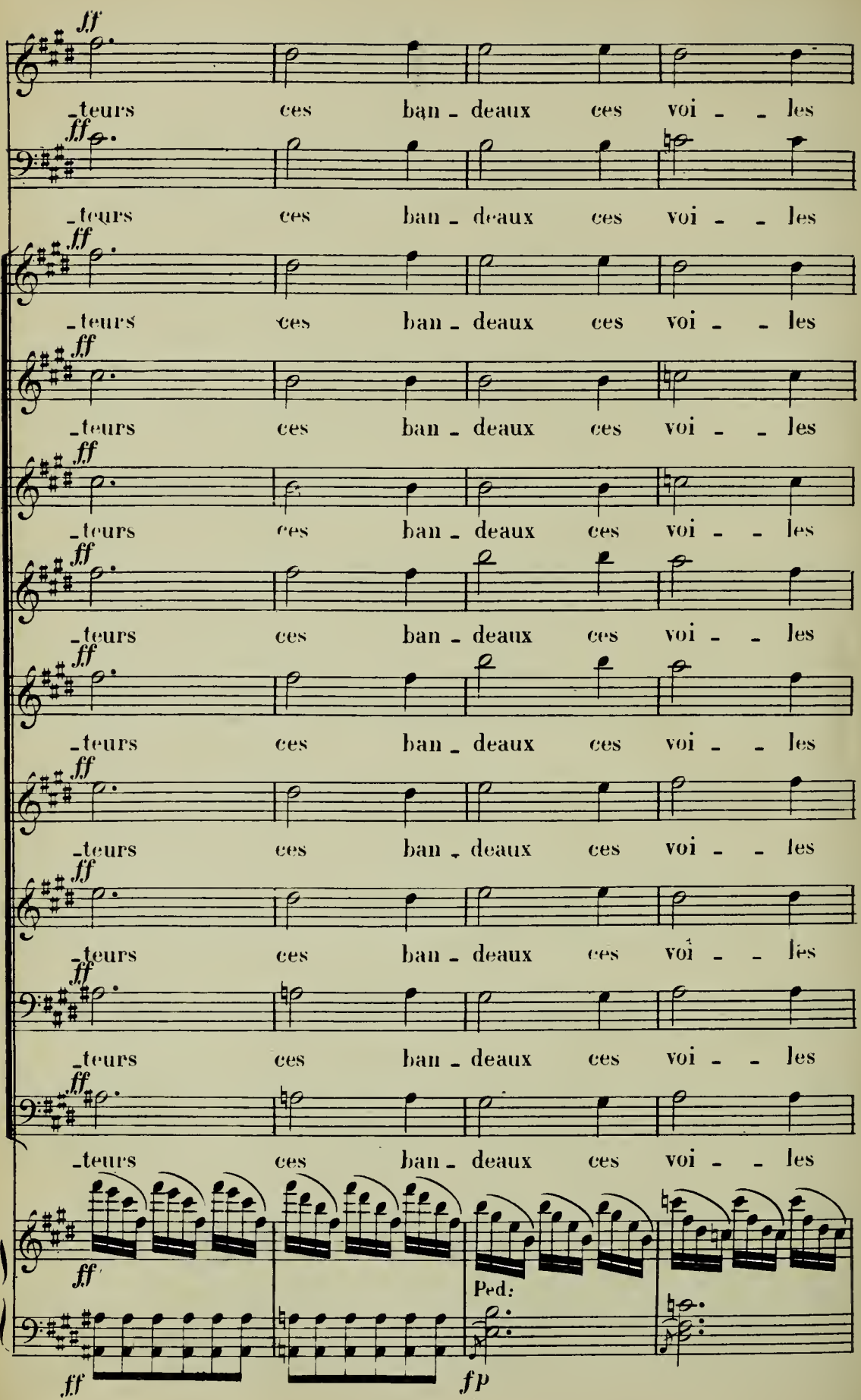

-glan - tes des lic - teurs de son
-pa - ble aux mains san - glan - tes aux mains san -
-glan - tes des lic - teurs de son
-vrons sa te - te aux
vrons sa tê - te aux
-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
des lic - teurs aux mains san - glan - tes
-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
des lic - teurs aux mains san - glan - tes
-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
des lic - teurs aux mains san - glan - tes
sf
Ped.

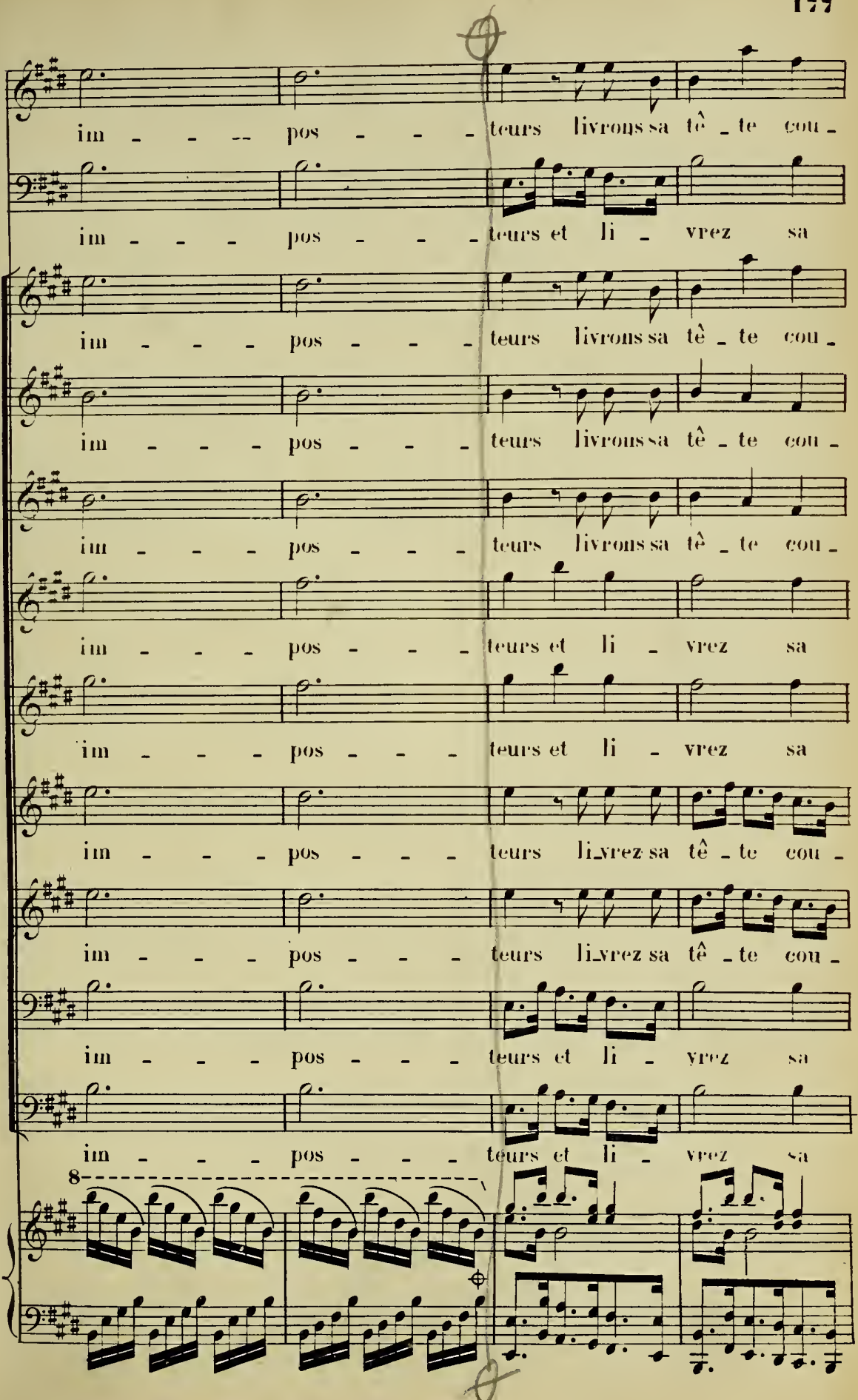

cresc: poco a
front que la hon - te ac - ca - ble dé-ta-chons de son
cresc:
-glan - tes des lic - teurs de son
cresc:
front que la hon - te ac - ca - ble dé-ta-chons de son
cresc:
mains des lic - teurs de son
cresc:
mains des lic - teurs de son
cresc:
-glan-tes des lic - teurs de son
cresc:
des lic - teurs de son front que la
cresc:
-glan-tes des lic - teurs de son
cresc:
des lic - teurs de son front que la
cresc:
-glan-tes des lic - teurs de son
cresc:
des lic - teurs de son front que la
très bref cresc:
Ped.

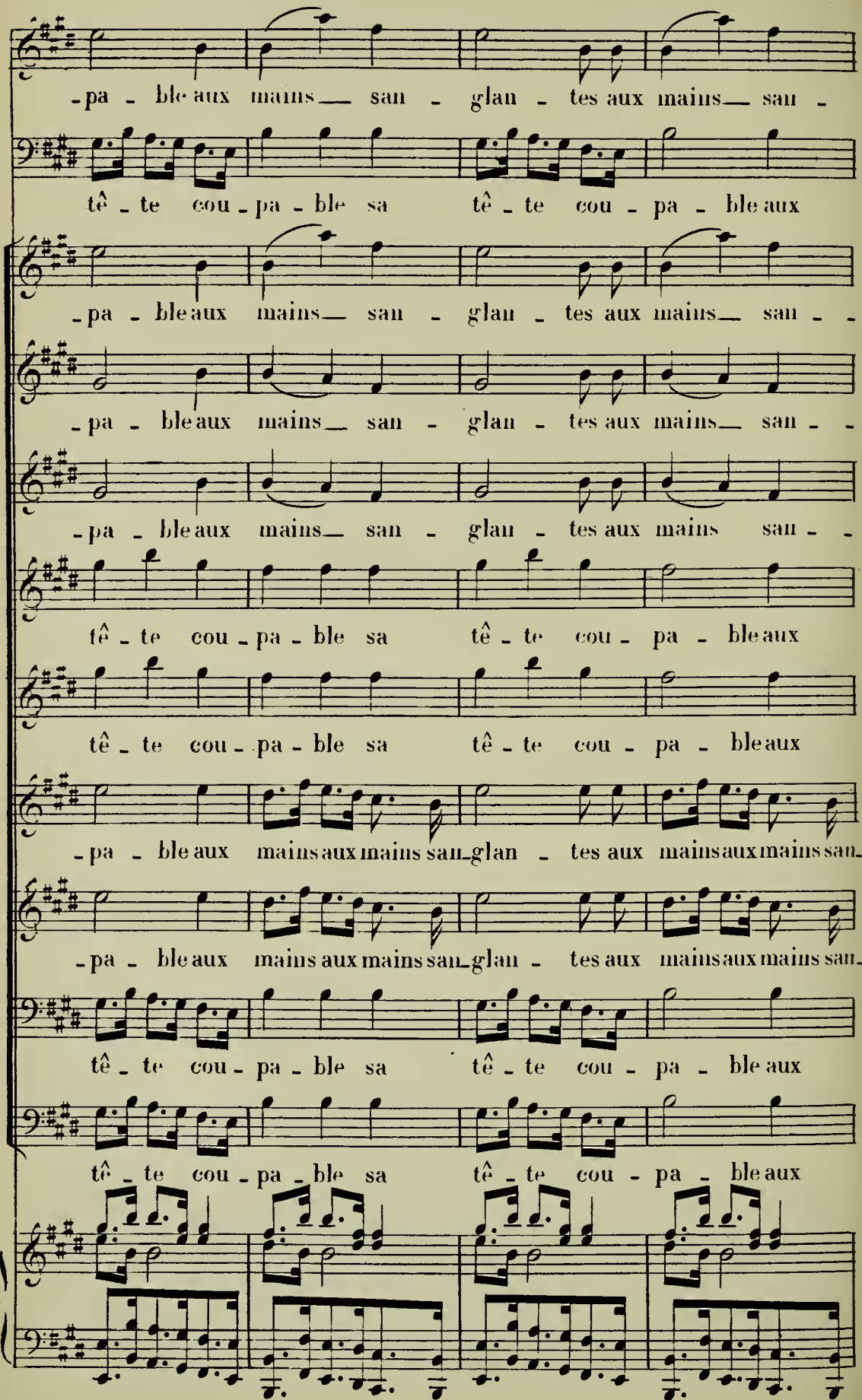

poco.
front dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi-les impos-
front que la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
front dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi-les impos
front dé-ta-chons ces ban-
front dé-ta chons ces ban-
front que la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
hon-te la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
hon-te la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
hon-te la hon-te ac-ca-ble dé-ta-chez ces ban-
poco a poco.


sf pp
-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-deaux de - tá - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
deaux ces voi - - les im - - pos -
- deaux ces voi - - les im - - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -

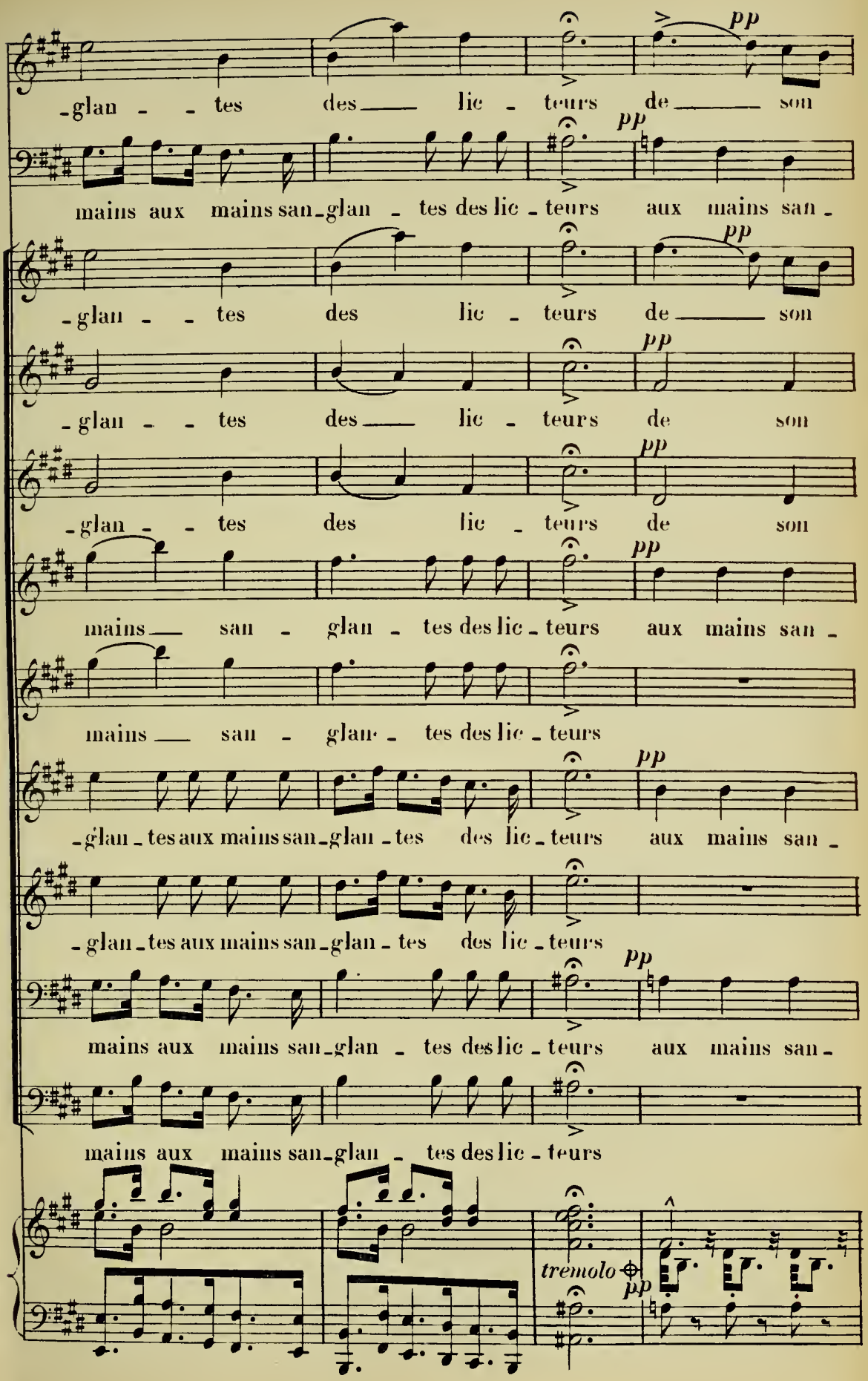

-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
sf p
-teurs ces voi - - les im - - pos -
sf p
-teurs ces voi - - les im - - pos -
sf p
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
sf p
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
sf p
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
sf p
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
sf p
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -

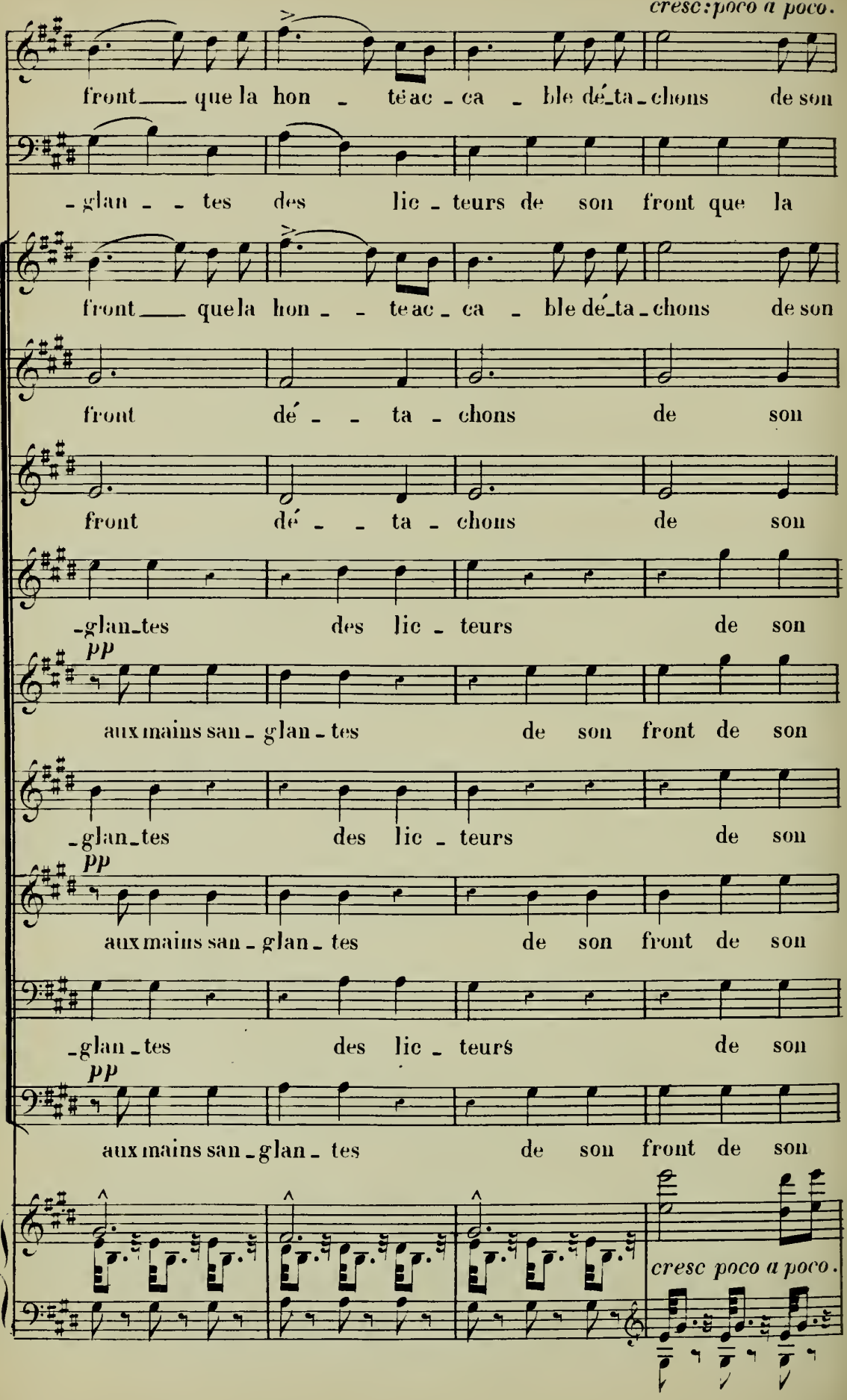

ff
_teurs ces ban_deaux ces voi_les
Ped:
fp

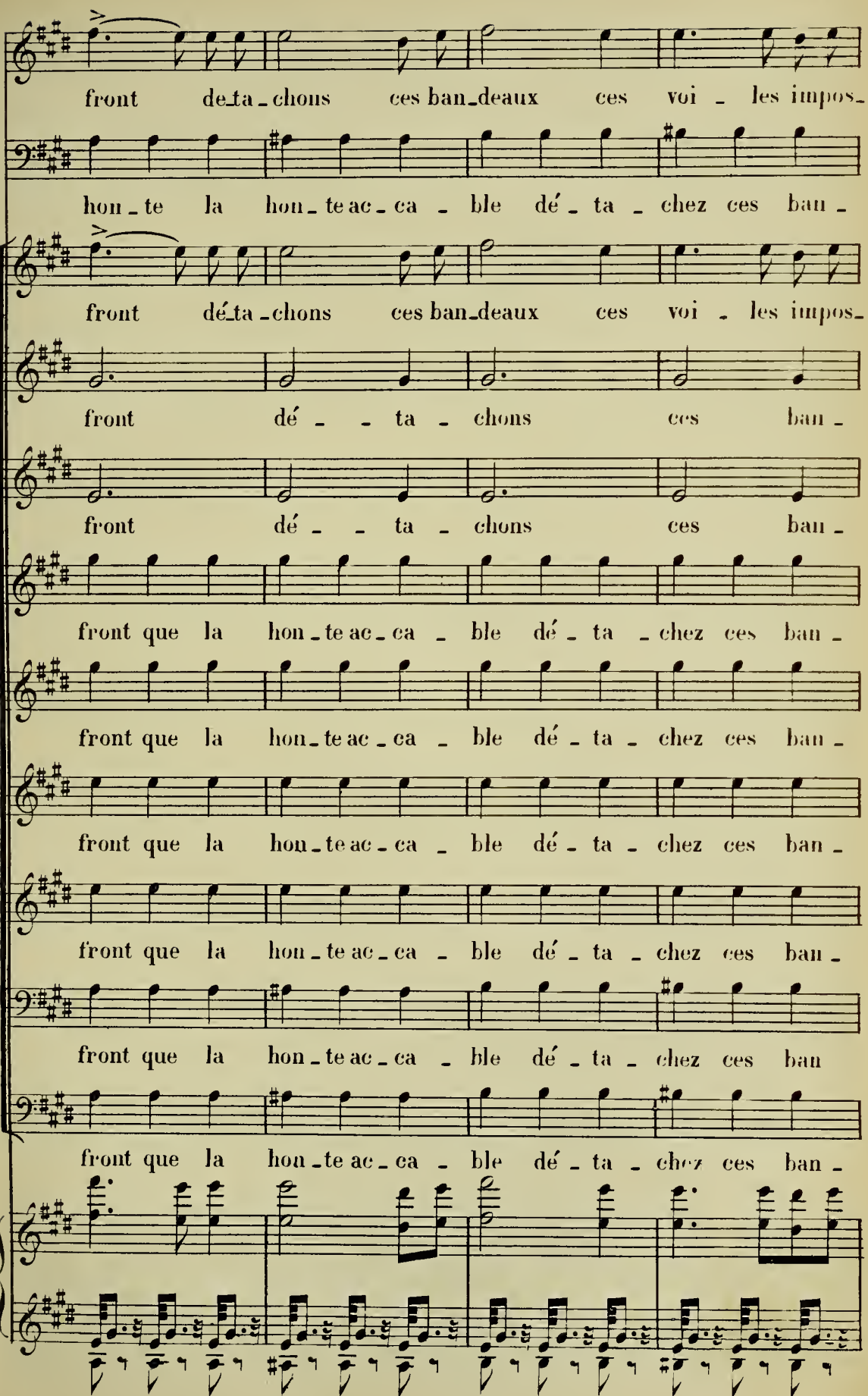

im - - - - pos - - - - teurs livrons sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs et li - vrez sa
im - - - - pos - - - - teurs livrons sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs livrons sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs livrons sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs et li - vrez sa
im - - - - pos - - - - teurs et li - vrez sa
im - - - - pos - - - - teurs li_vrez sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs li_vrez sa tê - te cou -
im - - - - pos - - - - teurs et li - vrez sa
im - - - - pos - - - - teurs et li - vrez sa
8

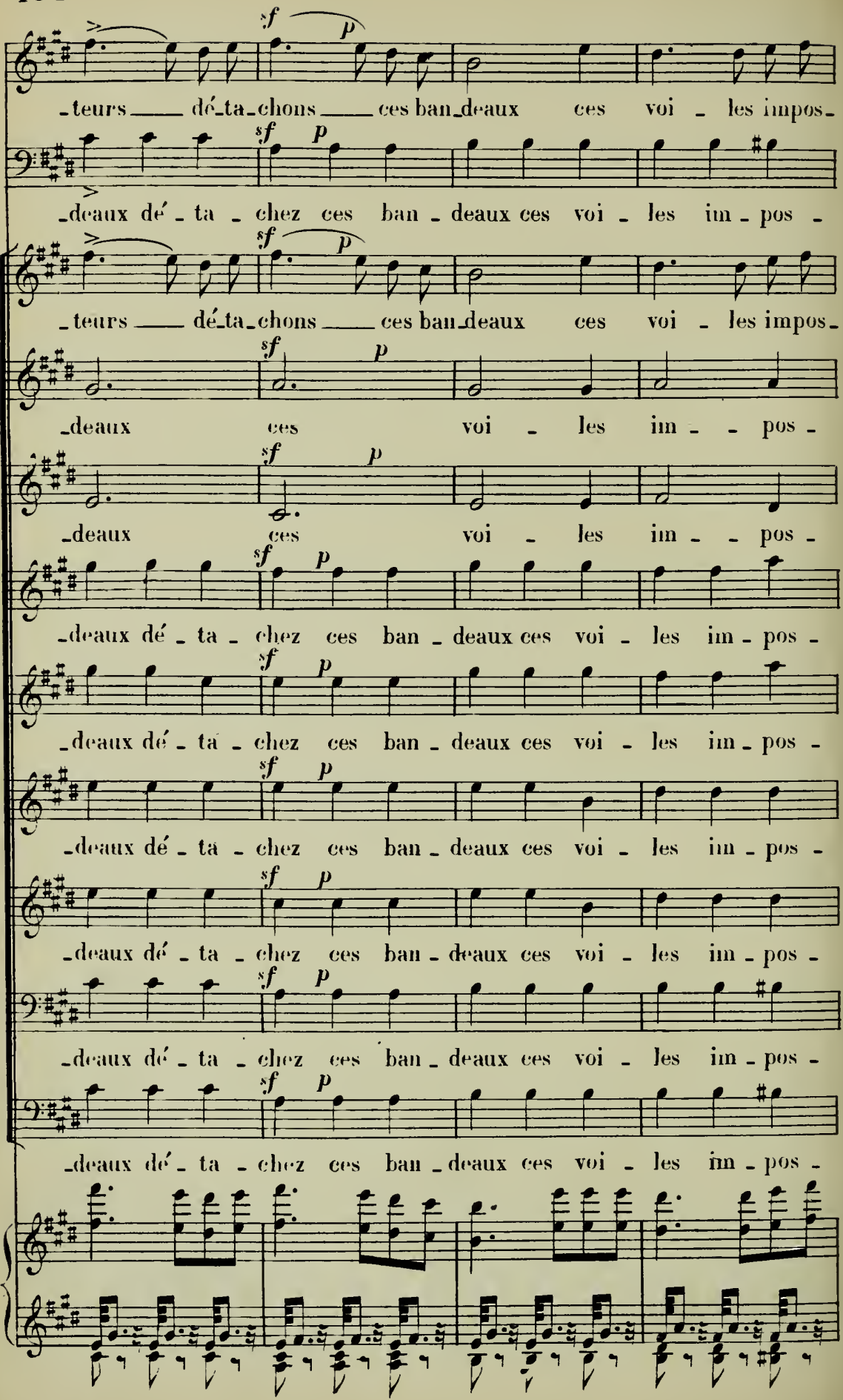

-pa - ble aux mains san - glan - tes aux mains san -
tê - te cou - pa - ble sa tê - te cou - pa - ble aux
-pa - ble aux mains san - glan - tes aux mains san - -
-pa - ble aux mains san - glan - tes aux mains san - -
-pa - ble aux mains san - glan - tes aux mains san - -
tê - te cou - pa - ble sa tê - te cou - pa - ble aux
tê - te cou - pa - ble sa tê - te cou - pa - ble aux
-pa - ble aux mains aux mains san - glan - tes aux mains aux mains san -
-pa - ble aux mains aux mains san - glan - tes aux mains aux mains san -
tê - te cou - pa - ble sa tê - te cou - pa - ble aux
tê - te cou - pa - ble sa tê - te cou - pa - ble aux

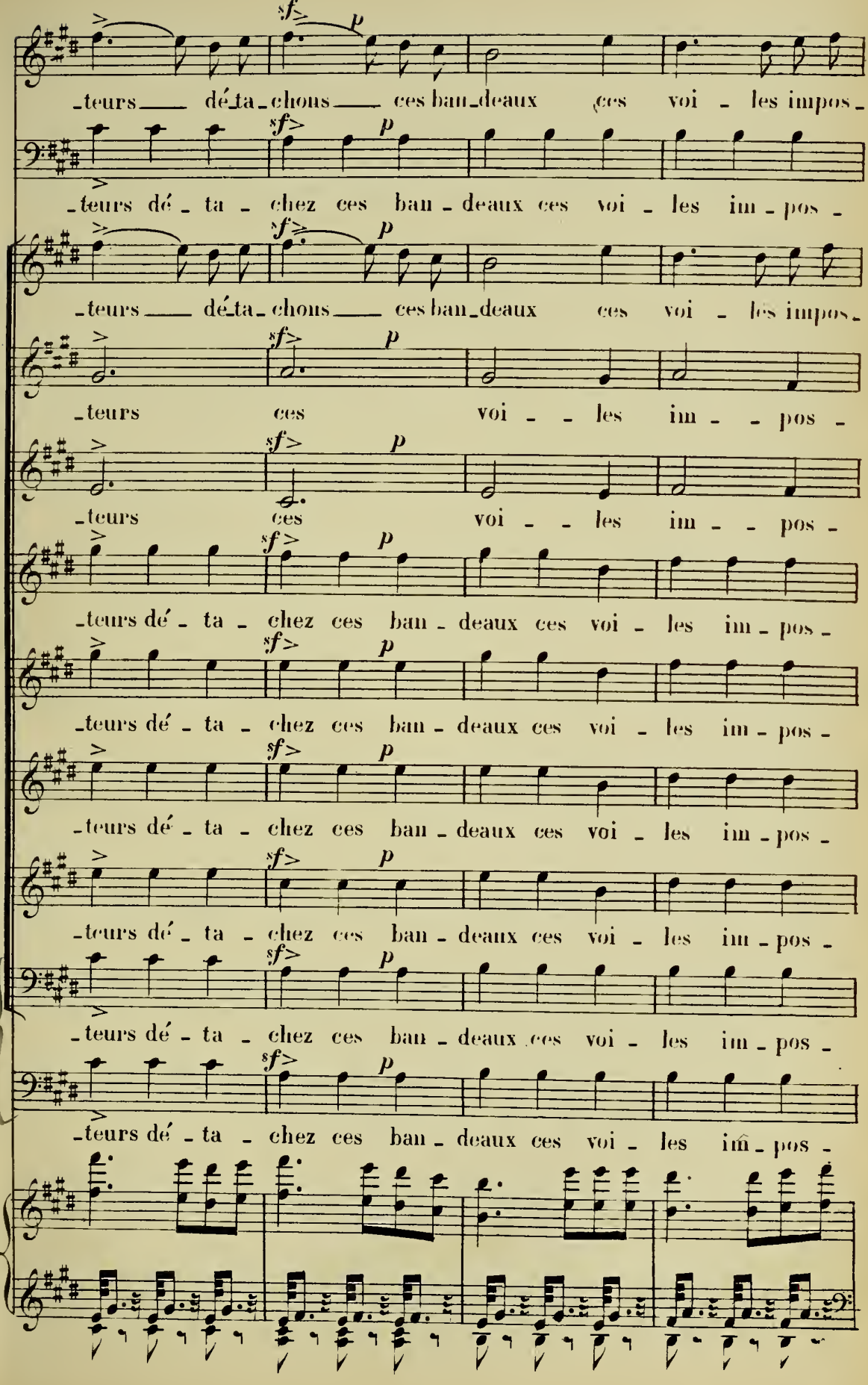
Les 2 vestales redescendent de l'autel et reviennent à Julia pour lui enlever son voile blanc de vestale qu'elles portent tantôt sur l'autel à côté des bandeaux.

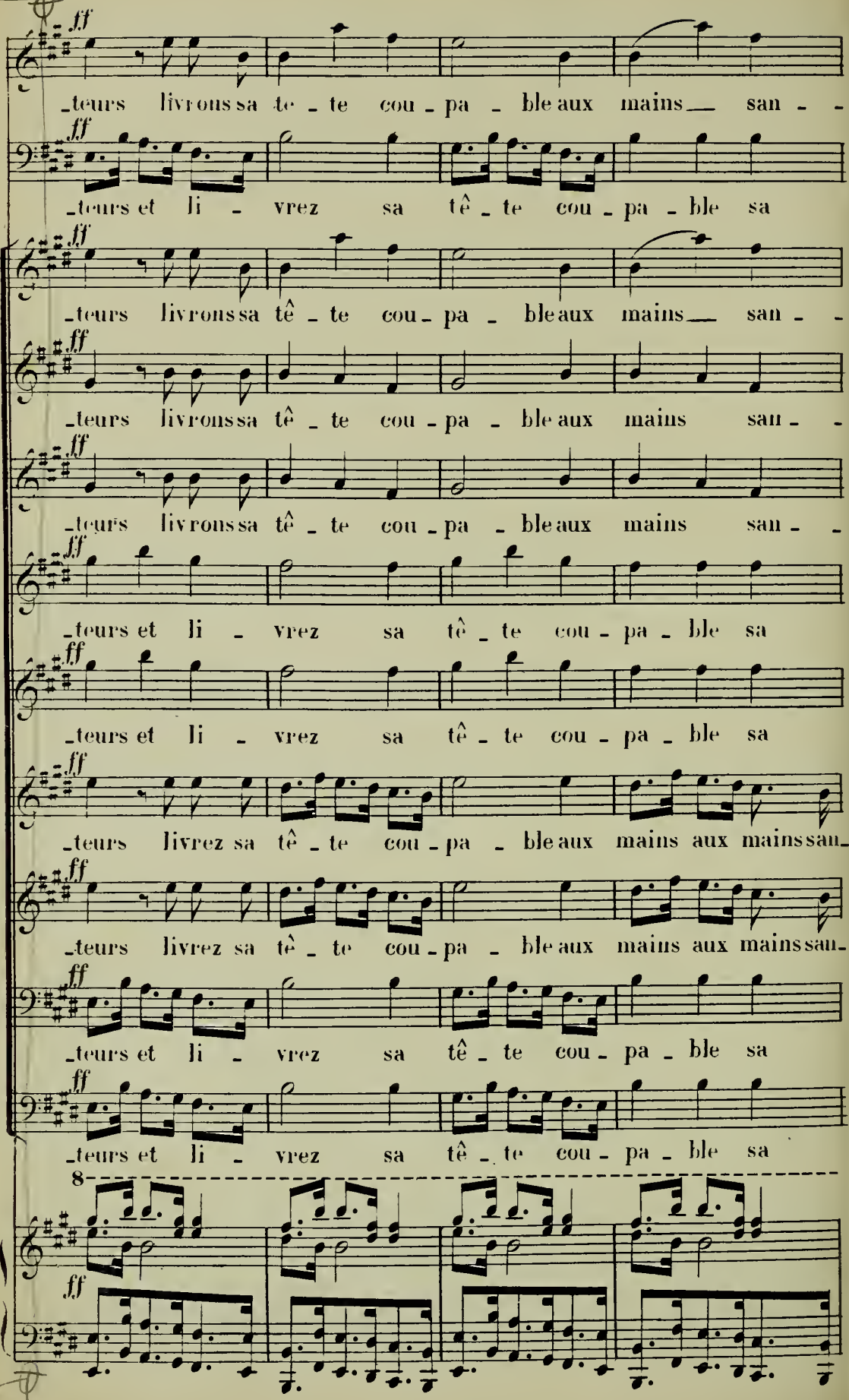

pp
-glan - - tes des lic - teurs de son
mains aux mains san-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
-glan - - tes des lic - teurs de son
-glan - - tes des lic - teurs de son
-glan - - tes des lic - teurs de son
mains san - glan - tes des lic - teurs aux mains san -
mains san - glan - tes des lic - teurs
-glan - tes aux mains san-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
-glan - tes aux mains san-glan - tes des lic - teurs
mains aux mains san-glan - tes des lic - teurs aux mains san -
mains aux mains san-glan - tes des lic - teurs
tremolo


cresc: poco a poco.
front que la hon - te ac - ca - ble dé - ta - chons de son
- glan - - tes des lic - teurs de son front que la
front que la hon - te ac - ca - ble dé - ta - chons de son
front dé - - ta - chons de son
front dé - - ta - chons de son
- glan - tes des lic - teurs de son
pp
aux mains san - glan - tes de son front de son
- glan - tes des lic - teurs de son
pp
aux mains san - glan - tes de son front de son
- glan - tes des lic - teurs de son
pp
aux mains san - glan - tes de son front de son
cresc poco a poco.


front de-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
hon-te la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-
front dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
front dé - - ta - chons ces ban-
front dé - - ta - chons ces ban-
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban
front que la hon-te ac-ca - ble dé-ta-chez ces ban-

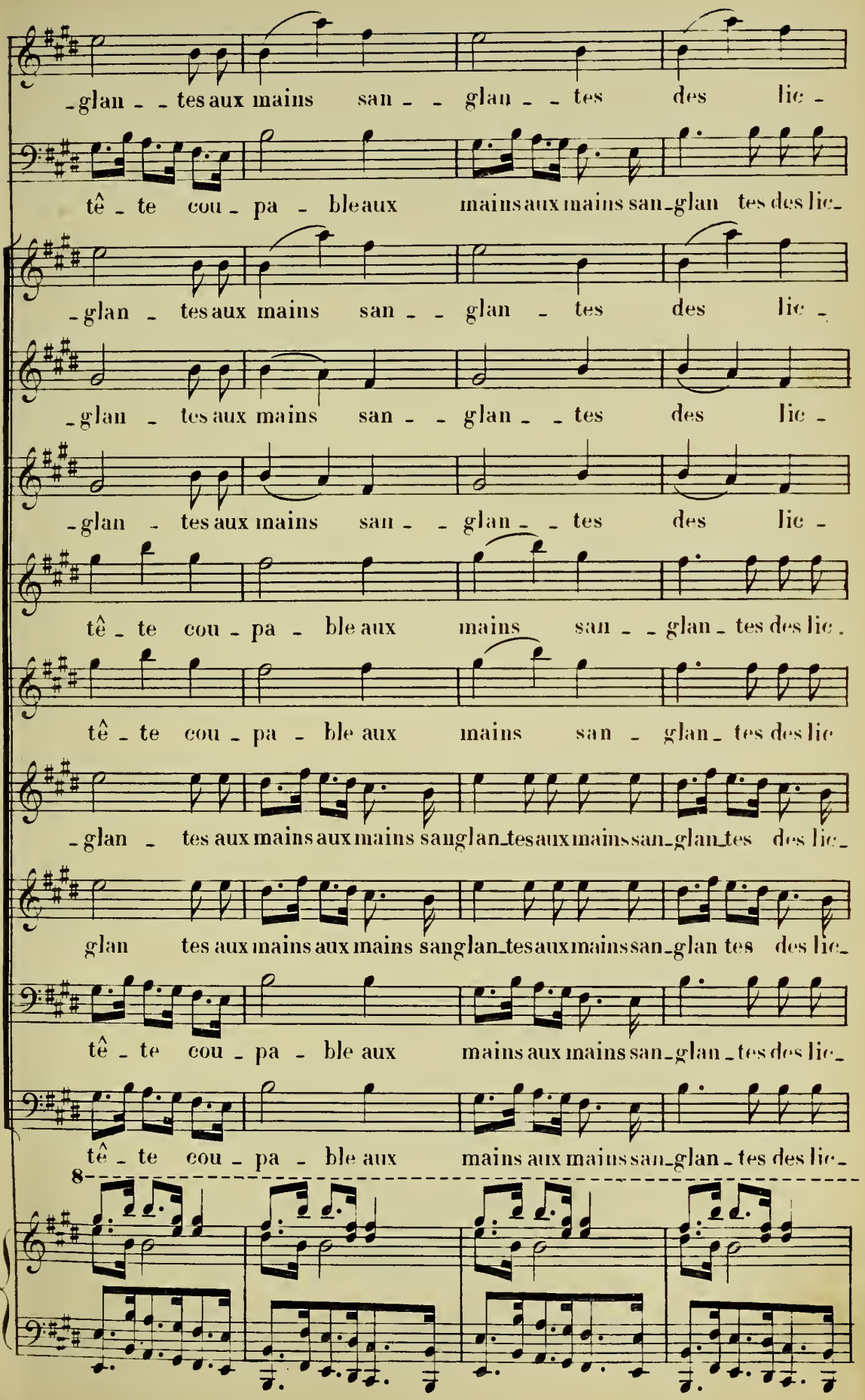

-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-deaux ces voi - les im - - pos -
-deaux ces voi - les im - - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-deaux dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -

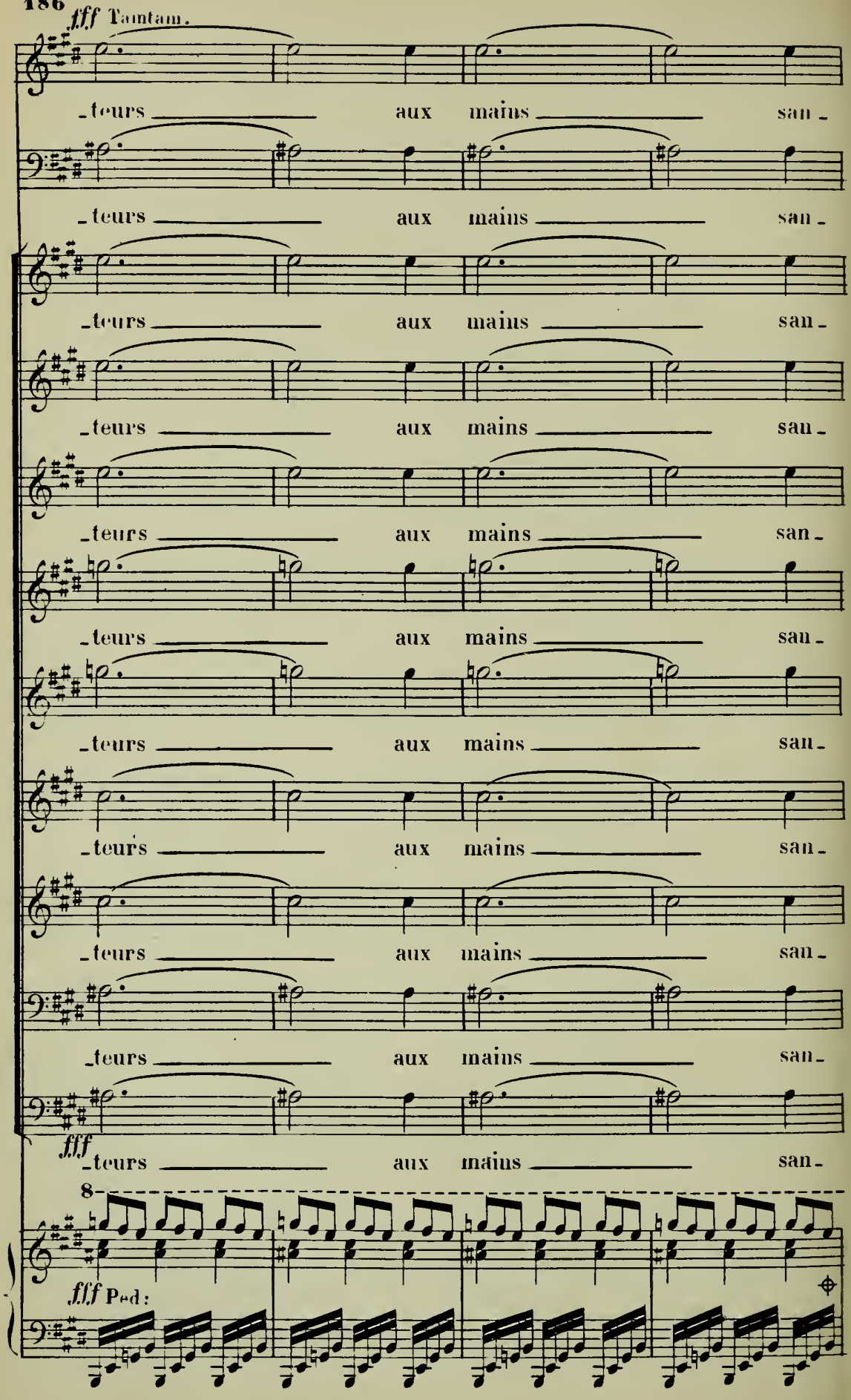

-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé-ta-chons ces ban-deaux ces voi - les impos-
-teurs ces voi - - les im - - pos -
-teurs ces voi - - les im - - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -
-teurs dé - ta - chez ces ban - deaux ces voi - les im - pos -

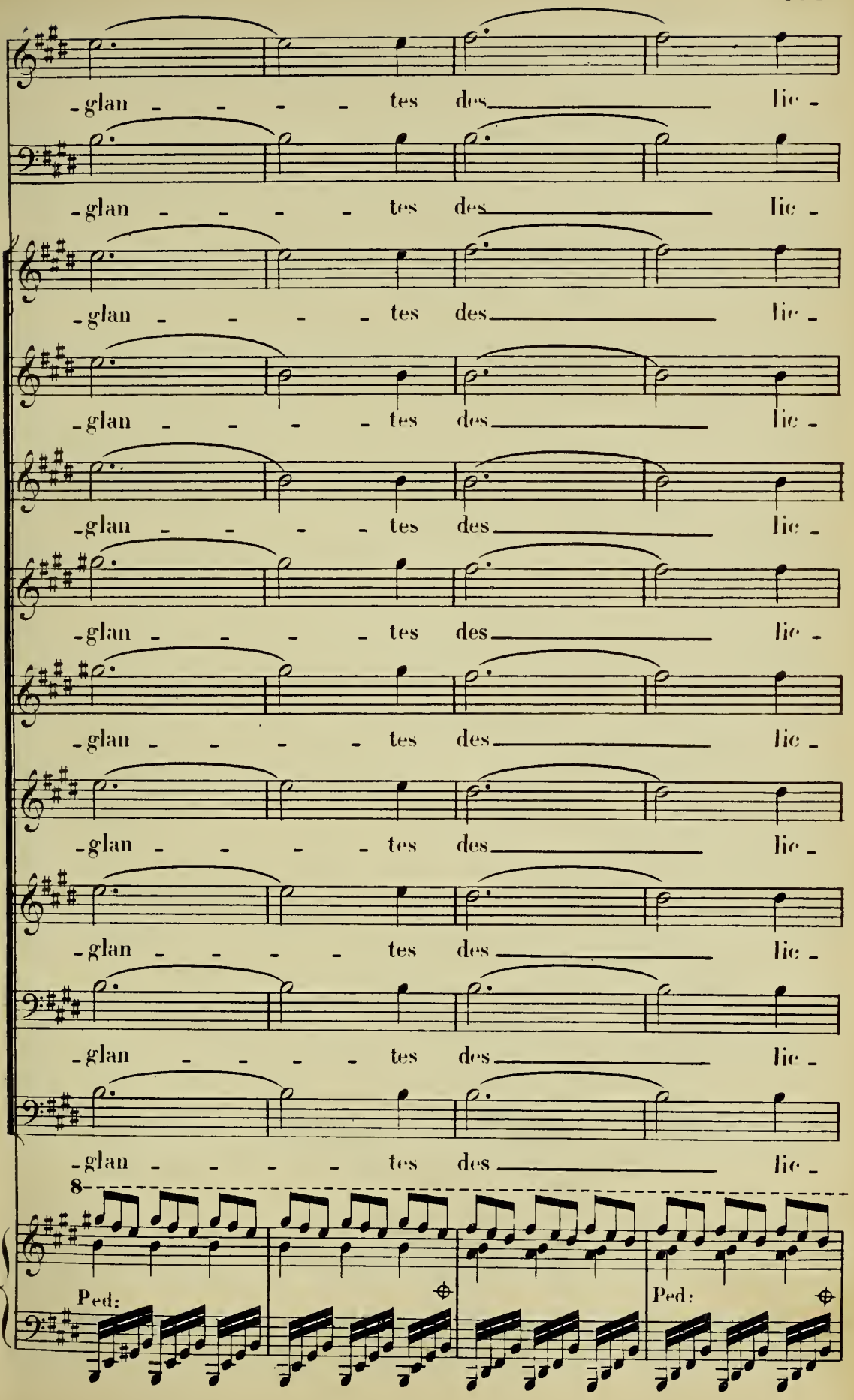

ff
_teurs livrons sa te _ te cou _ pa _ ble aux mains san _ _
_teurs et li _ vrez sa tê _ te cou _ pa _ ble sa
_teurs livrons sa tê _ te cou _ pa _ ble aux mains san _ _
_teurs livrons sa tê _ te cou _ pa _ ble aux mains san _ _
_teurs et li _ vrez sa tê _ te cou _ pa _ ble sa
_teurs et li _ vrez sa tê _ te cou _ pa _ ble sa
_teurs livrez sa tê _ te cou _ pa _ ble aux mains aux mains san_
_teurs livrez sa tê _ te cou _ pa _ ble aux mains aux mains san_
_teurs et li _ vrez sa tê _ te cou _ pa _ ble sa
_teurs et li _ vrez sa tê _ te cou _ pa _ ble sa
8

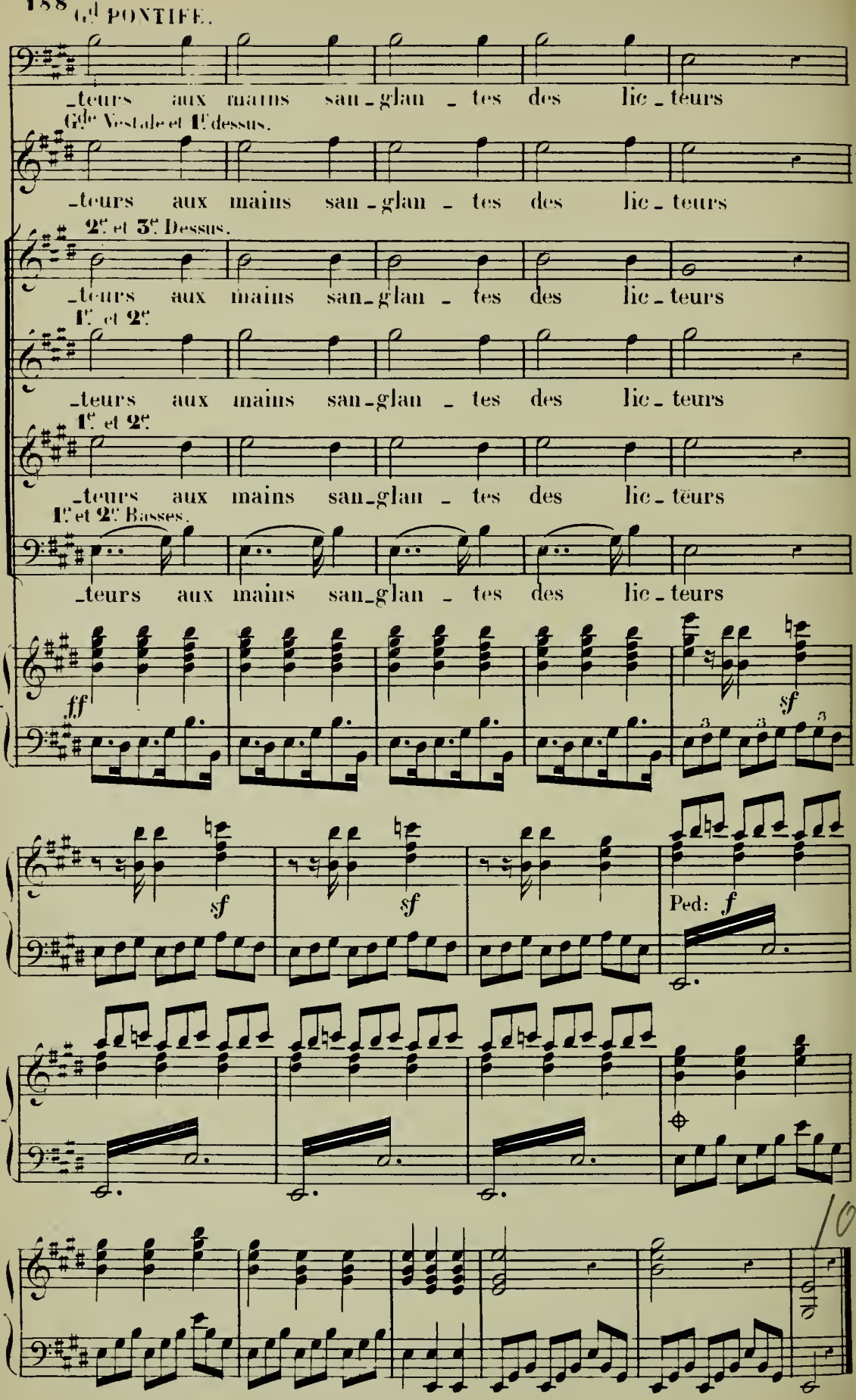
La vestale qui s'était retirée en coulisse, en revient portant un voile noir.

Les 2 vestales qui ont déjà dit Julia prennent ce voile qu'elles passeront ensuite au grand Pontife à la page 186


-glan - - tes aux mains san - - glan - - tes des lic -
tê - te cou - pa - ble aux mains aux mains san - glan tes des lic -
-glan - tes aux mains san - - glan - tes des lic -
-glan - tes aux mains san - - glan - - tes des lic -
-glan - tes aux mains san - - glan - - tes des lic -
tê - te cou - pa - ble aux mains san - - glan - tes des lic .
tê - te cou - pa - ble aux mains san - glan - tes des lic
-glan - tes aux mains aux mains sang lan - tes aux mains san - glan - tes des lic -
glan tes aux mains aux mains sang lan - tes aux mains san - glan tes des lic -
tê - te cou - pa - ble aux mains aux mains san - glan - tes des lic -
tê - te cou - pa - ble aux mains aux mains san - glan - tes des lic -
8


fff Tamtam.
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
teurs aux mains san
fff
teurs aux mains san
8
fff Ped:

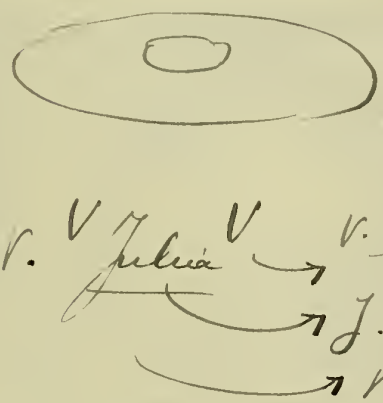

-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
-glan - - - - tes des lie -
8
Ped:
Ped:



Fin du IIe Acte.

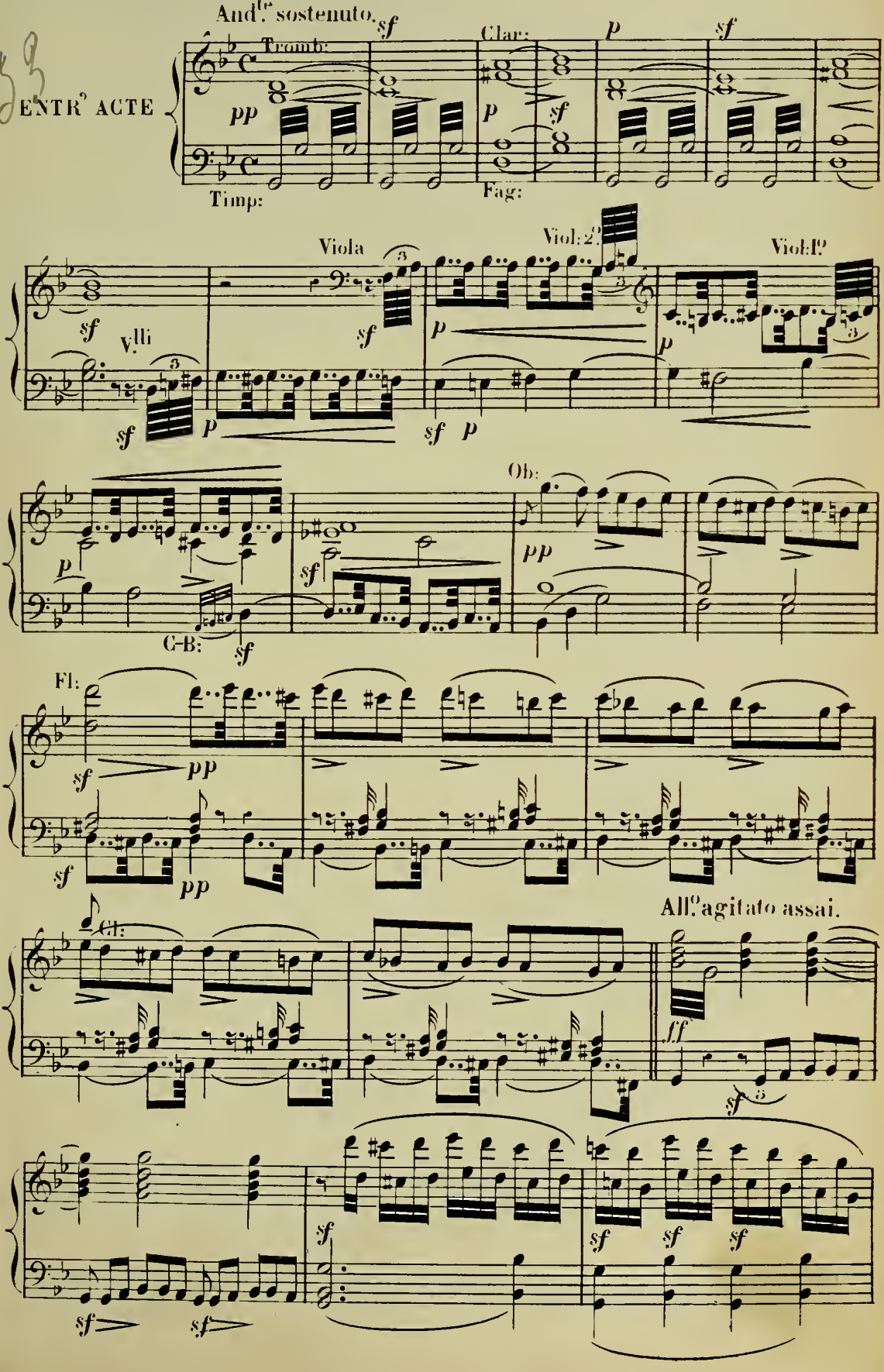
A la fin du chœur, le Grand Pontife jette un voile noir sur la tête de Julia.
Il fait un signe aux deux vestales qui abattent leur mains sacrilèges sur les épaules de Julia et l'entraînent vers la droite comme pour remonter vers le fond.
La foule, les prêtres et les Vestales en larmes se détournent de la sacrilège.

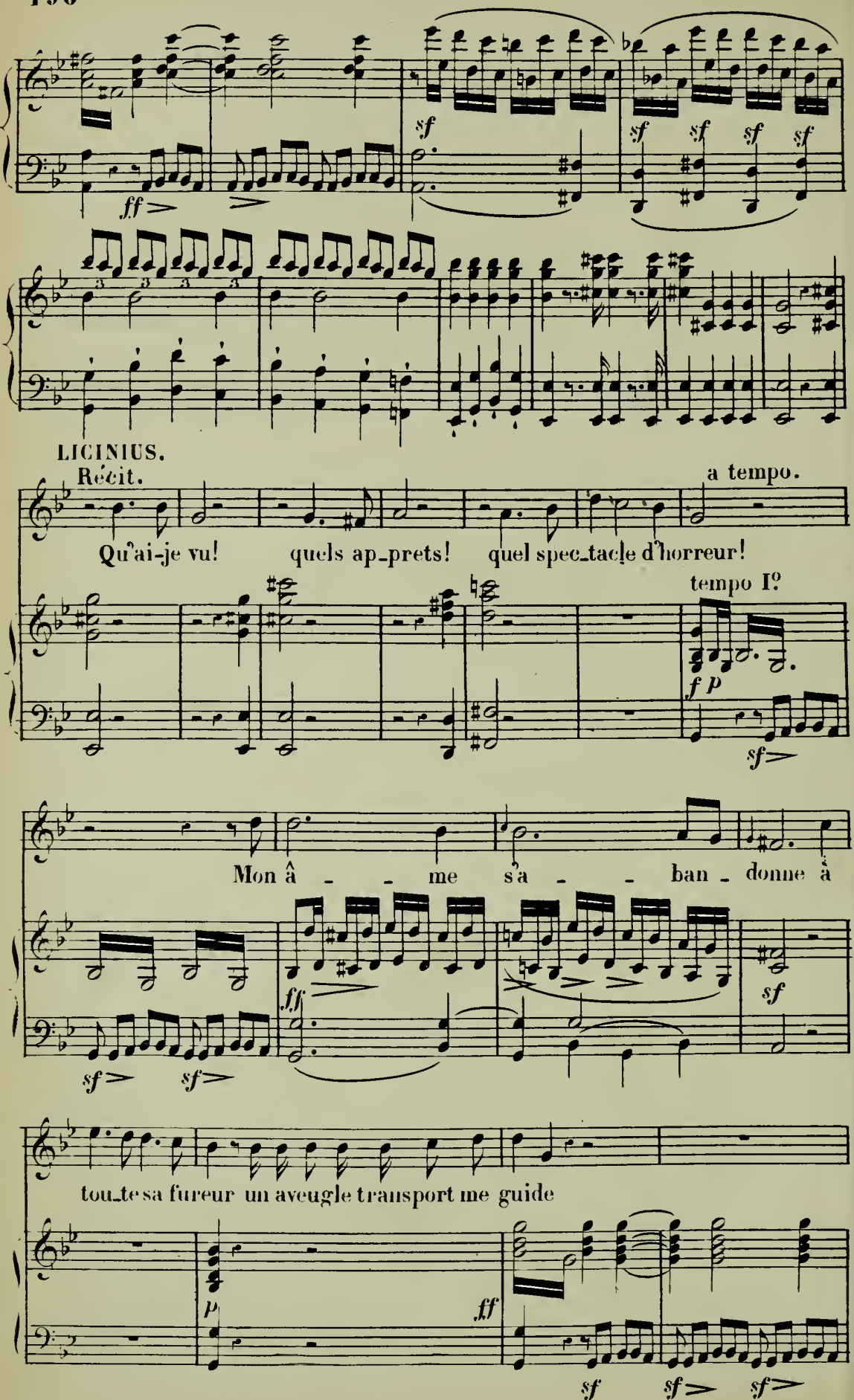
Foule au dehors.



Rideau très rapide.

(On remarque sur la scène trois tombes: deux sont fermées d'une pierre noire; la troisième destinée à Julia est ouverte, un escalier conduit dans l'intérieur)




ff
sf
sf sf sf sf
LICINIUS.
Récit.
a tempo.
Qu'ai-je vu! quels ap_prets! quel spec_tacle d'horreur!
tempo Iº
f p
sf
Mon â _ _ me s'a _ _ ban _ donne à
ff
sf
sf sf
tou_te sa fureur un aveugle transport me guide
p
ff
sf sf sf

2e ligne
4e mesure Licinius, du fond gauche,
dans la plus vive agitation.
Pour Aiste, atmosphère de deuil.

Licinius

Il s'est arrêté sous le grand portique du fond,
effrayé, osant à peine se montrer

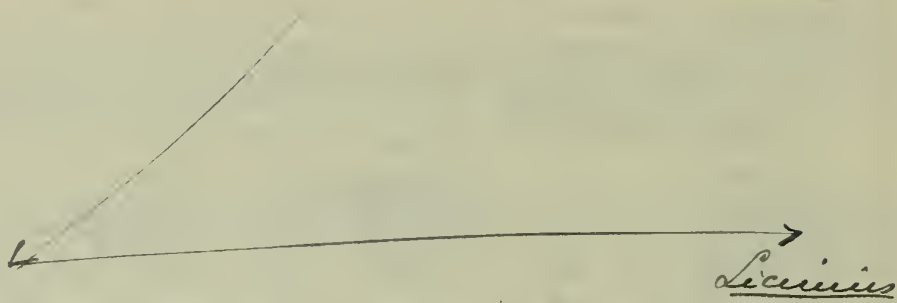
Tempo Il descend de 2 pas vers la gauche,
très agité.

3e mesure Il descend, vive de fureur vers le tombeau
à l'avant scène gauche.

2e ligne

Il voit un tombeau ouvert à droite et y va d'un pas rapide.

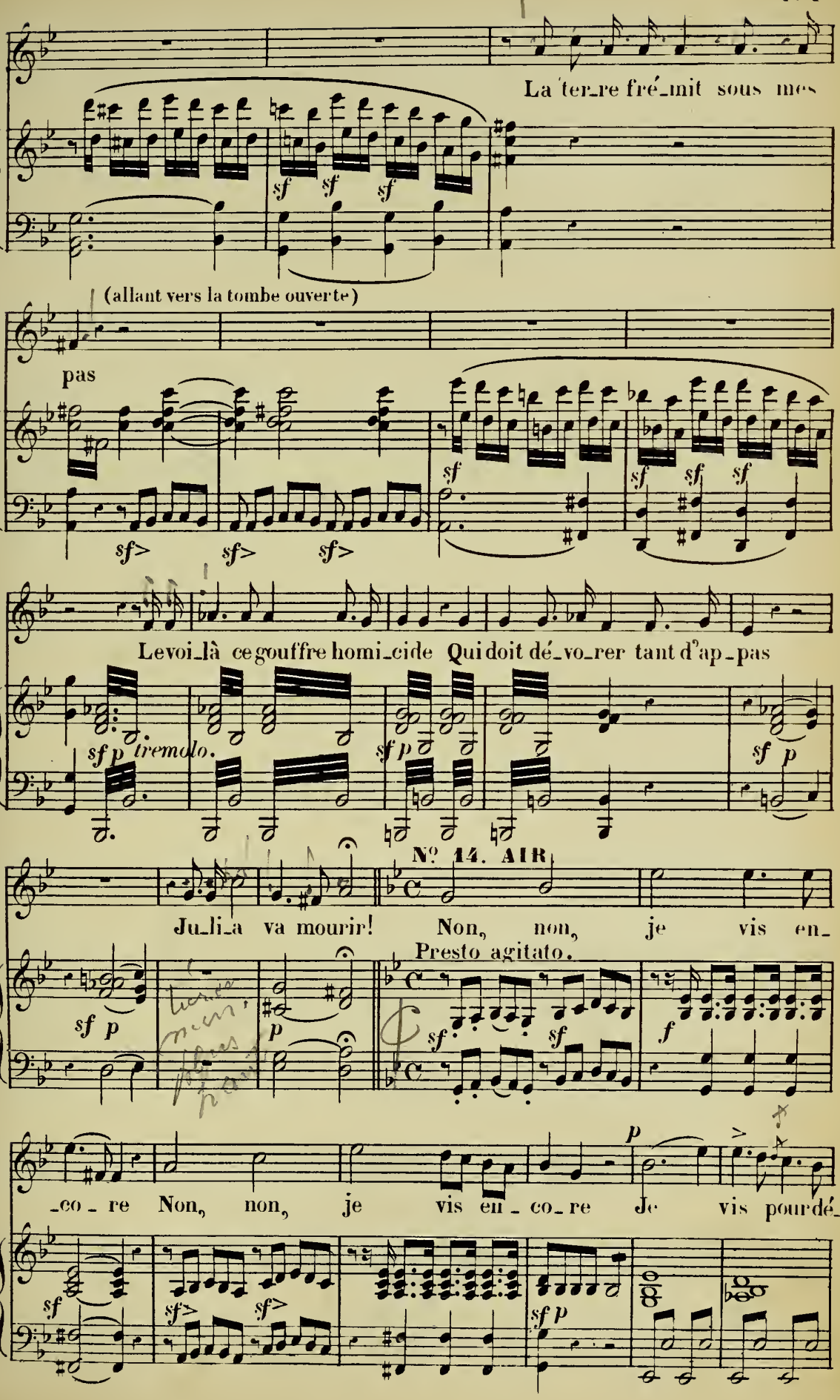
Il s'arrête devant le bon Génie et le désigne

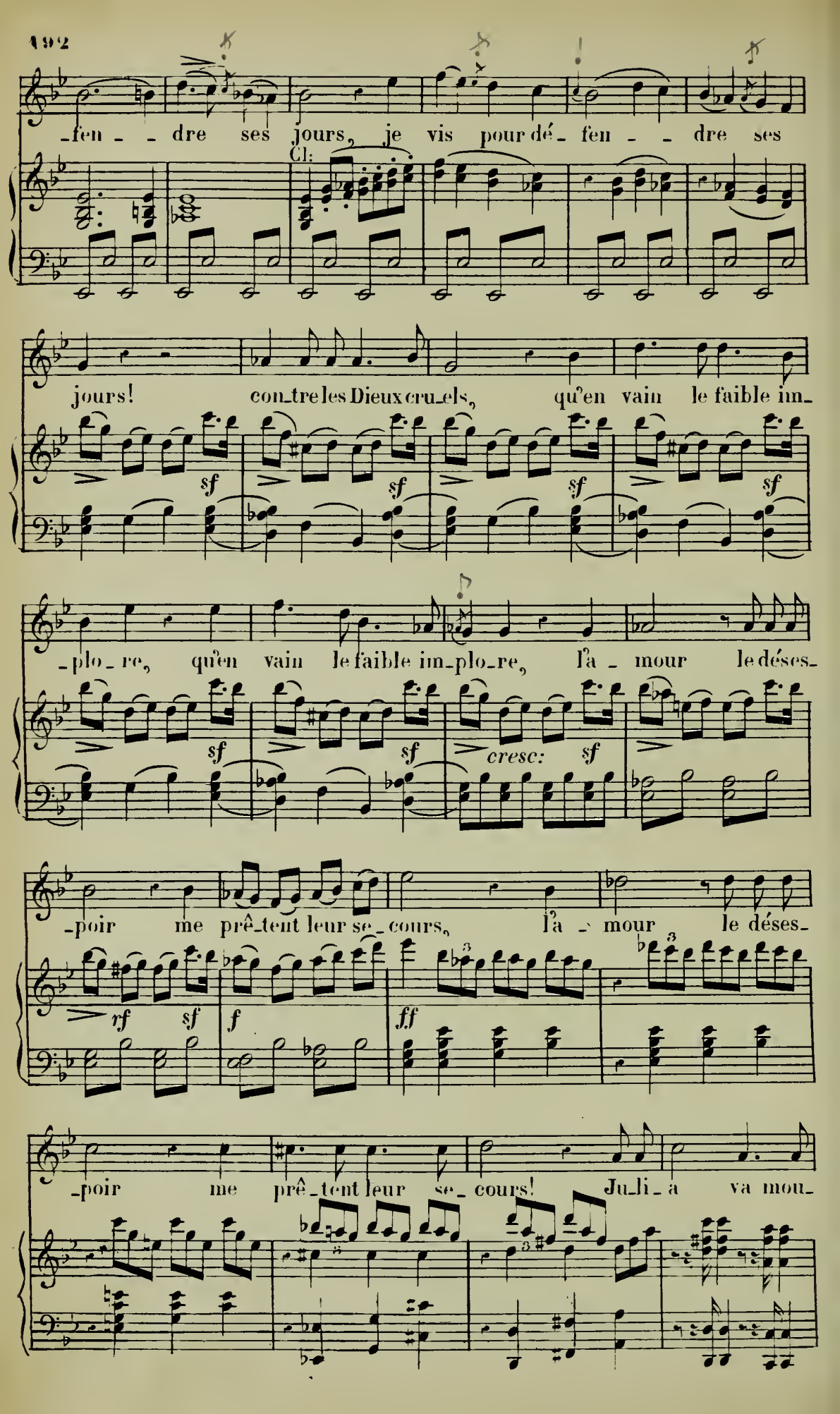


qui doit dévorer tout d'appas

Il se tourne face au public, la face dévorée de douleur.

Air. Il prend résolument le milieu du théâtre et chante avec un ton de décision inébranlable

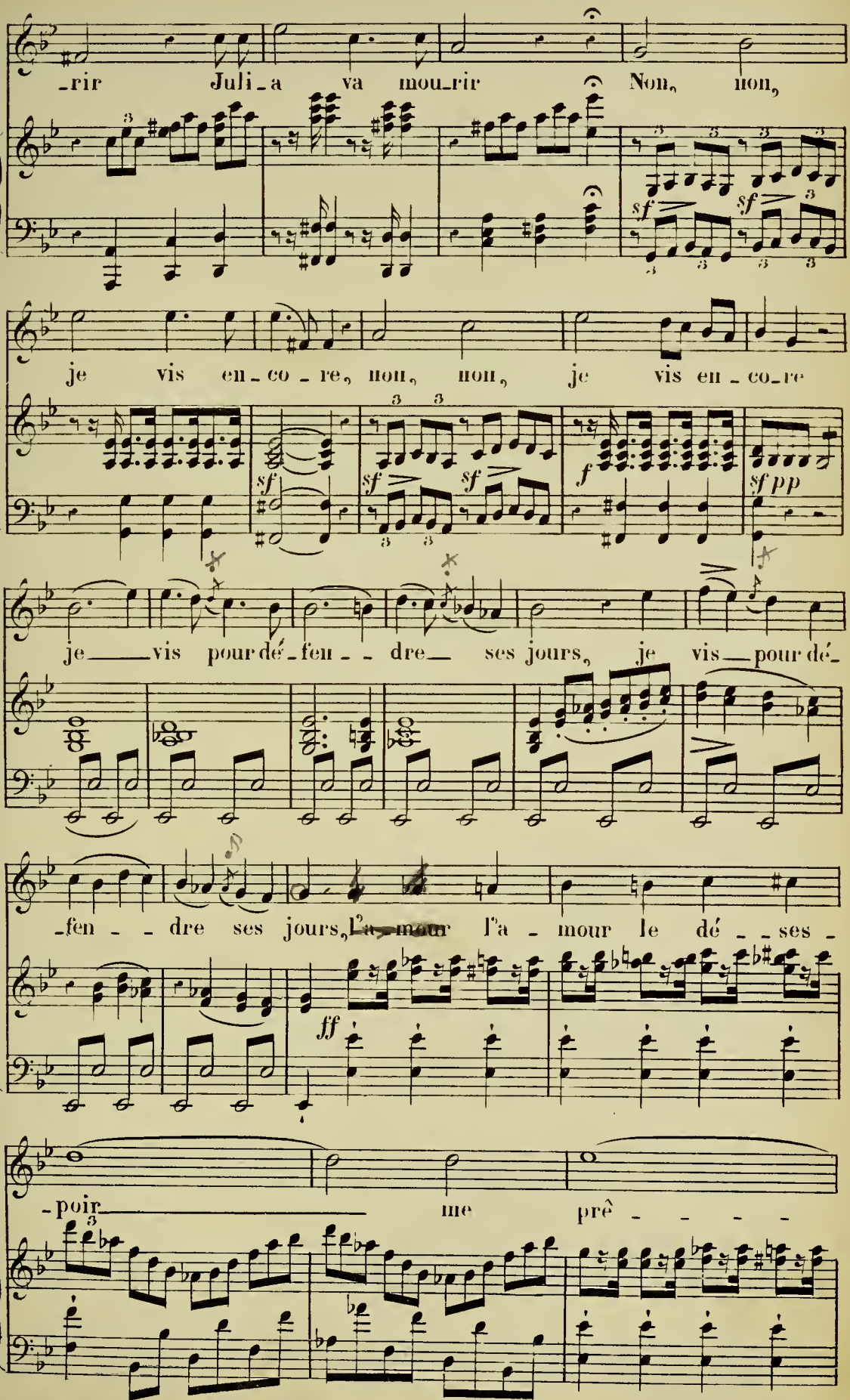

La ter_re fré_mit sous mes
(allant vers la tombe ouverte)
pas
Levoi_là ce gouffre homi_cide Qui doit dé_vo_rer tant d'ap_pas
tremolo.
N° 14. AIR
Ju_li_a va mourir! Non, non, je vis en_
Presto agitato.
_co_re Non, non, je vis en_co_re Je vis pour dé_

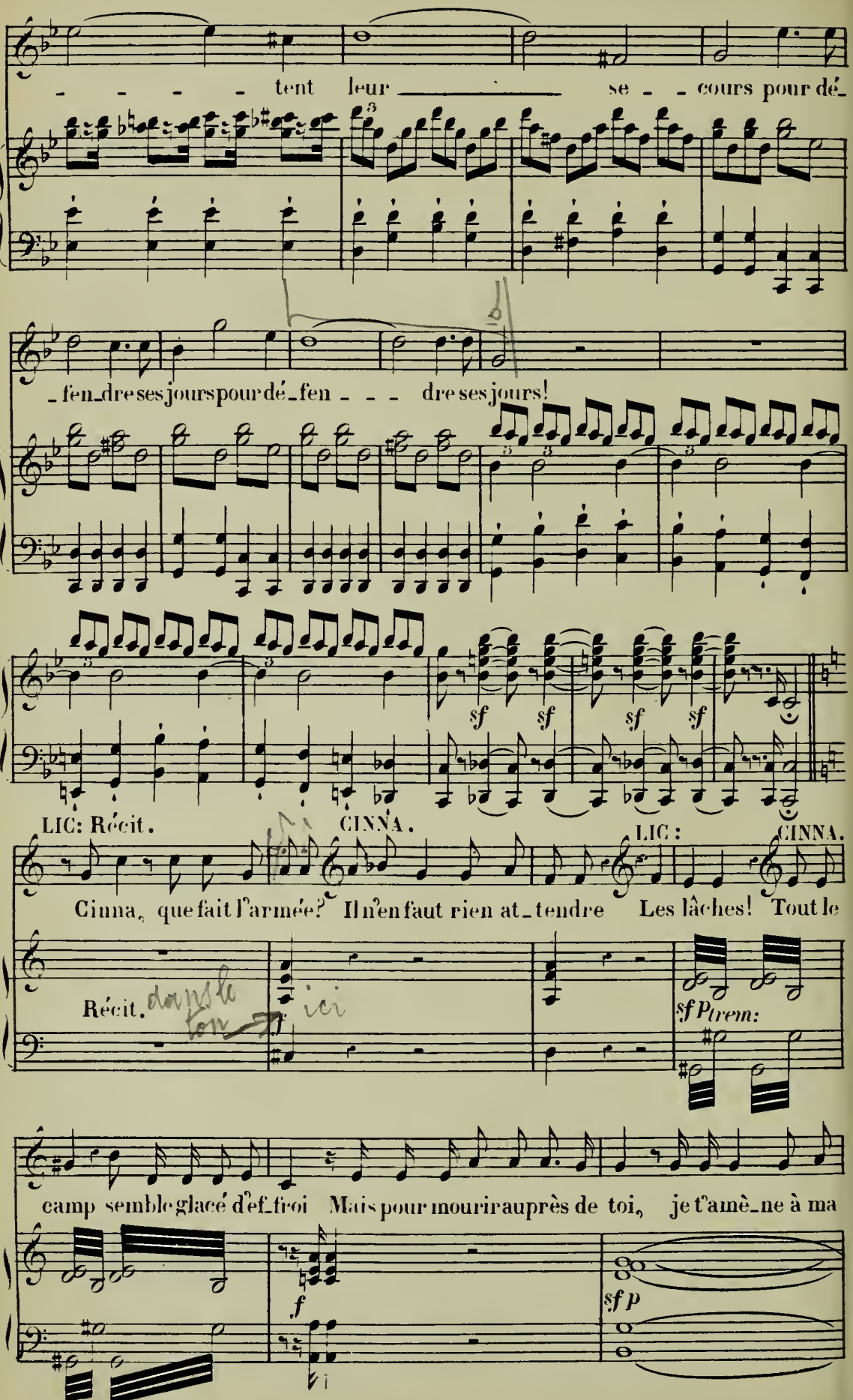

-fen - - dre ses jours, je vis pour dé- fen - - dre ses
Cl:
jours! con-tre les Dieux cru-els, qu'en vain le faible im-
sf
-plo-re, qu'en vain le faible im-plo-re, l'a - mour le déses-
cresc: sf
-poir me prê-tent leur se-cours, l'a - mour le déses-
rf sf f ff
-poir me prê-tent leur se-cours! Ju-li-a va mou-

Tout en chantant, il gagne vers l'avant-scène de gauche

(.)

Il reprend avec impétuosité le milieu du théâtre et finit son air un peu à droite.

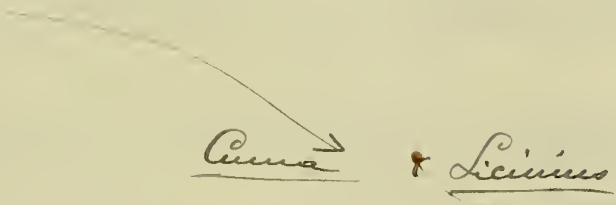

-rir Juli-a va mou-rir Non, non,
je vis en-co-re, non, non, je vis en-co-re
sf sf sf sf f sf pp
je vis pour dé-fen-dre ses jours, je vis pour dé-
-fen-dre ses jours, L'a-mour l'a-mour le dé-ses-
ff
-poir me prê-


tent leur se cours pour dé_
_fen_dre ses jours pour dé_fen dre ses jours!
sf sf sf sf
LIC: Récit.
CINNA.
LIC:
CINNA.
Cinna, que fait l'armée? Il n'en faut rien at_tendre Les lâches! Tout le
Récit.
sf p trem:
camp semble glacé d'ef_froi Mais pour mourir auprès de toi, je t'amè_ne à ma
f
sf p

3e ligne 3e mesure

Cinna venant du fond gauche

Cinna vient rapidement à Licinius qui
court à sa rencontre



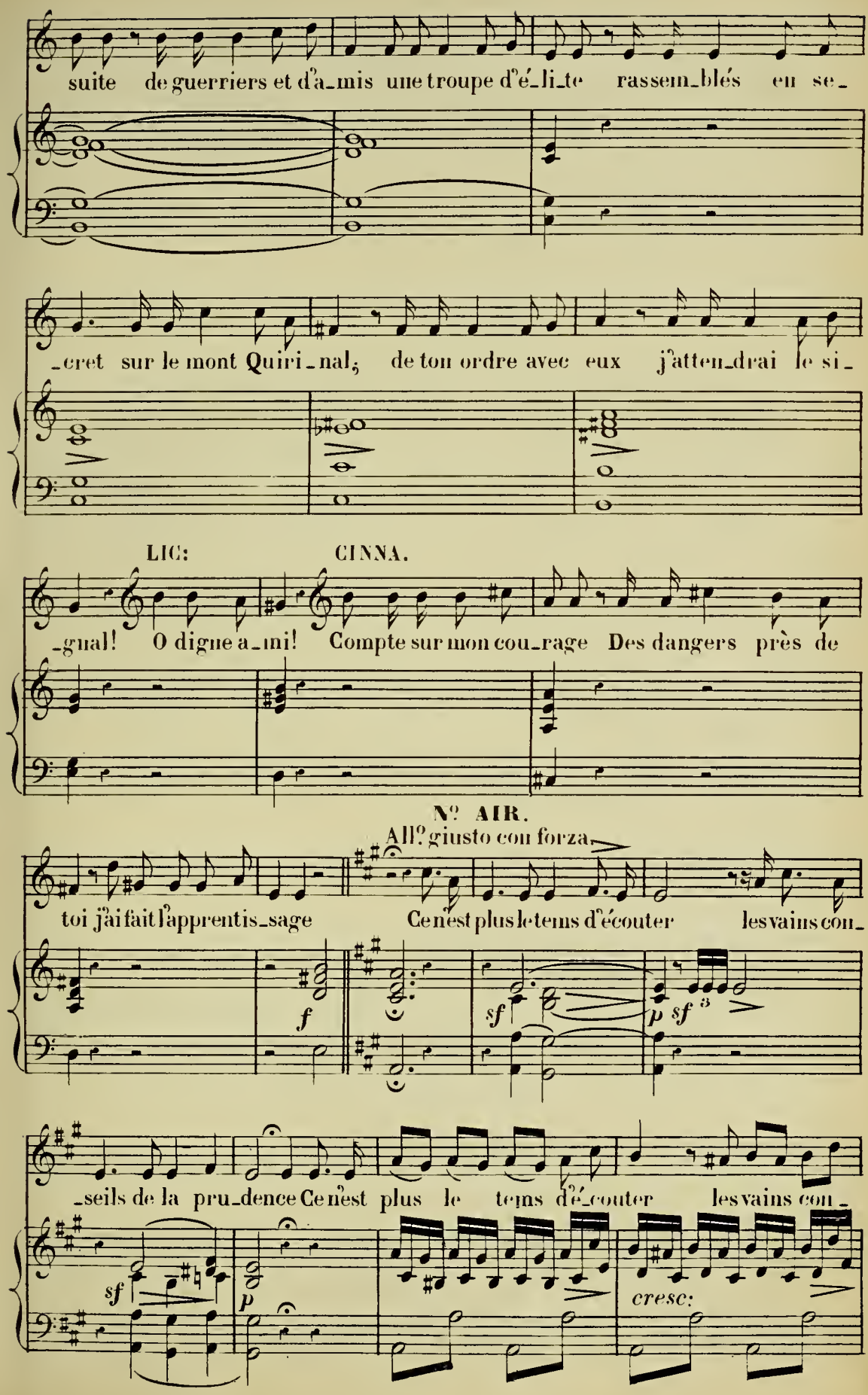
Les tâches

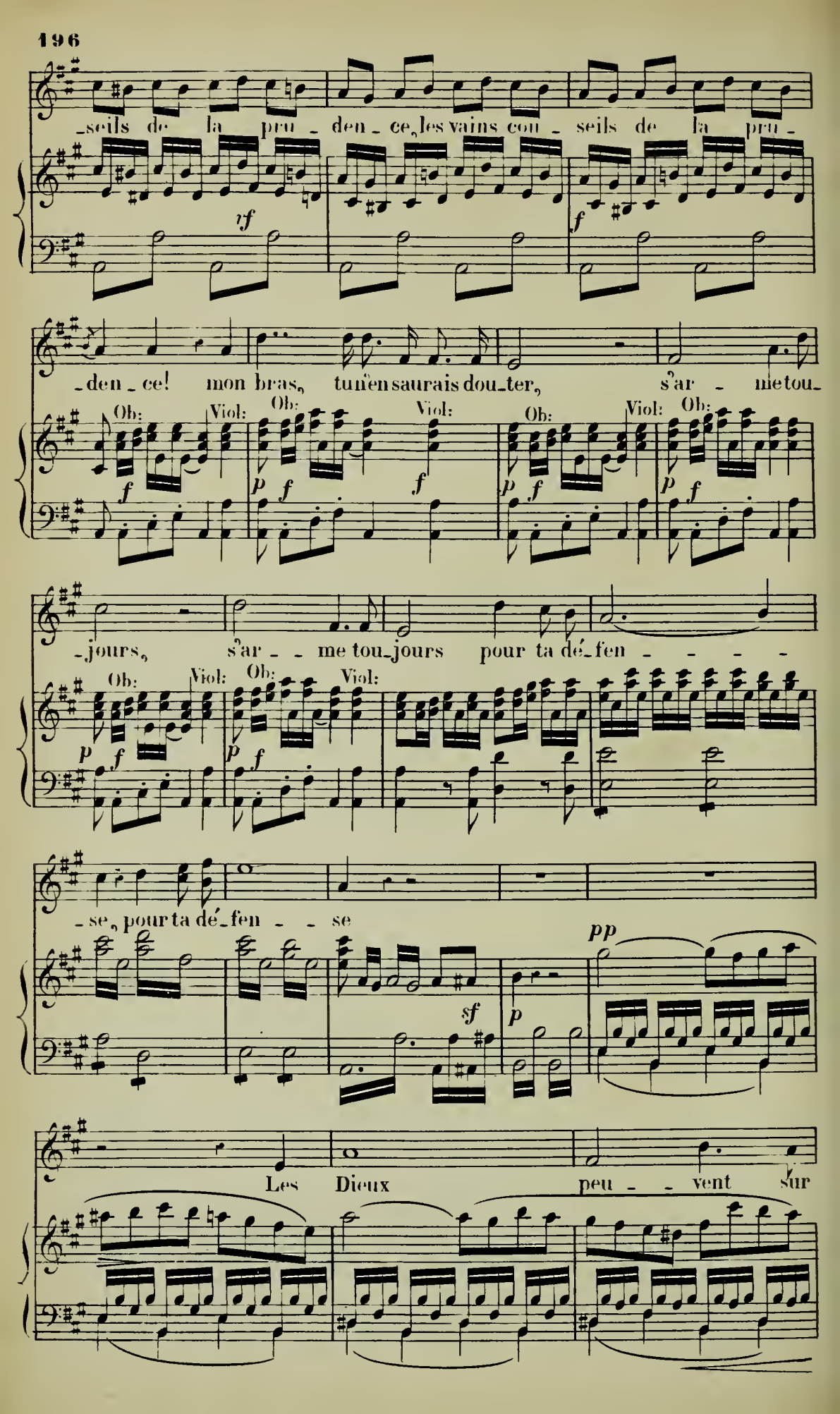
Licinius se tourne avec humeur vers la droite.
Cinna le suit, lui parlant avec une ardente
conviction.

O digne ami
Licinius prend les deux mains de Cinna
et les serre affectueusement.

Ici. Cinna s'est détaché des bras
de Licinius.

Cinna — Licinius

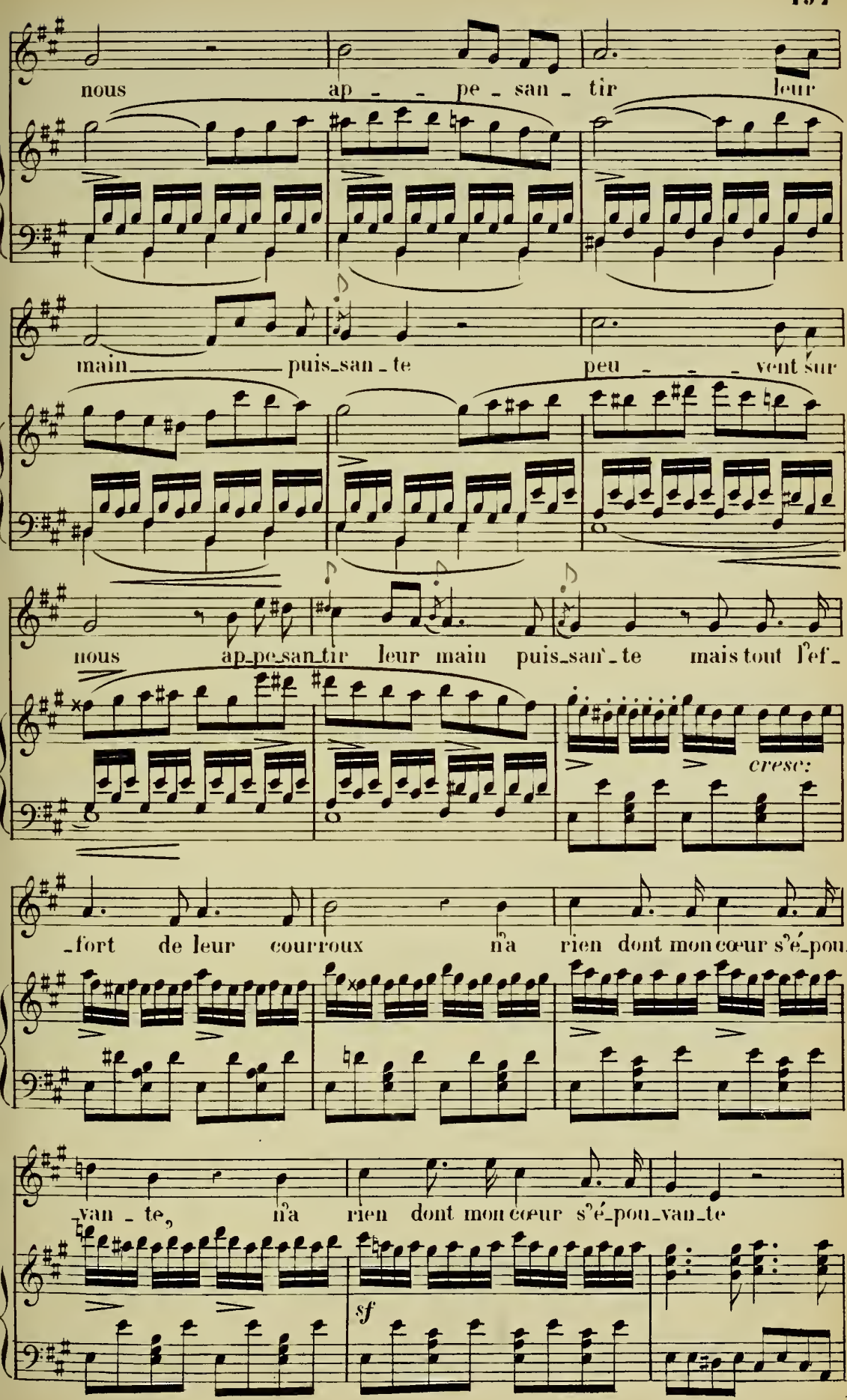

suite de guerriers et d'a_mis une troupe d'é_li_te rassem_blés en se_
_cret sur le mont Quiri_nal, de ton ordre avec eux j'atten_drai le si_
LIC:
CINNA.
_gnal! O digne a_mi! Compte sur mon cou_rage Des dangers près de
Nº AIR.
All.º giusto con forza
toi j'ai fait l'apprentis_sage Ce n'est plus le tems d'écouter les vains cou_
f
sf
p sf
_seils de la pru_dence Ce n'est plus le tems d'é_couter les vains cou_
sf
p
cresc:

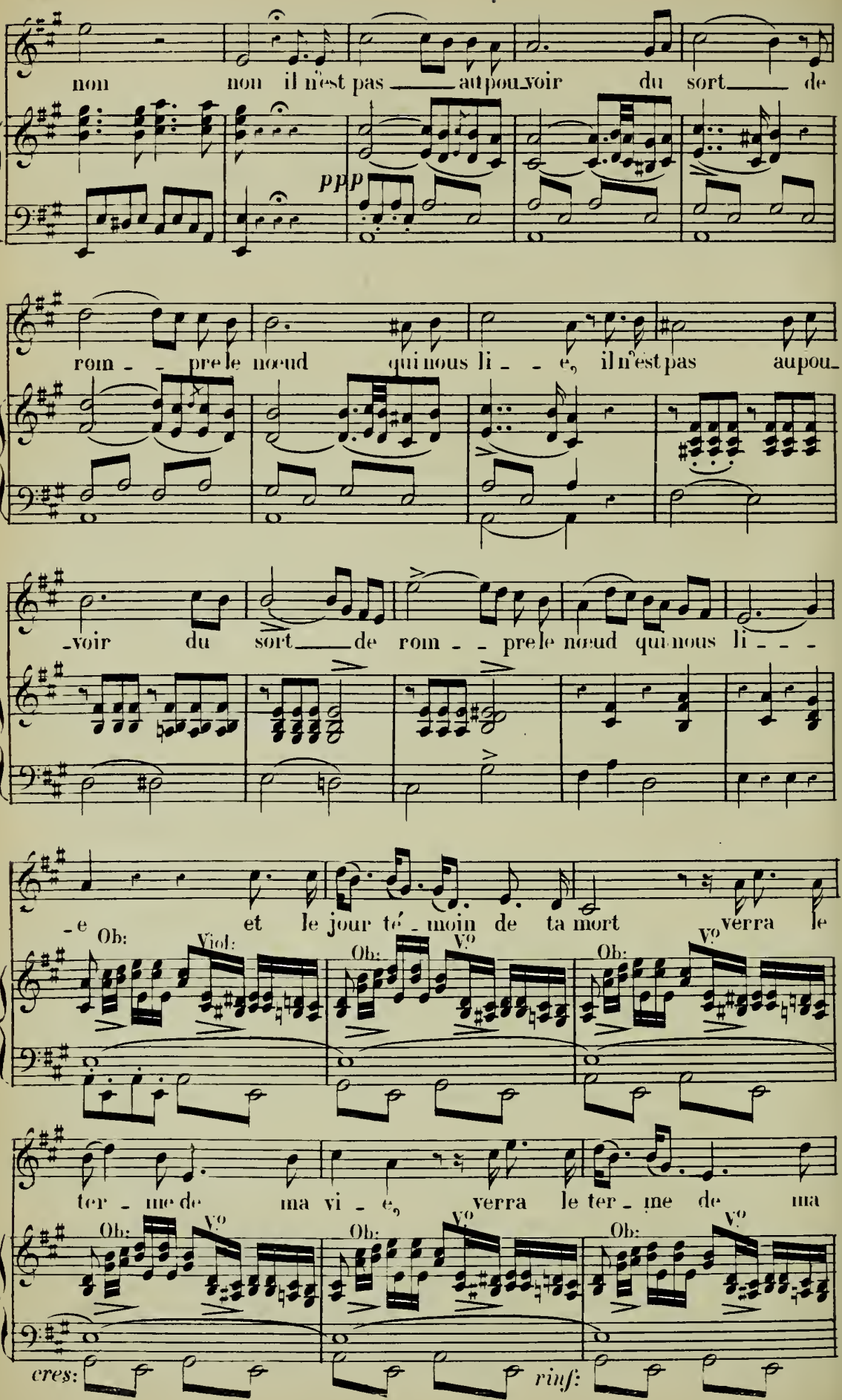

_seils de la pru _ den _ ce, les vains cou _ seils de la pru _
_den _ ce! mon bras, tu n'en saurais dou_ter, s'ar _ me tou_
_jours, s'ar _ _ me tou_jours pour ta dé_fen _ _ _ _
_se, pour ta dé_fen _ _ se
Les Dieux peu _ _ vent sur

pour la défense

Licinius se tourne vers Cinna et le remercie du geste

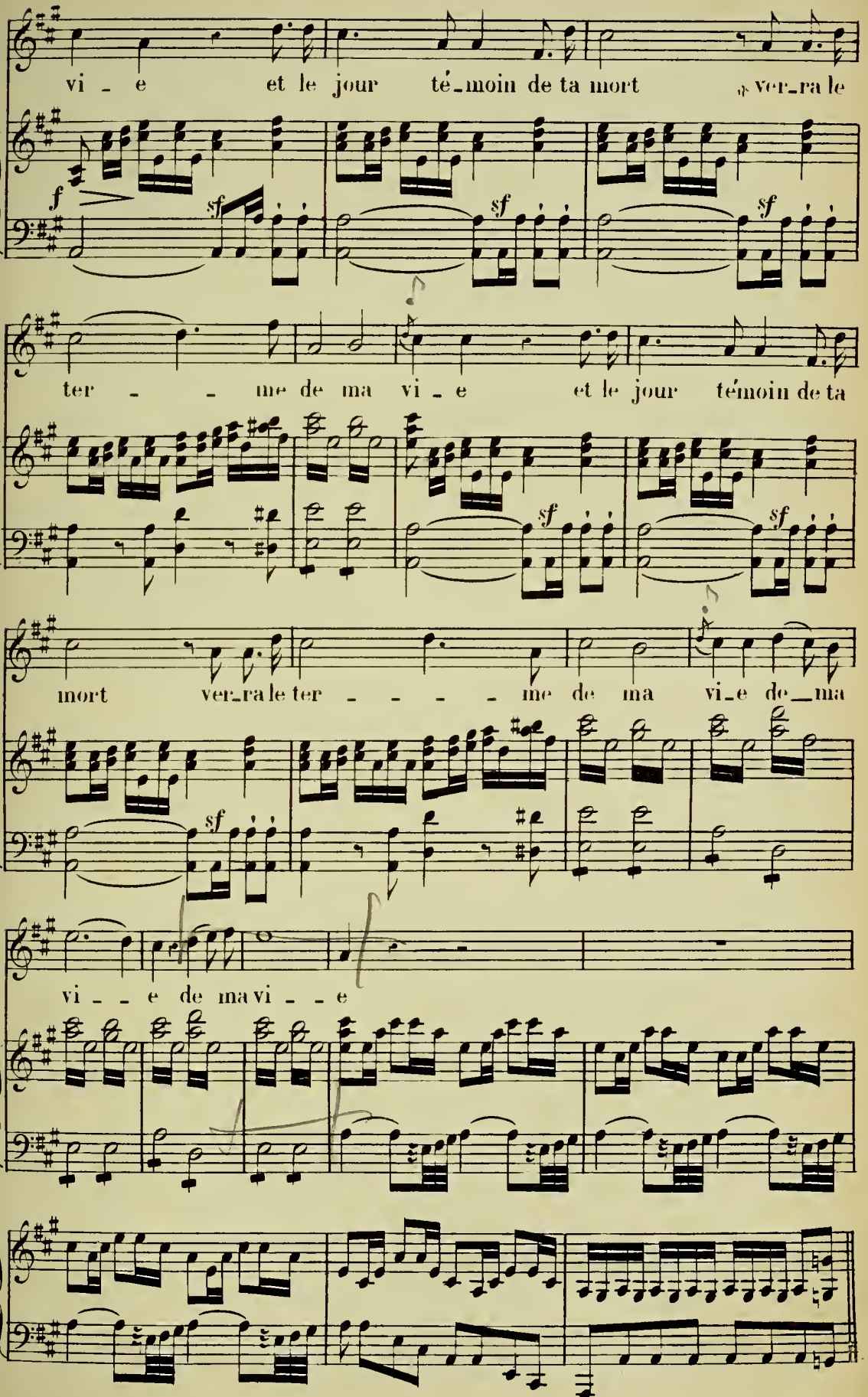
L'ardente conviction de Cinna touche Livie mise en
semble lui rendre confiance.


nous ap - - pe - san - tir leur
main puis-san-te peu - - - vent sur
nous ap-pe-san-tir leur main puis-san-te mais tout l'ef-
cresc:
-fort de leur courroux n'a rien dont mon cœur s'é-pou-
-van-te, n'a rien dont mon cœur s'é-pou-van-te
sf


non non il n'est pas au pou voir du sort de
ppp
rom - pre le nœud qui nous li - e, il n'est pas au pou-
voir du sort de rom - pre le nœud qui nous li - -
-e et le jour té - moin de ta mort verra le
Ob: Viol: Ob: Vo Ob: Vo
ter - me de ma vi - e, verra le ter - me de ma
Ob: Vo Ob: Vo Ob: Vo
cres: riuf:

Licinius va à Cuma dont il serre affectueusement les mains.

Attitude à garder pendant toute la durée de la pantomime


vi - e et le jour té-moin de ta mort ver-ra le
ter - - me de ma vi - e et le jour témoin de ta
mort ver-ra le ter - - - - me de ma vi-e de-ma
vi - - e de ma vi - - e

Récit. CINNA.

Mais a_vant de ten_ter un combat i_né_gal du Ponti_fe su_

sf *tremolo.*

LIC:

_prê_me invo_que la puis_sance De ce prê_tre cru_el l'aveuglement fa_

CINNA.

_tal a de mon triste cœur banni toute espé_rance Seul il peut détour_

_nant la co_lè_re des Dieux ar_ra_cher la ves_tale au sort qu'on lui des_

LIC:

_ti_ne Il doit se rendre i_ci

CINNA.

Vers la por_te Colline je le vois s'a_van_

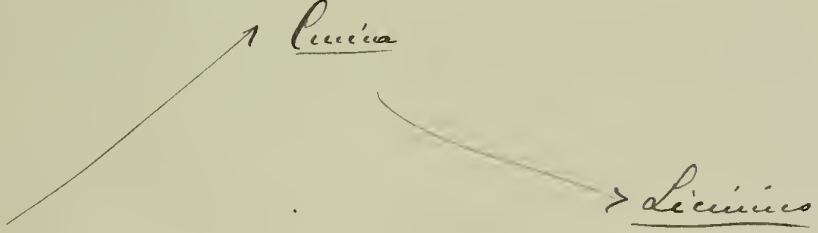
f

Cinna se dégage pour attaquer son récitatif.

Licinius gagne un peu à droite, désemparé.
Cinna remonte au fond.

Cinna

Licinius



Seul, il peut détourner la colère des Dieux
Cinna, du haut du théâtre.

Licinius se tourne vers Cinna, toujours au fond
et qui vient d'apercevoir en coulisse comme le
Grand Pontife s'avance vers le scelerus ager.

Licinius remonte à Cinna
je le laisse avec lui
Cinna sort sur la droite, par le fond gauche.
Licinius, après un geste d'adieu, arrondit pour voir venir le grand Pontife.

← Cinna

Licinius

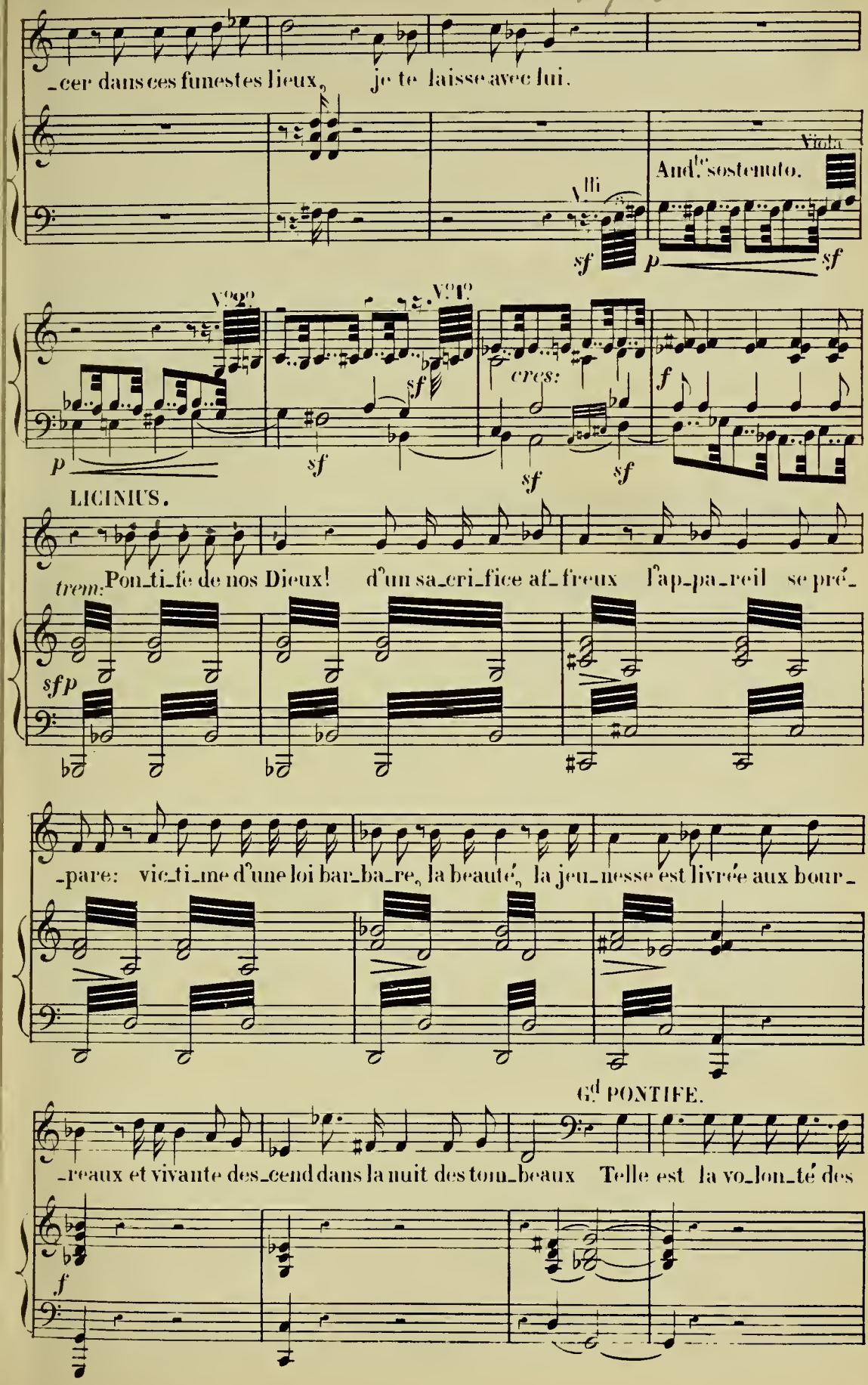
2e ligne 3e mesure
Le grand Pontife
Le chef des auspices } du fond cou

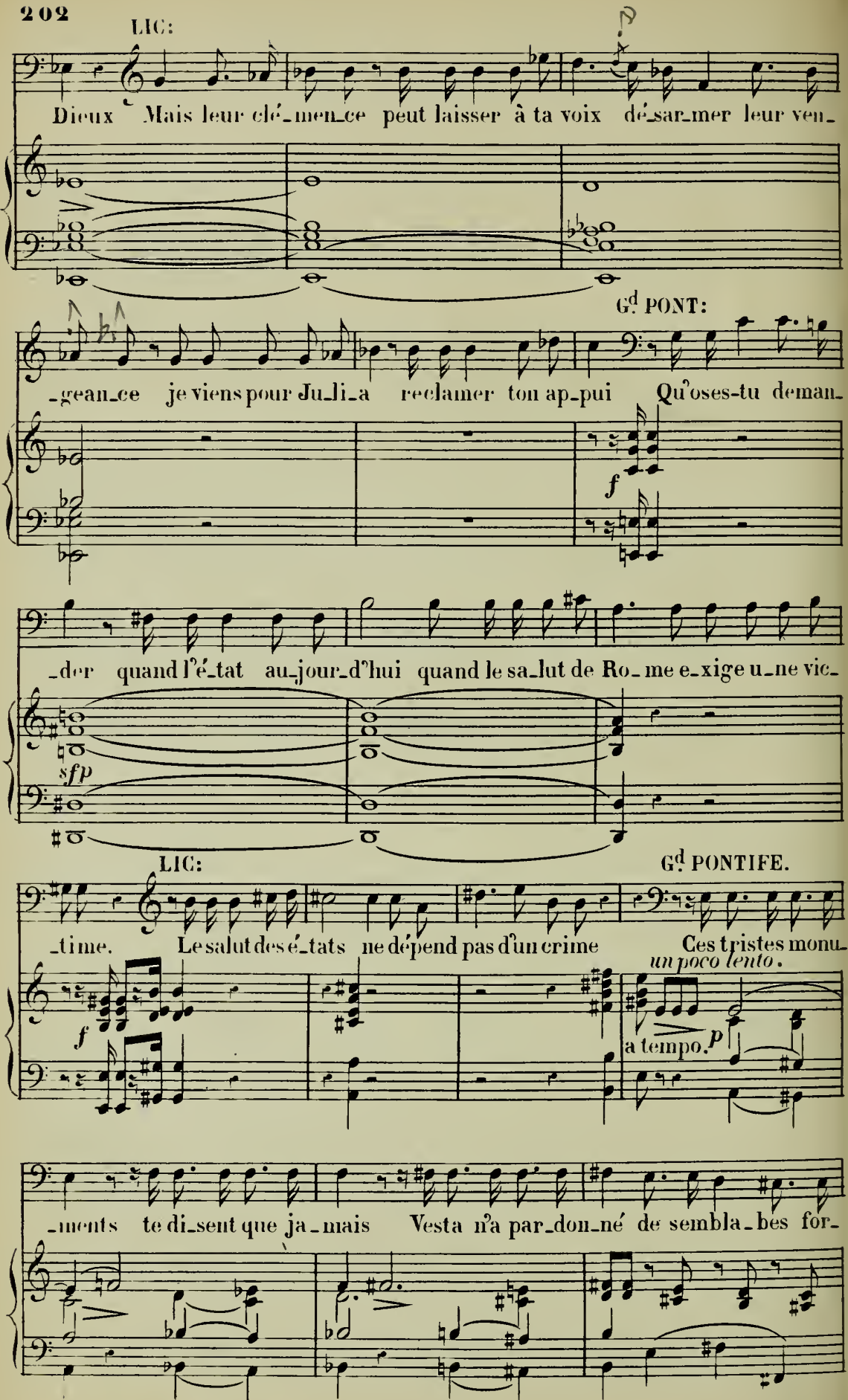
Ils descendent en scène vers l'avant scène Cour.
Licinius descend de deux pas et se tourne vers le grand Pontife qui s'arrête à sa vue

Licinius

↓ le Chef des auspices

↓ le grand Pontife


-cer dans ces funestes lieux, je te laisse avec lui.


LIC:
Dieux Mais leur clé_men_ce peut laisser à ta voix dé_sar_mer leur ven_
G.d PONT:
_geanc_ce je viens pour Ju_li_a reclamer ton ap_pui Qu'oses-tu deman_
f
_der quand l'é_tat au_jour_d'hui quand le sa_lut de Ro_me e_xige u_ne vic_
sfp
LIC:
G.d PONTIFE.
_time. Le salut des é_tats ne dépend pas d'un crime Ces tristes monu_
un poco lento.
f
a tempo. p
_ments te di_sent que ja_mais Vesta n'a par_don_né de sembla_bes for_

Ces tristes monuments
Le grand Pontife montrant les tombes du champ
Sacré

du sein d'une vestale

Le Grand Pontife descend de deux pas et répond fermement à Licinius sans toutefois le regarder.

Elle ne mourra pas.

Le Pontife se retourne, étonné, vers Licinius qui vient près de lui, presque menaçant.

Tu périras sans la sauver

Le Grand Pontife dans hôcher, avec autorité, inexorable.

LIC:

faits Romulus en nais_sant bravait ta loi fa_tale; Mars lui dou_na le

f Allegro.

G.d PONT: LIC:

jour au sein d'u_ne ves_ta_le Juli_a doit mou_rir El_le ne mourra

pas! Je suis son com_plice et je dois l'ar racher

presto.

G.d PONT:

ou la suivre au supplice Tu péri_ras sans la sauver contre un pouvoir di

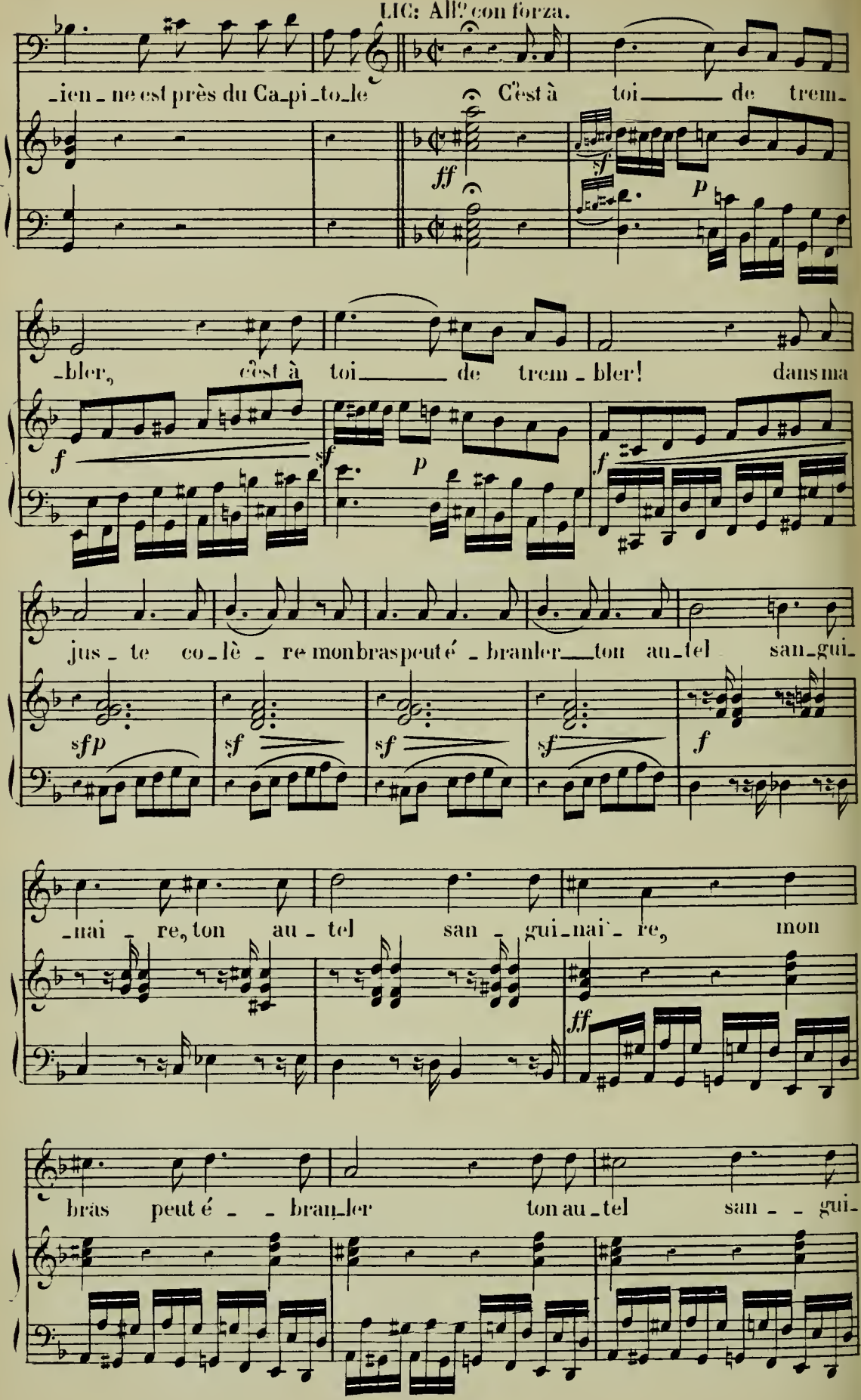
a tempo.

sf grave. *sf* *sf* *sf*

_vin que tu prétends bra_ver, ta gloire est un ar_me fri_vo_le; la ro_che Tarpé_

sf *f*

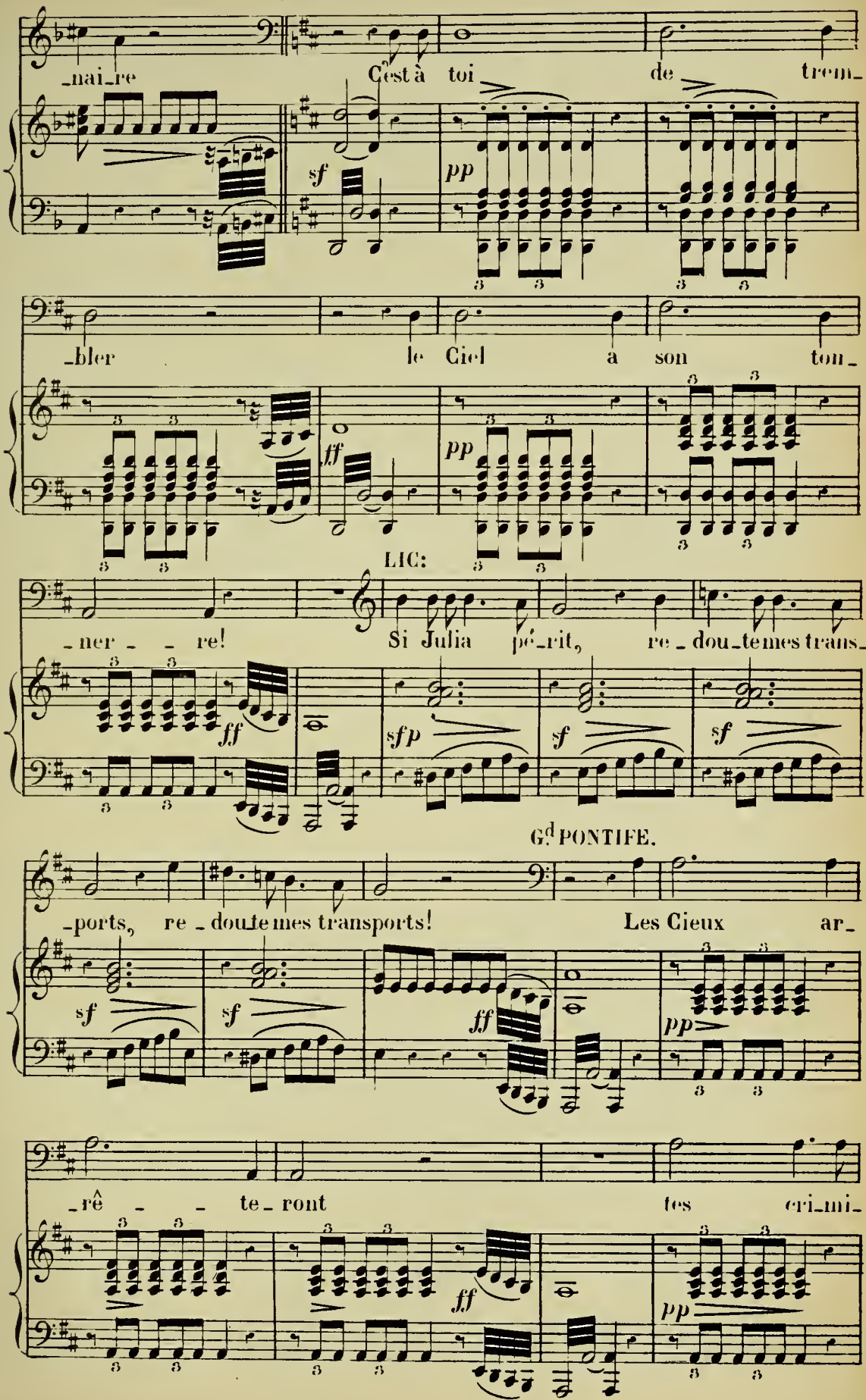
LIC: All° con forza.

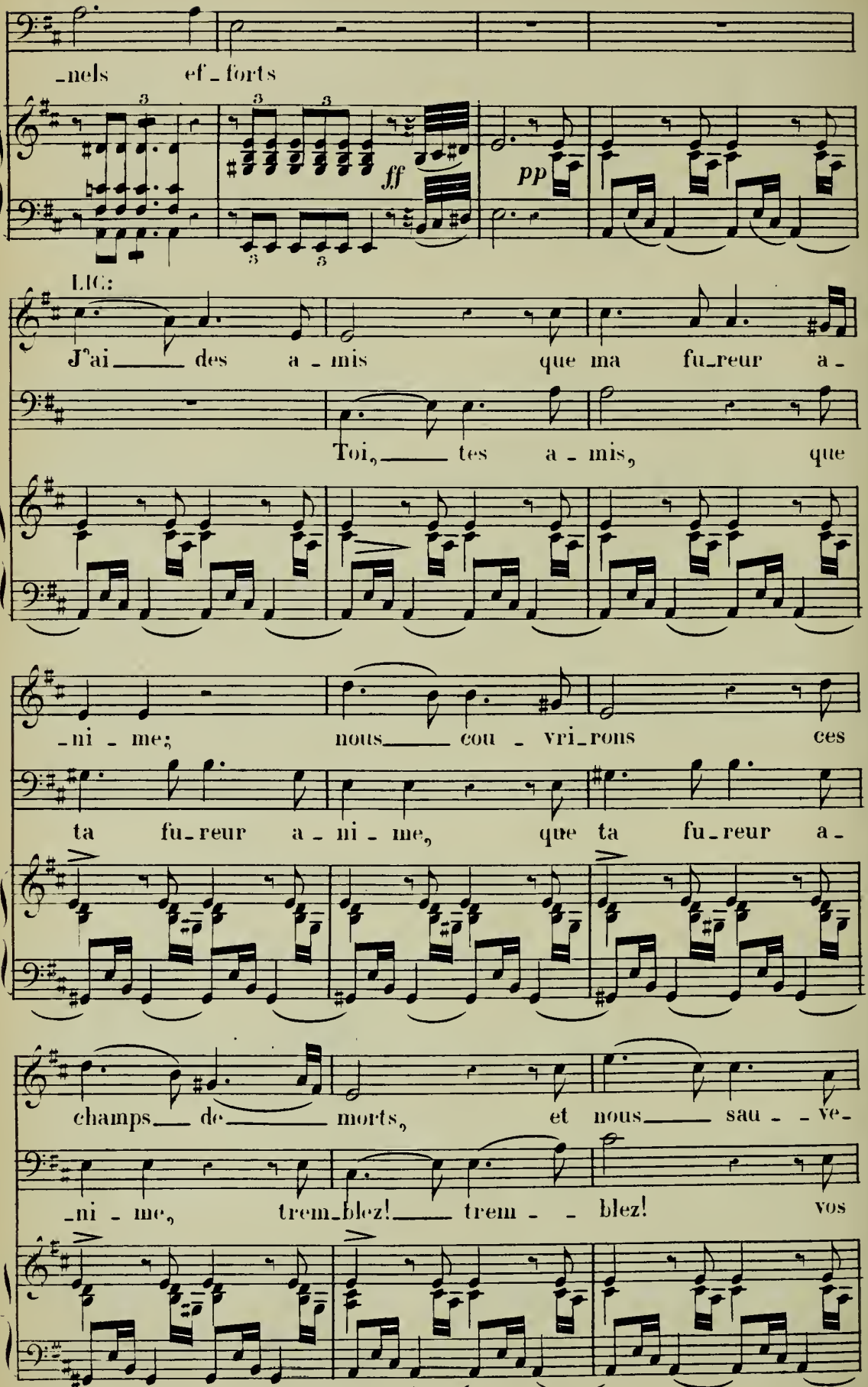


Recul et geste de résolution de Licinius qui revient presqu'aussitôt vers le Pontife dans une attitude menaçante.

Le Pontife, dans une attitude de défi, l'écoute, lui tenant tête.

Le Pontife oppose une attitude digne et froide.
Son allure est inflexible et sa maîtrise de soi, absolue. Contraste avec l'emportement et la fougue de Licinius qui semble perdre toute mesure.


-nai-re C'est à toi de trem-
sf pp
-bler le Ciel a son ton-
ff pp
LIC:
-ner - - re! Si Julia pé-rit, re-dou-te mes trans-
ff sfp sf sf
G.d PONTIFE.
-ports, re-doute mes transports! Les Cieux ar-
sf sf ff pp
-rê - - te-ront tes cri-mi-
ff pp


_nels ef_forts
ff
pp
LIC:
J'ai des a_mis que ma fu_reur a_
Toi, tes a_mis, que
_ni_me; nous cou_vri_rons ces
ta fu_reur a_ni_me, que ta fu_reur a_
champs de morts, et nous sau_ve_
_ni_me, trem_blez! trem_blez! vos

Licinius remonte au fond, désignant le fond jardin où sont censés se trouver ses amis et redescend vers le Grand Pontife qu'il menace tout en restant un peu au dessus de lui.

Le Grand Pontife lui tient tête courageusement et ne faiblit pas, conservant son attitude jusqu'à la fin du duo.

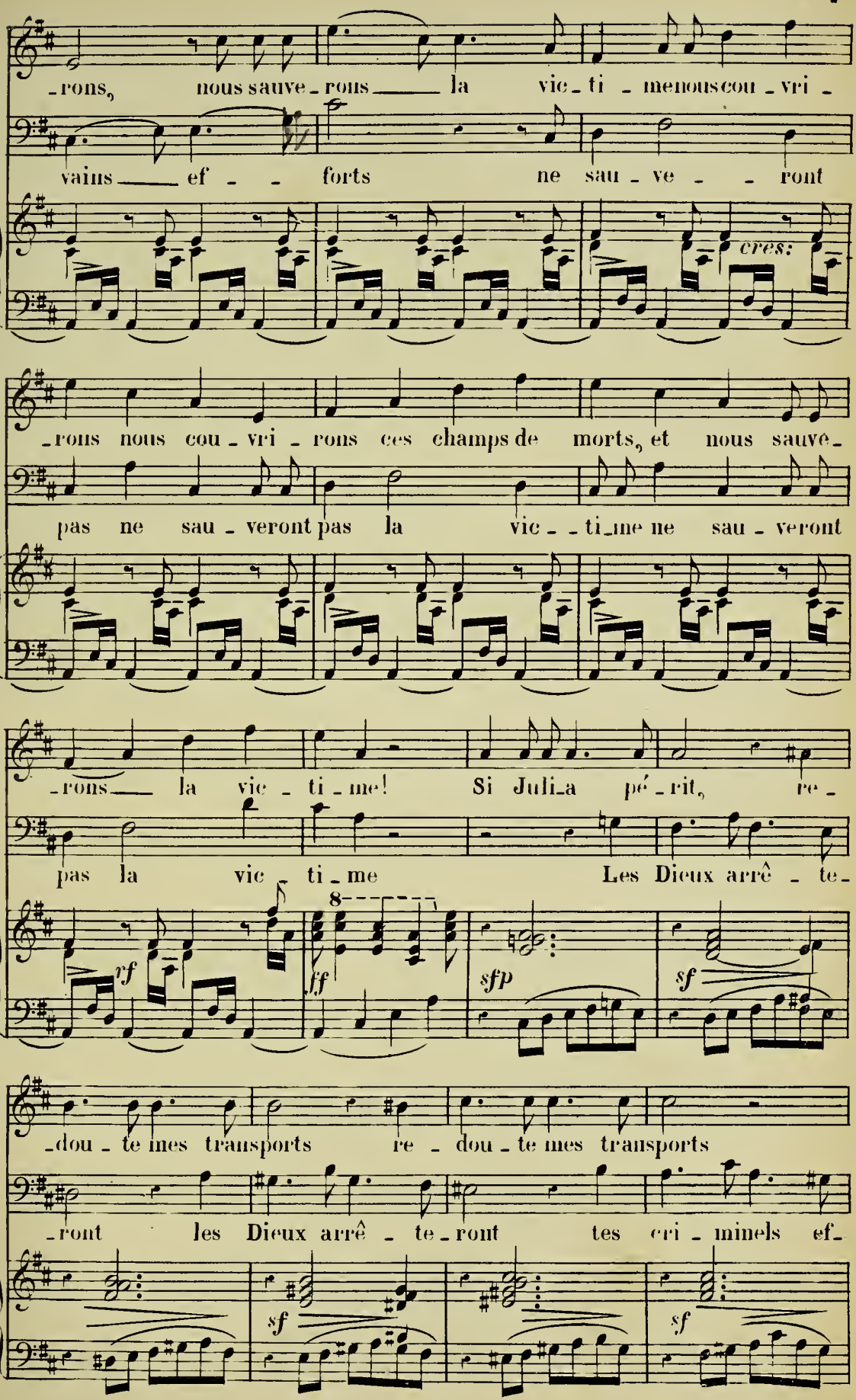
Licinius

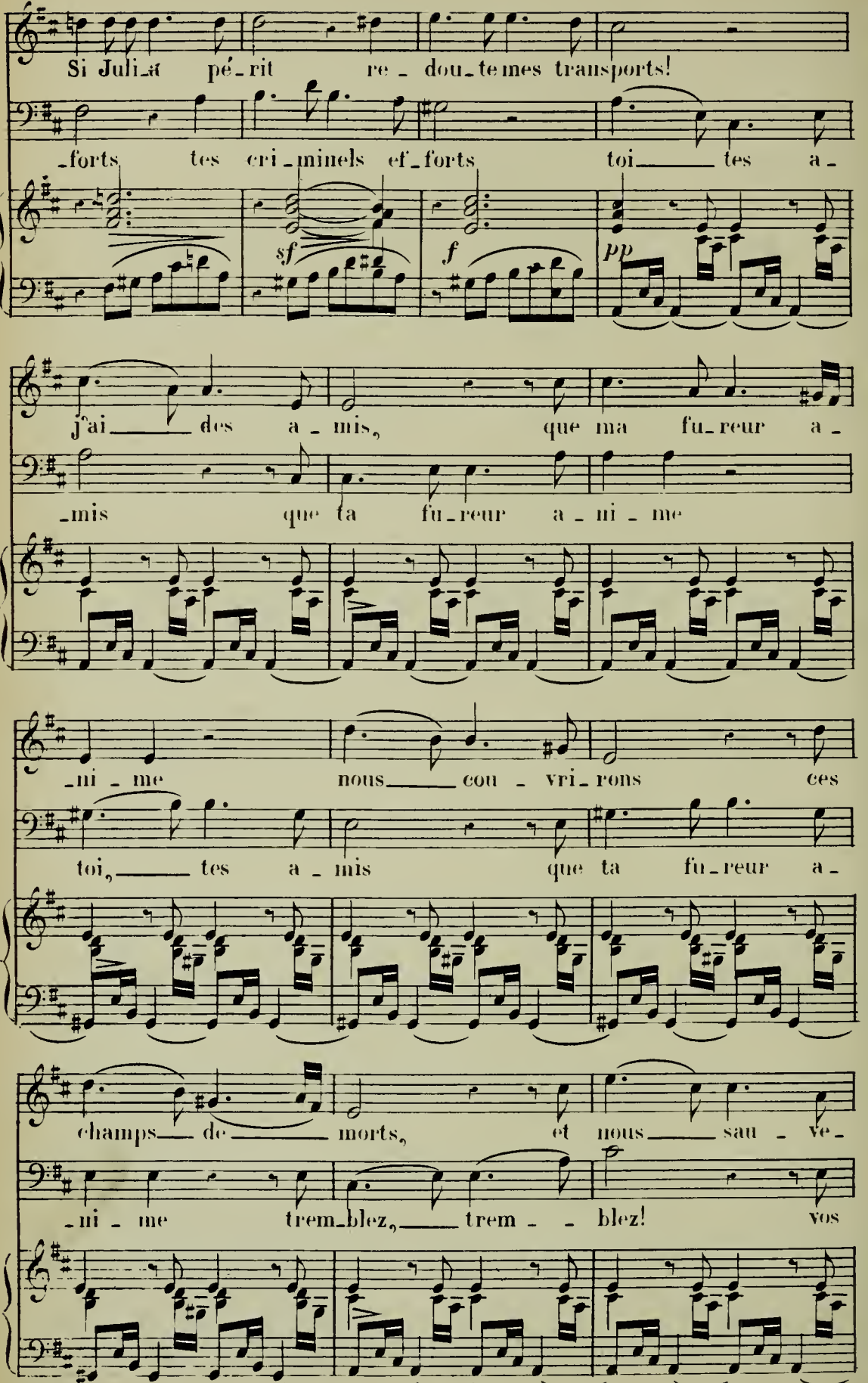
le Pontife

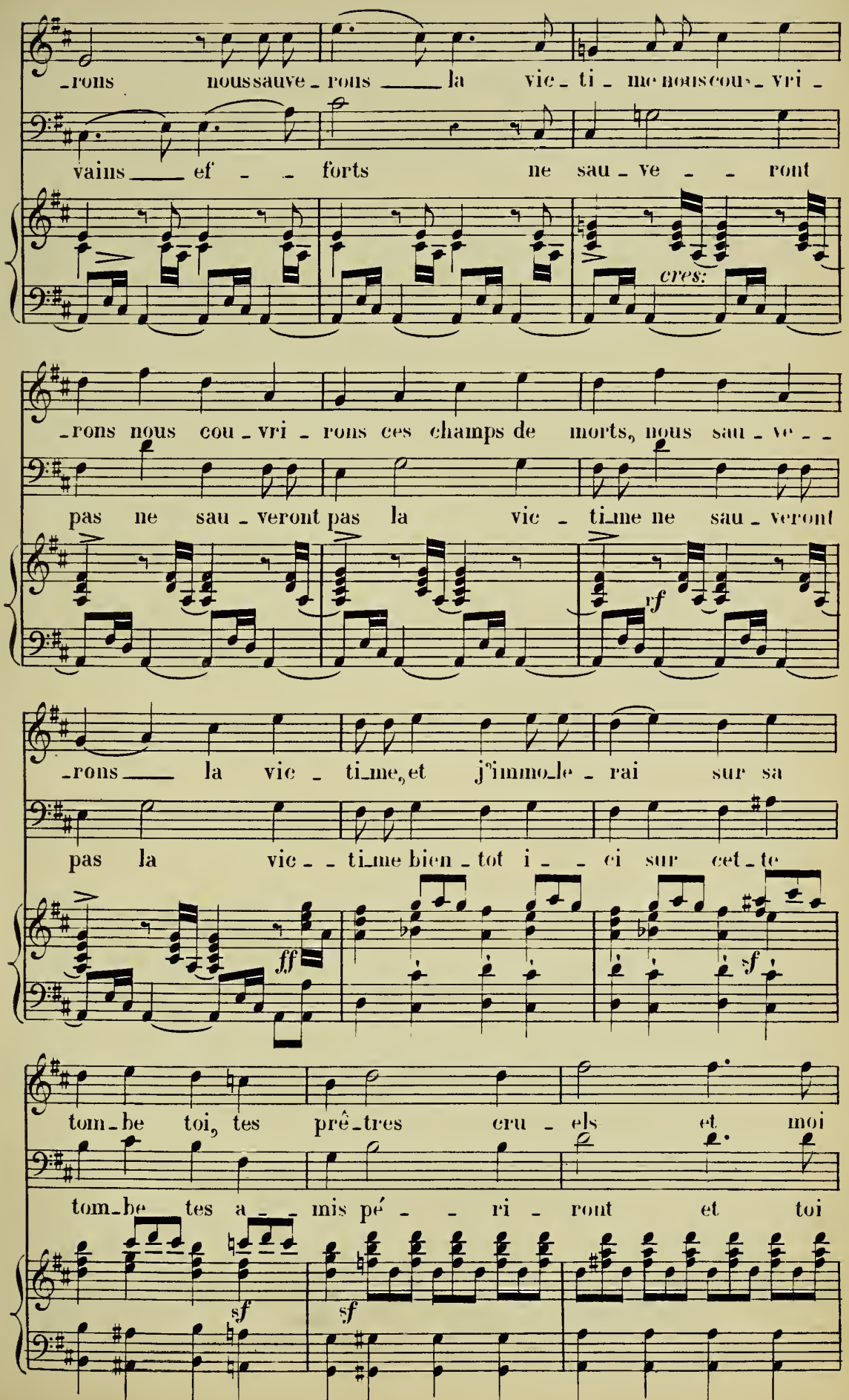
Page 210.

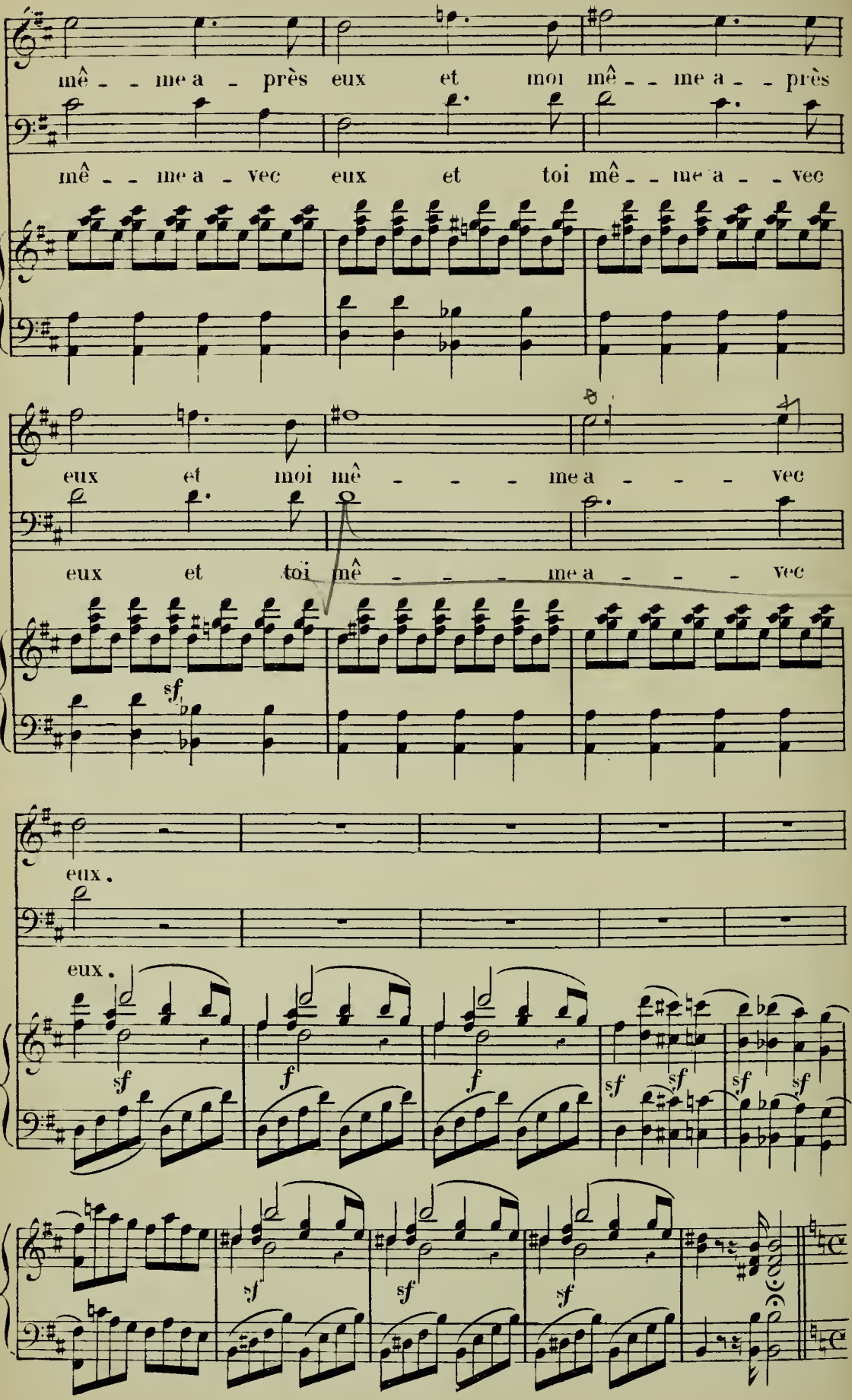
Après la dernière note chantée, Licinius, après un dernier geste de menace vers le Grand Pontife, sort rapidement vers le fond gauche.
Du geste, le Pontife veut l'arrêter, le suivant un peu vers le fond gauche

Le Grand Pontife se retourne face au public.
Le chef des aruspices descend près de lui.


-rons, nous sauve-rons la vic-ti-me nous cou-vri-
vains ef-forts ne sau-ve-ront
cres:
-rons nous cou-vri-rons ces champs de morts, et nous sauve-
pas ne sau-veront pas la vic-ti-me ne sau-veront
-rons la vic-ti-me! Si Juli-a pé-rit, re-
pas la vic-ti-me Les Dieux arrê-te-
rf
8
ff
sfp
sf
-dou-te mes transports re-dou-te mes transports
-ront les Dieux arrê-te-ront tes cri-minels ef-
sf
sf


Si Julia pé_rit re_dou_te mes transports!
_forts tes cri_minels ef_forts toi_____ tes a_
sf
f
pp
j'ai_____ des a_mis, que ma fu_reur a_
_mis que ta fu_reur a_ni_me
_ni_me nous_____ cou_vri_rons ces
toi,_____ tes a_mis que ta fu_reur a_
champs_____ de_____ morts, et nous_____ sau_ve_
_ni_me trem_blez,_____ trem_ _blez! vos


-rons nous sauve-rons la vic-ti-me nous cou-vri-
vains ef-forts ne sau-ve-ront
cres:
-rons nous cou-vri-rons ces champs de morts, nous sau-ve-
pas ne sau-veront pas la vic-time ne sau-veront
rf
-rons la vic-ti-me, et j'immo-le-rai sur sa
pas la vic-ti-me bien-tot i-ci sur cet-te
ff
sf
tom-be toi, tes prê-tres cru-els et moi
tom-be tes a-mis pé-ri-ront et toi
sf
sf


mê - - me a - près eux et moi mê - - me a - - près
mê - - me a - vec eux et toi mê - - me a - - vec
eux et moi mê - - - me a - - - vec
eux et toi mê - - - me a - - - vec
sf
eux.
eux.
sf
f
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

Après la dernière note chantée, Licinius, après un dernier geste de menace vers le Grand Pontife, sort rapidement vers le fond gauche.
Du geste, le Pontife veut l'arrêter, le suivant un peu vers le fond gauche.

Le Grand Pontife se retourne face au public.
Le chef des Auspices descend près de lui

le chef des a.

le Pontife

Le Grand Pontife lui répond avec une assurance d'autant plus visible que le chef des auspices paraît profondément ému.

et laissons faire aux Dieux

Le Pontife passe devant le chef des auspices et va à droite, un peu au dessus de la tombe ouverte

le chef → le g. Pontife

Récit.

ARUSPICE.

Dif_fé_rons, croyez-moi, l'instant du sacri_fi_ce. Il est puissant, vain_

Recit.

G.d PONT:

_queur Ve_ne_rable A_rus_pi_ce reposez vous sur moi du soin re_li_gi_

ARUSP:

_eux d'arreter les ef_forts d'un jeune fu_ri_eux Du peuple et des sol

G.d PONT:

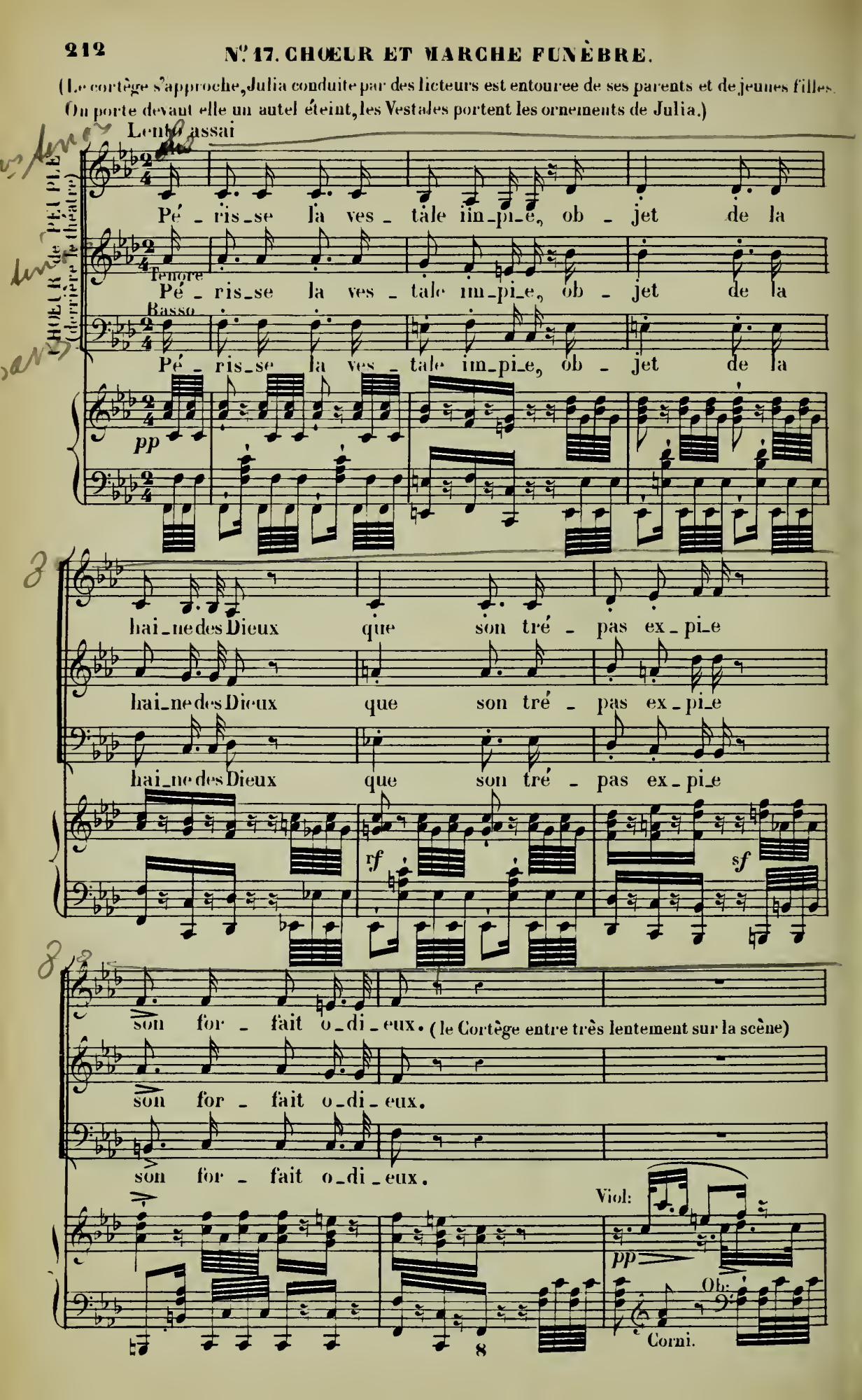
dats si la foule é_ga_re_e De nos divins au_tels la gloire est assu_

224

_re_e sui_vons no_tre de_voir et laissons faire aux Dieux

sf *f*

(Le cortège s'approche, Julia conduite par des licteurs est entourée de ses parents et de jeunes filles. On porte devant elle un autel éteint, les Vestales portent les ornements de Julia.)



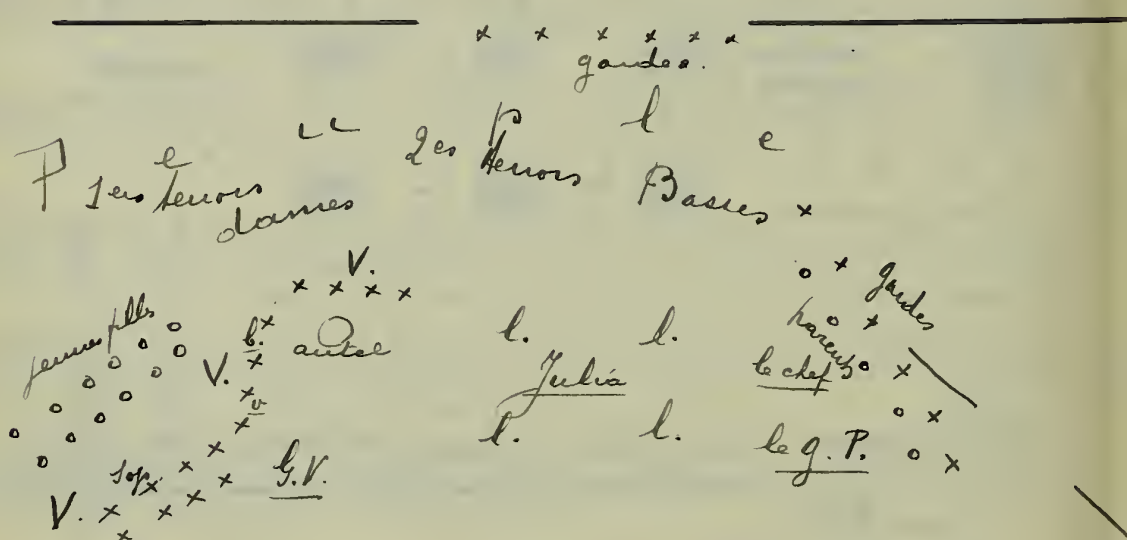
Le chœur en coulisse, fond cour.

Tous les hommes.

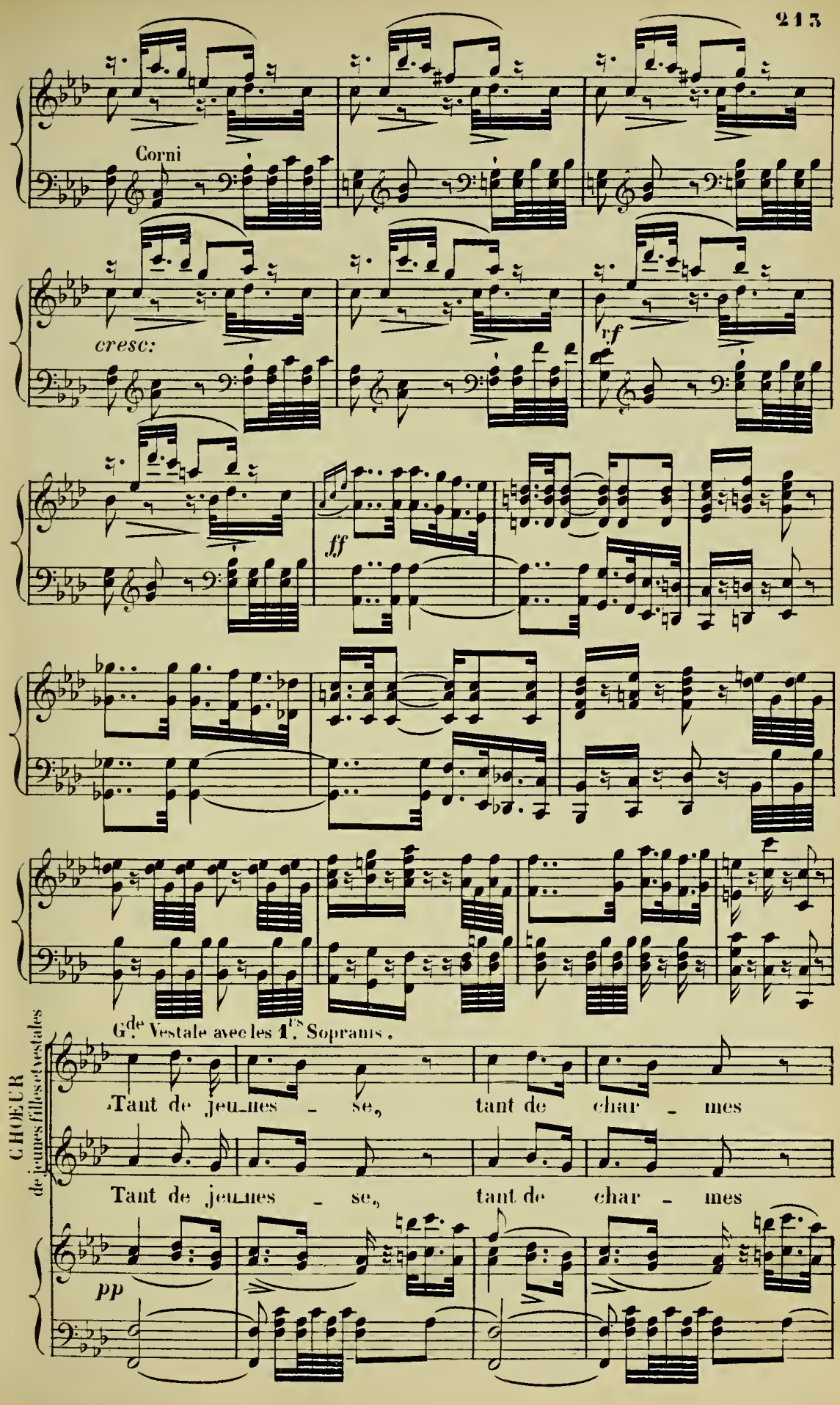
3e Mesure Le Cortège entre du fond cour.

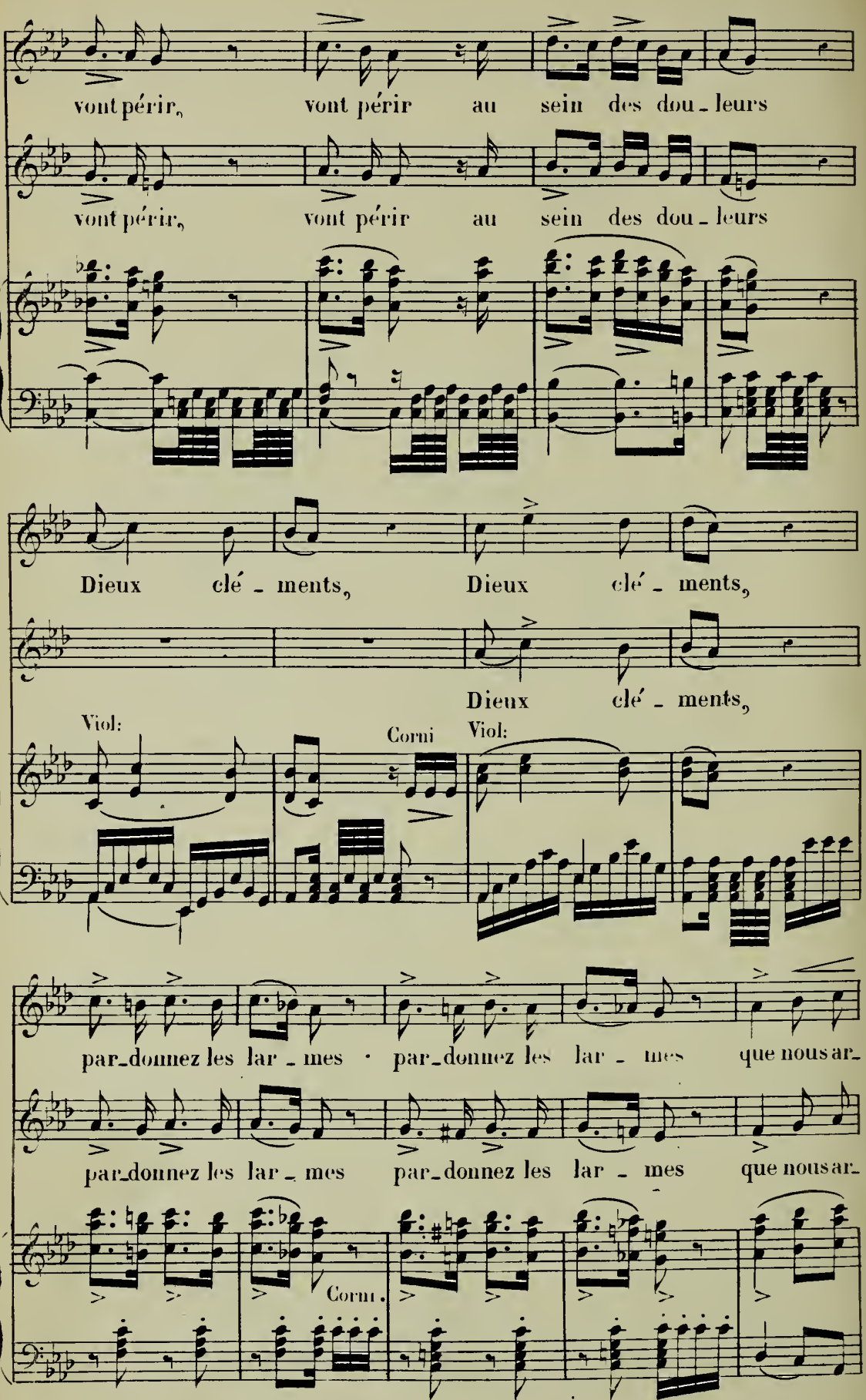
1) 6 gardes
2) la grande vestale suivie de 3+2+2 vestales sopranos
3) 4 vestales portant un autel avec feu éteint
4) 4 vestales portant le bandeau et le voile de Julia.
5) 4 licteurs encadrant Julia.
Un des licteurs porte la lampe allumée que doit prendre Julia en descendant au tombeau
6) 5 parents de Julia (2 hommes, 3 dames des choeurs)
7) 12 jeunes filles (6 - 6)
8) 6 gardes
9) Le peuple 10 1ers tenors
10 tailles
8 basses
8 dames.

A l'attaque du choeur, la position est la suivante.



Les vestales prient les Dieux d'être clements à Julia - mais le peuple exige le châtiment de la coupable.


Corni
cresc:
rf
ff
G.de Vestale avec les 1.rs Sopranis.
CHOEUR de jeunes filles et vestales
Tant de jeunes - se, tant de char - mes
Tant de jeunes - se, tant de char - mes
pp


vont périr, vont périr au sein des dou - leurs
vont périr, vont périr au sein des dou - leurs
Dieux clé - ments, Dieux clé - ments,
Dieux clé - ments,
Viol:
Corni
Viol:
par-donnez les lar - mes · par-donnez les lar - mes que nous ar-
par-donnez les lar - mes par-donnez les lar - mes que nous ar-
Corni.

Più lento.

ra_chent nous ar_ra_chent ses malheurs pardonnez les lar_mes que nous ar_

ra_chent nous ar_ra_chent ses malheurs pardonnez les lar_mes que nous ar_

Più lento.

_ra_chent ses mal _ _heurs!

_ra_chent ses mal _ _heurs!

CHŒUR de Peuple sur le Théatre.

Alto. *mf*

Pé _ ris_se la ves _ tale im_pi_e, ob _ jet de la

Tenore. *mf*

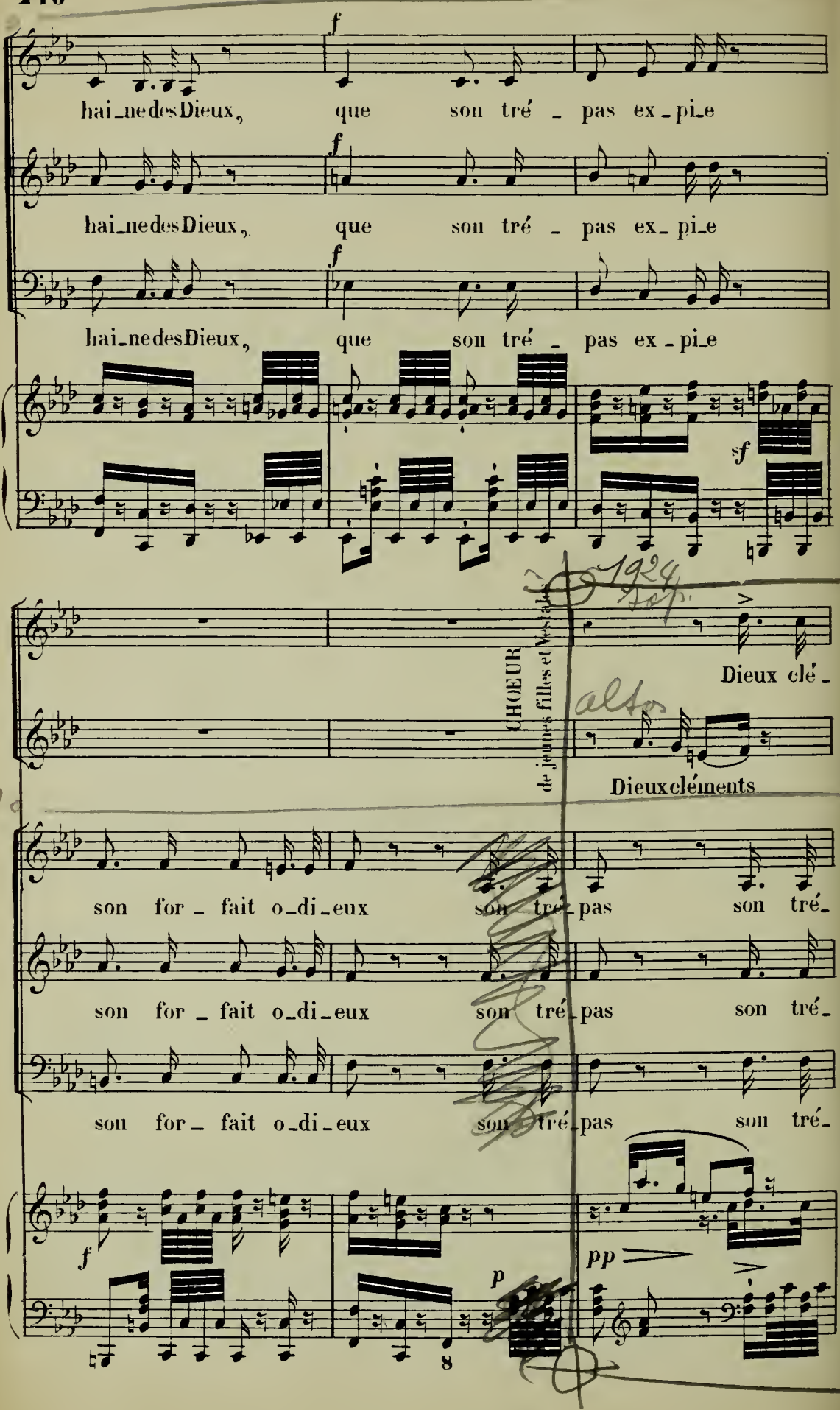
Pé _ ris_se la ves _ tale im_pi_e, ob _ jet de la

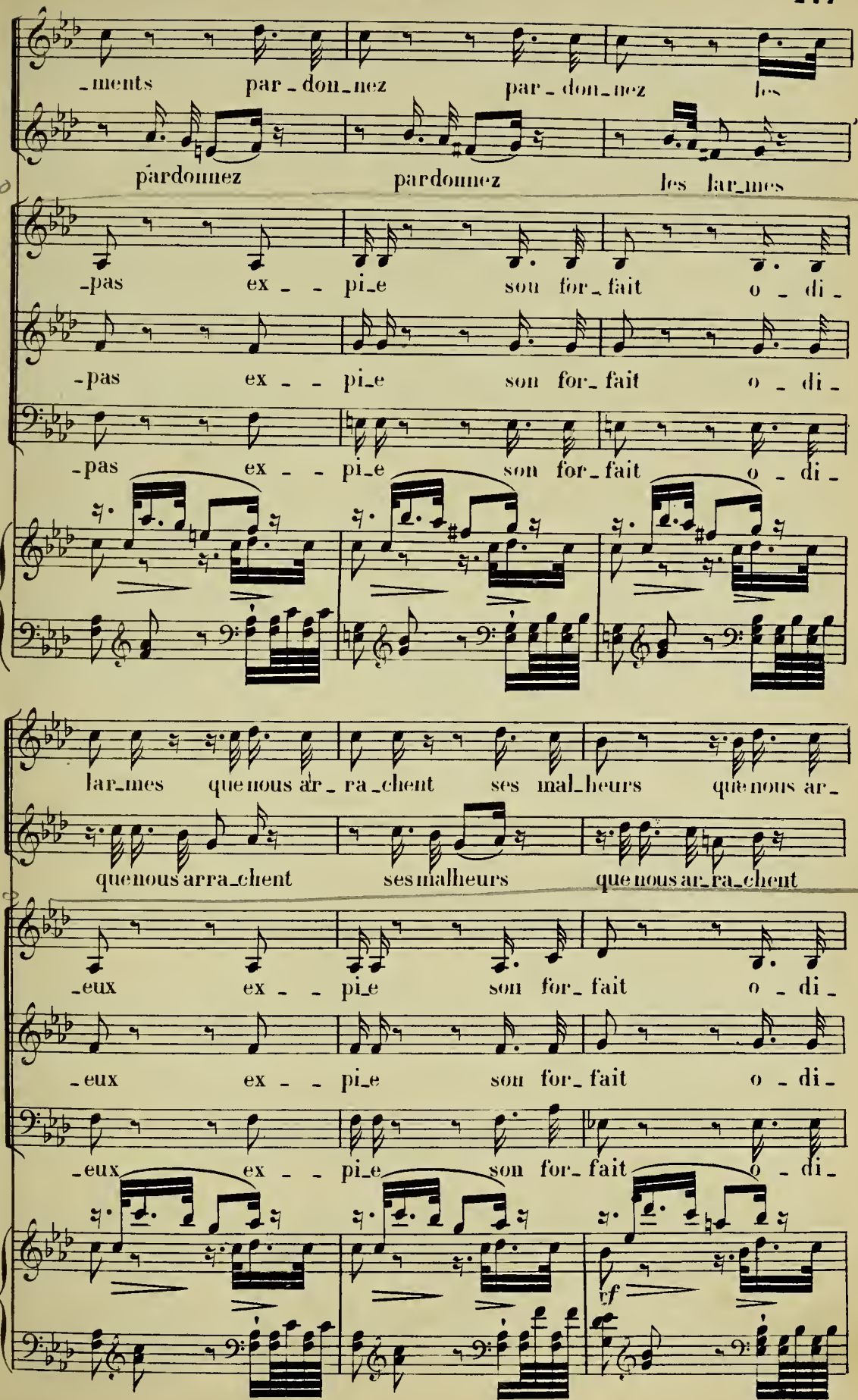
Basso. *mf*

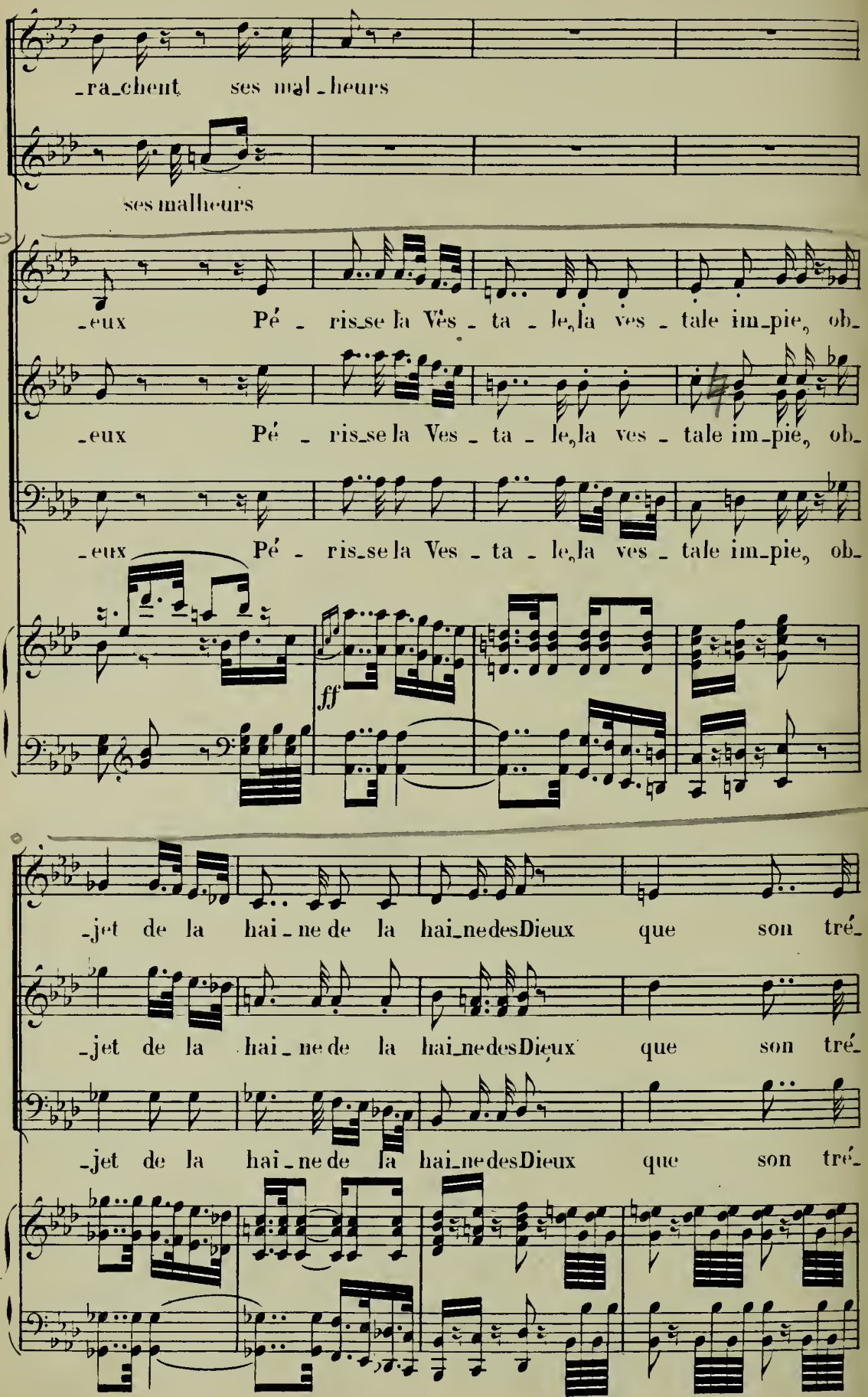
Pé _ ris_se la ves _ tale im_pi_e, ob _ jet de la

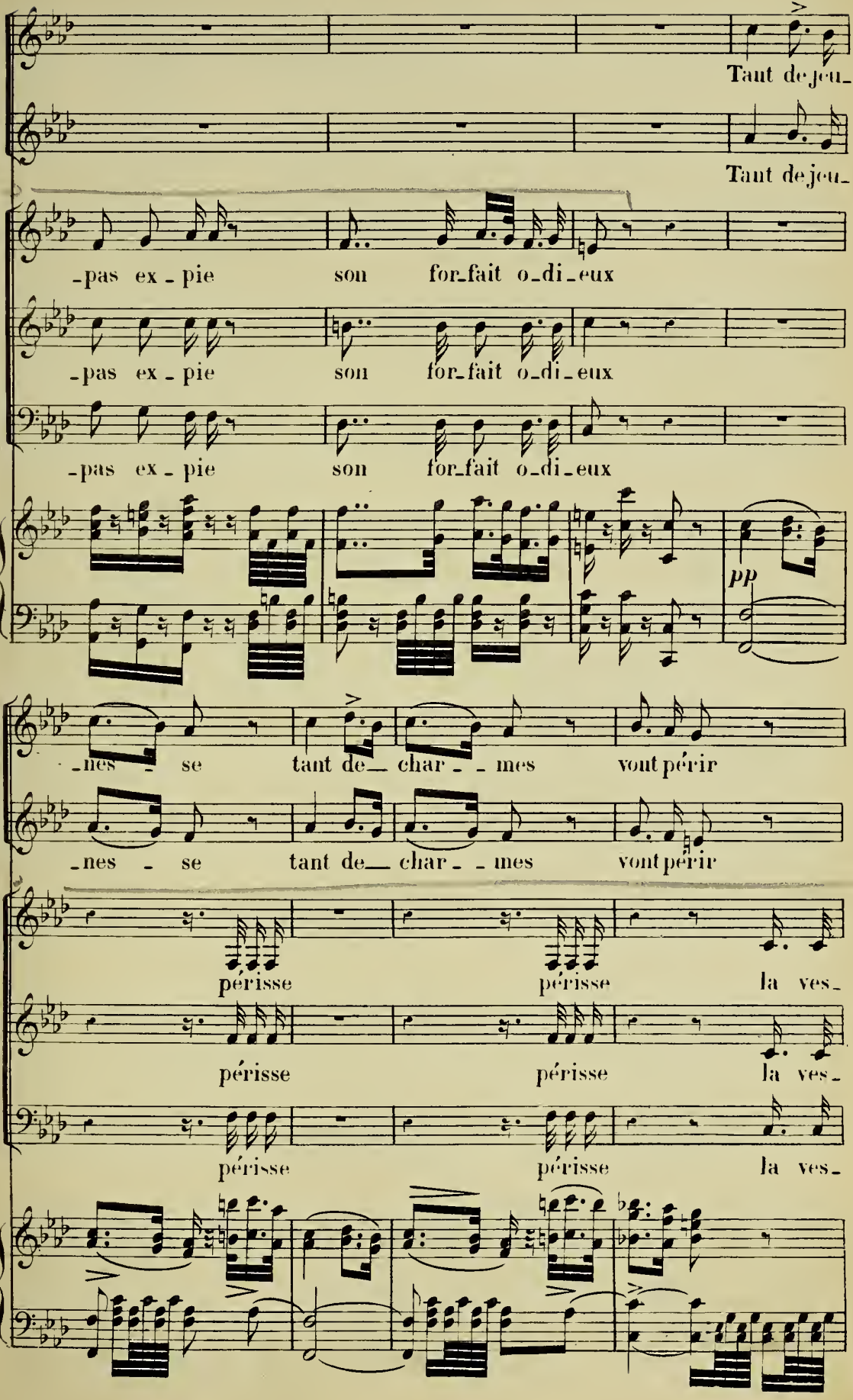
mf

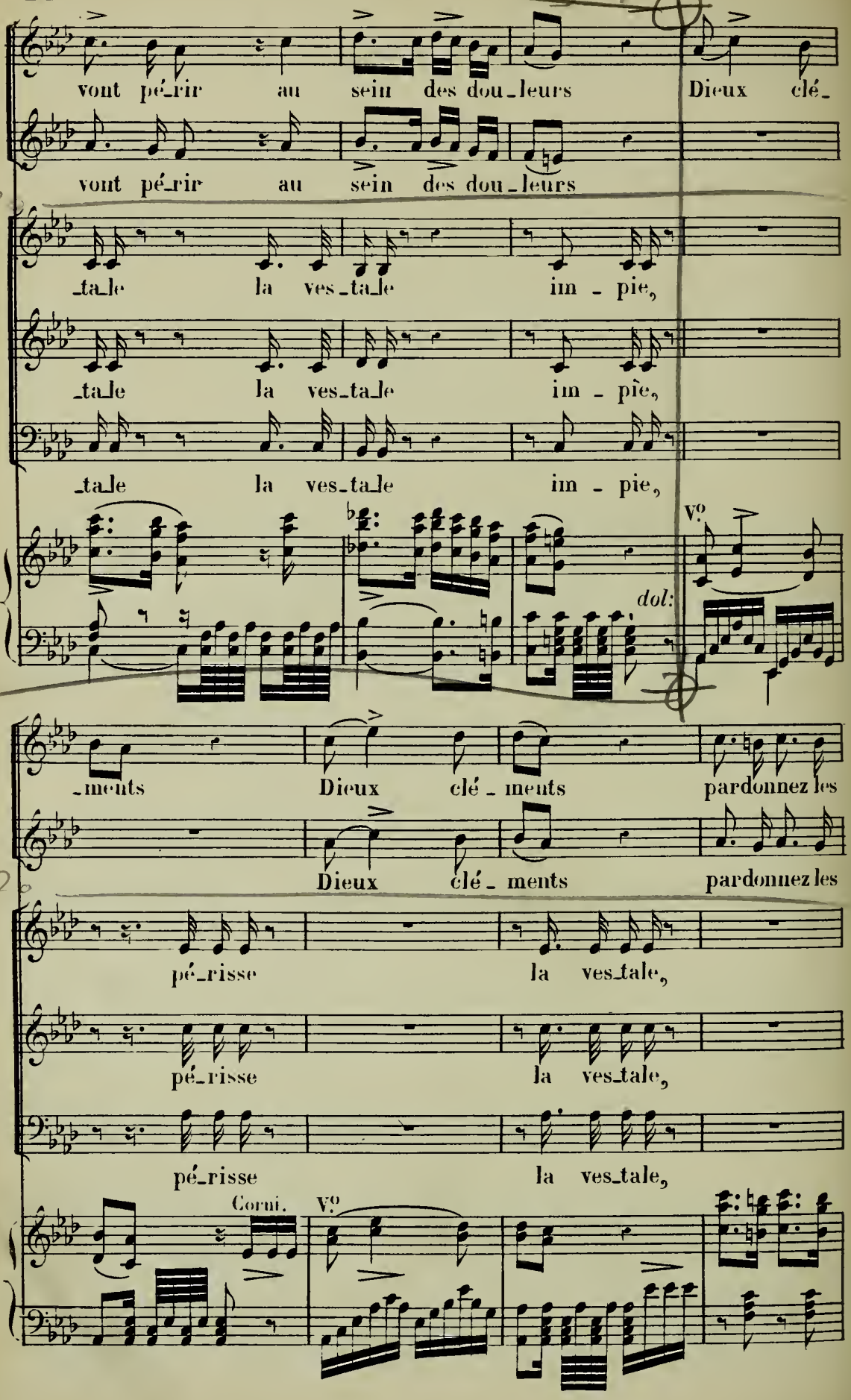
tempo 1?

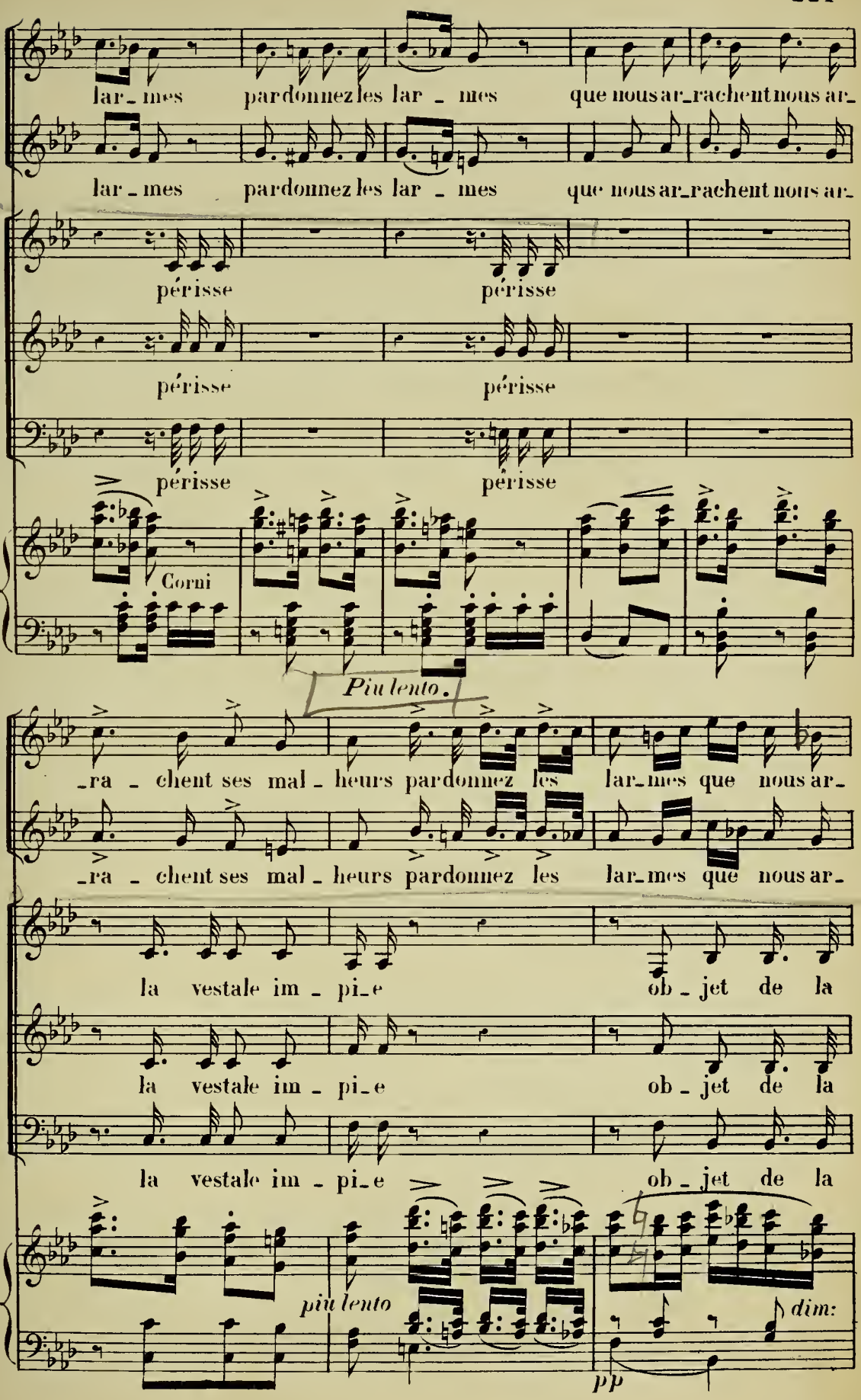

f
hai_ne des Dieux, que son tré_pas ex_pi_e
f
hai_ne des Dieux, que son tré_pas ex_pi_e
f
hai_ne des Dieux, que son tré_pas ex_pi_e
sf
CHOEUR de jeunes filles et Vestales
1924
Dieux clé_
alto
Dieux cléments
son for_fait o_di_eux son tré_pas son tré_
son for_fait o_di_eux son tré_pas son tré_
son for_fait o_di_eux son tré_pas son tré_
f
p
pp
8


-ments par-don-nez par-don-nez les
pardonnez pardonnez les lar-mes
-pas ex - - pi-e son for-fait o - di-
-pas ex - - pi-e son for-fait o - di-
-pas ex - - pi-e son for-fait o - di-
lar-mes que nous ar-ra-chent ses mal-heurs que nous ar-
que nous arra-chent ses malheurs que nous ar-ra-chent
-eux ex - - pi-e son for-fait o - di-
-eux ex - - pi-e son for-fait o - di-
-eux ex - - pi-e son for-fait o - di-
rf


-ra-chent ses mal-heurs
ses malheurs
-eux Pé - ris-se la Ves - ta - le, la ves - tale im-pie, ob-
-eux Pé - ris-se la Ves - ta - le, la ves - tale im-pie, ob-
-eux Pé - ris-se la Ves - ta - le, la ves - tale im-pie, ob-
ff
-jet de la hai - ne de la hai-ne des Dieux que son tré-
-jet de la hai - ne de la hai-ne des Dieux que son tré-
-jet de la hai - ne de la hai-ne des Dieux que son tré-


Tant de jeu-
Tant de jeu-
-pas ex-pie son for-fait o-di-eux
-pas ex-pie son for-fait o-di-eux
-pas ex-pie son for-fait o-di-eux
pp
-nes-se tant de-char--mes vont périr
-nes-se tant de-char--mes vont périr
périsse périsse la ves-
périsse périsse la ves-
périsse périsse la ves-


1924
vont pé_rir au sein des dou_leurs Dieux clé_
vont pé_rir au sein des dou_leurs
_ta_le la ves_ta_le im - pie,
_ta_le la ves_ta_le im - pie,
_ta_le la ves_ta_le im - pie,
V.os
dol:
_ments Dieux clé_ments pardonnez les
Dieux clé_ments pardonnez les
pé_risse la ves_tale,
pé_risse la ves_tale,
pé_risse la ves_tale,
Corni.
V.os


lar_mes pardonnez les lar_mes que nous ar_rachent nous ar_
lar_mes pardonnez les lar_mes que nous ar_rachent nous ar_
périsse périsse
périsse périsse
périsse périsse
Corni
Più lento.
_ra_chent ses mal_heurs pardonnez les lar_mes que nous ar_
_ra_chent ses mal_heurs pardonnez les lar_mes que nous ar_
la vestale im_pi_e ob_jet de la
la vestale im_pi_e ob_jet de la
la vestale im_pi_e ob_jet de la
più lento
dim:
pp

Larghetto.

_ra_chent ses mal_ _ heurs!

_ra_chent ses mal_ _ heurs!

hai_ _ ne des Dieux que son trépas ex_pi_e Son forfait o_di_eux

hai_ _ ne des Dieux que son trépas ex_pi_e Son forfait o_di_eux

hai_ _ ne des Dieux que son trépas ex_pi_e Son forfait o_di_eux

sf

ff

Corni Trombe e Tromboni.

Nº 18. DUO.

un poco lento.

JULIA (aux Vestales)

A_dieu_ a_dieu mes tendres sœurs A_ _

(à la Grande Vestale)

dieu ô vous que je_ ré_vè_re Du ciel en ma faveur dé_sar_

ppp

N.18 Duo

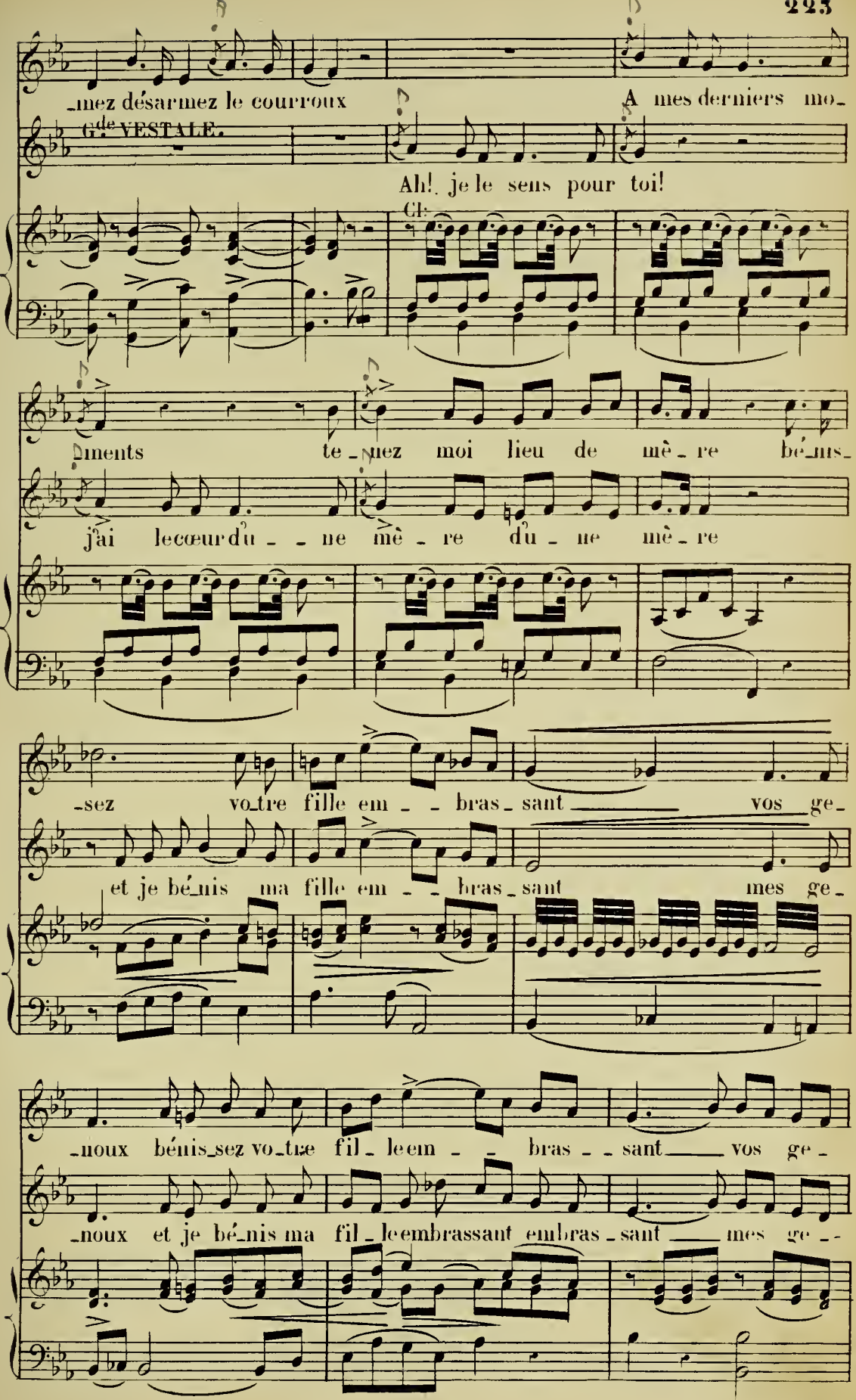
Julia se détache des licteurs et va vers les Vestales à qui elle dit adieu.

(.) Elle veut près de la grande Vestale. Toutes deux sont violemment émues.

3e Mesure
La grande Vestale tient Julia dans ses bras.

Bénissez votre fille
Julia se dégage un peu et tend des mains suppliantes vers la grande Vestale.

Elle glisse à ses genoux, la tête basse et lui enlace les genoux. La Grande Vestale se baisse affectueusement vers elle.


-mez désarmez le courroux
A mes derniers mo-
Gde VESTALE.
Ah! je le sens pour toi!
Cl.
-ments te-nez moi lieu de mè-re bé-nis-
j'ai le cœur d'u-ne mè-re d'u-ne mè-re
-sez vo-tre fille em-bras-sant vos ge-
et je bé-nis ma fille em-bras-sant mes ge-
-noux bénis-sez vo-tre fil-le em-bras-sant vos ge-
-noux et je bé-nis ma fil-le embrassant embras-sant mes ge-

Récit.

G.d PONTIFE (aux Vestales)

morendo.

-noux! a - dieu, a - dieu! Sur l'autel profa-

-noux! a - dieu, a - dieu!

f

morendo.

-né de la chas-te dé-es-se que le voi-le de la pré-tresse soit sus-pen-

-du dans ce mo-ment; et si Ves-ta par-don-ne à son ardeur fu-

-neste, aussi-tôt la flamme céles-te va consumer l'in-di-gne vê-te-ment

f

N.o 19 CHŒUR de FEMMES.

(les Vestales vont placer la robe sur l'autel)

Ob: Cl: Ob:

And.te espress.vo

f *p* *pp*

Corni

1) La Grande Vestale fait se relever Julia qui va reprendre sa place auprès des licteurs après que la Grande Vestale l'a baisée au front.

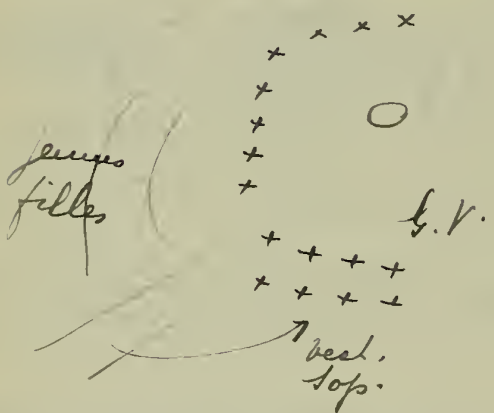
La Grand Pontife se tourne vers la gauche, s'adressant aux Vestales qui portent les vêtements de Julia.

1) Mouvement dans la foule qui dès ce moment vit dans l'attente du miracle.

3/4 Lentement les Vestales porteuses des vêtements de Julia viennent les déposer sur l'autel. Les Vestales Sup. qui sont à la face font un mouvement vers l'autel autour duquel les Vestales forment un grand demi cercle sur la gauche du théâtre

Les vestales et les jeunes filles tendent des bras suppliants vers l'autel que Julia considère avec angoisse.

Tous les assistants ont les yeux fixés vers l'autel



CHŒUR de jeunes Filles et de Vestales

Soprano 1? et 6.de Vestale. *sotto voce.*

Ves_ta, nous t'implo_rons pour la vier_ge cou_

Soprano 2? *sotto voce.*

Ves_ta, nous t'implo_rons pour la vier_ge cou_

Alto.

Cl: Vesta, nous t'implo_rons pour la vier_

sotto voce.

Viol:

_pa_ble, fais briller à nos yeux ta clar_té_ secou_

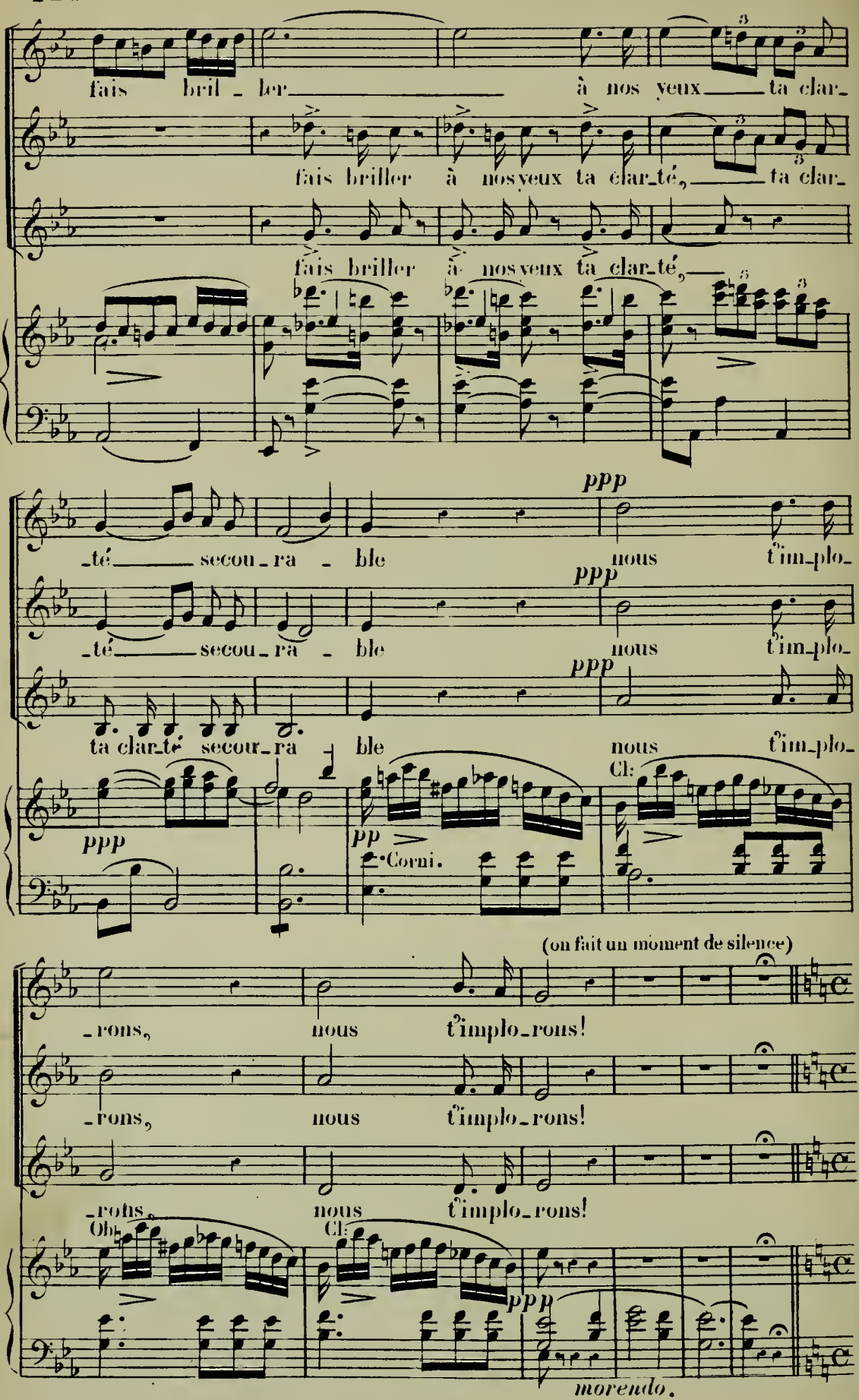
_pa_ble, fais briller à nos yeux ta clar_té_ secou_

_ge coupa_ble, fais bril_ler à nos yeux ta clar_té se_

_ra_ble, nous t'implo_rons, nous t'implo_rons,

_ra_ble, nous t'implo_rons, nous t'implo_rons,

_coura_ble, nous t'implo_rons, nous t'implo_rons,


fais bril_ler à nos yeux ta clar_
fais briller à nos yeux ta clar_té, ta clar_
fais briller à nos yeux ta clar_té,
ppp
_té secou_ra_ble nous t'im_plo_
ppp
_té secou_ra_ble nous t'im_plo_
ppp
ta clar_té secour_ra ble nous t'im_plo_
Cl:
ppp
pp
Corni.
(on fait un moment de silence)
_rons, nous t'implo_rons!
_rons, nous t'implo_rons!
_rons, nous t'implo_rons!
Ob.
Cl:
ppp
morendo.

Grand temps de silence pendant lequel la foule haletante, attend vainement sur l'autel l'intervention de Berta.

La mort doit expier le crime

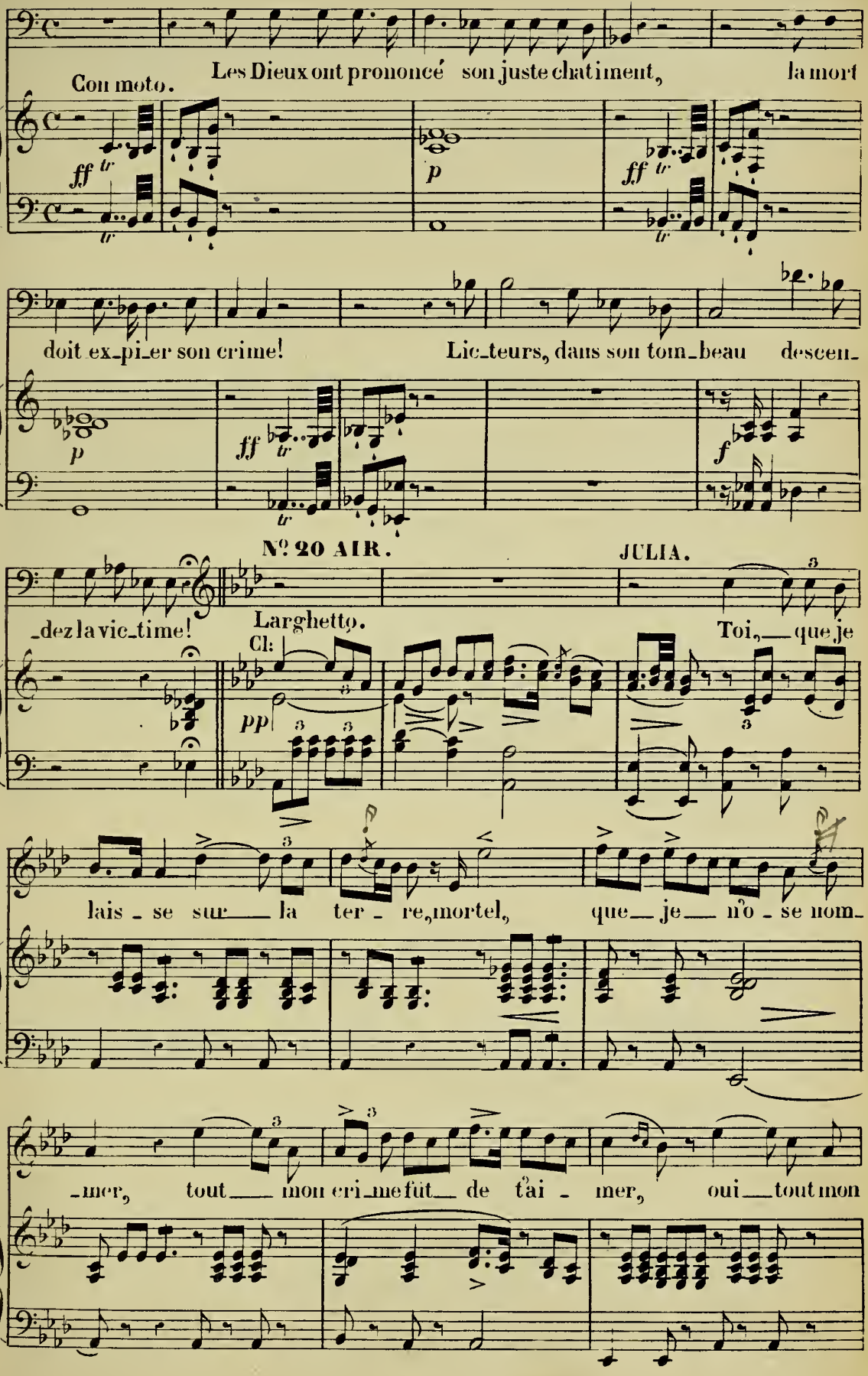
Marques de tristesse chez les vestales et chez les jeunes filles qui représentent leurs positions premières.

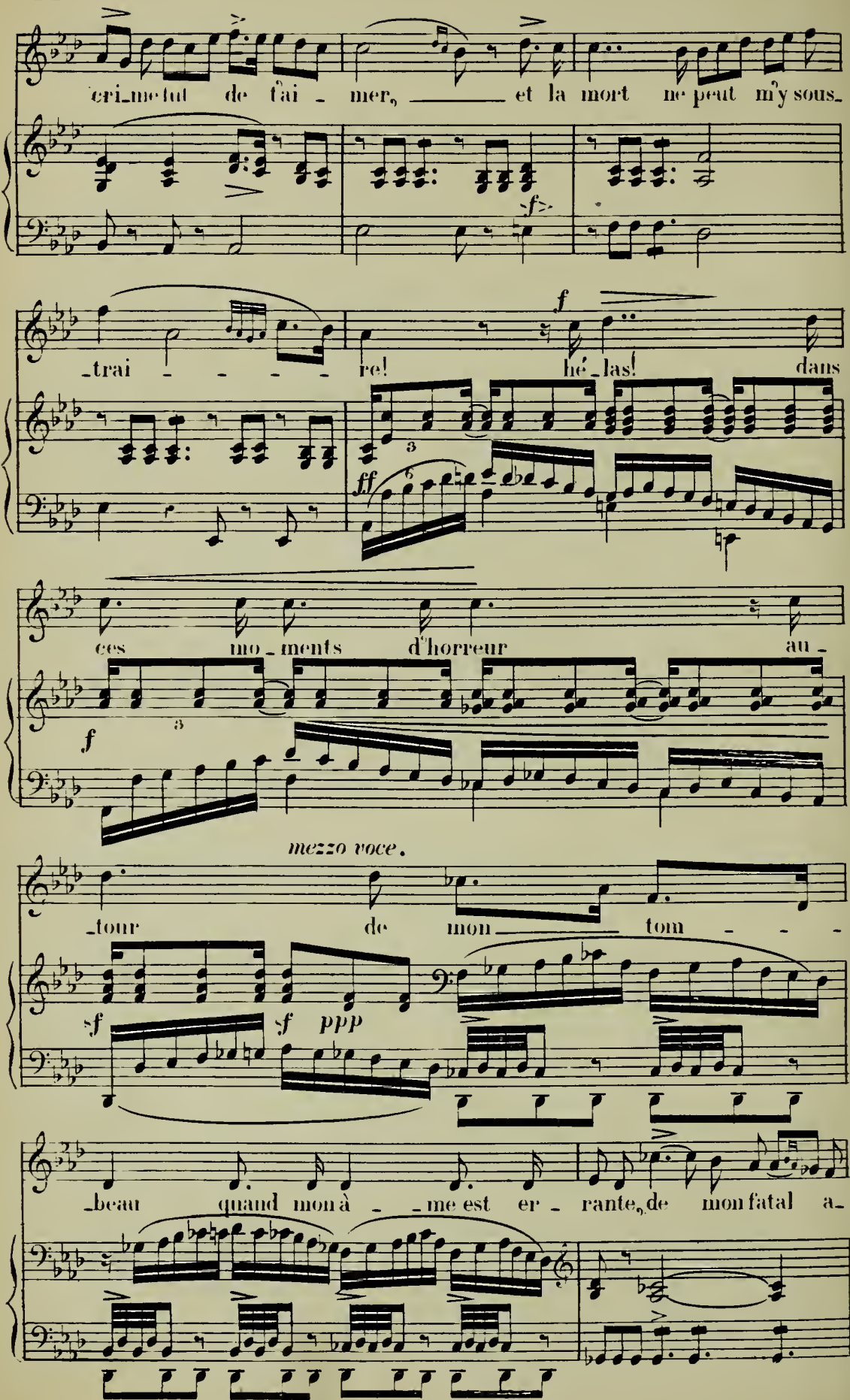
(.) Les licteurs emmènent vers Julia vers la tombe ouverte.

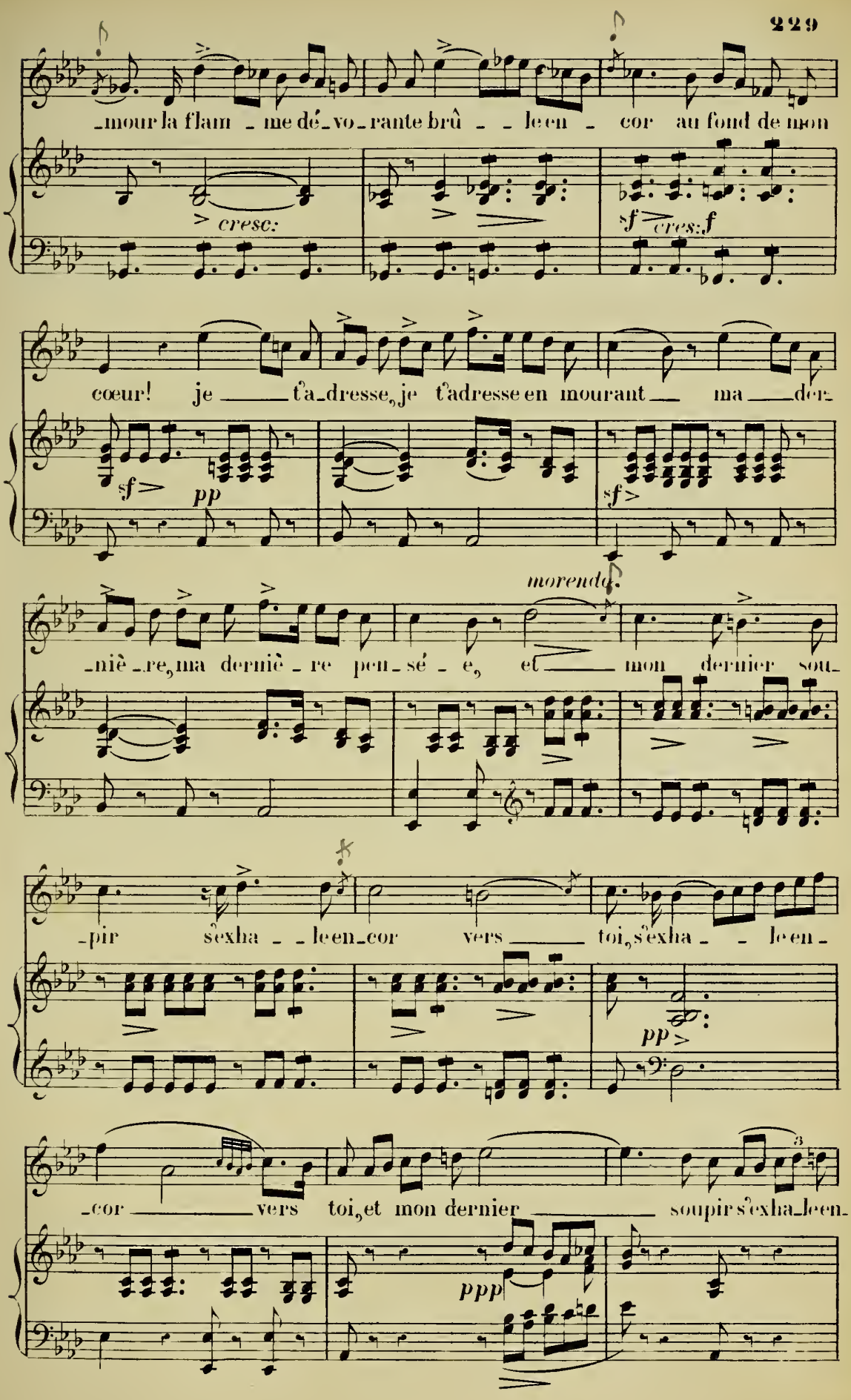
Au moment d'y descendre elle se tourne vers le public, se détachant des 2 premiers licteurs mais demeurant cependant à droite du théâtre.

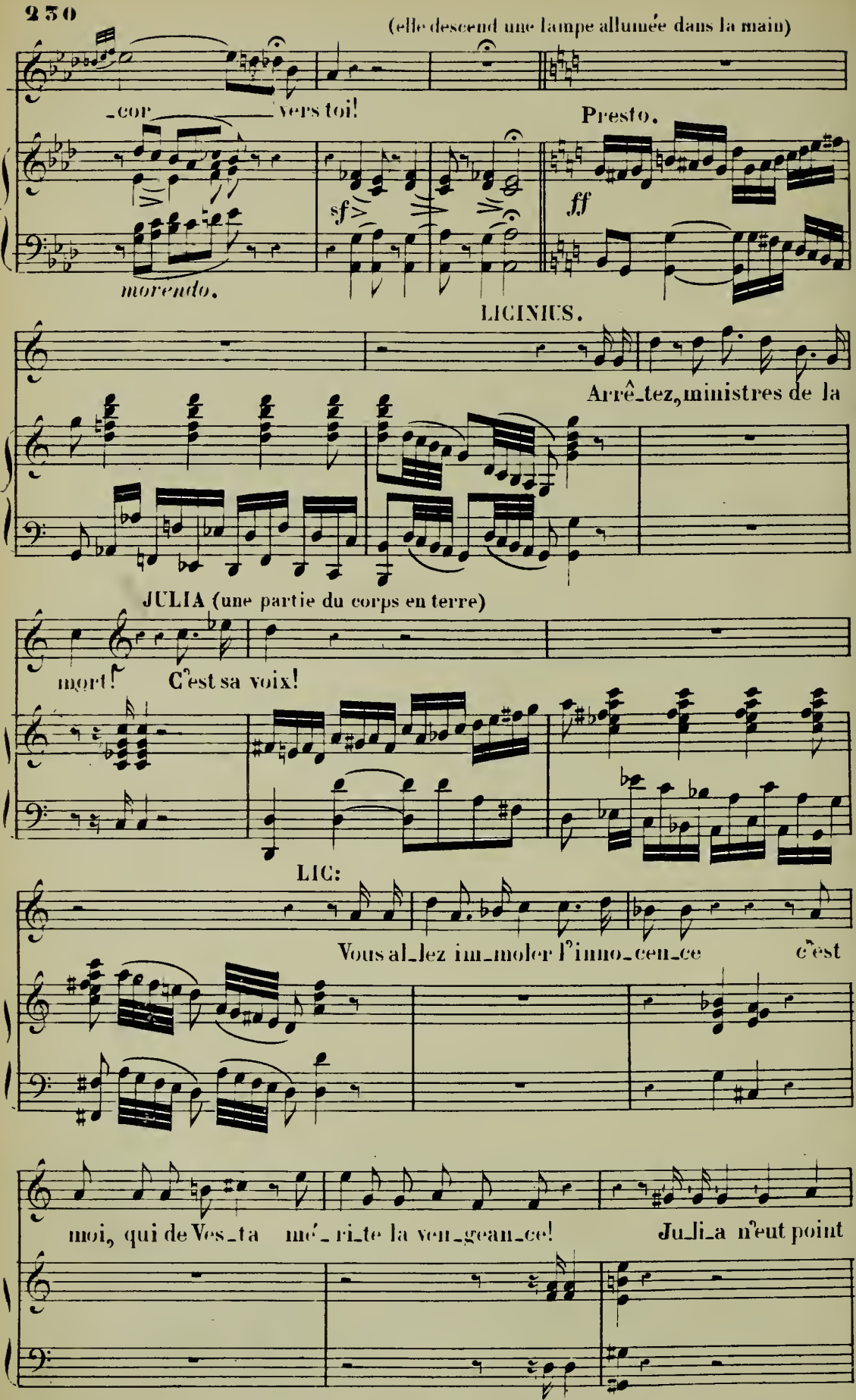
le C. P. L.

L. Julia


Les Dieux ont prononcé son juste chatiment, la mort
Con moto.
doit ex_pi_er son crime! Lic_teurs, dans son tom_beau descen_
dez la vic_time!
Nº 20 AIR.
JULIA.
Larghetto.
Cl:
Toi, que je
lais_se sur la ter_re, mortel, que je n'o_se nom_
_mer, tout mon cri_me fut de t'ai_mer, oui tout mon


cri_me tut de l'ai - mer, et la mort ne peut m'y sous_
_trai - - - - re! hé_las! dans
ces mo_ments d'horreur au_
mezzo voce.
_tour de mon tom - - -
beau quand mon à - me est er - rante, de mon fatal a


_mour la flam _ me dé_vo_rante brû _ _ le en _ cor au fond de mon
cresc:
sf cres: f
cœur! je _____ t'a_dresse, je t'adresse en mourant ___ ma ____ der_
sf
pp
sf
morendo
_niè_re, ma derniè _ re pen_sé _ e, et _____ mon dernier sou_
_pir s'exha _ _ le en_cor vers _____ toi, s'exha _ _ le en_
pp
_cor _____ vers toi, et mon dernier _____ soupir s'exha_le en_
ppp


(elle descend une lampe allumée dans la main)
-cor vers toi!
Presto.
sf
ff
morendo.
LICINIUS.
Arrê-tez, ministres de la
JULIA (une partie du corps en terre)
mort! C'est sa voix!
LIC:
Vous al-lez im-moler l'inno-cen-ce c'est
moi, qui de Ves-ta mé-ri-te la ven-gean-ce! Ju-li-a n'eut point

3e mesure Le licteur portant la lampe allumée la passe à Julia qui franchit le seuil de la tombe.

Presto Licinius, Cuma, 4 soldats ténors, 8 soldats basses, 4 soldats figurants, arrivent rapidement du fond, prenant le milieu du théâtre.

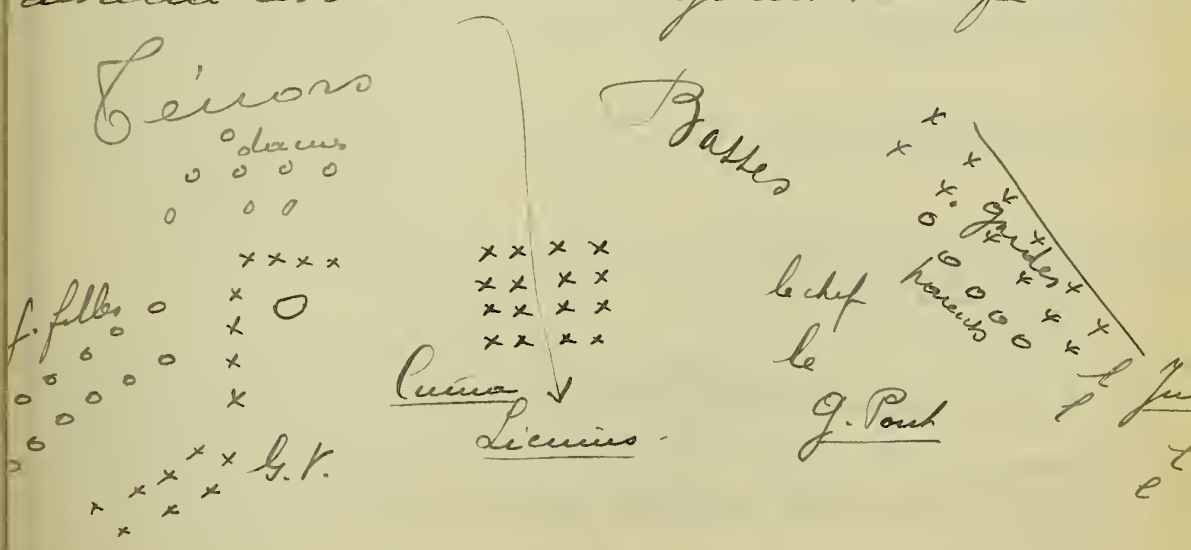
Le ciel s'assombrit peu à peu.

Tonnerre lointain.

Ils se frayent un passage entre les ténors et les basses du peuple. Les gardes du fond repoignent les 6 gardes de droite.

Julia s'arrête de descendre et se détourne vers la scène en disant c'est la voix

Alors Licinius, se détachant de ses amis descend résolument au Grand Pontife.



va couler à vos yeux

Il tire son glaive et le porte à la poitrine.

Licinius. O Dieux

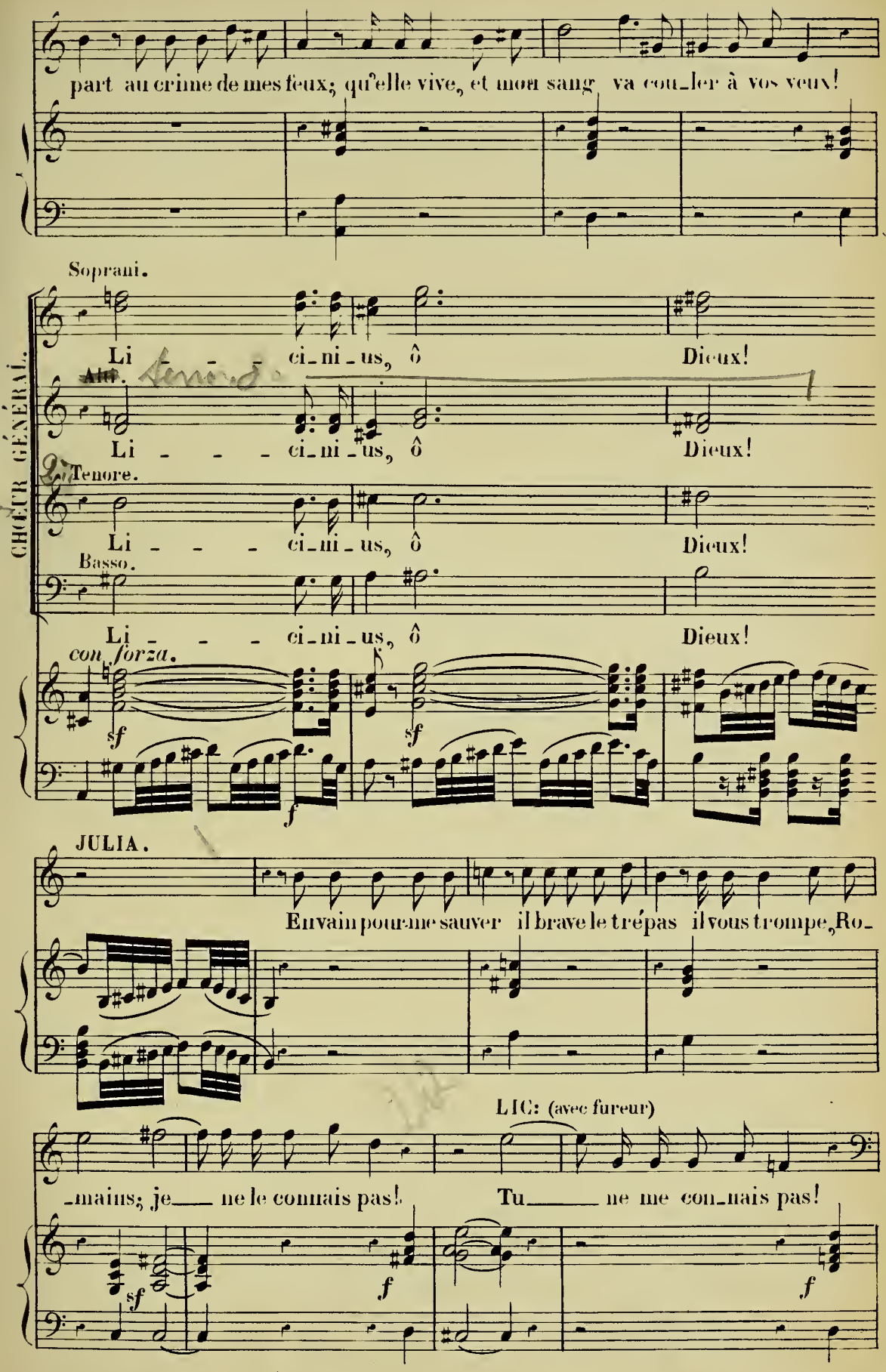
Mouvement général vers Licinius pour l'empêcher d'accomplir son funeste dessein

Julia revient en scène sur le seuil de la tombe et interpelle le peuple.

Après avoir dit avec fureur:

Tu ne me connais pas

Licinius se tourne vers ses amis, prenant comme la résolution de les faire combattre pour arracher Julia aux mains du Grand Pontife


part au crime de mes feux; qu'elle vive, et mon sang va couler à vos yeux!
CHŒUR GÉNÉRAL.
Soprani.
Li - - - ci-ni-us, ô Dieux!
Alti.
Li - - - - ci-ni-us, ô Dieux!
Tenore.
Li - - - - ci-ni-us, ô Dieux!
Basso.
Li - - - - ci-ni-us, ô Dieux!
con forza.
sf
sf
f
JULIA.
En vain pour me sauver il brave le trépas il vous trompe, Ro-
LIC: (avec fureur)
-mains; je ne le connais pas! Tu ne me con-nais pas!
sf
f
f

G.d PONT: LIC: (aux siens)

Romains, de vos autels soyez les défenseurs! De l'innocence, amis, soyez les protec-

(Julia descend, on se dis-
-pose à combattre, il s'élève une tempête)

N° 21. FINALE.

All.o impetuoso.

Soprano

-teurs!

CHŒUR GÉNÉRAL

sotto voce.

O ter-

2.e Tenore.

O ter - reur,

O ter-

Basso.

All.o impetuoso.

O ter - reur,

fp

-reur ô dis - gra - - ce

ô dis - gra - - ce la nuit

reur, ô dis - gra - - ce

ô dis - gra - - ce la nuit

cresc:

Le Grand Pontife s'adresse aux Romains.

Licinius se tourne vers ses amis qui dégaine.

Soyez les protecteurs Nuit subite.

Eclairs et tonnerre.

Les parents, les basses et les ténors du peuple se sont massés fond gauche derrière les vestales, les jeunes filles et les femmes. Le chœur est donc massé à gauche.

Le combat se livre fond droite entre Licinius, Cinna et les 16 amis de Licinius d'une part, contre les 12 gardes et les 4 licteurs d'autre part.

Cliquetis d'armes entrechoquées, corps à corps nombreux et indistincts que seuls des éclairs viennent situer aux yeux du spectateurs.

Le Chef des Aruspices peut disparaître.

La vestale, chargée de rallumer le feu met la prise de contact.

Ténors Basses

Bataille

femmes

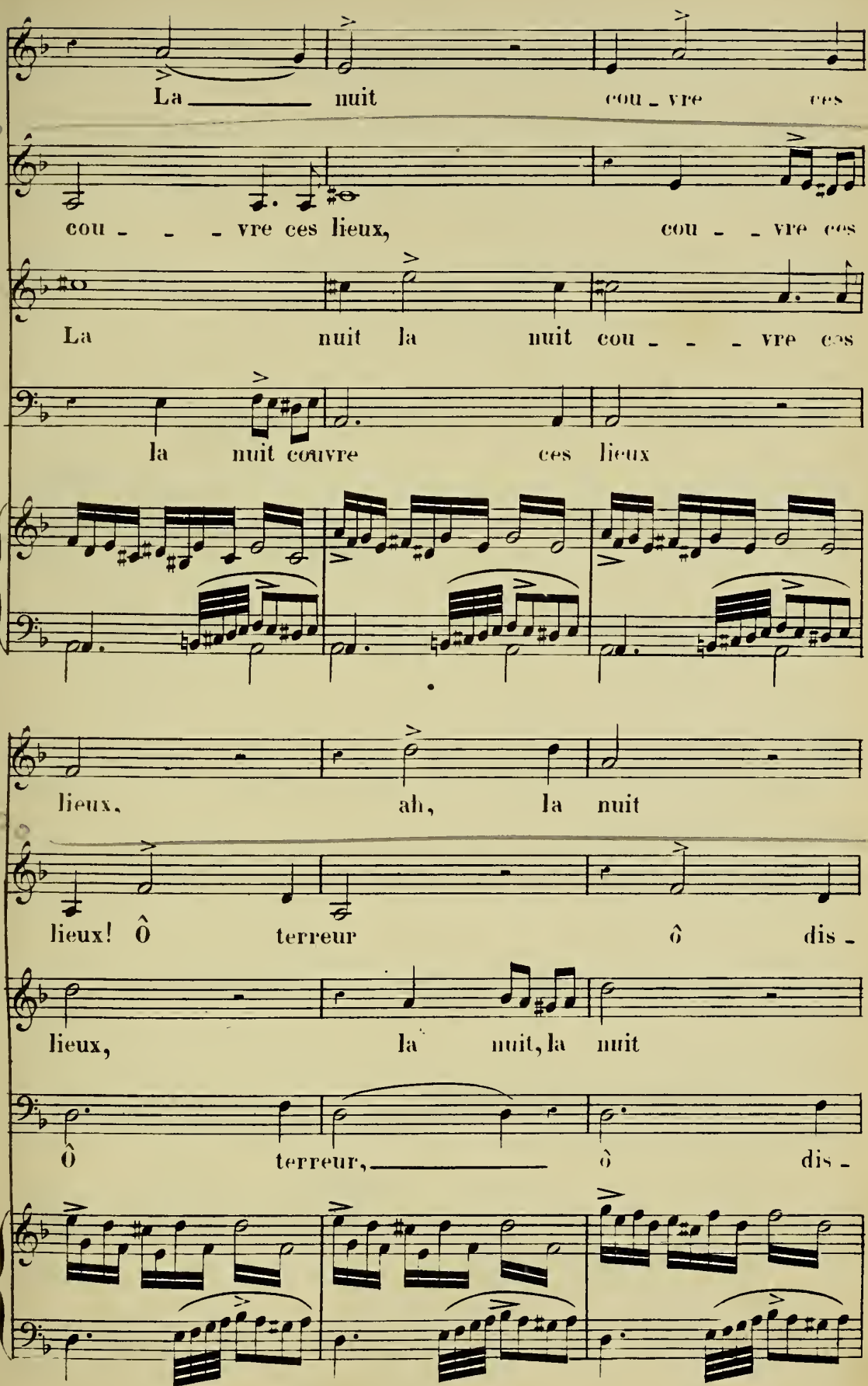
Jeunes filles

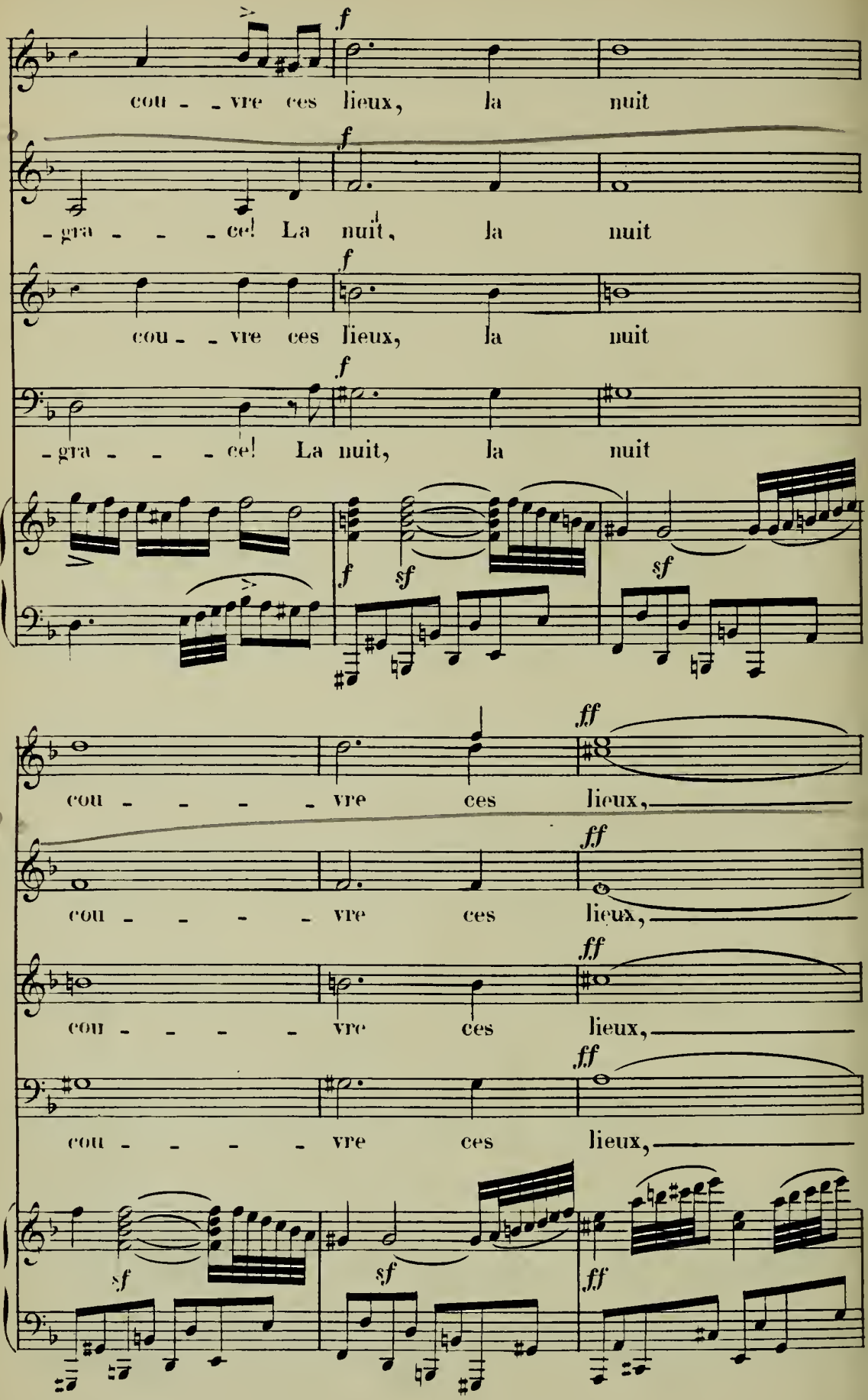
Vestales

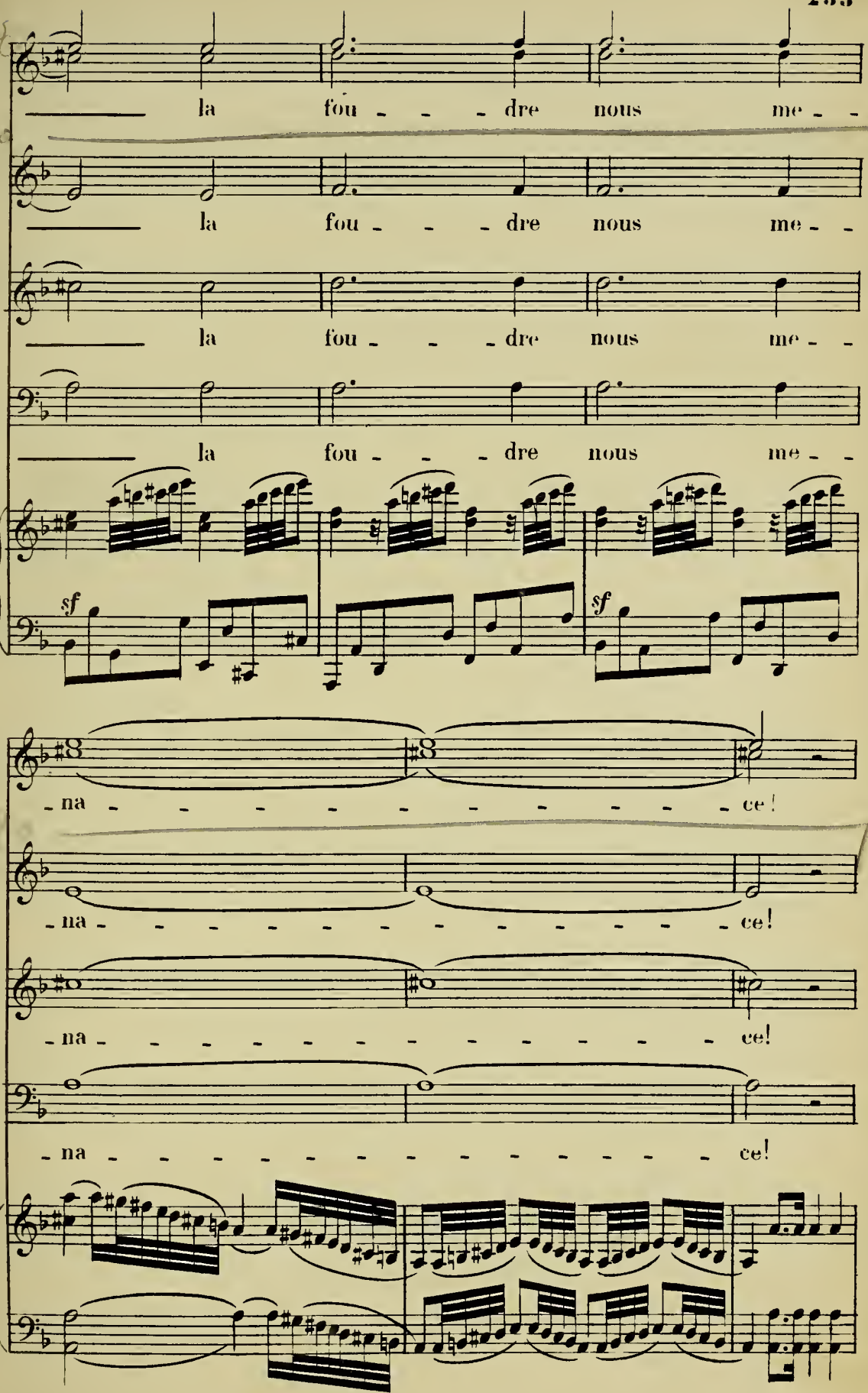
G.V.

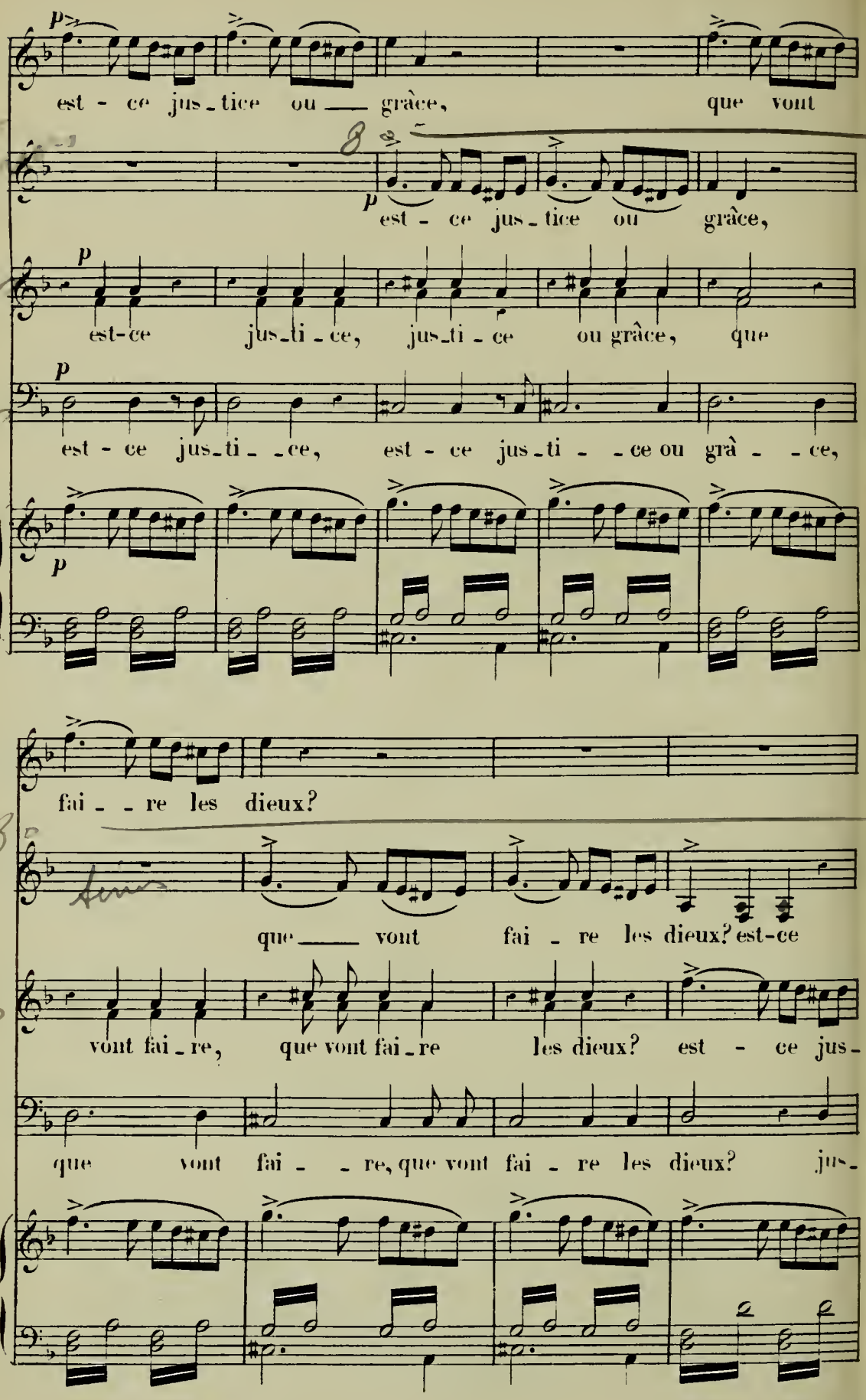
G.P.

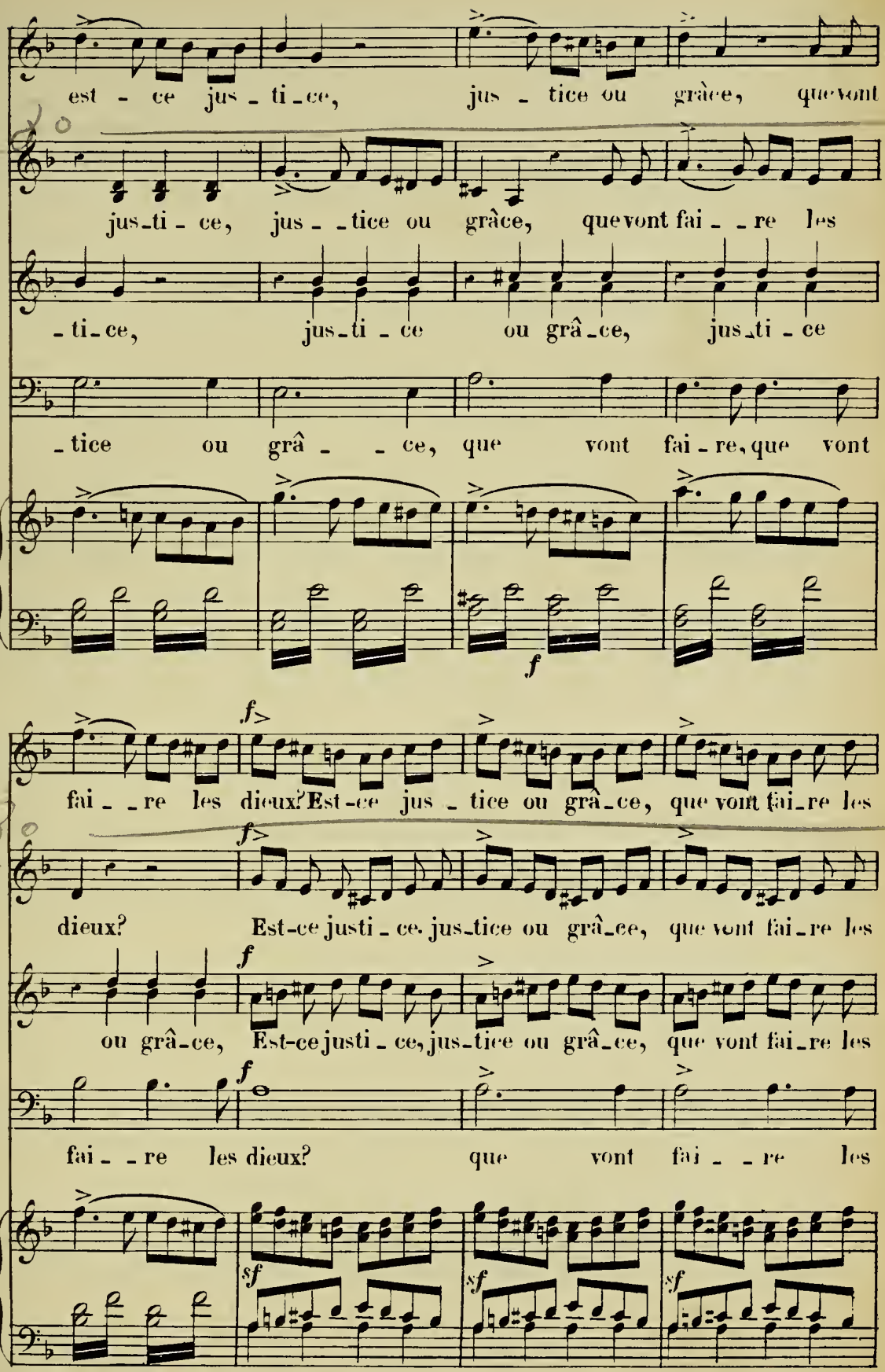
Julin

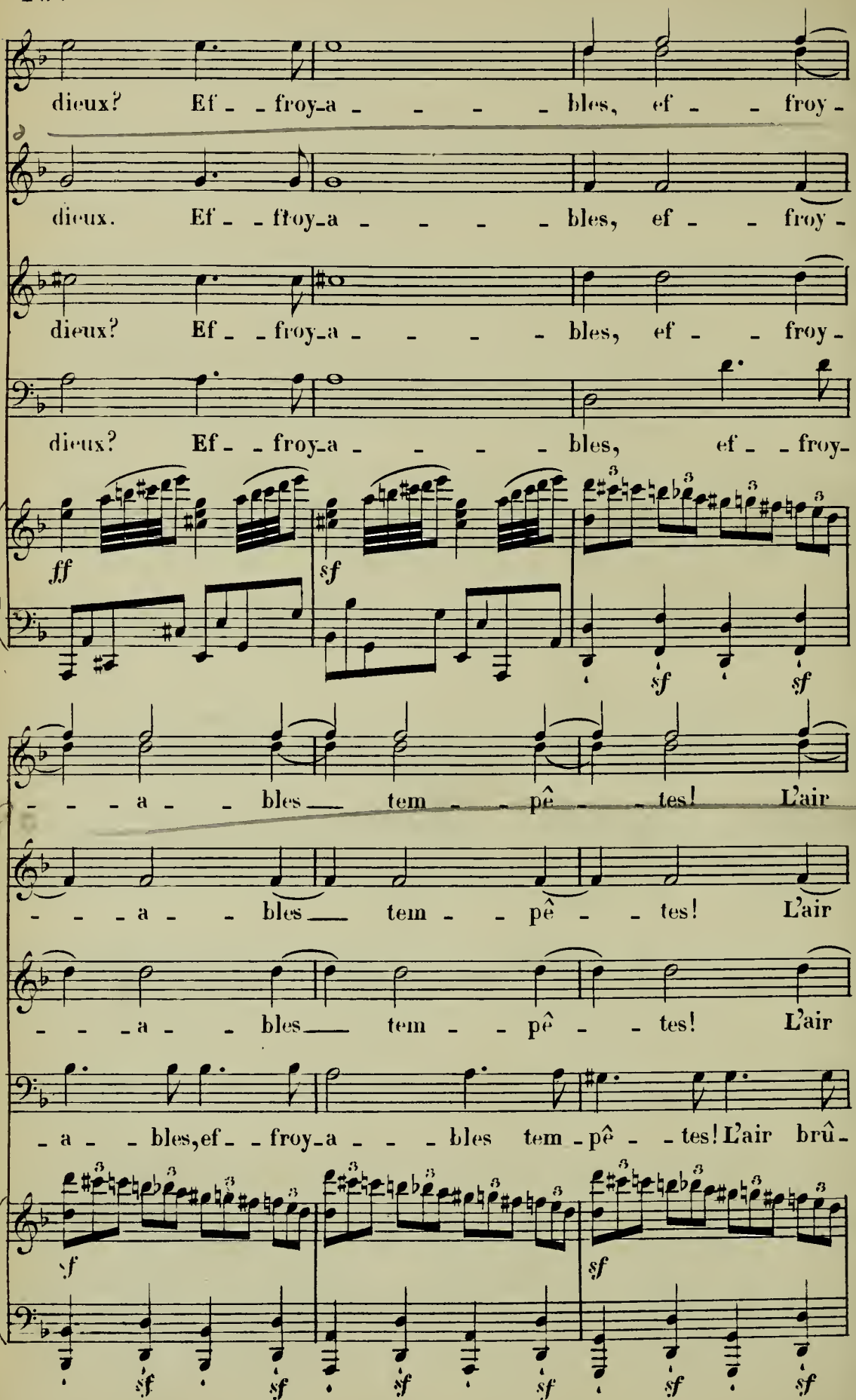

La nuit cou - vre ces
cou - - - vre ces lieux, cou - - vre ces
La nuit la nuit cou - - - vre ces
la nuit couvre ces lieux
lieux, ah, la nuit
lieux! Ô terreur ô dis -
lieux, la nuit, la nuit
Ô terreur, ô dis -


f
cou - - vre ces lieux, la nuit
8
f
- gra - - - ce! La nuit, la nuit
f
cou - - vre ces lieux, la nuit
f
- gra - - - ce! La nuit, la nuit
f
sf
sf
ff
cou - - - - - vre ces lieux,
8
ff
cou - - - - - vre ces lieux,
ff
cou - - - - - vre ces lieux,
ff
cou - - - - - vre ces lieux,
sf
sf
ff


la fou - - - dre nous me - -
la fou - - - dre nous me - -
la fou - - - dre nous me - -
la fou - - - dre nous me - -
sf
sf
- na - - - - - - - - - ce!
- na - - - - - - - - - - - ce!
- na - - - - - - - - - - ce!
- na - - - - - - - - - - ce!


p
est - ce jus - tice ou — grâce, que vont
p
est - ce jus - tice ou grâce,
p
est-ce jus - ti - ce, jus - ti - ce ou grâce, que
p
est - ce jus - ti - - ce, est - ce jus - ti - - ce ou grâ - - ce,
p
fai - - re les dieux?
que — vont fai - re les dieux? est-ce
vont fai - re, que vont fai - re les dieux? est - ce jus -
que vont fai - - re, que vont fai - re les dieux? jus -

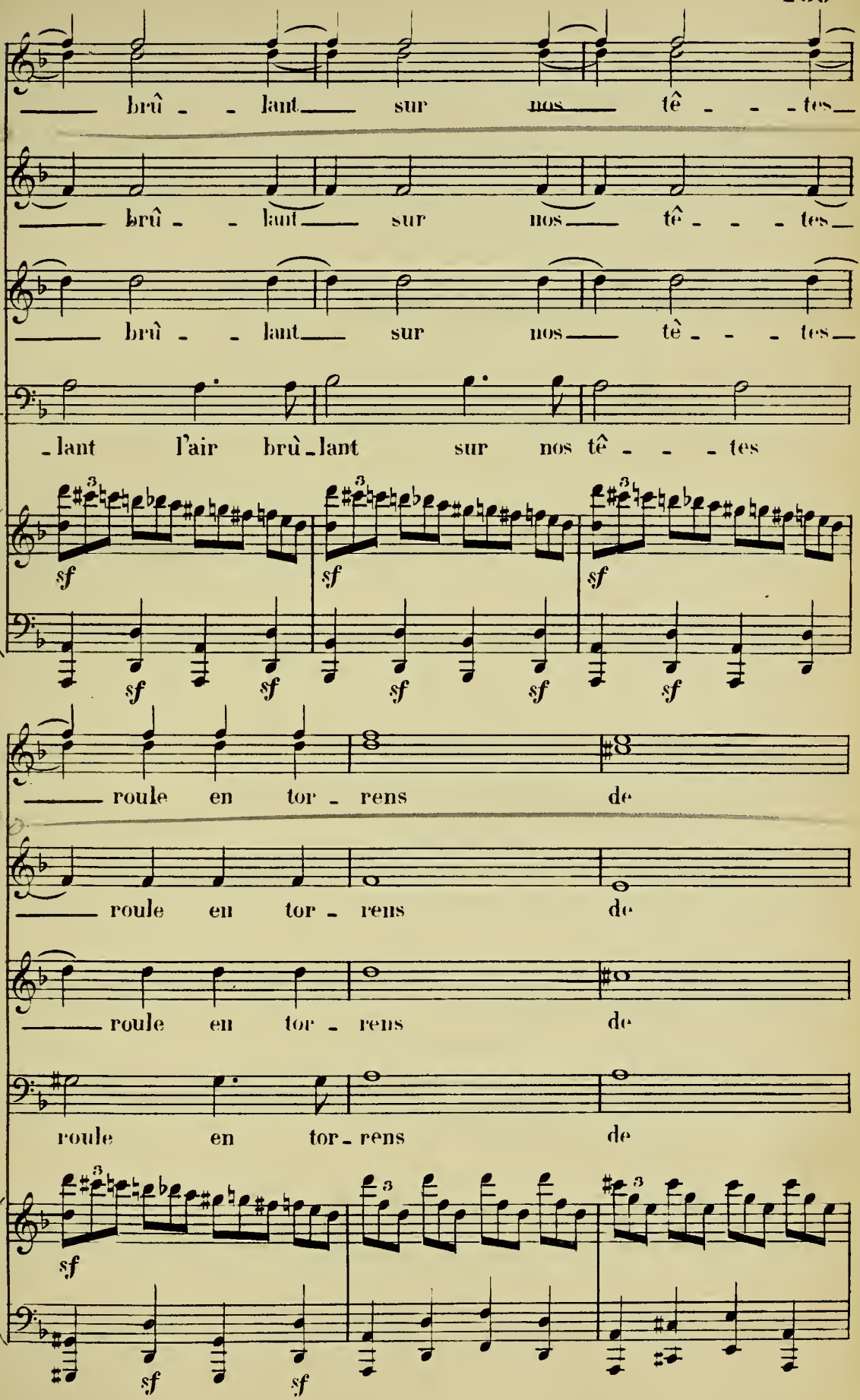

est - ce jus - ti - ce, jus - tice ou grâce, que vont
jus - ti - ce, jus - - tice ou grâce, que vont fai - - re les
- ti - ce, jus - ti - ce ou grâ - ce, jus - ti - ce
- tice ou grâ - - ce, que vont fai - re, que vont
f
fai - - re les dieux? Est-ce jus - tice ou grâ - ce, que vont fai - re les
dieux? Est-ce justi - ce, jus - tice ou grâ - ce, que vont fai - re les
ou grâ - ce, Est-ce justi - ce, jus - tice ou grâ - ce, que vont fai - re les
fai - - re les dieux? que vont fai - - re les
sf
sf
sf

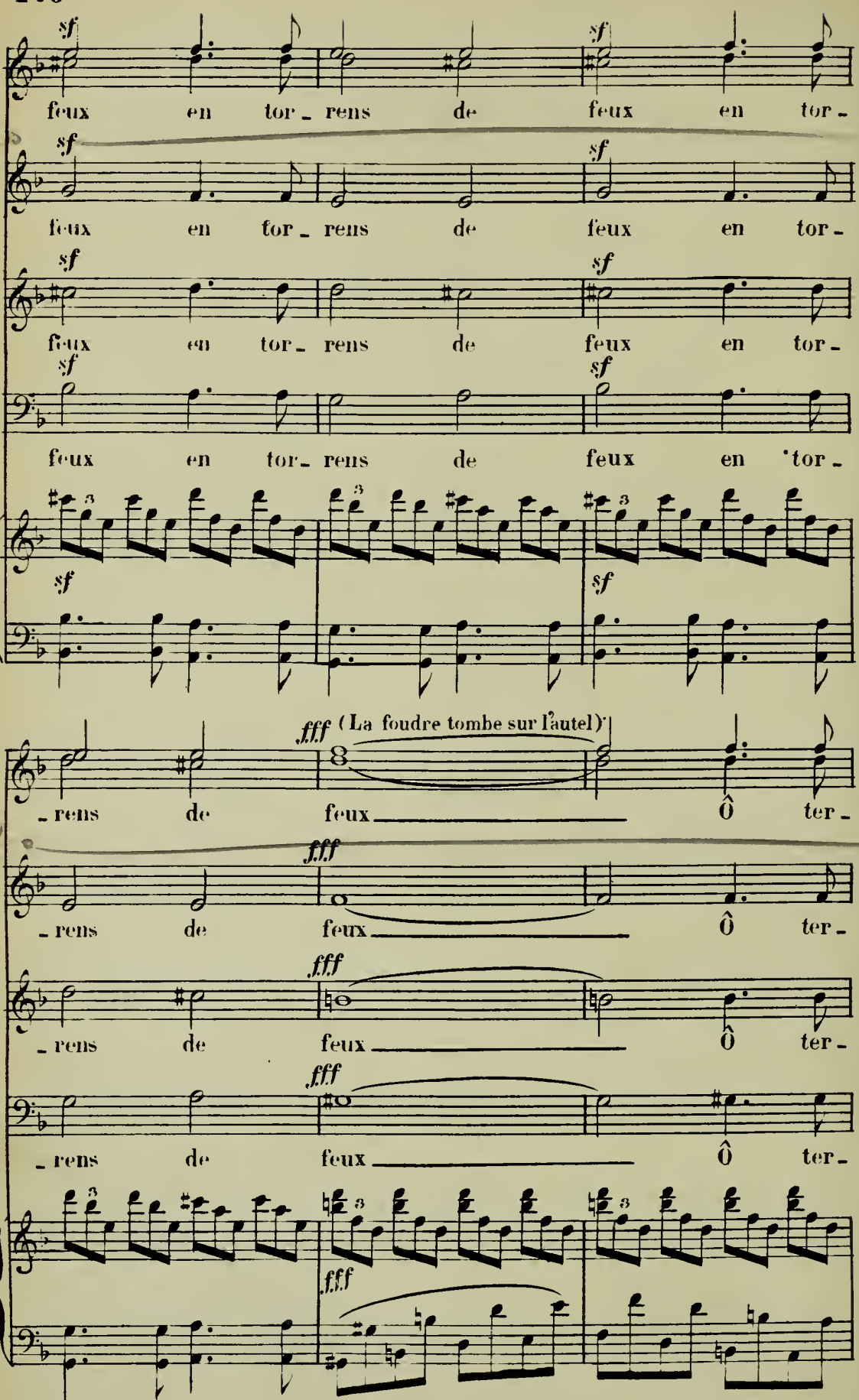

dieux? Ef - - froy-a - - - - bles, ef - - froy-
dieux. Ef - - froy-a - - - - bles, ef - - froy-
dieux? Ef - - froy-a - - - - bles, ef - - froy-
dieux? Ef - - froy-a - - - - bles, ef - - froy-
ff
sf
sf
sf
- - - a - - bles tem - - pê - - tes! L'air
- - - a - - bles tem - - pê - - tes! L'air
- - - a - - bles tem - - pê - - tes! L'air
- a - - bles, ef - - froy-a - - - bles tem - pê - - tes! L'air brû-
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

Effroyables tempêtes

Les Romains sont repoussés peu à peu au delà de la porte du champ scélerat où la bataille continue toujours.

Licinius et Cinna descendent dans le tombeau et à la fin du choeur, auront ramené Julia à l'avant-scène de droite. Elle est évanouie, se tenant couchée et adossée au genou de Licinius.


brû - - lant sur nos tê - - - tes
brû - - lant sur nos tê - - - tes
brû - - lant sur nos tê - - - tes
-lant l'air brû-lant sur nos tê - - - tes
sf
roule en tor - rens de
roule en tor - rens de
roule en tor - rens de
roule en tor-rens de
sf

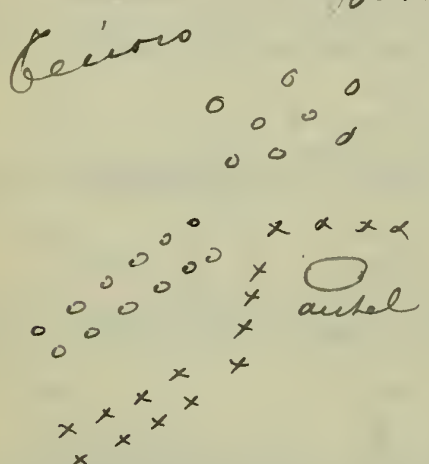

sf
feux en tor- rens de feux en tor-
sf
feux en tor- rens de feux en tor-
sf
feux en tor- rens de feux en tor-
sf
feux en tor- rens de feux en tor-
sf
sf
fff (La foudre tombe sur l'autel)
- rens de feux ô ter-
fff
- rens de feux ô ter-
fff
- rens de feux ô ter-
fff
- rens de feux ô ter-
fff

Le même La foudre tombe sur l'autel.
Longue flamme censée dévorer les
vêtements de Julia que l'on aura
fait disparaître dans l'obscurité.
Le feu s'est rallumé sur l'autel.
On entend la prise de contact.

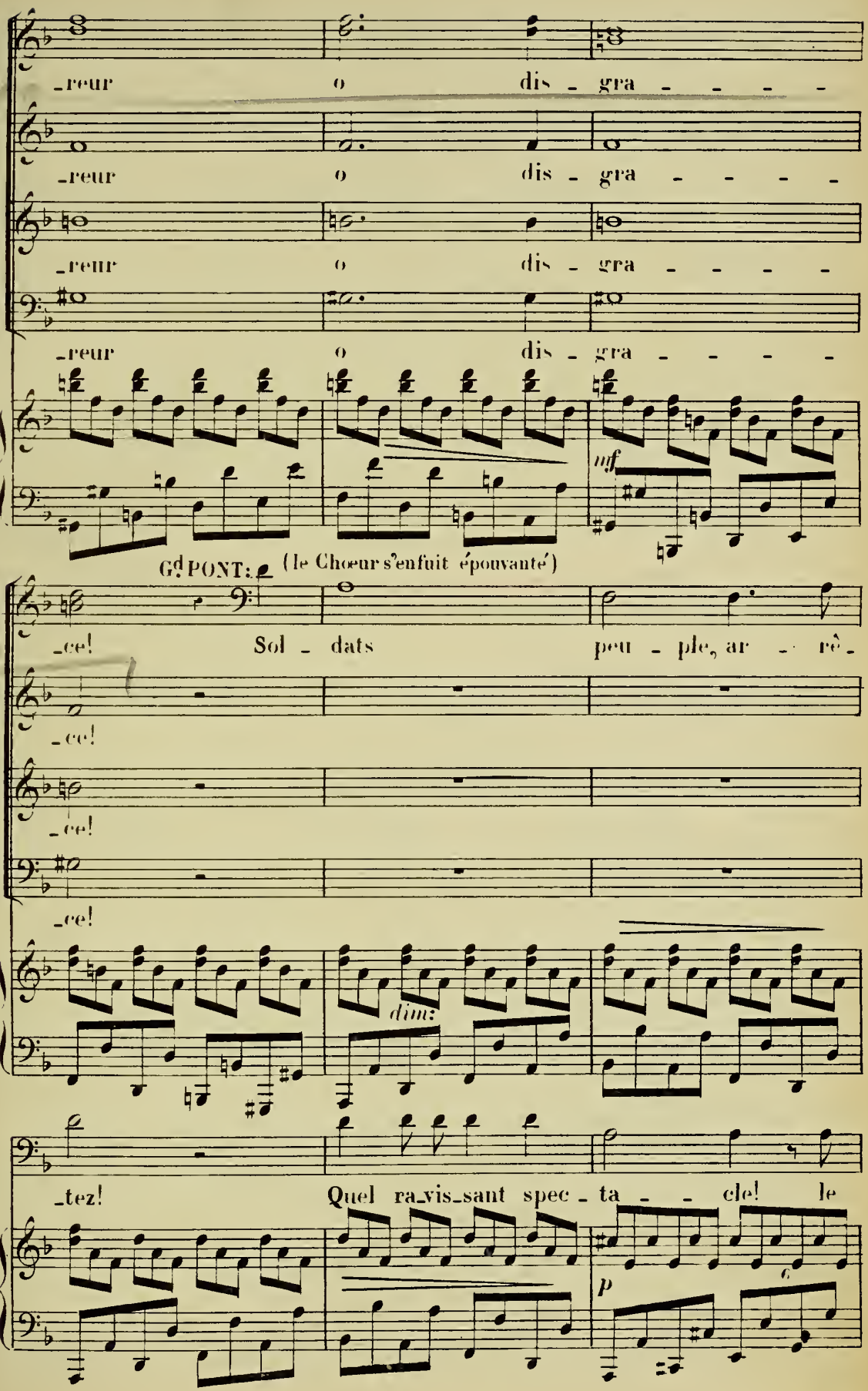
Mouvement général de fuite
Les soldats et les licteurs sortent fond gauche
Les jeunes filles, les vestales, le peuple aussi
cherche issue à gauche.
Les soldats de Licinius sont redescendus à
droite, maître du champ de bataille et
disposant de l'entrée du tombeau.

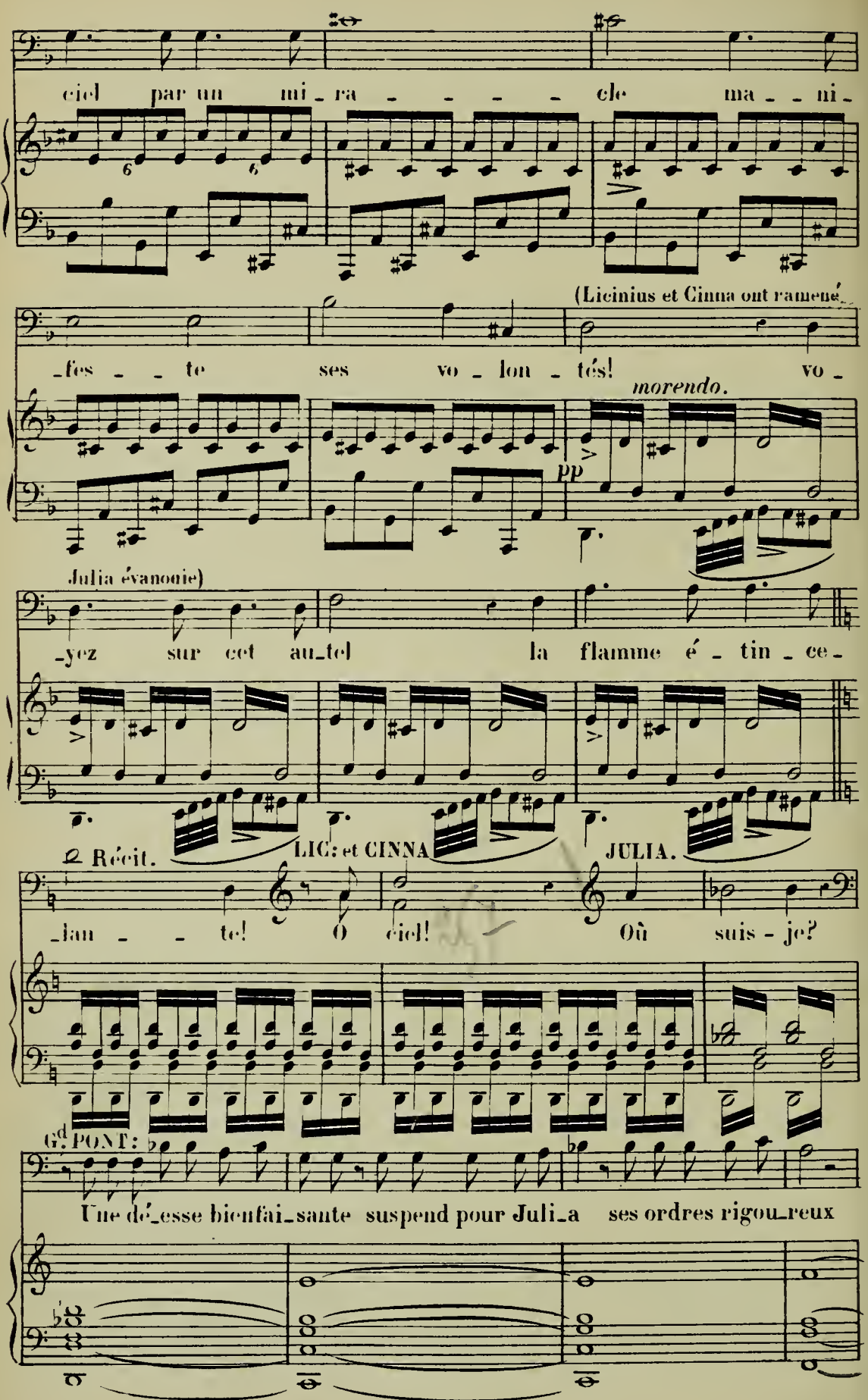
Le jour revient peu à peu

A la voix du Grand Pontife, le mouvement
de fuite s'arrête.
Tout le monde (tous les soldats et l. licteurs)
revient en scène regardant avec stupeur et
joie la flamme qui brille sur l'autel.



Soldats de Licinius
parents de Julia
G. Pont
Cinna
Julia
Lic


-reur o dis - gra - - - - -
-reur o dis - gra - - - - -
-reur o dis - gra - - - - -
-reur o dis - gra - - - - -
inf
Gd PONT: (le Chœur s'enfuit épouvanté)
-ce! Sol - dats peu - ple, ar - rê -
-ce!
-ce!
-ce!
dim:
-tez! Quel ra-vis-sant spec - ta - - cle! le
p


ciel par un mi_ra_cle ma_ni_
(Licinius et Cinna ont ramené
_fes_te ses vo_lon_tés! vo_
morendo.
pp
Julia évanouie)
_yez sur cet au_tel la flamme é_tin_ce_
2 Récit.
LIC: et CINNA
JULIA.
_lan_te! O ciel! Où suis-je?
G.d PONT:
Une dé_esse bienfai_sante suspend pour Juli_a ses ordres rigou_reux

O ciel ! Numa et Licinius penchés sur Julia qui ouvre les yeux et regarde autour d'elle.
Numa et Licinius l'aident à se relever.

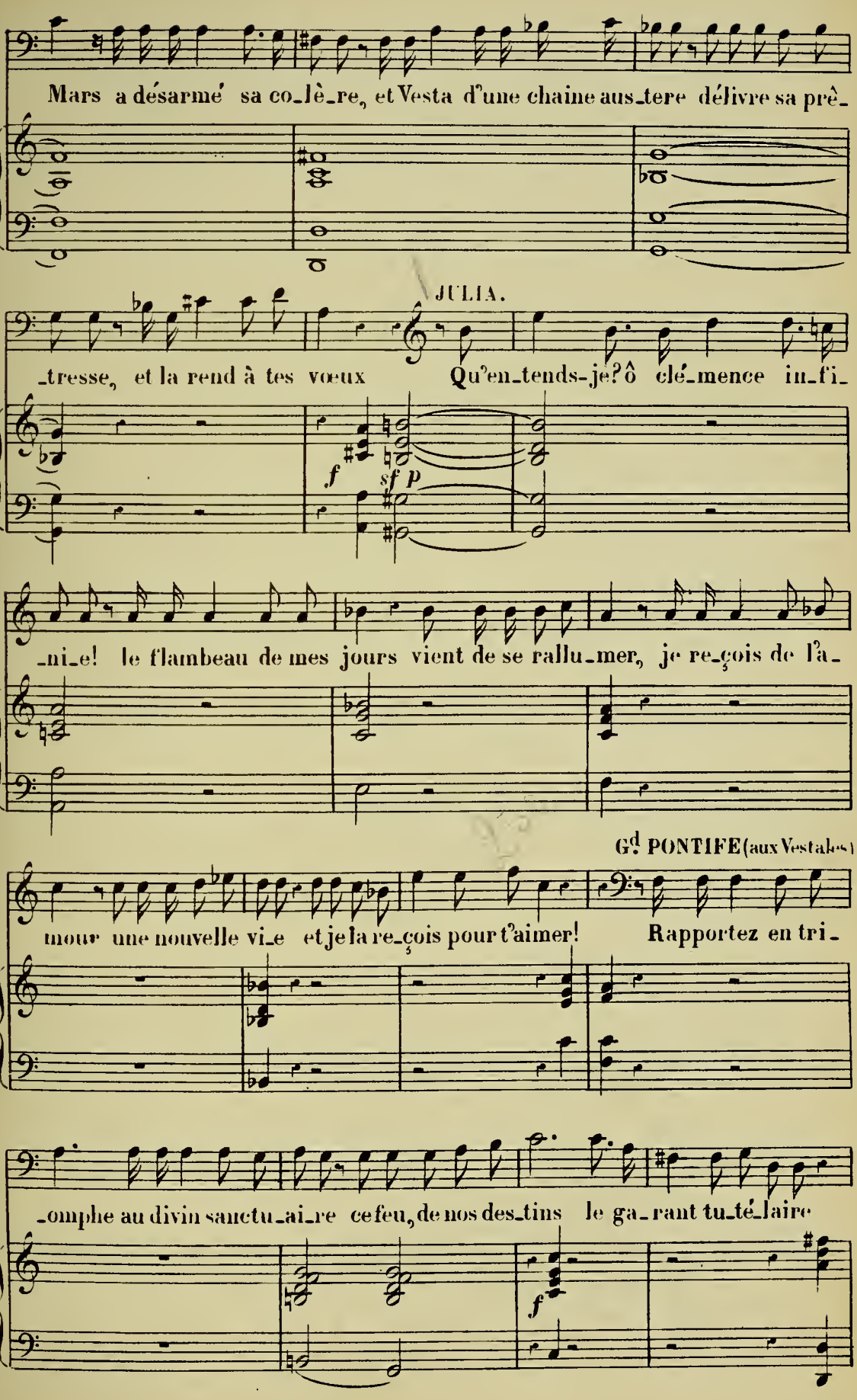
Le Grand Pontife descend un peu vers ce groupe de droite.

Au fur et à mesure que le Grand Pontife parle, Julia, qui a constaté par la présence de la flamme sur l'autel, que Vesta lui pardonnait, va passer de l'expression de la plus vive douleur à la joie la plus pure.

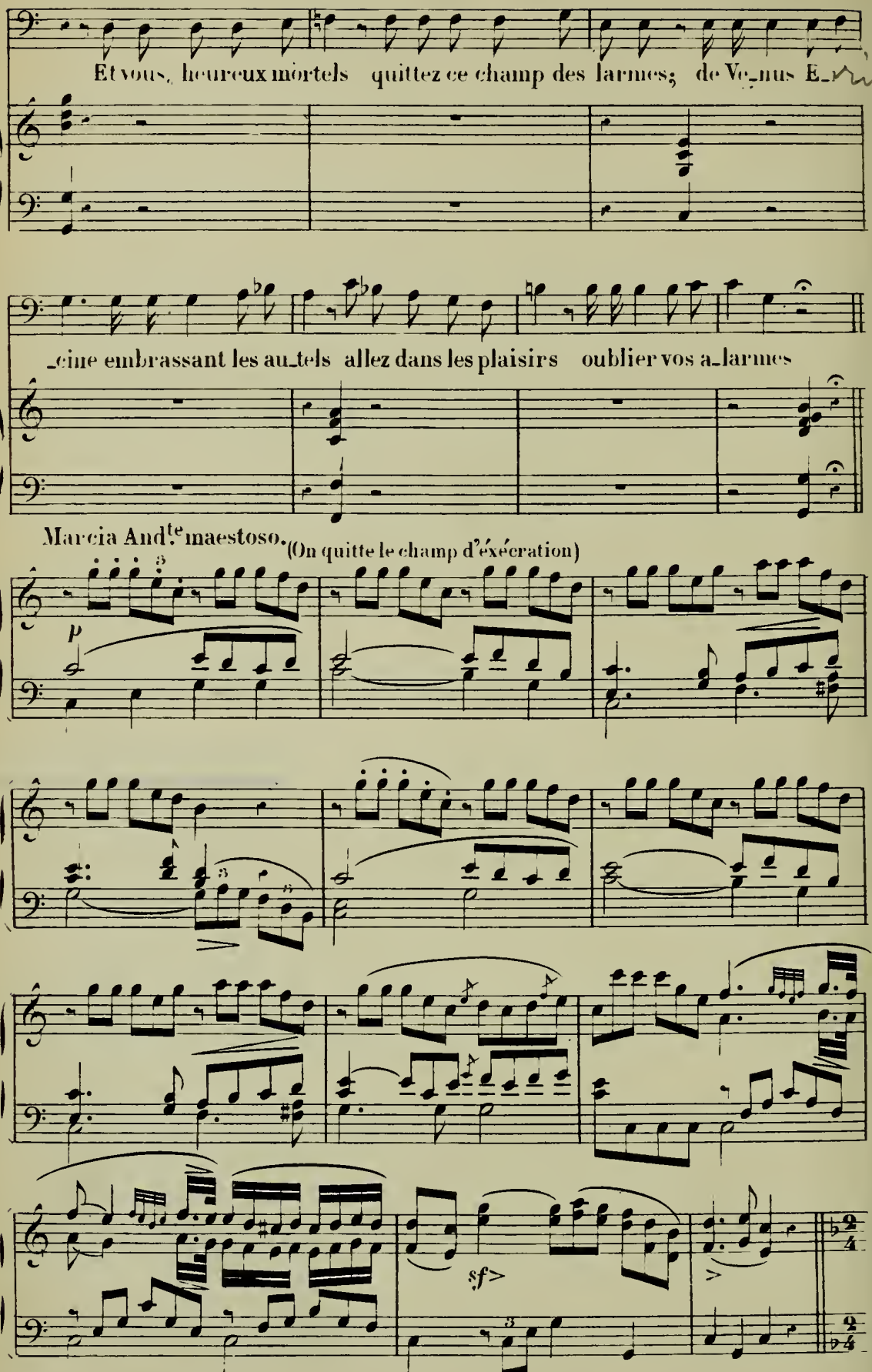
Julia est face au public pour commencer la phrase qu'elle termine dans les bras de Lucius en disant:

Et je la reçois pour t'aimer

Le Grand Pontife se tourne vers les Vestales à gauche qui le placeront aussitôt comme ci-après, en silence.


Mars a désarmé sa co_lè_re, et Vesta d'une chaine aus_tere délivre sa prê_
JULIA.
_tresse, et la rend à tes vœux Qu'en_tends-je? ô clé_mence in_fi_
f sf p
_ni_e! le flambeau de mes jours vient de se rallu_mer, je re_çois de l'a_
Gd PONTIFE (aux Vestales)
mour une nouvelle vi_e et je la re_çois pour t'aimer! Rapportez en tri_
_omphe au divin sanctu_ai_re ce feu, de nos des_tins le ga_rant tu_té_laire
f

(à Julia et Licinius)



Le grand Pontife se tourne alors vers Licinius et Julia tandis que l'on se groupe à gauche pour le cortège de sortie dans l'ordre suivant.

1) La Grande Vestale suivie des vestales sup.
2) Les 4 vestales portant l'autel
3) Les 4 vestales qui portaient à l'entrée les vêtements de Julia
4) Les jeunes filles par rangs de 3
5) Les femmes du peuple
6) Les tenors, les tailles, les basses.

Tous se préparent à suivre le cortège.

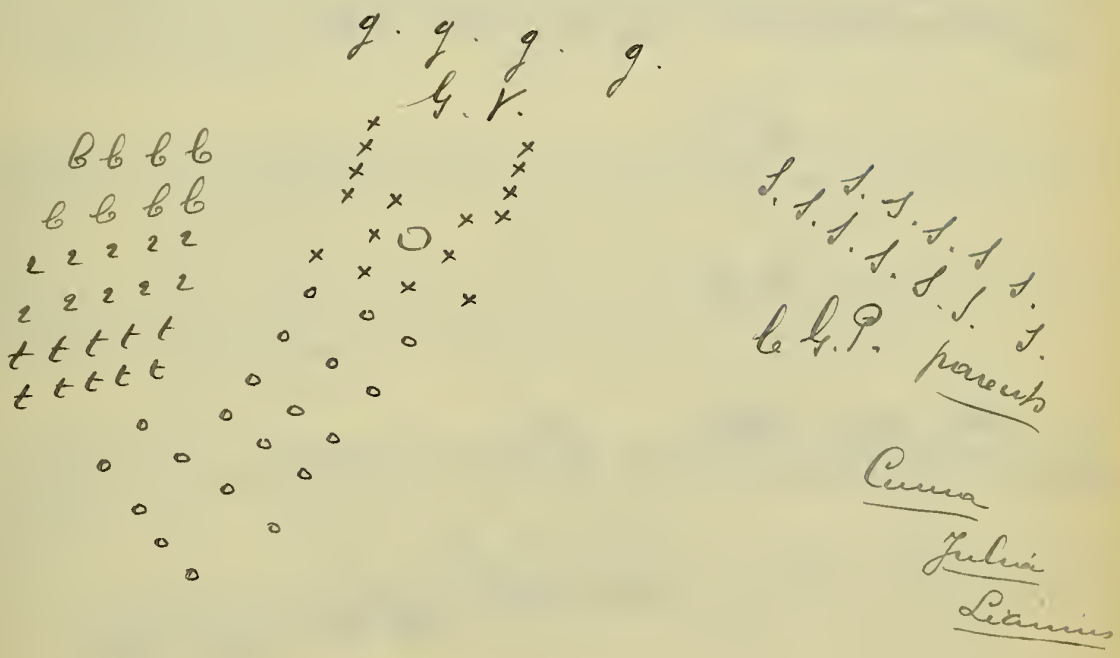
Les parents de Julia sont descendus près d'elle à droite.

Les 4 soldats fig. de Licinius ouvrent la marche. Les soldats chœurs restent à droite

Sur l'Andante

Le cortège se met en marche.

à la 3e mesure rideau rapide



On joue la musique qui accompagne
le $\frac{2}{4}$ andantino
dans $\frac{4}{4}$
pendant que l'on fait le
changement précipité et que l'on se
place en scène.

Allegretto.

p *cresc:* *f*

f

CHŒUR ET DANSE GÉNÉRALE.

And.^no grazioso mosso.

Prêtresses de Vénus.

Soprano 1º

Chants d'al_lé_gres_se, ai_mable i_vres_se,

Soprano 2º

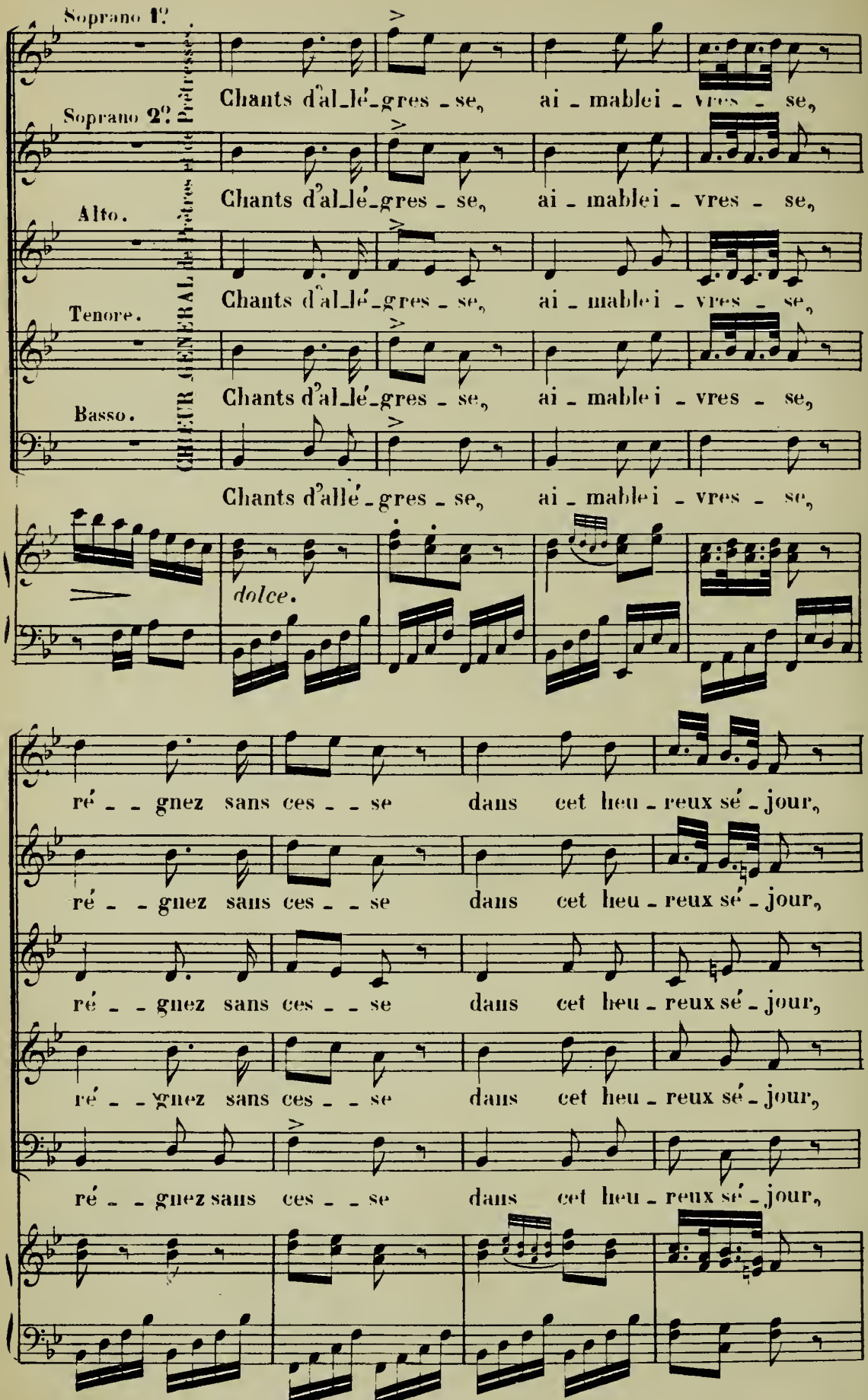
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mable i_vres_se,

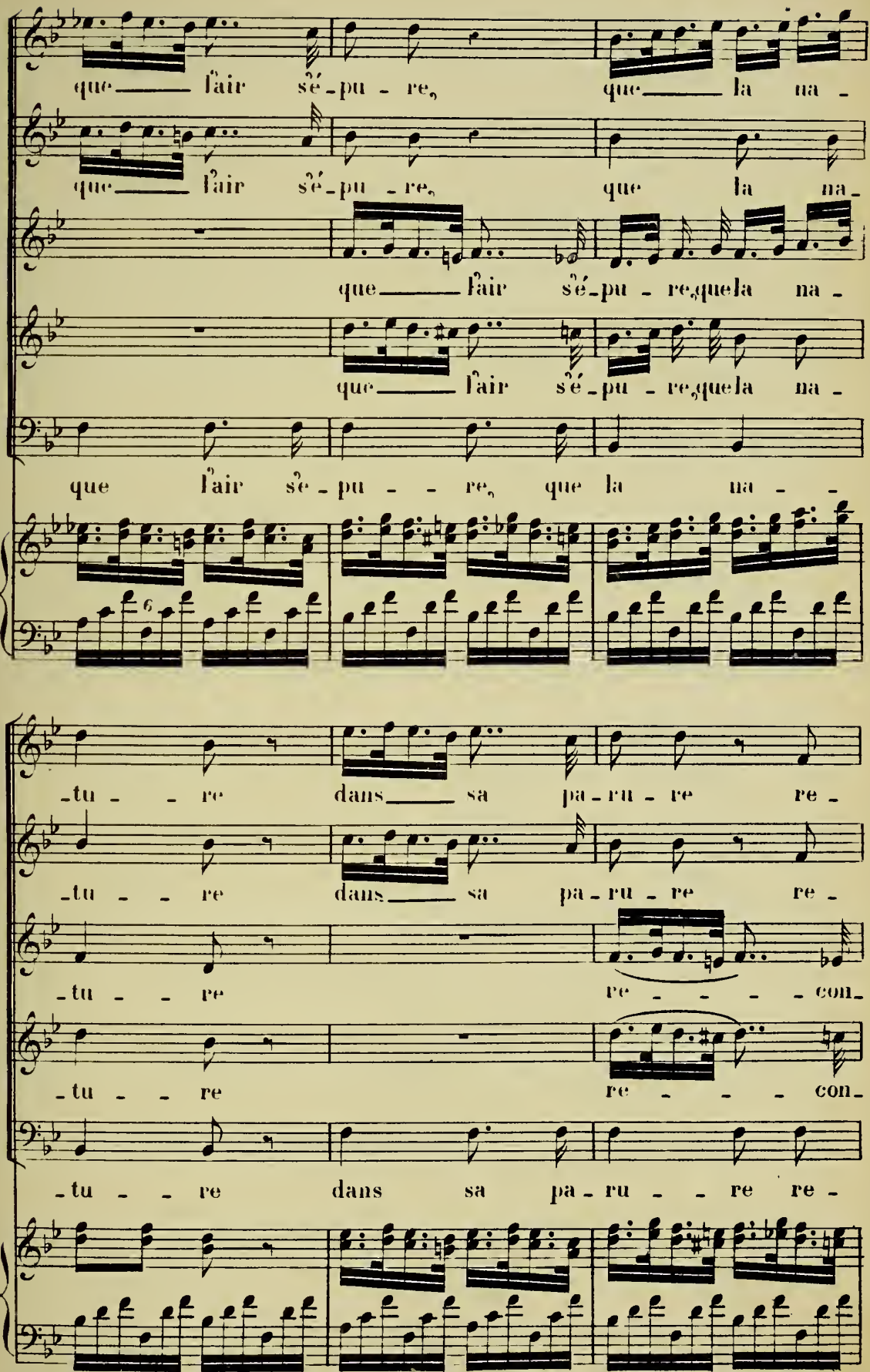
Harpe.

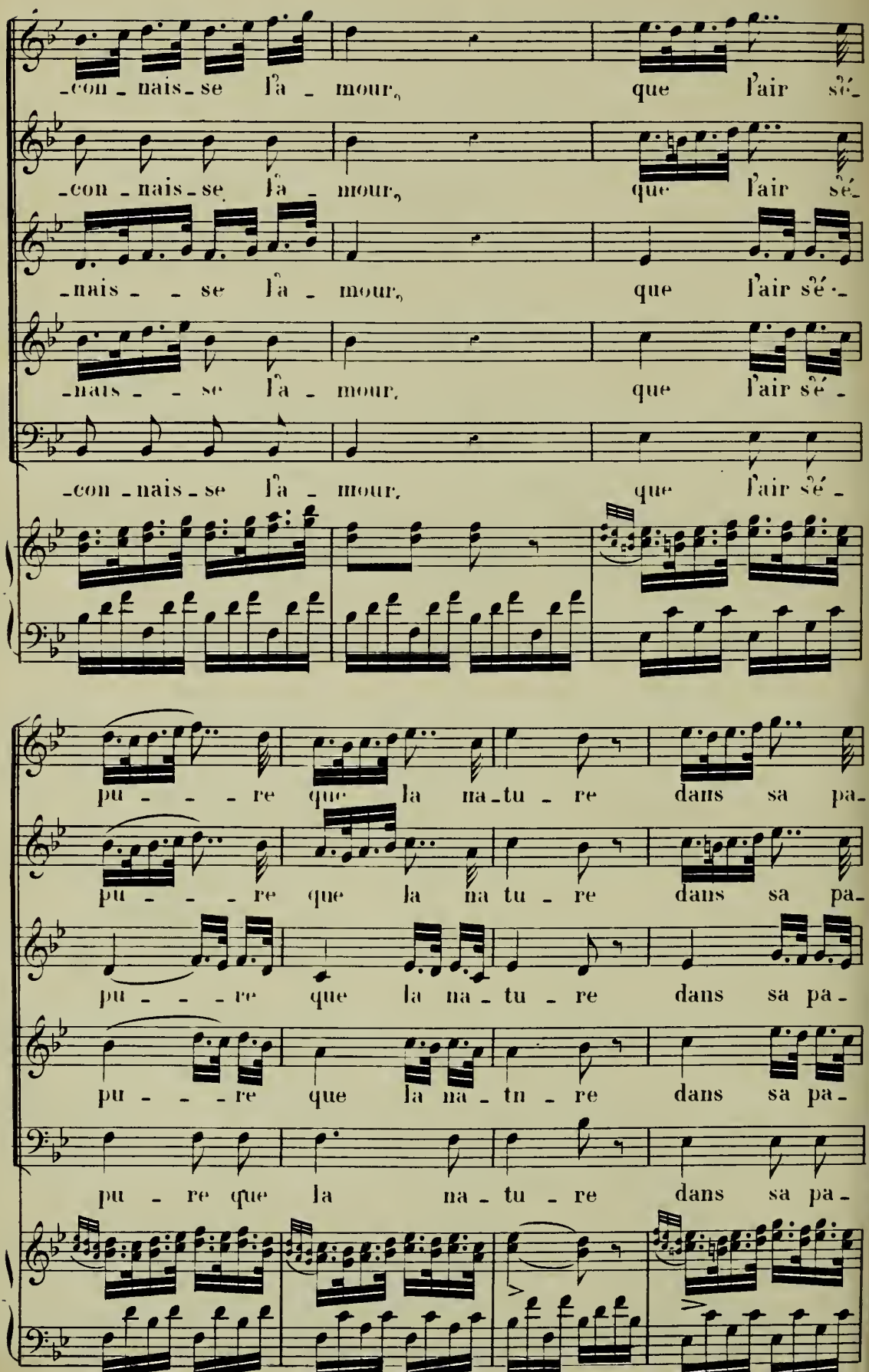
sf *p*

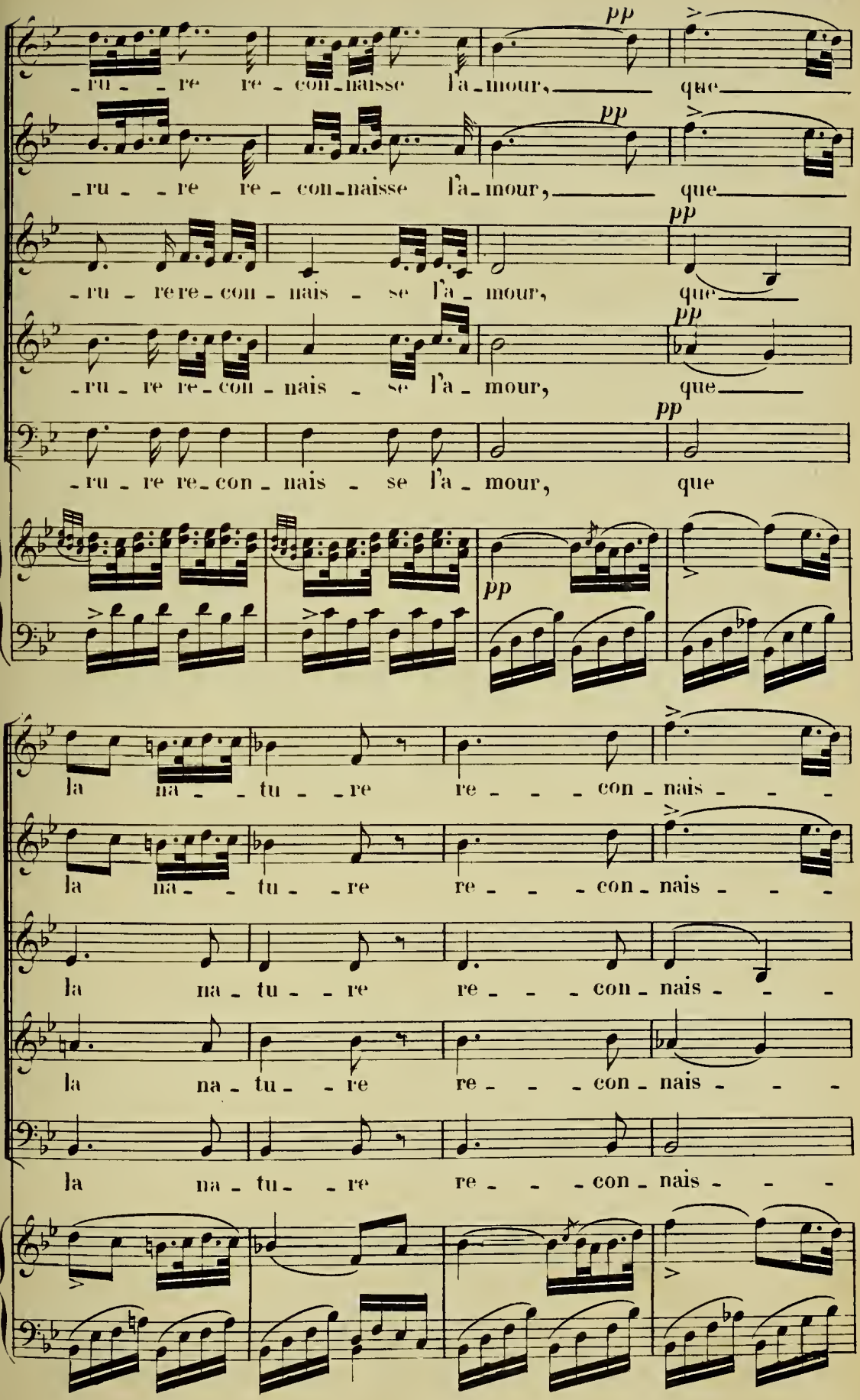
ré_gnez sans ces_se dans cet heu_reux sé_jour!

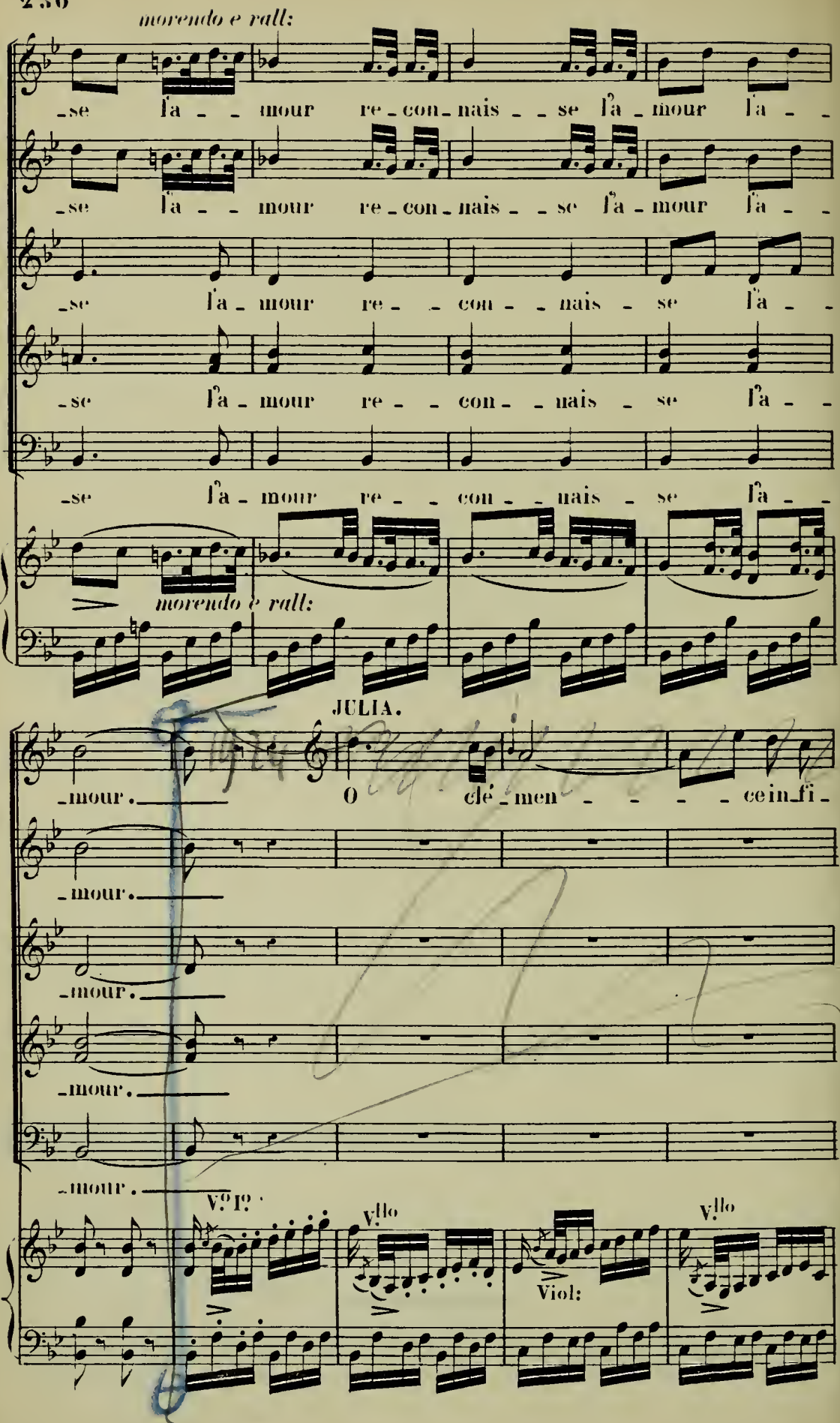
ré_gnez sans ces_se dans cet heu_reux sé_jour!


Soprano 1?
Soprano 2?
Alto.
Tenore.
Basso.
CHŒUR GÉNÉRAL de Prêtres et de Prêtresses.
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mable i_vres_se,
dolce.
ré_gnez sans ces_se dans cet heu_reux sé_jour,


que l'air se-pu-re, que la na-
que l'air se-pu-re, que la na-
que l'air se-pu-re, que la na-
que l'air se-pu-re, que la na-
que l'air se-pu-re, que la na-
-tu-re dans sa pa-ru-re re-
-tu-re dans sa pa-ru-re re-
-tu-re re-con-
-tu-re re-con-
-tu-re dans sa pa-ru-re re-


-con - nais - se l'a - mour, que l'air sé-
-con - nais - se l'a - mour, que l'air sé-
-nais - - se l'a - mour, que l'air sé-
-nais - - se l'a - mour, que l'air sé -
-con - nais - se l'a - mour, que l'air sé -
pu - - - re que la na - tu - re dans sa pa-
pu - - - re que la na tu - re dans sa pa-
pu - - - re que la na - tu - re dans sa pa-
pu - - - re que la na - tn - re dans sa pa-
pu - re que la na - tu - re dans sa pa-


pp
-ru - re re - con - naisse l'a - mour, que
pp
-ru - re re - con - naisse l'a - mour, que
pp
-ru - re re - con - nais - se l'a - mour, que
pp
-ru - re re - con - nais - se l'a - mour, que
pp
-ru - re re - con - nais - se l'a - mour, que
pp
la na - tu - re re - con - nais - - -
la na - tu - re re - con - nais - - -
la na - tu - re re - con - nais - - -
la na - tu - re re - con - nais - - -
la na - tu - re re - con - nais - - -


morendo e rall:
-se l'a - - mour re - con - nais - - se l'a - mour l'a - -
-se l'a - - mour re - con - nais - - se l'a - mour l'a - -
-se l'a - mour re - - con - - nais - se l'a - -
-se l'a - mour re - - con - - nais - se l'a - -
-se l'a - mour re - - con - - nais - se l'a - -
morendo e rall:
JULIA.
-mour. O clé - men - - - - ce in - fi -
-mour.
-mour.
-mour.
-mour.
V.o I.o
V.lle
V.lle
Viol:

3e Mesure Coupure allant page 297

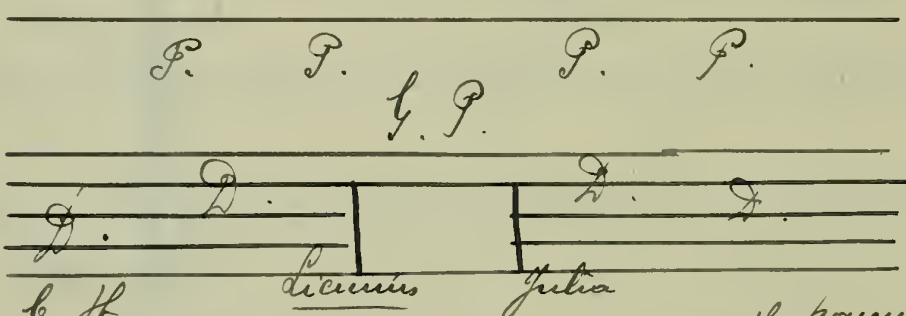
2/4

2/4 Enchaînement de la coupure

2/4 2e mesure Rideau

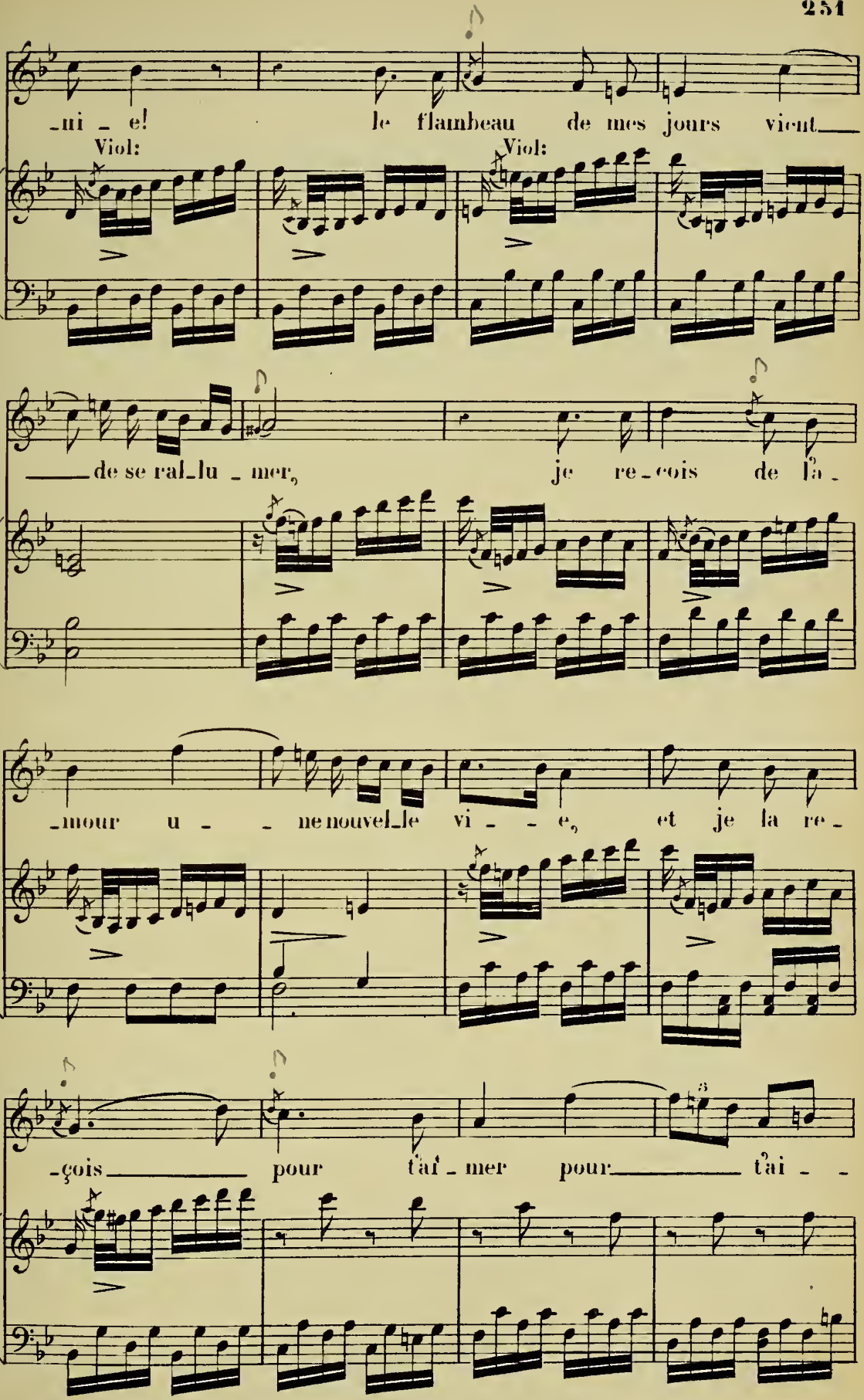
On attaque le chœur à la 2e ligne — 2e mesure

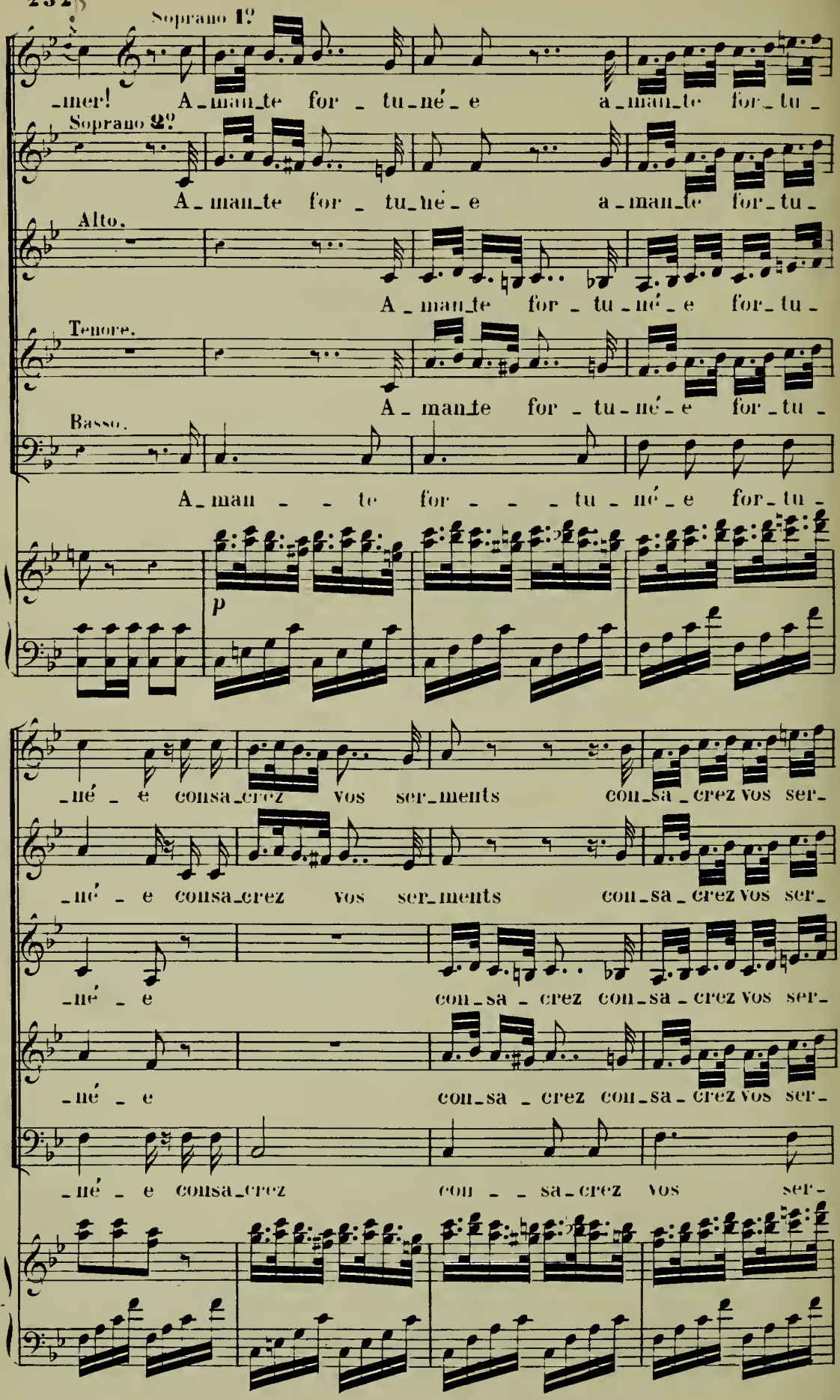
Les Vestales ont porté urne en coulisse l'autel.
Les femmes ont pris des palmes et des branches de lauriers
Des corbeilles de fleurs sont placés au milieu des groupes d'hommes.
Les 1ers partis à gauche, les 2ds à droite.
Julia et Licinius sont bénis à l'autel par un P. prêtre de bronze entouré de 4 autres prêtres.
Les parents de Julia sont auprès d'eux.
Le ballet en tutu occupent le centre de la Scène.

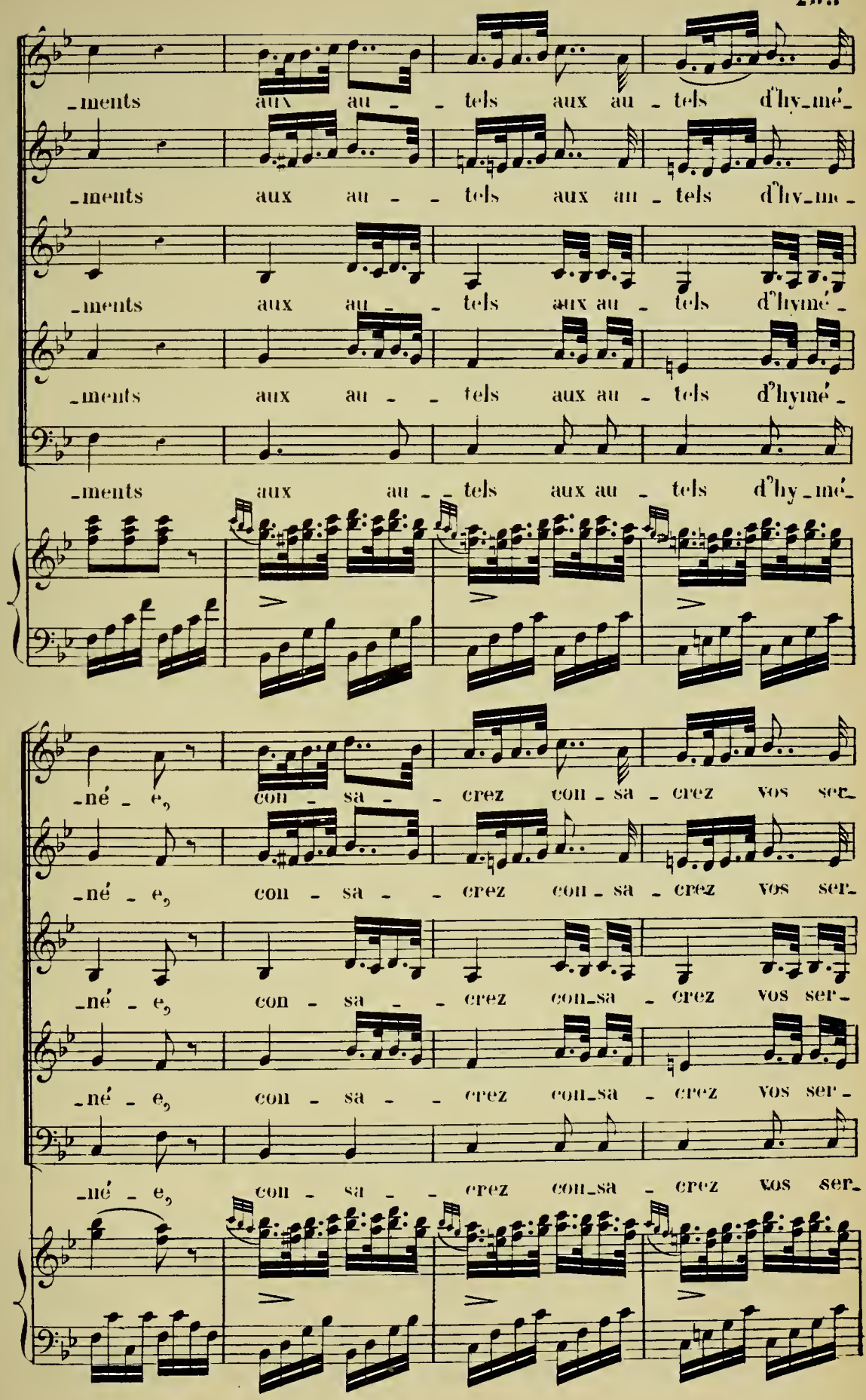


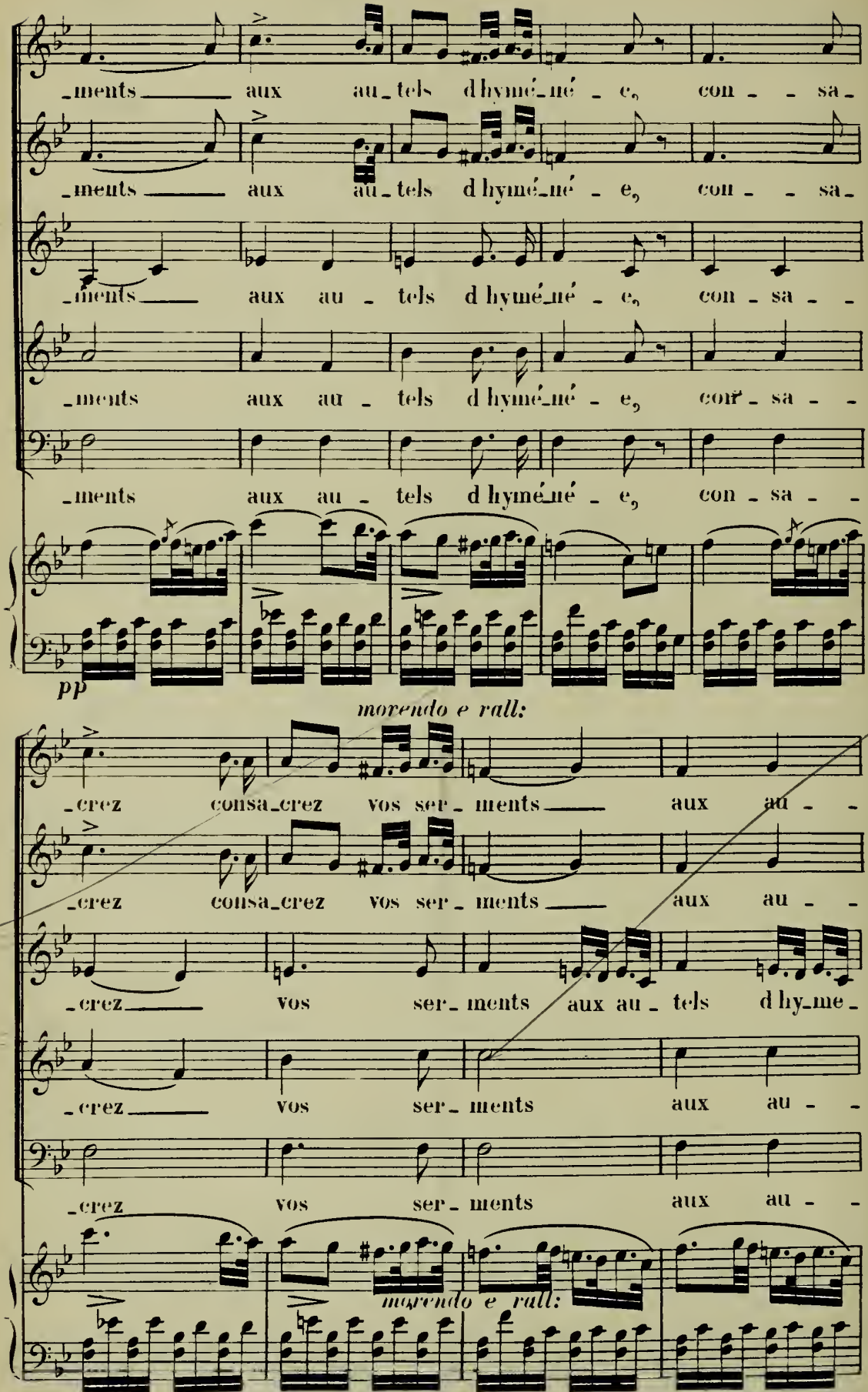
Danse

Eclairage éblouissant


-ni - e! le flambeau de mes jours vient
Viol:
Viol:
de se ral-lu - mer, je re-cois de la-
-mour u - ne nouvel-le vi - e, et je la re-
-çois pour tai-mer pour tai - -


Soprano 1º
_mer! A_man_te for_tu_né_e a_man_te for_tu_
Soprano 2º
A_man_te for_tu_né_e a_man_te for_tu_
Alto.
A_man_te for_tu_né_e for_tu_
Tenore.
A_man_te for_tu_né_e for_tu_
Basso.
A_man_te for_tu_né_e for_tu_
p
_né_e consa_crez vos ser_ments con_sa_crez vos ser_
_né_e consa_crez vos ser_ments con_sa_crez vos ser_
_né_e con_sa_crez con_sa_crez vos ser_
_né_e con_sa_crez con_sa_crez vos ser_
_né_e consa_crez con_sa_crez vos ser_


_ments aux au _ _ tels aux au _ tels d'hy_mé_
_ments aux au _ _ tels aux au _ tels d'hy_mé_
_ments aux au _ _ tels aux au _ tels d'hymé _
_ments aux au _ _ tels aux au _ tels d'hymé _
_ments aux au _ _ tels aux au _ tels d'hy_mé_
_né _ e, con _ sa _ _ crez con _ sa _ crez vos ser_
_né _ e, con _ sa _ _ crez con _ sa _ crez vos ser_
_né _ e, con _ sa _ _ crez con_sa _ crez vos ser_
_né _ e, con _ sa _ _ crez con_sa _ crez vos ser_
_né _ e, con _ sa _ _ crez con_sa _ crez vos ser_


ments aux au tels d hymé né e, con sa
ments aux au tels d hymé né e, con sa
ments aux au tels d hymé né e, con sa
ments aux au tels d hymé né e, con sa
ments aux au tels d hymé né e, con sa
pp
morendo e rall:
crez consa crez vos ser ments aux au
crez consa crez vos ser ments aux au
crez vos ser ments aux au tels d hy me
crez vos ser ments aux au
crez vos ser ments aux au
morendo e rall:

Allegro.

JULIA.

_tels d'hymé_né _ e! Sur

LICINIUS.

_tels d'hymé_né _ e! Sur

_né _ _ _ _ e!

_tels d'hymé_né _ e!

_tels d'hymé_né _ e!

Oboi.

sf sf sf f

cet autel sa_cré ___ viens rece_voir ma foi sur cet au_tel sa_

cet autel sa_cré ___ viens rece_voir ma foi sur cet au_tel sa_

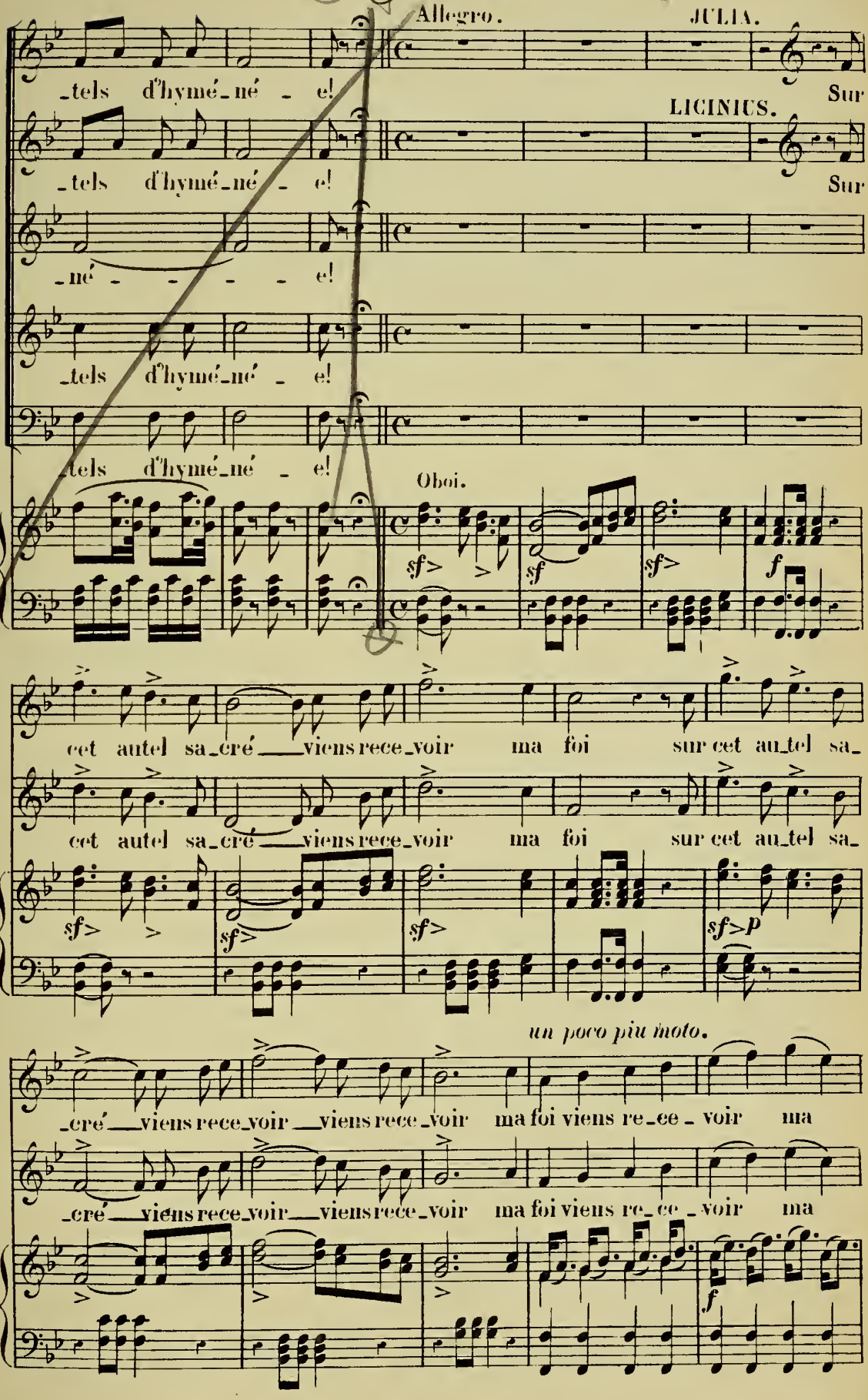
sf sf sf sf p

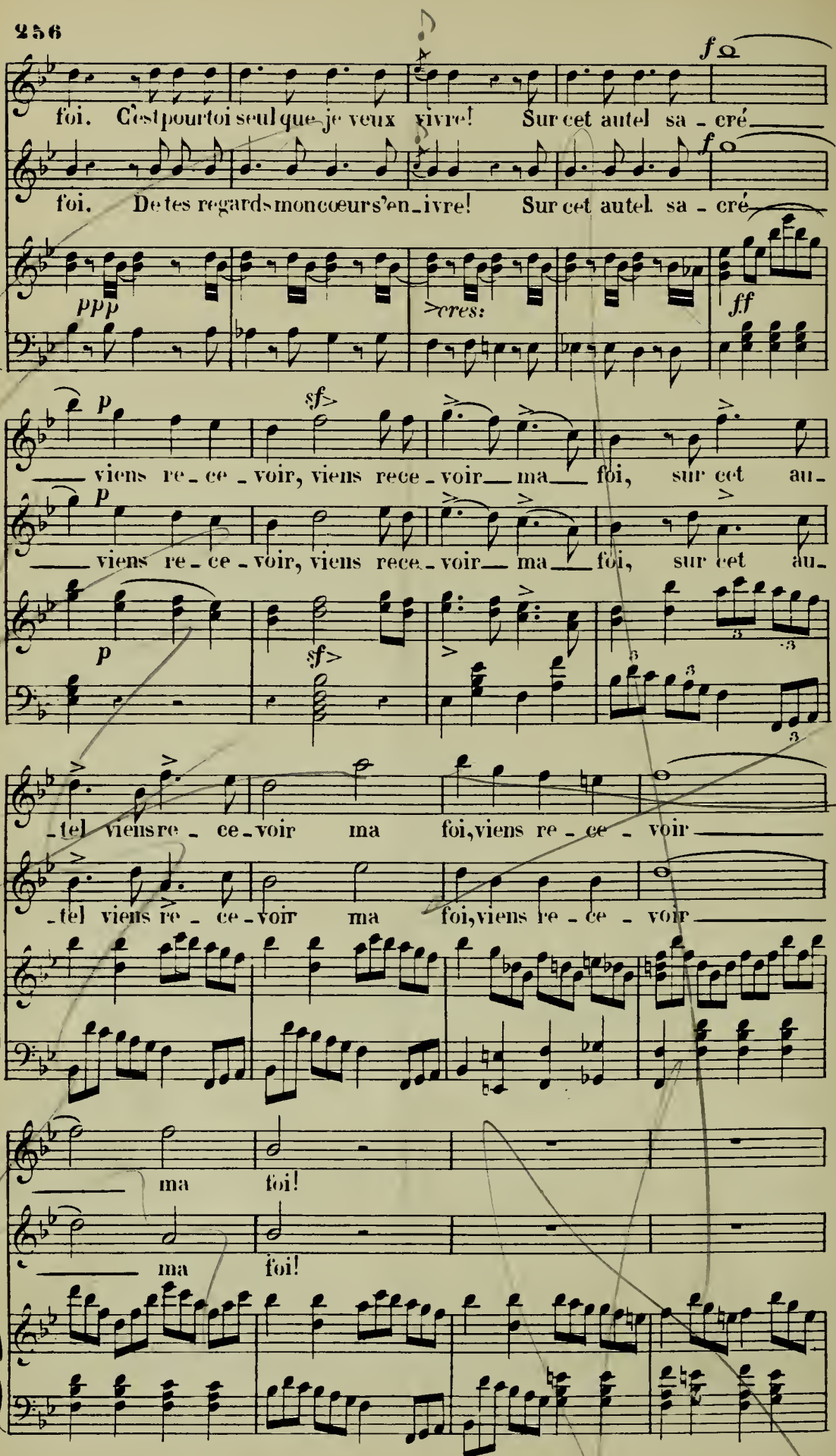
un poco piu moto.

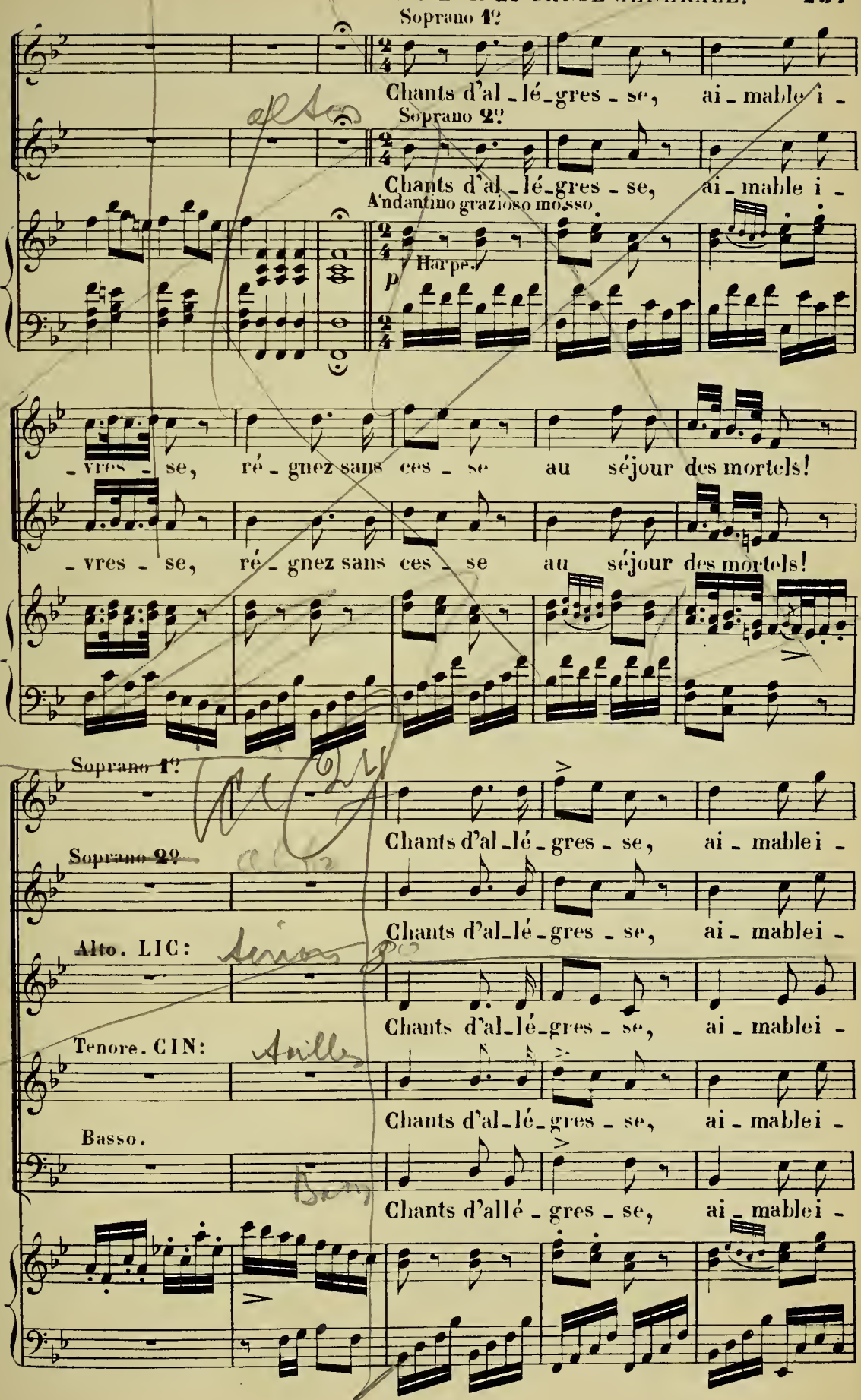
_cré ___ viens rece_voir ___ viens rece_voir ma foi viens re_ce _ voir ma

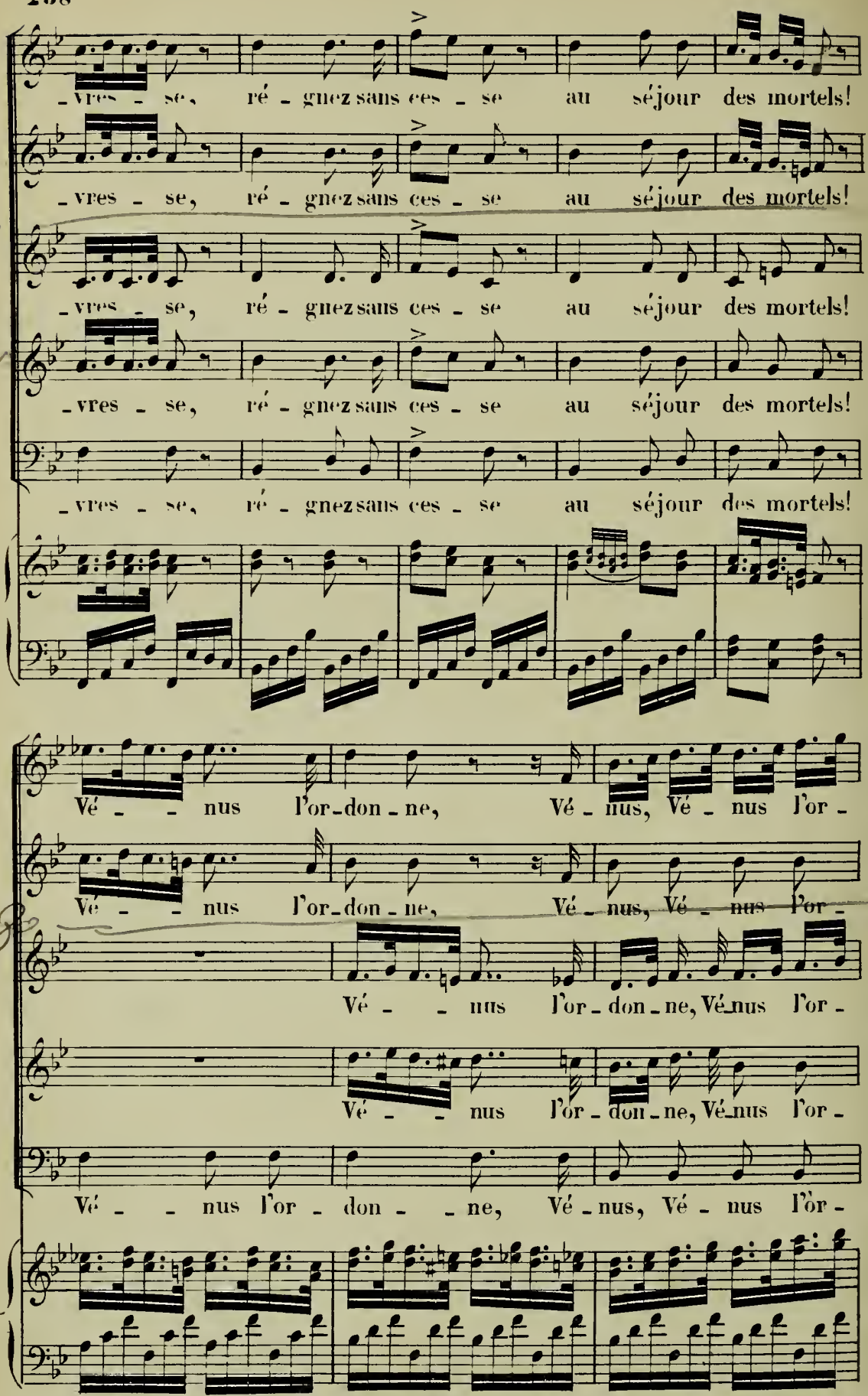
_cré ___ viens rece_voir ___ viens rece_voir ma foi viens re_ce _ voir ma

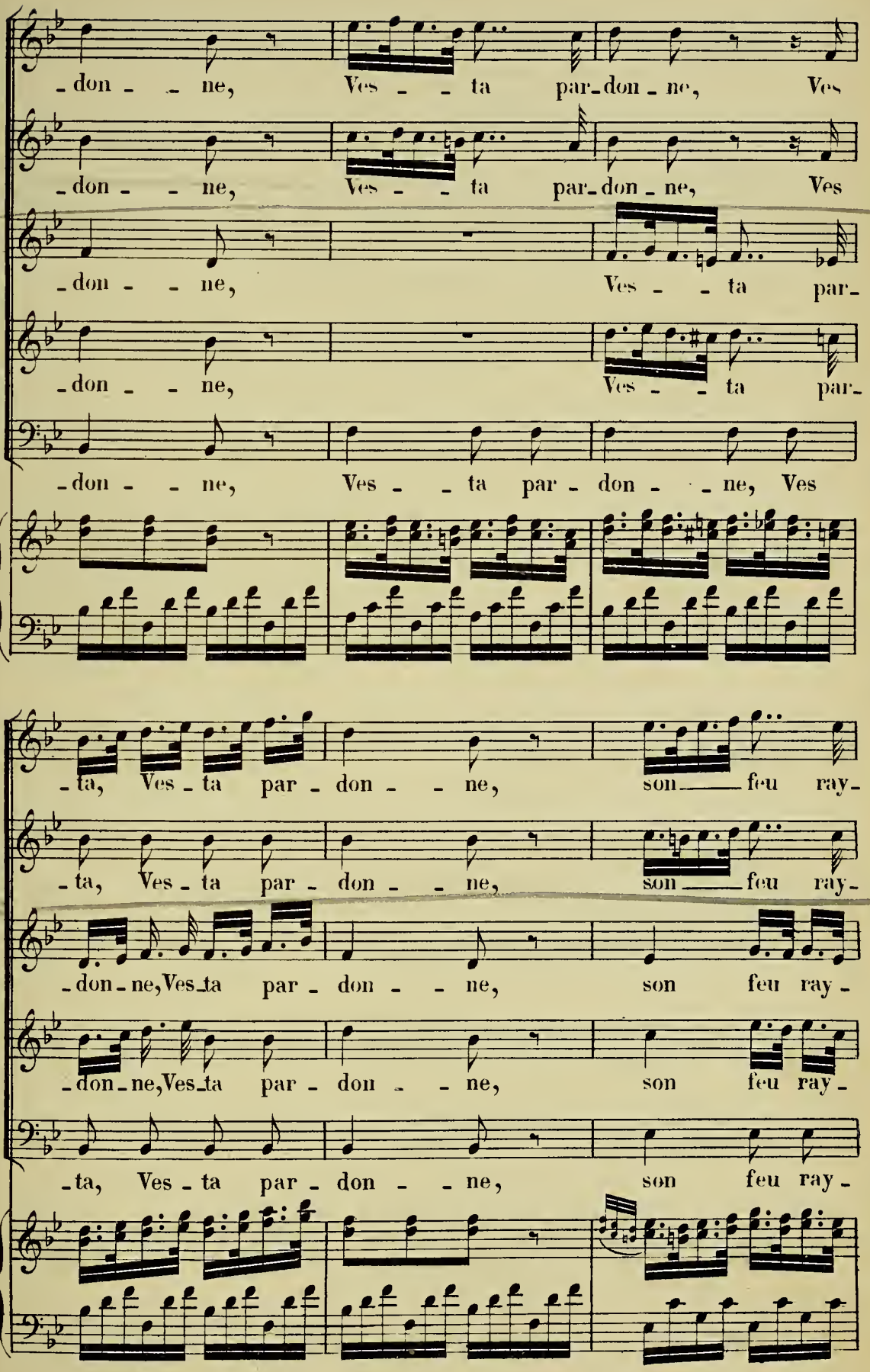
f

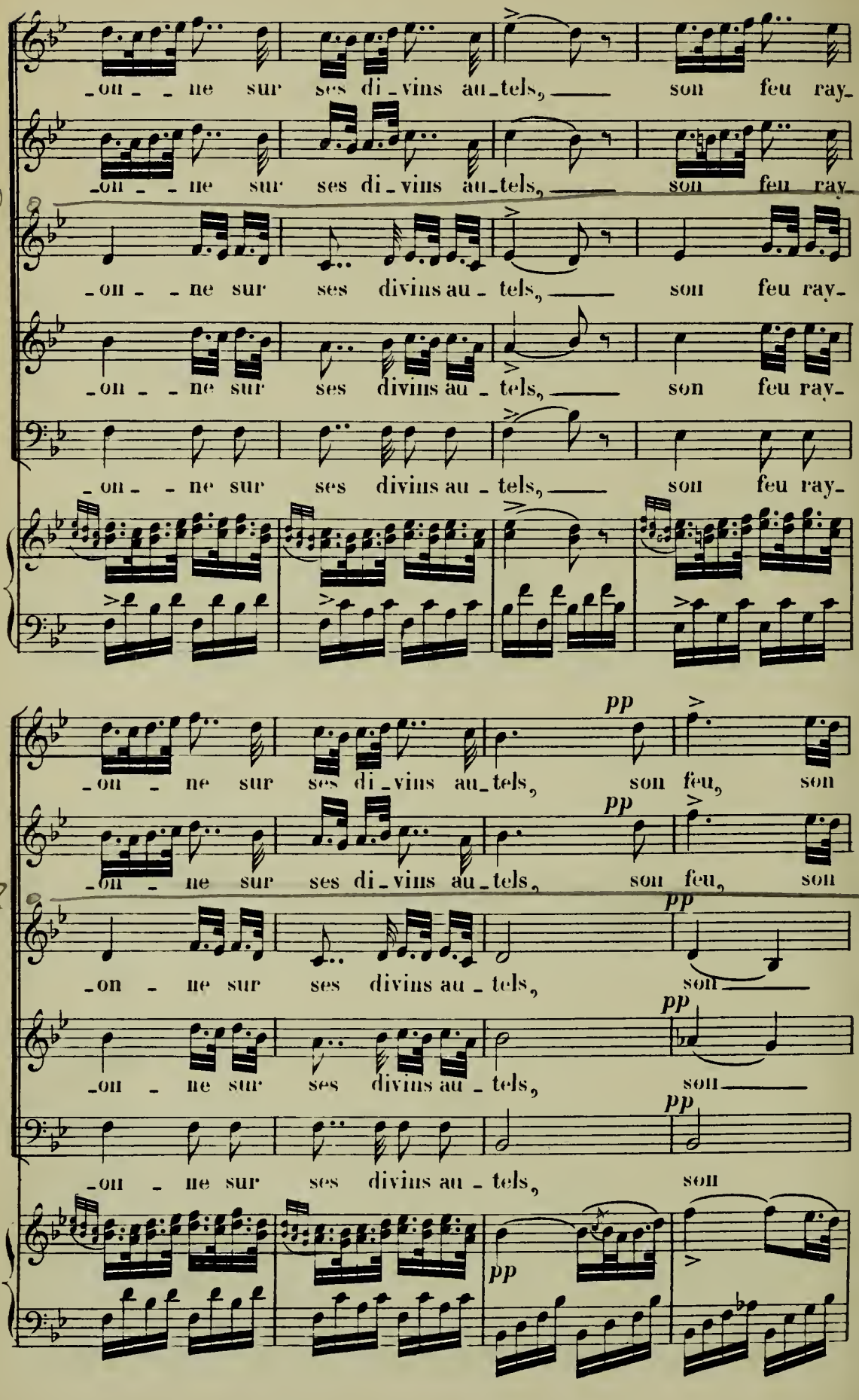


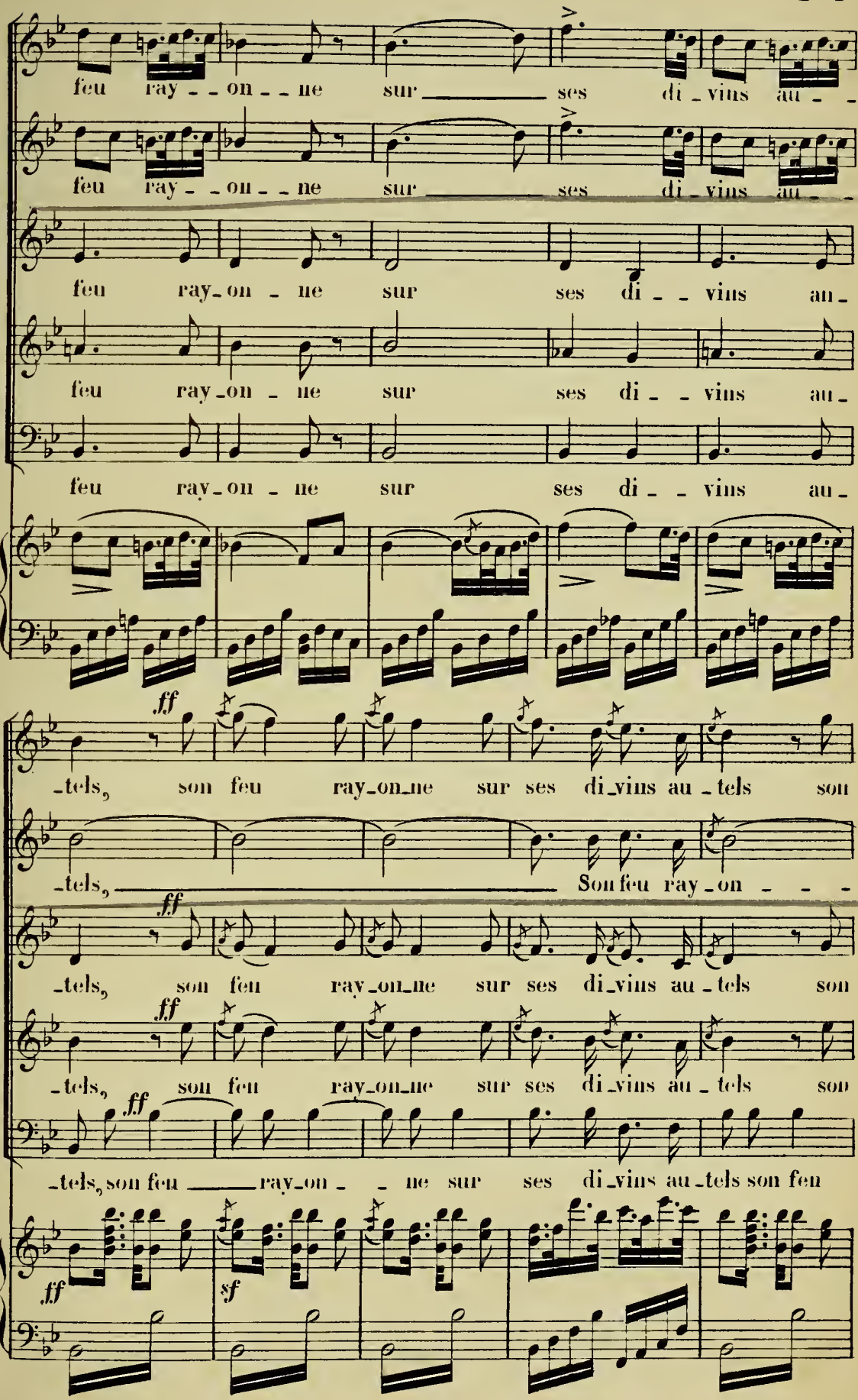

foi. C'est pour toi seul que je veux vivre! Sur cet autel sa - cré
foi. De tes regards mon cœur s'en_ivre! Sur cet autel sa - cré
ppp
cres:
ff
viens re - ce - voir, viens rece - voir ma foi, sur cet au -
viens re - ce - voir, viens rece - voir ma foi, sur cet au -
-tel viens re - ce - voir ma foi, viens re - ce - voir
-tel viens re - ce - voir ma foi, viens re - ce - voir
ma foi!
ma foi!

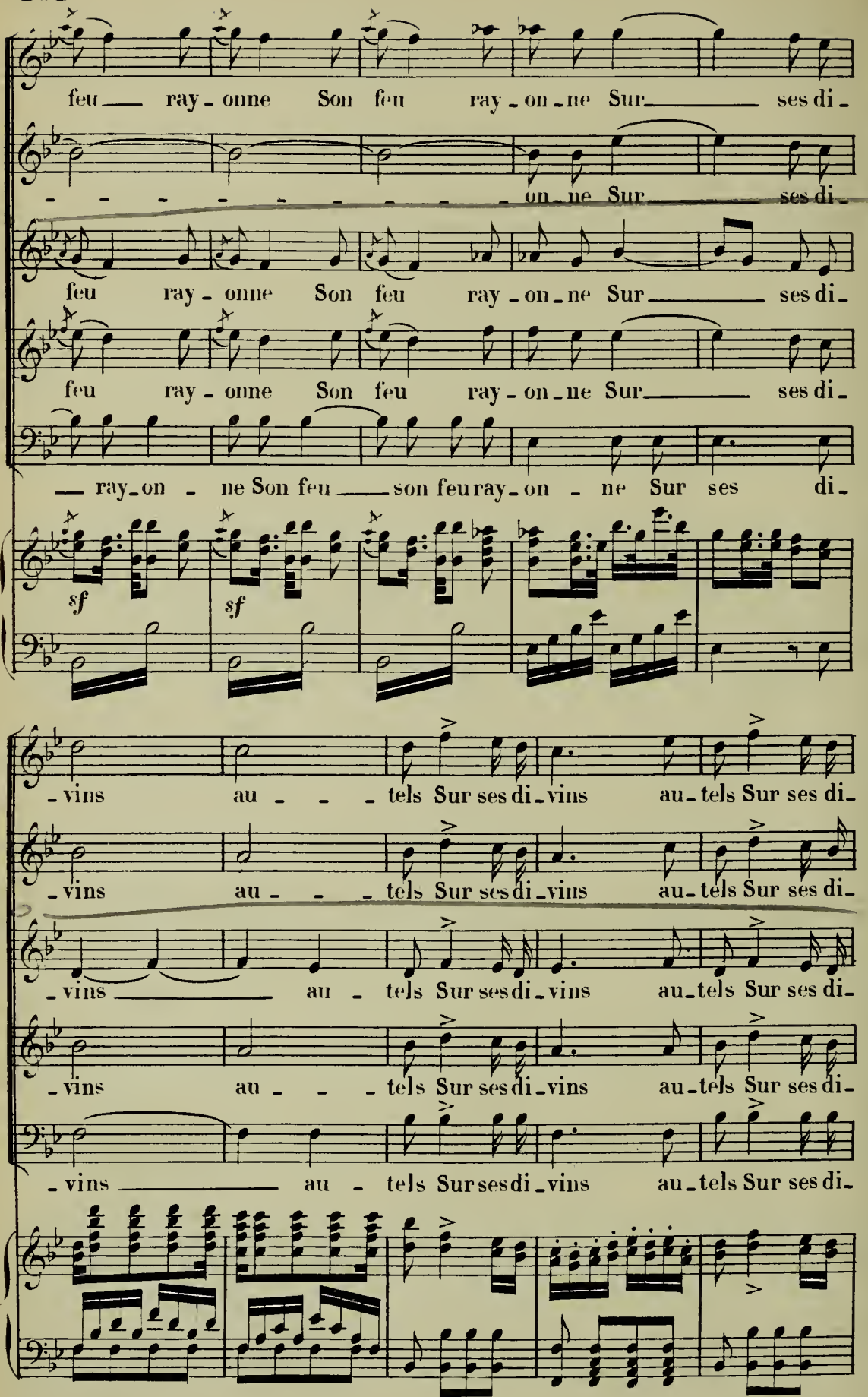

Soprano 1?
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mable i_
Soprano 2?
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mable i_
Andantino grazioso mosso.
Harpe.
p
_vres_se, ré_gnez sans ces_se au séjour des mortels!
_vres_se, ré_gnez sans ces_se au séjour des mortels!
Soprano 1?
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mablei_
Soprano 2?
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mablei_
Alto. LIC:
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mablei_
Tenore. CIN:
Chants d'al_lé_gres_se, ai_mablei_
Basso.
Chants d'allé_gres_se, ai_mablei_

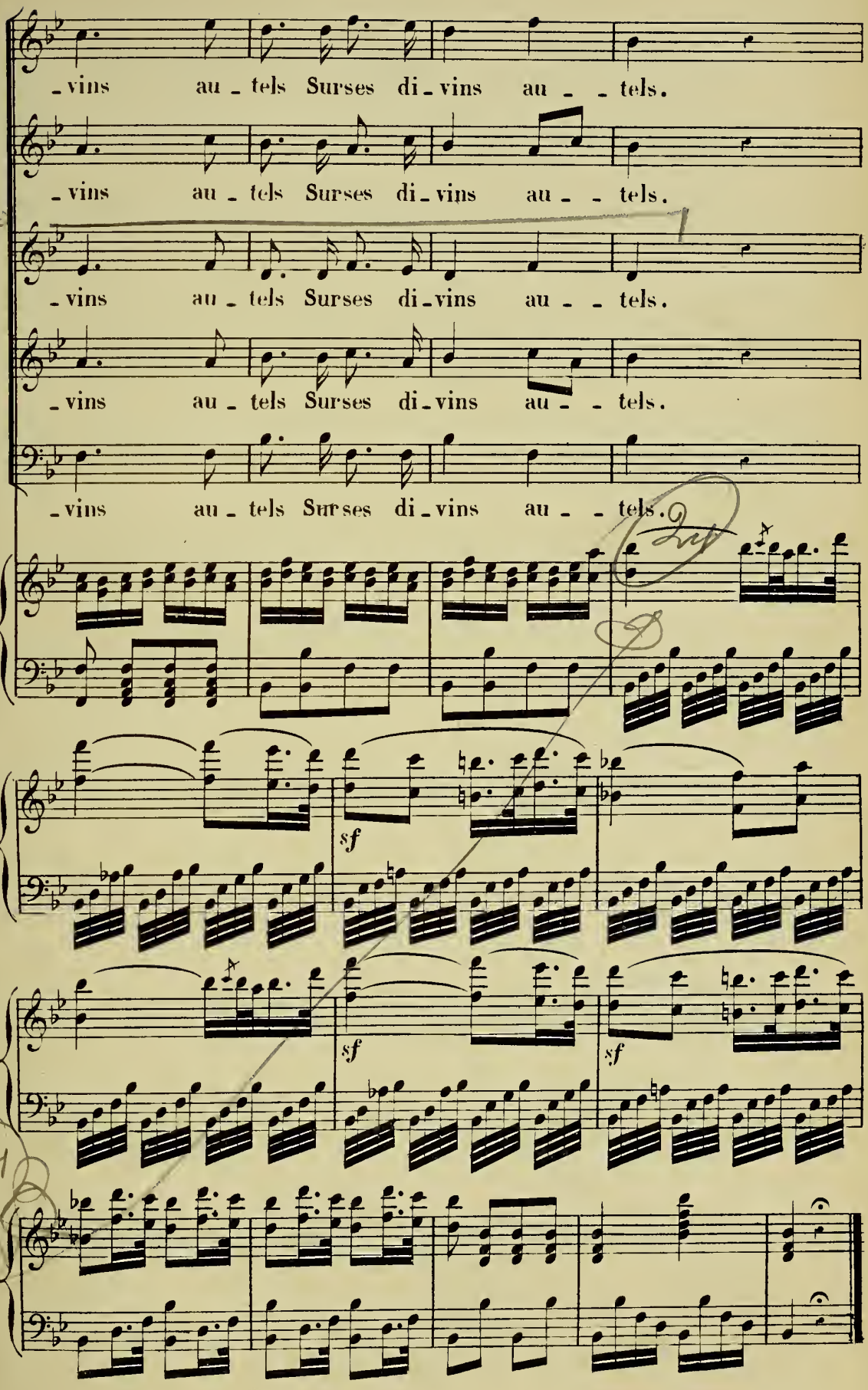

-vres - se, ré - gnez sans ces - se au séjour des mortels!
-vres - se, ré - gnez sans ces - se au séjour des mortels!
-vres - se, ré - gnez sans ces - se au séjour des mortels!
-vres - se, ré - gnez sans ces - se au séjour des mortels!
-vres - se, ré - gnez sans ces - se au séjour des mortels!
Vé - - nus l'or-don-ne, Vé - nus, Vé - nus l'or -
Vé - - nus l'or-don-ne, Vé - nus, Vé - nus l'or -
Vé - - nus l'or - don - ne, Vé-nus l'or -
Vé - - nus l'or - don - ne, Vé-nus l'or -
Vé - - nus l'or - don - ne, Vé - nus, Vé - nus l'or -


-don - - ne, Ves - - ta par-don - ne, Ves
-don - - ne, Ves - - ta par-don - ne, Ves
-don - - ne, Ves - - ta par-
-don - - ne, Ves - - ta par-
-don - - ne, Ves - - ta par - don - - ne, Ves
-ta, Ves - ta par - don - - ne, son feu ray-
-ta, Ves - ta par - don - - ne, son feu ray-
-don - ne, Ves - ta par - don - - ne, son feu ray -
-don - ne, Ves - ta par - don - - ne, son feu ray -
-ta, Ves - ta par - don - - ne, son feu ray -

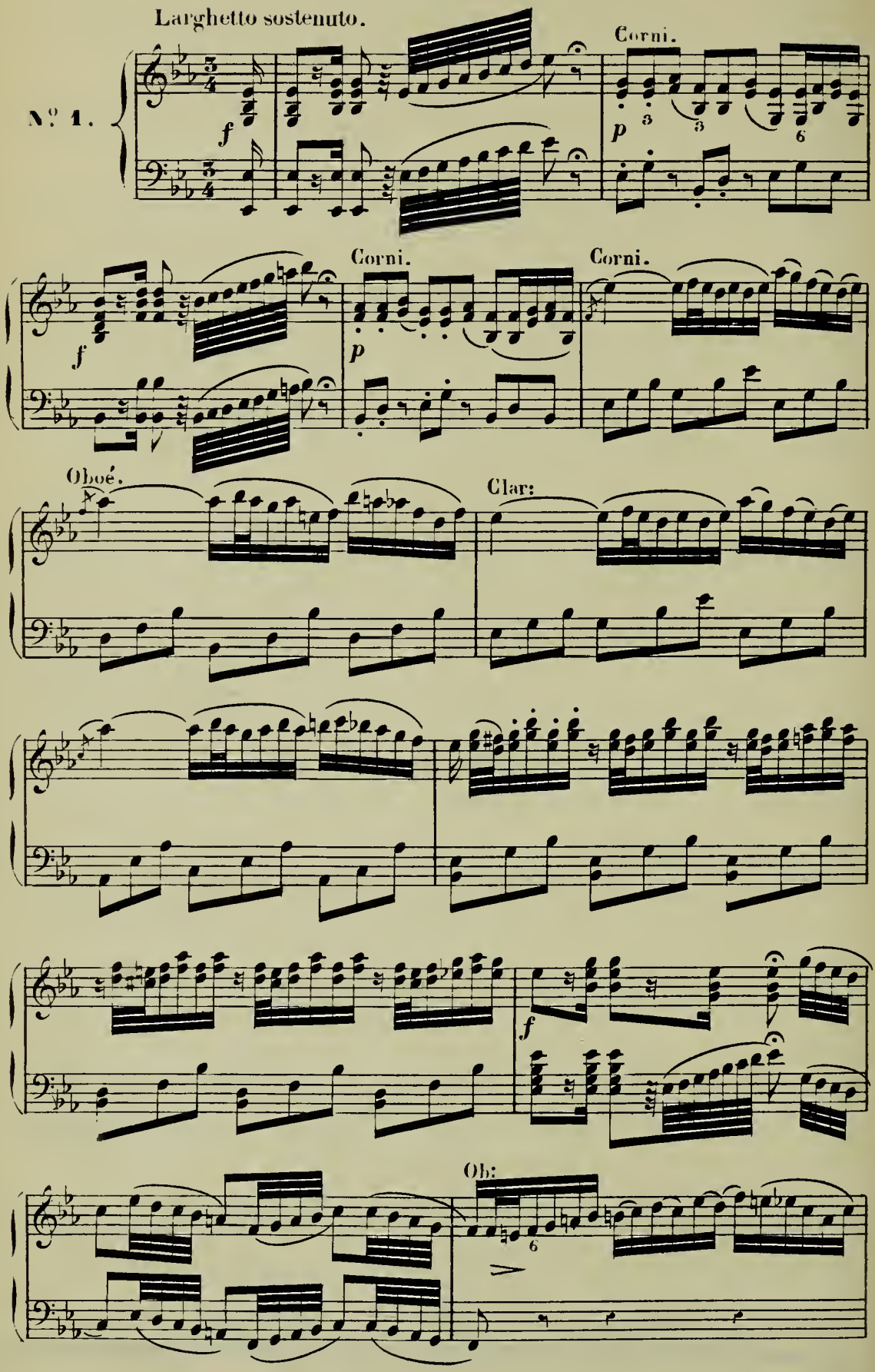

-on - - ne sur ses di-vins au-tels, son feu ray-
-on - - ne sur ses di-vins au-tels, son feu ray-
-on - - ne sur ses divins au-tels, son feu ray-
-on - - ne sur ses divins au-tels, son feu ray-
-on - - ne sur ses divins au-tels, son feu ray-
pp
-on - ne sur ses di-vins au-tels, son feu, son
pp
-on - ne sur ses di-vins au-tels, son feu, son
pp
-on - ne sur ses divins au-tels, son
pp
-on - ne sur ses divins au-tels, son
pp
-on - ne sur ses divins au-tels, son
pp


feu ray - on - ne sur ses di - vins au -
feu ray - on - ne sur ses di - vins au -
feu ray - on - ne sur ses di - vins au -
feu ray - on - ne sur ses di - vins au -
feu ray - on - ne sur ses di - vins au -
ff
- tels, son feu ray - on - ne sur ses di - vins au - tels son
- tels, Son feu ray - on - - -
ff
- tels, son feu ray - on - ne sur ses di - vins au - tels son
ff
- tels, son feu ray - on - ne sur ses di - vins au - tels son
ff
- tels, son feu ray - on - ne sur ses di - vins au - tels son feu
ff
sf


feu ray - onne Son feu ray - on - ne Sur ses di -
on - ne Sur ses di -
feu ray - onne Son feu ray - on - ne Sur ses di -
feu ray - onne Son feu ray - on - ne Sur ses di -
ray - on - ne Son feu son feu ray - on - ne Sur ses di -
sf
sf
- vins au - - - tels Sur ses di - vins au - tels Sur ses di -
- vins au - - - tels Sur ses di - vins au - tels Sur ses di -
- vins au - tels Sur ses di - vins au - tels Sur ses di -
- vins au - - - tels Sur ses di - vins au - tels Sur ses di -
- vins au - tels Sur ses di - vins au - tels Sur ses di -

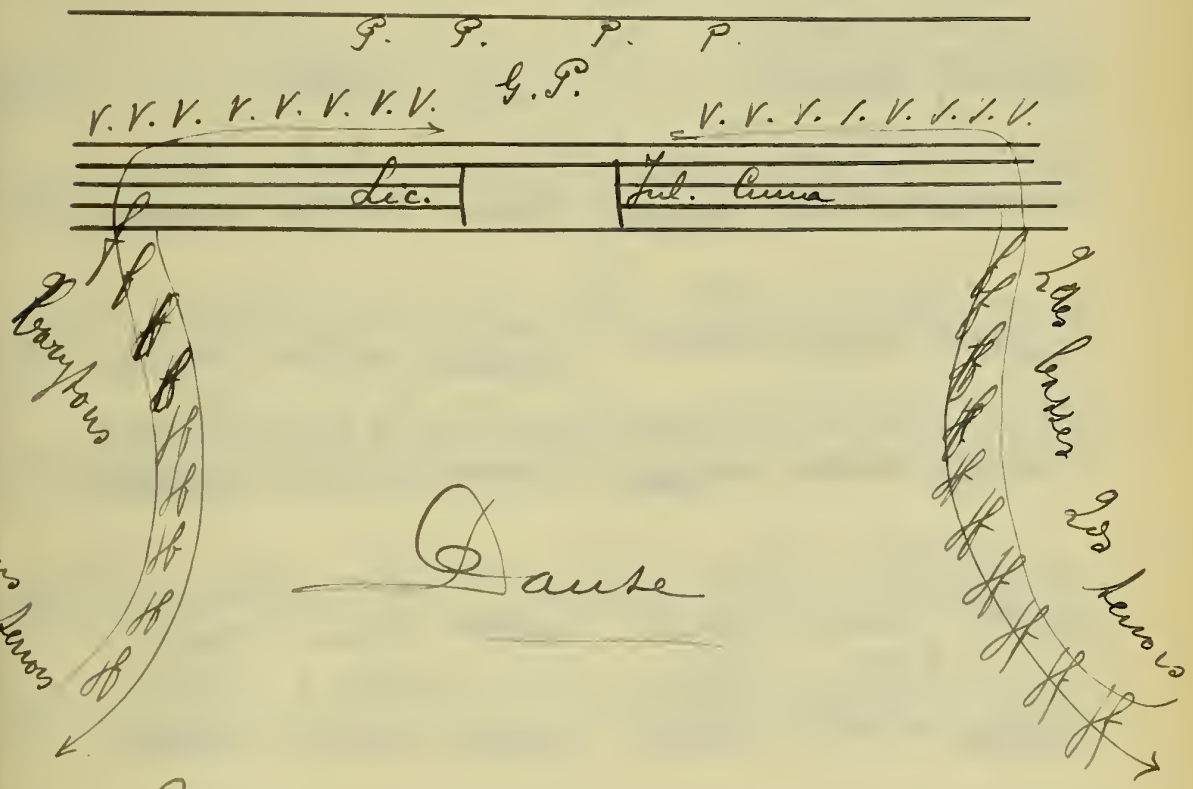

-vins au - tels Surses di-vins au - - tels.
-vins au - tels Surses di-vins au - - tels.
-vins au - tels Surses di-vins au - - tels.
-vins au - tels Surses di-vins au - - tels.
-vins au - tels Surses di-vins au - - tels.
sf
sf
sf

AIRS DE BALLET.



Le ballet descend plus en scène.

Les choeurs se mettent comme ci dessus.



Danse

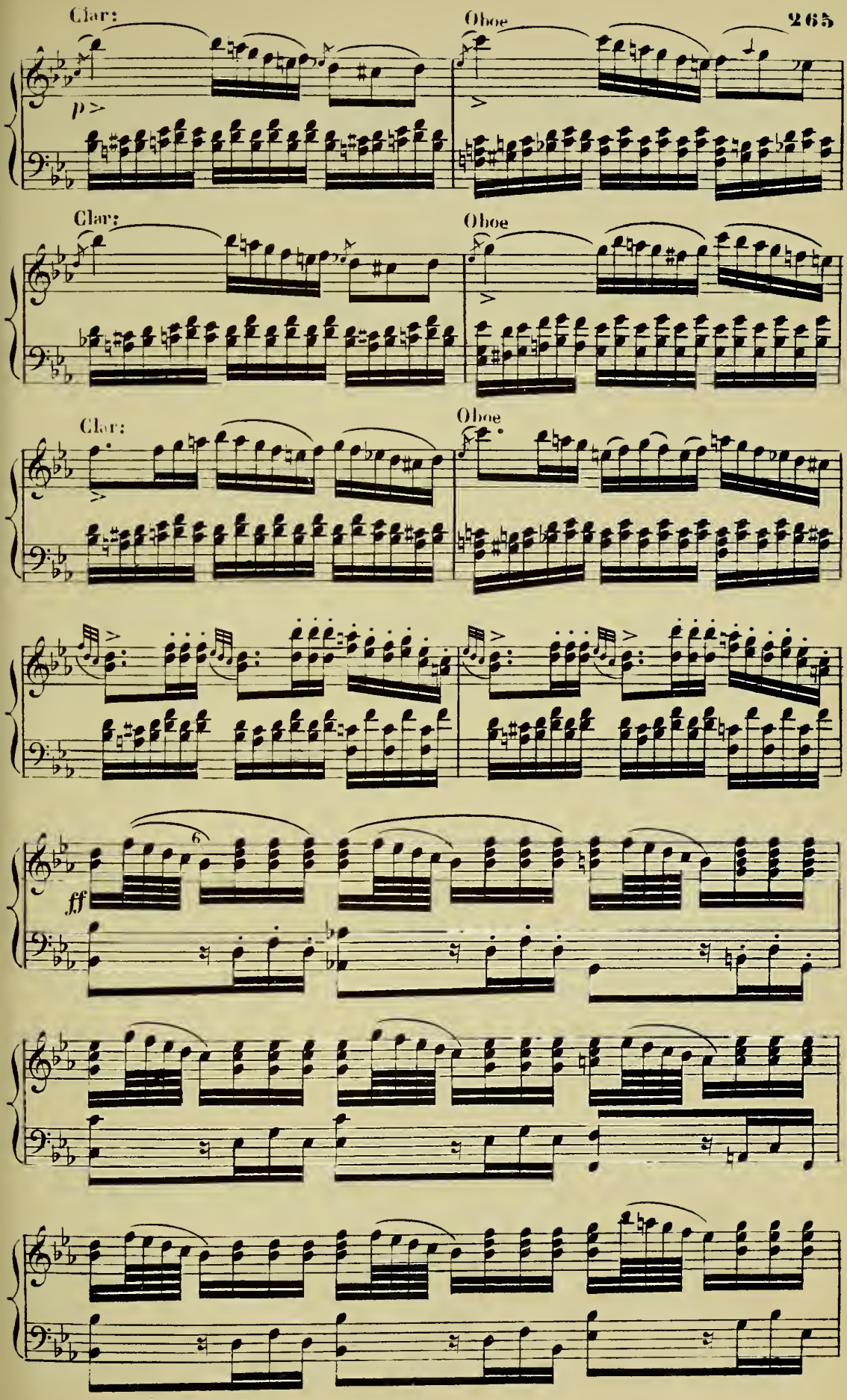
Lumière dans la salle.

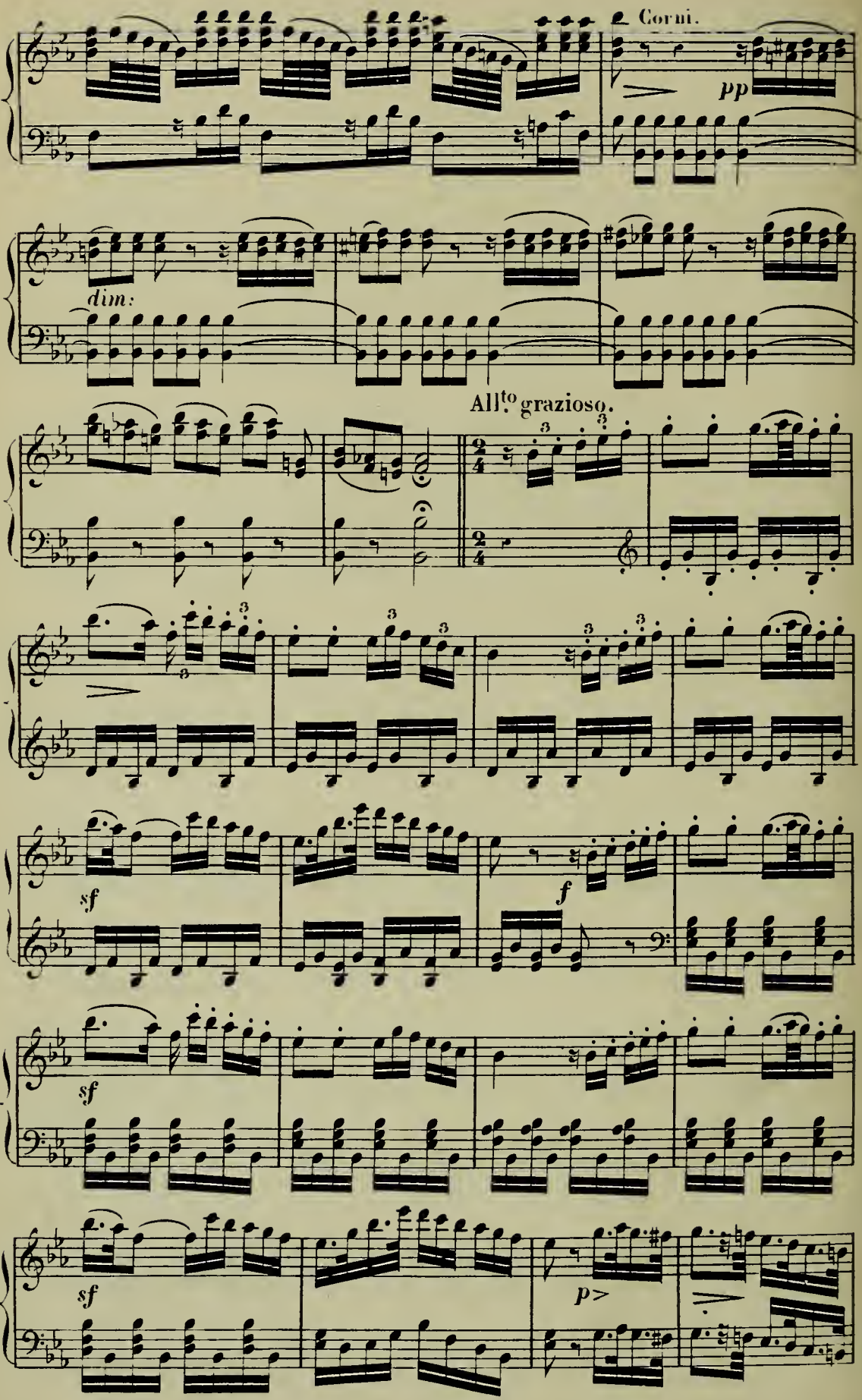
Au final. Apothéose.

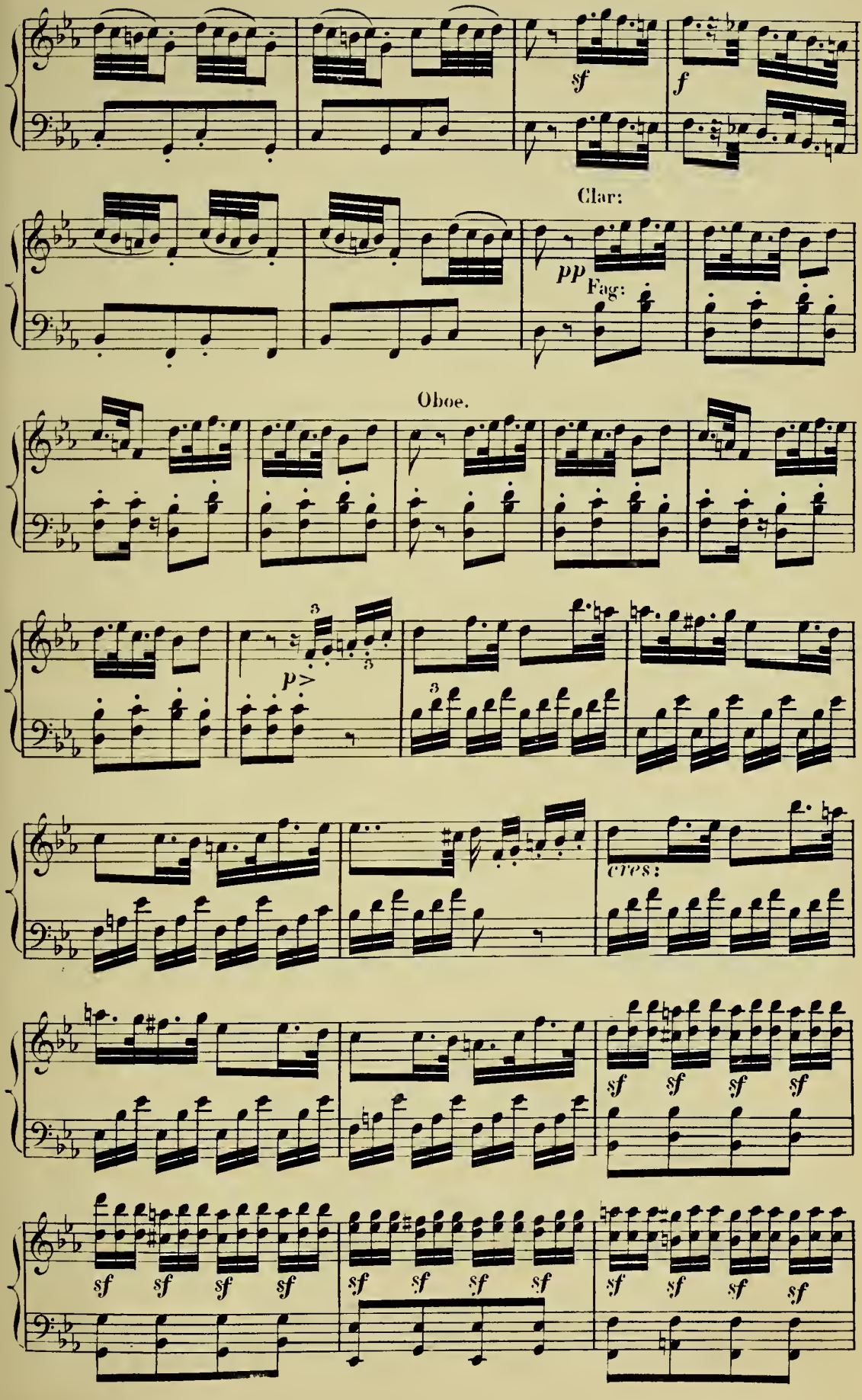
Les palmes tendues par toutes les femmes du bas intérieur vers la tête des nouveaux époux.

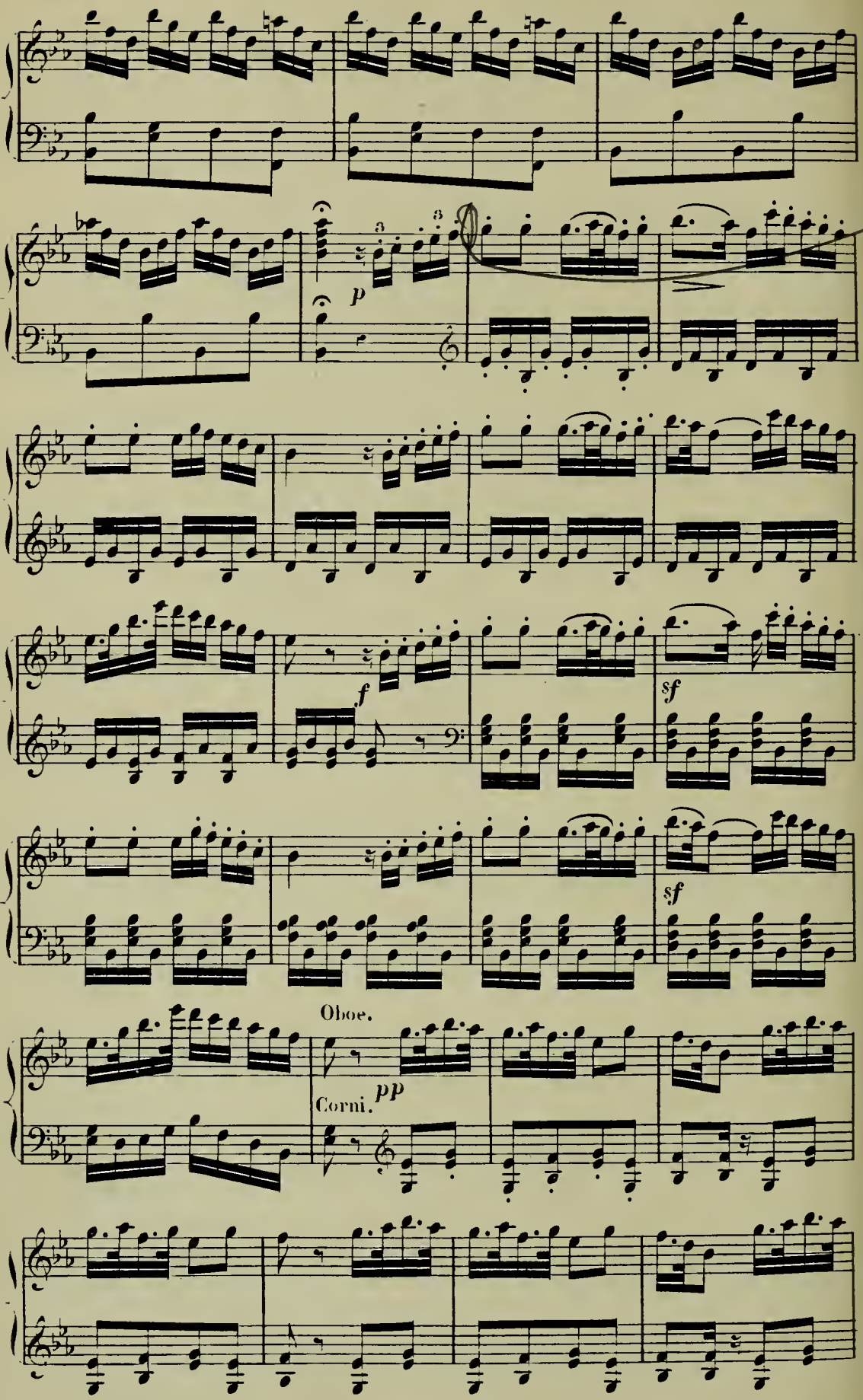
Pluie de fleurs jetées par les hommes

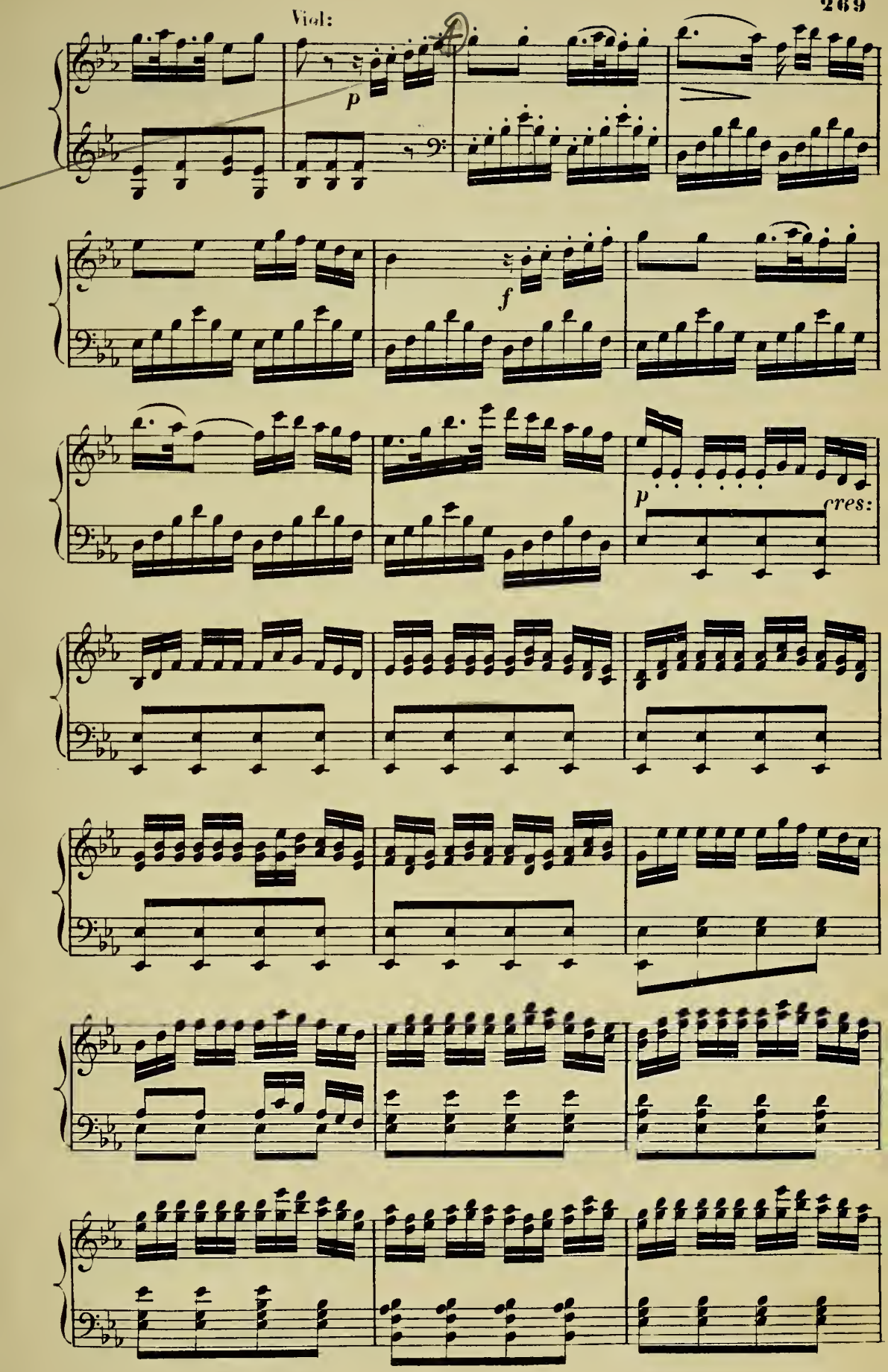
Rideau rapide, dernière ligne, rouge 180

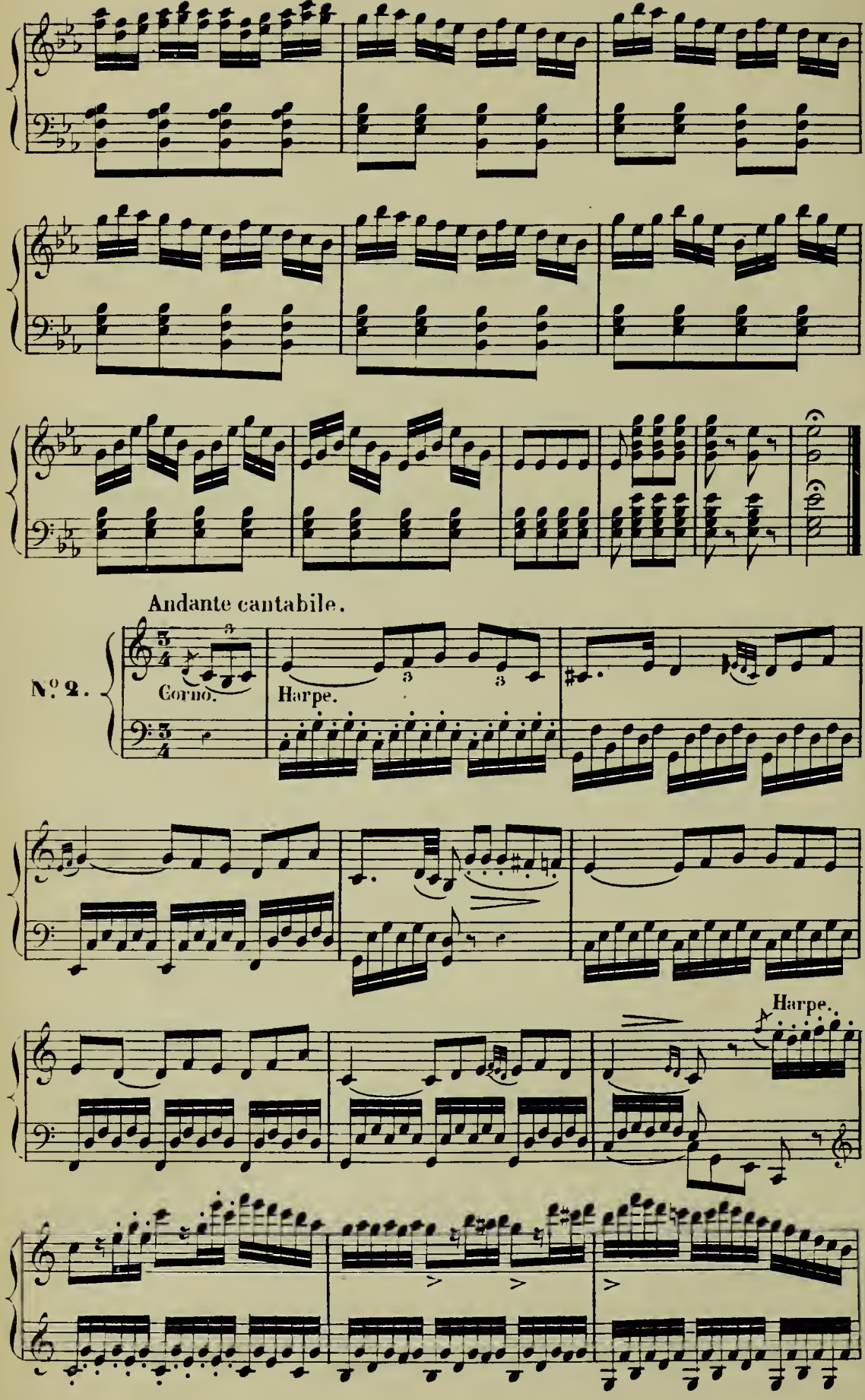

Clar:
Oboe
p
Clar:
Oboe
Clar:
Oboe
ff

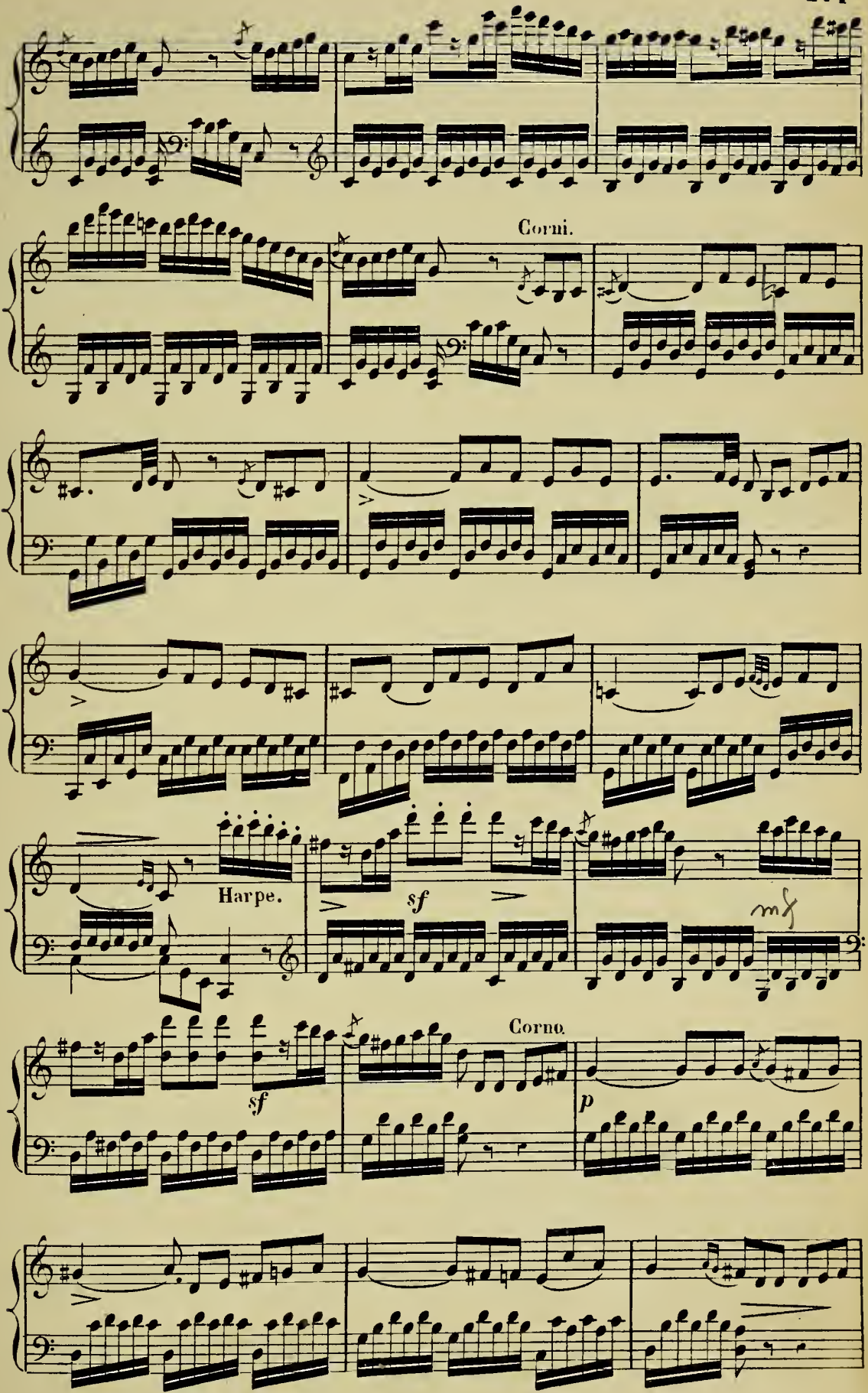

Corni.
pp
dim:
All.to grazioso.
sf
f
sf
sf
p>

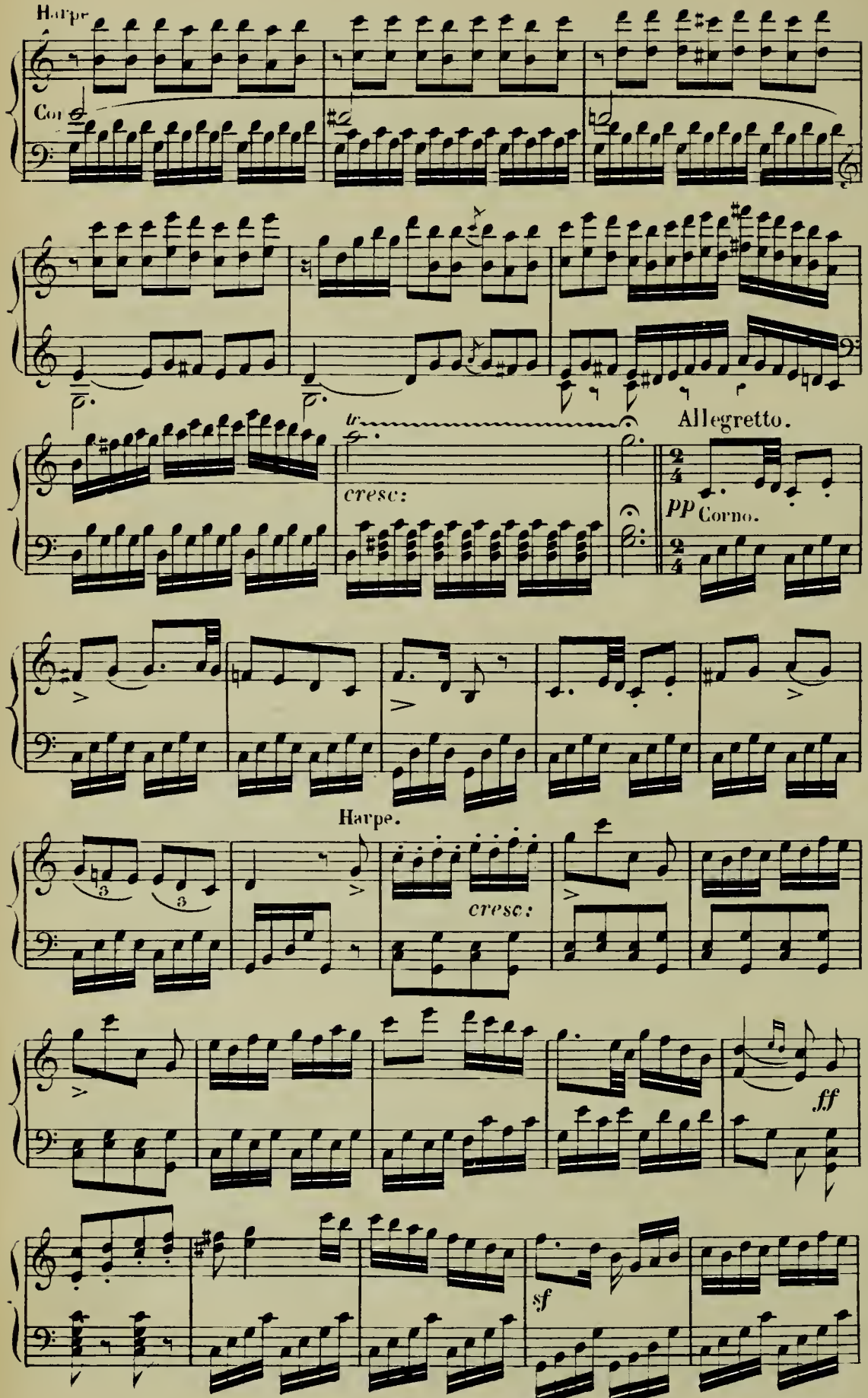

sf
f
Clar:
pp
Fag:
Oboe.
p
cres:
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf

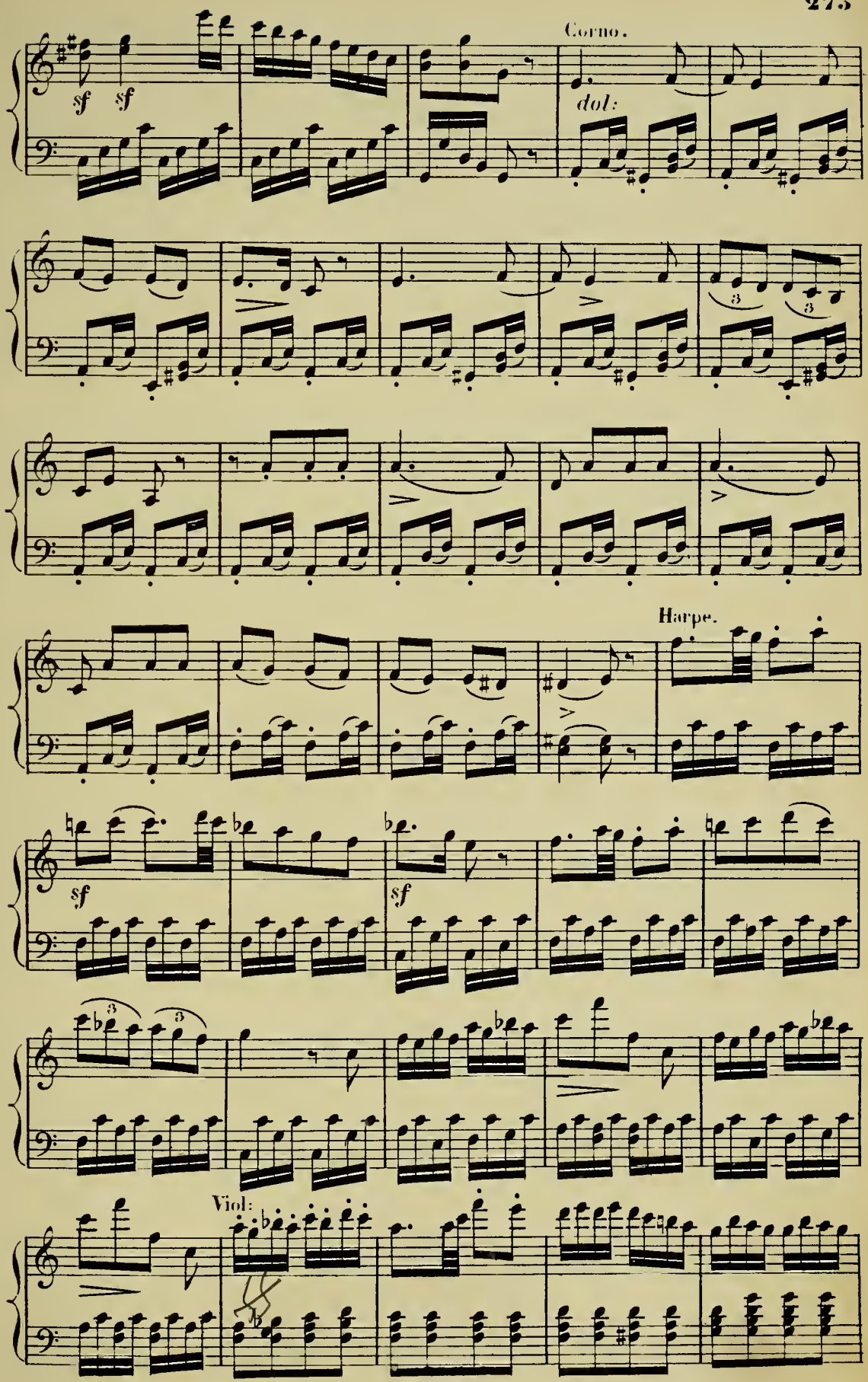

p
f
sf
sf
Oboe.
Corni.
pp

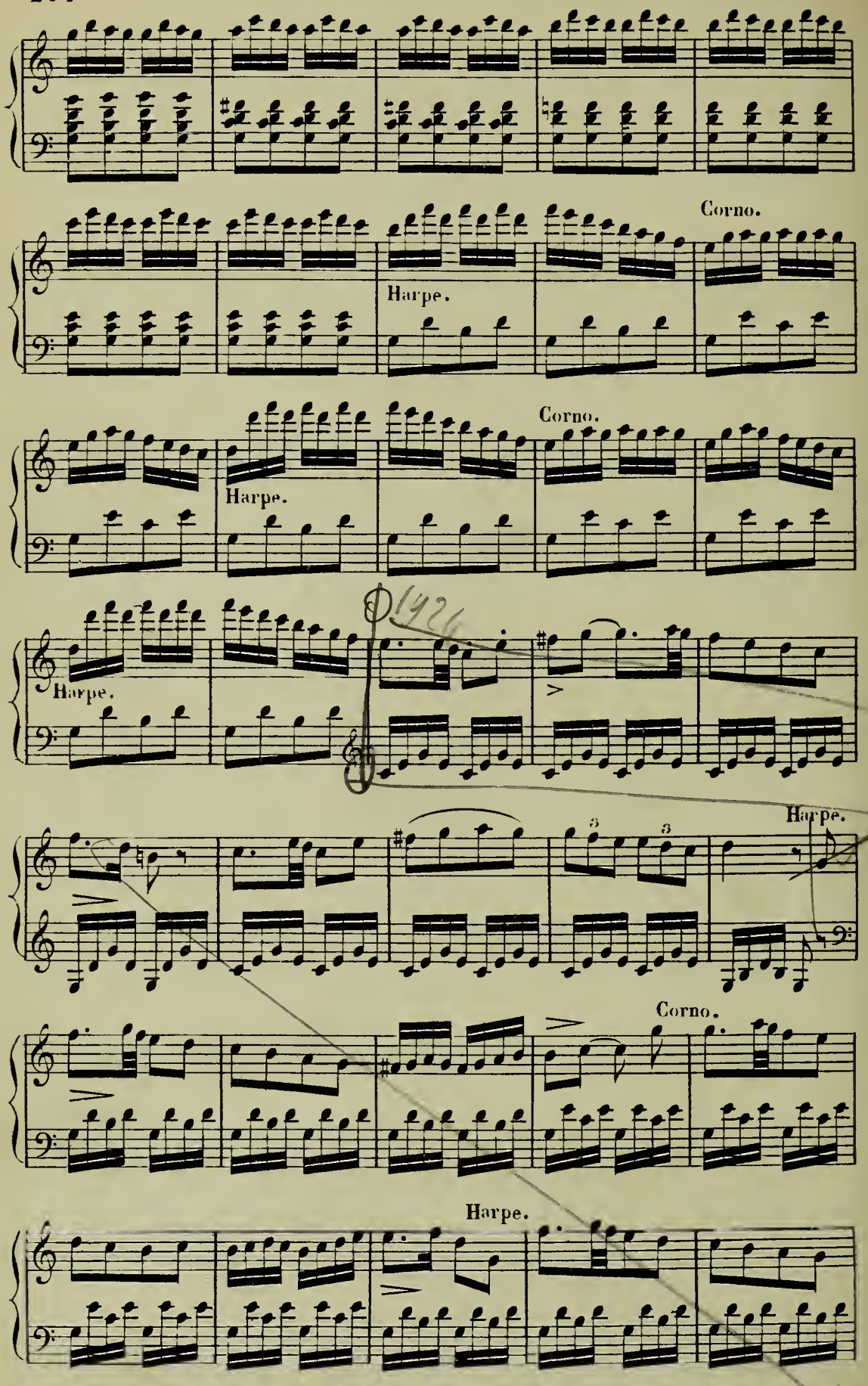

Viol:
p
f
p
cres:

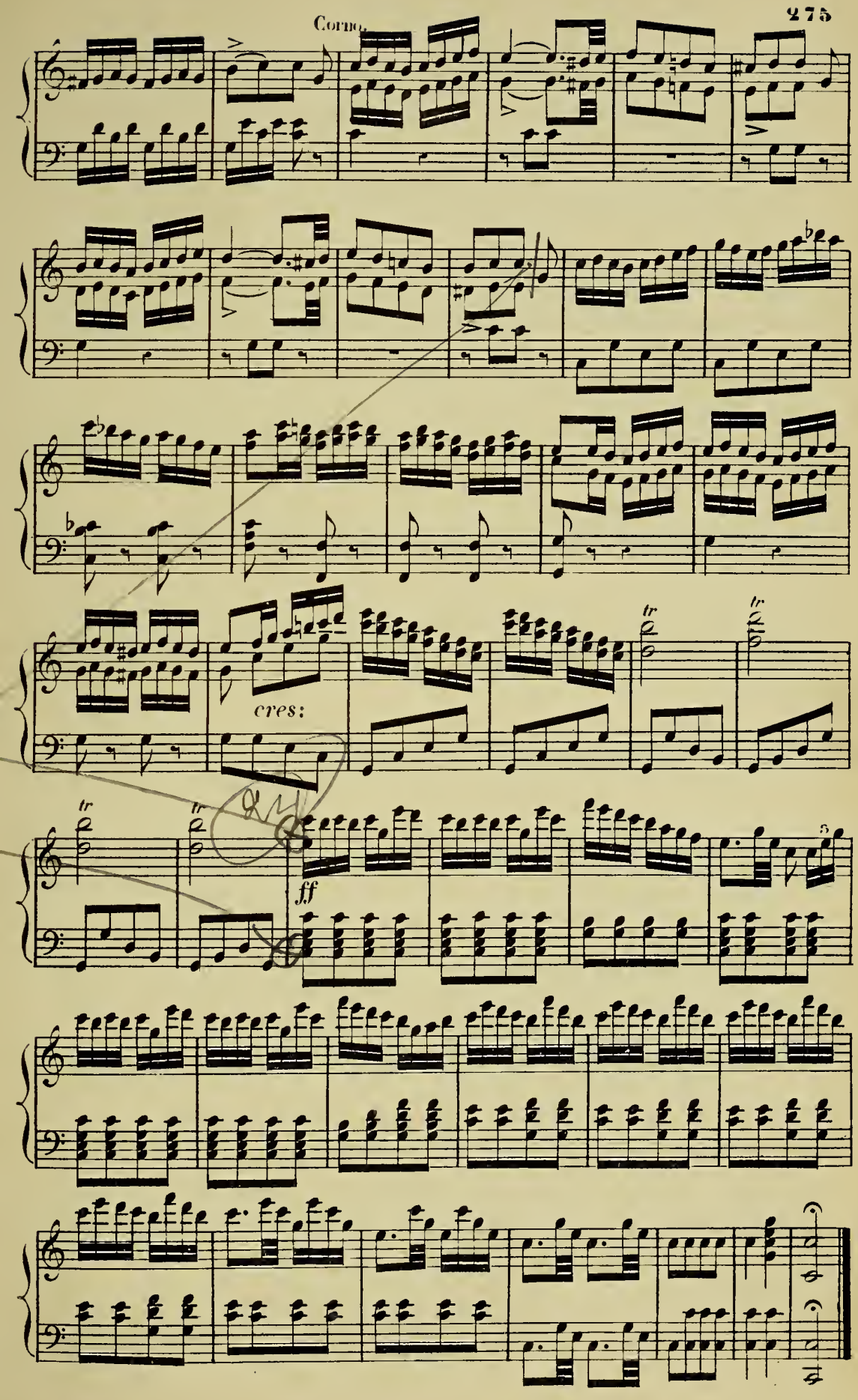

Andante cantabile.
N°. 2.
Corno.
Harpe.
Harpe.


Corni.
Harpe.
sf
mf
Corno.
sf
p

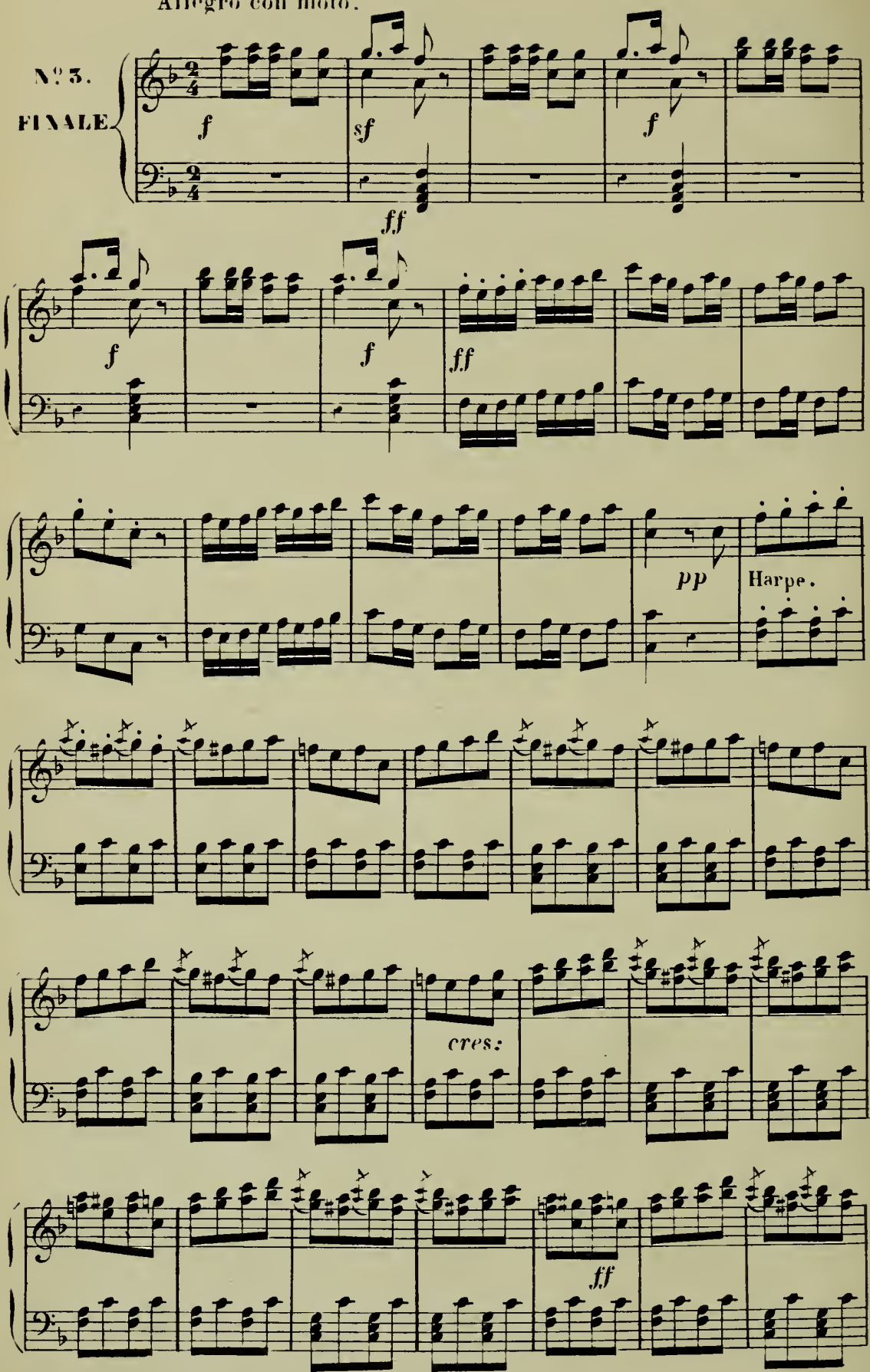

Harpe
Cor
tr
cresc:
Allegretto.
pp Corno.
Harpe.
cresc:
ff
sf

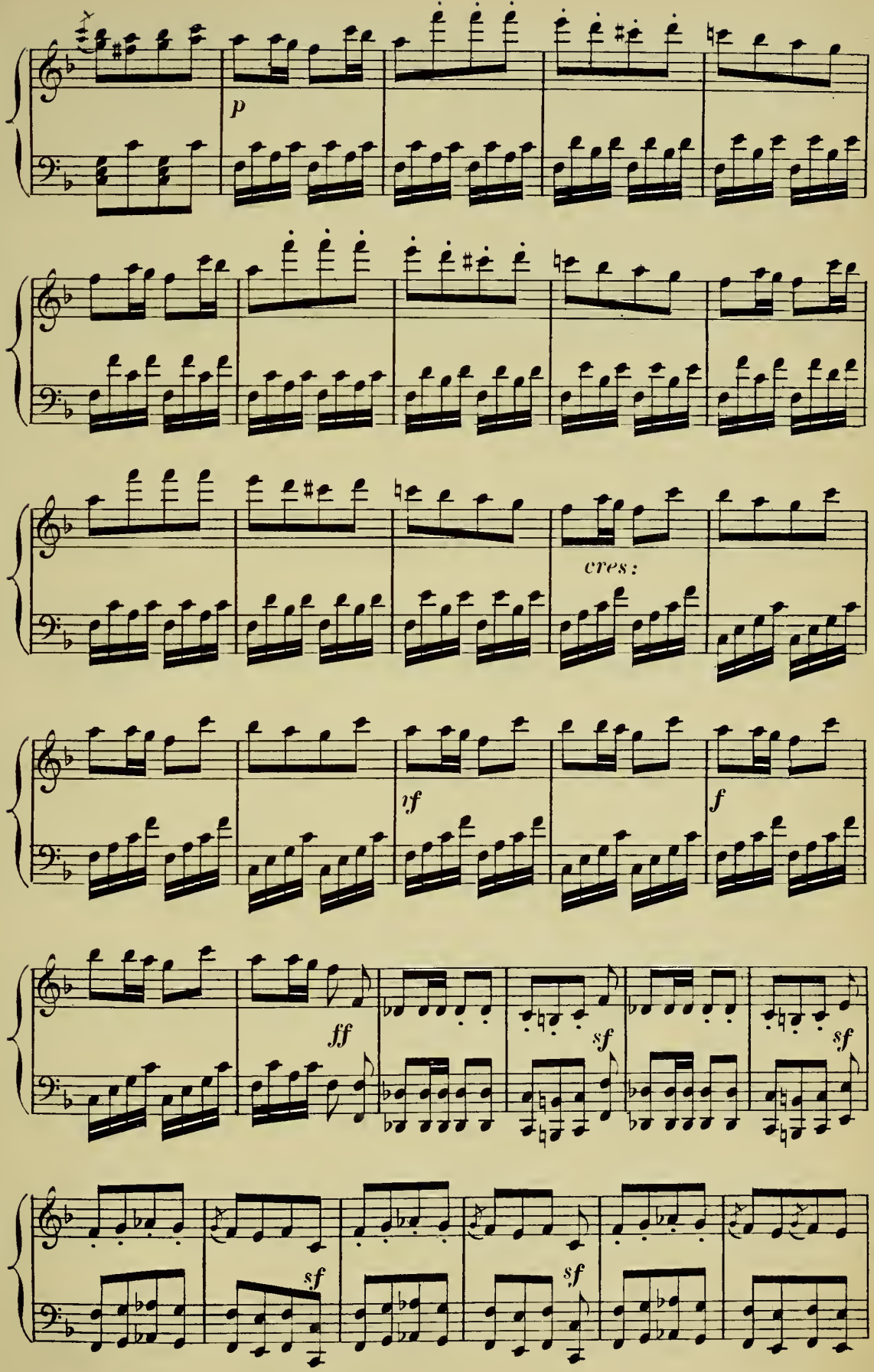

Corno.
dol:
Harpe.
Viol:

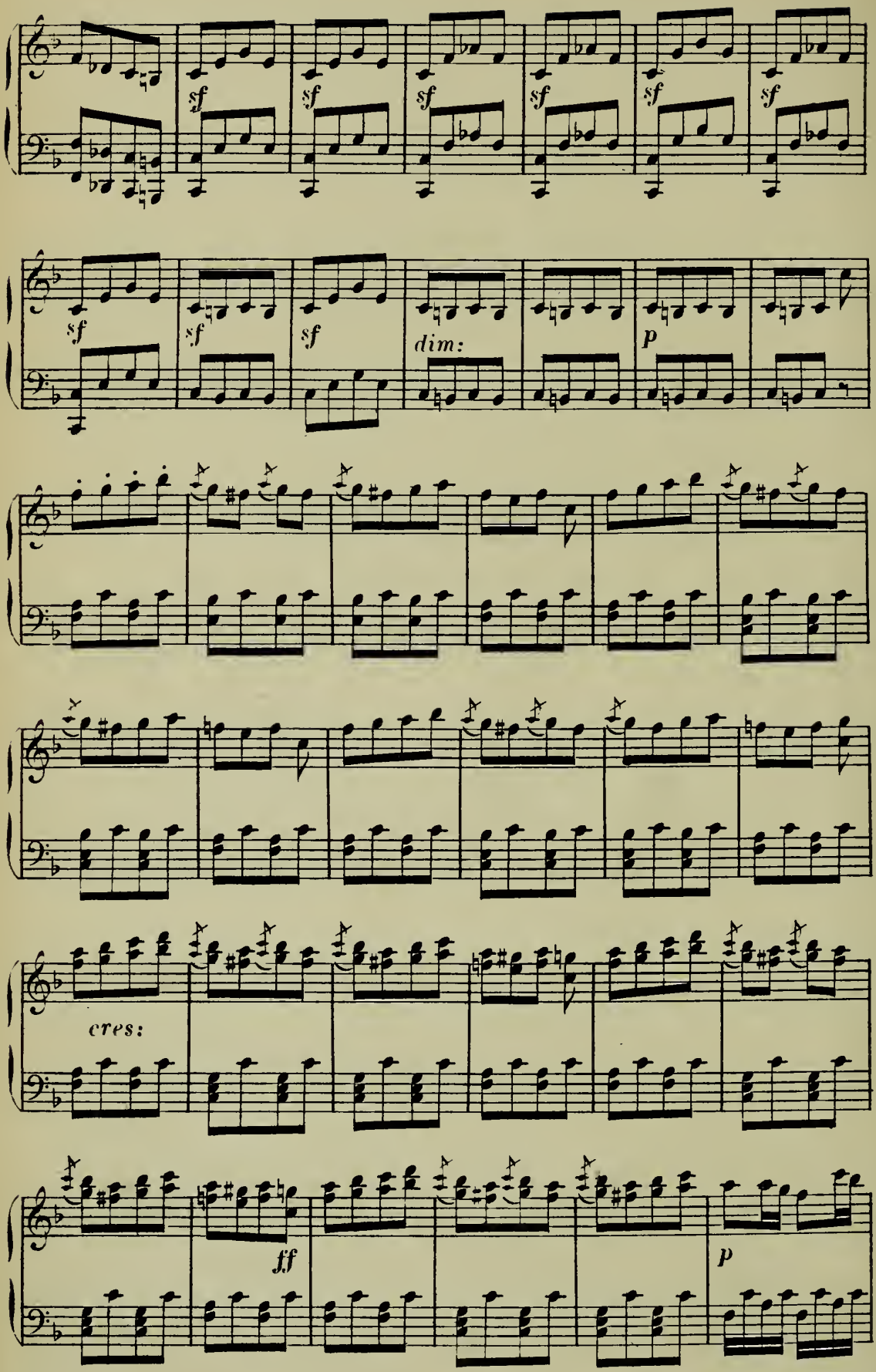

Corno.
Harpe.
Corno.
Harpe.
Harpe.
Harpe.
Corno.
Harpe.

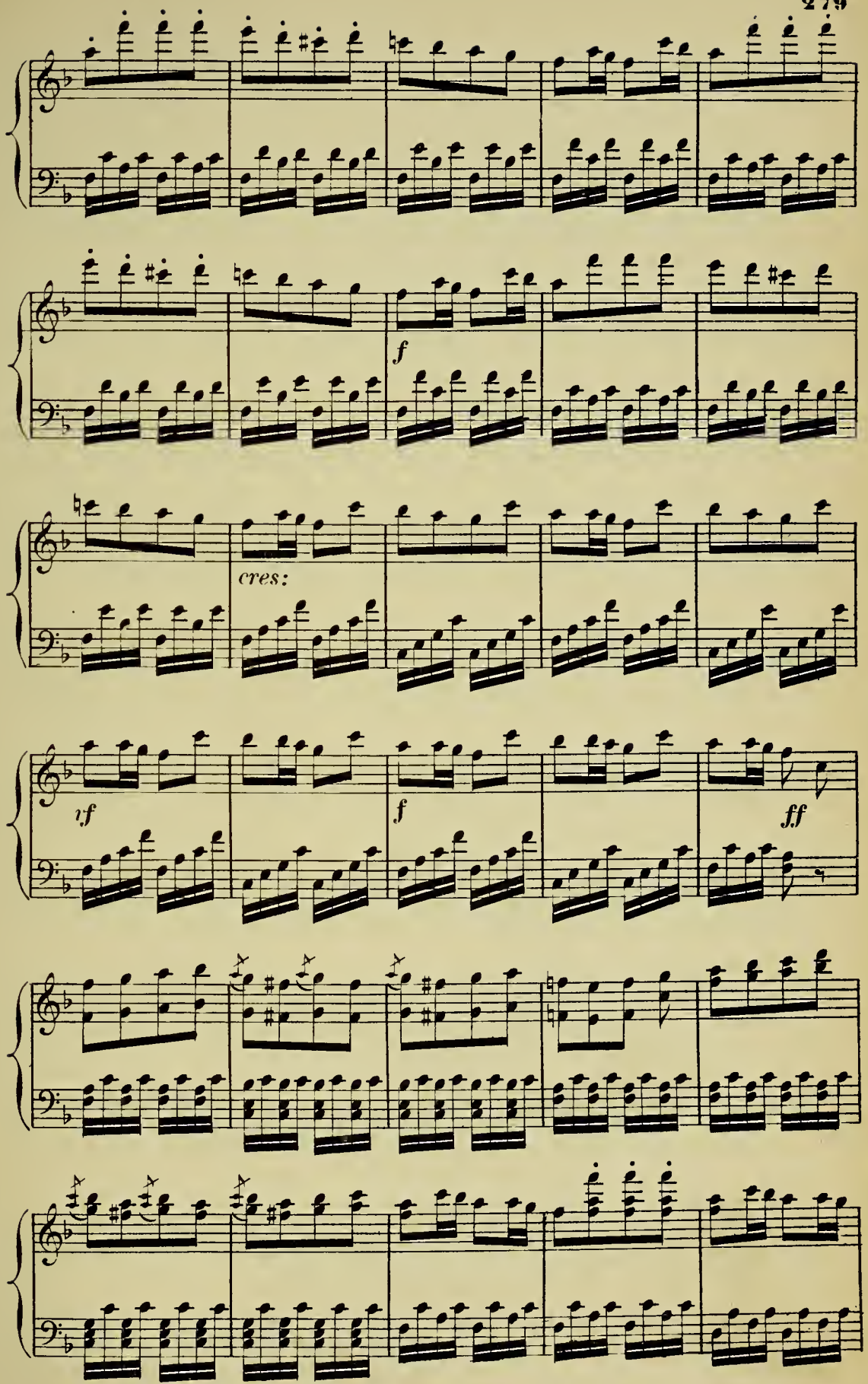

Corno
cres:
ff

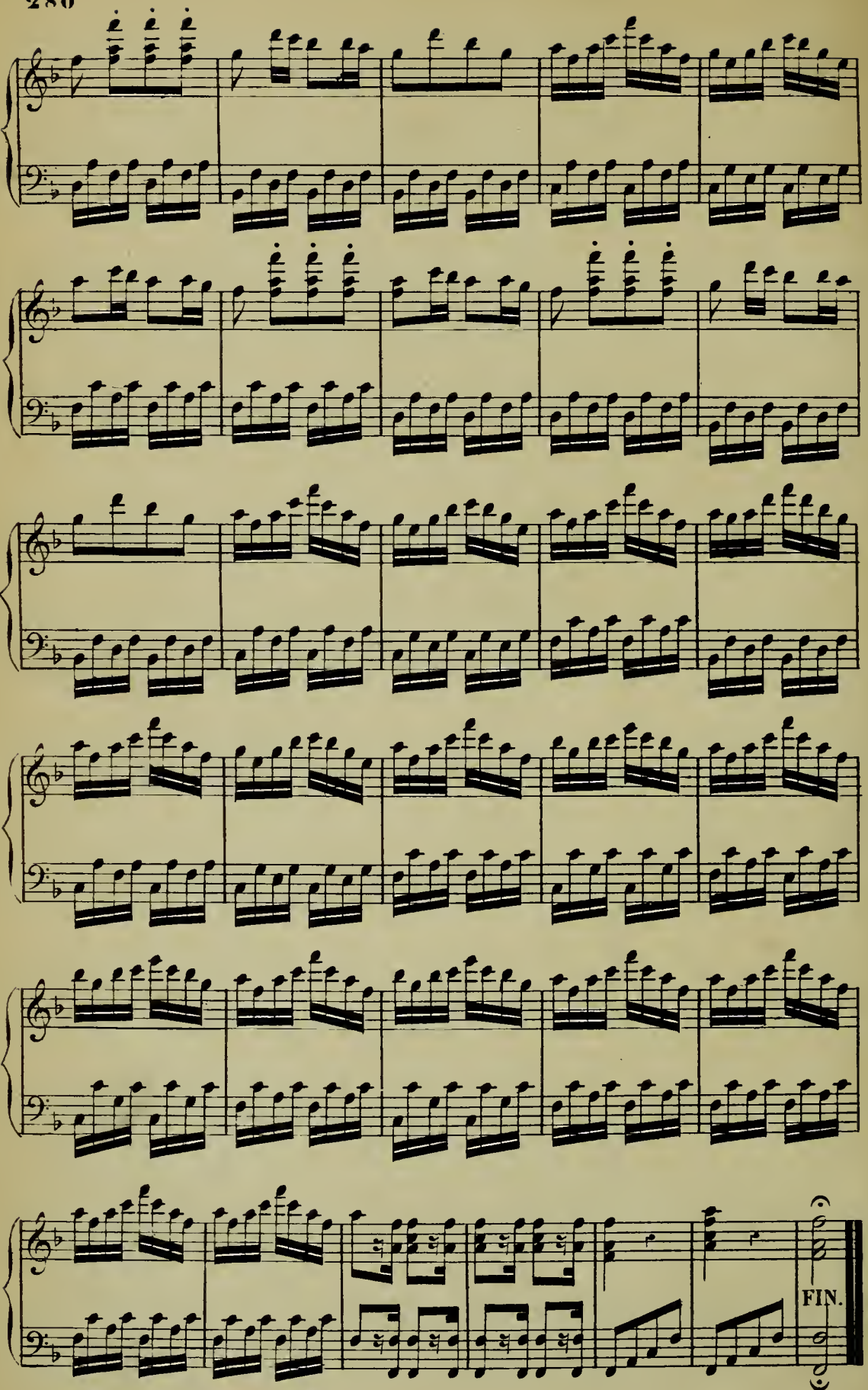
Allegro con moto.




p
cres:
f
ff
sf
sf
sf
sf


sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
dim:
p
cres:
ff
p


f
cres:
rf
f
ff



Imp. CHAIMBAUD & Cie, Paris. 8486